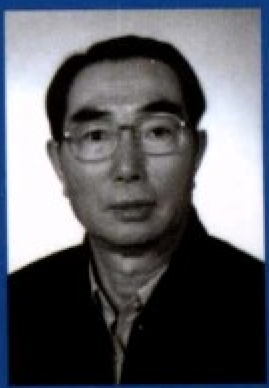
拉丁语和希腊语



LATIN AND GREEK

信德麟 编著
Xin, Delin

外语教学与研究出版社



信德麟研究员1927年生于天津市。20世纪50－60年代先后就读于哈尔滨外国语学院和列宁格勒（今圣彼得堡）大学语文系研究生部。毕生从事外语和普通语言学的教学和研究工作。1989年自北京外国语大学离休后专心从事写作。主要著作：

- 《斯拉夫语通论》，外语教学与研究出版社，1991
- 《现代俄语通论》上、下册，合编，商务印书馆，1963－1964
- 《俄语语法》，合编，外语教学与研究出版社，1990
- 《现代英语语法》，合编，西南交大出版社，1992
- 为《中国大百科全书（语言文字）》（1988）撰写11个条目
- 参加《普通语言学纲要》（商务印书馆，1981）的译校工作
- 参加《列宁文选》第十卷（人民出版社，1979）翻译工作
- 发表论文和译著多种

ISBN 978-7-5600-6246-4

一个学术性教育性
出版机构

网址：http://www.fltrp.com

责任编辑：蓝小娈
封面设计：王　薇

ISBN 978-7-5600-6246-4

定价：32.90元

拉丁语和希腊语
LATIN AND GREEK

信德麟　编著
Xin, Delin

外语教学与研究出版社
北　京

图书在版编目(CIP)数据

拉丁语和希腊语／信德麟编著．—北京：外语教学与研究出版社，2007.1
ISBN 978－7－5600－6246－4

Ⅰ．拉…　Ⅱ．信…　Ⅲ．①拉丁语—自学参考资料 ②希腊语—自学参考资料　Ⅳ．①H771 ②H791

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2006）第 148691 号

出 版 人：李朋义
责任编辑：蓝小娈
封面设计：王　薇
出版发行：外语教学与研究出版社
社　　址：北京市西三环北路 19 号（100089）
网　　址：http：//www.fltrp.com
印　　刷：北京新丰印刷厂
开　　本：850×1168　1/32
印　　张：19.125　插页：2 张
版　　次：2007 年 1 月第 1 版　2007 年 1 月第 1 次印刷
书　　号：ISBN 978－7－5600－6246－4
定　　价：32.90 元

*　　*　　*

内容提要

这是一本讲述拉丁语和希腊语的自学读物，内容包括历史背景、文字沿革、语音、形态和句法。书中广泛联系了英、德、法、俄等现代印欧语，提供了大量的词源知识。附录中阐述了这两种古典语言的语音与共同印欧语的继承关系，并与其他印欧语的同源词进行比较。

本书可作为语言学的参考书，尤适合青年读者自学，同时也可供外语工作者翻阅检索，从中获得某些裨益。

前　言

这是一本讲述拉丁语和希腊语的自学读物。书中首先介绍这两种语言在印欧语系中的地位，接着阐述它们的历史背景、文字沿革、语音、形态和句法，然后交待拉丁语、希腊语的语音与共同印欧语的继承关系，最后简略地介绍现代希腊语，以反映语言发展的脉络。书末附有词汇表兼索引。书中凡有关联的地方都设有互见条。

本书初稿完成于2003年。2004年，作者借去多伦多探亲的机会，走访了 Toronto Reference Library，North York Central Library 等4家图书馆，对书稿进行了全面的修改，除改正疏误外，还充实了内容，增加了例句，并在联系现代语言方面扩充了篇幅。

本书是语言学的参考书，尤适合青年读者自学。希望本书也可供广大外语工作者在需要时翻阅检索，从中获得某些裨益。

拉丁语和希腊语对其他印欧语具有深远的影响，所有印欧语都曾从其中吸收了有益的成分。至于由俗拉丁语演变而来的罗曼语（法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语等），就更不在话下了。因此，只要你懂得任何一种印欧语，都会对拉丁语和希腊语感到似曾相识。下面只是几个司空见惯的例子（顺序是英、德、法、俄）：

school – Schule – école – школа ‘学校’：拉 schola <希 σχολή ‘学校’

grammar – Grammatik – grammaire – грамматика ‘语法’：拉 grammatica<希 γραμματική ‘语法’

philosophy – Philosophie – philosophie – философия ‘哲

学'：拉 philosophia <希 φιλοσοφία '哲学'，φιλ-(έω)'爱' + σοφία '智慧'

republic - Republik - république - республика '共和国'：拉 res publica '国家，国事'，res '事务' + publica '人民的'

geography - Geographie - géographie - география '地理学'：拉 geographia <希 γηωγραφία '地理学'，γῆ '土地' + γράφω '写，描述'

Bible - Bibel - bible - библия '圣经'：拉 biblia < 希 Βιβλία '书卷'

medicine - Medizin - médicine - медицина '医学'：拉 medicina '医术，医药'

据学术界统计，在英语最常用的 20,000 词中，直接间接源于拉丁语的约有 10,400 个，源于希腊语的约有 2,200 个，而盎格鲁-撒克逊词只有 5,400 个。

直到近代和现代，这两种古典语言仍然滋润着其他印欧语。为了命名新事物、表达新概念，西方人仍在不断地利用古典语言中的单词或词(语)素，如印欧语中的"原子"、"电视"、"恐龙"、"弹道学"、"安乐死"、"航天员"就是这么创造出来的。直到今天，医学、生物学、法学等领域仍在广泛使用拉丁语。单是医学术语，源于拉丁语和希腊语的就数以万计。

本书广泛地联系到现代英语、德语、俄语、法语及其他罗曼语，提供了大量的词源知识，以便帮助读者深入了解现代印欧语。

为了自学的方便，我们本着由易而难的原则，先讲拉丁语，后讲希腊语。书中的例词和例句都附有译文，许多例句除附中译文外，还借用英译文来辅助解释原文的特点。例句中的单词也有适当的注释，重要词汇重复出现时则重复注释。

目前，国内市场上的拉丁语出版物数量有限，且多以医科学生为对象，与我们这本侧重语言学的书不相雷同。而讲希腊语的书

可以说凤毛麟角。至于把这两种古典语言联系起来讲的书，似乎还没有。所以一般读者不得其门而入，希望本书能为他们提供一些帮助。

作者撰写此书时受惠于前人之处颇多，例句及英译文系转引自卷尾所列的参考书。虽然如此，限于作者水平，书中仍然难免会有缺点和纰缪，期待专家和读者给予批评指正。

最后，谨向外研社表示诚挚的谢忱，多亏他们鼎力相助，才使这本书得以问世。

作者

2004 年 12 月 26 日多伦多完稿

目　录

目录

下篇 希腊语

绪 论

关于印欧语系

1. 引言 拉丁语和希腊语属于印欧语系，而且都是这个语系中十分重要的语言。为了对这两种语言有一个比较全面的认识，有必要了解一下印欧语系。

18～19世纪的语言学家证明，通行于欧亚两洲的众多语言之所以在语音、词汇和语法方面具有相当的一致性，是因为它们来源相同，在古代曾是一种语言。考虑到这些亲属语言的地理分布东起印度西至欧洲，遂自1813年起定名为Indo-European Family'印欧语系'。德国学者常用Indogermanisch'印度-日耳曼语'，理由是东端的阿萨姆语（Assamese）属于印度语，而西端的冰岛语属于日耳曼语。但这个术语在德国以外的学者中未能通用。不过，如今这两个术语都不足以概括全貌了，因为现在印欧语实际上已扩大到美洲、非洲和大洋洲。

根据语言之间的亲疏关系，学术界把印欧语系分为若干语族，语族下分为几个语支乃至分支，再下面是单体语言。不过，有的语言没有近亲语言，本身就是一个语族。

2. 印欧诸语言 印欧语系包括以下12个语族。

1）意大利克语族（Italic branch） 分布在亚平宁半岛上，包括两个语支：拉丁-法利斯克语支（Latin-Faliscan）和奥斯克-翁布里亚语支（Oscan-Umbrian）。

主要代表是拉丁语。它最初是亚平宁半岛Latium'拉丁姆'地区（主要城市罗马）的拉丁部落所操的语言，后来成为罗马（共和国、帝国）的官方语言。随着罗马帝国版图的扩大，拉丁语逐渐推广到它的所有行省，成为西欧通行最广的语言。晚期拉丁语的口

语形式分化为若干独立的罗曼语。拉丁语是研究印欧语尤其是构拟共同印欧语时不可或缺的语言材料。

2) 罗曼语族（Romanic branch） 由"俗拉丁语"演变而成的若干独立语言，包括：

意大利语——意大利的官方语言。

法语——除法国外，还通行于比利时南部、加拿大魁北克省和瑞士部分地区。

普罗旺斯语(Provençal)——通行于法国东南部。

西班牙语——除西班牙外，还通行于拉丁美洲各国(不包括巴西)。

葡萄牙语——除葡萄牙外，还通行于巴西。

卡塔兰语(Catalan，或译'加泰隆语')——通行于西班牙东北部。

罗马尼亚语——除罗马尼亚外，其变体还通行于莫尔多瓦。

雷托-罗曼语(Rhaeto-Roman)——瑞士承认的官方语言之一，通行于其东南部以及意大利东北部。

有的书中把罗曼语和意大利克语并为一个语族。

3) 日耳曼语族（Germanic branch） 下分为 3 个语支。

(1) 东日耳曼语支——都是已经消亡的语言。

东支中唯一有文献流传至今的是哥特语(Gothic)。其文献可追溯至公元 4 世纪，主要是《新约全书》的译文(传抄本见于 5 世纪)，如果不算如尼铭文的话[①]，它比任何其他日耳曼语都早。因此，哥特语对研究日耳曼语的历史具有极为重要的意义。

属于东支的还有汪达尔语(Vandalic)、勃艮第语(Burgundian)等。但语言学界对它们的了解仅限于一些屈指可数的专有名词。

(2) 西日耳曼语支——分布于欧洲大陆中西部与不列颠诸岛。

---

① 如尼字母(runic)约自公元 3 世纪起通行于日耳曼民族中。其铭文绝大部分发现于斯堪的纳维亚半岛，此外，在德国、英国等地也有少量发现，多半刻在山崖、墓碑、金属器皿上，也有刻在骨头和木头上的。如尼字母后来被拉丁字母取代。

包括：

英语——除英国外，还通行于美国、加拿大、澳大利亚、新西兰等地。

弗里西亚语——与英语关系最近，主要通行于靠近北海东岸的弗里西亚群岛。有西、东、北 3 种方言，其中西弗里西亚方言是荷兰承认的官方语言之一。

德语——除德国外，还通行于奥地利、瑞士、卢森堡等地。

荷兰语——通行于荷兰、比利时等地。

阿非利堪斯语（Afrikaans，旧称"布尔语"）——由荷兰语的变体演变而成的独立语言，现在是南非共和国的官方语言之一。

依地语（Yiddish）——在中部高地德语方言基础上形成的现代犹太语。

(3) 北日耳曼语支——通行于斯堪的纳维亚半岛与冰岛等地，有两个分支：

东分支——瑞典语、丹麦语。

西分支——挪威语、冰岛语。此外，还有大西洋法罗群岛上通行的法罗语（Faroese）。

4）凯尔特语族（Celtic branch） 公元前和公元初曾通行于西欧大部地区，包括今法国、西班牙、德国西部、意大利北部以及不列颠。后多被拉丁语和日耳曼语排挤。分为两个语支。

(1) 大陆凯尔特语支——代表是高卢语，曾通行于高卢地区（今法国）、意大利北部。公元 5 世纪消亡。

(2) 海岛凯尔特语支，包括两个分支。

a. 盖尔语（Gaelic）分支，又称北分支，包括：

爱尔兰语——爱尔兰共和国的官方语言。

苏格兰盖尔语——通行于苏格兰北部山区。

马恩语（Manx）——通行于爱尔兰海上的马恩岛，第二次世界大战后消亡。

b. 不列颠分支，又称南分支，包括：

威尔士语(Welsh)——通行于英国西部。

康沃尔语(Cornish)——曾通行于英国西南部的康沃尔地区，因受英语排挤于18～19世纪消亡。

布列塔尼语(Breton)——通行于法国西北部布列塔尼半岛。这里的凯尔特人是在盎格鲁-撒克逊人进入不列颠后从岛上迁移来的。

5) 斯拉夫语族 (Slavic branch)　通行于欧洲大陆东部，包括3个语支：

(1) 东斯拉夫语支——俄语、乌克兰语、白俄罗斯语。

(2) 西斯拉夫语支——捷克语、斯洛伐克语、波兰语、索布语(Sorbian，通行于德国东部斯普里河上游)。

(3) 南(部)斯拉夫语支——保加利亚语、马其顿语、塞尔维亚语、克罗地亚语、斯洛文尼亚语。

斯拉夫语族的最古文献始自公元9世纪(现存最早抄本见于10世纪)，主要是福音书的译本，所用的语言是古保加利亚语的马其顿方言，今习称古斯拉夫语或教堂斯拉夫语。斯拉夫语在形态和重音方面保留了较多的古代特征，是印欧语比较研究中的重要语言材料。

6) 波罗的语族 (Baltic branch)　包括立陶宛语、拉脱维亚语、普鲁士语(17世纪末消亡)。最早文献见于14世纪。同斯拉夫语一样，在形态和重音方面保留了较多的古代特征。有人甚至说，立陶宛农民能够听懂一些简单的梵语句子。这可能过于夸张了，但立陶宛语成为印欧语比较研究中的重要语言材料，却是不争的事实。

一般认为，波罗的语和斯拉夫语的关系最近，有人倾向于把它们合并为一个大的语族。

7) 印度-伊朗语族 (Indo-Iranian branch)　包括印度语支和

伊朗语支。

(1) 印度(印度-雅利安)语支——分布于印度北部和中部,以及巴基斯坦、孟加拉的部分地区。包括30余种语言。

古印度语的早期阶段反映在叫做 Veda'吠陀'的4种圣书中,被称为吠陀梵语(Vedic Sanskrit)。其中最早的是公元前1200~前1000年间编定的 Rig-veda'梨俱吠陀'。此后依次是史诗梵语和古典梵语(即狭义的梵语)。古典梵语是宗教、文学、哲学、科学等著作所用的语言。中古时期的印度语,用于宗教礼仪和文学写作的书面形式称为 Pali '巴利语',而各地方言的口语形式统称为 Prakrits '普拉克利特语'。后者的地域变体演变为若干独立的现代印度语,下面是几种主要的:

印地语——主要分布在印度的北部和中部,是印度的两种主要官方语言之一(另一种是英语)。使用天城书字母(Devanagari)。

乌尔都语——巴基斯坦的官方语言。使用波斯-阿拉伯字母。

孟加拉语——孟加拉的官方语言。

旁遮普语——分布于巴基斯坦东北部和印度西北部。

此外,属于印度语支的还有马拉提语、古吉拉特语、信德语、吉卜赛语等。

(2) 伊朗语支——包括约20种语言,分布在伊朗、阿富汗等地。主要有以下几种:

波斯语——伊朗的官方语言,也是阿富汗境内两种主要语言之一。最古文献始自公元前6世纪,包括两部分。一是古碑文上所用的楔形文字,称为古波斯语,另一是古经书 Avesta 所用的'阿吠斯陀语'(Avestan)。

普什图语——阿富汗的官方语言,分布于阿富汗东部和巴基斯坦北部。

属于伊朗语支的还有塔吉克语、库尔德语、俾路支语、奥塞廷

语等。

伊朗语支与印度语支的关系非常密切。阿吠斯陀语和《梨俱吠陀》梵语十分接近,个别诗句甚至完全相同。

8) 希腊语族 (Hellenic branch) 只有希腊语,没有近亲属语言。是印欧语系中最早有文字记录的语言之一,仅略晚于赫梯语。迈锡尼文献(公元前 14～前 12 世纪)所用的"线形文字 B"是音节文字。古典希腊语(公元前 800～前 300 年)采用的是在腓尼基字母基础上创制的希腊字母。古希腊语的丰富文献是对印欧语进行比较研究时不可或缺的语言材料。

9) 亚美尼亚语族 (Armenian branch) 只有亚美尼亚语。零星文献始见于公元 5 世纪。

10) 阿尔巴尼亚语族 (Albanian branch) 只有阿尔巴尼亚语。文献始见于公元 6 世纪。有人认为是由古代亚得里亚海东岸的伊利里亚语(Illyrian)演变而来。

11) 安纳托利亚语族 (Anatolian branch)① 20 世纪初在小亚细亚半岛上发现的几种已经消亡但具有重要意义的语言。

主要代表是赫梯语(Hittite)。公元 1906～1912 年在土耳其的博加兹科伊村(Boghazköi,安卡拉以东 150 公里)先后发现 2 万余块泥板,上面刻有一种楔形文字。其中最古的部分属于公元前 18～前 17 世纪。据考证,泥板上记录的是公元前 2 千纪赫梯王国主体居民所用的语言。经捷克学者赫罗兹尼(B. Hrozný)释读,确认属于印欧语。操此种语言的印欧人可能是后来到达小亚细亚东部的,在他们到来之前,当地的土著居民自称其国家为"哈梯国"(都城哈图什),但哈梯语(Hattic)不属于印欧语系。后来他们大概被操印欧语的外来者同化了。外来者称自己为"哈梯国人",而称其

① Anatolia 是古希腊人对小亚细亚半岛的称谓。希腊语 ἀνατολή 本义是'太阳升起的地方,东方'。

所操的印欧语为"涅萨语"(因古城 Neshash 而得名)。如今学术界已经约定俗成,把这种涅萨语称为"赫梯语",必要时强调是"楔形文字赫梯语",以区别于"象形文字赫梯语"①。赫梯语是已知印欧语中最早有文字记录的语言,其丰富文献对历史比较语言学具有极为重要的意义。

与赫梯语同属安纳托利亚语族的还有卢维语(Luwian)、帕拉语(Palaic),但文献很少。

12) 吐火罗语族(Tocharian branch) 公元 1902 和 1914 年在中国新疆发现的一些残卷所记录的语言。内容有佛教方面的,也有世俗方面的。年代为公元 6～8 世纪。有两种方言:东支的称吐火罗语 A——吐鲁番语(焉耆语),西支的称吐火罗语 B——库车语(龟兹语)。这种印欧语是怎样来到东亚地区的,不清楚。有人推测(R. Heine-Gelderu),操吐火罗语者可能是在公元前 9～前 8 世纪印欧人大批向东亚迁徙时期,由巴尔干半岛来到新疆境内的。并且说那次大迁徙对于公元前 771 年西周的灭亡起了加速作用(Baugh, A. and Cable, Th. *A History of English Language*. 3rd ed. London, 1978, p.35)。不过,这并不是定论。

3. 历史比较法 在印欧语比较研究中,引用最多的是梵语、希腊语、拉丁语、哥特语、古斯拉夫语、立陶宛语、古爱尔兰语等。

语言之间的谱系关系,主要是利用历史比较法来确定的(有时参考类型学方法和考古资料)。这种方法旨在证明语言之间在语音、词汇和语法各方面的一致性并非巧合,而是因为它们是由同一语言演变而来的。

为了保证研究结果的可靠性,历史比较法总结了一些必须遵循的原则。例如,在比较词汇时,要排除借词,而选择古代社会的

---

① "象形文字赫梯语"大部分发现于叙利亚北部,小部分发现于赫梯王国境内,只有一些铭文题词,年代约为公元前 1 千纪前半叶。学术界对其尚未研究清楚。

基本词汇，并且要在音义两方面排除任何偶然的一致。具体地说，同源词的意义在各语言中应该相同、相近或者至少有可以说得通的语义联系，同时它们的语音还应该有一定的对应关系。这里无法细说，只能举几个例子，以见一斑。

4. 印欧语静词比较举例

	'母亲'	'弟兄'	'月份,月亮'	'夜'	'新的'	'三'	'五'
梵 语	mātár-	bhrātar-	māsa-	nákt-	náva-	tráyas	páñca
希腊语	mḗtēr	phrā́tēr	mēn	nýx (nyktós)	né(v)os	treis	pénte
拉丁语	māter	frāter	mēnsis	nox (noctis)	novus	trēs	quinque
法 语	mère	frère	mois	nuit	neuf	trois	cinq
哥特语	(aipei)	brōpar	mēna	nahts	niujis	preis	fimf
德 语	Mutter	Bruder	Monat	Nacht	neu	drei	fünf
英 语	mother	brother	month	night	new	three	five
古斯拉夫语	mater-	bratŭ	meseçi	nošti	novŭ	tri	pęti
俄 语	mater-	brat	mes'ac	noč	nov-	tri	p'at'
立陶宛语	mótė	brólis	mėnsis	naktìs	naũjas	trỹs	penkì

表中的'三'、'五'、'新的'在所列举的各语言中意义相同，但其他例词却不完全如此。在'母亲'列中，立陶宛语 mótė的词义扩大了，泛指'已婚妇女'。在'弟兄'列中，希腊语的 phrā́tēr 引申为'同血统或同宗派的人'。'月份，月亮'列中，有的语言用一个词兼表两个意义，如俄语 mes'ac '月份，(不满的)月亮'(另有 luna 表示'月亮')，有的语言用两个词分别表示，如英语 month '月份'，moon '月亮'。

又如，哥特语的 dius 泛指'野兽'，英语中与之同源的 deer 词义缩小，只表示 '鹿'。希腊语的 gómphos 是'(造船用的)楔形钉'，相应的德语 Kamm 和英语 comb 是'梳子'，而俄语的 zub(< *zo^{n}bŭ)则是 '牙齿'。诸如此类的语义联系都是可以论证的。

光有语义一致还不够，语音也必须是有规律可循的。习惯上称之为"语音规律"，实际上指的是"音位的对应关系"。因为古代

的某个音位在各个独立的语言中常常发生不同的演变，音值产生一定的甚至很大的差别。然而，不管多么大，总会有规律可循。比如‘五’这个词的第一个音位，最初是双唇音 *p-（梵语 páñca，希腊语 pénte，古斯拉夫语 pętĭ 等），而日耳曼语却是唇齿音 f-（英语 five，德语 fünf）。因此可以说，这里的对应关系是：梵 p = 希 p = 古斯 p = 日 f。这个对应是规律性的，因为它还能用其他词来进一步验证。

5. 印欧语动词比较举例

	梵语	希腊语	拉丁语	哥特语	俄语	
单1.	bhárami	phérō	ferō	baíra	beru	‘我携带/拿’
2.	bhárasi	phéreis	fers	baíris	bereš	‘你携带/拿’
3.	bhárati	phérei	fert	baírip	beret	‘他携带/拿’
复1.	bhóramas	phéromen(-mes)	ferimus	baíram	berem	‘我们携带/拿’
2.	bhóratha	phérete	fertis	baírip	berete	‘你们携带/拿’
3.	bhóranti	phéronti(-ousi)	ferunt	baírand	berut	‘他们携带/拿’

这个词在所举的每种语言中都可以分解为 3 个部分：词根 + 后缀（构干元音）+ 词尾。音位对应：梵 bh = 希 ph = 拉 f = 日 b = 斯拉夫 b。这里不只是单个音位，整个词根都是对应的，只不过个别地方需要做些说明而已。再横着看词尾，从第 2 人称起，对应情况都比较明显。个别不明显之处都有原因。在这里，我们同时看到了语法（确切地说是词素）的一致性，而这种一致性几乎没有巧合的可能，因为借用他种语言的单词是常见的，但借用语法成分是罕见的。

应该指出，音位对应规律并不像物理、化学规律那样绝对，它有时会受到一些因素的限制，其中最主要的是语法或词汇形式的类推作用（analogy）。

本书附录 I 中在讲拉丁语和希腊语语音的来源时，还会举更多的实例进一步说明。

6. 古典语言的影响 在长期历史过程中，希腊语和拉丁语作为先进文明的载体，对其他印欧语产生过深刻的影响。原因是多

方面的，包括军事征服、政治统治、经济交流、宗教传播等等。单拿宗教因素来说，英国、德国、俄罗斯等都是由于接受基督教才开始有了现行文字的。不难理解为什么现代印欧语中都有大量的拉丁语和希腊语词汇。至于由俗拉丁语演变而来的罗曼语（法语、意大利语、西班牙语等），就更不在话下了。因此，懂得任何一种印欧语的人，都会觉得这两种古典语言似曾相识。现在让我们举些常见的例子（语种的顺序是英语、德语、法语和俄语）：

alphabet - Alphabet - alphabet - алфавит ‘字母表’：希腊语字母表头两个字母的名称ἄλφα ＋βῆτα

student - Student - étudiant - студент ‘学生’：拉 studēns, student-is ‘学习者’

mathematics - Mathematik - mathématique - математика ‘数学’：拉 mathematica＜希 μαθηματική ‘数学’

morphology - Morphologie - morphologie - морфология ‘形态学’：希 μορφή ‘形式’ + λόγos ‘讲述者’

machine - Maschine - machine - машина ‘机器’：拉 machina ‘机器’＜希 μηχανή ‘工具，设备’

culture - Kultur - culture - культура ‘文化’：拉 cultura ‘耕作，栽培，教养’

例子俯拾即是，本书正文将在许多地方联系现代印欧语，并介绍词源知识。

7. 对英语的影响 据学术界统计，在英语常用的 20,000 词中，直接间接源于拉丁语的约有 10,400 个，源于希腊语的约有 2,200个，而盎格鲁-撒克逊词只有 5,400 个（Winniczuk 1985:15）。另有人指出，“英语词的 60% 源于拉丁语”（Wheelock’s Latin 2000：X）。

不列颠岛上的拉丁语词，最早是在公元前 55 年随着恺撒入侵出现的。岛上的凯尔特人虽被征服，但没有完全罗马化。罗马人

在岛上呆到公元410年。5世纪中叶，欧洲西北部的几个日耳曼部落群进入不列颠。盎格鲁-撒克逊语在形成过程中便开始吸收拉丁语借词。7世纪后，随着基督教的传入，借词数量增多，其中包括许多拉丁化的希腊语词。1066年后，随着诺曼人的征服及其200年的统治，大量拉丁词通过法语渗入英语，使13～14世纪的中古英语大为改观，以致有人说乔叟（Chaucer，1340～1400）作品的语法是日耳曼的，词汇至少有一半是罗曼语（法语）的。现代英语中，一方面存在着与拉丁语同源的印欧词，另一方面又有由拉丁语派生的词。例如：

英 语	拉丁语	英语派生词
mother ‘母亲’	māter	maternal ‘母亲般的’
brother ‘弟兄’	frāter	fraternal ‘兄弟般的’
foot ‘脚’	pēs (ped-is)	pedal ‘踏板’
tooth ‘牙齿’	dēns (dent-is)	dentist ‘牙医’
heart ‘心脏’	cor (cord-is)	cordial ‘诚恳的’
bear ‘负担’	ferō	fertile ‘肥沃的’

8. 新词的创造 直到近代乃至现代，西方学术界为了命名新事物、表达新概念，仍然不断地从拉丁语和希腊语中发掘可用的词，赋予它们新的意义，或者借助词素来创造新词。请看：

atom - Atom - atome - атом ‘原子’：拉 atomus ＜希 ἄ-τομος ‘不可分割的’

telephone -Telefon - téléphone - телефон ‘电话’：希 τῆλε ‘远’＋ φωνή ‘声音’

microscope - Mikroskop - microscope - микроскоп ‘显微镜’：拉 microscoplum ＜希 μικρο- ‘小’ + σκοπ (-έω) ‘观看’

television - Television - télévision - телевидение ‘电视’：希 τῆλε ‘远’ + 拉 visio ‘视力’

allophone - Allophon - allophone - аллофон ‘音位变

体'：希 ἄλλος '其他的，不同的' + φωνή '声音'

cosmonaut - Kosmonaut - cosmonaute - космонавт '航天员'：希 κόσμος '宇宙' ＋ ναύτης '海员'，ναῦς '船'

leukemia - Leukämie - leucémie - лейкемия '白血病'：希 λευκ-ός '白' ＋ αἷμα '血'

不难看出，对希腊语和拉丁语哪怕只有粗浅的认识，也会有助于深入了解任何一种现代印欧语。

上 篇

拉 丁 语

LATIN

Lingua Latina

Cuiusvis hominis est errare.（Cicero）
犯错误是人之常情。（西塞罗）
Mens sana in corpore sano.（Juvenalis）
健康的精神寓于健康的身体。（尤维纳利斯）

I. 概　况

9. 引言　拉丁语是古代罗马人所操的语言。它是现代罗曼诸语言的原始母语。

拉丁语属于印欧语系意大利克语族，其主要亲属语言是法利斯克语（Faliscan）、奥斯克语（Oscan）和翁布里亚语（Umbrian）。[①]

10. 历史背景　最初，操拉丁语的只是古代一个称为拉丁人的部落，定居在亚平宁半岛中西部、台伯河下游的拉丁姆地区（Lati-

① 这 3 个族称的拉丁语是 Falisc-i，Osc-i，Umbr-i。

um)。公元前 8 世纪，罗马(Rōma)[①]成为拉丁姆地区的中心，于是周围各部落也自称罗马人(Romānus，复 Romānī)。罗马建国后，经历了王政时期(公元前 7 世纪～前 510 年)、共和时期(公元前 510～前 27)和帝国时期(公元前 27～公元 476)。随着国家版图的扩大，拉丁语不仅在亚平宁半岛取得统治地位，淘汰了其他亲属语言，而且作为官方语言推广到罗马帝国的各个行省——西起伊比利亚半岛，东抵黑海之滨，北自布列塔尼半岛，南达非洲地中海沿岸。

拉丁语的历史发展可大致分为以下几个时期：

1）标准语形成以前的拉丁语（Preliterary Latin，公元前 250 年以前）　最古文献是公元前 6 世纪的"普雷内斯太金饰针"[②]上的 4 词铭文：MANIOS MED FHEFHAKED NUMASIOI，相当于古典拉丁语 Manius me fecit Numerio，意为'此饰针乃马尼乌斯为努梅利乌斯所制'。

2）古体拉丁语（Archaic Latin，公元前 250～前 90）　罗马自公元前 4 世纪开始向外扩张，至公元前 1 世纪已使整个意大利拉丁化。不过，在此期间拉丁语尚没有统一的规范。公元前 3～前 2 世纪，古体拉丁语的代表人物是深受希腊影响的喜剧作家。

普劳图斯（Plautus，约前 254～前 184）——著有《商人》、《凶宅》等 21 种诗体喜剧，是现存最早的拉丁语文学作品。

泰伦提乌斯（Terentius，前 185～前 161）——有《婆母》、《两兄弟》、《安德罗斯女子》等多部诗剧传世。

3）古典拉丁语（Classical Latin，前 80～公元 1 世纪，即共和

① 相传是公元前 753 年罗慕路斯(Romulus)所建。罗马(Roma)由此得名。

② 因 1871 年发现于古城普雷内斯太(Praeneste)而得名。

晚期至帝国初期）　大致相当于拉丁语文学史上的黄金时代（前90～公元14 屋大维死）。在此时期，拉丁语已经形成有统一规范的标准语，词汇丰富，句法完善，表现力强。

古典拉丁语的主要代表人物有：

西塞罗（M. T. Cicerō，前106～前43）——曾任执政官，作家，演说家。著有《论讲演术》、《论共和国》、《反腓力辞》(14篇演说)、长诗《我的执政》和《我的时代》，另遗下书信900多封。

恺撒（G. J. Caesar，前102或100～前44）——曾任执政官，军事家，演说家，散文作家。著有《高卢战记》(Bellum Gallicum)等，其著述和演说皆有文学价值。

内波斯（C. Nepōs，前99～前24）——史学家，传记作家。著有《名人传》、《年代学》、《轶事集》等。

卢克莱提乌斯（T. Lūcrētius，前96? ～前55）——著有长诗《物性论》(Dē Rērum Nātūrā)和许多哲学论文。

萨卢斯特(G. Sallustius C.，前86～前35或34)——政治家，历史学家。著有《喀提林战争》、《朱古达战争》、《历史》(仅存残篇)。

卡图卢斯（G. Catullus，约前84～约前54）——抒情诗人。作品曾在2～13世纪初失传，手稿在13世纪为人发现，流传下来的有116首诗。

维吉尔（P. Vergilius M.，前70～前19）——诗人。著有民族史诗《埃涅阿斯记》(12卷)和牧歌多首。

贺拉斯（Q. Horātius F.，前65～前8）——诗人。著有《讽刺诗集》、《长短句集》、《歌集》(4卷)、《书札》(多卷，其中第3卷通称《诗艺》)。

李维（T. Līvus，前59～17）——历史学家。著有《罗马史》(142卷)。

奥维德（P. Ovidius N.，前 43～前 18）——诗人。著有《爱情诗》（5 卷）、《变形记》（15 卷）、《岁时记》（12 卷）等。

这些代表人物所反映的古典拉丁语，成为后世欧洲学校的必修科目和学术界研究的主要对象，本书下文的叙述也以此为主。

4）古典后拉丁语（14～200）　包括文学史上的白银时代（14～117 或 118）。这是早期罗马帝国的语言。它基本上仍遵循黄金时代的语法规范，但句法结构有所革新，散文中吸收了某些诗歌成分，修辞手法更加丰富了。

古典后拉丁语的代表人物有：

塞内卡（L. A. Seneca，约前 4～公元 65）——哲学家，雄辩家，悲剧作家。著有哲学论文《安慰》、《道德论》等，悲剧《特洛伊妇人》、《奥狄浦斯》以及政治讽刺文章。

昆提利安（M. F. Quīntiliānus，35～95）——修辞学家，教育家。有巨著《雄辩家的培训》以及《长篇雄辩术》、《短篇雄辩术》。

马提雅尔（M. V. Mārtiālis，38 或 41～104）——铭辞作家。写了 1,500 多首铭辞，从多方面反映了当时的社会情况。许多诗句后来成为警句。

塔西佗（P. C. Tacitus，约 55～117）——历史学家，曾任执政官。著有《日耳曼尼亚》、《历史》（12 卷）、《编年史》（18 卷），今仍存若干残篇。

尤维纳利斯（D. J. Juvenālis，55 或 60～约 127）——诗人。著有《讽刺诗》。

普林尼（老）（C. Plīnius Major，23～79）——科学家，散文作家。曾写过 7 部作品，但现存的仅有《博物志》（37 卷）。

普林尼（小）（G. Plīnius Junior，61 或 62～113）——老普林尼的养子，曾任执政官，遗有 9 卷信札选集，反映罗马全盛时期的状

况，具有社会价值。

阿普列尤斯（L. Apulejus，约 124～170 以后）——哲学家，散文作家。因小说《金驴》（自称《变形记》）成名，另著有《佛罗里达》。此外，写过数卷论述柏拉图的哲学著作（多已遗失）。

5）晚期拉丁语（200～600）　主要代表人物是一些基督教神职人员。这些人都受过良好的教育，由于传教的需要，比较了解人民大众的口语，从而对俗拉丁语采取开明的态度。

早期的重要人物有：特尔图良（Tertullianus，160～220 以后）、西普里安（Cyprianus，St.，200？～258）、拉克坦提乌斯（Lactantius，240～326）、安布罗斯（Ambrosius，St.，339？～397）等。

影响最大的人物是：

哲罗姆（Jerome，St.，347～419 或 420）——学识渊博，在 383～405 年期间，将希伯来文本《旧约》和希腊文本《新约》译成接近大众口语的拉丁语。他宣称："为使读者容易理解，我特地采用普通人所说的口语。"这个译本后世习称 *Vulgate*'通俗拉丁文译本'，对中世纪影响很大。

奥古斯丁（Augustine，St.，354～430）——著有《忏悔录》、《论上帝之城》等，语言接近大众口语（ad ūsum vulgī）。他声称，只要蛮人是基督徒，即使他们把罗马征服，也无关紧要。

11. 帝国衰落时期的拉丁语发生了质的变化。6～8 世纪的俗拉丁语（大众口语）变化迅速。变格词尾大部分消失，介词和助动词使用得日益广泛，虚拟式常与陈述式混用。结果古典拉丁语渐与俗拉丁语脱节，终于变成死的语言。而俗拉丁语的地域变体（方言）则在此后数百年中逐渐分化，演变为若干独立的罗曼语——意大利语、法语、西班牙语、葡萄牙语、罗马尼亚语等。这从下面几个

例子的比较中可见一斑：

拉丁语	意大利语	法语	西班牙语	
amīcus	amico	ami	amigo	‘朋友’
ocŭlus	occhio	œil	ojo	‘眼睛’
manus	mano	main	mano	‘手’
pēs, ped-is	piede	pied	pie	‘脚’
tempus	tempo	temps	tiempo	‘时间’
liber	libro	livre	libro	‘书’
magister	maestro	maître	maestro	‘教师’
filius	figlio	fils	hijo	‘儿子’
popŭlus	popolo	peuple	pueblo	‘人民，人们’
numĕrus	numero	numéro	número	‘数目’
paucī	poco	peu	poco	‘少’
bonus	buono	bon	bueno	‘好的’
bene	bene	bien	bien	‘好’（副）
habēre	avere	avoir	haber	‘有’
facĕre	fare	faire	hacer	‘做’
dicĕre	dire	dire	decir	‘说’
legĕre	leggere	lire	leer	‘读’
dē	di	de	de	介词

虽然拉丁语作为口语消亡了，但它作为欧洲社会的书面共同语继续使用了 1,000 年左右。它不仅是天主教的礼仪语言，而且是学术著作乃至文学作品的写作语言。许多世界著名学者都曾用拉丁语著述，如：法国的笛卡儿（R. Descartes，1596～1650）、英国的培根（F. Bacon，1561～1626）和牛顿（I. Newton，1642～1727）、荷兰的斯宾诺莎（B. de Spinoza，1632～1677）等。此外，拉丁语作为外交语言使用到 18 世纪，而医学、生物学等领域至今仍然在广泛使用。

拉丁语和希腊语是西欧文化史上影响最大的两种语言。所有欧洲语言中都有大量拉丁语借词和利用拉丁语词(语)素创造而后广为通用的所谓国际词。

II. 文　　字

12. 文字类型　属表音文字,字母表示音位。

拉丁字母约在公元前6世纪由埃特鲁里亚(Etruria)[①]字母发展而来。其渊源可通过希腊字母、腓尼基字母追溯至公元前1,100年在叙利亚和巴勒斯坦通行的北闪米特字母。

如今,拉丁字母遍及各大洲各语系,成为世界上应用最广的文字系统。

13. 字母读音　古典拉丁语有23个字母:

拉丁语字母表

顺序	字母	名称	读音[②]	例 词
1	A a	a	/a:, a/	nā-ˈtū-ra
2	B b	be	/b/	ˈbar-bă-rus
3	C c	ce/tse/	/k/, /ts/	ˈcen-tum
4	D d	de	/d/	ˈau-di-ō
5	E e	e	/e:, e/	ˈfē-mĭ-na
6	F f	ef	/f/	ˈfa-ci-ō
7	G g	ge	/g/	ˈe-go
8	H h	ha	/h/	ˈha-be-ō
9	I i	i	/i:, i/	ˈmī-lĭ-tĭs
10	J j	jota	/j/	jam

① 意大利西北部的古国,公元前6世纪臻于鼎盛,曾对罗马产生过重大影响。

② 双斜线中的注音采用国际音标。

续表

顺序	字母	名称	读音	例 词
11	K k	ka	/k/	ˈka-len-dae
12	L l	el	/l/	ˈal-tus
13	M m	em	/m/	ˈmag-nus
14	N n	en	/n/	ˈno-men
15	O o	o	/oː, o/	ˈŏp-tō
16	P p	pe	/p/	pēs
17	Q q	ku	/k/	ˈquin-que
18	R r	er	/r/	ˈro-sa
19	S s	es	/s/, /z/	ˈsep-tem
20	T t	te	/t/	ˈstel-la
21	U u	u	/uː, u/	ˈū-nŭs
22	V v	ve	/w/	ˈvi-a
23	X x	ix	/ks/	pāx
24	Y y	ypsilon	/i/	sy-na-ˈgō-ga
25	Z z	zeta	/z/	ˈzō-na

[说明]

1）元音字母 a，e，i，o，u 既可表示长音，又可表示短音。现代出版物的习惯是：长音在字母上方加‘¯’号（ā，ē，ō，ī，ū），短音可不加符号，必要时加‘˘’号（ă，ĕ，ŏ，ĭ，ŭ）。本书一般也采用这种方式，如使用国际音标则置于双斜线中。

2）Bb /b/：ˈbarbărus‘外族人’，ˈverbum‘词’。但在 s，t 前时清化为 p：urbs /urps/‘城市’，plēbs /pleːps/‘平民’，obtineō /opˈtineoː/‘掌握，占有’。

3）Cc 起初可以表示/k/，/g/两个音，后来才有了分工。字母 Kk 很少用，只见于极少数词中的 a 前，而且凡写 k 的地方都可以用 c 代替：

Karthāgo = Carthāgo，-ĭnis，*f* 迦太基（北非古城名）

kalendae = calendae，-ārum 罗马历每月的首日

4）Cc 在古典时期只读作/k/：centum /ˈkentum/ ‘百’，Cicerō /ˈkikero:/ ‘西塞罗’。但自公元 4～5 世纪（晚期拉丁语）起发生分化：位于 i，e，y 以及 ae，oe 前时读作塞擦音/ts/：/ˈtsentum/，/ˈtsitsero/。

5）i 和 u 作元音用时表示/i/和/u/，作辅音用时表示/j/和/w/（或/v/）。到 16 世纪时有了明确的分工：i，u 只表示元音/i/，/u/，当表示辅音（在元音字母前）时分别用 j 和 v（或 w）。此后使字母从 23 个增加到 26 个。现代的拉丁语出版物中通常区别 i 和 j，u 和 v，但不用 w。例如：iam→jam ‘现在，已经’，uia→via ‘道路’。

6）字母 Gg 是公元前 3 世纪中叶增加的，G 实际上是 C 加一横。它表示/g/的音：gēns ‘种族’，ager ‘田地’。

gu 读作/gw/：lingua ‘舌头’。

7）qu 在古代表示/q^u/，现在读作/qw/或/kv/：quinque /kwinkwe/或/kvinkve/ ‘五’。

8）Ss 在古典时期只读作清音/s/，但在后世的教学实践中，常把元音之间的 s 读作浊音/z/：rosa /ˈroza/ ‘玫瑰’。

9）ti 在古典时期一律读作/ti/，但到 4～5 世纪时 t 在 i 前变为塞擦音/ts/，现在的教学实践中多沿用这种读法：ratio /ˈratsio/ ‘计算’，initium /iˈnitsium/ ‘开头’。不过，在 sti，xti，tti 中仍读作/t/：bestia ‘野兽’，mixtio ‘混合’，Atticus ‘阿提库斯（人名）’。

10）Yy，Zz 是共和后期专为拼写希腊借词而增加的，如 synagōga（希 συναγωγή）‘犹太会堂’，zōna（希 ζώνη）‘腰带，带状物’。y 起初按照希腊语读如圆唇的高前元音/y/（现代法语的 u 或德语的 ü），但现在多读作/i/了。

11）Hh 通常读如英、德语的咽壁清擦音/h/。

12）h 在转写希腊语借词时，用于辅音字母 p，t，c 或 k 后，表示送气音：ph /p^h/，th /t^h/，ch 或 kh /k^h/：philosophia ‘哲学’，

theātrum‘剧场’，chorus‘合唱’。不过，现在 ph，ch 也可读作/f/，/x/。

13）Rr 是舌尖颤音。希腊借词词首的 rh 仍读作/r/，如 rhetor‘演说家’，rhythmus‘节律’。

拉丁语的现代读法，在一些细节上常因各国传统而异。天主教使用的拉丁语带有意大利语的特点，因为梵蒂冈在罗马境内。英语国家和斯拉夫语国家采用的拉丁语读音也多少有些差别。在国际学术会议上也容许有异读的地方，如在前元音前的 c，既可遵循古典时期的读音/k/，也可采用晚期的读音/ts/。①

III. 语　　音

14. 元音　如前所述，单元音共有 10 个，5 个长的，5 个短的。长短音是不同的音位。例如：

ā /aː/：ˈlābor‘滑动’　　ă /a/：ˈlăbor‘劳动’
ē /eː/：ˈlēvis‘平坦的’　　ĕ /e/：ˈlĕvis‘轻的’
ī /iː/：ˈlīber‘自由的’　　ĭ /i/：ˈlĭber‘书’
ō /oː/：ōs‘嘴’　　ŏ /o/：ŏs‘骨头’
ū /uː/：ˈmūs‘鼠’　　ŭ /u/：ˈmŭscŭlus‘肌肉’

元音的长短主要根据词源来判断，只在少数情况下有规律可循。例如：

元音在 ns，nf，nx，nct 前时都是长的：ˈlaudāns‘称赞（现分）’，ˈmēnsa‘桌子’，pōns‘桥’，ˈcōnsul‘执政官’，ˈcōnfĕrō‘比较’，ˈīnferō‘带来’，ˈconjūnx‘配偶’，ˈsānctus‘神圣的’。

另一方面，任何元音位于另一元音前时都是短的：ˈvĭ-a‘路’，

---

① 对读音感兴趣的读者可参考：Staley，G.A.（ed.），LANGUAGE/30 Latin（2 audio cassettes），Educational Services Corp.，Washington，D.C.，1986.

ˈau-dĭ-ō‘我听’，ˈve-nĭ-ō‘我来’，ˈmo-nĕ-ō‘我劝告’。其次，元音在辅音 h，nt，nd 前时也是短的：ˈnĭhil‘无物’，ˈlaudănt‘他们称赞’，ˈlaudăntur‘他们被称赞’，ˈlaudăndus‘将被称赞(将被分)’。

关于二合元音没有完全一致的观点。通常认为有 6 个：au，eu，ae，oe，ei，ui。

au，eu 的读音与写法一致：ˈaudiō‘听见’，ˈaurum‘黄金’，ˈneuter‘非此非彼的’，Euˈrōpa‘欧洲’。eu 用作二合元音时很少，多数情况下是分读的。

ae（< ai），oe（< oi）在古典时期读作 /ae/，/oe/，如 aes‘金属’，ˈpraesēns‘在场的，出席的’，ˈpoena‘处罚’，ˈfoedus‘盟约’的读音都与写法一致。但后来这两个二合元音分别演变为单元音 /eː/，/ö/。现代的教学读音不尽一致：ae 有人读作/ai/，有人读作/e/；oe 有人读作/oi/，有人读作/ø/（法语的 eu 或德语的 ö），也有人读作英语的/ə/。

其余两个字母组合很少表示二合元音。

ei /ei/ 只见于个别词中：ˈdeinde‘从那里’，heia‘嘿！’

ui /ui/ 只在指示代词中读作二合元音：cui /kui/，hui /hui/，huic /huik/，cuius /ˈkui-jus/，huius /ˈhui-jus/（参看 **82**，**89**）。此外都应分读：fu-it‘他是(完)’，frūctu-ī‘果实(与)’。

两个元音字母之间的 i，一方面可与前面组成二合元音，另一方面又可作为辅音/j/与后面的元音构成一个音节：maior‘比较大的’= ˈmai-jor。

二合元音都算作长音。

如果两个元音字母不表示二合元音，就标出音长或者加上分音符（¨）：āēr，aër‘空气’，属 āĕris；poēta‘诗人’。

15. 辅音 共有 18 个：

唇音 /p，b，f，v/

前舌(齿)音 /t，d，s，z，(ts)/

中舌(硬腭)音 /j/

后舌(喉)音 /k, g, q^u/

咽壁音 /h/

流音 /l, r/

鼻音 /m, n/

16. 音节 拉丁语中开音节和闭音节互见,而且同一音节内常有辅音连缀现象。这一点和人们熟悉的英、德、法、俄等语言相同。

音节核心永远是元音,所以一个词有几个元音或二合元音,就有几个音节:dea '女神'→ ˈde-a;属 deae→ˈde-ae。

当两个元音之间只有一个辅音时,这个辅音属于后一个音节:ˈho-mō '人', a-ˈmī-cus '朋友', ˈa-nĭ-mal '动物'。要是元音之间的辅音不止一个,则第一个辅音属于前一个音节,其余的属于后一个音节:ˈhos-tis '敌人', ˈsep-tem '七'; ˈmit-tō '派遣', ˈcur-rō '跑';ˈpun-ctum '点', ˈmon-stro '指出,显示'。但是,如果元音之间的两个辅音是"塞音+流音"(p, b, t, d, c, g + l, r),则它们作为一个整体划归后一个音节:ˈpu-blĭ-cus '公共的', ˈtem-plum '庙宇', ˈpa-tris '父亲(属)', the-ˈā-trum '剧场'。复合词的音节界线在其组成部分之间:post-ˈscrī-bō '附言,又及', ˈad-est '为此'。

音节有长短之分,其长短不仅决定于元音本身,而且同元音所处的位置有关。

凡含有短元音的开音节都是短的,称为自然短音节:ˈă-qua '水', ˈpĭ-la '球', ˈvĭ-a '路'。

所有其他音节都是长的,但又分为自然长音节和位置长音节两种。自然长音节是含有长元音或二合元音的音节,无论开闭都是长的:Rō-ˈmā-nus '罗马人', ˈfē-līx '幸福的', ˈpau-per '穷的'。位置长音节是含有短元音的闭音节:mel '蜂蜜', ars '艺术', ˈsil-va '树林', ˈcom-pă-rō '比较', fe-ˈnes-tra '窗户', axis

（= ˈac-sis）‘轴’。

音节的长短同词重音的位置以及诗的格律有连带关系。

17. 词重音　在拉丁语刚从共同印欧语分化出来，开始独立发展时，词重音是乐调重音（可能带有力重音性质），重音位置是自由的，但后来变为弱型的力重音[①]，位置固定在词的倒数第二或第三音节上。

凡双音节词，重音一律落在词首音节：ˈe-go ‘我’，ˈlū-na ‘月亮’，ˈlĭ-ber ‘书’，ˈlē-vis ‘平坦的’。

在多音节词中，如果倒数第二音节是长的，重音便落在该音节上：na-ˈtū-ra ‘自然界’，a-ˈmā-re ‘爱’，fe-ˈnĕs-tra ‘窗户’，ma-ˈgĭs-ter ‘教师’；如果倒数第二音节是短的，则重音落在倒数第三音节上，无论它是长的还是短的：ˈfē-mĭ-na ‘女人’，ˈlī-quĭ-dus ‘液态的’，ˈpŏ-pŭ-lus ‘人民’，au-di-ˈtō-rĭ-um ‘大课堂，礼堂’，sci-ˈĕn-tĭ-a ‘知识，科学’，in-ˈsom-nĭ-a ‘失眠症’。

不过，要补充说明两点：

1）如果倒数第二音节的短元音后是“塞音 + 流音”，重音就不落在它上面：ˈtĕ-nĕ-brae ‘黑暗’，ˈim-pĭ-gra ‘不知疲倦的（单阴）’。

2）个别在古典时期看似例外的词，是由于在重音位置固定以后音节数量发生变化所致：il-ˈlīc（<il-ˈlī-ce）‘那个’，ad-ˈhūc（<ad-hū-ce）‘直到这/那时’。

顺便指出，当词形变化或者派生新词时，如果音节数量有所增减，则重音要按规律移动：ˈă-mō ‘我爱’ — ă-ˈmā-re ‘爱（不定式）’；ă-ˈmī-cus ‘朋友（单主）’— ă-mī-ˈcō-rum（复属）。

由于重音是有规律的，拉丁语词典中一般不标重音，但通常注明倒数第二音节中元音的长短，以便使读者判断重音的位置。

---

① 关于古典拉丁语时期词重音的性质，学术界尚无定论。大致说来，英、美、德、俄等国的语言学家多持力重音说，法、意等国的学者多持乐调重音说。

本书下文不再标注重音，只根据需要注出相应元音的长短。

18. 音变　像任何语言一样，拉丁语中也有不少音变。下面列举一些古典时期以前发生的主要语音变化，这将有助于理解下文要讲到的语法现象。

1）元音音变

19. 元音交替　从共同印欧语继承的元音交替（ablaut），分为音值交替与音长交替两种，前者如 e/o, ē/ō，后者如 e/ē, o/ō。举例：

e/o：teg-ō‘覆盖’— tog-ā‘男长袍’

e/ē：leg-ō‘我读’— lēg-ī‘我读’（完）

o/ō：fod-iō‘我挖掘’— fōd-ī‘我挖掘’（完）

a/ā：sca-bō‘我刮’— scā-bī‘我刮’（完）

e/ø（零）：pater‘父亲’— patr-is（属）

es-t‘他是’— s-unt‘他们是’

20. ŏ > ŭ　短 ŏ 在词末的闭音节中变为短 ŭ：*lupŏs > lupŭs‘狼’，*bellŏm > bellŭm‘战争’，*tempŏs > tempŭs‘时间’，*genŏs > genŭs‘氏族’，*dūcŏnt > dūcŭnt‘他们带领’。

21. ă > ĭ 或 ĕ　词内音节中的短 ă，在单辅音或 ng 前变为 ĭ，在两个辅音前变为 ĕ：

saliō‘跳’— dē-saliō > dē-sĭliō‘跳下’

căpiō‘拿，取得’— ad-căpiō > ac-cĭpiō‘接受，承担’

căptus（căpiō 的完分）— ad-căptus > ac-cĕptus（ac-cĭpiō 的完分）

făciō‘做’— per-făciō > per-fĭciō‘实行’

făctum（făciō 的完分）— per-făctum > per-fĕctum‘完成的’

făcĭlis‘容易的’— dif-fĭcilis‘困难的’

tangō‘触动’— con-tĭngō‘降临，遭遇’

22. ĕ > ĭ　词内音节中的短 ĕ，在单辅音前变为 ĭ，但在两个辅

音前不变：tĕneō‘握，保持’— con-tĭneō‘联合，包围’，但 con-tĕntus（完分）

prĕmo‘挤压’— com-prĭmō‘挤压，限制’，但 com-prĕssus（完分）

23. ĕ＞ĭ 词内开音节中的短 ĕ 变为 ĭ 影响到变格：flūmen‘河’，属 flūmĭ-nis；nomĕn‘名字’，属 nomĭ-nĭs；mīlĕs（＜ *milĕt-s）‘军人’，属 milĭ-tis。

24. ae ＞ī 词内音节中的 ae ＞ī：

caedō‘杀’— in-caedō ＞ in-cīdō‘刺入’

caesus（caedō 的完分）— in-cīsus（in-cīdō 的完分）

laedō‘伤害’— cum-laedō ＞col-līdō‘碰撞’

laesus（laedō 的完分）— cum-laesus ＞ col-līsus（collīdō 的完分）

25. ĭ＞ĕ 词末尾的短 ĭ 变为 ĕ：*marĭ ＞ marĕ‘海’，*antĭ ＞ante‘在…前’。

26. ĭ(r)＞ĕ(r) 词内音节中的短 ĭ 在 r（＜ *s）前变为 ĕ：*capĭse＞ capĕre‘拿，取’。

27. -im ＞-em 词末的-im 变为-em：*cīvim ＞cīvem（cīvis‘公民’，离）。

28. 长元音的缩短 任何长元音，当处于多音节词末的闭音节中时，都缩为短音，只在-s 前不变。例如 laudā-re‘赞扬’：laudās‘你赞扬’，laudāmus‘我们赞扬’，laudātis‘你们赞扬’，但 laudăt‘他赞扬’，laudănt‘他们赞扬’。

单音节词中的长元音，只在 t，m 前缩短：flē-re‘哭’，flĕt‘他哭’。

29. 词末音节的脱落 有些词末音节整个地脱落了（条件不很清楚）：*pueros ＞puer‘男孩’，*viros ＞vir‘男人’。

30. au ＞ū 词内部的 au 变为 ū：

claudō‘关闭’— in-clūdō‘包括’，ex-clūdō‘排除’。

2）辅音音变

31. s＞r　元音之间的 s 很早就浊化为 z，到公元前 4 世纪初继而变为舌尖颤音 r（rhotacism‘儿化’）[①]：

mūs‘鼠’— 属 *mūsis＞mūris

rūs‘乡村’— 属 *rūsis＞rūris

amāse ＞amāre‘爱（不定式）’（比较 es-se‘是’）

tempus（＜ *tempos）‘时间’— 属 temporis

genus（＜ *genos）‘氏族’— 属 *genesis ＞generis（genos/genes- 中 o/e 交替）

古典时期所看到的元音之间的-s-（当时读清音），有的是源于借词，如 rosa‘玫瑰’，philosophia‘哲学’；有的是由于-ss-在长元音或二合元音之后简化的结果，如 cāsus ＜ *cāssus‘跌落，（语法）格’，causa ＜ *caussa‘原因’，vīsus ＜ *vissus（＜ *vid-tos）‘视力’

32. 逆行的局部同化　清浊塞音相邻时发生逆行同化，清音被后面的浊音浊化，而浊音被后面的清音清化。但是，如果发音部位没有变，如唇音仍是唇音，齿音仍是齿音，或者发音方法没有变，如塞音仍是塞音，擦音仍是擦音，那么同化只是局部的。例如：

scrib-ō‘刻，写’— scriptor‘作者’

ag-ō‘做’— actus（完分）

leg-ō‘读’— lectus（完分）

fig-ō‘使附着’— fixī（= ficsī）（完）

rēg-is‘国王’（属）— rēx（rēc-s ＜ *rēg-s）（主）

sec-ō‘切分’— segmentum‘片段’

b 在 s，t 前永远清化为 p，不过写法时常不变：urbs‘城市’，

---

① 比较：英语 be‘是’的过去时单数 was，但复数 were。

plēbs ‘平民’, obstō ‘妨碍’, obtineō ‘下决心’, subtīlis ‘薄的’。

33. 逆行的完全同化 不管前一个辅音有几个特征发生变化，结果是变得跟后面的辅音完全一样了。这最常见于“前缀 + 词干”衔接处，例子很多：

ob-caedō >oc-cīdō ‘杀死’(由双唇音变为后舌音，浊音变为清音)

sub-fīgō >suf-fīgō ‘增加’(由双唇音变为唇齿音，浊音变为清音)

ad-cantus >ac-centus ‘重音’(由齿音变为后舌音，浊音变为清音)

ad-gerō >ag-gĕrō ‘带来，添加’(由齿音变为后舌音，浊音性质没变)

ad-lūdō >al-lūdō ‘玩耍’(由齿音变为边音，浊音变为流音)

ad-rapiō >ar-rĭpiō ‘抓住’(由齿音变为舌尖颤音，浊音变为流音)

dis-facilis >dif-ficilis ‘困难的’(由齿音变为唇齿音，清音性质没变)

in-mortālis >im-mortālis ‘不朽的’(由齿音变为双唇音，鼻音性质没变)

in-rigō >ir-rĭgō ‘灌溉’(由齿音变为舌尖颤音，鼻音变为流音)

ex-făciō > ef-fĭciō ‘制作’(由后舌音和齿音变为唇齿音，清音性质没变)

*ster-la >stel-la ‘星’(由舌尖颤音变为边音，流音性质没变)

*puer-la >puel-la ‘女孩’(同上)

34. 顺行同化 这是前面的辅音同化后面的辅音。例子很少：

ls>ll: *facil-simus >facil-limus ‘最容易的’

ls>ll: *vel-se >vel-le ‘愿意’(vol-ō 的不定式)

ln>ll: *col-nis >col-lis ‘山丘’

rs>rr: *fer-se >fer-re ‘携带’(fer-ō 的不定式)

*agros> *agers > *agerr >ager ‘田地’

*tris> *ters > *terr > ter ‘三次’

35. 双辅音的简化 双辅音在以下条件下简化为单辅音：a)在长元音或二合元音后；b)在词末尾；c)在词内部重读元音之前：

causa > causa ‘起因，理由’

ters > terr > ter ‘三次’

*agerr > ager ‘田地’

*farrīna >farīna ‘面粉’（fār，farris ‘庄稼’）

36. 补偿性延长 如果因同化而产生的双辅音恰在词末尾，那么在简化的同时，还会使其前的短元音得到补偿，变为长音：

*lauda-nt-s > *lauda-nss > laudāns（laud-ō‘赞扬’的现分）

*dent-s> *denss> dēns ‘牙齿’（比较：属 děnt-is）

*ped-s> *pess> pēs ‘脚’（比较：属 pěd-is）

37. 词末的齿音在辅音后脱落：

*lact >lāc ‘奶’（比较：属 lact-is）

*cord >cor ‘心脏’（比较：属 cord-is）

不过，s 后的齿音保留下来：est ‘他是’，post ‘在后面’。

IV. 语 法

1. 形 态

A. 词 类

38. 词类

名 词：cīvis ‘公民’，nox ‘夜’，amor ‘爱情’，cūra ‘关心’

形容词：magnus‘大的’，fortis‘强的’，sōlus‘唯一的’，Rōmānus‘罗马的’

数　词：ūnus‘一’，centum‘百’，mīlle‘千’，prīmus‘第一’

代　词：ego‘我’，tuus‘你的’，hic‘这’，quid‘什么’

动　词：agō‘做’，veniō‘来’，habeō‘有’，sum‘是’

副　词：bene‘好’，ibi‘在那里’，semper‘永远’，partim‘部分地’

介　词：dē‘关于’，ex‘从’，cum‘同…一起’，ad‘向，接近’

连　词：et‘和’，sed‘但是’，sī‘如果’，quam‘比’

感叹词：o‘啊(表喜悦)’，heu‘唉(表痛苦)’，ehem‘好啊’

B. 名　词

39. 名词概述　拉丁语名词(substantīvum)有性、数、格3个语法范畴。性分为阳、阴、中性。有单数、复数，没有双数。有6个格：主格、属格、与格、宾格、离格和呼格。离格(亦译夺格)是由以前的离格、工具格和位格合并而成的。

名词变格根据共同印欧语时期的词干结尾分为5个不同的类型：

	I	II	III	IV	V
词干结尾	-ā	-ŏ	-辅音/-ĭ	-ŭ	-ē
单数属格词尾	-ae	-ī	-ĭs	-ūs	-ēī

单数属格的词尾是区别变格类型的重要标志，因此词典中都在名词条头后注出属格形式。

共同印欧语中曾有8个格，其拉丁术语译自希腊语，后来又为其他印欧语袭用。

	拉丁语	英语	法语	德语	俄语
格	casus	case	cas	Kasus, Fall	падеж
主格	nōminātīvus	nominative	nominatif	Nominativ	именительный

属格	genetīvus	genitive	génitif	Genetiv	родительный
与格	datīvus	dative	datif	Dativ	дательный
宾格	accūsātīvus	accusative	accusatif	Akkusativ	винительный
离格	ablātīvus	ablative	ablatif	Ablativ	отложительный
工具格	instrūmentālis	instrumental	instrumental	Instrumentalis	творительный
位格	locātīvus	locative	locatif	Lokativ	местный
呼格	vōcātīvus	vocative	vocatif	Vokativ	звательный

上述拉丁术语有个别误译之处，但因以讹传讹，现已约定俗成。关于"属格"参看 **553** 脚注，关于"宾格"参看 **592** 脚注。

40. 第Ⅰ变格法(-ā)　古词干都以长-ā 结尾，故又称 ā 类变格。单数属格的词尾都是-ae。这类名词绝大多数是阴性的，只有极少数表示男性的名词是阳性的。

阴性(*f*)：fēmĭna'女人'，puella'女孩，少女'，stella'星'，lūna'月亮'，vīta'生命'，terra'土地'，mēnsa'桌子'，porta'门'，fenestra'窗户'，littĕra'字母'，rēgīna'女王，王后'，corōna'王冠'，nātūra'自然界'，cultūra'耕作'，īnsŭla'岛'，lingua'舌头，语言'，poena'惩罚'，cūra'关心'，fāma'传言，名声'，fōrma'形式，形状'，rosa'玫瑰'；via'路'，famĭlia'家庭'，glōria'光荣'，philosophia'哲学'，patria'祖国'，prōvincia'行省'，pecūnia'钱'，Italia'意大利'，Graecia'希腊'，Asia'亚洲'，Hispania'西班牙'，Trōia'特洛伊(古城名)'。

阳性(*m*)：poēta'诗人'，nauta'水手'，agricŏla'农夫'，pīrāta'海盗'。

41.

第Ⅰ变格法(-ā)

	fēmĭna '女人'	stella '星'	via '路'	
词干	fēmĭnā-	stellā-	viā-	词尾
单主	fēmĭnă	stellă	viă	**-a**
属	fēmĭnae	stellae	viae	**-ae**
与	fēmĭnae	stellae	viae	**-ae**

宾	fēmĭnăm	stellăm	viăm	**-am**
离	fēmĭnā	stellā	viā	**-ā**
呼	同主	同主	同主	同主
复主	fēmĭnae	stellae	viae	**-ae**
属	fēmĭnārum	stellārum	viārum	**-ārum**
与	fēmĭnīs	stellīs	viīs	**-īs**
宾	fēmĭnās	stellās	viās	**-ās**
离	fēmĭnīs	stellīs	viīs	**-īs**
呼	同主	同主	同主	同主

[说明]

1）单数主格的-ā 因位于词末而缩短：fēmĭnā >fēmĭnă。但是长-ā 还保留在单数离格、复数的属格和宾格中。

2）单数宾格的词尾是-m，其前的-ā 缩短：fēmĭnă-m。复数的属格词尾是-rum，宾格词尾是-s。这几个词尾也见于其他变格中，而且宾格单数的-m 和复数的-s，是拉丁语所有阳性与阴性名词共用的。

3）单数属格、与格和复数主格的词尾相同，都是-ae。这个 ae 源于古二合元音 ai。

4）复数的呼格词尾跟主格相同，离格词尾跟与格相同。各变格法皆如此。

5）词干的尾元音-a 到古典时期被理解为词尾（或词尾的一部分）。例如单数主格本来没有词尾，但后来词干的尾元音变为词尾了。例如：

单主 fēmĭnā- > fēmĭn-a　　单宾 fēmĭnā-m >fēmĭn-am

复属 fēmĭnā-rum >fēmĭn-ārum 复宾 fēmĭnā-s >fēmĭn-ās

这种词素界线移动（“再分化”）的现象也见于其他的变格法。

阴性名词的-ā 多位于辅音后或-i 后，它们进入英语后，往往是-a>-e，-ura>-ure，-ia>-y，-ntia >-nce。例如：

rosa ‘玫瑰’ — rose, natura ‘自然界’ — nature, cultura ‘耕作’ — culture, mensūra ‘度量’ — measure

familia ‘家庭’ — family, gloria ‘光荣’ — glory

scientia ‘知识’ — science

42. 第Ⅱ变格法(-ŏ)　古词干都以短-ŏ结尾，故又称ŏ类变格。单数属格词尾都是长-ī。这类名词有阳性的，也有中性的。

阳性(*m*)名词的单数主格多以 -ŭs 结尾：amīcus ‘朋友’，lupus ‘狼’，servus ‘奴隶’，nātus ‘儿子，孩子’，popŭlus ‘人民，大众’，Romānus ‘罗马人’，Graecus ‘希腊人’，Gallus ‘高卢人’，annus ‘年’，ventus ‘风’，hortus ‘花园’，ocŭlus ‘眼睛’，nāsus ‘鼻子’，numĕrus ‘数目’，anĭmus ‘精神，灵魂’；

少数阳性名词是以-ius，-er，-r 结尾的：fīlius ‘儿子’，sŏcius ‘伙伴’，gladius ‘剑’，puer ‘男孩’，ager ‘田地’，lĭber ‘书’，magister ‘教师’，vir ‘丈夫，男人’。

中性(*n*)名词的单数主格多以-ŭm 结尾：bellum ‘战争’，dōnum ‘礼物’，saxum ‘巨石’，verbum ‘词’，oppĭdum ‘城镇’，pōmum ‘果实，苹果’，caelum ‘天空’，tectum ‘屋顶，住房’，perīcŭlum ‘危险’；

有极少数中性名词是以-ium 结尾的：cōnsĭlium (属-liī) ‘协商，计划，劝告’，offĭcium(属-ciī) ‘职责，职务’，gaudium(属-diī) ‘快乐’，remĕdium(属-diī) ‘药’。

43.

第Ⅱ变格法 (-ŏ)

阳 性

	amīcus ‘朋友’	nātus ‘儿子’	puer ‘男孩’	ager ‘田地’	
词干	amīcŏ-	nātŏ-	puerŏ-	agrŏ-	词尾
单主	amīcus	nātus	puer	ager	-us. . .
属	amīcī	nātī	puĕrī	agrī	-ī

与	amīcō	nātō	puĕrō	agrō	**-ō**
宾	amīcum	nātum	puĕrum	agrum	**-um**
离	amīcō	nātō	puĕrō	agrō	**-ō**
呼	amīce	nāte	puer	ager	**-e**
复主	amīcī	nātī	puĕrī	agrī	**-ī**
属	amīcōrum	nātōrum	puerōrum	agrōrum	**-ōrum**
与	amīcīs	nātīs	puĕrīs	agrīs	**-īs**
宾	amīcōs	nātōs	puĕrōs	agrōs	**-ōs**
离	amīcīs	nātīs	puĕrīs	agrīs	**-īs**
呼	同主	同主	同主	同主	同主

44.

中 性

	bellum ‘战争’	dōnum ‘赠品’	saxum ‘巨石’	cōnsĭlium ‘协商’	
词干	bellŏ-	dōnŏ-	saxŏ-	cōnsĭliŏ-	词尾
单主	bellum	dōnum	saxum	cōnsĭlium	**-um**
属	bellī	dōnī	saxī	cōnsĭliī	**-ī**
与	bellō	dōnō	saxō	cōnsĭliō	**-ō**
宾	同主	同主	同主	同主	同主
离	bellō	dōnō	saxō	cōnsĭliō	**-ō**
呼	同主	同主	同主	同主	同主
复主	bellă	dōnă	saxă	cōnsĭliă	**-ă**
属	bellōrum	dōnōrum	saxōrum	cōnsĭliōrum	**-ōrum**
与	bellīs	dōnīs	saxīs	cōnsĭliīs	**-īs**
宾	同主	同主	同主	同主	同主
离	bellīs	dōnīs	saxīs	cōnsĭliīs	**-īs**
呼	同主	同主	同主	同主	同主

[说明]

1）以-us 结尾的名词，单数呼格是-e（amīc-e)。这个-e 是词干尾音-o 的变体，e/o 是交替关系(见 **19**)。以-ius 结尾的名词，单数呼格是-ī（fīlius，fīlī；socius，socī)。所有其他名词的呼格(pu-

er，ager，vir)都与主格相同。复数呼格形式，无论属于哪类变格，都与主格相同。

2) puer 变格时保留-e-，但多数以-er 结尾的阳性名词都跟 ager一样，变格时去掉-e-：ager，agrī …，liber，librī …，magister，-trī …。vir 的属格是 virī。

3) 中性名词区别于阳性之处是，无论单数或复数，宾格形式永远同主格，复数的主格和宾格都是短-ǎ。这条规则适用于所有变格法的中性名词。

4) 由于历史音变的缘故，古词干的尾元音-ŏ 常常看不出来：amīcŭs (< *amīcŏs) '朋友'，amīcŭm (< *amīcŏm)（宾），bellŭm (< *bellŏm) '战争'；puer (< *puerŏs) '男孩'，vir (< *virŏs) '男人'，ager (< *agrŏs) '田地'。(参看 **20**，**29**)

5) 词干尾元音-ŏ 保留在单数的与格和离格中，以及复数的属格和宾格中，只不过延长成-ō 了。

6) 复数的与格和离格相同，词尾都是-īs。

7) 这里也发生了与第 I 变格法类似的"再分化"现象：词干尾元音-ŏ 到古典时期变成了词尾(或词尾的一部分)。例如：

单主 amīcŏ-s >amīc-us　　复属 amīcŏ-rum >amīc-ōrum

45. 第Ⅲ变格法概述　属于这类变格的名词比较庞杂，又可分为辅音词干(IIIa)与元音词干(IIIb)两小类，每一小类中阳、阴、中性都有。但共同特点是单数属格词尾都是-ĭs。

46. Ⅲa 小类(辅音词干)　这类名词的古词干都以辅音结尾，单数主格可能是塞音、流音、鼻音或者 S 音。例词：

1) 塞音词干(-p，-b，-t，-d，-c，-g)：princeps，-cĭpis(*m*) '首领'，ops，opis(*f*) '帮助'，plēbs，plēbis(*m*) '平民'，mīles，-lĭtis(*m*) '士兵，军人'，hospes，-pĭtis(*m*) '陌生人，客人'，pēs，pedis(*m*) '脚'，pāx(< *pāc-s)，pācis(*f*) '和平'，lūx(< *lūc-s)，lūcis(*f*) '光'，vōx (< *vōc-s)，vōcis(*f*) '声音'，dux，ducis(*m*)

'领袖', lēx(< *leg-s), lēgis(*f*)'法律', rēx(< *rēg-s), rēgis(*m*)'国王', jūdex, -dicis(*m*)'法官', lībĕrtās, -tātis(*f*)'自由', civĭtās, -ātis(*f*)'国家', verĭtās, -ātis(*f*)'真理', aetās, -tātis(*f*)'年龄,一生', aestās, -tātis(*f*)'夏季', virtūs, -ūtis(*f*)'优点,勇气', servĭtūs, -tūtis(*f*)'奴役';属于此类的中性名词有caput, capĭtis(*n*)'头', cor, cordis(*n*)'心', lāc, lactis(*n*)'奶'。

这些名词的单数主格,除去个别中性名词外,都以-s结尾。这个-s是词尾,只不过部分词中发生了一些音变,例如:mīlĕs< *milĕss< *milĕt-s, lībĕrtās< *libertāss< *libertāt-s。

2)流音词干(-r, -l):orātor, -ōris(*m*)'演说家'(动 ōrō '说'), victor, -ōris(*m*)'胜利者', rūmor, -ōris(*m*)'谣言', scriptor, -ōris(*m*)'写作者', labor, -ōris(*m*)'劳动,工作', amor, -ōris(*m*)'爱情', pater, -tris(*m*)'父亲', frāter, -tris(*m*)'弟兄', māter, -tris(*f*)'母亲', soror, -ōris(*f*)'姊妹', cōnsul ,-sŭlis(*m*)'执政官', sōl, sōlis(*m*)'太阳', sāl, sălis(*m*)'盐', mel, mellis(*n*)'蜂蜜', arbŏr, -ŏris(*f*)'树'。这些名词的单数主格都是零词尾。

流音词干可以说都是阳性词,arbŏr是个例外。

3)鼻音词干(-n, -m):nomen, -mĭnis(*n*)'名字', flūmen, -mĭnis(*n*)'河', sēmen, -mĭnis(*n*)'种子', carmen, -mĭnis(*n*)'诗歌', homō, -mĭnis(*m*)'人', leō, -ōnis(*m*)'狮子', virgō, virgĭnis(*f*)'少女,处女', nātiō, -ōnis(*f*)'民族,人民', ratiō, -ōnis(*f*)'计算', ōrātiō, -tiōnis(*f*)'言语'(动 ōrō '说'), hiems, hiĕmis(*f*)'冬季'。词干多以-n结尾,以-m结尾的极少。这些名词的单数主格是零词尾。

4)S音词干:flōs, flōris(*m*)'花朵', mōs, moris'习俗', mūs, mūris(*m*)'鼠', rūs, rūris(*n*)'乡村', tempus, -ŏris (*n*)

‘时间’，corpus，-ŏris（*n*）‘身躯’，genus，-ĕris（*n*）‘种族’，sīdus，-dĕris（*n*）‘星座’，ōs，ōris（*n*）‘嘴（动 ōrō ‘说’）’，opus，opĕris（*n*）‘工作，任务’，ŏs，ossis（*n*）‘骨头’。这些名词的单数主格也是零词尾，-s 属于词干。当 s 处于两个元音之间时则变为 r。

以上名词的单数主格词尾，除去个别例外，或者是-s 或者是零（-ø）。要确定词干，需从单数属格出发，然后去掉词尾-ĭs。

47.

第Ⅲa 变格法（辅音词干）

a）塞音词干

	prīnceps（*m*）‘首领’	mīles（*m*）‘士兵’	pēs（*m*）‘脚’	lēx（*f*）‘法律’	
词干	prīncip-	mīlit-	ped-	leg-	词尾
单主-呼	prīnceps	mīles	pēs	lēx	—
属	prīncĭpĭs	mīlĭtĭs	pedĭs	lēgĭs	-ĭs
与	prīncĭpī	mīlĭtī	pedī	lēgī	-ī
宾	prīncĭpem	mīlĭtem	pedem	lēgem	-ĕm
离	prīncĭpe	mīlĭte	pede	lēge	-ĕ
复主-呼	prīncipēs	mīlĭtēs	pedēs	lēgēs	-ēs
属	prīncipum	mīlĭtum	pedum	lēgum	-ŭm
与	prīncipĭbus	mīlĭtĭbus	pedĭbus	lēgĭbus	-ĭbus
宾	prīncipēs	mīlĭtēs	pedēs	lēgēs	-ēs
离	prīncipĭbus	mīlĭtĭbus	pedĭbus	lēgĭbus	-ĭbus

48.

第Ⅲa 变格法（辅音词干）

	b）流音词干		c）鼻音词干		
	orātor（*m*）‘演说家’	pater（*m*）‘父亲’	homō（*m*）‘男人’	nomen（*n*）‘名字’	
词干	orātor-	pater-	homin-/-en	nomen-/-in	词尾
单主-呼	orātor	pater	homō	nomen	—
属	orātōris	partis	homĭnis	nomĭnis	-ĭs
与	orātōrī	patrī	homĭnī	nomĭnī	-ī

宾	orātōrem	patrem	homǐnem	同主	-ĕm/同主
离	orātōre	patre	homǐne	nomǐne	-ĕ
复主-呼	orātōrēs	patrēs	homǐnēs	nomǐna	-ēs/-ǎ
属	orātōrum	patrum	homǐnum	nomǐnum	-ŭm
与	orātōrǐbus	patrǐbus	homǐnǐbus	nomǐnǐbus	-ǐbus
宾	orātōrēs	patrēs	homǐnēs	同主	-ēs/同主
离	orātōrǐbus	patrǐbus	homǐnǐbus	nomǐnǐbus	-ǐbus

49.

第Ⅲa 变格法(辅音词干)

d) S 音词干

	flōs (*m*) '花朵'	tempus(*n*) '时间'	genus (*n*) '种族'	
词干	flōs/-r	tempos-/-or-	genus/-er	**词尾**
单主-呼	flōs	tempus	genus	—
属	flōris(r<s)	tempŏris	genĕris	-ĭs
与	flōrī	tempŏrī	genĕrī	-ī
宾	flōrem	同主	同主	-ĕm/同主
离	flōre	tempŏre	genĕr-e	-ĕ
复主-呼	flōrēs	tempŏra	genĕra	-ēs/-ǎ
属	flōrum	tempŏrum	genĕrum	-um
与	flōrǐbus	tempŏrǐbus	genĕrǐbus	-ǐbus
宾	flōrēs	同主	同主	-ēs/同主
离	flōrǐbus	tempŏrǐbus	genĕrǐbus	-ǐbus

[说明]

1）单数宾格，无论阳、阴性，词尾都是-ĕm，复数的主格和宾格相同，词尾都是-ēs。

2）各性的单数离格都是-ĕ，复数的与格和离格都是-ǐbus。

3）pater 的其他格都去掉-e-，即发生 e/ø 交替。

4）词干的尾辅音-s，当处于元音之间时变为-r-：flōs，flōr-is。

5）中性名词的特点仍然是主格和宾格相同，而且复数的主-宾

格词尾照例是短-ă。

6）词干结尾为单辅音的（其前是元音），属格比主格多出一个音节：orātor，orātōr-is；homō，homin-is；tempus，tempor-is 等，这种词干称为"不等音节词干"。pater，patris 之类的词，由于 e 在间接格中消失，不在此列。

第 III 变格法的几个名词后缀在现代印欧语中的反映：

拉丁语	意大利语	法语	西班牙语	英语
-tor，-tōris	**-tore**	**-teur**	**-tor**	**-tor**
inventor	inventore	inventeur	inventor	inventor ‘发明者’
actor	attore	acteur	actor	actor ‘演员’
-tiō，-tiōnis	**-zione**	**-tion**	**-ción**	**-tion**
nātiō	nazione	nation	nación	nation ‘国家’
ratiō	razione	ration	ración	ration ‘配给量’
-tās，-tātis	**-tà**	**-té**	**-dad**	**-ty**
vērĭtas，-tātis	verità	vérité	verdad	verity ‘真理’
antīquitās	antichità	antiquité	antiqüedad	antiquity ‘古代’

50. Ⅲb 小类（元音词干） 古词干以短元音-ĭ 结尾。这一小类名词中，阳、阴性的居多，中性的很少。

阳、阴性的单数主格多是-ĭs，少数是-ēs，如 cīvis ‘公民’，nūbēs ‘云’，另有个别的-er，如 imber ‘阵雨’。以两个辅音结尾的几乎都是单音节词，如 pōns ‘桥’，pars ‘部分’。中性名词的单数主格是-e，-al，-ar。例词：

阳性（*m*）：cīvis，cīvis ‘公民’，hostis，hostis ‘敌人’，fīnis，fīnis ‘结尾’，ignis，ignis ‘火’，panis，panis ‘面包’，piscis，piscis ‘鱼’，mēnsis，mēnsis ‘月份’，juvĕnis，juvĕnis（*m*/*f*）‘青年人’，pōns，pontis ‘桥’，fōns，fontis ‘泉’，mōns，montis ‘山’，dēns，dentis ‘牙齿’，parēns，-ntis ‘家长’，imbĕr，imbris ‘阵雨’。

阴性（*f*）：auris，auris ‘耳朵’，avis，avis ‘鸟’，nāvis，nāvis

‘船’，ovis，ovis‘羊’，turris，turris‘塔’，vallis，vallis‘山谷’，nūbēs，nūbis‘云’，caedēs，caedis‘宰杀’，pars，partis‘部分’，ars，artis‘艺术，技能’，mēns，mentis‘精神，思想’，gēns，gentis‘氏族，宗族’，mors，mortis‘死亡’，nox，noctis‘夜’，urbs，urbis‘城市’，merx，mercis‘商品，货物’，nix，nivis‘雪’。

中性（*n*）：mare，-is‘海’，anĭmal，-ālis‘动物’，exemplăr，-āris‘原件，样品’，sedīle，-is‘座位’，moenia，-ium（复）‘城墙’。

51.

第Ⅲb 变格法（ĭ 词干）

阳性和阴性

	cīvis（*m*）‘公民’	pars（*f*）‘部分’	nox（*f*）‘夜’	
词干	cīvĭ-	partĭ-	noctĭ-	词尾
单主-呼	cīvis	pars	nox（noc-s）	—
属	cīvis	partis	noctis	**-ĭs**
与	cīvī	partī	noctī	**-ī**
宾	cīvem	partem	noctem	**-ĕm**
离	cīve	parte	nocte	**-ĕ**
复主-呼	cīvēs	partēs	noctēs	**-ēs**
属	**cīvium**	**partium**	**noctium**	**-ĭum**
与	cīvĭbus	partĭbus	noctĭbus	**-ĭbus**
宾	cīvēs	partēs	noctēs	**-ēs**
离	cīvĭbus	partĭbus	noctĭbus	**-ĭbus**

［说明］

1）以-is 和-ēs 结尾的阳、阴性名词，其单数属格的音节数量与主格相同：cīvis，cīvis；hostis，hostis；nūbēs，nūbis。这种词干称为“均等音节词干”(parisyllabic)。

2）以两个辅音结尾的名词，其属格的音节增多：pars，part-is；pōns，pont-is；nox（nocs），noct-is；mēns，ment-is。

3）IIIb 小类名词的复数属格词尾是-ium（-i 本来属于词干），

不同于 IIIa 小类的-um（**47-49**）。比较：

辅音词干 复属 lēgum orātōrum homĭnum

-i 音词干 复属 cīvium partium noctium

但有例外：canis，canis，*m*/*f* ‘狗’，复属 can-um；juvĕnis，-is，*m*/*f* ‘青年人’，复属 juvĕn-um。

4）复数宾格在共和晚期常用词尾-īs，即以 cīvīs 代替 cīvēs。

52.

第Ⅲb 变格法（ĭ 词干）

中 性

	mare	animal	exemplar	moene	
	‘海’	‘动物’	‘副本’	‘城墙’	
词干	marĭ-	animālĭ-	exemplārĭ-	moenĭ-	词尾
单主-呼	mare	anĭmal	exemplar	（moene）	**-e，-al，ar**
属	maris	animālis	exemplāris	（moenis）	**-is**
与	marī	animālī	exemplārī	（moenī）	**-ī**
宾	同主	同主	同主	同主	同主
离	marī	animālī	exemplārī	（moenī）	**-ī**
复主-呼	maria	animalia	exemplaria	moenia	**-ĭă**
属	mar**ium**	animal**ium**	exemplar**ium**	moen**ium**	**-ĭum**
与	marĭbus	animalĭbus	exemplarĭbus	moenĭbus	**-ĭbus**
宾	同主	同主	同主	同主	同主
离	marĭbus	animalĭbus	exemplarĭbus	moenĭbus	**-ĭbus**

［说明］

1）中性名词单数主格的词干是-e，-al，-ar，零词尾。其古词干的尾元音-ĭ，有的弱化为-ĕ：marĕ（< *marĭ-），有的脱落：anĭmal（< *animalĭ-）。

2）moenia ‘城墙’只用复数形式。

3）中性名词单数离格的词尾是-ī，不同于阳、阴性的-e：

	阳、阴性			中 性		
单主	cīvis（*m*）	pars（*f*）	nox（*f*）	mare	animal	exemplar

单离 cīve　parte　nocte　marī　animālī　exemplārī

4)复数主、宾、呼格的词尾都是-iă。

5）复数属格词尾跟阳、阴性一样，也是-ium。

53.

第Ⅲb变格法

不规则名词

	iter(*n*) '旅途'	vīs (*f*) '力量'	sūs (*m/f*) '猪'	bōs (*m/f*) '牛'	Juppĭter (*m*) '朱庇特'
单主-呼	iter	vīs	sūs	bōs	Juppĭter
属	itinĕr-is	(vis)	su-is	bov-is	Jov-is
与	itinĕr-ī	(vī)	su-ī	bov-ī	Jov-ī
宾	同主	vim	su-em	bov-em	Jov-em
离	itinĕr-e	vī	su-e	bov-e	Jov-e
复主-呼	itinĕr-a	vīr-ēs	su-ēs	bov-ēs	
属	itinĕr-um	vīr-ium	su-um	bov-um	
与	itinĕr-ibus	vīr-ĭbus	su-ĭbus	būb-us (bōbus)	
宾	同主	vīr-īs(-ēs)	su-ēs	bov-ēs	
离	itinĕr-ibus	vīr-ĭbus	su-ĭbus	būb-us (bōbus)	

54. 第Ⅳ变格法(-ŭ)　这类名词的古词干是短-ŭ。阳性词占大多数，阴性的较少，中性的只有四五个。阳、阴性名词的单数主格以-ŭs 结尾，-s 是词尾，中性以-ū 结尾，零词尾。单数属格词尾都是-ūs。例词：

阳性(*m*)：frūctŭs '果实'，spīrĭtŭs '呼吸'，lacŭs '湖'，versŭs '诗，诗行'，cantŭs '歌'，gustŭs '口味'，senātŭs '元老院，参议院'，strepĭtŭs '噪音'，gradŭs '步，级，程度'；

另有一些阳性名词是由动词派生的：statŭs '状态'（stō，stāre '站立'），sēnsus '感觉'（sentiō，sentīre '感觉'），vīsus '视力'（videō，vidēre '看见'），cāsus '跌落，（语法）格'（cadō，cadĕre '跌倒'）。

阴性(*f*)：tribŭs '部落'，manŭs '手'，acŭs '针'，portĭcŭs

'柱廊'，domŭs '房屋，家'。

中性（*n*）：cornū '兽角'，genū '膝盖'，gelū '霜'，pecu '家畜，羊群'。

拉丁语的 cāsus '格'译自希腊语的 πτῶσις '跌落'，古语法学家把间接格视为偏离原形。现代术语由此而来：英 case，法 cas，德 Kasus，Fall，俄 падеж（动 падать '跌落'）。

拉丁语的 declinātio，-ōnis '变格'译自希腊语的 κλίσις '倾斜，偏离'。由此而有现代术语：英 declention，法 déclinaison，德 Deklination，俄 склонение（动 склонять '倾斜'）。

与 pecu'家畜，羊群'同根的名词还有 pecus，-ŭdis，*f* '羊或牛'，pecūnia，-ae，*f* '财产，钱'。

55.

第Ⅳ变格法（-ŭ）

	阳性	阴性	中性	
	frūctŭs	tribŭs	cornū	
	'果实'	'部落'	'兽角'	
词干	frūctŭ-	tribŭ-	cornŭ-	**词尾**
单主-呼	frūctŭs	tribŭs	cornū	**-ŭs / -ū（*n*）**
属	frūctūs	tribūs	cornūs	**-ūs**
与	frūctuī	tribuī	cornū	**-uī / -ū**
宾	frūctum	tribum	同主	**-um / 同主**
离	frūctū	tribū	cornū	**-ū**
复主-呼	frūctūs	tribūs	cornuă	**-ūs / -ŭa（n）**
属	frūctuum	tribuum	cornuum	**- ŭum**
与	frūctĭbus	tribĭbus	cornĭbus	**-ĭbus**
宾	frūctūs	tribūs	同主	**-ūs / 同主**
离	frūctĭbus	tribĭbus	cornĭbus	**-ĭbus**

［说明］词干尾元音-ŭ 保留在大多数形式中，只是有时延长为-ū。复数与-离格的-u 被-ĭ 代替（-ĭbus），这是由第 III 变格法类推而来的。

56. domŭs 的变格 阴性名词 domŭs 基本上属于第 IV 变格法，但有些格使用了第 II 变格法(-ŏ 类)阳性的词尾，所以有时被认为属于第 II 变格法：

	单数	复数
主	domŭs	domūs
属	domūs (domī)	domōrum (domuum)
与	domuī (domō)	domĭbus
宾	domum	domōs (domūs)
离	domō (domū)	domĭbus

单数离格常用 domō'从家里'(而不是 domū)；复数属格常用 domōrum；复数宾格常用 domōs (而不是 domūs)；至于 domī '在家里'，实际上是残存的古位格形式，可视为副词。举例：

Domō iit. 他离开家了。(iit'走'，完单 3，见 eō，**157**)[①]

Domī vīsus est. 有人曾在他家里看到过他。[被人看见过] (vīsus est 是迂说法，**143**)

Domum ībit. 他将要回家。(ībit'走'，将单 3，见 eō)

57. 第 V 变格法(-ē) 这类名词的古词干多以长-ē 结尾，单数主格形式是-ēs，-s 是词尾。属于这类变格的名词很少，而且几乎都是阴性的：rēs '东西，事情'，fidēs，fidĕī '信任'，spēs，spĕī '期望'。阳性名词中常用的只有 diēs '天，日'，而它有时也用作阴性。单数属格词尾是-ēī (在辅音后是-ĕī)。

第 V 变格法(-ū)

	rēs (*f*) '东西'	diēs (*m*) '天'	fidēs (*f*) '信任'	
词干	rē-	diē-	fidē-	词尾

① 本篇所举例句选自卷尾所列的参考书。凡原书中注明作者的，本书附注于句末的圆括弧内。未注作者的，除部分谚语格言外，多是经原书编者简化的例子。此外，考虑到原书中的英译文多有助于理解原文的特点，我们予以适当保留，置于方括弧中。中译文和圆括弧内的注释系本书编者所加。

单主-呼	rēs	diēs	fidēs	—
属	rĕī	diēī	fidĕī	-ēī（-ĕi）
与	rĕī	diēī	fidĕī	-ēī（-ĕi）
宾	rem	diem	fidem	-ĕm
离	rē	diē	fidē	-ē
复主-呼	rēs	diēs		-ēs
属	rērum	diērum		-ērum
与	rēbus	diēbus		-ēbus
宾	rēs	diēs		-ēs
离	rēbus	diēbus		-ēbus

rēs publĭca（respublica）‘国家，国事’，由此而有：英 republic，法 république，德 Republik，俄 республика。

由 diēs 可以构成复合词 merīdiēs，*m*‘中午’。ante merīdiem ‘上午’，缩写 A.M.；post merīdiem‘下午’，缩写 P.M.。

58. 名词变格综述

名词词尾一览表

（含部分古词干尾音）

	I	II	III	IV	V
古词干	-ā	-ŏ	-辅，-ĭ	-ŭ	-ē
性	*f*，*m*	*m* / *n*	*m*，*f* / *n*	*m*，*f* / *n*	*f*
单主	-ă	-ŭs / -ŭm	——	-ŭs / -ū	-ēs
属	-ae（<ai）	-ī	-ĭs	-ūs	-ei
与	-ae（<ai）	-ō	-ī	-uī / -ū	-ei
宾	-am	-ŭm	-em /同主	-um /-ū	-em
离	-ā	-ō	-ĕ (-ī)	-ū	-ē
呼	同主	-ĕ，-ī /同主	同主	同主	同主
复主	-ae（<ai）	-ī / -ă	-ēs / -ă (-iă)	-ūs / -ŭă	-ēs
属	-ārum	-ōrum	-um (-ium)	-ŭum	-ērum
与	-īs（<ais）	-īs（<ois）	-ĭbŭs	-ĭbŭs	-ēbus

宾	-ās	-ōs / -ă	-ēs / -ă (-iă)	-ūs / -uă	-ēs
离	-īs (<ais)	-īs	-ĭbŭs	-ĭbŭs	-ēbŭs
呼	同主	同主	同主	同主	同主

［说明］

1）绝大多数名词都属于前 3 类变格法，属于 IV，V 类的很少。

2）凡阳性和阴性名词，无论属于哪种变格，单数宾格都是-m（-am，-um，-em），复数宾格都是-s（-ās，-ōs，-ēs，-ūs）。

3）中性名词的宾格形式，无论单数或复数，都与相应的主格相同。复数主-宾格一律是短-ă。

4）凡复数属格都以 -um 结尾（-ārum，-ōrum，-ium，-uum，-ērum）。

5）在各类变格法中，复数的与格和离格词尾都相同：第 I-II 变格法都是-īs；第Ⅲ-Ⅳ变格法都是-ĭbŭs，第Ⅴ变格法是-ēbus。

6）呼格形式，无论单数或复数，几乎都与相应的主格相同。只第Ⅱ变格法中以-ŭs 结尾的阳性名词的单数词尾特殊：lupus‘狼’→ lupĕ，popŭlus‘人民’→ populĕ，hortŭs‘花园’→ hortĕ，但以-ius结尾的是-ī：fīlius‘儿子’→ fīlī。

7）凡词末尾的-ī，-ō，-ū 都是长的：

单属 amīc-ī‘朋友’，bell-ī‘战争’；复主 amīc-ī‘朋友’；

单与 lēg-ī‘法律’，orātōr-ī‘演说家’，cīv-ī‘公民’，tempŏr-ī‘时间’，frūctu-ī‘果实’；

单与-离 mar-ī‘海’，animāl-ī‘动物’；

单与 amīc-ō‘朋友’，bell-ō‘战争’；

单离 frūct-ū‘果实’。

凡词末尾的-ă 都是短的：

单主 fēmin-ă‘女人’；

中复主-宾 bell-ă‘战争’，tempŏr-ă‘时间’，mari-ă‘海’。

唯一例外是第 I 变格法的单数离格：fēmin-ā‘女人’。

8）有些历史音变影响到词的形态。例如：词末闭音节中的短-ŏ>短-ŭ：lupŏs>lupŭs ‘狼’，tempŏs>tempŭs ‘时间’；位于元音之间的-s->-r-：tempŭs — tempŏris（属）；词内部的短-ĕ-处于开音节中时弱化为短-ĭ-：nomen ‘名字’— nomin-is（属）。（参看 **20**，**23**，**31**）

词典中每个名词词条，都列出单数属格词尾，以便使读者推断该词属于哪种变格法，如 via，-ae ‘路’；lupus，-ī ‘狼’；rex，regis ‘国王’；mare，-is ‘海’；fructus，-ūs ‘果树’；res，rĕī ‘东西’。

C. 形　容　词

59. 形容词概述　拉丁语的形容词（adjectīvum）有性、数、格的变化，以便与所修饰的名词保持一致。词尾跟名词相同。变格分为两大类：一类按名词第 I-II 变格法变化（阳、中性词干-ŏ，阴性词干-ā），另一类按名词第 III 变格法变化（词干-ĭ）。没有按第 IV、V 变格法变化的。

60. 第 I-II 变格法形容词　按此模式变化的形容词都有阳、阴、中性 3 个不同的词尾：阳性同名词 amīc-us，-ī（**43**），阴性同 fēmĭn-a，-ae（**41**），中性同 bell-um，-ī（**44**）。例词：

magn-us，magn-a，magn-um ‘大的’
bon-us，bon-a，bon-um ‘好的’
longus，-a，-um ‘长的’
sānus，-a，-um ‘健康的’
Rōmānus，-a，-um ‘罗马的’
Graecus，-a，-um ‘希腊的’
līber，līber-a，līber-um ‘自由的’
dexter，dextr-a，dextr-um ‘右’
ruber，rubr-a，rubr-um ‘红色的’
niger，nigr-a，nigr-um ‘黑色的’
pulcher，pulchr-a，pulchr-um ‘美丽的’
asper，asp(e)r-a，asp(e)r-um ‘粗糙的’
tener，tener-a，tener-um ‘温和的’

61.

第 I-II 变格法形容词

magnus '大的'

词干	magnŏ-	magnā-	magnŏ-
	m	*f*	*n*
单主	magnus	magnă	magnum
属	magnī	magnae	magnī
与	magnō	magnae	magnō
宾	magnum	magnam	同主
离	magnō	magnā	magnō
呼	magne	同主	同主
复主	magnī	magnae	magnă
属	magnōrum	magnārum	magnōrum
与	magnīs	magnīs	magnīs
宾	magnōs	magnās	同主
离	magnīs	magnīs	magnīs
呼	同主	同主	同主

62.

pulcher '美丽的'

词干	pulchrŏ-	pulchrā-	pulchrŏ-
	m	*f*	*n*
单主	pulcher	pulchra	pulchrum
属	pulchrī	pulchrae	pulchrī
与	pulchrō	pulchrae	pulchrō
宾	pulchrum	pulchram	同主
离	pulchrō	pulchrā	pulchrō
呼	同主	同主	同主
复主	pulchrī	pulchrae	pulchră
属	pulchrōrum	pulchrārum	pulchrōrum
与	pulchrīs	pulchrīs	pulchrīs
宾	pulchrōs	pulchrās	同主
离	pulchrīs	pulchrīs	pulchrīs
呼	同主	同主	同主

［说明］以-er 结尾的形容词，也和-er 名词一样，变格时有的保留 e，如 līber，līberī，līberō...，有的则要去掉 e，如 pulcher，dexter。要确定后一类形容词的词干，应从其单数阴性出发：pulchr-(a)，dextr-(a)。比较英语：liber-al‘自由主义的’，pulchritude‘标致’。

词典里的这类形容词，都依次列出阳、阴、中性 3 个形式：magnus，-a，-um。

63. 不规则形容词　在第 I-II 变格法的形容词中，有 9 个是按指示代词变化的，所以又被称为“代形容词”。它们是：

alius，alia，aliud‘许多个之中的另一个，其他的’

alter，altĕra，altĕrum‘二者中的另一个，第二个’

neuter，neutra，neutrum‘非此非彼的’

nūllus，-a，-um‘无论哪一个都不’

sōlus，-a，-um‘唯一的’

tōtus，-a，-um‘整个的’

ūllus，-a，-um‘随便哪一个’

ūnus，-a，-um‘一个’

uter，utra，utrum‘二者中的哪一个’

这些形容词的变格跟 magnus，-a，-um 基本相同，区别在于单数的属格是-īus，与格是-ī（比较指示代词 ille：属 ill-īus，与 ill-ī，参看 **83**）。变格举例：

	sōlus‘仅有的’			**alius**‘其余的’		
	阳	阴	中	阳	阴	中
单主-呼	sōlus	sōla	sōlum	alius	alia	aliud
属		**sōlīus**			**alīus**	
与		sōlī			aliī	
宾	sōlum	sōlam	同主	alium	aliam	同主
离	sōlō	sōlā	sōlō	aliō	aliā	aliō
复主-呼	sōlī	sōlae	sōla	aliī	aliae	alia

属	sōlōrum	sōlārum	sōlōrum	aliōrum	aliārum	aliōrum
与		sōlīs			aliīs	
宾	sōlōs	sōlās	同主	aliōs	aliās	同主
离		sōlīs			aliīs	

以上形容词中有几个是表示两个相关事物的,有的常叠用。例如:

Aliī terram, **aliī** aquam amant. 仁者乐土,智者乐水。(有人喜欢陆地,有人喜欢水。)

Alter dives, **alter** pauper natus est. 有人生来富贵,有人生来贫穷。(natus sum '出生')

Alter jubet, **alter** pāret. 有人发号施令,有人奉命行事。(jubeō, -ēre '命令'; pāreō, -ēre '服从')

Utra manū scrībis: dextrā an sinĭtrā? 你用哪只手写字,右手还是左手?(scrībo, -ĕre '写')

Neutra manū scrīběre possum. 我哪只手都不能写字。

Utraque manū librōs portō. 我两只手都提着书。(uterque, utraque, utrumque '两个都…')

下面是几个拉丁语词在罗曼语中的演变:

拉丁语	意大利语	法语	西班牙语
ūnus, ūna	un(o), una	un, une	un(o), una
tōtus	tutto	tout	todo
sōlus	solo	seul	solo
alter	altro	autre	otro

64. 第 III 变格法形容词 按此模式变化的有三尾形容词(adjectives of three endings)、二尾形容词(adjectives of two endings)和一尾形容词(adjectives of one ending)。其中二尾形容词占多数,其特点是只阳性和中性有自己的的词尾,而以阳性形式兼代阴性。一尾形容词多以-ns, -x 结尾,它们以一个阳性词尾兼代阴性和中性。例词:

三尾形容词

ācer，ācr-ĭs，ācr-ĕ‘尖锐的’

celer，celer-ĭs，celer-ĕ‘迅速的’

sacer，sacra，sacrum‘神圣的’

二尾形容词

fort-ĭs（*m*/*f*），fort-ĕ（*n*）‘强的，勇敢的’

facĭl-ĭs（*m*/*f*），facil-ĕ（*n*）‘容易的’

brev-ĭs（*m*/*f*），brev-ĕ（*n*）‘短的’

difficĭl-ĭs（*m*/*f*），difficĭl-ĕ（*n*）‘困难的’

lĕv-ĭs（*m*/*f*），lĕv-ĕ（*n*）‘轻的，容易的’

dulc-ĭs（*m*/*f*），dulc-ĕ（*n*）‘甜蜜的，愉快的’

omn-ĭs（*m*/*f*），omn-ĕ（*n*）‘每个’

一尾形容词

potēns，属-ĕntis‘有能力的’

sapiēns，属-ĕntis‘聪明的’

ingēns，属-ĕntis‘巨大的’

fēlīx，属-līcĭs‘幸福的’

caelebs，属-lĭbis‘未婚的’

duplex，属-lĭcis‘双倍的’

audāx，属-dācĭs‘英勇的’

dīves，属-vĭtis‘富有的’

pauper，属-pĕris‘贫穷的’

vetus，属-tĕris‘老的，旧的’

在词典里，二尾形容词的条头是阳、阴性形式，然后列出中性词尾，如：fortĭs，-ĕ‘强的，勇敢的’。一尾形容词条头后列出的是属格，如：potēns，-ĕntis‘有能力的’。

第 III 变格法形容词的阳、阴性词尾同 cīvĭs‘公民’（单数离格除外，**51**），中性词尾同 marĕ‘海’（**52**）。

65.

第 III 变格法形容词

	三尾形容词			名词（供比较）	
	‘尖锐的’			‘公民’	‘海’
词干		ācrĭ-		cīvĭ-	marĭ-
	m	*f*	*n*	*m f*	*n*

单主-呼	ācer	ācrĭs	ācrĕ	cīvis	marĕ
属		ācrĭs		cīvis	maris
与		ācrī		cīvī	marī
宾	ācrem	ācrem	同主	cīvem	同主
离		ācrī		cīve	marī
复主-呼	ācrēs	ācrēs	ācriă	cīvēs	mariă
属		ācrium		cīvium	marium
与		ācrĭbŭs		cīvibus	maribus
宾	ācrēs	ācrēs	同主	cīvēs	同主
离		ācrĭbŭs		cīvibus	maribus

66.

二尾形容词

	‘强的’		‘所有的’	
词干	fortĭ-		omnĭ-	
	m/f	*n*	*m/f*	*n*
单主-呼	fortĭs	fortĕ	omnis	omnĕ
属	fortĭs		omnĭs	
与	fortī		omnī	
宾	fortem	同主	omnem	同主
离	fortī		omnī	
复主-呼	fortēs	fortiă	omnēs	omniă
属	fortium		omnium	
与	fortĭbŭs		omnĭbus	
宾	fortēs	同主	omnēs	同主
离	fortĭbŭs		omnĭbus	

67.

一尾形容词

	‘有能力的’		‘幸福的’	
词干	potent-		fēlīc-	
	m/f	*n*	*m/f*	*n*
单主-呼	potēns		fēlīx	

属	potentĭs		fēlīcis	
与	potentī		fēlīcī	
宾	potentem	potēns	fēlīcem	fēlīx
离	potentī		fēlīcī	
复主-呼	potentēs	potentiă	fēlīcēs	fēlīcia
属	potentium		fēlīcium	
与	potentĭbŭs		fēlīcibus	
宾	potentēs	同主	fēlīcēs	同主
离	potentĭbŭs		fēlīcibus	

［说明］

1）第 III 变格法形容词的单数离格，无论什么性的，一律是-ī：ācr-ī，fort-ī，potent-ī，而名词是-e：cīv-is — cīv-e（**50**）。

2）复数属格一律是-ium。

3）中性复数的主-宾格都是-iă。

4）一尾形容词的宾格，无论单复数，都同主格（potēns，potent-ia），因而不同于阳性（potent-em，potent-ēs）。

5）有几个一尾形容词的词干是以-s 结尾的，它们的变格同辅音词干，如：dīves，divĭtis'富的'，pauper，-pĕris'穷的'，vetus，-tĕris'老的'，princĕps，princĭpis'首要的'，partĭcĕps，particĭpis'参与的，分享的'等。

68. 形容词与名词的一致关系　形容词的性、数、格要随着名词变。以主格为例：

	三尾形容词	二尾形容词	一尾形容词
阳	magnus amīcus / homō	omnis amīcus / homō	potēns amīcus / homō
阴	magna rēgīna / māter	omnis rēgīna / māter	potēns rēgīna / māter
中	magnum bellum /anĭmal	omne bellum / anĭmal	potēns bellum / anĭmal

［单词注释］

amīcus（*m*）'朋友'　homō（*m*）'人'　magnus，-a，-um'（伟）大的，好的'
animal（*n*）'动物'　māter（*f*）'母亲'　omnis，-e'每个，任何'
bellum（*n*）'战争'　rēgīna（*f*）'女王'　potēns'强大的，有力量的，非同小可的'

变格举例

	单	数	复	数
主	amīc-us	magn-us	amīc-ī	magn-ī
属	amīc-ī	magn-ī	amīc-ōrum	magn-ōrum
与	amīc-ō	magn-ō	amīc-īs	magn-īs
宾	amīc-um	magn-um	amīc-ōs	magn-ōs
离	amīc-ō	magn-ō	amīc-īs	magn-īs
呼	amīc-e	magn-e	amīc-ī	magn-ī

要注意的是，遇到以-a 结尾的阳性名词，形容词要用阳性词尾：主格 poēta magnus ‘大诗人’，属格 poētae magnī。例句：

Dōnum est magn**um**. 这份礼物很厚重。

Dōna sunt magna. 这些礼物很厚重。

Amīcae sunt bonae. 这些女性朋友很好。

形容词也可以略去所修饰的名词而名词化，如 omnēs‘众人，人人’，omnia ‘一切’。其他例：

Multī sunt stultī. **许多人**是愚蠢的。(multus, -a, -um ‘许多’；stultus, -a, -um ‘愚蠢的’)

Puerī **mala** nōn amant. 男孩们不喜欢**坏事情**。(malus, -a, -um‘坏的’)

69. 形容词比较等级的构成 形容词的比较等级有综合型与分析型两种形式。

综合型通常是在原级词干后加后缀构成。要确定原级的词干，需要从属格出发，去掉词尾(第 II 变格法的-ī，第 III 变格法的-is)。比较级后缀：-ior (*m*/*f*)，-ius (*n*)；最高级后缀：-issĭm-us，-a，-um。比较级是二尾形容词，最高级是三尾形容词。

原 级	比较级 *m*/*f* *n*	最高级 *m* *f* *n*
altus (alt-) ‘高的’	altior，-ius	altissim-us，-a，-um
brevis (brev-) ‘短的’	brevior，-ius	brevissim-us，-a，-um
gravis (grav-) ‘重的’	gravior，-ius	gravissimus，-a，-um

cārus (cār-) '贵重的'	cārior, -ius	cārissim-us, -a, -um
clārus (clār-) '著名的'	clārior, -ius	clārissim-us, -a, um
facilis (facil-) '容易的'	facilior, -ius	facillim-us, -a, -um
fortis (fort-) '强的'	fortior, -ius	fortissim-us, -a, -um
longus (long-) '长的'	longior, -ius	longissim-us, -a, -um

注意：以下这种形容词的词干不能只看主格形式：

fēlīx (属 fēlīc-is) '幸福的'	fēlīcior, -ius	fēlīcissim-us, -a, -um
potēns (属 potent-is) '有力量的'	potentior, -ius	potentissim-us, -a, -um
sapiēns (属 sapient-is) '明智的'	sapientior, -ius	sapientissim-us, -a, -um

如果原级的词尾-us 前是元音，则比较等级是分析型的：靠加副词 magis '更'和 maxĭmē '最'构成：

idōne-us '适当的'	magis idōneus	maximē idōneus
necessāri-us '需要的'	magis necessārius	maximē necessārius

69a.

形容词比较级的变格

	'强的'		'短的'	
	m/f	*n*	*m/f*	*n*
单主-呼	fortior	fortius	brevior	brevius
属	fortiōris		breviōris	
与	fortiōrī		breviōrī	
宾	fortiōrem	同主	breviōrem	同主
离	fortiōrĕ		breviōrĕ	
复主-呼	fortiōrēs	fortiōra	breviōrēs	breviōra
属	fortiōrum		breviōrum	
与	fortiōrĭbus		breviōrĭbus	
宾	fortiōrēs	同主	breviōrēs	同主
离	fortiōrĭbus		breviōrĭbus	

最高级和分析型比较级按第 I-II 变格法变化，即同 magnus, -a, -um '大的'(61)。

70. 有两组形容词的最高级在构成上略有特点：

1)凡原级以-er 结尾的形容词，无论属于哪类变格，构成最高

级时都要在-er 后加后缀-rĭmus，-rĭma，-rĭmum。但它们的比较级是规则的。

原级	比较级	最高级
ācer，ācris，ācre‘尖锐的’	ācrior，ācrius	ācer-rĭmus，-a，-um
līber，-era，-erum‘自由的’	līberior，-ius	līber-rĭmus，-a，-um
ruber，-bra，-brum‘红色的’	rubrior，rubrius	ruber-rĭmus，-a，-um
pulcher，-chra，-chrum‘美丽的’	pulchrior，-ius	pulcher-rĭmus，-a，um
celer，celere‘迅速的’	celerior，-ius	celer-rĭmus，-a，-um

2）在第 III 变格法中有 6 个以-lis 结尾的形容词，构成最高级时要把-lis 改为-lĭmus，-lĭma，-lĭmum。它们的比较级也是规则的。

原级	比较级	最高级
facĭlis，-e（fac-）‘容易的’	facilior，-ius	facil-lĭmus，-a，-um
simĭlis，-e（sim-）‘相似的’	similior，-ius	simil-lĭmus，-a，-um
difficĭlis，-e（diffic-）‘困难的’	difficilior，-ius	difficil-lĭmus，-a，-um

另外 3 个形容词是：dissimĭlis‘不同的’—dissimil-limus，gracĭlis‘苗条的’—grcil-lĭmus，humĭlĭs‘矮的’—humil-lĭmus。

除此之外，以-lis 结尾的形容词都是规则的：ūtil-is‘有用的’— ūtil-issĭmus。

71. 不规则的比较级 有几个常用形容词的比较级和最高级是不规则的：

原级	比较级	最高级
bonus，-a，um‘好的’	melior，melius	optĭm-us，-a，-um
malus，-a，-um‘坏的’	pejor，pejus	pessĭm-us，-a，-um
magnus，-a，-um‘大的’	major，majus	maxĭm-us，-a，-um
parvus，-a，-um‘小的’	minor，minus	minĭm-us，-a，-um
multus，-a，-um‘众多的’（单）	—，plūs	plūrim-us，-a，-um
multī，-ae，-a‘许多的’（复）	plūrēs，plūra	plūrimī，ae，-a
supĕrus，-a，-um‘在上的’	superior，-ius	summus，-a，-um‘最高的’ suprēmus，-a，-um‘最后的’
（prae，prō‘在前面’）	prior，prius	primus，-a，-um‘第一’
juvĕnis‘年轻的’	junior	[nātū minĭmus]
senex‘年老的’	senior	[nātū maxĭmus]

常用词变化不规则的现象在印欧语中是比较普遍的，比较英语：good，better，best；many，more，most...；德语：gut，besser，best；viel，mehr，meist...

72. plūs 的变格　plūs 的单数形式只用作名词，后面通常跟属格：plūs pecūniae ‘更多的钱’。

plūs 的变格

	单数		复数	
	m/f	*n*	*m/f*	*n*
主	—	plūs	plūrēs	plūra
属	—	plūris	plūrium	
与	—	—	plūribus	
宾	—	同主	plūrēs	同主
离	—	plūre	plūribus	

源于拉丁语比较级的英语词：

bonus — melior ‖ 英 ameliorate ‘改善’
　　optimus ‖ 英 optimum ‘最佳效果’，optimism ‘乐观主义’
magnus — major ‖ 英 major ‘较大的’，majority ‘大多数’，mayor ‘市长’
　　maximus ‖ 英 maximum ‘最大限度’
malus — pejor ‖ 英 pejorative ‘贬义的’
　　pessimus ‖ 英 pessimism ‘悲观主义’
multus — plūs ‖ 英 plus ‘加’，plural ‘复数’，plurality ‘多重性’
parvus — minor ‖ 英minor ‘较小的’，minority ‘少数’，minus ‘减’，minute‘分钟’，minister ‘部长，大臣’
　　minimus ‖ 英 minimum ‘最低限度’，minimize ‘最小化’
superus — superior ‖ 英 superior ‘较高的’，superiority ‘优越性’
　　summus ‖ 英 summit ‘顶点’，sum ‘总数’
　　suprēmus ‖ 英 supreme ‘最高的’，supremacy ‘最高地位’

73. 比较连词 quam　拉丁语对两个事物进行比较时，常用连

词 quam ‘比’：

Pater est altior quam ego. 父亲比我高。

Latīna est difficilior quam ceterae linguae. 拉丁语比别的语言难学。

Hic auctor est clālior quam ille. 这个作者比那个出名。

Hoc consilium est magis indoneum quam illud. 这个计划比那个更合适。

Hī librī sunt clāriōrēs quam illī. 这些书比那些书有名。

Hī librī pejōrēs sunt quam librī auctōrum meliōrum. 这些书不如那些较好作者的书。

Aqua levior est quam ferrum. 水比铁轻。(lěvis, -e ‘轻的’)

比较意义也可以不用 quam 结构，而用离格表示(参看 **210**)：

Aqua levior est **ferrō**. 水比铁轻。

quam 后的参照物应该与被比较的事物同格：

Nullum virum fortiōrem vīdī quam Caesă**rem**. 我从未见过比恺撒更勇敢的人。(video，完 vīdī ‘看见’，要求宾格)

Nullī virō fortiōrī occurrī quam Caesărī. 我从未遇到过比恺撒更勇敢的人。(occurrō，完 occurrī ‘遇到’，要求与格)

其他例：

Puer **minor majus** dōnum accēpit. 较小的男孩得到了较大的礼物。(accǐpiō, -ěre, -cēpī, -ceptus ‘接受’)

Difficilia saepe sunt **maxima**. 难做的事常常是最伟大的。

Facillima saepe nōn sunt **optima**. 最容易做的事往往不是最好的。

最高级后面常用属格表示比较的范围：optimus **omnium** ‘所有人中最好的’。

有时，比较级和最高级并没有参照物，而只是强调程度：

Vīta eius erat brevior. 她的一生很短促。(erat 未 ‘是’，见

sum，157）

Vīta eius erat brevissima. 她的一生太短促了。

D. 数　　词

74. 基数词与序数词的表示法 基数词（numerālia cardinālia）与序数词（numerālia ordinālia）的表示法如下：

	罗马数字	基数词	序数词
1	I	ūnus, -a, -um	prīmus, -a, -um
2	II	duo, duae, duo	secundus, -a, -um; altĕr, -ĕra, -ĕrum
3	III	trēs, tria	tertius, -a, -um
4	IV	quattuor	quārtus
5	V	quīnque	quīntus
6	VI	sex	sextus
7	VII	septem	septĭmus
8	VIII	octō	octāvus
9	IX	novem	nōnus
10	X	decem	decĭmus
11	XI	ūndĕcim	ūndecĭmus
12	XII	duodĕcim	duodecĭmus
13	XIII	trēdĕcim (decem et trēs)	tertius decĭmus
14	XIV	quattuordĕcim	quārtus decĭmus
15	XV	quīndĕcim	quīntus decĭmus
16	XVI	sēdĕcim	sextus decĭmus
17	XVII	septendĕcim	septimus decĭmus
18	XVIII	duodēvīgĭntī (octōdecim)	duodēvīcēsĭmus①
19	XIX	ūndēvīgĭntī (novendecim)	ūndēvīcēsĭmus
20	XX	vīgĭntī	vīcēsĭmus

① 自 18 至 1000 的-ēsĭmus 有时写作-ēnsĭmus，如 duodēvīcēnsĭmus，ūndēvīcēnsĭmus，mīllēnsĭmus。

21	XXI	vīgĭntī ūnus	vīcēsĭmus prīmus
		ūnus et vīgĭntī	ūnus et vīcēsĭmus
22	XXII	vīgĭntī duo	vīcēsĭmus secundus
23	XXIII	vīgĭntī trēs	vīcēsĭmus tertius
30	XXX	trīgĭntā	trīcēsĭmus
40	XL	quadrāgĭitā	quadrāgēsĭmus
50	L	quīnquāgĭntā	quīnquāgēsĭmus
60	LX	sexāgĭntā	sexāgēsĭmus
70	LXX	septuāgĭntā	septuāgēsĭmus
80	LXXX	octōgĭntā	octōgēsĭmus
90	XC	nōnāgĭntā	nōnāgēsĭmus
100	C	centum	centēsĭmus
101	CI	centum (et) ūnus	centēsĭmus prīmus
120	CXX	centum (et) vīgintī	centēsĭmus vīcēsimus
200	CC	ducentī, -ae, -a	ducentēsĭmus
300	CCC	trecentī, -ae, -a	trecentēsĭmus
400	CD	quadringentī, -ae, -a	quadringentēsĭmus
500	D	quīngentī, -ae, -a	quīngentēsĭmus
600	DC	sexcentī, -ae, -a	sexcentēsĭmus
700	DCC	septingentī, -ae, -a	septingentēsĭmus
800	DCCC	octingentī, -ae, -a	octingentēsĭmus
900	DCCCC	nōngentī, -ae, -a	nōngentēsĭmus
1,000	M	mīlle	mīllēsĭmus
2,000	MM	duo mīlia	bis mīllēsĭmus
3,000	MMM	tria mīlia	ter millēsĭmus
5,000	V (I)	quīnque mīlia	quīnquies mllēsĭmus
10,000	X̧ (CCI)	decem mīlia	decies mllēsĭmus
100,000	C(CCCI)	centum mīlia	centies millēsĭmus

18 和 19 的构成方法是:20－2 ＝18，20－1 ＝19，即 duo / un (us) - de (减) -viginti。28，29，38，39 等的构成方法同此。

ūnus '一' ＜oenus ＜oinos (见于碑文)，比较希腊语：οἰνή '幺'(色子的一点)。

表示次数(倍数)的副词:semel '1 次'，bis '2 次'，ter '3 次'等。

表示分配的词是复数形式：singŭlī，-ae，-a‘每一个’，bīnī，-ae，-a‘每两个’，ternī，-ae，-a‘每 3 个’等。

拉丁语数词在罗曼语中的反映

拉丁语	意大利语	法语	西班牙语
ūnus	un(o)	un	un(o)
duo	due	deux	dos
trēs	tre	trois	tres
quattuor	quattro	quatre	cuatro
quīnque	cinque	cinq	cinco
sex	sei	six	seis
septem	sette	sept	siete
octō	otto	huit	ocho
novem	nove	neuf	nueve
decem	dieci	dix	diez
ūndecim	undici	onze	once
duodecim	dodici	douze	doce
centum	cento	cent	ciento
mīlle	mille	mille	mil

75. 数词的变格

数 词 变 格

	‘1’			‘2’		
	m	*n*	*f*	*m*	*n*	*f*
主	ūnus	ūnum	ūna	duŏ	duŏ	duae
属		ūnīus		duōrum		duārum
与		ūnī		duōbus		duābus
宾	ūnum	同主	ūnam	duōs	同主	duās
离	ūnō	ūnō	ūnā	duōbus		duābus

‘3’		‘200’		
m/f	*n*	*m*	*n*	*f*

主	trēs	triă	ducentī	ducentă	ducentae
属	trium		ducentōrum		ducentārum
与	trĭbus		ducentīs		ducentīs
宾	trēs	同主	ducentōs	同主	ducentas
离	trĭbus		ducentīs		ducentīs

‘1,000’

	单数	复数
	m/f/n	*n*
主	mīlle	mīliă
属	mīlle	mīlium
与	mīlle	mīlĭbus
宾	mīlle	同主
离	mīlle	mīlĭbus

基数词从 4 到 100 不变格。从 200（ducent-ī）到 900（nōngent-ī）的变格，同 magnus 的复数（magn-ī，**61**）。

mīlle（1000）是中性名词，单数不变，复数 mīlia 按第 III（-ĭ 类）变格法的中性名词变化（animāl-ia，**52**），后面的名词多用属格。

合成数词的构成方法有二，如 23：

1）十位 + 个位：vīgintī trēs（20 + 3）

2）个位 + et‘和’+ 十位：trēs et vīgintī（3 + 20）

76. 数词的用法　变格的数词，跟形容词一样，性、数、格应同名词一致：

ūnus homō（*m*）‘一个人’，ūna fēmĭna（*f*）‘一个女人’，ūnum malum（*n*）‘一个苹果’；

duae puellae（*f*）‘两个女孩’，trēs amīcī（*m*）‘3 个朋友’，tria verba（*n*）‘3 个词’；

quattuor librī（*m*）‘4 本书’，quattuor litterae（*f*）‘4 封信’；

centum mīlĭtēs（*m*）‘100 个士兵’，mīlle homĭnēs（*m*）‘1,000个人’；

ducentī librī（*m*）'200 本书'，ducentae scholae（*f*）'200 所学校'，ducenta mala / verba（*n*）'200 个苹果/单词'；

mīlle virī '1,000 个男人'，duo mīlia cīvium '2,000 个公民'，tria mīlia servōrum '3,000 个奴隶'，decem mīlia virōrum '10,000个男人'，mīlia virōrum '成千上万个男人'。

例句：

Trēs puerī rosās dedērunt duābus puellīs. 3 个男孩给两个女孩送了玫瑰花。（dō，dare，dedī，datum '给'，句中是完成时）

Cōnsul vēnit cum sex mīlĭbus virōrum. 执政官带着 6,000 人来了。（veniō，venīre，vēnī，ventum '来'）

序数词的变格同第 I-II 变格法，它们的性、数、格也要同名词一致。例如：

prīmus annus（*m*）（主格）'第一年'

annō ducentēsimō quadrāgēsimō tertiō（离格）'在第 243 年'

人们熟知的罗马数字是由手指计数演变而来的。I =1 个手指，II =2 个手指，III=3 个手指……，V=拇指与食指张开的形状，VI=5 个指头再加 1 个，X=两个 V，一个正的，一个倒的。

古罗马历法最初将 1 年分为 10 个月，后来在前面增加了 2 个月，成为 12 个月，岁首从 3 月 1 日开始。这 12 个月的名称是：

m. Jānuārius	m. Mājus	m. September
m. Fĕbruārius	m. Jūnius	m. Octōber
m. Martius	m. Quintīlis（Jūlius）	m. November
m. Aprīlis	m. Sextīlis（Augustus）	m. December

这些词本是形容词，如septembĕr，-bris，-bre '第 7 的'，后因经常略去名词 mēnsis，*m* '月份'，乃成为阳性名词。

从 September 到 December 本来是 '7 月，8 月，9 月，10 月'。后来因前面增加了两个月，原来的 1、2 月成为 3、4 月，于是原来的 7－10 月相应地成为 9－12 月。

5 月起初是 Quīntīlis，但因恺撒(Jūlius Caesar)生于 5 月，他便将 5 月改称为 Jūlius 月。6 月本来是 Sextīlis，后因元老院授予屋大维以 Augustus '神

圣,伟大'尊号时,将他的生月6月改为Augustus月。由此而有今日的英语July, August; 法语 juillet, août; 德语 Juli, August; 俄语 июль, август。

其余各月是用神或节日命名的。Jānuārius 由 Jānus'亚努斯'派生,亚努斯是一位前后都有面孔的守护神,取瞻前顾后、除旧迎新之意。Fĕbruārius 因每年2月祭祀 Februa '赎罪节' 而得名。Martius 由战神 Mars '玛斯'派生,3月通常是罗马人出征的季节。Aprīlis 多半源于 aprīcus '被阳光照射的',取阳光普照、大地回暖之意;一说可能是源于希腊爱神 Aphrŏdītē(Aphrō)之名。Mājus 由 Māja'迈亚'派生,迈亚是专司生命和春天的女神。Jūnius 由 Jūno'朱诺'派生,朱诺是主神朱庇特之妻,司管生育和保护妇女的女神。

E. 代　　词

77. 代词概述　拉丁语的代词(pronōmen)包括人称代词、反身代词、物主代词、指示代词、疑问代词、肯定代词、关系代词、不定代词和否定代词。它们的变格跟名词、形容词有区别。

78. 人称代词

	第1人称		第2人称	
	单数	复数	单数	复数
	'我'	'我们'	'你'	'你们'
主	ego	nōs	tū	vōs
属	meī	nostrī/nostrum	tuī	vestrī/vestrum
与	mihi	nōbīs	tibi	vōbīs
宾	mē	nōs	tē	vōs
离	mē	nōbīs	tē	vōbīs

复数的属格各有两个形式。后一个形式(-um)是所谓部分属格(见171),用在有"数量"含义的名词后,表示部分所属的整体。比较:

memoria nostrī (vestrī) 有关我们(你们)的回忆

quis vestrum 你们之中的谁

nōnnūllī nostrum 我们中的某些人 (nōnnūllus, -a, -um '某些')

拉丁语的人称代词作主语用的时候不多,因为动词的词尾能够指明人称。例如:

Ōdī et amō. (Catullus) 我恨，我也爱。

Tibi crēdō. 我相信你。(crēdō, -ĕre, crēdidī, crēdĭtum ‘相信’)

Sumus Rōmānī (Rōmānae). 我们是罗马男人(女人)。(sum ‘是’，见 **157**)

Patriam amā**mus**. 我们爱祖国。(amō, amāre, amāvī, amātum ‘爱’)

In viā ambula**nt**. 他们在街上散步。(ambŭlō, ambulāre, -āvī, -ātum ‘散步’)

拉丁语中没有专门的第 3 人称代词，其意义用指示代词 is ‘他’，ea ‘她’，id ‘它’等表示。(参看 **84**，**86**)

笛卡尔(Descartes，1596～1650)的哲学信条，拉丁语原文本没有人称代词：Cogĭtō ergō sum.

比较：汉译文‘我思故我在’；法译 Je pense, donc je suis；英译 I think therefore I am；德译 Ich denke, also bin ich；俄译 (Я) мыслю, сдедовательно (я) существую.

79. 反身代词 反身代词“自己”表示主语的行为及于自身，所以没有主格，而只有间接格。第 1、2 人称的反身代词形式跟人称代词相同。

	第 1 人称		第 2 人称		第 3 人称
	单数	复数	单数	复数	单、复数
	‘我自己’	‘我们自己’	‘你自己’	‘你们自己’	‘他/她/它(们)自己’
主	—	—	—	—	—
属	meī	nostrī	tuī	vestrī	suī
与	mihi	nōbīs	tibi	vōbīs	sibi
宾	mē	nōs	tē	vōs	sē
离	mē	nōbīs	tē	vōbīs	sē

第 1、2 人称形式的反身意义需根据上下文来判断。比较：

Cicĕrō laudāvit **tē**. 西塞罗称赞了你。（laudō，laudāre，-āvī，-ātum‘称赞’）

Tū laudāvistī **tē**. 你称赞了[你]自己。

第 3 人称反身代词不分单复数，其意义取决于上下文：

Cicerō laudāvit **sē**. 西塞罗称赞过他自己。

Rōmānī laudāvērunt **sē**. 罗马人称赞过他们自己。

比较下列例句中反身代词与非反身代词的区别：

Puella servāvit eām. 这个女孩（A）救了她（B）。（servō，servāre，-āvī，-ātum‘救’）

Puella servāvit **sē**. 这个女孩救了自己。

Mē videt. 他看见我了。（videō，vidēre，vīdī，vīsum‘看见’）

Mē videō. 我看见自己了。（比如在镜子里）

Eum videt. 他（A）看见他（B）了。

Sē videt. 他看见自己了。

Eōs videt. 他看见他们了。

Sē vident. 他们看见自己了。

80. 物主代词 物主代词由人称代词和反身代词的间接格词干派生而来：

m *f* *n*

me-us，me-a，me-um（词干 me-）我的

tu-us，tu-a，tu-um（词干 tu-）你的

noster，nostr-a，nostr-um（词干 nostr-）我们的

vester，vestr-a，vestr-um（词干 vestr-）你们的

su-us，su-a，su-um（词干 su-）他[们]自己的（单复数同形）

这些词都是三尾形容词，变格同第 I-II 类形容词。例句：

Legō meum librum. 我读[我]自己的书。（legō，legĕre，lēgī，lēctum‘读’）

Legis tuum librum. 你读[你]自己的书。

Legit suum librum. 他读[他]自己的书。

Fēmĭna fīlium suum laudat. 这个女人在夸奖她自己的儿子。(laudō, -āre ‘夸奖，赞扬’)

Virī patriam suam laudant. 男人们在赞扬他们自己的国家。

当主语是第 3 人称时，需要注意区别物主代词和指示代词(eius, eōrum, eārum‘他/她[们]的’,**84**)：

Caesar amīcum eius servāvit. 恺撒救了他(那个人)的朋友。

Caesar amīcum **suum** servāvit. 恺撒救了(他)自己的朋友。

Rōmānī laudāvērunt amīcum eōrum. 罗马人赞扬了他们(那些人)的朋友。

Rōmānī laudāvērunt amīcum **suum** 罗马人赞扬了(他们)自己的朋友。

81. 指示代词概述 常用的指示代词是：

m	*f*	*n*		
hic	haec	hoc	‘这’	指近，靠近第 1 人称
iste	ista	istud	‘那’	指远，靠近第 2 人称
is	ea	id	‘这/那’	非强调式
ille	illa	illud	‘那’	指远

举例：

hic liber 这本书（与“那本”相对而言）

ille liber 那本书（与“这本”相对而言）

is liber 这/那本书（指刚才提到的，比较汉语的‘该’）

iste liber 那本书（在你近旁的）

82. 指示代词 hic

hic ‘这’

	单数			复数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	hic	haec	hoc	hī	hae	haec

属		huius		hōrum	hārum	hōrum
与		huic			hīs	
宾	hunc	hanc	同主	hōs	hās	同主
离	hōc	hāc	hōc		hīs	

［说明］

1）hi-c，hae-c，ho-c...末尾的-c 最初本是后附词-ce，它不是词尾的组成部分。

2）huic 中的 ui 是二合元音。huius 读作[hui-jus]。（参看 **14**）

83. 指示代词 ille

ille‘那’

	单 数			复 数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	ille	illa	illud	illī	illae	illa
属		illīus		illōrum	illārum	illōrum
与		illī			illīs	
宾	illum	illam	同主	illōs	illās	同主
离	illō	illā	illō		illīs	

84. 指示代词 is

is‘这/那’

	单 数			复 数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	is	ea	id	eī（iī）	eae	ea
属		eius		eōrum	eārum	eōrum
与		eī			eīs（iīs）	
宾	eum	eam	同主	eōs	eās	同主
离	eō	eā	eō		eīs（iīs）	

［说明］eius 的读音是[ei-jus]。缩写词 i.e. = id est［英 that is］‘即，就是’。

85. 指示代词 iste 变格同 ille。

iste‘那’

	单 数			复 数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	iste	ista	istud	istī	istae	ista

属		istīus		istōrum	istārum	istōtum
与		istī			istīs	
宾	istum	istam	同主	istōs	istās	同主
离	istō	istā	istō		istīs	

86. 指示代词的用法

1）指示代词用作形容词时，其性、数、格要同名词保持一致：

Hunc librum optās?（阳单宾）你想要这本书吗？（optō，-āre，-āvī，-ātum‘希望，想要’）

Illum librum optō.（阳单宾）我想要那本书。

Eum librum lēgī.（阳单宾）我读过这/那本书。

Haec puella ambulābat.（阴单主）这个女孩那时在散步。

Eam puellam vīdīmus.（阴单宾）我们看见那个女孩了。

Iste 有时可含有贬义：

Iste amīcus venīre nōn potest. 你那位（不怎么样的）朋友来不了。（possum，posse，potuī，—‘能够’，**157**）

2）指示代词作名词用时，通常是阳、阴性指人‘他/她（们）’，中性指物，具体含义需根据上下文判断：hic‘这个男人’，haec‘这个女人’，ille‘那个男人’，illa‘那个女人’，haec‘这些东西’，illa‘那些东西’。中性形式作名词用时主要见于主格和宾格。例句：

Caesar Ptolemaeum vīcit. **Ille** in Aegyptum fūgit. 恺撒打败了托勒密。后者（他）逃回埃及。（vincō，-ĕre，vīcī，victum‘战胜’；fugiō，-ĕre，fūgī，fugĭtum‘逃’）

Eum vidēs.（单阳宾）你看见这/那个男人了；你看见他了。

Cum **eō** ambulās.（单阳离）你在和这/那个男人散步；你在和他散步。

Eīs pecūniam dadō.（复属与）我将给他们钱。（dō，dāre，dedī，datum‘给’）

Vidēsne **id**?（单中宾）你看见这/那个东西了吗？（-ne 小词‘吗’）

属格形式可以表示领属意义：

Eius librum habeō. 我有他/她的书。（habeō，habēre，-uī，-itum‘有’）

Marcus librum **eius** portat. 马可提着他(那个人)的书。

Amīcōs **illōrum** servāvī. 我救了他们的朋友们。（servō，servāre‘救’）

Patrem **eārum** vidēmus. 我们看见她们的父亲了。

法语第 3 人称代词的许多形式是从拉丁语的指示代词演变而来的：单主：拉 ille > 法 il‘他’；拉 illa > 法 elle‘她’；复主：拉 illi > 法 ils‘他们’（-s 是由其他复数形式类推而来的）。

ille 在古典拉丁语时期还可指人们熟知的人或物，如 ille Alexander 专指 Alexander Magnus 马其顿国王‘亚历山大大帝’。这种用法在后来的罗曼语中演变成定冠词：单宾：拉(il)lum > 法 le；拉(il)lam > 法 la；复宾：拉(il)lōs，(il)lās > 法 les。

比较：

拉丁语	意大利语	法 语	西班牙语
ille，illa	il，la	le，la	el，la
ille，illa	egli，ella	il，elle	él，ella

87. 肯定代词 īdem 肯定代词包括 īdem，eădem，ĭdem‘同一的’；ipsĕ，ipsă，ipsum‘亲自，本人’。

īdem‘同一的’

	单 数			复 数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	īdem	eădem	ĭdem	eīdem(īdem)	eaedem	eadem
属		eiusdem		eōrundem	eārundem	eōrundem
与		eīdem			eīsdem(īsdem)	
宾	eundem	eandem	同主	eōsdem	eāsdem	同主
离	eōdem	eādem	eōdem		eīsdem(īsdem)	

[说明]

1)单阳主 īdem < *is-dem，单中主 ĭdem < *id-dem。

2)唇音 m 在 d 前被同化为齿音 n：eun-dem...ean-dem...

3）后缀-dem 不变。

4）缩略语 id. = idem ‘同上’[英 the same]。

88. 肯定代词 ipse

ipse ‘亲自，本人’

	单数			复数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	ipsĕ	ipsă	ipsum	ipsī	ipsae	ipsa
属		ipsīus		ipsōrum	ipsārum	ipsōrum
与		ipsī			ipsīs	
宾	ipsum	ipsam	同主	ipsōs	ipsās	同主
离	ipsō	ipsā	ipsō		ipsīs	

[说明] ipse 的变格跟指示代词 ille (**83**) 相同。

肯定代词的作用是强调事物的同一性。举例：

Ipse veniam. 我将亲自来。(veniō, -īre, vēnī, ventum ‘来’)

Cicerō **ipse** laudāvit mē. 是西塞罗本人称赞了我。(laudō, -āre, -āvī, -ātum ‘赞扬’)

Ipsa haec dīxit. 这是她亲口说的。(dīcō, -ĕre, dīxī, dictum ‘说’)

Casărem **ipsum** vīdīmus. 我们看见恺撒本人了。(videō, -ēre, vīdī, vīsum ‘看见’)

Cicerō vīdit Caesăris litterās **ipsās**. 西塞罗看见了恺撒那封信的原件。

Aedificia **ipsa** vīdīmus. 我们看见的正是那些建筑。

Eōsdem mittō. 我派去的正是那些人。(mittō, mittĕre, mīsī, missum ‘派遣’)

Dē **eādem** ratiōne cōgitābāmus. 我们那时考虑的正是那个计划。(ratiō, -ōnis, *f* ‘计算，估计’; cōgitō, cōgitāre, -āvī, -ātum ‘考虑’)

89. 疑问代词 quī 既可以用作形容词，也可以用作名词。

代形容词 quī 的意思是‘什么样的，哪个’。变格如下：

	单数			复数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	quī	quae	quod	quī	quae	quae
属		cuius		quōrum	quārum	quōrum
与		cuī			quĭbus	
宾	quem	quam	同主	quōs	quās	同主
离	quō	quā	quō		quĭbus	

代名词 quĭs 只有阳性和中性两个形式。阳性表人，兼有阴性功能，意为‘谁’，中性表物，意为‘什么’。其变格只单数主格形式有自己的特点：

	单数		复数	
	m	*n*	*m*	*n*
主	quĭs	quĭd	quī	quae
属	cuius		quōrum	
与	cuī		quĭbus	
宾	quem	同主	quōs	同主
离	quō		quĭbus	

用法举例：

Quis librum tibi dedit? 谁给了你这本书？

Cuī librum Cicerō dedit? 西塞罗把书给了谁？

Cuius librum Cicerō tibi dedit? 西塞罗把谁的书给了你？

Quī sunt amīcī tuī? 哪些人是你的朋友？

Quae fēmĭna illum librum legit? 哪个女人在读那本书？（legō, -ĕre, lēgī, lēctum ‘读’）

Quem librum legis? 你在读什么书？

Quōs librōs habēs? 你有些什么书？

Quod praemium dedit? 他给了什么报酬？（形）

Quid dedit? 他给了什么？（名）

Quod templum visitāvistī? 你参观了哪座庙宇?(vīsĭtō, vīsĭtāre, -āvī, -ātum '访问')

Quid agĭtis hodiē? 你们今天做什么?(agō, -ĕre, ēgī, actum '做')

90. 关系代词　关系代词 quī, quae, quod 的形式跟疑问代形容词 quī 相同。

	单数			复数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	quī	quae	quod	quī	quae	quae
属		cuius		quōrum	quārum	quōrum
与		cuī			quibus	
宾	quem	quam	同主	quōs	quās	同主
离	quō	quā	quō		quibus	

关系代词区别于疑问代词之处,是它要引导一个关系从句,用来修饰或限定主句中的先行词。它的性、数要同先行词一致,而格则根据它在从句中的功能而定。比如:

Hic est discipŭlus **quī** Latīnam amat. (quī 是阳单主,在从句中作主语)这是一个喜爱拉丁语的学生。[This is a student who loves Latin language.]

Amō puellam **quae** ex Italiā vēnit. (quae 是阴单主,在从句中作主语)我喜欢那个从意大利来的女孩。[I love the girl who came from Italy.]

Fēmĭna **quam** laudās est bella. (quam 是阴单宾,在从句中作宾语)你称赞的那个女人长得漂亮。[The woman whom you are praising is pretty.]

Fēmĭnas **quae** in viā clāmant ōdimus. (quae 是阴复主)我们讨厌那些在街上大喊大叫的女人。[We hate the women who shout in the street.](clāmō, -āre, -āvī, -ātum '喊叫'; ōdī, ōdisse, ōsūrum, — 残'恨,不能容忍', **155**)

Praemium **quod** dedit erat magnum. (quod 是中单宾) 他给的报酬是丰厚的。[The reward which he gave was large.]

在以上例句中，关系代词在从句中不是作主语，就是作宾语。至于作其他成分的例子我们将在句法部分进一步阐述(**295-9**)。

91. 不定代词概述 不定代词由 quĭs(quī) + 前缀或后缀构成。表示不定意义的词缀有 ali-, -quam, -que, -vis, -dam 等。

不定代词既用作形容词，又用作名词。作名词用时，quĭs 可兼阳性与阴性，中性形式是 quid。作形容词用时，单数主格是 quī, quae, quod。

代名词	代形容词
1. quĭs (*m*), quid (*n*) 任何人(物)	quī, quae(qua), quod 任何的
2. aliquis(*m*), aliquid 某人(物)	aliquī, aliqua, aliquod 某个
3. quīdam, quaedam, quiddam 某人(物)	quīdam, quaedam, quoddam 某个
4. quĭsque, quaeque, quidque 每个人(物)	quĭsque, quaeque, quodque 每个
5. quīvīs, quaevīs, quidvīs 随便什么人(物)	quīvīs, quaevīs, quodvīs 随便什么
6. quīlibet, quaelibet, quidlibet 随便什么人(物)	quīlibet, quaelibet, quodlibet 随便什么

7. quĭsquam, quaequam, quidquam(quicquam)任何人(物)(主要用于否定句和疑问句)

92. 不定代词 aliquis

aliquis ‘某(人、物)’

	代形容词			代名词	
	m	*f*	*n*	*m*	*n*
单主	aliquī	aliqua	aliquod	aliquĭs	aliquid
属		alicuius		alicuius	
与		alicui		alicui	
宾	aliquem	aliquam	同主	aliquem	同主
离	aliquō	aliquā	aliquō	aliquō	
复主	aliquī	aliquae	aliqua	(复数形式同左)	
属	aliquōrum	aliquārum	aliquōrum		
与		aliquĭbus			
宾	aliquōs	aliquās	同主		
离		aliquĭbus			

93. 不定代词 quīdam

quīdam ‘某(人、物)’

	单数			复数		
	m	*f*	*n*	*m*	*f*	*n*
主	quīdam	quaedam	quoddam(形) quiddam(名)	quīdam	quaedam	quaedam
属		cuiusdam		quōrundam	quārundam	quōrundam
与		cuīdam			quibusdam	
宾	quendam	quandam	同主	quōsdam	quāsdam	同主
离	quōdam	quādam	quōdam		quibusdam	

[说明]

1) 变格时只变代词部分,后缀(-dam)不变 。

2) 唇音 m 在 dam 前变为齿音 n：que**m**dam >que**n**dam...

94. 不定代词用法举例

Quīdam advenit. 来了一个人。(adveniō, -īre, -vēnī, -ventum ‘到达’)

Aliqua fēmĭna nōs salūtat. 有个女人在向我们打招呼。(sălūtō, -āre ‘问候，打招呼’)

Quaedam casae ardent. 有些房子着火了。(casa, -ae, *f* ‘房屋’; ardeō, -ēre, arsī ‘着火’)

Aliquid mē turbat. 有件事使我们感到不安。(turbō, -āre ‘打扰’)

Aliquem (Aliquōs) in viā vīdī. 我在路上看见一个(一些)人。

Quōsdam homĭnēs nōvī, quī tē adjuvāre potĕrunt. 我认识一些人,他们[将]能帮助你。(novī, novisse 残 ‘知道’; adjŭvō, -āre ‘帮助’)

95. 否定代词　包括:nēmō ‘无人’, nihil ‘无物’。它们只有单数形式。变格如下：

主	nēmō	nihil (nīl)
属	nūllius (nēmĭnis)	nūllius reī (nihĭlī)

与 nēmĭnī (nūllī)　　nūllī reī
宾 nēmĭnem　　nihil (nil, nihĭlum)
离 nūllō (nēmĭne)　　nūllā rē (nihĭlō)

F. 副　　词

96. 副词概述　拉丁语副词(adverbium)可大别为两类,一类是独立的,另一类是由形容词派生的。前者如:semper ‘经常,永远’,ubi ‘哪里’,ita ‘这样’,tam ‘那样(表程度)’,diū ‘长久地’。后者由形容词词干+后缀构成。

97. 副词的构成

1) 第 I-II 变格法形容词的词干+后缀-ē (有时-ō):
longus ‘远’ — longē ‘很远地’
līber ‘自由的’ — lībĕrē ‘自由地’
vērus ‘真的’ — vērē ‘真实地’
malus ‘坏的’ — malē ‘糟糕地’
tener ‘温和的’ — tenerē ‘温和地’
bonus ‘好的’ — bĕnĕ ‘很好地’ (词干中的短-ĕ 不规则)
citus ‘快的’ — citō ‘迅速地’

2) 第 III 变格法形容词的词干+后缀-ĭter;如果词干以-nt 结尾,则加后缀-er:
celer (celer-) ‘迅速的’ — celerĭter ‘迅速地’
fortis (fort-) ‘勇敢的’ — fortĭter ‘勇敢地’
ācer (ācr-) ‘尖锐的’ — ācrĭter ‘尖锐地’
fēlīx (fēlīc-) ‘幸福的’ — fēlīcĭter ‘幸福地’
sapiēns (sapient-) ‘明智的’ — sapienter ‘明智地’

3)形容词的中性单数宾格常可用作副词:multum ‘多,很’;prīmum ‘起初’;facĭle ‘容易’。

此外,有许多副词是用后缀-tim (或-sim)构成的:
partim ‘部分地’ (pars, part-is ‘部分’)

passim ‘到处’（pandō，-ĕre，pandī，pansum ‘铺开，散布’）

98. 副词的比较等级　副词的比较级由形容词的比较级中性构成，后缀一般用-ĭus：

形容词	副词原级	副词比较级
cit-us ‘快的’	citō ‘迅速地’	citĭus ‘更迅速地’
fēlīx（fēlīc-）‘幸福的’	fēlīciter ‘幸福地’	fēlīcĭus ‘更幸福地’
sapiēns（sapient-）‘明智的’	sapienter ‘明智地’	sapientĭus ‘更明智地’

副词的最高级由形容词最高级的词干＋后缀-ē 构成：

形容词	形容词的最高级	副词最高级
fortis ‘勇敢的’	fortissĭm-us	fortissĭm-ē ‘最勇敢地’
fēlīx ‘幸福的’	fēlīcissĭm-us	fēlīcissĭm-ē ‘最幸福地’

下面是一些规则的比较级和最高级的例子：

原级	比较级	最高级
ācr-ĭter ‘尖锐地’	ācr-ĭus	ācerrĭmē
celer-ĭter ‘迅速’	celer-ius	celerrimē
facĭl-e ‘容易地’	facil-ius	facillimē
fēlīc-ĭter ‘幸福地’	fēlīc-ius	fēlīcissimē
fort-ĭter ‘勇敢地’	fort-ius	fortissimē
long-ē ‘远’	long-ius	longissimē
lībĕr-ē ‘自由地’	līber-ius	līberrimē
pulchr-ē ‘漂亮地’	pulchr-ius	pulcherrimē
sapient-er ‘明智地’	sapient-ius	sapientissimē

有些不规则的构成是因为相应的形容词本身就不规则：

原级	比较级	最高级
bĕnĕ ‘很好地’	melĭus	optĭmē
malē ‘糟糕地’	pejus	passĭmē
multum ‘多’	plūs	plūrimum
parum ‘少’	minus	minĭmē
diū ‘长久地’	diūtius	diūtissimē

例句：

Hic puer celerius cucurrit quam ille. 这个男孩跑得比那个(男孩)快。(currō, -ĕre '跑')

Illa puella quam celerrimē cucurrit. 那个女孩拼命地跑。(尽可能快地跑)

G. 动　　词

99. 动词概述 拉丁语动词(verbum)的形式分为限定形式与非限定形式两大类。

限定形式即按人称变位的形式,其语法范畴包括:

数(numĕrus):有单数和复数。与希腊语不同,没有双数。

人称(persōna):有第1、2、3人称。

式(modus):有陈述式、虚拟式和命令式。虚拟式用来表示非现实的行为:可能的、希望的、预料的等。与希腊语不同,拉丁语没有希求式(optatīvus)。

语态(genus):有主动态和被动态。只有及物动词才有被动态。拉丁语中有一种"异态动词"(verbum dēpōnens, 英 deponent),其形式是被动的,但意义是主动的(详见 **149**)。与希腊语不同,拉丁语没有中动态(genus medium)。

时态(tempus):共有6个:现在时、未完成时、将来时;完成时、过去完成时和将来完成时。前3种合称为非完成时态,后3种合称为完成时态。

拉丁语的完成时不同于英语的现在完成时,因为它可有一般过去时的意义。虚拟式没有将来时态,而只有现在时、未完成时、完成时和过去完成时。命令式只有现在时和将来时,而且将来时很少用。拉丁语的时态系统不同于希腊语之处,是没有保留下共同印欧语的不定过去时(aoristus, 见 **468**)。

动词的非限定(非人称)形式包括:不定式、分词、动名词、动形词和目的分词。

不定式(infinitīvus)有6个：主动态与被动态各有现在时、过去时和将来时3种形式。主动态现在时不定式的标志是后缀 -re：laudā-re‘赞扬’，monē-re‘劝告’，dūcĕ-re‘引领’，audī-re‘听’。个别不定式的后缀是-se：es-se‘是’，pos-se‘能够’。从历史上看，不定式后缀起初都是-se，后来处于元音之间的-s-变成了颤音，才有了-re（见**31**）。

分词(participium)：及物动词有4个分词形式。两个主动态的：现在时和将来时；两个被动态的：完成时和将来时。(**139**)

动名词(gerundium)是由动词派生的名词。(**144**)

动形词(gerundīvum)是由动词派生的形容词。(**145**)

目的分词(supīnum)是由动词派生的名词。(**146**)

分词、动名词与动形词，除语态和时态外，还程度不同地有性、数、格的范畴。

100. 动词的变位　主动态陈述式现在时的变位，根据现在时词干结尾的不同分为4个基本类型。

第I变位法：现在时词干以-ā-结尾：laudāre‘赞扬’，词干是laudā-。

第II变位法：现在时词干以-ē-结尾：monēre‘劝说’，词干是monē-。

第III变位法分为两小类：

IIIa小类的现在时词干以短-ĕ结尾：dūcĕre‘带领’，词干是dūcĕ-；dīcĕre‘说’，词干是dīcĕ-；

IIIb小类的现在时词干以短-ĭ-结尾：capĕre（< *capĭse），词干是capĭ-；facĕre（< *facĭse），词干是facĭ-。(参看**25**,**31**)

第IV变位法：现在时词干以长-ī-结尾：audīre‘听’，词干是audī-。

有些变位形式中可能有音变。

101. 第I变位法　这类动词的词干以长-ā-结尾：laudāre，

laudō ‘赞扬’; amāre, amō ‘爱’; optāre, optō ‘希望’; portāre, portō ‘携带’; ornāre, ornō ‘装饰’; cūrāre, cūrō ‘关心’; servāre, servō ‘保存; 救’; clāmāre, clāmō ‘喊叫’; dare, dō ‘给’。

现在时变位

（主动态陈述式）

第 I 变位法

不定式	laudā-re ‘赞扬’	amā-re ‘爱’	
词干	laudā-	amā-	词尾
单 1	laudō	amō	**-ō**
2	laudās	amās	**-s**
3	laudat	amat	**-t**
复 1	laudāmus	amāmus	**-mus**
2	laudātis	amātis	**-tis**
3	laudant	amant	**-nt**

［说明］

1）单 1 人称的-ō 是由词干尾元音-ā 和词尾-ō 融合而成的：laudā-ō >laudō。从实践的角度，也可以理解为先去掉-ā，再加词尾-ō。比较第 II，III，IV 变位法：mone-ō，faci-ō，veni-ō（**102 - 6**）。

2）词干尾元音长-ā，当处于词末尾的辅音前时，都变为短音，只在-s 前不变（见 **28**）。比较：laudăt，laudănt；amăt，amănt；但 laudās，amās。

拉丁语的现在时，相当于英语的一般现在时或现在进行时：

主动态 laudō = I praise，I am praising

被动态 laudor = I am praised，I am being praised（参看 **126-7**）

102. 第 II 变位法 这类动词的词干以长-ē 结尾：monēre，moneō ‘劝说，催促’；vidēre，videō ‘看见’；habēre，habeō ‘有’；studēre，studeō ‘努力从事，学习’；docēre，doceō ‘教给’；

movēre，moveō‘移动’；manēre，maneō‘留下’；augēre，augeō‘增加’；implēre，impleō‘装满’；tacēre，taceō‘沉默’。

第 II 变位法

不定式	monē-re	vidē-re	
	‘劝说’	‘看见’	
词干	monē-	vidē-	词尾
单 1	moneō	videō	**-ō**
2	monēs	vidēs	**-s**
3	monet	videt	**-t**
复 1	monēmus	vidēmus	**-mus**
2	monētis	vidētis	**-tis**
3	monent	vident	**-nt**

［说明］词干尾元音-ē，在另一元音前缩短（见 **14**）：monē-ō >monĕō，vidē-ō >vidĕō；在词末闭音节中也缩短（见 **28**）：monĕt，monĕnt；vidĕt，vidĕnt；但在-s 前不变：monēs，vidēs。

103. 第Ⅲ变位法概述 如前所述，第Ⅲ变位法包括两小类：词干以短-ĕ 结尾的，词干以短-ĭ 结尾的。

IIIa 词干以短-ĕ 结尾的又分两种情况：

1)-ĕ 前是辅音，如：dūc-ĕ-re，dūcō‘引领，领导’；mitt-ĕ-re，mittō‘派遣，寄送’；dīc-ĕ-re，dīcō‘说’；ag-ĕ-re，agō‘做，驱使，领导’；leg-ĕ-re，legō‘读’；scrīb-ĕ-re，scrībō‘写’；vinc-ĕ-re，vincō‘战胜’；curr-ĕ-re，currō‘跑’；pōn-ĕ-re，pōnō‘放置’；reg-ĕ-re，regō‘管理，统治’；cēd-ĕ-re，cēdō‘撤退，放弃’；teg-ĕr-e，tegō‘覆盖’；vert-ĕ-re，vertō‘转动’。

2) -ĕ 前是短元音-ŭ，如：statŭ-ĕ-re，statuō‘竖立，建立’；strŭ-ĕ-re，struō‘建设，建筑’；lu-ĕ-re，luō‘释放’；ru-ĕ-re，ruō‘坍塌，跌’；flu-ĕ-re，fluō‘流’。

IIIb 词干以短-ĭ 结尾，不过这个-ĭ-在不定式后缀的 r（<*s）前变成 ĕ（见 **25**）：（*fac-ĭ-se>）fac-ĕ-re，faciō‘做’；cap-ĕ-re，

capiō‘拿，取，获得’;cup-ĕ-re，cupiō‘渴望’;fug-ĕ-re，fugiō‘逃走’;incip-ĕ-re，incipiō‘开始’;jac-ĕ-re，jaciō‘抛，扔’；rap-ĕ-re，rapiō‘捕捉’。这类动词不多，但有些是很常用的。

104. 第 IIIa 变位法

第 IIIa 变位法

不定式	dūcĕ-re ‘领导’	ag-ĕ-re ‘做’	statŭ-ĕ-re ‘竖立’	
词干	dūcĕ-	ag-	statuĕ-	词尾
单 1	dūcō	agō	statuō	**-ō**
2	dūcis	agis	statuis	**-s**
3	dūcit	agit	statuit	**-t**
复 1	dūcĭmus	agĭmus	statuĭmus	**-mus**
2	dūcĭtis	agĭtis	statuĭtis	**-tis**
3	dūcunt	agunt	statuunt	**-(u)nt**

[说明] IIIa 小类词干末尾的-e-是个构干元音，它可有 o/u/i/ø 几个变体：

1) 在 r (< *s，**25**)前是-ĕ-:dūc-**ĕ**-re，ag-**ĕ**-re。

2) 在辅音 s，m，t 前变为-ĭ-:dūc-**i**-s，dūc-**i**-t，dūc-**i**-mus；ag-**i**-s，ag-**i**-t，ag-**i**-mus。

3) 在复 3 人称的-nt 前变为 u (<o，见 **20**):dūc-**u**-nt，ag-**u**-nt。

4) 在词尾元音前是零:dūc(ø)-ō，ag(ø)-ō。

105. 第 IIIb 变位法

第 IIIb 变位法

	fac-ĕ-re ‘做’	cap-ĕ-re ‘拿，取’	
词干	facĭ-	capĭ-	词尾
单 1	faciō	capiō	**-ō**
2	facis	capis	**-s**
3	facit	capit	**-t**
复 1	facĭmus	capĭmus	**-mus**
2	facĭtis	capĭtis	**-tis**

3	facĭunt	capĭunt	-(u)nt

［说明］

1）IIIb 小类(-ĭō)的不同之处，只在于-i-位于元音-ō，-u-前保留(faci-ō，faci-unt)。这一小类带有混合性质，介于 IIIa 与 IV 两种变位之间(参看 **106**)。

2）第 III 变格法动词的重音在倒数第 3 音节：ˈdūcĕre，ˈdūcĭmus；ˈfacĕre，ˈfacĭmus。其他变位法动词的重音都在倒数第 2 音节：lauˈdāre，moˈnēre，auˈdīre。

106. 第Ⅳ变位法 这类动词的词干以长-ī 结尾：venīre，veniō ‘来’；audīre，audiō ‘听见’；finīre，finiō ‘结束’；sentīre，sentiō ‘感觉’；servīre，serviō ‘做奴隶，服务’。

比较其他变位的动词：I. amā-re，II. monē-re，III. duc-ĕ-re，facĕ-re。

第 IV 变位法

不定式	venī-re ‘来’	audī-re ‘听见’	
词干	venī-	audī-	词尾
单 1	veniō	audiō	**-ō**
2	venīs	audīs	**-s**
3	venit	audit	**-t**
复 1	venīmus	audīmus	**-mus**
2	venītis	audītis	**-tis**
3	venĭunt	audĭunt	**-(u)nt**

［说明］词干尾元音-ī 在另一元音前缩短(见 **28**)：(venī-) venĭō，venĭunt，(audī-) audĭō，audĭunt；在词末的辅音前也缩短，只在-s 前不变：venĭt，但 venīs；audĭt，但 audīs。

107. IIIb 变位的特点 第 IIIb 变位法的特点介于 IIIa 与 IV 之间。比较：

	IIIa	IIIb	IV	
单 1	dūcō	faciō	veniō	-ō

	2	dūcĭs	facĭs	venīs	-s
	3	dūcĭt	facĭt	venĭt	-t
复	1	dūcĭmus	facĭmus	venīmus	-mus
	2	dūcĭtis	facĭtis	venītis	-tis
	3	dūcunt	faciunt	veniunt	-(u)nt

108. 动词的基本形式　拉丁语动词有 4 个基本形式(principal parts),根据这 4 个基本形式可以推断出动词的词干以及所有的形式。

1)(主动态陈述式)现在时单数第 1 人称(laudō);

2)(主动态现在时)不定式(laudāre);

3)(主动态)完成时单数第 1 人称(laudāvī);

4)(被动态)目的分词(laudātum)或完成时分词(laudātus)。

在词典或教科书词汇表中,动词都以现在时单数第 1 人称为条头,然后依次列出不定式、完成时单数第 1 人称和目的分词[①]。通常将重复的部分(下文括号内)略去。

下面是一些常用的(也是本书举例时常用的)动词的基本形式:

现在时,不定式,完成时,目的分词(或完成时分词)

agō, (ag)ĕre, ēgī, āctum (actus) III '做,驱使,领导'

amō, (am)āre, (am)āvī, (am)ātum (amātus) I '爱'

audiō, (aud)īre, (aud)īvī, (aud)ītum (audītus) IV '听'

capiō, (cap)ĕre, cēpī, captum (captus) III '拿,夺取'

dīcō, (dīc)ĕre, dīxī, dictum (dictus) III '说'

dūcō, (dūc)ĕre, dūxī, ductum (ductus) III '引领,领导'

dō, dăre, dĕdī, datum (datus) I '给'

faciō, (fac)ĕre, fēcī, factum (factus) III '做'

finiō, (fin)īre, (fin)īvī, finītum (finītus) IV '结束'

habeō, (hab)ēre, (hab)uī, (hab)itum (habitus) II '有'

---

① 有的书上把不定式放在最后,以完成时分词(-us)代替目的分词(-um)。

labōrō，(labōr)āre，(labōr)āvī，(labōr)ātum (labōrātus) I‘劳动’

laudō，(laud)āre，(laud)āvī，(laud)ātum (laudātus) I‘表扬，称赞’

legō，(leg)ĕre，lēgī，lēctum (lēctus) III‘读’

maneō，(man)ēre，mānsī，mansum(mansus) II‘留下，逗留’

mittō，(mitt)ĕre，mīsī，missum (missus) III‘派遣，寄，送’

moneō，(mon)ēre，(mon)uī，(mon)itum (monitus) II‘劝说’

optō，(opt)āre，(opt)āvī，(opt)ātum (optātus) I‘希望’

regō，(reg)ĕre，rēxī，rectum (rectus) III‘管理’

scrībō，(scrīb)ĕre，scrīpsī，scriptum (scriptus) III‘写’

sentiō，(sent)īre，sēnsī，sēnsum(sēnsus) IV‘感觉，感知’

veniō，(ven)īre，vēnī，ventum (ventus) IV‘来’

videō，(vid)ēre，vīdī，vīsum (vīsus) II‘看见’

vincō，(vinc)ĕre，vīcī，victum (victus) III‘战胜’

vīvō，(vīv)ĕre，vīxī，victum(victus) III‘生活’

几个拉丁语动词在英语中的反映

拉丁语	英语(a) 由现在时词干派生	英语(b) 由分词词干派生
faciō‘做’	(fac-)facile‘易做的’	(fact-um)fact‘事实’
maneō‘留下’	(man-)permanent‘永久的’	(māns-um)mansion‘宅第’
sentiō‘感觉’	(sent-)sentiment‘感觉’	(sēns-um)sense‘感觉’
videō‘看见’	(vid-)provide‘提供’	(vīs-um)provision‘供应’
veniō‘来’	(ven-)intervene‘介入’	(vent-um)intervention‘干涉’
vīvō‘生活’	(vīv-)revive‘复活’	(vict-um)victual‘食物’
vincō‘征服’	(vinc-)convince‘使信服’	(vict-)victim‘受害者’

109. 动词的词干　动词的所有形式都是由 3 个词干构成的：现在时词干、完成时词干和分词词干。这 3 个词干可由动词的基

本形式推断出来。

变位类型	I	II	III a	III b	IV
不定式(-re)	laudāre	monēre	dūcĕre	facĕre	venīre
现在时词干	laudā-	monē-	dūcĕ-	facĭ-	venī-
完成时单1人称(-ī)	laudāvī	monuī	dūxī	fēcī	vēnī
完成时词干	laudāv-	monu-	dūx-	fēc-	vēn-
目的分词(-um)	laudātum	monĭtum	dūctum	factum	ventum
分词词干	laudāt-	monit-	dūct-	fact-	vent-

现在时词干：第 I，II，IV 变格法，把不定式的-re 去掉就可得出；第 III 变位法需要比较不定式与单 1 人称：

IIIa dūce-re — dūc-ō，现在时词干 dūce-

IIIb face-re — faci-ō，现在时词干 facĭ-

现在时词干又称非完成时词干，因为由它可以构成现在时、未完成时和将来时 3 个时态。

完成时词干：把第 3 个形式的词尾-ī 去掉即可。由完成时词干可以构成主动态的完成时、过去完成时和将来完成时 3 个时态。

分词词干：把目的分词的-um 去掉即可。由分词词干可以构成被动态完成时分词和目的分词。

110. 动词形式构成举例 由上节所说的 3 个词干可以构成的形式如下表：

动词形式的构成举例

laudō, laudāre, laudāvī, laudātum ‘赞扬’

		现在时词干		完成时词干	分词词干	
		主动态	被动态	主动态	主动态	被动态
陈述式	现在时	laudō	laudor			
	未完成时	laudābam	laudābar			
	将来时	laudābō	laudābor			
	完成时			laudāvī		laudātus sum
	过去完成时			laudāveram		laudātus eram
	将来完成时			laudāverō		laudātus erō

续表

		现在时词干		完成时词干	分词词干	
		主动态	被动态	主动态	主动态	被动态
虚拟式	现在时	laudem	lauder			
	未完成时	laudārem	laudārer			
	完成时			laudāverim		laudātus sim
	过去完成时			laudāvissem		laudātus essem
命令式	现在时	laudā(te)	laudāre laudāminī			
	将来时	laudātō(te)	laudāter			
分词	现在时	laudāns				
	完成时					laudātus
	将来时		laudandus		laudātūrus	
不定式	现在时	laudāre	laudārī			
	完成时			laudāvisse		laudātus esse
	将来时				laudātū- rus esse	laudātum īrī
动名词		laudandī				
动形词			laudandus			
目的分词						laudātum

［说明］

1）被动态的各个完成时都是分析型的：完成时分词-us ＋助动词 sum‘是’的相应形式。

2）不定式的将来时是分析型的：

主动态：将来时主动分词-ūrus ＋助动词 esse；

被动态：目的分词-um ＋ īrī（īrī 源于 īre‘走’的被动态现在时不定式）。

111. 人称词尾　时间形式由“词干（＋时态后缀）＋人称词尾”构成。人称词尾共有 3 套：

人称词尾

主动态		被动态	
除完成时外	完成时	未完成时态	完成时态
-ō / -m[1]	-ī	-or/ -r[2]	分词 + sum
-s	-istī	-ris (-re)	
-t	-it	-tur	
-mus	-imus	-mur	
-tis	-istis	-minī	
-nt	-ērunt (-ēre)	-ntur	

［说明］

1）单 1 人称词尾-ō 用于：各类变位法陈述式的现在时（laud-ō，mone-ō ...）；第 I-II 变位法的将来时（laudāb-ō，monēb-ō ...）；各类变位法的将来完成时（laudāver-ō，monuer-ō ...）。除此之外，都用 -m。例如未完成时：laudāba-m '我曾赞扬'，monēba-m '我曾劝告'；第 III、IV 变位法的将来时：dūca-m '我将领导'，capia-m '我将拿'，audia-m '我将听见'。

2）主动态的-ō 与被动态的-or 相对应，如现在时：laud-ō '我赞扬' – laud-or '我被赞扬'。主动态的-m 与被动态的-r 相对应，如未完成时：laudāba-m '我曾赞扬' – laudāba-r '我曾被赞扬'。

在实际构成各种具体形式的过程中，通常还要在词干与词尾之间加一个时态后缀（tense sign），而且有可能发生语音变化。

112. 命令式词尾 命令式由相应的词干 + 命令式词尾构成。

命令式词尾

		主动态	被动态
现在时	单 2	-ø	-re
	复 2	-te	-minī
将来时	单 2-3	-tō	-tor
	复 2	-tōte	—
	复 3	-ntō	-ntor

113. 动词变位形式概述 绝大多数情况下，变位形式都是"词

干＋后缀＋人称词尾”。其中后缀是某一特定时态的语法标志。以下各节分别说明动词各种形式的具体构成方法。

叙述变位形式的顺序是：a）主动态（**114-125**），b）被动态（**126-132**），在每种语态中先讲陈述式，后讲虚拟式。然后是 c）命令式（**138**），最后讲 d）非人称形式（**139-**）。

叙述非变位形式的顺序是：分词（**139-142**）、迂说法（**143**）、动名词（**144**）、动形词（**145**）、目的分词（**146**）和不定式（**147**）。最后列出规则动词形式一览表（**148**）。

a）主 动 态

1）主动态陈述式

114. 主动态陈述式概述　主动态的陈述式包括 6 个时态：现在时（**100-107**）、未完成时（**115**）、将来时（**116**）、完成时（**117-118**）、过去完成时（**119**）和将来完成时（**120**）。

前 3 种时态都由现在时词干构成，后 3 种都由完成时词干构成。除完成时使用完成时词尾外，其余时态都使用主动态词尾（**111**）。至于被动态，则另有一套词尾。

115. 主动态陈述式未完成时　构成方法：现在时词干＋后缀 -bā/-ēbā＋主动态人称词尾（-m，-s，-t；-mus，-tis，-nt，见 **111**）。后缀-bā 用于第 I，II，IIIa 变位法（laudā-ba-m，monē-ba-m，dūcē-ba-m），-ēbā 用于第 IIIb，IV 变位法（capi-ēba-m，audi-ēba-m）。

主动态陈述式未完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudābam	monēbam	dūcēbam	capiēbam	audiēbam
laudābās	monēbās	dūcēbās	capiēbās	audiēbās
laudābat	monēbat	dūcēbat	capiēbat	audiēbat
laudābāmus	monēbāmus	dūcēbāmus	capiēbāmus	audiēbāmus
laudābātis	monēbātis	dūcēbātis	capiēbātis	audiēbātis

laudābant　monēbant　dūcēbant　capiēbant　audiēbant

IIIa 小类的构干元音(dūc)-e-延长:dūcē-。

后缀-bā/ēbā-中的长-ā 在词尾-s 前保留(**28**),在其他辅音前缩短。比较:laudābās, monēbās...; laudābăm, laudābăt, laudābănt; monēbăm, monēbăt, monēbănt。

拉丁语的未完成时译为英语,可相当于一般过去时或过去进行时:

主动态 laudābam = I praised, I was praising;

被动态 laudābar = I was praised, I used to be praised (参看 **126**)。

116. 主动态陈述式将来时　构成方法:现在时词干+后缀-bi 或 -a/-ē+主动态人称词尾(-ō/-m, -s, -t; -mus, -tis, nt, 见 **111**)。后缀-bi 用于第 I, II 变位法(laudā-bi-ō>laudā-bō, laudā-bi-s);第 III, IV 变位法是单 1 人称加-a (capi-a-m, audi-a-m),其他人称加-ē (capi-ē-s, audi-ē-s)。

主动态陈述式将来时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudābō	monēbō	dūcam	capiam	audiam
laudābis	monēbis	dūcēs	capiēs	audiēs
laudābit	monēbit	dūcet	capiet	audiet
laudābĭmus	monēbĭmus	dūcēmus	capiēmus	audiēmus
laudābĭtis	monēbĭtis	dūcētis	capiētis	audiētis
laudābunt	monēbunt	dūcent	capient	audient

第 I-II 变位法单 1 人称的-bi-ō >-bō; 复 3 人称-nt 前的-io>u: laudābunt, monēbunt。(**20**)

IIIa 小类中没有构干元音:dūc-a-m, dūc-ē-s...。IIIb 小类(-iō)单 1 人称的-i-在后缀前保留:capi-a-m, capi-ē-s...。后缀-ē 在词末辅音(s 除外)前缩短(**28**):dūcĕt, dūcĕnt; capiĕt, capiĕnt。

这几个动词的将来时不定式是：laudātūrus esse，monitūrus esse，dūctūrus esse，captūrus esse，audītūrus esse（详见 147）。

117. 主动态陈述式完成时　构成方法：完成时词干（laudāv-，monu-，dūx-，cēp-，audīv-）+ 完成时词尾（-ī，-ĭstī，-it；-ĭmus，-ĭstis，-ērunt，见 111）。词干与词尾之间没有后缀。

主动态陈述式完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudāvī	monuī	dūxī	cēpī	audīvī
laudāvistī	monuistī	dūxistī	cēpistī	audīvistī
laudāvit	monuit	dūxit	cēpit	audīvit
laudāvimus	monuimus	dūximus	cēpimus	audīvimus
laudāvistis	monuistis	dūxistis	cēpistis	audīvistis
laudāvērunt	monuērunt	dūxērunt	cēpērunt	audīvērunt

拉丁语的完成时译为英语，既可相当于现在完成时，也可相当于一般过去时。主动态：laudāvi = I have praised，I praised。

这几个动词的完成时不定式是：laudāvisse，monuisse，dūxisse，cēpisse，audīvisse（147）。

118. 完成时的构成　完成时的构成没有很严整的规则，大致可以归纳成以下几种情况：

	I	II	III	IV	说明
不定式	-āre	-ēre	-ĕre	-īre	
-vī	amō，amāvī ‘爱’ cūrō，cūrāvī ‘关心’	fleō，flēvī ‘哭泣’	nōscō，nōvī ‘得知’	audiō，audīvī ‘听’ finiō，finīvī ‘结束’	最常见于 I、IV 两类。
-uī	secō，secuī ‘切分’	moneō，monuī ‘劝说’ habeō，habuī ‘有’	molō，moluī ‘磨碎’ pōnō，pōsuī ‘放置’	saliō，saluī ‘跳’	最常见于 II 类，其次是 III 类。

-sī		māneō, mānsī '留下' augeō, auxī '增加'	scrībō, scripsī '写' dīcō, dīxī '说' serpō, serpsī '爬'	sentiō, sēnsī '感觉'	最常见于III类，其次是II类。
重叠	dō, dedī '给' stō, stetī '站立'	mordeō, momordī '咬' pendeō, pependī '悬挂' tondeō, totondī '剃' spondeō, spopondī '保证，发誓'	currō, cucurrī '跑' discō, didĭcī '学习' tendō, tetendī '延伸' canō, cecĭnī '唱' pellō, pepŭlī '击打'		基本上限于第III类。表中所列I、II两类词属例外。
词根元音延长	juvō, jūvī '帮助'	videō, vīdī '看见' căveō, cāvī '警惕' moveō, mōvī '移动' sedeō, sēdī '坐'	edō, ēdī '吃' fodiō, fōdī '挖' faciō, fēcī '做' vincō, vīcī '战胜'	veniō, vēnī '来'	最常见于II、III两类。
-ī			statuō, statuī '建筑' luō, luī '释放' findō, findī '劈开' vertō, vertī '转动'		词根音节不变。以-uo(-ĕre)结尾者大都用此法。

119. 主动态陈述式过去完成时 构成方法：完成时词干(laudāv-...)+后缀-erā + 主动态人称词尾(-m, -s, -t; mus, -tis, -nt, 见 111)：laudāv-era-m, monu-era-m。

主动态陈述式过去完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudāveram	monueram	dūxeram	cēperam	audīveram
laudāverās	monuerās	dūxerās	cēperās	audīverās
laudāverat	monuerat	dūxerat	cēperat	audīverat
laudāverāmus	monuerāmus	dūxerāmus	cēperāmus	audīverāmus
laudāverātis	monuerātis	dūxerātis	cēperātis	audīverātis
laudāverant	monuerant	dūxerant	cēperant	audīverant

从实践角度看，eram, erās, erat ... 就是助动词 sum '是'的未完成时(**157**)。因此可以把过去完成时的构成理解为"完成时词干 + sum 的未完成时"：laudāv-eram。

后缀-erā 中的长 ā 在词末辅音（s 除外）前缩短（**28**）：laudāverăm, laudāverăt, laudāverănt。

120. 主动态陈述式将来完成时 构成方法：完成时词干 + 后缀-ĕr/-ĕri + 主动态人称词尾(-ō, -s, -t; mus, -tis, -nt, 见 **111**)。后缀-er-只用于单数第 1 人称(laudāv-ĕr-ō)，-eri-用于所有其他人称(laudāv-ĕri-s, laudāv-ĕri-t)。

主动态陈述式将来完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudāverō	monuerō	dūxerō	cēperō	audīverō
laudāveris	monueris	dūxeris	cēperis	audīveris.
laudāverit	monuerit	dūxerit	cēperit	audīverit
laudāverimus	monuerimus	dūxerimus	cēperimus	audīverimus
laudāveritis	monueritis	dūxeritis	cēperitis	audīveritis
laudāverint	monuerint	dūxerint	cēperint	audīverint

从实践角度看，可以把将来完成时的构成理解为"完成时词干 + 助动词 sum '是'的将来时(ero, eirs... erunt, 见 **157**)"：laudāv-erō。不过复数第 3 人称不是 erunt，而是-erint：laudāv-erint, monu-erint, dūx-erint, cēp-erint, audīv-erint。

2)主动态虚拟式

121. 主动态虚拟式概述 拉丁语广泛使用虚拟式来表达各种潜在的、非现实的意义。它既可以用于独立分句(详见 **248-257**)，也可以用于各种从句中。虚拟式同样有主动态与被动态之分。

虚拟式没有将来时，只有 4 个时态：现在时(**122**)、未完成时(**123**)、完成时(**124**)和过去完成时(**125**)。

122. 主动态虚拟式现在时 构成方法：现在时词干 + 后缀-ā- + 主动态人称词尾(-m, -s, -t; -mus, -tis, -nt, 见 **111**)。但第 I 变

位法是将现在时词干的尾元音-ā 改为-ē，再加人称词尾：laud-ā->laud-ē-(m)>laudem。

主动态虚拟式现在时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudem	moneam	dūcam	capiam	audiam
laudēs	moneās	dūcās	capiās	audiās
laudet	moneat	dūcat	capiat	audiat
laudēmus	moneāmus	dūcāmus	capiāmus	audiāmus
laudētis	moneātis	dūcātis	capiātis	audiātis
laudent	moneant	dūcant	capiant	audiant

后缀长-ē 和长-ā，在词尾-s 前不变(laudēs)，在其他词尾辅音前缩短(**28**)：laudĕm，laudĕt，laudĕnt。

IIIa 小类中没有构干元音(**104**)：dūc(ø)-a-m，dūc(ø)-ā-s。

为了帮助学生记忆，英语国家的拉丁语教科书中，有时把虚拟式的词干元音编成一个"顺口溜"：

We hear a liar.("我们听着一个撒谎者")

laude-m monea-m dūca-m capia-m audia-m

顺便指出，虚拟式现在时的单1人称 dūcam，capiam，audiam 恰与陈述式将来时形式(**116**)偶合：dūcam，capiam，audiam。

123. 主动态虚拟式未完成时 构成方法：现在时词干 + 后缀 -rē + 主动态人称词尾(-m，-s，-t；-mus，-tis，-nt，见 **111**)：laudā-re-m，monē-re-m。

主动态虚拟式未完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudārem	monērem	dūcerem	caperem	audīrem
laudārēs	monērēs	dūcerēs	caperēs	audīrēs
laudāret	monēret	dūceret	caperet	audīret
laudārēmus	monērēmus	dūcerēmus	caperēmus	audīrēmus
laudārētis	monērētis	dūcerētis	caperētis	audīrētis
laudārent	monērent	dūcerent	caperent	audīrent

从实践的角度看，也可以把虚拟式未完成时的构成理解为“现在时不定式＋人称词尾”：laudāre-m，monēre-m，dūcere-m…

IIIb 小类的词干尾元音-ĭ 在-re 前要变为-e：cap-ĭ-re-m＞ cap-ě-rem。（**25**）

后缀中的长-ē-在词尾-s 前保留：laudārē-s；在其他词尾辅音前缩短：laudārě-m，laudārě-t，laudārě-nt。（**28**）

124. 主动态虚拟式完成时　构成方法：完成时词干（laudāv-…）＋后缀-ěrĭ-＋主动态人称词尾（-m，-s，-t；-mus，-tis，-nt，见 **111**）：laudāv-eri-m，monu-eri-m。

主动态虚拟式完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudāvěrim	monuěrim	dūxěrim	cēpěrim	audīvěrim
laudāvěris	monuěris	dūxěris	cēpěris	audīvěris
laudāvěrit	monuěit	dūxěrit	cēpěrit	audīvěrit
laudāvěrĭmus	monuěrimus	dūxěrĭmus	cēpěrĭmus	audīvěrĭmus
laudāvěrĭtis	monuěrĭtis	dūxěrĭtis	cēpěrĭtis	audīvěrĭtis
laudāvěrĭnt	monuěrĭnt	dūxěrĭnt	cēpěrĭnt	audīvěrĭnt

虚拟式完成时的形式，除单数第 1 人称外，很像陈述式的将来完成时：

虚完	陈将完
laudāverim	laudāverō
laudāverīs	laudāveris
laudāverit	laudāverit
laudāverīmus	laudāverimus
laudāverītis	laudāveritis
laudāverint	laudāverint

因此，有时要靠上下文来区别：

Sī haec **fēceris**，laudāberīs.（陈将完）如果你把这件事办成，你将受到表扬。

Nē haec **fēcerīs**!（虚完）不要这么做！

125. 主动态虚拟式过去完成时 构成方法：完成时词干＋后缀-issē ＋主动态人称词尾（-m，-s，-t；-mus，-tis，nt，见 **111**）：laudāv-isse-m，laudāv-issē-s。

主动态虚拟式过去完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudāvissem	monuissem	dūxissem	cēpissem	audīvissem
laudāvissēs	monuissēs	dūxissēs	cēpissēs	audīvissēs
laudāvisset	monuisset	dūxisset	cēpisset	audīvisset
laudāvissēmus	monuissēmus	dūxissēmus	cēpissēmus	audīvissēmus
laudāvissētis	monuissētis	dūxissētis	cēpissētis	audīvissētis
laudāvissent	monuissent	dūxissent	cēpissent	audīvissent

后缀-issē 中的长 ē 在词尾-s 前保留：laudāvissēs；在其他词尾辅音前缩短（**28**）：laudāvissĕm，laudāvissĕt，laudāvissĕnt。

b)被 动 态

1)被动态陈述式

126. 被动态陈述式概述 被动态陈述式包括 6 个时态：现在时（**127**）、未完成时（**128**）、将来时（**129**）、完成时（**130**）、过去完成时（**131**）和将来完成时（**132**）。

被动态的构成方法与主动态相同，使用的词干和后缀是一样的，只是人称词尾要改用被动态的：-or，-ris，-tur；-mur，-minī，-ntur（见 **111**）。

当动词使用被动态时，主语是受事，而施事用介词 ā/ab＋离格表示。下面各组例句中，a)是主动句，b)是被动句。前 3 组是现在时，后两组分别是未完成时和将来时。

1 a. Domum aedifĭcat. 他在盖房子。（aedifĭcō，-āre，-āvī，-ātum ‘建筑’）

b. Domus aedificā**tur**. 房子在［被］建筑中。

2 a. Mē terrent. 他们恐吓我。（terreō，-ēre，-uī，-ītum ‘恐

吓’）

b. Ab eīs terreor. 我受到他们恐吓。

3 a. Dī Caesărem admonent. 众神在警告恺撒。（deus, -ī, *m*‘神’; admoneō, -ēre, -uī, -itum‘警告’）

b. Caesar ā dīs admonētur. 恺撒受到众神警告。

4 a. Malī virī urbem dēlēbant. 恶人们[那时]在破坏这个城市。（dēleō, -ēre‘摧毁’）

b. Ubrs ab malīs virīs dēlēbātur. 这个城市[那时]正遭受恶人们破坏。

5 a. Hī cīvēs patriam cōnservābunt. 这些公民将拯救祖国。（cōnservō, -āre‘保护，救’）

b. Patria ab hīs cīvĭbus cōnservābitur. 祖国将被这些公民拯救。

127. 被动态陈述式现在时 构成方法：现在时词干（laudā-, monē-...）+被动态人称词尾（-or, -ris, -tur; -mur, -minī, -ntur, 见 **111**）。

被动态陈述式现在时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudor	moneor	dūcor	capior	audior
laudāris	monēris	dūceris	caperis	audīris
laudātur	monētur	dūcitur	capitur	audītur
laudāmur	monēmur	dūcimur	capimur	audīmur
laudāminī	monēminī	dūciminī	capiminī	audīrminī
laudantur	monentur	dūcuntur	capiuntur	audiuntur

第 1 变位法单 1 人称的词干尾元音-ā 与词尾的-o 合并了：laudā-or >laudor。

单数第 2 人称词尾另有一个不太常用的变体-re：laudā-ris/laudā-re, monē-ris/monē-re, dūce-ris/dūce-re, cape-ris/cape-re, audī-ris/audī-re。

复数第 3 人称的词干长元音在-nt 前变为短音(**28**):laudă-nt-ur, monĕ-ntur。

被动态 laudor '我受到赞扬'相当于英语的 I am praised 或 I am being praised。

这几个动词的被动态现在时不定式是:laudārī, morērī, dūcī, capī, audīrī (详见 **147**)。

128. 被动态陈述式未完成时 构成方法:现在时词干 + 后缀 -bā/-ēbā + 被动态人称词尾(-r, -ris, -tur; -mur, -minī, -ntur, 见 **111**)。后缀-bā 用于第 I, II, IIIa 变位法(laudā-ba-r, monē-ba-r, dūcē-ba-r);-ēbā 用于第 IIIb, IV 变位法(capi-ēba-r, audi-ēba-r)。其中 IIIa 的构干元音 e 延长:dūc-ē-(bār)。

被动态陈述式未完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudābar	monēbar	dūcēbar	capiēbar	audiēbar
laudābāris	monēbāris	dūcēbāris	capiēbāris	audiēbāris
laudābātur	monēbātur	dūcēbātur	capiēbātur	audiēbātur
laudābāmur	monēbāmur	dūcēbāmur	capiēbāmur	audiēbāmur
laudābāminī	monēbāminī	dūcēbāminī	capiēbāminī	audiēbāminī
laudābantur	monēbantur	dūcēbantur	capiēbantur	audiēbantur

后缀中的长 ā 在词尾-r 和-ntur 前缩短:laudābă-r, laudābă-ntur; monēbă-r, monēbă-ntur...

单数第 2 人称词尾另有一个变体-re:laudābā-ris/laudābā-re, monēbā-ris/monēbā-re, dūcēbā-ris/dūcēbā-re, capiēbā-ris/capiēbā-re, audiēbā-ris/audiēbā-re。

被动态未完成时 laudābar '我[那时]受到赞扬'相当于英语的 I was being prasied。

129. 被动态陈述式将来时 构成方法:现在时词干 + 后缀-b 或-a/ē + 被动态人称词尾(-or, -ris, -tur; -mur, -minī, -ntur, 见 **111**)。后缀-b-用于第 I, II 变位法(laudā-b-or, monē-b-or)。第

III，IV 变位法的单 1 人称用后缀-a-（dūc-a-r，capi-a-r，audi-a-r），其他人称用-ē-（dūc-ē-ris，capi-ē-ris，audi-ē-ris）。

被动态陈述式将来时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudābor	monēbor	dūcar	capiar	audiar
laudāberis	monēberis	dūcēris	capiēris	audiēris.
laudābitur	monēbitur	dūcētur	capiētur	audiētur
laudābimur	monēbimur	dūcēmur	capiēmur	audiēmur
laudābiminī	monēbiminī	dūcēminī	capiēminī	audiēminī
laudābuntur	monēbuntur	dūcentur	capientur	audientur

后缀长 ē 在词尾-ntur 前缩短（**14**）：dūcĕntur，capiĕntur，audiĕntur。

IIIa 小类中没有构干元音：dūc(ø)-ar（**104**）。

单数第 2 人称词尾另有-re 变体：laudābe-ris/laudābe-re，monēbe-ris/monēbe-re ...。

在 IIIa 小类被动态形式中，要注意区别单 2 人称的现在时与将来时：

现（短 ĕ）：ˈducĕris ˈagĕris

将（长 ē）：duˈcēris aˈgēris

被动态将来时 laudābor ‘我将受到赞扬’相当于英语的 I shall be praised。

被动态将来时的不定式是分析型的：laudātum īrī，monitum īrī，ductum īrī，captum īrī，audītum īrī（详见 **147**）。

130. 被动态陈述式完成时　被动态陈述式的所有完成时态都是分析型的：被动态完成时分词（**141**）＋助动词 sum ‘是’的相应形式（现 sum...，未 eram...，将 erō...，详见 **157**）。

被动态陈述式完成时的构成方法：完成时分词（laudātus...，见 **139**）＋sum 的陈述式现在时（sum，es，est；sumus，estis，sunt，见 **157**）。要注意的是分词的性和数是有变化的。

被动态陈述式完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudātus sum	monitus sum	ductus sum	captus sum	audītus sum
laudātus es	monitus es	ductus es	captus es	audītus es
laudātus est	monitus est	ductus est	captus est	audītus est
laudātī sumus	monitī sumus	ductī sumus	captī sumus	audītī sumus
laudātī estis	monitī estis	ductī estis	captī estis	audītī estis
laudātī sunt	monitī sunt	ductī sunt	captī sunt	audītī sunt

分词-us 的变格同形容词 magnus (**61**),其性、数要随主语变化:

	单	复
阳	laudāt-us sum (es, est)	laudāt-ī sumus (estis, sunt)
阴	laudāt-a sum (es, est)	laudāt-ae sumus (estis, sunt)
中	laudāt-um sum (es, est)	laudāt-a sumus (estis, sunt)

举例:

laudātus sum 我(男人)受到称赞;laudātus es 你(男人)受到称赞

laudāta sum 我(女人)受到称赞;laudāta es 你(女人)受到称赞

拉丁语的被动态完成时 laudātus sum,译成英语不仅相当于 I have been praised,也可以相当于 I was praised。

Puella est laudāta. 这个女孩受到表扬。[The girl has been (or was) praised.]

Puerī sunt monitī. 这些男孩受到警告。[The boys have been (or were) warned.]

这几个动词的被动态完成时不定式是:laudātus esse, monitus esse, ductus esse, captus esse, audītus esse (详见 **147**)。

131. 被动态陈述式过去完成时 构成方法:完成时分词(laudātus...) + sum '是'的陈述式未完成时(eram, erās, erat; erāmus, erātis, erant, **157**)。

被动态陈述式过去完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudātus eram	monitus eram	ductus eram	captus eram	audītus eram

laudātus erās	monitus erās	ductus erās	captus erās	audītus erās
laudātus erat	monitus erat	ductus erat	captus erat	audītus erat
laudātī erāmus	monitī erāmus	ductī erāmus	captī erāmus	audītī erāmus
laudātī erātis	monitī erātis	ductī erātis	captī erātis	audītī erātis
laudātī erant	monitī erant	ductī erant	captī erant	audītī erant

拉丁语的被动态过去完成时 laudātus eram，译成英语相当于 I had been praised。

Puellae laudātae erant. 这些女孩们[此前]已受到表扬。[The girls had been praised.]

132. 被动态陈述式将来完成时 构成方法：完成时分词(laudātus...)+ sum '是'的陈述式将来时(erō, eris, erit; erimus, eritis, erunt, **157**)。

被动态陈述式将来完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudātus erō	monitus erō	ductus erō	captus erō	audītus erō
laudātus eris	monitus eris	ductus eris	captus eris	audītus eris
laudātus erit	monitus erit	ductus erit	captus erit	audītus erit
laudātī erimus	monitī erimus	ductī erimus	captī erimus	audītī erimus
laudātī eritis	monitī eritis	ductī eritis	captī eritis	audītī eritis
laudātī erunt	monitī erunt	ductī erunt	captī erunt	audītī erunt

被动态将来完成时 laudātus erō，译成英语相当于 I shall have been praised。

Puellae laudātae erunt. 这些女孩将[在某时前]受到表扬。[The girls will have been praised.]

Litterae scriptae erunt. 这封信将会[在某时前]写完。[The letter will have been written.]

2)被动态虚拟式

133. 被动态虚拟式概述 虚拟式没有将来时，只有 4 个时态：现在时(**134**)、未完成时(**135**)、完成时(**136**)和过去完成时(**137**)。

134. 被动态虚拟式现在时 构成方法：现在时词干 + 后缀-ē

或-ā + 被动态人称词尾(-r，-ris，-tur；-mus，-minī，-ntur，见 **111**)。不过,第 I 变位法要把词干的-ā 换成后缀-ē：laudā->laude-(r),其他变位法都是加后缀-ā：mone-a-r，dūc-a-r，capi-a-r，audi-a-r。

被动态虚拟式现在时

I	II	IIIa	IIIb	IV
lauder	monear	dūcar	capiar	audiar
laudēris	moneāris	dūcāris	capiāris	audiāris
laudētur	moneātur	dūcātur	capiātur	audiātur
laudēmur	moneāmur	dūcāmur	capiāmur	audiāmur
laudēminī	moneāminī	dūcāminī	capiāminī	audiāminī
laudentur	moneantur	dūcantur	capiantur	audiantur

后缀-ē 和-ā 在词尾辅音前和-nt(ur)前缩短：laud-ĕ-r，laud-ĕ-ntur ...

单数第 2 人称各有两个变体：laudē-ris/laudē-re，moneā-ris/moneā-re ...

135. 被动态虚拟式未完成时 构成方法：现在时词干 + 后缀-rē + 被动态人称词尾(-r，-ris，-tur；-mur，-minī，-ntur，见 **111**)：laudā-re-r，monē-re-r。

被动态虚拟式未完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudārer	monērer	dūcerer	caperer	audīrer
laudārēris(-re)	monērēris(-re)	dūcerēris(-re)	caperēris(-re)	audīrēris(-re)
laudārētur	monērētur	dūcerētur	caperētur	audīrētur
laudārēmur	monērēmur	dūcerēmur	caperēmur	audīrēmur
laudārēminī	monērēminī	dūcerēminī	caperēminī	audīrēminī
laudārentur	monērentur	dūcerentur	caperentur	audīrentur

后缀中的长-ē 在词末辅音前和-nt(ur)前缩短：laudārĕ-r，laudārĕ-ntur。

从实践角度看,也可以把这种未完成时理解为现在时不定式

＋被动态人称词尾：laudāre-r，laudārē-ris...，只是要注意后缀中的-ē 是长音，缩短是有条件的。

单数第 2 人称各有两个变体：laudārē-ris/laudārē-re，monērē-ris/monērē-re ...

136. 被动态虚拟式完成时 构成方法和被动态的陈述式完成时一样，也是分析型的：完成时分词（**139**）＋sum 的虚拟式现在时（sim，sīs，sit；sīmus，sītis，sint，**157**）。

被动态虚拟式完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudātus sim	monĭtus sim	ductus sim	captus sim	audītus sim
laudātus sīs	monitus sīs	ductus sīs	captus sīs	audītus sīs
laudātus sit	monitus sit	ductus sit	captus sit	audītus sit
laudātī sīmus	monĭtī sīmus	ductī sīmus	captī sīmus	audītī sīmus
laudātī sītis	monitī sītis	ductī sītis	captī sītis	audītī sītis
laudātī sint	monitī sint	ductī sint	captī sint	audītī sint

前面已经说过，分词的性、数要随着主语变化：

	单	复
阳	laudāt-us sim (sīs, sit)	laudāt-ī sīmus (sītis, sint)
阴	laudāt-a sim (sīs, sit)	laudāt-ae sīmus (sītis, sint)
中	laudāt-um sim (sīs, sit)	laudāt-a sīmus (sītis, sint)

137. 被动态虚拟式过去完成时 构成方法：完成时分词（**139**）＋sum 的虚拟式未完成时（essem，essēs，esset；essēmus，essētis，essent，**157**）。

被动态虚拟式过去完成时

I	II	IIIa	IIIb	IV
laudātus essem	monĭtus essem	ductus essem	captus essem	audītus essem
laudātus essēs	monitus essēs	ductus essēs	captus essēs	audītus essēs
laudātus esset	monitus esset	ductus esset	captus esset	audītus esset
laudātī essēmus	monĭtī essēmus	ductī essēmus	captī essēmus	audītī essēmus
laudātī essētis	monitī essētis	ductī essētis	captī essētis	audītī essētis
laudātus essent	monitus essent	ductus essent	captus essent	audītus essent

分词的性、数要随着主语变化。

c)命令式

138. 命令式 拉丁语的命令式有现在时和将来时，而且各有主动态与被动态之分。常用的是现在时。

现在时主动态单2人称命令式与现在时词干相同，复2人称是在单数后加-te。

现在时命令式

主动态

	I	II	IIIa	IIIb	IV
单2	laudā	monē	dūc	capĭ	audī
复2	laudāte	monēte	dūcĭte	capĭte	audīte

IIIa小类的命令式，古典时期的典型形式是-e：age‘做吧’，scrībe‘写吧’，mitte‘派遣吧’，vince‘战胜吧’。这个构成也可以理解为不定式去掉-re：age(-re)，scrībe(-re)，mitte(-re)，vince(-re)。复数的构干元音e变为-ĭ-：dūc — dūcite，vince — vincite (**104**)。

dūc‘带领吧’本来也是dūce，但后来-e脱落了。这样的形式屈指可数，与它相同的还有dīc‘说吧’(dīcō，dīcere)，fac‘做吧’(faciō，facere)，fer‘带走吧’(ferō，ferre，tulī，lātus，**158**)。

现在时被动态命令式的单数形式与主动态的现在时不定式偶合。复数形式与被动态陈述式的现在时相同。

被动态

单2	laudāre	monēre	dūcĕre	capĕre	audīre
复2	laudāminī	monēminī	dūciminī	capiminī	audīminī

将来时命令式由现在时词干+下列词尾构成：

	主动态	被动态
单2-3人称	-tō	-tor
复2人称	-tōte	—
复3人称	-ntō	-ntor

将来时命令式

主动态

单 2-3	laudātō	monētō	dūcitō	capitō	audītō
复 2	laudātōte	monētōte	dūcitōte	capitōte	audītōte
3	laudantō	monentō	dūcuntō	capiuntō	audīuntō

被动态

单 2-3	laudātor	monētor	dūcĭtor	capĭtor	audītor
复 2	—	—	—	—	—
3	laudantor	monentor	dūcuntor	capiuntor	audiuntor

将来时命令式很少用。

d）非人称形式

139. 分词概述　及物动词有 4 个分词，主动态与被动态各有两个。词尾如下：

	主动态	被动态
现	-ns（属-ntis）	—
完	—	-t-us，-a，-um
将	-tūr-us，-a，-um	-nd-us，-a，um

下面是 agō，agĕre，ēgī，ậctum ‘做，驱使，领导’的分词，它的 4 个形式各不相同：

	主动态	被动态
现	agēns（属 agentis）	—
完	—	ăct-us，-a，-um
将	ăctūr-us，-a，-um	agend-us，-a，um

140. 主动态分词

主动态现在时分词的构成：现在时词干（laudā-）＋ 后缀-ns（-nt）/-ēns（-ent）。后缀-ns（-nt）用于第 I，II，IIIa 变位法；后缀-ēns（-ent）用于第 IIIb，IV 变位法。

主动态将来时分词的构成：分词词干（laudāt-）＋ -ūrus，-ūra，ūrum。

主动态分词

	I	II	IIIa	IIIb	IV
现	laudā-ns	momē-ns	dūcē-ns	capi-ēns	audi-ēns
将	laudāt-ūrus	monit-ūrus	duct-ūrus	capt-ūrus	audīt-ūrus

［说明］

1）现在时分词的"后缀＋词尾"本来应该构成 nt-s，但在 t 被 s 同化后，nts ＞nss，词末的双辅音简化为单音，并导致其前元音的延长(**36**)，结果使形态发生了变化：

*lauda-nt-s ＞ *lauda-nss ＞ laudāns，比较：属 laudant-is

*mone-nt-s ＞ *mone-nss ＞ monēns，比较：属 monent-is

2)IIIa 的构干元音是-e- （**104**）；IIIb （-iō）类的 i 在 ēns 前保留。

3）将来时分词可与助动词 sum(esse）'是'的相应形式一起构成迂说法变位(详见 **143**)。

英语中有许多以-ant，-ent 结尾的名词和形容词源于拉丁语的现在分词：

拉丁语动词	现在分词	英 语
agō '做'	agēns，-entis	agent '代理人'
studeō '学习'	studēns，-entis	student '学生'
occupō '占有'	occupāns，-antis	occupant '占有者'
serviō '服务'	servāns，-antis	servant '仆人'
importō '引入'	importāns，-āntis	important '重要的'

141. 被动态分词

被动态完成时分词的构成：分词词干(laudat-...) ＋ -us，-a，-um。

被动态将来时分词的构成：现在时词干(laudā-...) ＋ -nd-us，-a，-um

被动态分词

	I	II	IIIa	IIIb	IV
完	laudāt-us	monĭt-us	duct-us	capt-us	audīt-us
将	lauda-ndus	mone-ntus	dūce-ndus	capie-ndus	audie-ndus

［说明］

1）完成时分词可与助动词 sum(esse)的相应形式一起构成被动态的完成时态（完成时、过去完成时和将来完成时，详见 **126-132**）。

2）将来时分词又称为动形词(**145**)。它可以与 sum(esse)的相应形式一起构成迂说法(详见 **143**)。

3）IIIb 和 IV 类动词的主动现在分词(capiens，audiens)和被动将来分词(capiendus，audiendus)都有-ie-。

英语中以-tion,-sion 结尾的名词分别源于拉丁语的-us,-sus 分词：

拉丁语动词	分词	英语名词
exceptō ‘拿开’	exceptus	exception ‘例外’
contendō ‘使紧张’	contentus	contention ‘竞争’
moneō ‘警告’	monĭtus	monition ‘警告’
ascendō ‘升高’	ascēnsus	ascension ‘上升’
admittō ‘允许进入’	admissus	admission ‘准入’
sedeō ‘坐’	sessus	session ‘会期’

拉丁语中由-us 分词派生的以-or 结尾表示行为人的名词，往往原封不动地进入英语：

动词	完成时分词	名 词	英 语
agō ‘做’	āctus	āctor	actor ‘演员’
audiō ‘听’	audītus	audītor	auditor ‘旁听生’
capiō ‘获取’	captus	captor	captor ‘捕捉者’
inveniō ‘发现’	inventus	inventor	inventor ‘发明者’
moneō ‘警告’	monitus	monitor	monitor ‘告诫者’
nārrō ‘讲述’	nārrātus	nārrātor	narrator ‘讲述者’
nāvigō ‘航行’	nāvigātus	nāvigātor	navigator ‘航行者’
vincō ‘战胜’	victus	victor	victor ‘胜利者’

142. 分词的变格　现在时分词的变格与第 III 变格法的一尾形容词相同(potēns, -ntis ‘有力量的’, **67**)，只是单数离格词尾常用-e：laudāns, laudantis, laudantī, laudantem, laudante。比较：

	一尾形容词		现在分词	
	m/f	*n*	*m/f*	*n*
单主-呼	potēns	potēns	agēns	agēns
属	potentis		agentis	
与	potentī		agentī	
宾	potentem	同主	agentem	同主
离	potentī		agente(-i)	
复主-呼	potentēs	potentia	agentēs	agentia
属	potentium		agentium	
与	potentĭbŭs		agentĭbŭs	
宾	potentēs	同主	agentēs	同主
离	potentĭbŭs		agentĭbŭs	

其余分词的变化都同第 I-II 变格法的形容词一样(magnus, -a, -um ‘大的’, **61**)。例如‘被赞扬的’：

	阳	阴	中
单	laudāt-us	laudāt-a	laudāt-um
复	laudāt-ī	laudāt-ae	laudāt-a

英语的 future ‘将来时’源于拉丁语的 futūrus, -a, -um，后者是 sum ‘是’的将来时分词。后缀-ūr(us)有助于记忆相应分词的形式。

英语的 participle ‘分词’源于拉丁语 participium (*n*)，动 participō ‘分享，共有’(pars, partis‘部分’+ capiō ‘拿，取’)。

143. 迂说法变位　迂说法变位(conjugātio periphrastĭca，英 periphrastic conjugation)是一种分析型的动词变位形式。构成方法：将来时分词 + esse。在这种结构中，分词随主语变化它的性和数，esse 变化人称和时态(**157**)。

例如 laudō‘称赞’的将来时分词是 laudāt-ūrus（主动）和 lau-da-ndus（被动），它的迂说法是：

laudātūrus (-a，-um) sum 我将要(就要)称赞 [I am about to praise，I am going to praise，I am ready to praise]

laudandus (-a，-um) sum 我即将(应该，必须)受到称赞 [I am having-to-be praised，I have to be praised，I should be praised，I ought to be (must be) praised.]

例句：

Magister omnēs puerōs laudātūrus est. 教师即将表扬所有的男孩。

Haec fēmĭna laudanta est. 这个女人即将(应该，必须)受到表扬。

关于迂说法的实际用例详见 **260**。

迂说法变位举例

I. 陈述式

（＋esse 的陈述式）

主动态	被动态
1）现在时	
laudātūrus (-a，-um) sum	laudandus (-a，-um) sum
laudātūrus (-a，-um) es	laudandus (-a，-um) es
laudātūrus (-a，-um) est	laudandus (-a，-um) est
laudātūrī (-ae，-a) sumus	laudandī (-ae，-a) sumus
laudātūrī (-ae，-a) estis	laudandī (-ae，-a) estis
laudātūrī (-ae，-a) sunt	laudandī (-ae，-a) sunt
2）未完成时	
laudātūrus (-a，-um) eram	laudandus (-a，-um) eram
laudātūrus (-a，-um) erās	laudandus (-a，-um) erās
laudātūrus (-a，-um) erat	laudandus (-a，-um) erat
laudātūrī (-ae，-a) erāmus	laudandī (-ae，-a) erāmus
laudātūrī (-ae，-a) erātis	laudandī (-ae，-a) erātis

laudātūrī (-ae, -a) erant	laudandī (-ae, -a) erant

3) 将来时

laudātūrus (-a, -um) erō	laudandus (-a, -um) erō
laudātūrus (-a, -um) eris	laudandus (-a, -um) eris
laudātūrus (-a, -um) erit	laudandus (-a, -um) erit
laudātūrī (-ae, -a) erimus	laudandī (-ae, -a) erimus
laudātūrī (-ae, -a) eritis	laudandī (-ae, -a) eritis
laudātūrī (-ae, -a) erunt	laudandī (-ae, -a) erunt

4) 完成时

laudātūrus (-a, -um) fuī	laudandus (-a, -um) fuī
laudātūrus (-a, -um) fuistī	laudandus (-a, -um) fuistī
laudātūrus (-a, -um) fuit	laudandus (-a, -um) fuit
laudātūrī (-ae, -a) fuimus	laudandī (-ae, -a) fuimus
laudātūrī (-ae, -a) fuistis	laudandī (-ae, -a) fuistis
laudātūrī (-ae, -a) fuērunt	laudandī (-ae, -a) fuērunt

5) 过去完成时

laudātūrus (-a, -um) fueram	laudandus (-a, -um) fueram
laudātūrus (-a, -um) fuerās	laudandus (-a, -um) fuerās
laudātūrus (-a, -um) fuerat	laudandus (-a, -um) fuerat
laudātūrī (-ae, -a) fuerāmus	laudandī (-ae, -a) fuerāmus
laudātūrī (-ae, -a) fuerātis	laudandī (-ae, -a) fuerātis
laudātūrī (-ae, -a) fuerant	laudandī (-ae, -a) fuerant

6) 将来完成时

laudātūrus (-a, -um) fuerō	laudandus (-a, -um) fuerō
laudātūrus (-a, -um) fueris	laudandus (-a, -um) fueris
laudātūrus (-a, -um) fuerit	laudandus (-a, -um) fuerit
laudātūrī (-ae, -a) fuerimus	laudandī (-ae, -a) fuerimus
laudātūrī (-ae, -a) fueritis	laudandī (-ae, -a) fueritis
laudātūrī (-ae, -a) fuerint	laudandī (-ae, -a) fuerint

II. 虚拟式

(+ esse 的虚拟式)

1) 现在时

laudātūrus (-a, -um) sim	laudandus (-a, -um) sim

laudātūrus (-a, -um) sīs	laudandus (-a, -um) sīs
laudātūrus (-a, -um) sit	laudandus (-a, -um) sit
laudātūrī (-ae, -a) sīmus	laudandī (-ae, -a) sīmus
laudātūrī (-ae, -a) sītis	laudandī (-ae, -a) sītis
laudātūrī (-ae, -a) sint	laudandī (-ae, -a) sint

2）未完成时

laudātūrus (-a, -um) essem	laudandus (-a, -um) essem
laudātūrus (-a, -um) essēs	laudandus (-a, -um) essēs
laudātūrus (-a, -um) esset	laudandus (-a, -um) esset
laudātūrī (-ae, -a) essēmus	laudandī (-ae, -a) essēmus
laudātūrī (-ae, -a) essētis	laudandī (-ae, -a) essētis
laudātūrī (-ae, -a) essent	laudandī (-ae, -a) essent

3）完成时

laudātūrus (-a, -um) fuerim	laudandus (-a, -um) fuerim
laudātūrus (-a, -um) fueris	laudandus (-a, -um) fueris
laudātūrus (-a, -um) fuerit	laudandus (-a, -um) fuerit
laudātūrī (-ae, -a) fuerimus	laudandī (-ae, -a) fuerimus
laudātūrī (-ae, -a) fueritis	laudandī (-ae, -a) fueritis
laudātūrī (-ae, -a) fuerint	laudandī (-ae, -a) fuerint

4）过去完成时

laudātūrus (-a, -um) fuissem	laudandus (-a, -um) fuissem
laudātūrus (-a, -um) fuissēs	laudandus (-a, -um) fuissēs
laudātūrus (-a, -um) fuisset	laudandus (-a, -um) fuisset
laudātūrī (-ae, -a) fuissēmus	laudandī (-ae, -a) fuissēmus
laudātūrī (-ae, -a) fuissētis	laudandī (-ae, -a) fuissētis
laudātūrī (-ae, -a) fuissent	laudandī (-ae, -a) fuissent

III. 不定式

现在时 laudātūrus (-a, -um) esse	laudandus (-a, -um) esse
完成时 laudātūrus (-a, -um) fuisse	laudandus (-a, -um) fuisse

（迂说法没有分词和命令式）

144. 动名词　动名词(gerundium，英 gerund)是由动词派生的名词。

构成方法：现在时词干(laudā-...) + 后缀-nd/-end。后缀

-nd-用于第 I，II，IIIa 变位法：lauda-nd-ī，mone-nd-ī，dūce-nd-ī；-end-用于第 IIIb，IV 变位法：capi-end-ī，audi-end-ī。

动名词按第 II 变格法变化（amīcus，-ī，-ō，-um，-ō，**43**），但只有单数间接格形式，主格以不定式代替：

	I	II	IIIa	IIIb	IV	
[主	laudāre	monēre	dūcěre	capěre	audīre]	
属	laudandī	monendī	dūcendī	capiendī	audiendī	**-ī**
与	laudandō	monendō	dūcendō	capiendō	audiendō	**-ō**
宾	laudandum	monendum	dūcendum	capiendum	audiendum	**-um**
离	laudandō	monendō	dūcendō	capiendō	audiendō	**-ō**

I，II 变格法的词干长元音在-nd-前缩短：laudā-ndī ＞laudăndī，monē-ndī ＞monĕndī，第 IV 变格法的长 ī 在另一元音前缩短：audī-endī ＞audĭendī。

关于动名词的用法见 **262**。

145. 动形词 动形词（gerundīvum[①]，英 gerundive）是由动词派生的形容词。

构成方法：现在时词干 + 后缀-nd-/-end- + 词尾-us（-a，-um）。后缀-nd-用于第 I，II，IIIa 变位法（IIIa 的构干元音是-e-，**104**）；-end-用于第 IIIb，IV 变位法。例如：

I	II	IIIa	IIIb	IV
lauda-ndus	mone-ndus	dūce-ndus	capi-endus	audi-endus

动形词的变格与第 I-II 变格法的形容词（magnus，-a，-um，**61**）相同。

关于动形词的用法见 **263**。

146. 目的分词 目的分词（supīnum，英 supine），是由动词派生的一种名词形式。有人译为目的式。

---

① 术语 gerundium 和 gerundīvum 是较晚时期由动词 gerō，-ěre'行动，完成'的词干（ger-）＋古后缀-und-构成的：gerund-（＝gerend-）。动形词的另一拉丁术语是 adjectīvum verbale，英 verbal adjective。

构成方法：分词词干(laudāt-) + 词尾(-um,-ū)。这是个单数中性形式，只有宾格和离格，词尾同第 IV 变格法(frūctus — 宾 frūct-um，离 frūct-ū，54)。

宾	laudātum	monitum	ductum	captum	audītum
离	laudātū	monitū	ductū	captū	audītū

一般书上都把目的分词-um 作为动词的基本形式之一列出，以代替完成时分词(阳性-us)。

宾格形式称为 supīnum I，用作运动动词的补足语，表示目的。离格形式称为 supīnum II，通常用作某些形容词的补足语。(详见 265)

147. 不定式　拉丁语的动词大都有 6 个不定式，主动态与被动态各有现在、完成和将来 3 个时态。不定式的后缀是：

	主动态	被动态
现	-re	-ri / -i
完	-isse	-tus (-a, -um) esse
将	-tūrus(-a, -um) esse	-tum īrī

主动态不定式的构成：

现在时：现在时词干 + -re。例如 laudā-re。这个形式常作为动词的第 2 个基本形式列出。

完成时：完成时词干 + -isse。例如：laudāv-isse。

将来时：分词词干 + -ūrus + esse。例如：laudāt-ūr-us (-a, -um) esse。

主动态不定式

	I	II	IIIa	IIIb	IV
现	laudāre	monēre	dūcĕre	capĕre	audīre
完	laudāvisse	monuisse	dūxisse	cēpisse	audīvisse
将	laudātūrus esse	monitūrus esse	dūctūrus esse	captūrus esse	audītūrus esse

被动态不定式的构成：

现在时：现在时词干 + -rī/-ī。前者用于第 I，II，IV 变位法，

后者用于第 III 变位法。

完成时：完成时分词(-us) + esse (sum 的现在时不定式)。

将来时：目的分词(-um) + īrī。(īrī 是 eō, īre ‘去’的被动态现在时不定式) 这个形式很少用。

被动态不定式

	I	II	IIIa	IIIb	IV
现	laudārī	morērī	dūcī	capī	audīrī
完	laudātus esse	monitus esse	ductus esse	captus esse	audītus esse
将	laudātum īrī	monitum īrī	ductum īrī	captum īrī	audītum īrī

148. 规则动词形式一览表 综上所述，一个拉丁语动词可以包括 200 多个形式。下表列出 4 种变位法的规则动词，以便比较。表中的变格形式只列了主要的。

I. laudō, laudāre, laudāvī, laudātum ‘赞扬’
II. moneō, monēre, monuī, monĭtum ‘劝说’
IIIa. dūcō, dūcĕre, dūxī, ductum ‘领导’
IIIb. capiō, capĕre, cēpī, captum ‘取得’
IV. audiō, audīre, audīvī, audītum ‘听见’

拉丁语规则动词变化一览表

A. 主动态陈述式

1) 现在时

laudō	moneō	dūcō	capiō	audiō
laudās	monēs	dūcis	capis	audīs
laudat	monet	dūcit	capit	audit
laudāmus	monēmus	dūcimus	capimus	audīmus
laudātis	monētis	dūcitis	capitis	audītis
laudant	monent	dūcunt	capiunt	audiunt

2) 未完成时

laudābam	monēbam	dūcēbam	capiēbam	audiēbam
laudābās	monēbās	dūcēbās	capiēbās	audiēbās

laudābat	monēbat	dūcēbat	capiēbat	audiēbat
laudābāmus	monēbāmus	dūcēbāmus	capiēbāmus	audiēbāmus
laudābātis	monēbātis	dūcēbātis	capiēbātis	audiēbātis
laudābant	monēbant	dūcēbant	capiēbant	audiēbant

3）将来时

laudābō	monēbō	dūcam	capiam	audiam
laudābis	monēbis	dūcēs	capiēs	audiēs
laudābit	monēbit	dūcet	capiet	audiet
laudābimus	monēbimus	dūcēmus	capiēmus	audiēmus
laudābitis	monēbitis	dūcētis	capiētis	audiētis
laudābunt	monēbunt	dūcent	capiēnt	audient

4）完成时

laudāvī	monuī	dūxī	cēpī	audīvī
laudāvistī	monuistī	dūxistī	cēpistī	audīvistī
laudāvit	monuit	dūxit	cēpit	audīvit
laudāvimus	monuimus	dūximus	cēpimus	audīvimus
laudāvistis	monuistis	dūxistis	cēpistis	audīvistis
laudāvērunt	monuērunt	dūxērunt	cēpērunt	audīvērunt

5）过去完成时

laudāveram	monueram	dūxeram	cēperam	audīveram
laudāverās	monuerās	dūxerās	cēperās	audīverās
laudāverat	monuerat	dūxerat	cēperat	audīverat
laudāverāmus	monuerāmus	dūxerāmus	cēperāmus	audīverāmus
laudāverātis	monuerātis	dūxerātis	cēperātis	audīverātis
laudāverant	monuerant	dūxerant	cēperant	audīverant

6）将来完成时

laudāverō	monuerō	dūxerō	cēperō	audīverō
laudāveris	monueris	dūxeris	cēperis	audīveris
laudāverit	monuerit	dūxerit	cēperit	audīverit
laudāverimus	monuerimus	dūxerimus	cēperimus	audīverimus
laudāveritis	monueritis	dūxeritis	cēperitis	audīveritis
laudāverint	monuerint	dūxerint	cēperint	audīverint

B. 主动态虚拟式

1）现在时

laudem	moneam	dūcam	capiam	audiam
laudēs	moneās	dūcās	capiās	audiās
laudet	moneat	dūcat	capiat	audiat
laudēmus	moneāmus	dūcāmus	capiāmus	audiāmus
laudētis	moneātis	dūcātis	capiātis	audiātis
laudent	moneant	dūcant	capiant	audiant

2）未完成时

laudārem	monērem	dūcerem	caperem	audīrem
laudārēs	monērēs	dūcerēs	caperēs	audīrēs
laudāret	monēret	dūceret	caperet	audīret
laudārēmus	monērēmus	dūcerēmus	caperēmus	audīrēmus
laudārētis	monērētis	dūcerētis	caperētis	audīrētis
laudārent	monērent	dūcerent	caperent	audīrent

3）完成时

laudāverim	monuerim	dūxerim	cēperim	audīverim
laudāvěrǐs	monuěrǐs	dūxěrǐs	cēpěrǐs	audīvěrǐs
laudāvěrit	monuěrit	dūxěrit	cēpěrit	audīvěrit
laudāverǐmus	monuerǐimus	dūxerǐmus	cēperǐmus	audīverǐmus
laudāverǐtis	monuerǐtis	dūxerǐtis	cēperǐtis	audīverǐtis
laudāverint	monueint	dūxerint	cēperint	audīverint

4）过去完成时

laudāvissem	monuissem	dūxissem	cēpissem	audīvissem
laudāvissēs	monuissēs	dūxissēs	cēpissēs	audīvissēs
laudāvisset	monuisset	dūxisset	cēpisset	audīvisset
laudāvissēmus	monuissēmus	dūxissēmus	cēpissēmus	audīvissēmus
laudāvissētis	monuissētis	dūxissētis	cēpissētis	audīvissētis
laudāvissent	monuissent	dūxissent	cēpissent	audīvissent

C. 被动态陈述式

1）现在时

laudor	moneor	dūcor	capior	audior
laudāris(-re)	monēris(-re)	dūcěris(-re)	capěris(-re)	audīris(-re)

laudātur	monētur	dūcĭtur	capĭtur	audītur
laudāmur	monēmur	dūcĭmur	capĭmur	audīmur
laudāminī	monēminī	dūciminī	capiminī	audīminī
laudantur	monentur	dūcuntur	capiuntur	audiuntur

2）未完成时

laudābar	monēbar	dūcēbar	capiēbar	audiēbar
laudābāris(-re)	monēbāris(-re)	dūcēbāris(-re)	capiēbāris(-re)	audiēbāris(-re)
laudābātur	monēbātur	dūcēbātur	capiēbātur	audiēbātur
laudābāmur	monēbāmur	dūcēbāmur	capiēbāmur	audiēbāmur
laudābāminī	monēbāminī	dūcēbāminī	capiēbāminī	audiēbāminī
laudābantur	monēbantur	dūcēbantur	capiēbantur	audiēbantur

3）将来时

laudābor	monēbor	dūcar	capiar	audiar
laudāberis(-re)	monēberis(-re)	dūcēris(-re)	capiēris(-re)	audiēris(-re)
laudābitur	monēbitur	dūcētur	capiētur	audiētur
laudābimur	monēbimur	dūcēmur	capiēmur	audiēmur
laudābiminī	monēbiminī	dūcēminī	capiēminī	audiēminī
laudābuntur	monēbuntur	dūcentur	capientur	audientur

4）完成时

laudātus sum	monĭtus sum	ductus sum	captus sum	audītus sum
laudātus es	monitus es	ductus es	captus es	audītus es
laudātus est	monitus est	ductus est	captus est	audītus est
laudātī sumus	monĭtī sumus	ductī sumus	captī sumus	audītī sumus
laudātī estis	monitī estis	ductī estis	captī estis	audītī estis
laudātī sunt	monitī sunt	ductī sunt	captī sunt	audītī sunt

5）过去完成时

laudātus eram	monĭtus eram	ductus eram	captus eram	audītus eram
laudātus erās	monitus erās	ductus erās	captus erās	audītus erās
laudātus erat	monitus erat	ductus erat	captus erat	audītus erat
laudātī erāmus	monĭtī erāmus	ductī erāmus	captī erāmus	audītī erāmus
laudātī erātis	monitī erātis	ductī erātis	captī erātis	audītī erātis
laudātī erant	monitī erant	ductī erant	captī erant	audītī erant

6）将来完成时

laudātus erō	monĭtus erō	ductus erō	captus erō	audītus erō

laudātus eris	monitus eris	ductus eris	captus eris	audītus eris
laudātus erit	monitus erit	ductus erit	captus erit	audītus erit
laudātī erimus	monĭtī erimus	ductī erimus	captī erimus	audītī erimus
laudātī eritis	monitī eritis	ductī eritis	captī eritis	audītī eritis
laudātī erunt	monitī erunt	ductī erunt	captī erunt	audītiī erunt

D. 被动态虚拟式

1）现在时

lauder	monear	dūcar	capiar	audiar
laudēris(-re)	moneāris(-re)	dūcāris(-re)	capiāris(-re)	audiāris(-re)
laudētur	moneātur	dūcātur	capiātur	audiātur
laudēmur	moneāmur	dūcāmur	capiāmur	audiāmur
laudēminī	moneāminī	dūcāminī	capiāminī	audiāminī
laudentur	moneantur	dūcantur	capiantur	audiantur

2）未完成时

laudārer	monērer	dūcĕrer	capĕrer	audīrer
laudārēris(-re)	monērēris(-re)	dūcerēris(-re)	caperēris(-re)	audīrēris(-re)
laudārētur	monērētur	dūcerētur	caperētur	audīrētur
laudārēmur	monērēmur	dūcerēmur	caperēmur	audīrēmur
laudārēminī	monērēminī	dūcerēminī	caperēminī	audīrēminī
laudārentur	monērentur	dūcerentur	caperentur	audīrentur

3）完成时

laudātus sim	monĭtus sim	ductus sim	captus sim	audītus sim
laudātus sīs	monitus sīs	ductus sīs	captus sīs	audītus sīs
laudātus sit	monitus sit	ductus sit	captus sit	audītus sit
laudātī sīmus	monĭtī sīmus	ductī sīmus	captī sīmus	audītī sīmus
laudātī sītis	monitī sītis	ductī sītis	captī sītis	audītī sītis
laudātī sint	monitī sint	ductī sint	captī sint	audītī sint

4）过去完成时

laudātus essem	monĭtus essem	ductus essem	captus essem	audītus essem
laudātus essēs	monitus essēs	ductus essēs	captus essēs	audītus essēs
laudātus esset	monitus esset	ductus esset	captus esset	audītus esset
laudātī essēmus	monĭtī essēmus	ductī essēmus	captī essēmus	audītī essēmus
laudātī essētis	monitī essētis	ductī essētis	captī essētis	audītī essētis
laudātī essent	monitī essent	ductī essent	captī essent	audītī essent

E. 命令式

1）主动态

单 2	laudā	monē	dūc	cape	audī
复 2	laudāte	monēte	dūcĭte	capĭte	audīte

2）被动态

单 2	laudāre	monēre	dūcĕre	capĕre	audīre
复 2	laudāminī	monēminī	dūciminī	capiminī	audīminī

（被动态命令式实际上只有异态动词使用）

F. 分　词

1）主动态

现	laudāns	monēns	dūcēns	capiēns	audiēns
将	laudātūrus	monitūrus	dūctūrus	captūrus	audītūrus

2）被动态

完	laudātus	monĭtus	ductus	captus	audītus
将	laudandus	monendus	dūcendus	capiendus	audiendus

G. 动名词

属	laudandī	monendī	dūcendī	capiendī	audiendī
与	laudandō	monendō	dūcendō	capiendō	audiendō
宾	laudandum	monendum	dūcendum	capiendum	audiendum
离	laudandō	monendō	dūcendō	capiendō	audiendō

H. 动形词

laudandus	monendus	dūcendus	capiendus	audiendus

I. 目的分词

laudātum	monitum	dūctum	captum	audītum
laudātū	monitū	dūctū	captū	audītū

J. 不定式

1）主动态

现	laudāre	monēre	dūcĕre	capĕre	audīre
完	laudāvisse	monuisse	dūxisse	cēpisse	audīvisse
将	laudātūrus esse	monitūrus esse	dūctūrus esse	captūrus esse	audītūrus esse

2）被动态

现	laudārī	morērī	dūcī	capī	audīrī

完 laudātus esse monĭtus esse ductus esse captus esse audītus esse
将 laudātum īrī monitum īrī ductum īrī captum īrī audītum īrī

149. 异态动词 异态动词(verba dēpōnentia，英 deponent)是拉丁语和希腊语都有的一种动词。特点是只用被动形式，但意义却是主动的。[1]

异态动词只有 3 个基本形式：单 1 人称、不定式和完成时。异态动词的词典形式是-or。

第 I 变位法：hortor，hortārī，hortātus sum ‘鼓励，催促’
cōnor，conorārī，cōnorātus sum ‘试图’
arbitror，arbitrārī，arbitrātus sum ‘考虑，判断’
mīror，mīrārī，mirātus sum ‘赞赏’
precor，precārī，precātus sum ‘请求’

第 II 变位法：fateor，fatērī，fassus sum ‘承认，坦白’
polliceor，pollicērī，pollicitus sum ‘允诺’
vereor，verērī，veritus sum ‘怕’

第 IIIa 变位法：sequor，sequī，secūtus sum ‘跟随’
loquor，loquī，locūtus sum ‘说话’
nāscor，nāscī，nātus sum ‘出生于，出身于’

第 IIIb 变位法：patior，patī，passus sum，‘遭受，忍受’［英 passive ‘被动态’由此派生。］
morior，mōrī，mortuus sum ‘死亡’
potior，potīrī，potītus sum ‘占有’
ūtor，ūtī，ūsus sum ‘(利)用，享用’(+离)

第 IV 变位法：mōlior，mōlīrī，mōlītus sum ‘从事于，致力于’
experior，experīrī，expertus sum ‘试图，体验’

---

[1] 源于动词 dēpōnō ‘放在一旁’的现在分词 dēpōnēns，dēpōnentis：放弃被动意义，保留主动意义。异态动词可能由反身动词演变而来。比较俄语中带-ся(‘自己’)但无被动意义的动词：смеяться ‘笑’，бояться ‘怕’。

应该指出，异态动词的现在时和将来时分词的形式是主动态的，意义也是主动的。完成时分词的形式是被动态的，但意义是主动的。动形词的形式和意义都是被动的。

举例：

Alexander milĭtēs terrĭtōs **hortātus est**. 亚历山大鼓励那些害怕的士兵。(terreō, -ēre, -uī, -itum ‘使怕’)

Amīcōs **hortātī sumus** nē opĕra neglĕgant. 我们鼓励朋友们不要小看自己的成就。(opus, opĕris, *n* ‘工作，成就’; neglĕgō, -ĕre, neglēxī, neglēctum ‘忽视，轻视’)

Eum patientem haec mala **hortātī sunt**. 他们鼓励他忍受这些不幸。(mălum, -ī, *n* ‘不幸’)

Is haec mala fortĭter **patiētur**. 他将勇敢地面对这些不幸。

Grammatĭcam Latīnam discĕre **cōnābor**. 我将试图学习拉丁语语法。(discō, -ĕre, didicī ‘学习’)

Ūtĭtur stilō. 他用笔[写字]。(stilus, -ī ‘笔’，句中是单离)

Cicĕrō Graecīs litterīs **ūtēbātur**. 西塞罗欣赏希腊文学。(Graecīs litterīs，复离)

Rēs ipsa **loquĭtur**. 事实不言自明。

Rōmānī Latīnē **loquēbantur**. 罗马人讲拉丁语。(Latīnē，副‘用拉丁语[说、写]’)

Cōnsul pauca verba **locūtus est**. (= Cōnsul pauca verba dīxit.) 执政官讲了几句话。

150.

异态动词变位举例

A. 陈述式

1) 现在时

hortor	fateor	sequor	patior	mōlior
hortāris(-re)	fatēris(-re)	sequĕris(-re)	patĕris(-re)	mōlīris(-re)
hortātur	fatētur	sequĭtur	patĭtur	mōlītur

hortāmur	fatēmur	sequimur	patĭmur	mōlīmur
hortāminī	fatēminī	sequiminī	patiminī	mōlīminī
hortantur	fatentur	sequuntur	patiuntur	mōliuntur

2）未完成时

hortābar	fatēbar	sequēbar	patiēbar	mōliēbar
hortābāris(-re)	fatēbāris(-re)	sequēbāris(-re)	patiēbāris(-re)	mōliēbāris(-re)
hortābātur	fatēbātur	sequēbātur	patiēbātur	mōliēbātur
hortābāmur	fatēbāmur	sequēbāmur	patiēbāmur	mōliēbāmur
hortābāminī	fatēbāminī	sequēbāminī	patiēbāminī	mōliēbāminī
hortābantur	fatēbantur	sequēbantur	patiēbantur	mōliēbantur

3）将来时

hortābor	fatēbor	sequar	patiar	mōliar
hortāberis(-re)	fatēberis(-re)	sequēris(-re)	patiēris(-re)	mōliēris(-re)
hortābitur	fatēbitur	sequētur	patiētur	mōliētur
hortābimur	fatēbimur	sequēmur	patiēmur	mōliēmur
hortābiminī	fatēbiminī	sequēminī	patiēminī	mōliēminī
hortābuntur	fatēbuntur	sequentur	patientur	mōlientur

4）完成时

hortātus sum	fassus sum	secūtus sum	passus sum	mōlītus sum
hortātus es	fassus es	secūtus es	passus es	mōlītus es
hortātus est	fassus est	secūtus est	passus est	mōlītus est
hortātī sumus	fassī sumus	secūtī sumus	passī sumus	mōlītī sumus
hortātī estis	fassī estis	secūtī estis	passī estis	mōlītī estis
hortātī sunt	fassī sunt	secūtī sunt	passī sunt	mōlītī sunt

5）过去完成时

hortātus eram	fassus eram	secūtus eram	passus eram	mōlītus eram
hortātus erās	fassus erās	secūtus erās	passus erās	mōlītus erās
hortātus erat	fassus erat	secūtus erat	passus erat	mōlītus erat
hortātī erāmus	fassī erāmus	secūtī erāmus	passī erāmus	mōlītī erāmus
hortātī erātis	fassī erātis	secūtī erātis	passī erātis	mōlītī erātis
hortātī erant	fassī erant	secūtī erant	passī erant	mōlītī erant

6）将来完成时

hortātus erō	fassus erō	secūtus erō	passus erō	mōlītus erō
hortātus eris	fassus eris	secūtus eris	passus eris	mōlītus eris

hortātus erit	fassus erit	secūtus erit	passus erit	mōlītus erit
hortātī erimus	fassī erimus	secūtī erimus	passī erimus	mōlītī erimus
hortātī eritis	fassī eritis	secūtī eritis	passī eritis	mōlītī eritis
hortātī erunt	fassī erunt	secūtī erunt	passī erunt	mōlītī erunt

B. 虚拟式

1）现在时

horter	fatear	sequar	patiar	mōliar
hortēris(-re)	fateāris(-re)	sequāris(-re)	patiāris(-re)	mōliāris(-re)
hortētur	fateātur	sequātur	patiātur	mōliātur
hortēmur	fateāmur	sequāmur	patiāmur	mōliāmur
hortēminī	fateāminī	sequāminī	patiāminī	mōliāminī
hortentur	fateantur	sequantur	patiantur	mōliantur

2）未完成时

hortārer	fatērer	sequerer	paterer	mōlīrer
hortārēris (-re)	fatērēris(-re)	sequerēris(-re)	paterēris(-re)	mōlīrēris(-re)
hortārētur	fatērētur	sequerētur	paterētur	mōlīrētur
hortārēmur	fatērēmur	sequerēmur	paterēmur	mōlīrēmur
hortārēminī	fatērēminī	sequerēminī	paterēminī	mōlīrēminī
hortārentur	fatērentur	sequerentur	paterentur	mōlīrentur

3）完成时

hortātus sim	fassus sim	secūtus sim	passus sim	mōlītus sim
hortātus sīs	fassus sīs	secūtus sīs	passus sīs	mōlītus sīs
hortātus sit	fassus sit	secūtus sit	passus sit	mōlītus sit
hortātī sīmus	fassī sīmus	secūtī sīmus	passī sīmus	mōlītī sīmus
hortātī sītis	fassī sītis	secūtī sītis	passī sītis	mōlītī sītis
hortātī sint	fassī sint	secūtī sint	passī sint	mōlītī sint

4）过去完成时

hortātus essem	fassus essem	secūtus essem	passus essem	mōlītus essem
hortātus essēs	fassus essēs	secūtus essēs	passus essēs	mōlītus essēs
hortātus esset	fassus esset	secūtus esset	passus esset	mōlītus esset
hortātī essēmus	fassī essēmus	secūtī essēmus	passī essēmus	mōlītī essēmus
hortātī essētis	fassī essētis	secūtī essētis	passī essētis	mōlītī essētis
hortātī essent	fassī essent	secūtī essent	passī essent	mōlītī essent

C. 命令式(现在时)

单 2 hortāre	fatēre	sequere	patere	mōlīre
复 2 hortāminī	fatēminī	sequiminī	patiminī	mōlīminī

D. 分词

现	hortāns	fatēns	sequēns	patiēns	mōliēns
完	hortātus	fassus	secūtus	passus	mōlītus
将(主)	hortātūrus	fassūrus	secūtūrus	passūrus	mōlītūrus
将(被)	hortandus	fatendus	sequendus	patiendus	mōliendus

(现分的形式是主动态的;完分的形式是被动的,但意义是主动的)

E. 动形词

hordandus(-a,-um)	fatendus	sequendus	patiendus	mōliendus

(动形词的形式和意义都是被动的)

F. 不定式

现	hortārī	fatērī	sequī	patī	mōlīrī
完	hortātus esse	fassus esse	secūtus esse	passus esse	mōlītus esse
将	hortātūrus esse	fassūrus esse	secūtūrus esse	passūrus esse	mōlītūrus esse

(将来时不定式的形式和意义都是主动的)

151. 半异态动词 半异态动词(verba sēmidēpōnentia,英 half-deponent)的现在时是规则的,但完成时是异态的(形式被动,意义主动)。例词:

audeō, audēre, ausus sum II '敢'

gaudeō, gaudēre, gāvīsus sum II '高兴'

soleō, solēre, solitus sum II '习惯于'

fidō, fidĕre, fisus sum III '相信'

例句:

Nōn **audent** ūtī nāvĭbus. 他们不敢使用船只。

Nōn **ausī sunt** ūtī nāvibus. 他们[那时]没敢使用船只。

152. 残缺动词概述 残缺动词(verba defectīva)的特点是没有现在时、未完成时和将来时形式,而用完成时形式表示现在意义,用过去完成时形式表示未完成意义,用将来完成时形式表示将来意义。

常见的残缺动词有:coepī '开始',memĭnī '记得',ōdī '憎

恨’，nōvī‘知道’。

153．残缺动词 coepī

coepī，coepisse，coeptus‘开始’

	陈述式		虚拟式	
	主动态	被动态	主动态	被动态
完成时	coepī	coeptus sum	coeperim	coeptus sim
	coepistī	coeptus es	coeperis	coeptus sīs
	coepit	coeptus est	coeperit	coeptus sit
	coepimus	coeptī sumus	coeperimus	coeptī sīmus
	coepistis	coeptī estis	coeperitis	coeptī sītis
	coepērunt	coeptī sunt	coeperint	coeptī sint
过去完成时	coeperam	coeptus eram	coepissem	coeptus essem
	coeperās	coeptus erās	coepissēs	coeptus essēs
	coeperat	coeptus erat	coepisset	coeptus esset
	coeperāmus	coeptī erāmus	coepissēmus	coeptī essēmus
	coeperātis	coeptī erātis	coepissētis	coeptī essētis
	coeperant	coeptī erant	coepissent	coeptī essent
将来完成时	coeperō	coeptus erō		
	coeperis	coeptuss eris		
	coeperit	coeptust erit		
	coeperimus	coeptī erimus		
	coeperitis	coeptī eritis		
	coeperint	coeptī erunt		

分　词（完）coeptus，-a，-um

（将）coeptūrus，-a，-um

不定式（完）coepisse，coeptus esse

（将）coeptūrus esse

目的分词 coeptum，coeptū

154．残缺动词 meminī

meminī，meminisse‘记得’

主动态

（无被动态）

	陈述式	虚拟式
完成时	meminī	meminerim

	meministī	memineris
	meminit	meminerit
	meminimus	meminerimus
	meminitis	memineritis
	meminērunt	meminerint
过去完成时	memineram	meminissem
	meminerās	meminissēs
	meminerat	meminisset
	meminerāmus	meminissēmus
	meminerātis	meminissētis
	meminerant	meminissent
将来完成时	meminerō	
	memineris	
	meminerit	
	meminerimus	
	memineritis	
	meminerint	
分　词	—	
不定式(完)	meminĭsse	
命令式	mementō(-te)	

155. 残缺动词 ōdī

ōdī, ōdisse ‘憎恨’

主动态

(无被动态)

	陈述式	虚拟式
完成时	ōdī	ōderim
	ōdistī	ōderis
	ōdit	ōderit
	ōdimus	ōderimus
	ōditis	ōderitis
	ōdērunt	ōderint
过去完成时	ōderam	ōdissem
	ōderās	ōdissēs

	ōderat	ōdisset
	ōderāmus	ōdissēmus
	ōderātis	ōdissētis
	ōderant	ōdissent
将来完成时	ōderō	
	ōderis	
	ōderit	
	ōderimus	
	ōderitis	
	ōderint	
分　词	ōsus，ōsūrus	
不定式	ōdisse，ōsūrus esse	
命令式	—	

156．残缺动词 nōvī

nōvī，nōvisse ‘知道’

	陈述式	虚拟式
完成时	nōvī	nōverim
	nōvistī	nōveris
	nōvit	nōverit
	nōvimus	nōverimus
	nōvitis	nōveritis
	nōvērunt	nōverint
过去完成时	nōveram	nōvissem
	nōverās	nōvissēs
	nōverat	nōvisset
	nōverāmus	nōvissēmus
	nōverātis	nōvissētis
	nōverant	nōvissent
将来完成时	nōverō	
	nōveris	
	nōverit	
	nōverimus	
	nōveritis	

	nōverint	
命令式	nōsce	nōscĭte
分词（现）	nōscēns（-ntis）	
（完）		nōtus（-a，-um）
（将）	nōtūrus（-a，-um）	
不定式（主）	nōvisse	（被）nōtus esse
动名词	nōscendī，-ō，-um，-ō	
目的分词	nōtum，-ū	

157. 不规则动词 sum，possum，volō，eō 这是拉丁语中 4 个最重要的不规则动词(verba anōmala)。它们的特点之一是，非完成体时态(现在时、未完成时和将来时）的词干与词尾直接相接，中间没有构干元音(e/o)。

I. sum，esse，fuī，futūrum‘是，存在’

II. possum，posse，potuī，—‘能够’

III. volō，velle，voluī，—‘愿意’

IV. eō，īre，iī（īvī），itum‘去’

不规则动词的变位

A. 主动态陈述式

1）现在时

sum	possum	volō	eō
es	potes	vīs	īs
est	potest	vŭlt	it
sumus	possŭmus	volŭmus	īmus
estis	potĕstis	vŭltis	ītis
sunt	possunt	volunt	eunt

[说明]

1）es-se 词干中：es-t，es-tis 没有构干元音；es-/s-交替：es-t，s-unt。

2）单1 pos-sum< *pot-sum，复1 pos-sŭmus< *pot-sumus，比较单2 pot-es，单3 pot-est。

3）vol-ō 的词干中有 ŏ/ĕ 交替：vol-/vel（虚现 vel-im...）。

4）eō 中有 ĕ/ī 交替：ĕ 用于 a，o，u 前(eo，eunt，虚现 eam)，ī 用于其余条件。

2）未完成时

eram	potĕram	volēbam	ībam
erās	potĕrās	volēbās	ībās
erat	potĕrat	volēbat	ībat
erāmus	potĕrāmus	volēbāmus	ībāmus
erātis	potĕrātis	volēbātis	ībātis
erant	potĕrant	volēbant	ībant

3）将来时

erō	potĕrō	volam	ībō
eris	potĕris	volēs	ībis
erit	potĕrit	volet	ībit
erĭmus	potĕrĭmus	volēmus	ībĭmus
erĭtis	potĕrĭtis	volētis	ībĭtis
erunt	potĕrunt	volent	ībunt

4）完成时

fuī	potuī	voluī	iī (īvī)
fuistī	potuistī	voluistī	īstī (īvistī)
fuit	potuit	voluit	iit (īvit)
fuĭmus	potuĭmus	voluĭmus	iĭmus (īvĭmus)
fuĭstis	potuĭstis	voluĭstis	īstis (īvĭstis)
fuērunt	potuērunt	voluērunt	iērunt (īvērunt)

（括弧里带 īv-的形式不常用。）

5）过去完成时

fuĕram	potuĕram	volueram	iĕram (īveram)
fuĕrās	potuĕrās	voluerās	iĕrās (īverās)
fuĕrat	potuĕrat	voluerat	ierat (īverat)
fuĕrāmus	potuĕrāmus	voluerāmus	ierāmus (īverāmus)
fuĕrātis	potuĕrātis	voluerātis	ierātis (īverātis)
fuĕrant	potuĕrant	voluerant	iĕrant (īverant)

6）将来完成时

fuĕrō	potuĕrō	voluerō	iĕrō (īverō)
fuĕris	potuĕris	volueris	iĕris (īveris)
fuĕrit	potuĕrit	voluerit	iĕrit (īverit)
fuĕrĭmus	potuĕrĭmus	voluerĭmus	ierĭmus (īverĭmus)
fuĕrĭtis	potuĕrĭtis	voluerĭtis	ierĭtis (īveritis)
fuĕrint	potuĕrint	voluerint	iĕrint (īverint)

B. 主动态虚拟式

1）现在时

sim	possim	velim	eam
sīs	possīs	velīs	eās
sit	possit	velit	eat
sīmus	possīmus	velīmus	eāmus
sītis	possītis	velītis	eātis
sint	possint	velint	eant

2）未完成时

essem	possem	vellem	īrem
essēs	possēs	vellēs	īrēs
esset	posset	vellet	īret
essēmus	possēmus	vellēmus	īrēmus
essētis	possētis	vellētis	īrētis
essent	possent	vellent	īrent

3）完成时

fuĕrim	potuĕrim	voluerim	iĕrim (īverim)
fuĕrīs	potuĕrīs	voluerīs	iĕrīs (īverīs)
fuĕrit	potuĕrit	voluerit	iĕrit (īverit)
fuĕrĭmus	potuĕrĭmus	voluerĭmus	iĕrĭmus (īverĭmus)
fuĕrĭtis	potuĕrĭtis	voluerĭtis	iĕrĭtis (īverĭtis)
fuĕrint	potuĕrint	voluerint	iĕrint (īverint)

4）过去完成时

fuĭssem	potuĭssem	voluĭssem	īssem (īvissem)
fuĭssēs	potuĭssēs	voluĭssēs	īssēs (īvissēs)
fuĭsset	potuĭsset	voluĭsset	īsset (īvisset)
fuĭssēmus	potuĭssēmus	voluĭssēmus	īssēmus (īvissēmus)

	fuĭssētis	potuĭssētis	voluĭssētis	īssētis (īvissētis)
	fuĭssent	potuĭssent	voluĭssent	īssent (īvissent)

C. 命令式(现在时)

	es	—	—	ī
	este	—	—	īte

D. 分　词

现	—	potēns	volēns	iēns (属 euntis)
完	—	—	—	itum
将	futūrus	—	—	itūrus
动	—	—	—	eundus

E. 动名词

	—	—	volendī	eundī

F. 不定式

现	esse	posse	velle	īre
完	fuisse	potuisse	volluisse	īsse (ivīsse)
将	futūrus esse	—	—	itūrus esse

157a. 由 sum 加前缀构成的复合动词有：ab-sum，ab-esse‘缺席’，ad-sum，ad-esse‘在场，有帮助’，de-sum，de-esse‘没有，缺少’，prae-sum，praed-esse‘在前面，为首’，pro-sum(<prod-sum)，prod-esse‘帮助，有益’，inter-sum，inter-esse‘在其中，参与’，inter-est‘重要，有区别’。

由 eō‘走’加前缀构成的复合动词有：ab-eō，ab-īre‘走开’，ad-eō，ad-īre‘走近’，ex-eō，ax-īre‘走出’，in-eō，in-īre‘进入，开始’，per-eō，per-īre‘消失’，prod-eō，prod-īre‘对…有益’，red-eō，red-īre‘返回’，trans-eō，trans-īre‘穿越’。

158. 不规则动词 fĕrō　其他比较重要的不规则动词还有 fĕrō‘携带，负担’，nōlō‘不愿意’，mālō‘宁可，宁愿’，fīō‘被做成’，dō‘给’。

动词 fĕrō，ferre，tulī，lātum‘携带，负担，忍耐’属于第 III 变位法。完成时 tulī 和分词 lātum 取自动词 tollō，-ĕre，sustŭlī，

sublātum‘抬起，提起，拿走’。

不规则之处在于：陈述式现在时（主、被动态）、命令式和不定式中的-s，-t，-r 前没有构干元音 e 或 i。比较：

dūc-ō，dūc-i-s，dūc-i-t...不定式 dūc-ĕ-re

fer-s，fer-t，fer-tis，不定式 fer-re

A. 陈述式

主动态		被动态	
1）现在时			
ferō	ferĭmus	feror	ferĭmur
fers	fertis	ferris(ferre)	ferĭminī
fert	ferunt	fertur	feruntur

以下形式都是规则的：

2）未完成时			
ferēbam	ferēbāmus	ferēbar	ferēbāmur
ferēbās	ferēbātis	ferēbāris(-re)	ferēbāminī
ferēbat	ferēbant	ferēbātur	ferēbantur
3）将来时			
feram	ferēmus	ferar	ferēmur
ferēs	ferētis	ferēris(-re)	ferēminī
feret	ferent	ferētur	ferentur
4）完成时			
tulī	tulimus	lātus sum	lātī sumus
tulīstī	tulistis	lātus es	lātī estis
tulit	tulērunt(turēre)	lātus est	lātī sunt
5）过去完成时			
tuleram	tulerāmus	lātus eram	lātī erāmus
tulerās	tulerātis	lātus erās	lātī erātis
tulerat	tulerant	lātus erat	lātī erant
6）将来完成时			
tulerō	tulerimus	lātus erō	lātī erimus
tuleris	tuleritis	lātus eris	lātī eritis
tulerit	tulerint	lātus erit	lātī erunt

B. 虚拟式

主动态		被动态	
1）现在时			
feram	ferāmus	ferar	ferāmur
ferās	ferātis	ferāris(-re)	ferāminī
ferat	ferant	ferātur	ferantur
2）未完成时			
ferrem	ferrēmus	ferrer	ferrēmur
ferrēs	ferrētis	ferrēris(-re)	ferrēminī
ferret	ferrent	ferrētur	ferrentur
3）完成时			
tulerim	tulerimus	lātus sim	lātī sīmus
tulerīs	tuleritis	lātus sīs	lātī sītis
tulerit	tulerint	lātus sit	lātī sint
4）过去完成时			
tulissem	tulissēmus	lātus essem	lātī essēmus
tulissēs	tulissētis	lātus essēs	lātī essētis
tulisset	tulissent	lātus esset	lātī essent

C. 分 词

现	ferēns	—
完	—	lātus, -a, -um
将	lātūrus, -a, -um	ferendus, -a, -um

D. 不定式

现	ferre	ferrī
完	tulisse	lātus(-a, -um) esse
将	lātūrus(-a, -um)	esse lātum īrī

E. 命令式

现	fer, ferte	ferre, feriminī

158a. 由 fĕrō 加前缀构成的动词有：af-fĕrō, af-fĕrre ‘拿来’, au-fĕrō, au-fĕrre ‘拿走’, con-fĕrō, con-fĕrre ‘收集，比较’, dif-fĕrō, dif-fĕrre ‘互相区别’, ef-fĕrō, ef-fĕrre ‘拿出’, in-fĕrō, in-fĕrre ‘拿进，开始’, of-fĕrō, of-fĕrre ‘建议，提出’,

re-fĕrō, re-fĕrre‘拿回，重建’，refert [res + ferre]‘重要，有意义’。

159. 不规则动词 nōlō, mālō

nōlō, nōlle, nōluī‘不愿意’ = ne‘不’ + volō。

mālō, mālle, māluī‘宁可，宁要’ = ma（magis‘大’）+ volō。

这两个动词和 volō 同属第 III 变位法。

	陈述式		虚拟式	
现在时	nōlō	mālō	nōlim	mālim
	nōn vīs	māvīs	nōlīs	mālīs
	nōn vŭlt	māvŭlt	nōlit	mālit
	nōlŭmus	mālŭmus	nōlīmus	mālīmus
	nōn vŭltis	mālŭltis	nōlītis	mālītis
	nōlunt	mālunt	nōlint	mālint
未完成时	nōlēbam	mālēbam	nōllem	māllem
	nōlēbās	mālēbās	nōllēs	māllēs
	nōlēbat	mālēbat	nōllet	māllet
	nōlēbāmus	mālēbāmus	nōllēmus	māllēmus
	nōlēbātis	mālēbātis	nōllētis	māllētis
	nōlēbant	mālēbant	nōllent	māllent
将来时	nōlam	mālam		
	nōlēs	mālēs		
	nōlet	mālet		
	nōlēmus	mālēmus		
	nōlētis	mālētis		
	nōlent	mālent		
完成时	nōluī	māluī	nōluerim	māluerim
	nōluistī	māluistī	nōluerīs	māluerīs
	nōluit	māluit	nōluerit	māluerit
	nōluimus	māluimus	nōluerīmus	māluerīmus
	nōluistis	māluistis	nōluerītis	māluerītis
	nōluērunt	māluērunt	nōluerint	māluerint

过去完成时	nōlueram	māllueram	nōluissem	māluissem
	nōluerās	māluerās	nōluissēs	māluissēs
	…	…	…	…
将来完成时	nōluerō	māluerō		
	nōlueris	mālueris		
	…	…		
分　词	nōlēns	—		
不定式	nōlle	mālle		
	nōluisse	māluisse		
命令式	nōlī, nōlīte	—		

例句：

Morī **mālō** quam servus esse. 我宁死也不愿做奴隶。

nōlō 常用来表示禁止：

Nōlī timēre. 不要怕。

Nōlī mē tangĕre. 别碰我。

Nōlī manēre, Catilīna. 喀提林，[你]不要留下。

Nōlīte discēdĕre, amīcī meī. [你们]不要离开，我的朋友们。

160. 不规则动词 fīō　动词 fīō, fierī, factus sum '被做成，变为，发生'[to be done, be made, become, happen] 属于第 III 变位法(词干元音-ĭ)。但现在时陈述式不规则，而且形式残缺，其余形式是规则的。在现在时系统中，它用来代替 faciō, -ĕre, fēcī, factus'做，制作'的被动态。

陈述式

现在时		未完成时		将来时	
fīō	fīmus	fīēbam	fīēbāmus	fīam	fīēmus
fīs	fītis	fīēbās	fīēbātis	fīēs	fīētis
fit	fīunt	fīēbat	fīēbant	fīet	fīent
完成时		**过去完成时**		**将来完成时**	
factus sum	factī sumus	factus eram	factī erāmus	factus erō	factī erimus
factus es	factī estis	factus erās	factī erātis	factus eris	factī eritis
factus est	factī sunt	factus erat	factī erant	factus erit	factī erunt

［说明］完成时态的 factus...借自 faciō。

虚拟式

现在时		未完成时		完成时		过去完成时	
fīam	fīāmus	fierem	fierēmus	factus sim	factī sīmus	factus essem	factī essēmus
fīās	fīātis	fierēs	fierētis	factus sīs	factī sītis	factus essēs	factī essētis
fīat	fīant	fieret	fierent	factus sit	factī sint	factus esset	factī essent

［说明］完成时态使用的是 faciō 的被动态形式。

命令式 fī，fīte

分　词（完）factus，（将）faciendus

不定式（现）fierī，（完）factus esse，（将）factum īrī

比较以下用例：

Hoc facit. 他在做着这件事。［He is doing (making) this.］

Hoc **fit**. 这件事正在［被］做。［This is being done (made).］

Nihil **fit**. 什么事都没发生。［Nothing happened.］

Hoc faciat. 让他做这件事吧。［Let him do (make) this.］

Hoc **fīat**. 让这件事［被］办成吧。（执行，照办）［Let this be done (made).］

Dīcunt eum hoc facĕre. 他们说他正在做这件事。［They say that he is doing this.］

Dīcunt hoc **fierī**. 他们说这件事正在［被］做。［They say that this is being done.］

Claudius imperātor **factus est**. 克劳迪成了［当上了］指挥官。［Claudius become commander.］

Aliquid mīrī **fīēbat**. 那时出了一件怪事。［Something strange happened.］（mīrus，-a，-um‘奇怪的，奇妙的’）

Amīcī **fiunt**. 他们成为朋友。［They become friends.］

Amīcī **factī sunt**. 他们成为朋友了。［They became friends.］

161. 不规则动词 dō　动词 dō，dăre，dĕdī，dătus‘给’属于第 I 变位法，特点在于词干尾元音 ă 是短的，只有在陈述式现在时单 2 人

称(dās)、现在时命令式 (dā)和主动态现在时分词(dāns)中是长的。

162. 无人称动词　拉丁语的无人称动词(verba impersonāle)可分为两类。

1) 只用单数第 3 人称而且不需要形式主语的动词，不过这些词有不定式和分词：

licet，licēre，licuit 可以，被允许 [it is permitted] (+宾/与+不定式；或+ut 虚拟式)

oportet，oportēre，oportuit 应该，有责任 [it is necessary; it is one's duty] (+宾+不定式)

necesse est 是有必要的 [it is necessary] (+宾/与+不定式)

interest 是重要的，有区别 [it is important; it makes a difference]

rēfert，rēferre，rētulit [res+ferō] 有益，重要 [it is for one's interest; It profits]

decet，decēre，decuit 适宜，得体 [it is suitable; it is fitting, seemly]

miseret，miserēre，miseruit 令…同情，可怜 [one should feel pity](+属+宾)

licet 的变位

	陈述式	虚拟式
现	licet	liceat
未完	licēbat	licēret
将	licēbit	—
完	licuit/licitum est	licuerit/licitum sit
过完	licuerat/licitum erat	licuisset/licitum esset
将	licuerit/licitum erit	—
不定式	(现)licēre，(完)licuisse，(将)licitūrum esse	

举例：

Licet mē (mihi) abīre. 我可以[被允许]走了。[It is permitted for me to go. = I am permitted to go.]

Licet ut abeam. (ut 可省) 我可以[被允许]走了。

Licet ut rēgem vīdeāmus. (ut 可省) 我们获准朝见国王。

Necesse est mē (mihi) abīre. 我得走了。[It is necessary for me to go.]

Necesse est ut abeam. (ut 可省) 我得走了。

以上所举的 licet, necesse est 的几种句式意义完全相同。

Oportet mē abīre. 我该走了。

Patriae **interest** ut hostēs discēdunt. 国家关注的是要敌人撤退。[It is in the interest of the country that the enemy withdraw.]

Tuā **rēfert** nē illūc eās. 不去那里对你有利。[It is to (in) your interest not to go there.](eās 虚现'你去',见 eō, **157**)

Orātōrem īrascī minĭmē **decet**. (Cicero) 最使演说家失体面的是发脾气。(īrascor, īrascī, irātus sum '发怒')

Miseret mē dolōris. 我对他的不幸很同情。(dolor, -ōris, *m* '悲伤,不幸')

有两个常见的缩写词与 licet 有关:viz 和 sc。

由 vidēre licet 构成副词 vidēlicet '可见,显而易见'。中古时期手稿中常将它缩写作 vi-et,后因某些手稿中的-et 时常写得像 z,于是 viz. 被普遍采用。英语读作 namely '即,也就是'。

由 scīre licet 构成副词 scīlicet '可知,显然,当然',后来缩写作 sc. 并被普遍采用,意为'即是'。

2) 普通动词的单数第 3 人称形式用于无人称意义:

a) 表示自然现象的:

pluit, pluĕre, pluī '下雨'(单 1 人称 pluō, 常用无人称)

ning(u)it, ningĕre, nīnxit '下雪'(只用无人称)

fulget, fulgēre, fulsit '打闪'（单 1 人称 fulgeō）
tonat, tonāre, tonuit '打雷'（单 1 人称 tonō）
lūcet, lūcēre, lūxit '天亮了'（单 1 人称 lūceō）

b) 无人称形式的意义不同于人称形式：

juvat, juvāre, jūvit '令人满意'（人称形式：juvō, juvāre, jūvī, jūtus '帮助'）
appāret, appārēre, appāruit '清楚'（人称形式：appāreō, appārēre, appāruī, — '出现'）

162a. 被动态的无人称结构　拉丁语中还有一种被动态的无人称结构，是用单数第 3 人称（中性）形式构成的，旨在突出行为或事件本身，而略去行为人。这种结构的特点无法用中译文显示，这里借用英语的"字面翻译"来辅助解释。例句：

Hēri pugnātum est. 昨天发生了一场战斗。[It was fought yesterday. = There was a fight yesterday.]（pugnō, -āre '打仗'）

Ab horā septĭmā ad vespĕrum pugnātum est.（Caesar）战斗从 7 点钟持续到黄昏。[The battle lasted from seventh hour till evening.]（vespĕr, -ĕris, *m* '黄昏，傍晚'）

itur [有人]去了 [it is gone, some one goes, people go, there is a going]（eō, īre, ivī, itum '去', **157**）

Ītur in antīquam silvam.（Virgilius）人们走进一片古老的森林。[It is gone into an ancient wood.]

pervenĭtur [有人]到了 [it is arrived at, one arrives at, people get to]（perveniō, -īre, vēnī, -ventum '到达'）

agĭtur [事情]办了（谈过了）[it is done, discussed; people talk about]（agō, -ĕre, ēgī, āctum '做'）

vivĭtur [有人]活着 [it is lived, one lives, people live]（vīvō, -ĕre, vīxī, victum '活着，生活'）

curritur [有人]跑动 [there is a running, someone runs]（currō,

-ĕre，cuccurī，cursum‘跑’）

163. 词源知识 下列英语词有助于联想记忆，其中除印欧语同源词之外，都来自拉丁语，有直接借入的，也有间接（例如通过法语）借入的，或者由拉丁语词干派生的。由于篇幅所限，此处不对这几种情况细加区分。

accident‘意外事件’：拉 accĭdō，-ĕre [ad-cadō]‘偶然发生’，现分 accĭdēns，-entis

agriculture‘农业’，agrarian‘耕地的’：拉 ager，agrī‘田地’，cultūra，-ae‘耕作’

amiable‘和蔼的’，amatory‘恋爱的’：拉 amō，-āre，-āvī，-ātum（ama- amat-）‘爱’

amicable‘友善的’：拉 amīcus，-ī‘朋友’

annual‘每年的’，annually‘每年一次地’，anniversary‘周年纪念’：拉 annus，-ī‘年’，annĭversārius‘每年一次的’，vertō，-ĕre，vertī，versum‘转’

audition‘听力’，auditor‘旁听生’：拉 audiō，-īre，-īvī，-ītum（aud-，audit-）‘听’

capital‘首都，大写的（字母）’：拉 caput，capitis‘头’

capture‘俘获，战利品’，accept‘接受’，receive‘接待’，receiver‘收件人，收音机’：拉 capiō，-ĕre，cēpī，captum（cap-，cep-，cept-）‘取得’，accipiō [ad-capiō]‘接受’，recipiō [re-capiō]‘收回，接受’

colloquial‘口语的’，loquacious‘饶舌的’：拉 loquor，loquī，locūtus sum（loqu-，locut-）‘说话’；colloquor [cum-loquor]‘交谈’

confide‘委托，信赖’，confidence‘信心’：拉 fidō，-ĕre（fid-）‘信任’，confidō‘依靠，期待’

corporal‘肉体的’，corporation‘法人，社团，公司’：拉 corpus，corporis‘身躯，活人’

current ‘当前的，通行的’，cursive ‘草书的’，cursor ‘光标’：拉 currō（curr-，curs-）‘跑’

dentist ‘牙医’：拉 dēns，dent-is ‘牙齿’

diction ‘措辞’，dictate ‘口述，使听写，发号施令’，dictator ‘独裁者’，predict ‘预言’，Benedict ‘本尼迪克(特)’，旧译‘本笃’（受祝福者，男人名）：拉 dīcō，-ĕre，dīxī，dictum（dic-，dict-）‘说’；prae-dīcō ‘提醒，预言’；bene ‘好’＋dict ‘说’(祝福)

doctor ‘博士’，doctrine ‘学说’：拉 doceō，-ēre，docuī，doctum（doc-，doct-）‘教导’，完分 doctus ‘有学问的’，doctor，-ōris ‘教师’，doctrīna ‘学说，教学’

factor ‘因素’，defect ‘缺点’，efficient ‘有效率的’：拉 faciō，-ĕre，fēcī，factum（fac-，fic-，fact-，fect-）‘做’；dēfĭciō [dē-faciō] ‘偏离，变节’；efficiō [ex-faciō] ‘制造，生产，建立’

fluent ‘流利的’，fluid ‘流体’：拉 fluō，-ĕre，flūxī，flūxum（flu-，flux-）‘流动’

hostile ‘敌对的’，hostility ‘敌意，恶意’：拉 hostis ‘敌人’

include ‘包括’，exclude ‘排除’：拉 claudō，-ĕre，clausī，clausum（clud-，clus-）‘关闭’，in-clūdō ‘包括’，ex-clūdō ‘排除’

inspire ‘吸入，鼓舞’，inspiration ‘灵感’：拉 spīrō，-āre，-āvī，ātum（spir-，spirat-）‘吹，呼吸’；inspīrō ‘吸入’

insular ‘海岛的，孤立的’，insulate ‘隔离，使绝缘’：拉 īnsŭla，-ae ‘岛屿’

lapse ‘下降，失效’，relapse ‘恢复原状’：拉 lābor，lapsus sum，lābī（lab-，laps-）‘滑动，下跌’

labor ‘劳动’，laboratory ‘实验室’：拉 lăbōrō，-āre，-āvī，-ātum（labor-，laborat-）‘工作，劳动’

lecture ‘演讲，讲稿，说教’，select ‘选择’：拉 lēgō，-ĕre，lēgī，lectum（leg-，lect-）‘读，收集’，sēlĭgō [sē-legō] ‘挑选’

legal‘合法的’，legislate‘制定法律’:拉 lēx，lēgis‘法律’

library‘图书馆’：拉 liber，libr-ī‘书’，librārius‘书的’，librārium‘书柜，藏书室’

literal‘文字的’，literature‘文学，文献’，illiterate‘不识字的’：拉 littera，-ae‘字母，(复)文字，文献，文学’

liberty‘自由’，liberate‘使自由，解放’：拉 lībĕrō，-āre，-āvī，-ātum（liber-，liberat-）‘使自由’

maternal‘母性的’:拉 māter‘母亲’

medicine‘医学，医药’，medical‘医学的’:拉 medicīna‘医学，药品’，medicus‘治疗的’

military‘军事的’，militia‘民兵’:拉 mīles，mīlitis‘军人，士兵’

mission‘使命，使团’，submit‘归顺，呈递’，dismiss‘遣散，使离开’：拉 mittō，-ĕre，mīsī，missum（mitt-，mis-）‘派遣’；sub-mittō‘置于底下’；dis-mittō‘使分开’

motion‘运动’，motive‘动机’，remove‘移动’，remote‘遥远的’:拉 moveō，-ēre，-mōvī，mōtum（mov-，mot-）‘移动’，完分 motīvus

mortal‘必死的，凡人的，致命的’，immortal‘不朽的’，mortality‘死亡率’:拉 mors，mortis‘死亡’；immortālis‘不朽的’；morior，morī，mortuus sum‘死亡’

navy‘海军’，naval‘海军的’:拉 nāvis‘舰船’

offer‘提供，提议’，relate‘使发生联系’，translate‘转变为，翻译’:拉 ferō，ferre，tulī，lātum（fer-，lat-）‘携带，负担’，re-ferō‘带回，对比’，完分 re-latus；trans-ferō，完分 trans-latus‘逐字转换’

opus‘作品’，opera‘歌剧’，operate‘操作’，operative‘有效的’:拉 opus，opĕris‘工作，任务，作品’

pacify‘使平静’，Pacific Ocean‘太平洋’:拉 pāx，pācis‘和平’

pedal‘踏板’，pedestrian‘行人’：拉 pēs，pedis‘脚’

pending‘未决的’，suspend‘悬挂[物]’，suspension‘悬浮，悬念’，depend‘依赖’，appendix‘附录，阑尾’：拉 pendō，-ĕre，pependī，pensum（pend-，pens-）‘挂’；suspendō [sub-pendō]，‘悬挂，抬高，犹豫不决’，完分 suspensus；appendix‘附加物’，appendō [ad-pendō]‘垂下’

plus‘加上’，plural‘复数的’，plurality‘多数，兼职’：拉 plūs‘更多的’

potent‘有力的’，potential‘潜在的，可能的’：拉 potēns（potent-is）‘有能力的’

prince‘王子，公国之君’，principle‘原则’：拉 prīnceps，prīncipis‘首领，要人’

progress‘进步’，aggression‘侵略’：拉 gradior，gradī，gressus sum（grad-，gred-，gress-）‘走，来’；pro-gredior‘前进’，完分-gressus；aggredior [ad-gradior]‘来到，袭击’，完分-gressus

prohibit‘禁止’，inhibit‘抑制’：拉 habeō，-ēre，-uī，-itum（hab-，hibit-）‘有，持有’，prohibeō [pro-habeō]‘妨碍，制止’；inhibeo [in-habeō]‘握住，挡住’

scripture‘手稿，文件’，subscribe‘签署（文件），订阅’，postscript（p.s.）‘又及，附言’：拉 scrībō，-ĕre，scripsī，scriptum（scrib-，script-）‘写’

serpent‘蛇’：拉 serpō‘爬’；serpēns，-entis‘爬行动物，蛇’

social‘社会的’，society‘社会’，associate‘使联合，合作者’：拉 socius‘共同的’

suicide‘自杀’，homicide‘杀人，杀人者’：拉 sui‘自己’，caedō，-ĕre，cecīdī，caesum（caed-，cid-，cis-）‘砍，杀’；homo‘人’

tractor‘拖拉机’，traction‘牵引’，abstract‘抽象的，摘要’，subtract‘减去’：拉 trahō，-ĕre，traxī，tractum（trah-，tract-）‘拉

动'；abs-trăhō'推开，摆脱'；sub-trahō'抽出，取出'

utilize'利用'，utility'功用，效用'，usage'用法'：拉 ūtor，ūtī，ūsus sum（ut-，us-）'使用'

urban'城市的'，urbanize'使城市化'，suburb'市郊'：拉 urbs，urbis'城市'

valid'有法律效力的，健壮的'，validate'使生效'，invalid'残疾的，无效的'：拉 valĭdus'健康的'

venture'冒险，投机'，adventure'奇遇，冒险'，prevent'阻止'：拉 veniō，-īre，vēnī，ventum（ven-，vent-）'来'；ad-veniō'来临，出现'；prae-veniō'先到，抢先'

vision'视力，景象'，visible'可见的'，evident'明显的'：拉 videō，-ēre，vīdī，vīsum（vid-. vis-）'看见'；vīsiō，-ōnis'视力，现象'；ēveniō［ex-videō］'出来，出现，发生'，现分 ēvĭdēns，-entis'明显的'；visibilis'可见的'

2. 句　　法

A. 词　　序

164. 词序　拉丁语是典型的屈折语，句法关系主要靠形态变化表达，词序相当自由。比如，由 pater'父亲'(S)，amō'爱'(V)，fīlius'儿子'(O)这 3 个实词组成的简单句"父亲爱儿子"，可以变换 6 种词序，而不影响施受关系。

Pater fīlium amat.	Pater amat fīlium.
S　O　V	S　V　O
Fīlium pater amat.	Fīlium amat pater.
O　S　V	O　V　S
Amat pater fiium.	Amat fīlium pater.
V　S　O	V　O　S

之所以如此，是因为句中的 pater 是主格，而 fīlium 是宾格。

不过，事实上拉丁语的词序并不能任意安排，通常情况下，有一个不带修辞色彩的“正常词序”。那就是：主语(S)在句首，动词谓语(V)在句末，宾语(O)在动词前，间接宾语(Oi)在直接宾语(Od)的前面或后面，定语(At)(形容词或代形容词)在被修饰的名词(N)之后，系词(Cop)‘是’多在表语(Pr)前，但也可放在表语之后，副词(Ad)在它所修饰的动词之前。例如：

Cicĕrō philosophiae studēbat. 西塞罗曾研究哲学。
西塞罗　哲学　研究
S　O　V

Ego librum fīliō dō. 我把书给了儿子。
我　书　儿子　给
S　Od　Oi　V

Filius meus filiō tuō librum bonum dat. 我的儿子给你的儿子一本好书。
儿子　我的　儿子　你的　书　好的　给
S　Oi　Od　V

Sumus Rōmāni. 我们是罗马人。
[我们]是　罗马人
Cop　Pr

Homō sum. 我是人。
人　[我]是
Pr　Cop

Tē nōn amō. 我不爱你。
你　不　[我]爱
O　Ad　V

Ille mīles diu vīxit. 那个士兵活了很久。
那个　士兵　长久　活了
At　S　Ad　V

B. 格的句法功能

165. 格概述 格是名词、形容词、代词和部分数词共有的语法范畴。在拉丁语的各格中，主、属、与、宾、离这 5 个格是主要的，呼格最简单，而离格的用法最为庞杂，因为它融入了古代工具格和位格的功能。以下几节说明各个格的用法时，举例以名词为主。

166. 主格 主格的典型功能是作主语、表语和某些不及物动词的补足语。举例：

Labor omnia vincit.（Virgilius）劳动征服一切。

Haec est **mensa**. 这是一张桌子。

Liber est **meus**. 这本书是我的。

Puer Mārcus appellātur. 这个男孩叫马可。（appellō，-āre ‘叫做’，句中是被现单 3）

167. 属格概述 属格通常放在名词之后，限定它的意义，用来表示领属、主体、客体、部分、数量、特征、材料等意义。此外，也可作某些不及物动词和形容词的补足语。

168. 属格表示领属关系。例如：

pater **puerī** 男孩的父亲

viae **urbis** 城市的街道

librī **Cicerōnis** 西塞罗的书

mīlĭtēs **Caesăris** 恺撒的士兵（mīles，-lĭtis，*m* ‘士兵’；Caesar，-ăris，*m* 恺撒）

tectum **meī amīcī** 我朋友的房子

Haec domus est **patris meī**. 这所房子是我父亲的。

169. 属格表示主体。例如：

amor **patris** 父爱（pater，-tris，*m* ‘父亲’）

amor **fēminae** 女人的爱（fēmina，-ae，*f* ‘女人’）

bellī **Rōmānōrum** et **Gallōrum** 罗马人与高卢人的战争

(Rōmānus, -ī, *m* '罗马人'; Gallus, -ī, *m* '高卢人')

170. 属格表示客体。例如:

amor **patriae** 对祖国的热爱(patria, -ae, *f* '祖国')

metus **mortis** 怕死(mors, mortis, *f* '死亡')

interfectōrēs **Caesăris** 恺撒的谋杀者们(谋杀恺撒的人)

有时,同一个词组中的属格可能有主体和客体两种理解,具体含义需根据上下文决定:

cūra **fīliae** 对女儿的关心;女儿(对别人)的关心

metus **hostium** 惧怕敌人;敌人的惧怕心理

主体属格与客体属格同时出现的例子:

Jūnō dē **Iovis** amōre **pulchrārum fēminārum** monēbātur. 有人曾警告朱诺[说]朱庇特喜欢漂亮女人。(Jūnō, -ōnis, *f* '朱诺,朱庇特之妻'; Juppĭter, 属 Iovis '朱庇特',这里表示主体; dē 介(+离)'关于'; amōre 离'爱'; pulchrārum fēminārum '漂亮女人',这里是客体属格; monēbātur 被未单 3 [moneō] '受到警告';全句直译:关于朱庇特[的]喜欢漂亮女人[的事],朱诺曾受到过警告。)

171. 属格用在表示部分的名词后表示整体,习称部分属格(partitive genitive),确切些说,宜称整体属格(genitive of the whole)。例如:

pars **urbis** 城市的一部分

mājor **frātrum** 诸弟兄中的年长者

plērique **cīvium** 居民的大多数(plērusque '大部分',这里是复主)

nōnnūllī **vestrum** 你们中的某些人(nōnnūllus, -a, -um '某些')

nemo **nostrum** 我们之中没有任何人…

172. 属格表示数量,常用在表示数量的词之后。例如:

Numĕrus **hostium** crēscit. 敌人的数量在增加。（hostis，hostis，复属-ium，*m*‘敌人’；crēscō，-ĕre，crēvī，crētum‘增加’）

satis **pecūniae** 足够多的钱（pecūnia，-ae，*f*‘钱’）

cōpia **aquae** 大量的水（cōpia，-ae，*f*‘大量’；aqua，-ae，*f*‘水’）

nihil **tempŏris** 没有时间（nihil 否定代词，‘无物’）

Nihil **bonī** in hāc urbe vidēre possumus. 在这个城市里我们看不到任何好的东西。

“数词 + 名词”的属格常用来表示度量：

fōssa **trium pedum** 3 英尺深的沟

mūrus **sēdĕcim pedum** 16 英尺高的墙

173. 属格可以表示特征，此时通常用“形容词 + 名词”的属格。例如：

vir **summae virtūtis** 一位英勇超群的人（summus，-a，-um 是supĕrus 的最高级；virtūs，-ūtis，*f*‘勇气’）

homo **magnae sapientiae** 一位智慧不凡的人（magnus‘大的’；sapientia，-ae，*f*‘智慧’）

Cicĕrō fuit homō **magnae fāmae**. 西塞罗是一位声望颇高的人。（fuit 完‘是’，见 sum，**157**；fāma，-ae，*f*‘名声’）

Erat puella **brevis aetātis**. 她是个短命的女孩。（erat 未‘是’[sum]；aetās，-tātis *f*‘年龄，一生’）

Cōnsilium **eius modī** mihi placet. 我喜欢他这样的计划。（modus，-ī *m*‘方式，方法’；placeō，-ēre，-uī，-itum [+ 与]‘讨…喜欢’）

属格和离格都可以表示特征，但属格侧重内在品质，而离格多形容外表（**208**）。

单个名词的属格可起限定作用或者表示物品的材料：

Philosophia est ars **vītae**.（Cicerō）哲学是一门生活艺术。

(vita, -ae, *f* ‘生活’)

Repetītio est mater **studiōrum**. 温故知新。(复习是学习之母)(repetītio, -ōnis, *f* ‘重复, 复习’, 动 repĕtō, -ĕre; studium, -iī, *n* ‘学习’, 动 studeō, -ēre)

talentum **aurī** 金制的塔兰特(talentum, -ī, *n* 古希腊币制单位; aurum, -ī, *n* ‘黄金’)

174. 属格可以作表语,表示人或物的必备品质或标志。此时的句子结构是:“不定式+est+属格”。例如:

Cogitāre **homĭnis** est. 思考是人类的特性。(cogĭtō, -āre, -āvi, -ātum ‘思考’)

Cuiusvis homĭnis est errāre. (Cicerō) 犯错误是人之常情。(quīvīs ‘任何的’, 句中是阳单属; errō, -āre, -āvī, -ātum ‘犯错误’)

Est **bonī imperātōris** bene dūcĕre. 指挥得当是一个优秀统帅的应有品质。[It is the mark of a good commander to lead well.] (imperātor, -ōris, *m* ‘统帅, 指挥官’)

Sapientis est pauca loquī. 少说话是智者的上策。[It is wise (the part of wise men) to say little.] (sapiēns, -entis ‘聪明的; 聪明人, 哲人’; loquor, loquī 异‘说话’)

这种结构里的不定式是作名词用的,比较:

Haec domus est patris meī. 这所房子是我父亲的。

175. 属格可以作某些不及物动词的补足语,其功能相当于受及物动词支配的宾语。例如:

damnāre **capĭtis** (**pecūniae**) 判处死刑 (处以罚金) (damnō, -āre, -āvī, -ātum ‘判决’; caput, -pĭtis, *n* ‘头, 人’)

potior **Galliae** 我占据高卢。(pŏtĭor, -īrī, potītus sum 异‘拥有’, **149**; Gallia, -ae, *f* ‘高卢’)

Eget **medicī**. 他需要医生。(egeō, -ēre, eguī ‘需要’;

medĭcus，-ī，*m*‘医生’）

Mātris et **patris** bene memĭnī. 我清楚地记得自己的母亲和父亲。（māter，-tris，*f*‘母亲’；memĭnī，meminisse 残‘记得’，**154**）

176. 属格可以作某些形容词的补足语：

cupĭdus **gloriae** 渴望荣誉的（gloria，-ae，*f*‘光荣’）

simĭlis **patris** 像父亲的

jūris imperītus 不懂法律的（jūs，jūris，*n*‘法律’；imperītus，-a，-um‘无知的’）

memor **patriae** 怀念祖国的（memor，属-ŏris‘记得…的，记忆力强的’）

urna plēna **aquae** 盛满水的罐子［urn full of water］（urna，-ae，*f*‘罐子’；plēnus，-a，-um‘充满…的’）

177. 属格用在 causā，gratiā 前（参看 **226**）：

amīcī causā 为了朋友

honōris gratiā 为了荣誉（honor，-ōris，*m*‘荣誉’）

178. 与格概述 与格的基本功能是表示行为的指向或者相关性。它常充当及物动词的间接宾语，用来表示受益或受损关系、某种目的、评价的角度，还可与 sum‘是’连用表示所有者，以及在被动句中表示施事。此外，还可作某些不及物动词和形容词的补足语。

179. 与格作间接宾语，此时常与宾格所表示的直接宾语并用。例如：

Librum **puerō** dedī. 我给了男孩一本书。（dō，dare，dedī，datum‘给’）

Dōnum **mātrī nostrae** invēnimus. 我们找到了送给母亲的礼物。（inveniō，-īre，vēnī，-ventum‘找到’）

Cicĕrō scrīpsit litterās **mihi**. 西塞罗给我写了一封信。

(scrībō, -ĕre, scrīipsī, scrīptum ‘写’)

180. 与格表示受益者或受损者。例如：

patriae vivĕre 为祖国而生

Hoc **mihi** āctum est. 这件事是为我做的。(agō, -ĕre, ēgī, āctum ‘做’)

Pecūniam **mihi** adēmit. 他夺走了我的钱。(adĭmō, -ĭmĕre, -ēmī, -emptum ‘取走，剥夺’)

Pontem **hostĭbus** dēlēvĭmus. 我们为[对付]敌人破坏了桥梁。(pōns, pontis, *m* ‘桥’; dēleō, -ēre, dēlēvī, dēlētum ‘破坏’)

有时，与格只泛指某种相关性，具体含义需根据上下文判断：

Laudāvit **mihi** frātrem. 他称赞了我弟弟。(例如，是在我面前称赞的，或看在我的面上赞扬他)

倘说 laudāvit frātrem meum(宾)，则没有言外之意。

181. 与格可以表示目的。例如：

Amīcō librum **dōnō** dedit. 他把这本书作为礼物赠给朋友。(dōnum, -ī, *n* ‘礼物’)

Optant locum **tectō**. 他们希望有一块能盖房子的地方。(optō, -āre, -āvī, -ātum ‘希望’; tectum, -ī [tegō] *n* ‘房屋，住所’)

locum **castrīs** capĕre 选一个作营房的地方 (castrum, -ī, *n* ‘堡垒’，复 castra ‘军营’)

182. 与格可以表示评价的角度。例如：

Vīta **mihi** sine spē est mors. 对我来说，绝望的生活就是死亡。(sine 介‘没有’; spēs, -ei, *f* ‘希望’)

Claudia est sapiēns **multīs**. 在许多人看来，克劳迪娅是个聪明人。(multus, -a, -um ‘许多’)

183. 与格可以表示所有者，此时要用“与格 + 主格 + sum”结构：

Mihi est domus. 我有一所房子。[这所房子是我的。]

Caesărī exercĭtus est.（= Caesar exercĭtum habet.）恺撒拥有军队。(exercĭtŭs, -ūs, *m*‘军队,步兵’)

Corōna est **rēgīnae**. 女王有皇冠。[皇冠属于女王。]

Incŏlīs multa tecta erant. 居民们有许多房屋。(incŏla, -ae, *m/f*‘居民’; erant 未复 3‘是’, 见 sum, **157**)

Est **nōbīs** nūlla spēs. 我们没有希望。

用属格或物主代词强调的是所有者,而与格只单纯地表达领有或占有的事实。比较：

Liber est meus. 这本书是我的。(不是别人的)

Est mihi liber. 我有一本书。(除其他东西外)

至于 habeō, 则可含有“非临时、非短期”的附加意义。例如：

Multōsne majōrēs frātrēs **habēs**? 你有好多哥哥吗?(-nĕ, 小词‘吗’)

184. 与格在“动形词 + sum”的被动结构中表示施事。例如：

Is liber **tibi** legendus est. 你必须读这本书。(这本书是必须被你读的。)

Mihi est pugnāndum. 我应该战斗。

Mihi eundum est. 我必须走。(eundum, 动形词‘走’, 见 eō, **157**)

Quid **puellae** agendum est? 这个女孩该怎么办?(什么是必须被女孩做的?)(agendum, 动形词‘做’, 见 agō, **145**, **263**)

185. 与格可作某些不及物动词的补足语。要求与格的不及物动词有：credō, -ĕre‘相信’; faveō, -ēre‘对…有好感’; invĭdeō, -ēre, -vīdī, -vīsum‘嫉妒’; noceō, -ēre‘伤害’; pareō, -ēre‘服从’; parcō, -ĕre‘爱护, 善待, 宽容’; persuādeō, -ēre‘说服’; resistō, -ĕre‘坚持’; studeō, -ēre‘学习’, serviō, -īre‘为…服务’等。这时与格的功能相当于受及物动词支配的宾格。例如：

Cicĕrō **philisophiae** studēbat. 西塞罗曾研究哲学。

Serviō **patriae**. 我为祖国服务。

Tibi persuādeō. 我在劝说你。

Lēgĭbus pārēmus. 我们遵守法律。

Cūr **mihi** invĭdēs? 你为何嫉妒我?

Servī **dominō** parent. 奴隶们服从主人。(servus, -ī, *m*'奴隶'; dominus, -ī, *m*'主人')

Magistra **discipŭlīs** parcit. 女教师爱护学生。(discipŭlus, -ī, *m*'学生')

有的动词既可支配宾格,又可支配与格。如 crēdō 用于人时要求与格,用于物时要求宾格:

Mātrī crēdit. 他相信自己的母亲。

Id crēdit. 他相信有此事。

此外,有些要求宾格的动词,加前缀后则可能要求与格:

Sequor eum. 我跟随他。(sequor, sequī, secūtus sum 异'跟随'; eum 是 is 的阳单宾)

Obsequor **eī**. (与)我服从他。(eī 是 is 的单与)

Sum amīcus eius. 我是他的朋友。(eius 是 is 的单属)

Adsum **amīcō**. (与)我支持我的朋友。(ad-sum'在近旁')

186. 与格可作某些形容词的补足语。例如:

Mors est **somnō** simĭlis. 死亡好似睡眠。(somnus, -ī, *m*'睡眠')

Nōbīs est vir amīcus. 这个人对我们友好。

Servus **dominō** cārus fuit. 这个仆人对主人很亲切。(fuit 完'是', 见 sum, **157**)

Lingua Latīna **vōbis** utilissima erit. 拉丁语将对你们十分有用。(lingua, -ae, *f*'舌头, 语言'; Latīnus, -a, -um'拉丁的'; erit 将'是', 见 sum, **157**)

Castrīs idōneus locum dēlĭgit.（Caesar）他在选择适合扎营的地方。（dēlĭgō，-ěre，-lēgĭ，-lectum‘选择’）

187. 宾格概述 宾格除去常作及物动词的直接宾语外，也可以充当空间或时间状语，此外，还可以在间接话语中作不定式的逻辑主语。

188. 宾格作直接宾语。例如：

Puerōs vīdī. 我看见一些男孩。（videō，-ēre，vīdī，vīsum‘看见’）

Brūtus **Caesărem** interfēcit. 布鲁图谋害了恺撒。（interficiō，-ěre，-fēcī，-fectum [inter-facio]‘杀死’）

有些名词宾格的词干与动词相同，或者词义相近，被称为同源宾格。例如：

Vītam bonam et fēlīcem vīvit. 他过着美好而幸福的生活。[He lives a good and happy life.]

Mīlĭtēs multa **facta** fortia fēcērunt. 士兵们做出许多英勇的事迹。[The soldiers did many brave deeds.]（faciō，-ěre，fēcī，factum‘做’）

189. 有些动词要求双宾语。例如：

Vōs auxilium rogāmus. 我们请求你们援助。（rogō，-āre‘问，请求’）

Magister **puerōs** multa rogābat. 教师问了男孩们许多问题。

Puerōs linguam Latīnam docuit. 他教男孩们拉丁语。（doceō，-ēre，docuī，doctum‘教给’）

Nōs litterās docēre volunt. 他们想教我们文学。（littera，-ae，*f*‘字母’，复‘文学’；volō，velle，voluī，—‘愿意，希望’）

Amīcī **nōs** pecūniam ōrāvērunt. 朋友们向我们借钱。（ōrō，-āre，-āvī，-ātum‘说，恳求’）

Rōmānī **Cicerōnem** cōnsulem fēcērunt. 罗马人使西塞罗当上

执政官。(faciō，-ĕre‘做，使成为’)

Senātus **rēgem** amīcum appellāvit. 元老院把国王称为朋友。(appĕllō，-āre‘称为’)

190. 宾格表示处所，通常带介词。例如：

ante oppĭdum 在小城镇前面

In viā ambŭlant. 他们在街上散步。(ambŭlō，-āre，-āvī，-ātum‘行走，散步’)

Hannĭbal erat **ad portās**. 汉尼拔［那时］在大门口。(Hannĭbal，-ălis，前247～前183，第2次布匿战争中杰出的迦太基军事统帅；porta，-ae，*f*‘大门，入口’；erat 未‘是’，见 sum，**157**)

191. 宾格表示方向，一般要带介词。例如：

Ad Italiam īmus. 我们前往意大利。(Italia，-ae，*f*‘意大利’；īmus 现复1‘去’，见 eō，**157**)

Nautae vēla **ad īnsŭlam** dabunt. 水手们扬帆驶向该岛。(vēlum，-ī，*n*‘帆’，vēla dare［dō］‘起航’)

但是城市名、小岛名以及 domus‘家’、rūs‘乡村’等个别名词表示方向时不需要介词：

Rōmam vēnit. 他来到罗马。(veniō，-īre，vēnī，ventum‘来’)

Domum vēnit. 他回到家里。

192. 宾格可以表示距离。例如：

Sex mīlia passuum ambulāvit. 他走了6罗马里。(passus，-ūs，*m*‘一步’；mīlle passuum‘罗马里’，约合1.5公里)

Oppĭdum aberat **mīlia passuum octō**. 小镇距此8英里。(aberat 未单3［ab-sum］‘不在，离开’，参看 sum，**157**)

193. 宾格表示持续的时间。例如：

Nōs **duās hōrās** exspectāvērunt. 他们等了我们两个小时。

(hōra, -ae *f* '时间'; exspectō, -āre, -āvī, -ātum '期待，等待')

Duōs annōs in Graeciā eram. 我曾在希腊呆了两年。(annus, -ī, *m* '年'; eram, 未单 1 '在', 见 sum, **157**)

Quīnque annōs miser erat. 他在那 5 年里是不幸的。(miser, -a, -um '可怜的，不幸的'; erat 未单 3 '是', 见 sum, **157**)

Vīgĭntī annōs vīxit. 他居住了 20 年。(vīvō, -āre '生活，居住')

Aristŏtĕlēs Alexandrum **multōs annōs** docet. 亚里士多德曾多年任亚历山大的老师。

194. 宾格可表示感叹。例如：

O tē fēlĭcem! 啊，你这幸运儿！

O mē misĕram! 我这可怜的女人啊！

Puerum misĕrum! 不幸的男孩！

O tempŏra! **O mōrēs**! (Cicero) 什么世道！什么风气！(mōs, mōris, *m* '习惯，习俗')

195. 带不定式的宾格 (accusatīvus cum infinitīvō)。宾格可与不定式构成间接话语(ōrātio oblīqua, 英 indirect discourse)，此时宾格成为不定式的逻辑主语。这里只举一例(详见 **268**)：

Putō **frātrem** dormīre. 我想弟弟在睡觉。

196. 离格概述 拉丁语的离格融入了古代工具格和位格的功能，所以用法很多。大致上可分为：a) 狭义离格(**197-202**)；b) 工具意义(**203-213**)；c)方位意义(**214-216**)；d) 独立离格(**217-219**)。不过有时不太好区分。

197. a) 狭义离格 表示离开、脱离、原因、出身等，此外，还可以在被动结构中表示施事。

198. 离格表示离开、从，多与运动动词连用，有时带介词。例如：

domō (rūre) abīre 离开家(乡村)(abīre [ab-eō] '离去', 变

位参看 eō，**157**）

Iit **Rōmā**. 他离开了罗马。（iit 完单 3 ‘走，去’，见 eō，**157**）

Amīcus hodiē **Athēnis** venit. 今日有位朋友自雅典来。（Athēnae，-ārum，*f* ‘雅典’[希 ’Αθῆναι]，只用复数形式）

Hostēs **proeliō** excēdēbant. 敌人们撤出战斗。（proelium，-iī，*n* ‘战斗’；excēdō，-ĕre，-cessī，-cessum，‘走出，离去’）

Agricŏlae **ex agrīs** veniunt. 农夫们从田间归来。（agricŏla，-ae，*m* ‘农民’）

Ex illā urbe discessit. 他已离开那个城市。（ē/ex 介‘从…里’；discēdō，-ĕre，-cessī，-cessum ‘走开，离去’）

Graecī **ā patriā suā** ad Italiam navigāvērunt. 希腊人离开祖国驶往意大利。（nāvĭgō，-āre ‘航行’）

199. 离格表示脱离、短缺，多与动词连用。例如：

Metū eōs līberāvit. 他使他们摆脱了恐惧。（metus，- ūs，*m* ‘恐惧’；līberō，-āre ‘使自由’）

Nōn egeō **medicīnā**. （Cicero）我不需要药。（egeō，-ēre，-eguī，–［+ 离］‘需要，缺少’）

Multī miserī **spē** carent. 许多不幸的人感到失望。[Many unhappy men lack hope.]（spēs，-ĕī，*f* ‘希望’；careō，-ēre，-uī，-itūrum［+ 离］‘缺少’）

Agricŏlae **pecūniā** saepe carēbant. 农民们经常缺钱花。

Omnī Galliā interdīcit Rōmānōs. （Caesar）他将罗马人拒之于高卢全境之外。[He bars the Romans from the whole Gaul.]（interdīcō，-ĕre，-dīxī，-dictum［+ 离］‘禁止，拒绝’）

离格也可与形容词连用：

Vacuī **timōre** sumus. 我们并不惧怕。（timor，-ōris，*m* ‘惧怕’；vacuus，-a，-um ‘空的，自由的’，动 vacō，-āre，-āvī，-ātum ‘是自由的，空的’）

urbs nūda **praesidiō** 不设防的城市（nūdus，-a，-um‘赤裸的’；praesĭdium，-iī，*n*‘保卫，防卫’，动 praesideō [prae-sedeō]，-ēre，sēdī，-sessum）

immūnis **mīlitiā** 免除兵役的（immūnis，-e‘免除…义务的’；mīlitia，-ae，*f*‘兵役’）

200. 离格可以表示原因。例如：

Exsiluī **gaudiō**. 我高兴得跳了起来。（exsĭliō，-īre，-sĭluī (sĭlīvī)，-sultum [ex-saliō]‘跳起来’；gaudium，-iī，*n*‘高兴’）

Hostēs **timōre** fūgērunt. 敌人们吓跑了。（fugō，-āre，-āvī，-ātum‘逃跑’）

Mare **ā sōle** lūcet. 海水在阳光照耀下熠熠生辉。（ā sōle‘由于阳光照射’；lūceō，-ēre，luxi，—‘发光’）

201. 离格可以表示出身。例如：

Cōnsul **gente clārā** nātus est. 这位执政官乃出身名门。[The Sonsul was descended from a famous race.]（gēns，gentis，*f*‘氏族，家族’；clārus，-s，-um‘有名望的’；nāscor，nāscī，nātus sum 异‘生于(被生出)，出身于’，**149**）

Hic **ē mātre pulchrā** nātus est. 此人是一位漂亮母亲所生。[This man was born of a beautiful mother.]

Iove nātus et **Mājā** 朱庇特和迈亚[所生]的儿子（Juppiter，属 Iovis，*m*‘朱庇特’，**53**；Māja，-ae，*f*‘迈亚’）

202. 离格与介词 ā/ab 连用，在被动态结构中(**223**)表示施事。例如：

occīsus **ab hoste** 被敌人所杀（occīdō，-ĕre，-cīdī，-cīsum‘杀死’）

Puerī **ā Rōmānīs** servantur. 这些男孩是被罗马人搭救的。（servō，-āre‘救’）

Bellum **ab incŏlīs** prōvinciae gestum est. 战争系由该省居民

挑起。(incŏla, -ae, *m/f* ‘居民’; prōvincia, -ae, *f* ‘行省’; gerō, -ĕre, gessī, gestum ‘实现, 实施, 挑起[战争]’)

Puella **ā rēgīnā** terrētur. 这个女孩被女王吓坏了。(terreō, -ēre, -uī, -itum ‘吓坏’)

Caesar **ā Brūtō** interfectus est. 恺撒是被布鲁图谋害的。(参看 **188**)

关于介词 ā/ab 见 **223**。

203. b) 工具意义　离格除狭义工具意义外,还可以表示行为方法、伴随、方面、特征、材料、比较、差别等意义。此外,也可以作某些异态动词的宾语。

204. 离格表示工具。例如:

occīsus **gladiō** 被用剑杀死 (gladius, -um, *m* ‘剑’), 比较 occīsus ab hoste(**202**)

Id **meīs ocŭlīs** vīdī. 此事是我亲眼所见。(ocŭlus, -ī, *m* ‘眼睛’; videō, -dēre, vīdī, vīsum ‘看, 看见’)

Litterās **stilō** scrīpsit. 这封信他是用铅笔写的。(stilus, - ī, *m* ‘笔’; scrībō, -ĕre, scripsī, scriptum ‘写’)

Suā manū id scrīpsit. 这是他亲手写的。(suus, -a, -um ‘自己的’; manŭs, -ūs, *f* ‘手’)

205. 离格表示方式方法,一般需带介词。例如:

Cum cūrā litterās scrīpsit. 他认真地写了一封信。[He wrote a letter with care (carefully).] (cūra, -ae, *f* ‘用心, 注意’)

Cum celeritāte vēnit. 他迅速赶来。[He came with speed.] (celerĭtās, -ātis, *f* ‘迅速, 速度’; 形 celer, celeris, celere ‘快的’)

当离格名词没有形容词定语时,介词 cum 是必须用的。有形容词时,cum 可省略,如不省略,则通常置于形容词后:

Magnā (cum) **celeritāte** vēnit. 他来得非常迅速。[He came with the greatest speed.] (magnus, -a, -um ‘大的’)

Dē monte **magnā** (cum) **cūrā** ambulāvērunt. 他们小心翼翼地从山上走下来。[They walked down the mountain with great care.] (ambŭlō, -āre, -āvī, -ātum '行走')

Mīlĭtēs **magnō** (cum) **studiō** pūgnāvērunt. 士兵们奋力作战。[The soldiers fought with great zeal (very zealously).] (mīles, mīlĭtis, *m* '士兵'; studium, -iī, *n* '热情, 努力')

206. 离格表示伴随,同…一起。例如:

Puer **cum mātre** vēnit. 男孩是跟母亲一起来的。

Ad urbem **mēcum** vēnit. 他同我一起来到这个城市。(介词 cum 用在人称代词后, 连写)

armīs **cum hoste** certāre 用武器与敌人厮杀 (arma, -ōrum, *n* 复 '武器'; certō, -āre, -āvī, -ātum '斗争, 战斗')

Ventīs secundīs multōs diēs nāvigāvimus. 我们乘着顺风航行了许多天。(ventus, -ī, *m* '风'; ventus secundus '顺风'; nāvigō, -āre, -āvī, -ātum '航行')

207. 离格可以起限制范围的作用,表示在某一方面。例如:

umĕrō saucius 肩膀受伤的 [wounded in the shoulders] (umĕrus, -ī, *m* '肩膀'; saucius, -a, -um '受伤的')

corpŏre valĭdus 身体健壮的 (valĭdus, -a, -um '健康的, 强壮的')

Rōmānī **virtūte** praecessērunt. 罗马人英勇过人。(在勇气方面) (virtūs, -ūtis, *f* '勇气'; praecēdō, -ĕre, -cessī, -cessum '胜过, 超出')

Puella erat pulchra **vīsū**. 这个女孩容貌秀丽。(看上去) (erat 未单 3 '是', 见 sum, **157**; vīsŭs, -ūs, *m* '视觉, 外表', 动 videō, -ēre, vīdī, vīsum '看')

Sunt enim homĭnēs nōn **rē** sed **nōmĭne**. (Cicero) 因为他们不是合格的人,而是徒有其名的人。[For they are men not in fact,

but in name.]（sunt 现复 3 ‘是’，见 sum，**157**；enĭm 连 ‘因为’；rēs，rei，*f* ‘事实’，**57**；sed 副 ‘但是，而’；nōmen，-mĭnis，*n* ‘名字’，）

major（minor）**nātū** 年长的（年幼的）[older（younger）by birth]（nātus，-a，-um [nascor]参看 **201**）

208. 离格可用来描写特征。例如：

mīles **sauciā manū** 一只手受了伤的士兵 [the soldier with the wounded hand]

Virum **ūnō ocŭlō** vīdimus. 我们看见一个独眼的男人。[We saw a man with one eye.]

Jūlia erat fēmĭna **magnā fōrmā**. 尤丽娅是个非常美丽的女人。（fōrma，-ae，*f* ‘形状，美’）

离格和属格都可用来描述特征，但离格常用来形容外在的特征。不过并不这么绝对，例如下面的句子就不好说是外部特征：

Vīdī homĭnem **antīquā virtūtē** et **fidē**. 我见到过一位观念和信仰因循守旧的人。[I have seen a man of old-time virtue and fidelity.]（antīquus，-a，-um ‘古老的’；fidēs，fideī，*f* ‘信任，信仰’）

Ego nātus sum **anĭmō lēnī.** 我生来是个灵魂高尚的人。[I was born a gentle-souled person.]（anĭmus，-ī，*m* ‘灵魂，精神’；lēnis，-e ‘温柔的，和善的，高贵的’）

209. 离格表示制作原料、组成部分或器皿内容时，通常带介词。例如：

Statua **dē marmŏre** in forō posĭta est. 广场上安放了一座大理石雕像。[A statue（made）of marble was placed in the forum.]（forum，-ī，*n* ‘广场’；marmor，-ŏris，*n* ‘大理石’；pōnō，-ĕre，posui，posĭtum ‘放置’）

Ex anĭmō cōnstāmus et **corpŏre**.（Cicero）我们人是由灵魂与

躯体构成的。[We consist of soul and body.] (cōnstō, -āre, -stĭlī, -stāturus [cum-stō] '由…组成')

Agrī **multīs flōrĭbus pulchrerrimīs** cōnstant. 田野里遍布着许多争奇斗艳的花朵。[The fields consist of many very beautiful flowers.]

pauca pōcŭla **ex aurō** 几杯黄金 [a few cups of gold] (pōcŭlum, -ĭ, *n* '杯子')

210. 离格可以表示比较的参照物。例如:

Tū fēlīcior **mē** es. (= Tū fēlīcior quam ego es. 参看 **73**) 你比我幸福。(fēlīx, fēlīcis '幸福的'; quam 连 '比')

Pater est altior **hospĭte**. (= Pater est altior quam hospes.) 父亲比客人高。(hospes,-pĭtis, *m* '客人')

Senex erat languidior **fīliō**. (= Senex erat languidior quam fīlius.) 这个老人比他的儿子虚弱。(erat 未单 3 '是', 见 sum, **157**; languĭdus, -a, -um '虚弱的')

Patria est mihi multō cārior **meā vitā**. 对我来说,祖国远比生命宝贵。[My country is much dearer to me than my own life.] (cārior [cārus] 比 '更宝贵的'; meus, -a, um '我的'; vīta, -ae, *f* '生命')

Illa eum plūs **ocŭlīs suīs** amābat. 她爱他甚于[爱]自己的眼睛。[She used to love him more than her own eyes.]

Vīlius argentum est **aurō**, **virtūtĭbus** aurum. (Horace) 白银不如黄金贵重,黄金不如美德宝贵。[Silver is less precious than gold, gold than virtue.] (vīlis, -e '贱', 句中是比较级; virtūs, -ūtis, *f* 复 '优点, 美德')

211. 离格可以表示差别或程度。例如:

Puella **multō** pulchrior mātre est. 这个女孩比她母亲漂亮得多。

Pater est **pede** altior hospĭte. [= quam hospes] 父亲比客人高一英尺。

Aberat ab eā urbe **tribus mīlĭbus** passuum. [那时]他离那个城市 3 罗马里。(Aberat 未单 3 [ab-sum] ‘不在，离开’；mille passuum‘罗马里’，复 milia passuum)

212. 离格可以表示代价。例如：

Domum **multā pecūniā** ēmĭmus. 我们买房子花了许多钱。[We bought a house for a lot of money.] (ĕmō, -ĕre, ēmī, emptum ‘买’)

Antōnius rēgna addīxit **pecūniā**. (Cicero) 安东尼为钱出卖了国格。[Antony sold thrones for money.] (regnum, -ī, *n* [rēx] ‘帝位，王权，帝国’；addīcō, -ĕre, -dīxī, -dictum ‘卖’)

fidem suam et religiōnem **pecūniā** commūtāre (Cicero) 拿他自己的信仰和良心同金钱做交易 [to barter his faith and consience for money] (fĭdēs, -ei, *f* ‘信仰’；religio, -ōnis, *f* ‘良心’；commūtō, -āre, -āvī, -ātum ‘交换，做交易’)

Quantī eam ēmit? **Vīlī** ... Quot **minīs**? quadrāgintā **minīs**. (Plautus) 他买她(这东西)花了多少钱？便宜。多少米纳？40 米纳。[What did he buy her for? Cheap. For how many minae? Forty.] (quantus, -a, -um ‘多少，多大’；vīlis, -e ‘贱’；quot 不变 ‘多少’；mina, -ae, *f* ‘米纳’ = talentum‘塔兰特’的 1/60)

213. 离格可作某些异态动词的宾语。例如：

Ūtĭtur **stilō**. 他使用铅笔。(ūtor, ūtī, ūsus sum ‘使用’；stĭlus, -ī, *m* ‘笔’)

Mīlitēs **gladiīs** ūsī sunt. 士兵们使剑。

Nōn audent ūtī **nāvĭbus**. 他们不敢使用船只。(audeō, -ēre, ausus sum 半异 ‘敢’)

Mīsĕrī **animālĭbus mortuīs** vēscuntur. 那些可怜的人以死去的

动物为食。(mīser, -era, -erum ‘可怜的’; anĭmal, -ālis, *n* ‘动物’; mortuus, -a, -um ‘死的’; vēscor, vescī, — 异 ‘吃，食用’)

214. c) 方位意义 广义的方位概念包括空间与时间两方面。

215. 离格可以表示在何处、从何处，常带介词。举例：

in īnsŭlā 在岛上

Duōs annōs **in Graeciā** eram. 我曾在希腊呆了两年。(in 介[+离]‘在’; eram 未‘是，在’，见 sum，**157**)

terrā marīque 在陆上和在海上 (terra, -ae, *f* ‘陆地’; mare, -is, *n* ‘海’; -quĕ 连(附在第二个词后)‘和’)

locō idōneō pugnāre 在适当的地方作战 (locus, -ī, *m* ‘地方’; idōneus, -a, -um ‘合适的，适当的’)

Nāvis **sub aquā** fuit. [那时]这艘船在水下。(fuit 完‘是，在’，见 sum)

In illā urbe vīvit. 他住在那个城市。(urbs, urbis, *f* ‘城市’; vīvō, -ĕre, vīxī, vīctum ‘居住’)

Parva animālia **ē marī** in terram vēnērunt. 一些小动物从海里来到陆地上。(parvus, -a, -um ‘小的’; veniō, -īre, vēnī, ventum ‘来’)

Quīdam **dē monte** ad mortem cecidit. 有一个人从山上跌下来摔死了。(dē 介 ‘从’; mōns, montis, *m* ‘山’; ad 介 ‘向，接近’; mors, mortis, *f* ‘死亡’; cadō, -ĕre, cecĭdī, cāsum ‘跌落’)

Flūmen **dē montĭbus** in mare flūxit. 这条河从山中[发源]流入海洋。(flūmen, -minis, *n* ‘河’; fluō, -ĕre, flūxī, flūxum ‘流’)

216. 离格可以表示在何时，在多长时间内，有时带介词。举例：

nocte legĕre 在夜间读书

Eō tempŏre multōs amīcōs vīdīmus. 那时我们见到了许多朋

友。（eō‘那’，见 is，**84**；tempus，-ŏris，*n*‘时间’）

Eōdem diē vēnērunt. 他们是在同一天来的。（diēs‘天’，**57**）

Aestāte lūdēbant. 他们常在夏天游玩。（Aestās，-tātias，*f*‘夏季’；lūdō，-ĕre，lūsī，lūsum‘玩’）

Autŭmnō folia rubra vidēmus. 秋天我们可以看到红叶。（autŭmnus，-ī，*m*‘秋季’；folium，-ī，*n*‘树叶’；ruber，-bra，-brum‘红色的’）

multīs annīs nōn venīre 好多年没有来

omnĭbus Gallĭcīs bellīs 在历次高卢战役中

in **bellō** 在战争年代

in **pace** 在和平时期

tribus proxĭmus **annīs** 在最近 3 年内（proxĭmus，-a，-um‘最后的，最近的’）

ūnō diē struĕre 在一天之内建成

Bīduō ad Āfrĭcam nāvigāvit. 他在两日内航行到了非洲。（bīduum，-ī，*n*‘两日期限’；Āfrĭca，-ae，*f*‘非洲’；nāvigō，-āre‘航行’）

217. d) 独立离格概述　独立离格（ablatīvus absolūtus）是一种由“离格 + 离格”构成的与句子主干没有语法联系的短语。两个离格分别充当逻辑主语和逻辑谓语，作用相当于一个状语分句，用来表示时间、原因、条件、让步、行为方法、伴随等意义。独立离格的具体结构有以下两种：名词 + 分词、名词 + 名词。

218. “名词＋分词”的离格　现在分词的行为与主要动词同时发生，完成分词的行为发生在主要动词之前。例如：

Conjŭge veniente，fēmĭna discēdet. 当丈夫走来时，女人就[将]走开。（conjūnx，-jŭgis，*m/f*‘配偶，丈夫，妻子’；veniente [veniō]是现分阳单离‘来’；discēdō，-ĕre，-cessī，-cessum‘走开，离去’，句中是将单 3）

这个句子也可以根据上下文译为“因为丈夫走来…，如果丈夫走来…，虽然丈夫走来…”等。

Urbe captā，hostēs discessērunt．城市[被]攻克后，敌人就撤走了。(urbs，urbis，*f*‘城市’；captā[capiō]是完分阴单离‘[被]夺取，占领’；hostis，hostis，*m*‘敌人’；discessērunt[discēdō]完‘离去’)

同样，这个句子也可以根据上下文有其他译法：“由于城市被攻克…，既然…”

Ōrātōre loquente，cīvēs tacēbant．当讲演人说话时，公民们都保持安静。(loquor，loquī，locūtus sum 异‘说话’，loquente 是现分阳单离；taceō，-ēre，tacuī，tacĭtum‘沉默不语’，tacēbant 未复 3)

Ōrātōre locūtō，cīvēs inter sē loquēbantur．当讲演人说完话之后，公民们就互相交谈起来。(locūtō 是完分阳单离，loquēbantur 未复 3；sē，反身代词复 3 宾)

219．“名词＋名词(或代词、形容词)”的离格

Cicerōne cōnsule，multī fuērunt laetī．当西塞罗出任执政官时，许多人都感到高兴。(Cicĕrō，-ōnis，*m*‘西塞罗’；cōnsul，-ŭlis，*m*‘执政官’；multus，-a，-um‘许多’；fuērunt 完复 3‘是’，见 sum，**157**；laetus，-a，-um‘高兴的’)

其他可能的译法：由于西塞罗出任执政官…，如果西塞罗出任执政官…，既然西塞罗出任执政官…，虽然西塞罗出任执政官…

Illā fēminā rēgīnā，incŏlae fēlīcēs erant．由于那个女人做皇帝，居民们都感到幸福。(rēgīna，-ae，*f*‘女王’；incŏla，-ae，*m*/*f*‘居民’；fēlīx，fēlīcis‘幸福的’，erant 未复 3‘是’，见 sum，**157**)

Mē duce，oppĭdum captum est．由于是我做指挥官，这个城镇[被]攻克了。(dux，ducis，*m*‘指挥官’)

Caesăre invītō, mīlĭtēs nōn pugnāvērunt. 虽然违反恺撒的意愿,士兵们仍不肯作战。(invītus, -a, -um '不愿意')

Pompējō et **Crassō cōnsulĭbus**, Germāni Rhēnum transiērunt. 在庞培与克拉苏任执政官时期,日耳曼人渡过了莱茵河。(G. Pompējus, -ī, *m* 庞培, 前106～前48; M. Crassus, *m* 克拉苏, 前115～前53; Rhēnus, -ī, *m* 莱茵河; Germānus, -ī, *m* 日耳曼人; trānseō, -īre, -iī, -itum '越过, 穿过')

以上5个例句中没有分词,只有两个静词的离格,一个充当逻辑主语,另一个充当逻辑谓语(表语),可以理解为隐含着"是"的现在分词。不过古典拉丁语的sum没有相当于英语being的现在分词。

220. 关于位格 拉丁语中已经没有位格这个语法范畴了,但仍然残存着一些古位格形式。这主要是一些城市名、小岛名以及个别的常用名词,它们的词尾多与第I-II变格法的属格偶合。例如:

Rōmae '在罗马' — Rōmā, -ae, *f* '罗马'

Athēnīs '在雅典' — Athēnae, -ārum, *f* '雅典'(复数形式单数意义)

domī '在家里' — domus '家'(**56**)

rūrī '在乡下' — rūs, rūris '乡村'

bellī '在战时' — bellum '战争'

mīlitiae '在军中'(服军役时) — mīlitia '军役, 战争'

husī '在地上' — husus '土地'

vespĕrī '在傍晚' — vespĕr, -ĕris(或-erī), *m* '傍晚'

例句:

Rōmae est. 他在罗马。

Domī est. 他在家里。

Multa aedifĭca pulchra **Athēnīs** fuērunt. [在]雅典有许多漂

亮的建筑。(aedifĭcium，-iī，*n*‘建筑物’；fuērunt 完复‘是，存在’，见 sum，**157**)

如果位格后有名词同位语，则后者用离格：

Rōmae，**magnā urbe**，est. 他在罗马那个大城市里。

从共时的角度看，以上位格形式已变成副词。

221. 呼格 拉丁语中的呼格形式绝大多数与主格相同，只有第 II 变格法的阳性单数例外(**42，58**)。例如：

Ō **amīce**! 啊，朋友！

Marce，venī! 马可，来吧！

Venī，**fīlī mī**，mēcum. 跟我来吧，我的儿子。(mēcum = mē + cum，mē[ego]离‘我’，cum，介‘跟随’)

Puerī，nōlīte id facĕre. 男孩子们，不要这样做。(nōlō，nōlle，nōluī，—‘不愿’，用来构成否定的命令式)

C. 介　　词

1) 介词概述

222. 拉丁语的介词，大多数支配宾格，少数支配离格，有 4 个介词既可支配宾格，又可支配离格。一部分介词也用作前缀或副词。下面是介词支配的格及其基本意义。causā 和 grātiā 经常用于属格后，类似介词，顺便列在表中。

介词	属格	宾格	离格
causā	为了		
grātiā	为了		
ad		向，接近	
adversus		与…相对，反对	
adversum		与…相对，反对	
ante		在…前	

续表

介词	属格	宾格	离格
apud		在(某人)处	
circā		在…周围、附近	
circum		在…周围、附近	
cis(citra)		在…这边	
contrā		在…对面，反对	
erga		向，对于	
extrā		在…外	
infrā		在…下方	
inter		在…之间	
intrā		在…内	
juxta		邻近，挨着	
ob		由于，关于	
penes		在…掌握中	
per		穿过，穿透	
post		在…后	
praeter		从…旁，除…外	
prope		靠近	
propter		在…旁，由于	
secundum		沿着，随后	
suprā		在…上，超过	
trans		越过	
ultrā		在…外	
versus		朝向，对着	
versum		朝向，对着	
in		向内(方向)	在内(处所)
sub		向下(方向)	在下(处所)
subter		向下(方向)	在下(处所)[罕]
super		向…上，超过	关于
ā (ab)			从，离开

续表

介词	属格	宾格	离格
absque			无，不带［罕］
cōrām			当…的面
cum			带有，同…一起
dē			从…上，关于
ē (ex)			从…内，关于
prae			在…前，由于
prō			在…前，为了
sine			没有，不带
tenus			远到，直到

2）介词的用法

223. ā/ab 支配离格，表示‘从，离开’，与 ad 相对；在被动结构中引入施事。ā 用于辅音前，ab 既可用于辅音前，又可用于元音前。例如：

Ab urbe discessit. 他离开这个城市。(dis-cēdō, -ĕre, -cessī, -cessum ‘离开’)

ā milĭbus passuum octō 在距此 8 罗马里处

ā sinĭstrā parte 在左边 (pars, partis, *f* ‘部分’)

occīsus ab hoste 被敌人杀死 (occīdō, -ĕre, -cīdī, -cīsum ‘杀死’)

Laudātur ab hīs, culpātur ab illīs. (Horace) 他受到这些人称赞，却受到那些人指责。[He is praised by these, blamed by those.] (hīs [hic], illīs [ille], 指示代词，**82-83**；culpō, -āre, -āvī, -ātum ‘责备，归罪’)

另参看 **231**。

224. ad 支配宾格，表示‘接近，靠近，向，为了’。例如：

ad fluvium advenīre 来到河边 (fluvius, -iī, *m* ‘河’)

ad moenia urbis pervenīre 到达城墙下

ad vespĕrum dimicāre 厮杀到傍晚（vesper，-ĕris，*m*‘傍晚’；dimĭcō，-āre，-āvī，-ātum‘厮杀，战斗’）

Ad eam currit. 他向她跑来。（currō，-ĕre，cucurri，cursum‘跑’；*名* cursus，-ūs，*m*；eam 是 is 的阴单宾）

Hannĭbal erat ad portās. 汉尼拔那时在大门口。

Mīlĭtēs ad Rhēnum castra posuērunt. 士兵们在莱茵河附近扎下营房。（Rhēnus，-ī，*m*‘莱茵河’；castrum，-ī，*复* castra，-ōrum，*n*‘营房’；pōnō，-ĕre，posuī，posĭtum‘放，安置’，castra ponĕre‘扎营’）

ad lucem 黎明时（lūx，-is，*f*‘光’）

ad lumĭna 在阳光下（lūmen，-mĭnis，*n*‘光’）

ad verbum 逐字逐句，字面意思

ad id 为此

ad hoc 专门[为此]的（地），特别的

224a. adversus (adversum)　见 227。

225. ante　支配宾格，用于处所或时间意义，表示‘在…前’。例如：

ante ocŭlōs imperātōris 在指挥官眼前

castra ante oppĭdum posĭta 安扎在城镇前的军营 [the camp, placed before the town]

ante trēs annōs 在 3 年以前（annus，-ī，*m*‘年’）

ante noctem 入夜以前

ante lucem 黎明前

ante meridiem 上午（缩写作 AM）（merīdiēs [medius-dies]，-ēi，*m*‘中午’）

ante Socrătem 在苏格拉底时代以前

用于时间意义时与 post 相对。

225a. apud 见 235a。

226. causā 和 grātiā 都表示'为了'。causā 是名词 causa '原因'的离格，grātiā 是名词 grātia '好感'的离格，由于经常置于名词属格之后，表示目的，作用类似介词。

honōris causā 为了荣誉（honor, -ōris, *m* '荣誉'）

amīcōrum causā 为了朋友们

honōris grātiā 为了荣誉

exemplī grātiā（略作 e.g.）举例来说，例如（exemplum, -ī, *n* '范例'）

227. contrā 和 adversus 两个介词都支配宾格，都可表示'在…对面，向，反对'，不过 contrā 较为常用。例如：

Insŭlam, quae contrā portum est, occupāvit. 他占领了位于港口对面的岛屿。（insŭla, -ae, *f* '岛'; portŭs, -ūs, *m* '港口，港湾'; occŭpō, -āre, -āvī, -ātum '占领，掌握'）

Contra popŭlum Rōmānum conjūrant. 他们阴谋反对罗马人民。（conjūrō, -āre, -jurāvī, -jurātum '策划阴谋'）

Bellum adversus (= contra) Jūgurtham gessit. 他发动了反对朱古达的战争。[He waged a war against Jugurtha.]（Jūgŭrtha, -ae, *m* 朱古达，努米底亚国王，前 118～前 105 在位；gerō, -ĕre, gessī, gestum '进行[战争]'）

Hostēs adversus fluvium iter faciunt. 敌人正向河边行进。[The enemies march toward the river.]

228. cum 支配离格，表示'伴随，带有，同…一起，以（某种工具或方式）'，与 sine 相对。相当于英语的 with。例如：

Puer cum mātre vēnit. 这个男孩是跟母亲一起来的。

cum hostĭbus pugnāre 与敌人作战

Cum cūrā id scrīpsit. 他很用心地写了这个。

Cum celeritāte vēnit. 他来得很快（以快的速度）。（celerĭtās,

-ātis，*f*‘速度’）

magnō cum pericŭlō 冒着很大的危险（pericŭlum，-iī，*n*‘危险’）

cum 与人称代词连用时置于其后，并且连写：mēcum，tēcum，sēcum，nōbīscum，vōbīscum。

Omnia mea mēcum portō. 我的一切都随身携带着。（我别无长物）

229. dē 支配离格，表示‘从…上，从…之中，（说、写…）关于’。例如：

dē monte 从山上（mōns，montis，*m*‘山’）

dē equō desilīre 从马上跳下来（ĕquus，-ī，*m*‘马’；dēsĭliō，-īre，-sĭliī，-sultum [dē-saliō]‘跳下’）

Dē nāvĭbus dēsiluērunt. 他们从船上跳下来。

unus dē multīs 众人之中的一个

homō dē plēbe 一个出身平民的人（plēbs，plēbis，*m*‘平民’）

dē amīcō loquī 谈论一个朋友

dē philosophiā scribĕre 撰写[关于]哲学问题

Dē gustĭbus non est disputandum. [关于]口味问题不必争论。（各有所好）（gustŭs，-ūs，*m*‘口味，趣味’；dispŭtō，-āre，-āvī，-ātum‘讨论，争论’）

Dē eā rē nihil sciō. 对此事我一无所知。[I do not know anything about it.]（eā [is] 离‘这’，**84**；rē [rēs] 离‘东西，事情’，**57**）

Ducēs dē multīs cōgitābant. 领袖们思考了许多问题。[The leaders thought about many things.]（dux，dūcis，*m* [ducō]‘指挥官，领袖’；cōgĭtō，-āre，-āvi，-ātum‘想，思考’）

Hostēs ad Caesărem legātōs dē pace misērunt. 敌人派使者到

恺撒这里来议和。(legātus, -ī, *m* ‘使者’; mittō, -ĕre, mīsī, missum ‘派遣’)

另参看 **231**。

230. ē/ ex 支配离格,表示‘从…内(与 in 相对),由于,用(材料),某数量中的(一部分),与…一致’。ē 用于辅音前,ex 既可用于辅音前,又可用于元音前。例如:

ex urbe proficiscī 离开城里(proficiscor, -ficiscī, fectus sum [proficiō]异‘出发,去’)

Ex oppĭdō currēbant. 他们从小镇里向外跑。(oppĭdum, -ī, *n* ‘小城镇’; currō, -ĕre, cucurrī, cursum ‘跑’)

Ē captīvīs haec cognōvit. 他从俘虏那里得知此事。(captīvus, -ī, *m* ‘俘虏’; cognōscō, -ĕre, -nōvī, -nitum ‘得知’)

ex aere simulācrum [用]青铜[制作的]塑像(aes, aeris, *n* ‘青铜’; simulācrum, -ī, *n* ‘塑像,雕像’)

ex clāmore 由于喊叫[的结果](clāmor, -ōris, *m* ‘喊叫’)

quīdam ex eīs 他们中的某个人(eīs [is]指示代词复离‘他们’)

Quīnque ex mīlitĭbus domum vēnērunt. 士兵中有 5 个人回家了。

Trēs ex nāvĭbus discessērunt. 这些船中有 3 只出发了。(discēdō, -ĕre ‘离开’)

ē lēgĭbus 合法(与法律相符)

ex officiō 按照职务,出于职权(officium, -iī, *n* ‘职权、职务’)

231. ab, dē 和 ex 这 3 个介词都支配离格,都可译为‘从’,但有些区别。

a) 当用于空间意义时,ab 是指从外部(人或物),ex 是从内部(国家或城市),dē 从外部或内部都可以,但含有从自己(本来)的地

方之意。比较：

a Caesăre abīre 离开恺撒

ex Galliā venīre 从高卢[境内]来

pecūniam dē aerāriō auferre 将钱从金库中取出（钱本来放在库里）（aerārium，-iī，*n*‘金库’）

b）当用于时间意义时，ab 和 ex（不包括 dē）都可以表示一段时间的开始。例如：

a pugnā 从战争开始

a juventūte 从青年时代起（juventŭs，-ūtis，*f*‘青年’）

ex eō tempore（diē）从那时（那天）起（eō [is]，离‘那’，**84**）

此外，ab 还可用来表示‘从…到’的时段：

Ab horā septimā ad vespĕrum pugnātum est.（Caesar）从 7 点钟战斗到黄昏。（vesper，-ĕris，*m*‘黄昏，傍晚’）

c）当用于引申意义时（如来源），ex 指起源于某处、某物，ex 和 dē（不包括 ab）都有从中择出的含义。例如：

nomen ex locō aliquō vel rē capĕre 因某地或某物而得名 [to receive (get) one's name from a place or thing]（vel 连‘或者’）

ūnus ē mīlitĭbus 士兵之中的一个（mīles，mīlĭtis，*m*‘士兵’）

unus dē multīs 众人之中的一个

trēs ex amīcīs meīs 我的 3 个朋友（我朋友中的 3 个人）

232. extrā 和 intrā 这两个反义介词都支配宾格，extrā 表示‘在…以外’，intrā 表示‘在…以内’。例如：

Extrā modum 过量（modus，-ī，*m*‘度量，规模’）

Extrā urbem exībĭmus. 我们将要出城。（exeō，-īre，iī，-ĭtum [ex-eō]‘走出，离开’）

intrā fīnēs provinciae 在该省境内（fīnis，-is，*m* 复‘界限，边界’）

intrā parietēs 悄悄地，暗地里（在房屋内）（pariēs，-ĕtis，*m*

‘墙壁’）

233. in 可支配宾格和离格。

a）+宾格表示方向‘向…内部’（与 ex 相对）；‘对于’，‘针对’（多指好恶）；‘使…转化为’。约相当于英语的 to，into。例如：

in Italiam（Galliam，Afrĭcam）proficīscī 去意大利（去高卢、去非洲）

aliquem in urbem mittĕre 派一个人进城

In silvam cucurrit. 他跑进树林。（currō，-ĕre ‘跑’）

ob amōrem in rempublicam 出于对祖国的热爱

inimīcĭtiae in aliquem 对某人的反感（inimīcĭtia，-ae，*f* ‘敌意’）

In hostēs impĕtum fēcērunt. 他们向敌人发动进攻。（impĕtŭs，-ūs，*m* ‘袭击，进攻’；fēcērunt [faciō] 完复 3 ‘做，进行，完成’）

amīcĭtiam in odium convertĕre 把友谊化为仇恨 [to turn (change) friendship into hatred]

librum in Latīnum convertĕre 把书译成拉丁语 [to translate a book into Latin]

Gallia est divisa in partēs trēs. 高卢分为 3 部分。（dīvĭdō，-ĕre，-vīsī，vīsum ‘分为…部分’）

in memoriam 为了纪念（固定用法）[in memory of]（memŏria，-ae，*f* ‘记忆’）

用于时间意义可表示预期多久：

Indūtias in Triginta annōs impetravērunt.（Livus）他们赢得了 30 年的停战。[They obtained an armistice for thirty years.]（indūtiae，-ārum，*f* ‘休战，停战’；impĕtrō，-āre，-āvī，-ātum ‘赢得，求得’）

b）+离格表示处所‘在…内部’，表示时间‘在（整个）过程

中’。另参看 **235a**。

in scholā esse 在学校里

in castrīs esse 在军营里

In magnā casā vīvunt. 他们住在一栋大房子里。(casa，-ae，*f*‘房子’)

In urbe permultī habĭtant. 城里住着很多人。(permultus，-a，-um，复 permultī‘非常多的’；habĭtō，-āre‘居住’)

Mēns sāna in corpŏre sānō. (Juvenalis) 健全的精神寓于健康的身体。[A sound mind in a sound body.]

in sellā sedēre 坐在扶手椅上 [to sit on a chair] (sella，-ae，*f*‘椅子，扶手椅’；sedeō，-ēre，sēdī，sessum‘坐’)

in equō sedēre 骑在马上 [to sit on a horse]

in hoc tempŏre (hoc annō) 在整个这段时间中(在这一年里) [during this (whole) time，year]

in bellō (pace) 在战争(和平)年代

in juventūte 在青年时代 [in youth]

in itinĕre 在旅途中 [in (during) a journey] (iter，itinĕris，*n*‘旅行’)

in absentiā 缺席(固定用法) (absentia，-ae，*f*‘缺席，不在场’)

234. infrā　支配宾格，表示‘在…下方’，‘低于’，‘次于’。举例：

infrā terram 在地下

Fluvius infrā urbem fluit. 河水流经城下。[The river runs below the city.]

paulō infrā elephantōs 略小于象(paulō 副‘稍微’；elephantus，-ī，*m*/*f* 象)

235. inter　支配宾格，表示‘在…之间’，‘互相’，‘在…过程

中'，'两者相比'。

inter Jūram et flumen Rhodānum 在侏罗山脉与罗讷河之间(Jūra，-ae，*m*'侏罗[汝拉]山脉'，在高卢境内，今瑞士西北部；flūmen，-mĭnis，*n*'河'；Rhodānus，-ī，*m*'罗讷河'，在高卢境内)

Nihil interest inter tē et mē. 你我之间没有区别。(interest，无人称'是重要的，有区别的'[it is important，it makes a difference]，nihil interest'没有区别')

Inter nōs amāmus. 我们彼此相爱。

Inter sē pugnant. 他们互相厮杀。

inter noctem ambulāre 在夜间行走(并非整夜)

inter duōs annōs 在两年中(某些时候)

参看下节。

235a. in，inter 和 apud 这 3 个介词都有可能译为'在…中(中间、之中)'。

apud(+宾)的特点是，虽然支配表人的名词，但实际指的是人所在的处所，如家、国、城市、地区等。例如：

Apud patrem fuī. 我去父亲家了(曾在父亲家)。[I have been in the house of my father.](fuī 完'在'，见 sum，**157**)

倘说 Cum patre meō fuī，则只是跟父亲本人在一起，但究竟在哪里不清楚。

Apud patrem mē contŭlī. 我去父亲家了。[I went to my father's.](confĕrō，-ferre，contŭlī，collātum(conlātum)'接近，去'，变位参看 ferō，**158**)

如果说 Ad patrem mē contŭlī，则只指父亲本人，不一定含家的意思。

Hoc apud Cicerōnem lēgī. 这是我在西塞罗著作中读到的。[I have read this in Cicero.]

如果不但提作者名字，而且指出具体著作，则应用 in：

in Cicerōnis "in Catilīnam" 在西塞罗的《斥卡提林》中

apud jūdĭcēs causam dicĕre 在法庭上(向法官)申诉 [to plead one's cause before the judges] (jūdex, -dĭcis, *m* '法官')

apud 与 inter 的区别：

Apud Gallōs eram. 我曾在高卢[人]境内呆过。[I was in Gaul itself.] (eram 未 '在'，见 sum，**157**)

Inter Gallōs eram. 我曾在高卢人中间呆过。(不一定在高卢地区) [I was among Gauls.]

Apud(+宾)与 in(+离)的区别：

Hic apud Volscōs mōs fuit. [在]沃尔西人[那里]有这个风俗。(指居民) (Volscī, -ōrum, *m* '沃尔西人'，古意大利中部民族之一，公元前 4 世纪被罗马化)

in Volscīs bellum gerĕre 在沃尔西境内打仗 (不一定是反对沃尔西人)

这里如用 in + 宾，则成为'反对'：

in Volscōs bellum gerere 进行反对沃尔西人的战争

236. ob　支配宾格，表示'在…前面'，'由于，因为'。举例：

ob ocŭlōs versāri 在眼前 (versor, -āri, -ātus sum 异 '在，位于'，**149**)

ob amōrem 出于热爱

ob metus 由于害怕 (metŭs, -ūs, *m* '恐惧')

ob eām rem (causam) 因此，所以

ob hās causās 由于这些缘故

237. per　支配宾格，表示'穿透，穿越'，'用，借助'，'按照'。例如：

transīre per corpus 穿透身躯 (transeō, -īre, -iī, -ĭtum '穿过，渡过')

Per provinciam iter fēcīt. 他［行程］穿过全省。（itĕr，itinĕris，*n*‘旅途’；fēcīt［faciō］完单3‘做，完成’，见**108**）

per hanc viam 走（经过）这条路

per noctem ambulāre 走了一整夜

per eōs diēs 这些天来（自始至终）

Per multōs dies nihil edēbat. 好些天来他一直没吃东西。（nihil‘无物’；edō，edĕre，ēdī，ēsum‘吃’，句中是未完）

per litterās 以书面形式

per vīm 强行，依靠暴力［by force］（vīs，vīs，*f*‘力量，权力’，**53**）

per capĭta 按人均计算（căpŭt，-ĭtis，*n*‘头，人’）

per annum 按年度

238. post 和 secundum 这两个介词都支配宾格。用于空间意义时，post 表示‘位于…后面’，secundum 表示‘沿着’。举例：

post urbem 在这个城市的后面（那边）

Secundum mare iter fecērunt. 他们沿着海岸行进。［They marched along (alongside) the sea.］

用于时间意义时，post 泛指‘在…之后’，与 ante 相对，而 secundum 强调‘紧接着’：

post trēs annōs 3 年之后

post mortem 死后，验尸，事后剖析（mors，mortis，*f*‘死亡’）

post meridiem 午后（缩写 PM）

post scrīptum 附言，又及（缩写 P.S.］

post homĭnum memoriam 从记事以后

Castra secundum proelium capta sunt. 开战后即攻克了军营。

此外，secundum 还有‘按照，符合，与…一致’的意思：

secundum legēs vivĕre 遵纪守法地生活

239. prae　支配离格，表示'由于'(多见于否定句)，'与…相比较'，'在…前面'。例如：

Nec loquī prae maerōre potuit.（Cicerō）他悲痛得说不出话来。(loquor，loquī，locūtus sum 异'说话'，**149**；maeror，-ōris，*m*'悲伤'；possum，posse，potuī'能够'，句中是完单3，**157**)

Prae strepĭtū audīre nōn potuit. 由于噪音大，他什么都没听见。(strepĭtŭs，-ūs，*m*'噪音'；non'不')

Prae nōbīs beātus est. 和我们比起来，他是幸福的。

第3种用法主要见于短语 prae sē (mē，tē) ferre (agere)'展示'，'表现出'。例如：

Signa prae sē tulit. 他举着旗帜前进。[He carried the flag (before him).] (signum，-ī，*n*'旗帜，军旗'；tulit [ferō] 完单3'携带，持'，见 **158**)

Tālīs virtūtes prae sē tulit. 他表现出这样的美德。[He displayed (made a show of) such qualities.] (tālis，-e'这样的，这种的'；virtūs，-ūtis，*f*'英勇，美德')

240. prō　支配离格，表示'在…前'，'为了(利益)'，'作为，以…身份'。例如：

Prō castrīs constĭtit. 他停在营房前。(castrum，-ī，*n*，复 castra'军营'；constō [cum-stō]，-āre，-stĭtī，-stātum'站，停留')

prō patriā pugnāre (morī) 为祖国而战斗(而牺牲)(morior，morī，mortuus sum 异'死去'，**149**)

Hoc nōn modo nōn pro mē，sed contrā mē est.（Ciciro）这不只不是有益于我，而且是反对我。[This is not only is not for me，but against me.] (non mŏdŏ 副'不只'；sed 连'但是，而')

aurum prō argentō mutuārī 用黄金换白银 [to exchange gold for silver] (argentum，-ī，*n*'银'；mūtuor，-ārī，-ātus sum 异'借

人，换取’）

prō amīcō 作为朋友

Prō consŭle in Hispaniam profectus est. 他以执政官的身份去了西班牙。[He went with the power of a consul to Spain.]（prōfĭciō，-ĕre，-fēcī，-fectum [prō-faciō] ‘前进，去’）

Britannī tāleis ferreis pro nummō utuntur.（Caesar）不列颠人用铁条作钱币。[Britains use iron rods as（for）money.]（Britannus，-ī，*m* ‘不列颠人’；tālea，-ae，*f* ‘棒，条，棍’；ferreus，-a，-um [ferrum] ‘铁的’；nummus，-ī，*m* ‘钱币’；utuntur [utor] 异（+离），现复3 ‘使用’，见 **149**）

241. sĭnĕ 支配离格，表示‘没有，不带’，与 cum 相对。相当于英语 without。例如：

Nihil sine pecūniā emĕre potest. 没有钱他不能买任何东西。（emō，-ĕre，ēmī，emptum ‘买’）

Vīta sine spē mihi est mors. 对我来说，没有希望的生活就是死亡。（spēs，-ĕī，*f* ‘希望’）

sine dubiō 无疑（dubium，-iī，*n* ‘疑惑’）

sine ullā dubitātiōne 毫无疑问（dubitātio，-ōnis，*f* ‘疑问，犹豫’）

242. sub 可要求宾格和离格。

a）+宾格表示方向‘向…下方（底下）’，‘紧靠…’。例如：

Hostēs sub montem（sub mūrōs）processēssunt. 敌人抵达山脚下（直抵城墙下）。[The enemy went to the mountain（as far as [up to] the walls）.]（mōns，-ntis，*m* ‘山’；mūrus，-ī，*m* ‘墙’；procēdō，-ĕre，-cessī，-cessum ‘到达’）

sub lucem 黎明时分

sub noctem 入夜时分

b）+离格表示处所‘在…下方’；表示时间‘正好在’。例如：

Sub arborĭbus dormiēbant. [那时]他们在树下睡觉。(arbŏr, -ŏris, *f* '树'; dormiō,-īre '睡觉', 句中是未复 3)

Nāvis sub aquā fuit. 这只船[那时]在水下。(fuit 完单 3 '是, 在', 见 sum, **157**)

sub ocŭlīs alicuius 在某人眼前(眼皮底下)(alĭquis, alĭqua, alĭquid '某人')

sub rege esse 在国王统治下 [to be under a king]

sub ipsā profectiōne 恰在他动身时 [just at the very time of his departure] (profectio, -ōnis, *f* 出发)

243. super　支配宾格表示'在…上, 超过'; 支配离格表示'关于, 至于'。例如:

super capĭta 在头的上方

super ostingentōs annōs 超过 800 年

Hāc super rē scribam ad tē. (Cicero) 关于此事我将写信给你。

244. suprā　支配宾格, 表示'在…上, 超过'。例如:

suprā portam 在门的上方 (porta, -ae, *f* '门')

suprā vallem 在山谷上 [above the valley] (valles, -is, *f* '山谷')

supra modum '过量' (modus, -i, *m* '量, 幅度')

245. trans　支配宾格, 表示'在…那边', '越过'。举例:

trans montem 在山那边

trans Rhēnum 渡过莱茵河 (Rhēnus, -ī, *m* '莱茵河')

246. ultrā　支配宾格, 表示'在…以外, …以远, 在…彼岸'。例如:

ultrā modum 超过限度

ultrā vīrēs 超过…权限(能力) (vīs, vīs, *f* '力量, 权力')

ultrā Tibĕrim 在台伯河彼岸 (Tibĕris, -is, *m* '台伯河', 在

意大利中部）

D. 动　　词

1）陈述式

247. 陈述式时态的意义　本节先简单地说明一下陈述式(indicatīvus)各时态的语法意义。由于中译文不容易充分显示拉丁语的语法特点，有些地方借用英译文来辅助解释。

现在时——表示现在经常进行或正在进行的行为。

Vir labōrat. 这个男人工作/在工作。[The man works / is working.]（labōrō, -āre, -āvi, -ātum ‘劳动，工作’）

未完成时——用来叙述过去发生的行为，侧重事件过程。

Vir labōrābat. 这个男人[过去]工作/那时在工作。[The man worked / was working.]

将来时——表示说话之后某个时候将要发生的行为，但不像英语那样区分一般将来时和将来进行时。

Vir labōrābit. 这个男人将要工作。[The man will work.]

完成时——表示过去发生的行为，可以是仍与现在有关联的，也可以是没有关联的，因此不仅相当于英语的现在完成时，而且可能相当于一般过去时。

Vir labōrāvit. 这个男人工作了（或曾工作过）。[The man has worked. / The man worked.]

恺撒有一句自夸的名言，用了3个动词的完成时，英译文用的是一般过去时：

Vēnī, vīdī, vīcī.[①]我来了，我看到了，我征服了。[I came, I saw, I conquered.]（veniō, -īre, vēnī, ventum ‘来’; videō,

---

① 据认为，这是公元前47年恺撒在元老院宣告他击败小亚细亚本都王国(Pontus)的讲话。

-ēre, vīdī, vīsum ‘看见’; vincō, -ĕre, vīcī, victum ‘战胜，征服’, **118**)

> 恺撒的名字经哥特语（Káiser ‘国王’）传到斯拉夫人中间，经过语音和语义的演变，最终成为‘沙皇’：俄 царь，捷克语 císař，波兰语 csarz。

完成时与未完成时的着眼点不同：未完成时好似录像，适合描述进行中的行为，包括重复性的和习惯性的；而完成时则近似一幅快照，适合记录已经结束的单个事件，虽然其结果仍可能与现在有某种联系。因此：

a) Puer amīcum **monēbat**.（未）

b) Puer amīcum **monuit**.（完）

脱离上下文，这两句话都可以译成 The boy warned his friend，但在具体语境中还是有些细微的区别的：

a) 相当于 The boy was warning (kept warning, used to warn) his friend. ‘男孩曾经（一直，多次，经常）警告他的朋友。’

b) 相当于 The boy has warned his friend (and so his friend is now prepared). ‘男孩警告他的朋友了，所以他的朋友现在有所准备。’①

过去完成时——表示在过去某个时点之前完成的行为。（英 pluperfect＜拉 plūs quam perfectum ‘更加完成的’）

Vir labōrāverat. 这个男人那时做完了工作。[The man had worked.]

将来完成时——表示在将来的某个时点之前完成的行为。

Ante noctem eōs vīderō. 我将在天黑之前见到他们。[I shall

① 此例借自 Wheelock's Latin (2000: 77-8)。

have seen them before night.] (eōs [is] 阳复宾'他们',见 84)

2)虚拟式

248. 虚拟式概述 虚拟式(conjunctīvus)既可用在独立分句[①]中,也可用在从属分句中,后一种用法非常广泛。在独立分句中,虚拟式可以表示多种非现实的意义,包括愿望、劝告、命令等,而在从属分句中,除意义可能不同于陈述式外,还反映从句与主句之间的语法联系。

由于拉丁语没有保留古希求式(optative mood),而将它的一些用法融入虚拟式,所以虚拟式的用法显得有些庞杂。

[modus] conjunctīvus 源于动词 conjungō [cum + jungo], -ěre, -junxī, -junctum, 意为'使连接,使从属于'。古语法学家命名时是从这种动词形式用于从句出发的。由此而有:英 subjunctive [mood], 法 subjonctif, 德 Subjunktiv, Konjunktiv, 俄(仿译) сослагательное накланение, 字面意思都是'从属式'。

另比较:拉 conjunctiō, -ōnis, *f*'连词'; conjunx, -jŭgis, *m/f* '配偶,夫,妻'。

249. 独立分句中的虚拟式 虚拟式在独立分句中可能表示的意义有:劝告、命令、考量、愿望、可能、让步。

250. 虚拟式表示劝告(conjunctīvus hortatīvus 英 hortatory subjunctive)——通常用现在时复数第 1 人称,表示要对方一起做某事。有时也能见到单数第 1 人称。否定式加 nē:

Amēmum patriam! 让我们热爱祖国!

Nē rūs **relinquāmum**. 我们不要抛弃农村。(relinquō, -ěre '放弃,扔掉')

---

① 可能是简单句、主句或直接话语。

Tēcum **veniam**. 让我跟你一起来吧。（tēcum ＝ tē + cum；veniō，-īre ‘来’）

Vēritātī et sapientiae semper **studeāmus** et **pāreāmus**. 让我们永远追求并且服从真理和智慧。（verĭtas，-ātis，*f* ‘真理’；pāreō，-ēre，pepersī，parsūrum [＋与]，‘服从’）

Nē id **faciāmus**. 这件事我们不要做吧。

Cōgĭtem nunc dē hāc rē. 让我把这件事考虑一下。（cōgĭtō，-āre ‘思考’）

251. 虚拟式表示命令（conjunctīvus jussīvus，英 jussive subjunctive）——常用现在时第 2、3 人称。否定式加 nē：

Pecūniam **capiās**. [你]把钱拿去吧。（pecūnia，-ae，*f* ‘钱’；capiō，-ĕre，cēpī，captum ‘拿’）

Veniat！让他来！

Fīat lux！要有光。（《圣经·创世记》）[比较英语：Let there be light.]（fīō，fierī ‘被做成，变成’，**160**）

Nē **dicas**. 你不要说。

Crūdēlis senem nē **interficiat**. 别让这个残忍的人杀死那个老人。[Let the cruel man not kill the old man.]（crūdēlis，-e ‘残酷的，无情的’；senex，senis，*m* ‘老人’；interficiō [inter-faciō] ‘杀死’）

252. 虚拟式表示考量（conjunctīvus dubitatīvus，英 deliberative subjunctive）——多见于反问句形式，表示说话人斟酌或犹豫，通常用现在时或未完成时。否定式加 nōn：

Quid **faciam**？我该怎么办呢？

Rūs **redeam**？我该回乡下去吗？（redeō [red-eō]，-īre，-iī，-ĭtum ‘回去’）

Eum itĕrum nōn **videām**？我不要再见他一次吗？（itĕrum 副 ‘再一次’）

Dōnum frātrī eius **darem**? 我是否要给他弟弟一件礼物?

253. 虚拟式表示愿望(conjunctīvus optatīvus，英 optative subjunctive)——通常用现在时，但要表示与事实相反，则用未完成时或过去完成时。常带引导词 ut ‘为了’，有时在动词前加 utĭnam ‘但愿’。否定式加 nē ‘但愿不’:

Sīs fēlīx! 祝你幸福!(虚现)(sīs [sum] ‘是’，**157**)

Veniat! 但愿他能来!(虚现)(为与命令式相区别，可以加 ut: Ut veniat!)

Utĭnam nē **veniat**! 但愿他不来!

Nē sapientēs librōs difficiliōrēs **scrībant**.(虚现)但愿哲学家们不把书写得太难懂。

Utĭnam **venīret**!(虚未)要是他来就好了!(事实上没来。指现在。)

Utĭnam **vēnisset**!(虚过完)要是他[那时]来了就好了!(事实上他没来。指过去。)

(Ut) diūtius vīvĕre **possēmus**!(虚未)但愿我们能活得长久些!(diū ‘长久’，diūtius 是比较级)

254. 虚拟式表示潜在可能(conjunctīvus potentiālis，英 potential subjunctive)——包括不太肯定的判断。如表示现在或将来的可能性，用现在时或完成时；如表示过去[本来]可能，用未完成时。否定式加 nōn:

Servī in bellō **pūgnent**.(虚现)奴隶们是有可能参战的。(servus, -ī, *m* ‘奴隶’; pugnō, -āre ‘作战’)

Dixĕrim.(虚完)[要是我的话]我会说。(dīcō, -ĕre, dīxī, dictum ‘说’)

Tēcum **īrēmus**.(虚未)我们本来是可以跟你一起去的。(eō, īre, iī, itum ‘去’，**157**)

Quis **neget** (**negavĕrit**)?(虚现和虚完)谁[现在或将来]会否

认呢？(negō，-āre，-āvī，-ātum‘否认’)

255. 虚拟式表示让步(conjunctīvus concessīvus，英 concessive subjunctive)——用现在时或未完成时。否定式加 nē：

Sit hoc verum.（虚现）就算这是真的吧。(sit [sum]‘是’，**157**；hoc [hic]‘这’，**82**；vērus，-a，-um‘真实的’)

Nē **sit** hoc verum.（虚现）就算这不是真的吧。

256. 时态序列与虚拟式　拉丁语的时态分为基本(或初始)时态(principal or primary tenses)与历史(或派生)时态(historical or secondary tenses)两大类，这个区别在主句与从句的时态对应方面具有重要意义。下面以 laudō‘称赞，表扬’为例来说明：

	基本时态		历史时态
	1.表示现在	2.表示将来	3.表示过去
短暂	laudō(现)	laudābō（将）	laudābam（未完）
持续	laudō(现)	laudābō(将)	laudāvī（完）
完成	laudāvī（完）	laudāverō(将完)	laudāveram(过完)

拉丁语的“时态序列”规则(consecūtio tempŏrum[①]，英 sequence of tenses)表现在：

如果主句用的是陈述式基本时间，从句中要用虚拟式的基本时间；如果主句用的是陈述式历史时间，从句中要用虚拟式的历史时间。

虚拟式的现在时与未完成时所表示的行为，与主句同时或在其后发生，虚拟式的完成时与过去完成时所表示的行为，发生在主句之前。

主句陈述式	从句虚拟式
基本时态	
现在时	现在时（与主句同时或在其后）
将来时	完成时（在主句之前）

① consecūtio，-ōnis，*f*‘序列’源于异态动词 consĕquor，-sĕquī，secūtus sus‘跟随’。

将来完成时	(-ūrus sim，迂说法，**143**)
历史时态	
未完成时	未完成时（与主句同时或在其后）
完成时	过去完成时（在主句之前）
过去完成时	(-ūrus essem，迂说法，**143**)

257. 从句中的虚拟式 为说明从句中虚拟式的用法，这里姑且只举用 quid ‘什么’引导的宾语从句。其他用例将在主从句部分详述（间接问语，**306**）。

本节例句中要用到的两个动词是：sciō，scīre，scīvī，scītum ‘知道’；faciō，-ĕre，fēcī，factum ‘做’。

基本时间：

Sciō quid **faciat**.（陈现—虚现）我知道他在干什么。[I know what he is doing.]

Sciō quid **fēcĕrit**.（陈现—虚完）我知道他干了什么。[I know what he did.]

Sciam quid **faciat**.（陈将—虚现）我将知道他干什么。[I shall know what he does.]

Sciam quid **fēcĕrit**.（陈将—虚完）我将知道他干了什么。[I shall know what he did.]

历史时间：

Sciēbam quid **facĕret**.（陈未—虚未）我那时知道他在干什么。[I knew what he was doing.]

Scīvī quid **facĕret**.（陈完—虚未）我那时已知道他在干什么。[I knew what he was doing.]

Sciēbam quid **fēcisset**.（陈未—虚过完）我那时知道他干了什么。[I knew what he had done.]

Scīvī quid **fēcisset**.（陈完—虚过完）我那时已知道他干了什么。[I knew what he had done.]

Scīveram quid **facĕret**.（陈过完—虚未）我那时已经知道他在干什么。[I had known what he was doing.]

Scīveram quid **fēcisset**.（陈过完—虚过完）我那时已经知道他干了什么。[I had known what he had done.]

如果要明确表达从句的行为发生在主句之后，可用迂说法：主动态将来时分词(-ūrus, -a, -um) + sim/essem (**143**)。

其他宾语从句详见 **300-306**。

3)分　　词

258. 分词概述　分词兼有形容词与动词的双重特征。作为形容词，它可以充当定语，并在性、数、格上与所修饰的名词保持一致。当独立使用时，分词可以充当名词：amāns ‘情人’ (amō ‘爱’)；sapiēns ‘智者，哲学家’ (sapiō ‘有智慧’)，venientēs ‘各位来宾’(veniō ‘来’)。作为动词，它可以带宾语，也可以被副词修饰。

分词的性、数、格要随着它所修饰的名词变化。例如：

Coquus **vocātus** a convīvīs laudātus est. 被唤来的厨师受到客人们的称赞。(coquus, -ī, *m* ‘厨师’; vocō, -āre, -āvī, -ātum ‘叫，呼唤’，句中是完分阳单主；convīva, -ae, *m/f* ‘客人’)

Vox **audīta** perit, littĕra **scrīpta** manet. 空口无凭，有字为证。(听到的声音会消失，写下的文字会保留下来。) (audiō, -īre, -īvī, -ītum ‘听见’; pereŏ, -īre [per-eō] ‘消失’; scrībō, -ĕre, scrīpsi, scriptum ‘写’; maneō, -ēre ‘停留，保存’，句中是两个完分阴单主)

Videō puĕrum librum **legentem**. 我看见一个正在读书的男孩。(legō, -ĕre, lēgī, lectum ‘读’，句中是现分 legēns 的阳单宾)

Hannĭbal hostem **victum** interfēcit. 汉尼拔将被征服的敌人杀死。(vincō, -ĕre ‘战胜’，句中是完分阳单宾；interficiō, -ĕre,

-fēcī, -fectum [inter-faciō] ‘杀死’，句中是完单 3）

Caesar **captam** urbem incendit. 恺撒将他所攻陷的城市焚毁。（capiō, -ĕre ‘夺取’，句中是是完分阴单宾；incendō,-ĕre, -cendī, -cēnsum ‘焚烧’）

Coquō **vocātō** convīvae gratias ēgērunt. 客人们向被唤来的厨师表示了谢意。（vocātō 是完分阳单与；grātiās agĕre [+与] ‘向…表示感谢’）

259. 分词的时态意义 分词的时态意义取决于谓语动词：现在时分词与谓语是同时关系；完成时分词在谓语之前；将来时分词在谓语之后。例如下面 3 句话的意思都是‘希腊水兵们看见波吕斐摩斯（独眼巨人）时感到害怕’，谓语 timeō, -ēre ‘害怕’分别用了现在时、完成时和将来时，而现在时分词 videntēs [vidēns] 复主‘看见’每次都与动词处于同时关系。这在英译文中看得比较清楚：

1）Graecī nautae, **videntēs** Polyphēmum, tim<u>ent</u>.（现）

[The Greek sailors, seeing Polyphemus, <u>are</u> afraid.]

2）Graecī nautae, **videntēs** Polyphēmum, tim<u>uērunt</u>.（完）

[The Greek sailors, seeing Polyphemus, <u>were</u> afraid.]

3）Graecī nautae, **videntēs** Polyphēmum, tim<u>ēbunt</u>.（将）

[The Greek sailors, seeing Polyphemus, <u>will be</u> afraid.]

下面 3 句话的意思是‘希腊水兵们被波吕斐摩斯看见后感到害怕’，完成时分词 vīsī [vīsus]复主‘被看见’在每一句里都先于谓语动词：

4）Graecī nautae, **vīsī** ā Polyphēmō, tim<u>ent</u>.（现）

[The Greek sailors, (having been) seen by Polyphemus, <u>are</u> afraid.]

5）Graecī nautae, **vīsī** ā Polyphēmō, tim<u>uērunt</u>.（完）

[The Greek sailors, (having been) seen by Polyphemus,

were afraid.]

6) Graecī nautae, **vīsī** ā Polyphēmō, timēbunt.(将)

[The Greek sailors, (having been) seen by Polyphemus, will be afraid.]

其他例：

Platō **scrībēns** clamōrem audīvit. 柏拉图在写作时听见一声喊叫。(Platō, -ōnis, *m*'柏拉图'; scrībō, -ěre '写', 句中是现分阳单主)

Puer haec verba **audiēns**, timuit. 男孩听见这些话时感到害怕。(audiō, -īre '听见', 句中是现分阳单主)

Abiērunt illī **rīdentēs**. 他们笑着走了出去(一边笑一边走)。(abeō [ab-eō], -īre, -iī, -itum '走开'; rīdeō, -ēre, rīsī, rīsum '笑', 句中是现分阳复主)

Captus nihil dīxit. 被俘之后他什么都没说。(capiō, -ěre, cēpī, captum '拿获', 句中是完分阳单主)

分词或分词短语也可以起从句的作用,表示时间、原因、让步、条件、限定等关系,此时其具体含义需要依靠上下文来判断。例如:

Victī pācem petīvērunt. 战败后,他们求和了(时间);由于战败,他们求和了。(原因)(vincō, -ěre, vīcī, victum '战胜'; petō, -īre, -īvī, -ītum '寻求,要求')

Victī pācem nōn petīvērunt. 虽然战败了,他们并不求和。(让步)

Victī, pācem petent. 如果战败,他们就求和。(条件)

有时,分词只是表示一种次要的,伴随的行为:

Victī interfectī sunt. 他们战败并被杀死。

4) 迂　说　法

260. 迂说法由将来时分词＋助动词 sum 构成(**143**)。

将来时主动分词(-ūrus, -a, -um) ＋ sum 表示企图或正在进

行的活动：

Labōratūrus sum. 我打算工作[或正在]工作。

Labōratūrus erat. 他那时打算工作[或正在]工作。

Caesar Gallōs victūrus est. 恺撒即将征服高卢人。(vincō, -ĕre '战胜，征服')

Rōmānī in Galliam ventūri sunt. 罗马人即将来到高卢。(veniō, venīre, vēnī, ventum '来')

将来时被动分词(-ndus, -a, -u) + sum 表示应该或必须[被]进行的活动：

Fūrēs pūniendī sunt. 盗贼们应该受到惩罚。(pūniō, -īre, -īvī, -ītum '惩罚')

Urbs dēfendenda est. 这个城市必须进行防御。(dēfendō, -ĕre, -fendī, -fensum '防御'，将被分 defendendus)

Urbs dēfendenda erat. 这个城市当时不得不进行防御。

Urbs dēfendenda erit. 这个城市将必须进行防御。

在这种被动结构中，如需指出施事，则用与格表示(**184**)：

Hoc est faciendum **mihi**. 这件事必须由我来做。(我必须做这件事。)(făciō '做'，将被分 capiendus, **141**)

Opus **nōbīs** faciendum est. 这个工作必须由我们来做。(这件事我们应该做)(opus, opĕris, *n* '工作，任务，事业')

Haec **Caesărī** facienda erant. 这些事应该由恺撒去做。

Hic liber **mihi** cum cūrā legendus erit. 这本书我得认真读。

Ille librī **nobis** legendī sunt. 这些书我们必须读。

英语中有一些带-ndum 的名词源于拉丁语：

agendum, agenda '议事日程'(拉 agō, -ĕre '做')

addendum, addenda '补遗，附录'(拉 addō, -ĕre '增加，附加')

corrigendum, corrigenda '勘误表'(拉 corrĭgō, -rigĕre '改正')

memorandum '备忘录'(拉 memŏrō, -āre '记起')

propaganda ‘宣传(活动或机构)’(拉 propāgō, -āre ‘扩散’)
referendum ‘全民公决’(拉 refĕrō, refĕrre ‘提交(表决)’)

5)动名词与动形词

261. 动名词与动形词的区别

动名词	**动形词**（形式同将来时被动分词）
名词	形容词
主动态	被动态
无主格	各格都有
只有单数	单、复数都有
只有中性	阳、阴、中性都有

262. 动名词　动名词由现在时词干 + -nd- + 词尾构成(**144**)。它按第 II 变格法中性名词变化(bellum, -ī, *n* ‘战争’, **44**),只用间接格。例如：

属格：

modus **vīvendī** 生活方式（vīvō, -ĕre, vīxī, vīctum ‘生活’）

ars **dīcendī** 说话的艺术（dīcō, -ĕre, dīcī, dictum ‘说话’）

Pugnandī cupĭdī sunt. 他们渴望战斗。(cupĭdus, -a, -um [+属]‘渴望…的’)

Librōs **legendī** causā（或 grātiā）venit. 他是来读书的。(causā, grātiā ‘为了’ 用在属格后)

与格：

Quisque locum **pugnandō** cēpit. 每个人都占好[为了]战斗的位置。(capiō, -ĕre, cēpī, captum ‘占据, 获得, 夺取’)

Aqua **bibendō** bona est. 这水好喝。(bibō, -ĕre, bibī, — ‘喝’)

宾格(常用在 ad 等介词后)：

Ad **pugnandum** vēnērunt. 他们是来打仗的。(ad 介 ‘向, 为了’)

Athēnās iit ad **vīvendum** bene. 他去了雅典，为了生活得好。（iit [eō]完单 3 '去'，**157**）

离格：

Pugnandō urbem servāvērunt. 他们用战斗保卫了城市。（servō，-āre，-āvī，-ātum '救，守卫'）

Ex **discendō** capĭmus voluptātem. 我们从学习中得到乐趣。（discō，-ĕre，didicī，— '学习'；volŭptās，-tātis，*f* '快乐'）

Fēlīciōrēs fīmus **vīvendō**. 由于生活好，我们更加幸福。（fīmus [fīō] 现复 1 '变为'，见 **160**）

当需要用动名词的主格时，以不定式代替：

Legĕre est diffic̆ile. 读书是件困难的事。[To read (reading) is difficult.]

Errāre est humānum. 犯错误是人之常情。（To err is human.）

263. 动形词 动形词的性、数、格要与它所修饰的名词一致。它的意义是被动的：liber legendus '一本需要读的书'。例如：

属格：

Librōrum **legendōrum** causā venit.（阳复属）他是来读书的。（ legō，-ĕre，lēgī，lēctum '读'）

Urbis **capiendae** cupĭdī sunt.（阴单属）他们渴望夺取这个城市。（capiendus，见 capiō，**145**）

与格：

Locum idōneum castrīs **pōnendīs** habent.（中复与）他们有适合扎营的地方。（castra，-trum 复 '营房'；pōnō，-ĕre，posuī，positum '放，安置'，castra pōnĕre '扎营'）

宾格：

Ad urbem **capiendam** pugnābant.（阴单宾）他们为夺取这个城市而战斗。

Ad librōs **legendōs** venit.（阳复宾）他为读书而来。

离格：

Caesar urbe **capiendā** Gallōs vīcit.（阴单离）恺撒攻克这个城市，从而征服了高卢人。（以攻占城市的手段）（vincō,-ĕre‘征服，战胜’）

264. 拉丁语不常用“动名词 + 直接宾语”（a），而常以动形词结构代之（b）：

（a）Ad legendum *librōs* venit. 他是来读书的。（动名词宾格 + 名词阳复宾）

（b）Ad *librōs* **legendōs** venit. 意义同上（名词 + 动形词，阳复宾）

（a）Cupĭdus *librōs* legendī est. 他渴望读书。（名词阳复宾 + 动名词属格）

（b）Cupĭdus *librōrum* **legendōrum** est. 意义同上（名词 + 动形词，阳复属）

（a）*Librōs* legendō legĕre discĭmus. 我们通过读书[的方式]来学习阅读。（名词阳复宾 + 动名词离格）。（discō,-ĕre, didicī, —‘学习’）

（b）*Librīs* **legendīs** legĕre discĭmus. 意义同上（名词 + 动形词，阳复离）

（a）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus ad videndum *multa*. 我们派朋友们去罗马增加见闻（看许多东西）。（动名词宾格 + 名词中复宾）（mittō, -ĕre, mīsī, missum‘派遣’）

（b）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus ad *multa* **videnda**. 意义同上（名词 + 动形词，中复宾）

6）目的分词

265. 目的分词（**146**）的宾格（-um）用于运动动词后，表示目的：

It urbem **captum**. 他去[是为了]夺取这个城市。(eō, īre, iī, itum '去', **157**; capiō, -ĕre, -cēpī, captum '拿, 攻占')

Persuāsum amīcīs vēnērunt. 他们来这里[是为了]劝说朋友们。(persuādeō, -ēre, -suāsī, -suāsum [+与] '说服')

Rōmam Caesărem **vīsum** īvĭmus. 我们去罗马[是为了]见恺撒。(videō, -ēre, vīdī, vīsum '看见'; īvĭmus [eō] 完 '去', **157**)

Prīncĭpēs legatōs misērunt pacem **rogātum**. 首领们派使者去求和。(prīnceps, -cĭpis, *m* '首领'; legātus, -ī, *m* '使者'; misērunt [mittō] 完 '派遣'; rogō, -āre, -āvī, -ātum '请求')

Amīcōs nostrōs Romam mīsmus multa **vīsum**. 我们派朋友们去罗马增加见闻。

目的分词的离格(-ū)可与某些形容词连用,表示把特征限制在某一方面:

Hic liber facĭlis est **lēctū**. 这本书容易读。(legō, -ĕre, lēgī, lēctum '读')

Hoc facĭle **dictū** est. 这话说来容易。(dicō, -ĕre, dīxī, dictum '说')

7) 不 定 式

266. 作主语或谓语(表语) 不定式作主语时,谓语多是 est '是' 或无人称动词:

Errāre est humānum. 犯错误是人之常情。[To err is human.]

Cognōscĕre vēritātem est necesse. 了解事实真相是必要的。(vēritās, -tātis, *f* '事实, 真理')

Vidēre est **crēdĕre**. 眼见为实。(crēdō, -ĕre '相信')

Tibi **īre** licet. 你可以[被允许]去。(īre [eō] 不定式 '去', **157**)

267. 作某些动词的宾语　不定式可以作某些动词的宾语，以补足其意义：

Venīre possum. 我能来。

Dormīre nōn potest. 他不能入睡。（dormiō, -īre, -īvī, -ītum ‘睡觉’）

Amāre et **amārī** cupĭmus. 我们渴望爱，也渴望被爱。（cupiō, -ĕre, -īpī, -ītum ‘渴望’）

Laborāre nōluit. 他拒绝工作。（labōrō, -āre ‘劳动，工作’；nōlō, nōlle, nōluī, — ‘不愿意’）

Librōs bonōs **legĕre** dēbēmus. 我们应该读有益的书。（dēbeō, -ēre, -buī, -bitum ‘应该’）

Loquī coepī. 我开始发言。（loquor, loquī, locūtus sum 异 ‘说话’, **149**; coepī, coepisse, coeptum 残 ‘开始’, **153**）

Jussit eōs **venīre**. 他命令他们来。（eōs [is] 阳复宾 ‘他们’, **84**）

Grammatĭca docet recte **scrībĕre**. 语法教人正确写作。（doceō, -ēre, docuī, doctum ‘教’）

268. 带不定式的宾格（accusatīvus cum infinitīvō）

拉丁语的特点之一是，有不少及物动词可以支配“名词宾格＋不定式”。比较：

a) Frāter dormit. 弟弟在睡觉。

b) Putō frātrem **dormīre**. 我想弟弟在睡觉。（putō, -āre ‘猜想，以为’）

a) 是直接话语（ōrātiō rēcta, 英 direct statement），b) “宾格＋不定式”构成间接话语（ōrātiō oblīqua, 英 indirect statement）。

在间接话语中，宾格 frātrem 充当逻辑主语，不定式 dormīre 充当逻辑谓语，合起来作 putō 的复合宾语，功能相当于一个从句。有的书上管它叫不定式从句（infinitive clause）。

又如：

Audiō matrem **cantāre**. 我听见母亲唱歌。（cantō，-āre，-āvī，-ātum‘唱’）

Pater dīcit fīlium bene **pingĕre**. 父亲说儿子画画很好。（dīcō，-ĕre，dīxī，dictum‘说’；pingō，-ĕre，pinxī，pictum‘画’；pictūra，-ae，*f*‘图画’）

顺便指出，类似的结构也见于一些现代印欧语。英语：I hear him sing. 德语：Ich höre ihn singen. 法语：Je l'entends chanter. 不过，在这些语言中，能这么用的主要是几个表示感知的动词。

另一方面，拉丁语中则没有英语那样的用连词 that 引导的宾语从句：I think **that** my brother is sleeping.

269. 拉丁语中能够支配"宾格＋不定式"的及物动词，大都与说话、思想、感知、悲喜、愿望、允许、禁止等概念有关：

dīcō，-ĕre，dīxī，dictum‘说’；respondeō，-dēre，-spondī，-sponsum‘回答’；nuntiō，-tiāre，-āvī，-ātum‘声称’；tradō，-ĕre，-dĭdī，-dĭtum‘传说’；negō，-āre，-āvī，-ātum‘否认’；scrībō，-ĕre，scrīpsī，scrīptum‘写’；

putō，-āre，-āvī，-ātum‘猜想’；crēdō，-ĕre，crēdĭdī，-ĭtum‘相信’；exīstĭmō，-āre，-āvī，-ātum‘想，相信’；jūdicō，-āre，-āvī，-ātum‘判断’；

videō，-ēre，vīdī，vīsum‘看见’；audiō，-īre，-īvī，-ītum‘听见’；sentiō，-īre，sēnsī，sensum‘感觉’；sciō，scīre，scīvī，scītum‘知道’；nesciō，-īre‘不知道’；cognōscō，-ĕre，-gnōvī，-gnitum‘得知，知道’；intellĕgō，-ĕre，intellēxī，-lēctum‘明白’；

gaudeō，-ēre，gāvīsus sum，—‘喜欢’；doleō，-ēre，doluī，dolitūrum‘悲伤’；

cupiō，-ĕre，-īvī，-ītum‘渴望’；spērō，-āre，-āvī，-ātum‘希望’；volō，velle，voluī，—‘想要’；nōlō，nōlle，nōluī，—

‘不想要，不愿意’；mālō，mālle，māluī，—‘宁愿’；

jubeō，-ēre，jussī，jussum ‘命令’；vetō，-āre，vetuī，vetĭtum‘禁止’。

此外，尚有一些无人称短语：

oportet‘应该’（见 **162**）；constat（constō，-āre）‘众所周知’

270. 不定式的时态依主要动词而定。现在时不定式与主要动词是同时关系，完成时不定式(-isse)表示的行为发生在主要动词之前，将来时不定式表示的行为发生在主要动词之后。比较：

Hodiē audit eōs **venīre**. 今天他听说他们(要)来。[Today he hears that they are coming.]

Hodiē audit eōs **vēnīsse**. 今天他听说他们(已经)来了。[Today he hears that they came.]

Hodiē audit eōs **ventūrōs esse**. 今天他听说他们将要来。[Today he hears that they will come.]

现在时不定式举例：

Dīcō mē **labōrāre**. 我[现在]说我在工作。

Dīcunt eum **juvāre** eam. 人们说他在帮助她。（juvō，-āre，jūvī，jūtum ‘帮助’；eum [is] 单宾‘他’，eam [ea] 单宾‘她’）

Crēdō tē carmĭna **amāre**. 我相信你热爱诗歌。（carmen，-minis，*n* ‘歌，诗’）

Nōs **īre** nōlunt. 他们不希望我们走。（īre [eō] ‘去’，**157**；nōlō，nōlle，nōluī，—‘不愿意，不希望’，**159**）

Dīxit eōs litterīs Latīnīs **studēre**. 他[那时]说他们在学习拉丁语文学。

完成时不定式举例：

Dīcō mē **labōrāvisse**. 我[现在]说我工作过了。

Dicunt eum **jūvisse** eam. 人们说他曾帮助过她。

Dīxī mē **labōrāvisse**. 我[那时]说我已经工作过了。

Tradunt Platōnem in Italiam **venīsse**. 据说柏拉图已来到意大利。(Platō, -ōnis, *m* '柏拉图')

Audiō Caesărem in Britanniam **trānsiīsse**. 我听说恺撒已经渡海到达不列颠。(trānseō, -īre, -iī, -itum '渡过')

将来时不定式举例:

Dīcō mē **labōrātūrus esse**. 我[现在]说我将要工作。

Dīxī mē **labōrātūrus esse**. 我[那时]说我[以后]将要工作。

Spērant vōs eum **vīsūrōs esse**. 他们希望你们将见到他。

271. 如果间接话语是"宾格+ esse(不定式)+表语(名词或形容词)",那么表语的性、数、格要与逻辑主语一致。比较:

直接话语:Jūlia **est** discipŭla bona. 尤丽娅是个好学生。(discipŭlus, -ī, *m*; discipŭla, -ae, *f* '学生')

间接话语:

Magister dīcit Jūliam **esse** discipŭlam bonam. 教师说尤丽娅是个好学生。

Jūlia putat sē **esse** discipŭlam bonam. 尤丽娅认为自己是个好学生。

直接话语:Uxor **servāta est**. 妻子得救了。

间接话语:Vir uxōrem **servātam esse** putat. 这男子以为他妻子已经得救了。

要注意不定式的时态:

直接话语	间接话语
'高卢人是勇敢的。'	'他说高卢人是勇敢的。'
Gallī **sunt** fortēs. (现)	Dīcit Gallōs **esse** fortēs. (现不定式)
[Gauls are brave.]	[He says that Gauls are brave.]
Gallī **erant** fortēs. (未)	Dīcit Gallōs **fuisse** fortēs. (完不定式)
[Gauls were brave]	[He says that Gauls were (have been) brave.]
Gallī **erunt** fortēs. (将)	Dīcit Gāllōs **futūrōs esse** fortēs. (将不定式)
[Gauls will be brave.]	[He says Gauls will be brave.]

其他例：

Putāvī eum honestum **esse**. 我曾以为他为人诚实。（honestus，-a，-um‘诚实的’）

Catilīnam hostem patriae **esse** Cicerō dīxit. 西塞罗说喀提林是祖国的敌人。（Catilīna，-ae，‘喀提林’，前 108～前 62，罗马贵族，曾策划武装政变。）

Lēgem brevem **esse** oportet. 法律条文应该简明扼要。（lēx，lēgis，*f*‘法律’；brevis，-e‘简短’；lēgem brevem 是阴单宾；oportet‘应该’，无人称，**162**）

最后，要注意区别第 3 人称的指示代词与反身代词：

Gaius dīxit **eum** jūvisse eam.（指示）盖尤斯说过他[某个别人]曾帮助过她。

Gaius dīxit **sē** jūvisse eam.（反身）盖尤斯说过他[自己]曾帮助过她。

272. 带不定式的主格（nominatīvus cum infinitīvō）

带不定式的主格是一种被动结构，由主格充当主语，谓语动词用被动态，人称与主语一致，逻辑谓语仍是不定式。最常用于这种结构的动词是：

dīcō‘说’的被动态：dīcor，dīcĕris，dīcĭtur‘据说我[你，他]…’

videō‘看’的被动态：videor，vidēris，vidētur‘看来我[你，他]…’

jubeō‘命令’的被动态：jubeor‘我必须[我被命令]…’

putō‘猜想’的被动态：putātur（多用第 3 人称）‘据认为他[他被认为]…’

例句：

Fīlius meus dīcĭtur bene **pingĕre**. 人们说我儿子画画很好。

Hic homō prudentissimus **esse** dicĭtur. 此人据说极为聪明。

[比较英语:He is said to be a very prudent man.](prūdens, -entis '聪明的')句中 homō 与 prudentissimus esse 一起构成带不定式的主格。esse 是现在时,与谓语动词是同时关系。

Homērus dīcĭtur caecus **fuisse**. 荷马据说是个盲人。[Homer is said to have been blind.](caecus, -a, -um '失明的'; fuisse [sum]完 '是',表示在谓语动词之前的事件)

比较'传说荷马是个盲人'的两种说法:

Tradunt Homēr**um** caecem fuisse.(宾格+不定式)。[They say that Homer was blind.]

Traditur Homēr**us** caecum fuisse.(主格+不定式)[Homer is said to have been blind.]

如果主语是人称代词,则常被省略,因为人称可根据动词形式判断。例如:

Vidēris vincĕre.(现)看来你胜利在握了。

Videor vīcisse.(完)看来我已经胜利了。

Vidēmur victūri esse. 看样子我们将要取得胜利。

Jussis es id facĕre. 你应该这样做(你被命令做此事)。

Linguam Latīnam **putāris** scīre. 人们以为你懂拉丁语。

当逻辑谓语是"esse +表语"时,表语要用主格,即与被省略的人称代词一致:

Fēlīx esse vidētur. 他看上去是幸福的。[He seems to be happy.]

Fēlīx fuisse vidētur. 看样子他过去是幸福的。[He seems to have been happy.]

273. 历史不定式(infinitīvus histŏrĭcus)

历史不定式是拉丁语的特点之一。当叙述过去的事件时,在主语用主格的情况下,谓语可以用不定式来渲染紧张气氛,加强修辞效果。常见的是连用几个不定式来描述迅速更替或同时发生的

事件。例如公元79年8月维苏威火山爆发时小普林尼17岁，后来他在给友人的信中这样描写他母亲催促他逃跑的情景：

Tum māter **orāre**, **hortāri**, **jubēre** quōquō modō fugērem. 当时，母亲又是恳求，又是催促，又是命令，让我尽一切可能逃生。(ōrō, -āre ‘恳求’; hortor, -āri ‘催促’; jubeō, -ēre ‘命令’; quisquis ‘任何的’; modus, -ī, *m* ‘方式，方法’，句中是离格；fugiō, -ĕre ‘逃’，句中是虚未单1)

这几个不定式可用完成时代替，但那样一来就不能生动地再现当时的紧张气氛了。同样，英译文也显得平淡：My mother begged, urged, and ordered me to flee.

Spectāculum horribĭle in campīs patentĭbus – **sequī**, **fugĕre**, **occīdī**, **capī**. 开阔地上是一片可怕的景象：人们追逐着，奔跑着，有的被杀死，有的被活捉。(horribĭlis, -e ‘可怕的’; patēns, -entis ‘开阔的’; sequor, sequī ‘追逐’; fugiō, -ĕre ‘逃走’; occīdō, -ĕre, -cīdī, -cīsum ‘杀，消灭’; capiō, -ĕre, cēpī, captum ‘俘获’，句中的不定式是被动态)

这几个不定式描述同时发生的情景，可用未完成时代替。[比较英语：There was a hideous sight on the open plains – men were chasing, were fleeing, were being killed, and were being captured.]

Pompējānī **ridēre**, **clamāre**, **plaudĕre**. 那些庞培人一边大笑，一边喊叫，一边拍手。[比较英语：The Pompeians were laughing, shouting, and applauding.]

有时能碰到单个的不定式，强调事件的突发性或强烈性：

Hostēs ex omnĭbus partĭbus signō datō **dēcurrĕre**. 敌人们随着发出的信号突然从四面八方猛冲下来。[比较英语：At a given signal the enemy rushed down from every side.](signum, -ī, *n* ‘信号’，句中是单离；dēcurrō, -ĕre ‘跑下来’)

E. 主 从 句

274. 主从句概述 主从句通常由一个主句和一个(或几个)从句组成。从句可按功能分为:

1) 名词从句,大多数充当主句中动词的宾语,有时充当主句的主语或表语;

2) 形容词从句,用来修饰或限制主句中的某个名词或代词,也叫关系从句或定语从句;

3) 副词从句,或称状语从句,又可细分为时间、原因、目的、结果、让步、条件等若干小类。

拉丁语主从句的重要特点之一,是从句中广泛使用虚拟式,主句和从句之间的语法联系非常紧密。这在现代印欧语中是很少见的。以下各节依次阐述状语从句(**275-294**)、关系从句(**295-299**)、宾语从句(**300-306**)、预料从句(**307**)、附带条件从句(**308**)、虚拟式的趋同(**309**)。

275. 时间从句 引导时间从句的连词有:cum ‘当…时’, ubi ‘当…时’, quandō ‘当…时’, dum ‘当…时, 直到’[while, until], dōnec ‘当时, 直到’[while, until], antequam ‘在…前’, priusquam‘在…前’, postquam ‘在…后’, cum prīmum ‘一…就’。

时间从句分为:

a) 表示纯时间意义的:确定时间;非确定时间

b) 表示非纯时间意义的

表示确定时间的从句,动词用陈述式,例如:

Cum tē <u>vidēbō</u>, fēlīx erō. (陈将) 我看到你时,将会感到高兴。(erō [sum]将 ‘是’, **157**)

Cum tē <u>vīdī</u>, fēlīx eram. (陈完) 当我看到你时,我是高兴的。(eram [sum]未‘是’)

Ubi id audīvit, Rōmam vēnit.（陈完）当他听说此事时，他就到罗马来了。（audīvit [audiō]，完‘听见’；vēnit [veniō] 完‘来’）

Quandō tē rīdeō, mē ipsum rīdeō.（陈现）我笑你的时候，也是笑我自己。（ rīdeō, -ēre, rīsī, rīsum ‘笑’）

Dum（**dōnec**）rēx vīxit, popŭlus līber nōn erat.（陈完）当国王在世时，人民是不自由的。[While the king lived, the people were not free.]（erat [sum]未‘是’）

Antequam urbem relīquĭmus, eum vīdĭmus.（陈完）我们放弃城市之前，曾看到过他。（relinquō, -ĕre, -līquī, -lictum ‘放弃’）

Postquam amīcōs vīdērunt, fēlīcēs vīsī sunt.（陈完）他们见到朋友们之后，全都喜形于色。[After they saw their friends, they seemed happy.]

Xerxes, **postquam** cum exercĭtu Athēnas intrāvit, urbem delēvit.（陈完）当薛西斯（波斯国王）率军进入雅典后，他便将这座城市摧毁了。（exercĭtŭs, -ūs, *m* ‘军队’；intrō, -āre, -āvī, -ātum ‘进入’；deleō, -ēre, -ēvī, -ētum ‘摧毁’，句中是陈完）

非确定时间是指“无论何时，每当”，从句使用“cum + 陈述式完成时态”。通常是：

从句		主句
陈完	——	陈现
陈过完	——	陈未

Cum tē vīdī, fēlīx sum.（陈完—陈现）不管什么时候见到你，我都感到高兴。

Cum tē vīderam, fēlīx eram.（陈过完—陈未）[过去]无论何时见到你，我都是高兴的。

比较：

Cum parentēs vīdĭmus, fēlīcēs *erāmus*.（陈完—陈未，确定时

间）当我们看到父母时，我们感到高兴。[When we saw our parents, we were happy.]

Cum parentēs vīderāmus, fēlīcēs *erāmus*.（陈过完—陈未，非确定时间）[过去] 每当我们看到父母，我们都感到高兴。[Whenever we saw our parents, we were happy.]

表示非单纯时间的从句带有疏状意义，强调主句的行为是在什么情况（前提或条件）下发生的。此时从句动词要用虚拟式。虚拟式的未完成时与主句是同时关系，过去完成时先于主句时间。比较：

In forō mānsī **dōnec** Caesar vēnit.（陈完，纯时间）我在广场一直等到恺撒来。[I waited in the forum until Caesar came.]（maneō, -ēre, mānsī, māsum '逗留，停留'）

In forō mānsī **dōnec** Caesar venīret.（虚未，含疏状意义）我[那时要]在广场一直等到恺撒来。[I waited in the forum for Caesar to come. 或 I waited in the forum until Caesar should come.]

其他例：

Mortuus est **antequam** eum vidērem.（虚未）在我[有可能]看到他之前，他就死去了。（不一定是真去看他了）[He died before I could see him.]

Cum tē vidērem, fēlīx eram.（虚未）当我看到你的时候，我会高兴的。（不说明事件的确发生了）

Cum hoc fēcisset, ad tē fūgit.（虚过完）他干完此事后，就逃到你那里去了。（fŭgiō, -ĕre '逃走'）

Cum tēcum ardēret, omnēs clāmāvērunt.（虚未）房子着火时，大家都喊叫起来。[When the house was burning, everyone shouted.]（ardeō, -ēre, arsī, arsum '燃烧，起火'）

Cum fulgor vīsus esset, multī timuērunt.（虚未）当看见闪电

(闪电被看见)时,许多人都感到害怕。[When the lightning had been seen, many feared.](fulgor, -ōris, *m* '闪电'; timeō, -ēre, timuī, — '害怕')

顺便指出,连词 cum 是多义的。除时间从句外,它还用于原因从句和让步从句。语法书上把表示时间的 cum 叫做 "cum temporāle",把表示原因的叫做 "cum causāle" (**276**),把表示让步的叫做 "cum concessīvum" (**284**)。

关于 antequam '在…之前', priusquam '在…之前'另见预料从句(**307**)。

276. 原因从句　原因从句可以表示主句行为发生的原因、理由或动机。引导原因从句的连词有:cum '因为', quod '因为', quia '因为', quoniam '因为', quandō '因为'等。

cum causāle 从句的动词通常用虚拟式,遵循时态序列规则(**256**):

Cum tē videam, fēlīx sum. (虚现) 因为见到你,所以我感到高兴。

Cum tē vīderim, fēlīx sum. (虚完) 因为已经见到了你,所以我感到高兴。

Cum tē vidērem, fēlīx eram. (虚未) 因为[那时]见到你,所以我[那时]感到高兴。

Cum tē vīdessem, fēlīx sum. (虚过完) 因为[那时已经]见到你了,所以我[现在]感到高兴。

Cum hoc scīret, potuit eōs juvāre. (虚未) 因为他了解此事,所以他能够帮助他们。[Since he knew this, he was able to help them.]

Cum sīmus amīcī, amīcitiam nōn negābĭmus. (虚现) 既然我们是朋友,我们就不否认友谊了。[Since we are friends, we shall not deny our friendship.](amīcitia, ae, *f* '友谊'; negō, -āre

'否认')

Cum in Italiā sīmus, Romam ībĭmus.(虚现)既然我们在意大利,那就要去罗马。(eō '去', **157**)

quod, quia 可跟陈述式或虚拟式,quoniam, quandō 几乎总跟陈述式。陈述式表示说话人认为原因是实际存在的:

Nōn scrībō tibi, **quod** aegrōtus sum.(陈现)我不给你写信,是因为我病了。(aegrōtus, -a, -um '生病的', 动 aegrōtō, -āre)

Edō, **quia** esuriō.(陈现)我吃饭,是因为我饿了。(ĕdō, -ĕre, ēdī, ēsum '吃'; esŭriō, -īre, —, esuritūrum '感到饥饿')

Quoniam(**quandō**)sumus amīcī, amīcitiam nōn negābimus.(陈现)既然我们是朋友,我们就不否认友谊了。[Since we are friends, we shall not deny our friendship.]

Hostēs timēbant **quod** ducī suō diffīdēbant.(陈未)他们害怕敌人,因为他们不信任自己的指挥官。(timeō, -ēre, timuī, — '害怕'; dux, ducis, *m* '指挥官,领袖'; diffīdō [dis-fīdō], -ĕre, -fīsus sum '不信任')

Quoniam(**quandō**)mē rīsit, īrātus fīēbam.(陈完)由于他嘲笑了我,我生气了。(īrātus, -a, -um '发怒的'; fīēbam [fīō] 未 '变为', 见 **160**)

277. quod, quia, quionaim 从句倘用虚拟式,则是引述旁人的看法,或者是揣测性的原因。比较:

Abest **quod**(**quia**)corpŏre valĭdus nōn est.(陈现)他缺席是因为身体不适。(ab-sum, ab-esse '不在场'; corpus, -ŏris, *n* '身躯,身体',句中是离格; valĭdus, -a, -um '强壮的')

Abest **quod**(**quia**)corpŏre valĭdus nōn sit.(虚现)他缺席了,说是因为身体不适。

其他例:

Mea māter īrāta est **quia** nōn redierim.(Plautus)(虚完)我

母亲生气，据说是因为我没回家。[My mother is angry because I didn't return.]（redeō，-īre，-iī，-didī [red-eō]'回来'）

Rōmam vēnērunt **quod**（**quia**）nōs vidēre vellent.（虚未）他们来到罗马，说是因为想见我们。

Noctū ambulābat Themistŏcles，**quod** somnum capĕre nōn posset.（虚未）地米斯托克利在夜间散步，说是因为无法入睡。（noctū 副'夜里'，名 nox'夜'；ambŭlō，-āre'散步'；Themistŏcles'地米斯托克利'，前524～前460，雅典政治家和军事家，曾任执政官；somnus，-ī，*m*'睡眠'；posset [possum]虚未'能够'，见**157**）

278. 目的从句　引导目的从句的连词有：ut'为了'，quō'为了，以便'。否定式用 nē'以免，为了不'。从句动词必须用虚拟式，因为目的是有待实现的，非现实的。主句与从句要遵守时间序列。例如：

Hoc fēcī **ut** laetus sīs.（虚现）我做这件事是为了让你高兴。[I have done this so that you may be happy.]（laetus，-a，-um'高兴'）

Hoc fēcī **ut** laetus essēs.（虚未）[那时] 我做这件事是为了让你高兴。[I did this so that you might be happy.]

Id facit **ut** mē juvet.（虚现）他这样做是为了帮助我。（juvō，-āre，jūvī，jūtum'帮助'）

Id faciēbat **ut** mē juvāret.（虚未）[那时]他这样做是为了帮助我。

Edĭmus，**ut** vivāmus，nōn vivĭmus，**ut** edāmus.（虚现）我们吃饭是为了活着，而不是活着为了吃饭。（vīvō，-ĕre，vīxī，vīctum'生活'；ĕdō，ĕdĕre，ēdī，ēsum'吃'）

Edebāmus，**ut** viverēmus，nōn vivebāmus，ut ederēmus.（虚未）[那时]我们吃饭是为了活着，而不是活着为了吃饭。

Abīre debēmus **ut** ad tempus veniāmus.（虚现）我们必须走，以便按时到达[目的地]。(dēbeō, -ēre, -uī, -ĭtum‘应该，必须’)

Pugnāvērunt **nē** urbs caperēntur.（被虚未）他们进行了战斗，以免城市失守。(capiō, -ere, cēpī, captum‘攻克，夺取’)

Multō cum vigōre labōrāvimus **ut** magna praemia acciperēmus.（虚未）我们工作非常卖力，为的是得到丰厚的回报。[We worked with much vigor so that we might receive great reward.] (vigor, -ōris, *m*‘精力’，句中是单离；praemium, -ī, *n*‘奖赏，报酬’；accipiō, -ĕre, -cēpī, -ceptum [ad-capiō]‘得到，领取’)

从句中如有比较级，要用 quō + 虚拟式：

Quō melius intellĕgās, tōtam rem tibi expōnam.（虚现）为使你更好地理解，我来把整个事情给你解释一下。[So that you may understand better, I shall explain the whole matter for you.] (intellĕgō, -ĕre, -lēxī, -lēctum‘明白’；melius [bĕnĕ] 比‘更好地’；ex-pōnō, -ponĕre, -pōsuī, -pōsĭtum‘摆出来，解释’)

Caesar magnā cum celeritāte vēnit **quō** hostem facilius vinceret.（虚未）恺撒飞快赶来，为的是比较容易地战胜敌人。(facilius[facile] 比‘更容易地’；vincō,-ĕre‘征服’)

Legem brevem esse oportet, **quō** facilius ab imperītīs teneātur.（被虚现）法律条文应该简短扼要，以便使普通人比较容易地记住。(lēx, lēgis, *f*‘法律’；brevis, -e‘短的’；oportet 无人称‘需要’，**162**；imperītus, -a, -um‘无经验的’，句中是复离；teneō, -ēre, tenuī, tentum‘记住，掌握’)

279. 目的从句也可以用关系代词或关系副词引导：quī, quae, quod (**90**)；quō‘(往)何处’，ubi‘(去)何处’，unde‘(从)何处’。这时，从句兼有目的和定语双重性质，而主句中的先行词可能是表明的，也可能是隐含的。例如：

Vir vēnit **quī** nōs moneret.（虚未）这个男人来到这里,[他]是为了劝告我们。(来了一个想劝告我们的人。)(quī = ut is '以便他…'; moneō, -ēre '劝告, 警告')

Fēnĭna servum mīsit **quī** cibum emĕret.（虚未）这个女人打发仆人[让他]去买食物。[The woman sent a slave to buy food (who was to buy food).]（mittō, -ĕre, mīsī, missum '派遣'; cibus, -ī *m* '食物'; emō, -ĕre, ēmī, emptum '买'）

Eum hīs cōnsiliīs praefēcĭmus, **quī** multam fāmam obtinēret.（虚未）我们把这些计划交给他管,好让他提高自己的声望。[We put him in charge of these plans so that he might gain much fame.]（cōnsilium, -ī, *n* '计划', 句中是复离; praeficiō, -ĕre, -fēcī, -fectum [prae-faciō] '交给…掌管, 让…领导'; fāma, -ae, *f* '名声'; obtineō, -ēre, -tinuī, -tentum [ob-teneō] '获取' ）

Poēta carmen scrīpsit **quod** rēgīnae placēret.（虚未）这位诗人写了一首诗,旨在取悦女王。[The poet wrote a poem in order to please the queen.]（quod = ut id '以便使它(诗)'; placeō, -ēre, -uī, -itum [+与] '讨好'）

Eunt **quō** tūtī sint.（虚现）他们正去一个[能感到]安全的地方。[They are going where they may be safe.]（eunt [eō] 现复3 '他们去', **157**; quō = ut ibi '为的是那里…'; tūtus, -a, -um '安全的'）

Locum habuī **quō** īrem.（虚未）我有了一个可去的地方。(īrem [eō] '我去', **157**)

Locum quaerēbāmus **ubi** stārēmus.（虚现）我们[那时]要找一个能够站立的地方。[We were looking for a place to stand (where we might stand.)]（quaerō, -ĕre '寻找'; stō, -āre '站立'）

In tectō sē cēlāvit **ubi** tūtus esset.（虚未）他藏在一所[能够]安全的房子里。[He hid in the house so that he might be safe there.]（tectum，-ī，*n*‘房子’；cēlō，-āre‘躲藏’）

Nāvēs in portū parent **unde** vēlā dent.（虚现）他们正在港口准备船只，以便从那里启航。[They are preparing the ships in the harbour so that they may set sail from there.]（portŭs，-ūs，*n*‘港口’；parō，-āre‘准备’；vēlus，-ī，*n*‘帆’，vēla dāre [dō]‘[扬帆]起航’）

顺便指出，连词 ut 是多义的。除用于目的从句外，它还可以引导结果从句、宾语从句。语法书上把表示目的的 ut 叫做 ut fināle，表示结果的叫做 ut consecutīvum，把引导宾语从句的叫做 ut objectīvum。

280. 目的的多种表达手段 归纳起来，拉丁语要表达目的，有多种手段可供选择。例如，‘我们派朋友们去罗马，好让他们增长见识’这个意思，拉丁语可有以下表达方式：

1）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **ut** multa vidērent.（目的从句）

2）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **quī** multa vidērent.（兼含目的和定语意义）

3）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus multa **visum**.（目的分词，**146**）

4）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **ad videndum** multa.（动名词，**262**）

5）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **ad** multa **videnda**.（动形词，**263**）

6）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **videndī** multa **causā** (**grātiā**).（准介词＋动名词）

7）Amīcōs nostrōs Rōmam mīsmus **multōrum videndōrum**

causā (**grātiā**).（准介词＋动形词）

［英译：We sent our friends to Rome to see many things.］（multa［multus］中复宾‘许多’，名词化；videō, -ēre, vīdī, vīsum‘看见’）

281. 结果从句　引导结果从句通常用 ut（肯定），ut...nōn（否定）。主句中常有表示程度的副词或形容词与之相呼应：tam‘（达到）如此（程度）’，adeō‘（达到）如此（程度）’，ita‘如此，这样’；tantus,-a, -um‘那么强（大）的’，tot（不变格）‘那么多的’等。从句中的动词要用虚拟式，遵循时态序列。

主句		从句
陈述式基本时间	——	虚拟式现在时
陈述式历史时间	——	虚拟式未完成时（偶见虚完或虚现）

例如：

Tam dūrus *est* **ut** eum vītem.（陈现—虚现）他太粗鲁无礼，所以我躲着他。（vītō, -āre, -āvī, -ātum‘躲避’；eum［is］阳单宾‘他’，**84**）

Tam dūrus *erat* **ut** eum vītārem.（陈未—虚未）［那时］他太粗鲁无礼，所以我躲着他。

Tanta *est* tempestās **ut** omnēs nāvēs dēleantur.（陈现—被虚现）暴风雨那么猛烈，以致所有船只都受到损坏。（dēleō, -ēre, dēlēvī, dēlētum‘摧毁’）

Tanta *erat* tempestās **ut** omnēs nāvēs dēlērentur.（陈未—被虚未）那时暴风雨那么猛烈，以致所有船只都受到损坏。

Iter tam perīculōsum *est*, **ut** proficīscī timeāmus.（陈现—虚现）旅途［那么］危险，所以我们不敢动身。（perīculōsus, -a, -um‘危险的’；proficīscor, proficīscī, profectus sum 异‘出发’；timeō, -ēre‘怕’）

Mīlĭtēs tam fortĭter *pugnāvērunt* **ut** urbum caperent.（陈完

一虚未）士兵们[如此]英勇奋战，所以攻克了这个城市。

Tot nōs *fefellĭstī*, **ut** tibi jam nōn crēdāmus.（陈完一虚现）你骗了我们那么多次，现在我们已经不相信你了。（fallō, -ĕre, fefellī, falsum ‘欺骗’；crēdō, -ĕre, crēdidī, crēditum ‘相信’）

Servus domĭnum adeō *timēbat* **ut** aufugerit.（陈未一虚完）这个奴隶非常怕主人，所以他逃走了。（dominus, -ī, *m* ‘主人’；aufŭgiō, -ĕre, aufūgī, 一 ‘逃离’）

Nōn satis celerĭter *cucurrērunt* **ut** perīcŭlum nōn fugerent.（陈完一虚未）他们跑得不够快，结果未能逃脱危险。[They did not run quickly enough with the result that they did not flee.]（currō, -ere, cucurrī, cursum 跑；perīcŭlum，-ī, *n* ‘危险’；fŭgiō, -ĕre, fūgī, -itum ‘逃脱’）

282. 主句中的程度副词或形容词，常可成为识别结果从句的标志，以区别于目的从句。比较：

Haec fēcit **ut** urbum servāret.（目的）他所做的一切，都是为了保住这个城市。（servō, -āre ‘保存，保卫’）

Tanta fēcit **ut** urbum servāret.（结果）他做的事情意义重大，所以保住了这个城市。

要是没有这种“标志词”，就只能依据文意判断：

Saltus erat angŭstus, **ut** paucī Graecī multōs mīlĭtēs prohibĕre possent.（结果）这个隘口很狭窄，所以少数希腊人便阻截住许多士兵。[The pass was narrow, so that a few Greeks were able to stop many soldiers.]（saltus, -ūs, *m* ‘关口’；angŭstus, -a, -um 狭窄的；prohĭbeō, -ēre, -uī, itum [prohabeō] ‘阻止，抑制’）

283. “ut + 虚拟式”可以构成带有结果意义的名词性从句，用来充当某些动词谓语的主语或宾语。在这种结构中，主句常用的动词有：

accĭdit ut（主语从句）偶然出现，碰巧发生 [it happens that...]（accĭdō，-ĕre，-cĭdī，— [ad-cado]）

fit ut（主语从句）偶然发生 [it happens that...]（fiō，fierī，见 **160**）

fierī potest ut（主语从句）可能发生 [it is possible that..., it may be that...]

fierī nōn potest ut（主语从句）不可能发生 [it is impossible that...]

effēcit ut（宾语从句）使…发生，导致…结果（effĭciō，-ĕre，-fēcī，-fectum [ex-facio]'使实现' [complish，bring about，cause]）

例如：

Accĭdit ut ego ipse illīc manērem.（虚未）恰巧当时我本人留在那里。[It happened that I myself remained there.]（illīc 副'那里'；maneō，-ēre，mānsī，mānsum'逗留，留下'）

Accĭdit ut eō tempŏre virī Rōmae essent.（虚未）恰巧那时这些人在罗马。[It happened that the men were at Rome at that time.]（eō [is] 单中离'那'；essent [sum]'是，在'，**157**）

Accĭdit ut esset lūna plēna.（Caesar）（虚未）是日适逢一轮满月。[It happened to be full moon.]（plēnus，-a，-um'满的'）

Fit ut nōs sīmus amīcī.（虚现）碰巧我们是朋友。[It happens that we are friends.]

Fierī potest ut hippopotamī homĭnēs edant.（虚未）河马有可能吃人。（可能发生河马吃人的事。）[It is possible that hippos eat people.]

Effēcit ut nautae inter sē pugnārent.（虚未）他弄得水兵们互相厮杀起来。[He brought it about that the sailors fought among themselves.]（nauta，-ae，*m*'水兵，海员'；pugnō，-āre，-āvī，

-ātum ‘作战’)

Effĕcit ut hostēs vincerĕntur.（被虚过完）他终于使敌人降服。[He brought it about that the enemy were conquered.]

Effēcērunt ut pāx fieret.（虚未）他们终使和平得以实现。[They brought it about that peace was made.]（fieret [fiō] ‘被做成’, **160**)

284. 让步从句 引导让步从句的连词有：quamquam ‘虽然’, etsī ‘虽然’, quamvīs ‘虽然，即使’, cum ‘虽然’, ut ‘虽然，即使’。为了与让步意义相呼应，主句中常用副词 tamen ‘仍然’。

quamquam, etsī 后通常用陈述式。例如：

Quamquam（或 etsī）mē rīsit, īrātus（tamen）nōn fīēbam.（陈完）虽然他嘲笑了我，但我并未生气。（rīdeō, -ēre, rīsī, rīsum ‘笑’; fīēbam [fiō] 陈未‘变得’, **160**)

Quamquam mīlĭtēs fortĭter pugnāvērunt, urbem nōn cēpērunt.（陈完）虽然士兵们英勇奋战，但他们没能攻克这个城市。（cēpērunt [capiō] 陈完‘攻克’, **148**)

Etsī servus est certē persōna est.（陈现）虽然他是个奴隶，但他毕竟是人。[Although he is a slave, he is a person.]（certē 副‘至少’)

Estī rūs urbe māluērunt, tamen Rōmam incoluērunt.（陈完）[那时]虽然他们喜欢乡村胜过城市，但他们仍然住在罗马。[Although they preferred the country to the city, nevertheless they lived in Rome.]（mālō, mālle, māluī ‘宁可选择，更喜欢’; incŏlō, -ĕre, -cŏluī ‘居住’)

Quamquam（或 etsī）eōs vīderāmus, tamen loquī nōluimus.（陈过完）虽然我们看见他们了，但我们并不想说话。[Although we had seen them, nevertheless we did not want to speak.]（loquor, loquī, locūtus sum ‘说话’; nōlō, nōlle, nōluī ‘不愿意’,

句中是陈完，**159**）

quamvīs 意为‘尽管’，字面意思是‘随你怎样’。vīs 是 volō ‘愿意’的单 2 人称。quamvīs，cum，ut 三个连词后要用虚拟式。例如：

Quamvīs（或 cum）eōs vīdissēmus，tamen loquī nōluimus.（虚过完）虽然我们看见他们了，但我们没想说话。[Although we had seen them，nevertheless we did not want to speak.]

Quamvīs mē rīsisset，īrātus（tamen）nōn fīēbam.（虚过完）[那时]虽然他嘲笑了我，但我并未生气。

Quamvīs hoc turpe sit，tamen，quoniam expĕdit，faciam.（虚现）就算此事不体面，但我仍然要去做，因为这有好处。[May (Let) this be ever so disgraceful（= However disgraceful this may be），I shall yet do it since it is expedient.]（turpis，-e ‘不光彩的，不体面的’；expĕdiō，-īre，-īvī（-iī），-ītum [ex-pes] ‘有益处’）

Cum in Italiā sīmus，Rōmam tamen nōn ībĭmus.（虚现）虽然我们身在意大利，但我们不准备去罗马。[Although we are in Italy，nevertheless we shall not go to Rome.]（ībĭmus [eō] 陈将‘去’，**157**）

Cum mīlĭtēs fortĭter pugnāvissent，urbem nōn capĕre potuērunt.（虚过完）[当时]虽然士兵们英勇奋战，他们仍未能将城市攻克。（potuērunt [possum] 陈完‘能够’，**157**）

Littĕrae，**cum** sint paucae，tamen innumerabilia verba efficiunt.（虚现）字母虽然不多，但却能组成无数的词。（sint [sum] 虚现‘是’，**157**；paucus，-a，-um ‘少’；in-numerābĭlis，-e ‘无数的’；effĭciō，-ĕre，-fēcī，-fectum [ex-faciō] ‘完成，实现’，句中是陈现复 3）

Cum hoc scīret，tamen nihil fēcit.（虚未）尽管他了解此事，但是他却没干任何事。（sciō，scīre，scīvī，scītum ‘知道’）

Illūc īvī **ut** nōllem.（虚现）我去了那里，尽管我不情愿。[I went there even though I did not want to。]（īvī = iī [eō] 陈完 '我去'，157）

285. cum 的几种用法　如前所述，cum 的意义和用法可以归纳如下：

I. cum + 陈述式，表示纯时间意义（cum temporāle）：

Cum vēr appĕtit，mīlĭtēs hībernīs movent.（陈现）当春天来临时，士兵们便走出冬训营房。[When spring approaches，soldiers move out of winter-quarters.]（vēr，-is，*n* '春季'；appĕtō，-ĕre，-īvī，-ītum '临近，来临'；hīberna，-ōrum，*n* '冬训营房'，句中是夺离；moveō，-ēre，-mōvī，mōtum '搬动，移动'）

II. cum + 虚拟式，表示疏状意义：

a）表示原因（cum causāle）：

Cum vēr appĕtat，ex hībernīs movendum est.（虚现）由于（既然）春天临近，[我们]应该走出冬训营房。[As（Since）spring is approaching，we must move out of winter-quarters.]

b）表示让步（cum concessīvum）：

Cum vēr appeteret，tamen hostēs ex hībernīs nōn mōvērunt.（虚未）虽然春天来临，但敌人仍未走出冬训营房。[Whereas（Although）spring was approaching，nevertheless the enemy did not move out of winter-quarters.

Nihil mē adjūvit **cum** posset.（虚未）他没给我任何帮助，纵然他有这个能力。[He gave me no assistance，although（at a time when）he had it in his power.]（adjŭvō，-āre，-jūvī，-jūtum '帮助'）

c）叙述过去的事件，表示次要的、伴随的行为（cum coincĭdens）：

Cum vēr appeteret, Hannĭbal ex hībernīs mōvit.（虚未）随着春天的临近,汉尼拔走出了冬训营房。[As spring was approaching, Hannibal moved out of winter-quarters.]

286. 条件句概述 条件句包括前提(protăsis)和归结(apodŏsis)[①]两个分句。引导从句的连词是 sī '如果',否定式是 nisi '如果不,若非',有时用 "sī nōn"。

通常把条件分为 3 种典型的模式:真实条件、可能条件和非现实条件。

287. 真实条件(casus reālis) 两个分句都用陈述式,时态不限。例如:

Sī hoc dīcit, errat.（陈现—陈现）如果他这么说,他可就错了。[If he says this, he is wrong.]（dīcō, -ĕre, dīxī, dictum '说'; errō, -āre, -āvī, -ātum '做错事,犯错误'）

Sī hoc dīxit, errāvit.（陈完—陈完）如果他是这么说的,他可就错了。[If he said this, he was wrong.]

Sī labōrat, fēlīx est.（陈现—陈现）如果现在他工作,他会感到愉快。(labōrō, -āre, -āvī, -ātum '工作'; fēlīx, fēlīcis '幸福的,高兴的')

Sī labōrābat, fēlīx erat.（陈未—陈未）如果那时他工作,他会感到愉快。(erat [sum] 未'是', **157**)

Faciet nisi caveō.（陈将—陈现）若不是我提防着,他就会干的。(caveō, -ēre, cāvī, cantum '警惕,当心')

Sī nōn caveō, faciet.（陈现—陈将）如果我不提防着,他就会干的。

如果主句和从句都用陈述式的将来时(或将来完成时),那就表示说话人认为条件实现的可能性大(more vivid condition),虽

① 这两个词都源于希腊语:πρότασις, ἀπόδοσις。

然客观上能否实现还不一定。例如：

Sī hoc dīcet, errābit.（陈将—陈将）他要这么说，那可就错了。[If he says this, he will be wrong.]

Sī labōrābit, fēlīx erit.（陈将—陈将）如果他要工作，他将会感到愉快。（erit [sum] 将'是'，157）

Sī illud itĕrum fēcĕris, tē pūniam.（陈将完—陈将）要是你再干出这种事来，我就惩罚你。[If you do that again, I shall punish you.]（itĕrum 副'再一次'；puniō, -īre'惩罚'）

288. 可能条件(casus potentiālis) 要表示将来的条件不大可能实现（less vivid condition），主句和从句都用虚拟式的现在时或完成时。现在时表示持续中的行为，完成时表示完结的、有结果的行为。这个模式相当于英语的 should...would。例如：

Sī hoc dīcat, erret.（虚现）如果他真要这么说，那他可就错了。（但他未必会这么说）[If he should say this, he would be wrong.]

Sī labōret, fēlīx sit.（虚现）如果他肯工作，他会感到愉快。（但他不见得肯工作）[If he should work, he would be happy.]

Sī hanc medicīnam bibās, statim convalēscās.（虚现）如果你喝下这个药，你立刻就会好起来。（恐怕你不肯喝）[If you were to drink this medicine, you would get better at once.]（bibō, -ĕre, bibī, —'喝'；convălescō, -ĕre, -valuī, —'康复'）

Sī vēnit, hoc vīdit.（虚完）要是他真能来，他就能看到此事。（他多半不肯来）[If he came, he saw this.]

Nisi auxilium ad incŏlās ferātur, patiantur.（虚现）倘若不向居民提供援助，他们会受苦的。（援助大概会提供的）[If aid should not be brought to the inhabitants, they would suffer.]（ferātur [ferō] 被虚现'带来'，158；patiō, patī, passus sum 异'忍受，吃苦'）

289. 非现实条件(casus irreālis)　如果前提本身与既成事实不符,而只是一种假设,就表示条件没有可能实现。这里又分为两种情况。

290. 违反现在的事实　主句和从句都用虚拟式未完成时。例如:

Si rēx essem, imperium mihi esset. 假如我是国王,我就拥有权力。(事实上我不是国王。)[If I were king, I would have power.]

Sī hoc dīceret, errāret. 假如他[现在]这么说,他可就错了。(事实上他没这么说)[If he were (now) saying this, he would be wrong.]

Sī labōrāret, fēlīx esset. 假如他[现在]工作,他会感到愉快。(事实是现在他没工作)[If he were [now] working, he would be happy.]

Sī domum adessent, beātī essēmus. 假如他们现在在家的话,我们会高兴的。(事实是他们现在不在家)[If they were at home, we should be happy.](ad-sum, ad-esse '在场')

Nisi frāter meus essēs, poenās darēs. 假如你不是我的弟弟,你就得交罚金。[If you were not my brother, you would pay the penalty.]

Nisi īram vītētis, multōs amīcōs āmittātis. 假如你没忍住怒气的话,你会失去许多朋友。(事实是忍住了)[If you should not avoid (or fail to avoid) anger, you would lose many friends.](īra, -ae, *f* '怒气'; vītō, -āre '回避,躲开'; ā-mĭttō, -ĕre, -mīsī, -misum '失去')

291. 违反过去的事实　两个分句都用虚拟式过去完成时:

Sī hoc dīxisset, errāviset. 假使他说了这个话,他可就错了。(其实他并没说)[If he had said this, he would have been wrong.]

Sī labōrāvisset, fēlīx fuisset. 假使那时他工作的话,他会感到

愉快的。(事实是他那时没工作) [If he had (in the past) worked, he would have been happy.] (fuisset [sum] 虚过完 '是', 157)

Sī vēnisset, hoc vīdisset. 假使那时他来了,他会看到此事。(事实是那时他没来) [If he had come, he would have seen this.]

Sī pecūniam amāvissēs, sapientiā caruissēs. 假使那时你贪财的话,你会失去理智的。(事实是那时没贪财) [If you had loved money, you would have lacked wisdom.] (careō, -ēre, -uī, -itūrus [+ 离], '没有,缺少,丧失')

Nisi canis latrāvisset, fūrem nōn cēpissēmus. [当时]若不是狗叫,我们抓不着贼。(事实是狗叫了,贼抓到了。) [If the dog had not barked, we would not have caught the thief.] (latrō, -āre, -āvī, -ātum '[犬]吠'; fūr, fūris, *m/f* '贼'; cēpissēmus [capiō]虚过完'捕获')

Nisi īram vītāvissētis, quīnque amīcōs āmīsissētis. [那时]要是你们没忍住怒气,你们会失去5个朋友。[If you had not avoided anger, you would have lost your five friends.]

292. 综上所述,可把典型的条件句概括如下:

<table>
<tr><th colspan="2">基本类型</th><th>从　句</th><th>主　句</th></tr>
<tr><td rowspan="2">陈述式</td><td>简　单</td><td>sī + 陈
Sī hoc facis,
如果你这样做,
[If you do this,</td><td>陈
tē laudō.
我就表扬你。
I praise you.]</td></tr>
<tr><td>将来(可能性大)</td><td>sī + 陈将完
Sī hoc fēcĕris,
如果你要这样做,
[If you do (will have done) this,</td><td>陈将完
tē laudābō.
我将表扬你。
I will praise you.]</td></tr>
</table>

续表

基本类型		从　句	主　句
虚拟式	将来(不太可能)	sī+虚现(完) Sī hoc facias, 如果你真这样做, [If you should do this,	虚现 tē laudem. 我会表扬你的。 I would praise you.]
	违反现在事实	sī+虚未 Sī hoc facĕres, 假如你这样做, [If you were doing this,	虚未 tē laudārem. 我会表扬你的。 I would be praising you.]
	违反过去事实	sī+虚过完 Sī hoc fēcissēs, 假使你当时这样做了, [If you had done this,	虚过完 tē laudāvissem. 我就表扬你了。 I would have praised you.]

293. 事实上条件句并不都那么典型。时常可以见到混合型的,即两个分句根据逻辑需要使用不同的时态。例如:

Sī perīcŭlum sit, *clāmābō*. (虚现—陈将)一旦有危险,我就喊。[If there should be danger, I shall shout.] (sit [sum] '是,存在', 157; clāmō, -āre '喊叫')

Sī dīxĕrīs Latīnam esse difficĭlem, *rīdeam*. (虚完—虚现)假如你说拉丁语难学,我会笑的。[If you should have said that Latin is difficult, I would laugh.]

Sī labōrāvisset, fēlīx *esset*. (虚过完—虚未)假使当初他工作的话,他现在会感到愉快的。[If he had (in the past) worked, he would (now) be happy.]

Nisi ex Italia effugisset, puniendus *fuit*. (虚过完—陈完)假使他那时没逃出意大利,他将受到惩罚。[If he had not escaped from Italy, he would have had to be punished.] (effŭgiō, -ĕre, -fūgī, -fugĭtum [ex-fŭgiō] '逃出'; pūniō, -īre '惩罚'; fuit

[sum] 完'是', 157)

294. 隐含条件句 如果只说一个主句,而不说出条件从句(意在言外),结果就成为"隐含的"条件句。例如:

Latīnae **studērem**, sed ōtium nōn habeō. (虚未) 我本想学习拉丁语,可是我没有时间。[I should study Latin, but I don't have the time.] (ōtium, -ī, *n* '闲暇')

Rōmām **venissem**, sed nōn potĕram. (虚未) 我倒是想来罗马,但我来不了。[I would have come to Rome, but I was not able.]

Caesărem interficĕre **audeas**? (虚现) 你敢刺杀恺撒吗? (假如有可能的话) [Would you dare to kill Caesar (if you should get chance)?] (audeō, -ēre, ausus sum, — 异'敢')

有时,隐含条件句只是一种委婉语气:

Velim (ut) mēcum venias. (虚现) 我想请你同我一起去。(如果你肯赏光的话) [I would like you to come with me.]

Dīcat aliquis hoc esse impossĭbĭle. (虚现) [也许]有人会说这不可能。[Someone may (might) say that is impossible.]

295. 关系从句 关系代词 quī, quae, quod 引导的从句,用来修饰或限定主句中的先行词,起定语作用,所以又叫定语从句。关系代词的性和数要与先行词一致,而格则根据其在从句的功能来定。quī 相当于英语的 who, which 或 that。

上文(**90**)已经举过关系代词在从句中作主语和宾语的例子,现在要补充的例子都是作其他成分的:

Vir **cuius** librum Cicĕrō tibi dedit tē laudāvit. (cuius 阳单属'他的',在从句中作定语。) 西塞罗给你的那本书的主人(或作者)称赞过你。[The man whose book Cicero gave to you praised you.]

Arbŏrēs serit agricŏla, **quārum** adspiciet bāccam ipse

numquam. 农夫在栽树，其果实他永远也看不到。[A farmer plants trees, the fruit of which he will never see.] (arbŏr, -ŏris, *f* '树'; sĕrō, -ĕre, sēvī, satum '栽种，种植'; quārum 阴复属 '那些树的'; aspĭciō, -ĕre, -spexī, -pectum [ad-speciō] '看见'; bācca, -ae, *f* '果实')

Puella **cui** dīxistī mea soror est. (与格 cui 在从句中作间接宾语:你对她说话) [当时]跟你说话的那个女孩是我的姐妹。[The girl to whom you spoke is my sister.] (dīcō, -ĕre, dīxī, dictum '说话')

Puella **cui** librum dat est fortūnāta. (与格 cui 在从句中作间接宾语:他给她书) 他赠给她书的那个女孩很幸运。[The girl to whom he is giving the book is fortunate.] (fortūnātus, -a, -um '幸福的，幸运的')

Latīna est lingua, **quā** Rōmānī locūtī sunt. (quā 阴单离，作 loquor '说'的宾语) 拉丁语是古罗马人说的语言。[Latin is the language that the Romans spoke.] (loquor, loquī, locūtus sum 异'说')

Homō **dē quō** dīcēbās est amīcus cārus. (dē + quō 阳单离 '关于他') 你谈论的那个人是一位好友。[The man about whom you were speaking is a dear friend.]

Vir **ā quō** praemum datum est tē laudāvit. (ā + quō 阳单离 表示施事: 奖赏被那个人给) 给你奖赏的那个人称赞了你。[The man by whom the reward was given praised you.]

Cīvem laudāvērunt **quōcum** vēnerant. (quō + cum 阳单离 '跟他一起来') 他们赞扬了那个跟他们一起来的公民。[They praised the citizen with whom they had come.]

296. 先行词可以是指示代词(如 is, ea, id, **84**)，与关系代词 quī 匹配，形成 is, quī... 等结构。例如:

Is quī illam fābulam nārrāvit mentiēbātur. 讲述此事经过的人是在撒谎。[He who (The man who) told that story was lying.] (fābŭla, -ae *f* '故事'; narrō, -āre '讲述'; mentior, -īrī, -ītus sum 异'说谎')

Eī quī fūgērunt mox capientur. 那些逃走的人不久就会被捉回来。[Those who ran away will soon be caught.] (capientur [capiō]被将复 3 '捕捉')

Id quod nūntius dīxit nōs maximē perturbāvit. 这条消息所说的内容令我们深感不安。[What the message said alarmed us much.] (nūntius, -ī, *m* '信息'; perturbō, -āre '惊扰')

两个匹配的词可以倒置:

Quī tē hēri culpābat, **is** tē hodiē laudat. (= **Is quī** tē hēri culpābat tē hodiē laudat.) 那个昨天责备你的人,今天却称赞你。[The person who was blaming you yesterday is praising you today.] (culpō, -āre '责备')

Quae domĭnus jussit, **ea** servōs efficĕre oportet. 仆人们应该把主人吩咐的东西拿出去。[The slaves must carry out what the master has ordered.] (jubeō, -ēre, jussī, jussum '命令'; effĭciō, -ĕre, -fēcī, -fectum [ex-faciō] '携出')

Quod potuī, fēcī. 我做了[我]力所能及的事。[I have done what I could.] (potuī [possum] 完 '能够', **157**; fēcī [faciō]完 '做', **108**)

其他指示代词同样可以充当先行词,而与关系代词匹配:hic, quī...; ille, quī...; iste, quī...

296a. 如果先行词是个泛指人或物的名词,则可省略,从而使关系代词一身兼二任:

quī 表人 = he who, the one who; those who;

quod (单), quae (复)表物 = what (that which)。

例如：

Quī sapit，tacet. 智者缄默不语。[Who (He who) is wise，is silent.]（săpiō，-ĕre，-iī (īvī，uī)，—‘聪明，有智慧’）

Quī hoc dicunt，errant. 那些说这种话的人弄错了。[Those who say so，are mistaken.]

Quod bonum est，prōdest.（Seneca）好的东西是有益的。[What is good，is useful.]（prō-sum，prōd-esse，prōfuī，—‘带来好处’）

Quae bona sunt，prōsunt. [所有]好东西都是有益的。

297. 当关系从句使用虚拟式时，则不是陈述事实，而是描述特征，可带有“某种、某类”的含意。比较：

Hic est liber **quem** omnēs legunt.（陈现）这是一本人人都在读的书。[This is the book which all are reading.]

Hic est liber **quem** omnēs legant.（虚现）这是一本(一种)人人都会去读的书。[This is the kind of book which all would read.]

其他例：

Ducem quaerō **quem** omnēs laudent.（虚现）我在物色一位能孚众望(人人都会称赞)的领袖。[I am seeking a leader whom all men would praise.]

Nōn is sum **quī** mortis perīcŭlō terrear.（虚现）我不是那种会被生命危险吓倒的人。[I am not a man who would be frightened by the danger of death.]（perīcŭlum，-ī，*n*‘危险’；terreō，-ēre，-uī，-ĭtum‘害怕，吓’，句中是被虚现单 1）

Cicĕrō erat cōnsul **quī** rem pūblicam salūtī suae antepōnĕret.（虚未）西塞罗是一位肯把国家置于个人安危之上的执政官。(一旦需要他就会这么做。)[Cicero was a consul who would place the state before his own safety.]（salūs，salūtis，*f*‘健康，安

全’；ante-pōnō，-ĕre，-posuī，-posĭtum 把[宾]放在[与]前面）

表示特征的关系从句有时兼含结果意义：

Tam clārus est **quem** omnēs sciant.（虚现）他是个人人皆知的名人（他那么出名，[以至]无人不晓）。[He is so famous that everyone knows him.]

Tam senex est **quī** morī velit.（虚现）他老得不想活下去了。[He is so old that he wants to die.]（morior，morī，mortuus sum 异‘死去’，**149**；volō，velle，voluī ‘想要’，**157**）

298. quī 可与表示“有无”的词连用，形成以下结构：

est quī ‘有人（他…）’[there is someone who...]

sunt quī ‘有些人（他们…）’[there are some people who...]

est quod ‘有的事情（它…）’[there is something that ...]

solus quī ‘只有一个人（他…）’[there is only one who...]

ūnus quī ‘唯一的人（他…）’[there is the only one who...]

nēmō est quī ‘没有一个人（他…）’[there is no one who...]

nihil est quod ‘没有任何东西（它…）’[there is nothing that...]

quis est quī? ‘有谁会…’[who is there who...]

quid est quod ‘有什么会…’[what is there that...]

此时先行词是不确定的。例句：

Sunt quī pācem cupiant.（虚现）有些渴望和平的人。[There are some who want peace.]（cupiō，-ĕre，-īvī，-ītum ‘希望，渴望’）

Est quod differat inter justitiam et verecundiam.（虚现）公正与尊重之间是有区别的。[There is something that is different between justice and respect (of the law).]（dif-fĕrō，dif-fĕrre，distŭlī，dilātum [dis-fĕrō] ‘有所不同’；justĭtia，-ae，*f* ‘公正’；verēcundia，-ae，*f* ‘敬畏’）

Nēmō est **quī** bellum cupiant.（虚现）没有想要战争的人。[There is no one who wants war.]

Nemo adest **quī** hoc sentiat. 没有一个持此看法的人在场。[There is nobody present who has this opinion.]（sentiō，-īre，sēnsī，sēnsum ‘感觉，认为’）

Ūnus est **quī** sciat.（虚现）他是唯一有所了解的人。（只有他一个人了解。）[He is the only one who knows.]

Sōlus erit **quīn** hoc faciat.（虚现）他是唯一不肯做此事的人。[He will be the only one who won't (wouldn't) do it.]（quīn = quī + ne ‘who not’）

Rōmae antīquae **erant quī** pecūniam plūs quam rem pūblicam amārent.（虚未）[在]古罗马有些爱金钱甚于爱国家的人。[At ancient Rome there were those who loved money more than the state.]（Rōmae ‘在罗马’，古位格；antīquus，-a，-um ‘古老的，古时的’）

Nihil est **quod** timeās.（虚现）你没什么可怕的。[There is nothing you should fear.]（timeō，-ēre ‘怕’）

Virīs antīquīs **nihil** erat **quod** melius esset quam virtūs et sapientia.（虚未）在古人看来，没有比勇敢与智慧更崇高（美好）的东西。[For the ancient men there was nothing which was better than courage and wisdom.]（virīs antīquīs 复与‘古人’，这里表示评价的角度，参看 **182**）

Quis est **quī** huic crēdat?（虚现）有谁会相信这个人?（谁会是相信此人的人?）[Who is there who would trust this man?]

299. “quod + 陈述式”可以构成一个名词性从句，用来充当主句所缺的主语、宾语或表语，起到“补位”的作用。此时，quod 没有语法上的先行词，也可以说只有逻辑上的先行词。它类似英语的 the fact that....。例如：

Quod tē amō mē fēlīcem facit.（作主语）我爱你，这令我感到幸福。[The fact that I love you makes me happy.]

Quod ille conjŭgem tantum amat mē movet.（作主语）他如此钟爱自己的妻子，这使我感动。[The fact that he loves his wife so much moves me.]（conjunx，-jŭgis，*m/f*‘配偶’；moveō，-ēre，mōvī，mōtum‘感动’）

Quod fēlīx es，negāre nōn possumus.（作宾语）你是幸福的，这一点我们不能否认。[The fact that you are happy we cannot deny.]

Neglēxērunt quod ego cīvitātī multōs annōs prōsum.（作宾语）他们无视我多年来为国效力的事实。[They have neglected the fact that I have been useful to the state for many years.]（neglĕgō，-ĕre，neglēxī，neglēctum‘忽视’；cīvĭtas，cīvitātis，*f*‘国家’；prō-sum，prōdesse，prōfuī，—[+与]‘为…服务，做有益的事’）

Alia causa timōris est **quod** nōs ōdit.（作表语）他害怕的另一个原因是他憎恨我们。[Another cause of fear is the fact that he hates us.]（timōr，-ōris，*m*‘害怕’）

300. 宾语从句概述 拉丁语的宾语从句，因主句动词的语义不同而分为几种情况：a）表示力求和愿望的动词(**301**)，b）表示惧怕的动词(**302**)，c）表示妨碍的动词(**304**)，d）表示怀疑的动词(**305**)，e）间接问语(**306**)。这几类从句的动词都要用虚拟式。

301. a）表示力求和愿望的动词(verba studiī et voluntātis)这类动词较多，包括：

cūrō，-āre，-āvī，-ātum‘关心’

hortor，hortārī，-ātus sum 残‘鼓励，催促’

impĕrō，-āre，-āvī，-ātum‘命令’

moneō，-ēre，-uī，-itum‘劝告’

optō, -āre, -āvī, -ātum ‘希望’
petō, -ĕre, petīvī, petītum ‘请求’
persuādeō, -ēre, -suāsī, -suāsum ‘说服’
permĭttō, -mittĕre, -mīsī, -missum ‘允许’
quaerō, -ĕre, quaesīvī, -sītum ‘寻求，询问’
rogō, -āre, -āvī, -ātum ‘问，请求’
studeō, -ēre, -uī, — ‘力求，渴求’

这些动词的宾语从句用 ut 引导，否定式用 nē 引导。动词用虚拟式，遵循时态序列规则。有的书上把这类句子视为间接命令句(mandātum oblīquum)。例如：

Rogō **ut** quam primum venias.（虚现）我要你尽快来。[I ask that you come as quickly as possible.（= I am asking you that ...)]

Optō **ut** ad mē venias.（虚现）我希望你到我这里来。

Tē moneō **ut** lēgĭbus pāreās.（虚现）我劝你遵守法律。[I advise you to obey the laws.](lēx, lēgis, *f* ‘法律’；pāreō, -ēre [+与] ‘服从’)

Eīs persuādet **ut** Latīnae studeant.（虚现）他劝他们学习拉丁语。(eīs [is]，指示代词复与 ‘他们’)

Imperāvit vōbīs **ut** hoc facerētis.（虚未）他命令你们做这件事。

Cūrā **ut** quam prīmum intellĕgam.（虚现）(Cicero) 我想要尽早弄明白。(你要让我尽快弄明白。) [Let me know as soon as possible. (Take care that I may understand.)] (cūrā [cūrō] 命单 2 ‘你要关心’；intellĕgō, -ĕre, intellēxī, intellēctum [inter-lĕgō] ‘明白’)

Caesar cūrāvit **ut** imperium suum maxĭmum in cīvĭtāte fieret.（虚未完）恺撒一心要在国内建立起他的最高权力。[Cae-

sar took care that his power be made greatest in the state.](imperium, -ī, *n* '最高权力'; cīvitās, -tātis, *f* '国家'; fieret [fiō] '被做成', **160**)

Rogābam **nē** venīrēs. (虚未) [当时]我要你别来。[I asked you not to come。]

Monuit eōs **nē** hoc facĕrent. (虚未) 他警告他们不要这样做。(eōs [is]复阳宾'他们', **84**)

Petīvit ab eīs **nē** hoc facĕrent. (虚未) 他请求他们不要这样做。(eīs [is]复阳离'他们')

Cīvēs rogāvērunt, **nē** mīlĭtēs urbem diruĕrent. (虚未) 市民们请求军队别破坏这个城市。(diruō, -ĕre, -ruī, -rŭtum '破坏')

302. b) 表示惧怕的动词(verba timendī) 表示惧怕的动词主要有:

metuō, -tuĕre, -tuī, — '害怕'

timeō, -ēre, -uī, — '害怕'

vereor, verērī, veritus sum 异 '怕, 敬畏'

这类动词的宾语从句,肯定式用 nē 引导,意为担心某事会发生,否定式用 ut 或 nē nōn 引导,意为担心某事不发生。动词用虚拟式。例如:

Timeō **nē** veniat. (虚现) 我怕他[要]来。

Timeō **nē** Rōmānī veniant. (虚现) 我怕罗马人会来。

Vereor **nē** hostis veniat. (虚现) 我怕敌人[要]来。[I fear that the enemy is coming (will come).]

Vereor **nē** hostis vēnerit. (虚完) 我怕的是敌人已经来了。[I fear that (it will turn out that) the enemy has come.]

Timeō **nē** abeās. (虚现) 我怕你离开。[I fear that you may go away.] (ab-eō, -īre, -iī, -itum '离开, 走开', 参看 eō, **157**)

Puer timet **nē** in aquam cadat. (虚现) 男孩怕掉到水里。

（cadō，-ĕre‘跌倒’）

Timeō **nē** frāter librum legat.（虚现）我担心弟弟会读到这本书。

Caesar metuēbat **nē** Gallī castra Romāna oppugnārent.（虚未）[当时]恺撒担心高卢人袭击罗马人的军营。（castrum，-ī，*n*，复‘军营’；oppugnō，-āre‘攻击’）

否定式常用 ut 引导，有时也用 nē nōn：

Timeō（Vereor）**ut** Rōmānī veniant.（虚现）我怕罗马人不来。

Timeō（Vereor）**nē** Rōmānī **nōn** veniant.（虚现）我怕罗马人不来。

Timeō（Vereor）**ut** amīcus veniat.（虚现）我怕我的朋友不来。

Vereor **ut** amīcus venērit.（虚完）我怕我的朋友还没来。

Timeō **nē** frāter librum **nōn** legat.（虚现）我担心弟弟读不到这本书。

Timent **nē nōn** vēritātem sibi dictūrus sīs.（虚现）他们怕你不向他们说实话。[They fear that you will not tell them the truth.]（vēritās，-tātis，*f*‘真情’）

Metuunt **ut** hostēs urbem relīquerint.（虚完）他们怕敌人尚未放弃这个城市。[They fear that the enemy has not abandoned the city.]（relinquō，-ĕre，relīquī，relictum‘放弃’）

Metuistī **ut** mulierēs ex casā exīssent.（虚过完）你担心妇女们还没离开自己的家。[You were afraid that the women had not left the house.]（mulier，-ĕris，*f*‘女人，妻子’；casa，-ae，*f*‘房屋’；ex-eō，-īre，-iī，-itum‘走出，出去’，参看 eō，**157**）

303. “ut＋虚拟式”的几个用法　综上所述，“ut＋虚拟式”有以下几个意义和用法：

从句	肯定	否定	式	意义
目的从句	ut	nē	虚	为了，以便（**278**）

结果从句	ut	ut...nōn	虚	所以，以致（**281**）
宾语从句'力求'	ut	nē	虚	揭示内容（**301**）
宾语从句'惧怕'	nē	ut；nē...nōn	虚	揭示内容（**304**）

语法书上把表示目的的 ut 叫做 ut fināle，表示结果的叫做 ut consecutīvum，把揭示内容的叫做 ut explicatīvum。

304. c) 表示妨碍的动词（verba impediendī） 表示妨碍的动词主要有：

dēterreō，-ēre，-terruī，-terrĭtum [de-terreō] '阻止'

impĕdiō，-īre，-īvī（iī），-ītum [in-pēs] '防碍'

obstō，-āre，-stĭtī，-stātum [ob-stō] '阻拦'（横在路上）

prohĭbeō，-ēre，-uī，-ĭtum [pro-hăbeō] '限制，阻挡'

如果这类动词本身是肯定的，宾语从句用连词 nē 或 quomĭnus 引导，意为防碍事件发生；如果这类动词是否定的，则从句用 quīn 或 quomĭnus 引导。从句动词用虚拟式。例如：

Tē dēterreō **nē（quōmĭnus）** abeās.（虚现）我禁止你离开这里。[I deter you in order that you not go away. = I prevent you from going away.]（abeās [ab-eō] '走开，离去'）

Hostēs cōpiās nostrās dēterruērunt **nē（quōmĭnus）** advenīrent.（虚未）敌人截住我们的军队，使军队不能到达目的地。[The enemy prevented our troops from arriving.]（cōpia，-ae，*f* 复 '军队'，句中是复宾）

Morbus impĕdit **nē** scribam.（虚现）疾病妨碍我写作。

Nōs impedīvit **nē** ex urbe excēderēmus.（虚未）他阻止我们离开这个城市。（excēdō，-ĕre，-cessī，-cessūrum '走出，离开'）

Puerī obstant **nē（quōmĭnus）** opus tuum perficias? 孩子们妨碍你完成自己的工作吗？[Are the children hindering you from completing your work?]（perfĭciō，-fĭcĕre，-fēcī，-fectum [per-faciō] '完成'）

在否定动词后的例子：

Nox *nōn* impĕdit，**quīn** mīlitēmus.（虚现）黑夜不影响我们作战。（mīlĕtō，-āre‘作战’）

Nox *nōn* impĕdīvit，**quīn** mīlitārēmus.（虚未）[当时]黑夜不曾影响我们作战。

Ignis *nōn* impediet **quīn**（**quōmĭnus**）in tēctum ingrediāmur.（虚现）大火挡不住我们进入房屋。[The fire will not hinder us from entering the house.]（ingrĕdior，-gredī，ingressus sum [in-gradior] 异‘进入’）

305. d) 表示怀疑的动词　动词 dubĭtō，-āre，-āvī，-ātum 有‘犹豫’和‘怀疑’两个意义。

表示犹豫时，跟不定式：Hoc **facĕre** dubĭtō. 我对[要不要做]此事犹豫不决。

表示怀疑时，跟从句，在肯定式后用 num 或 an‘是否’引导，在否定式后用 quīn 引导。动词用虚拟式。

比较常见的是否定句和疑问句：nōn dubĭtō ‘我不怀疑’；nemo dubĭtat ‘没人怀疑’；quis dubĭtat ‘谁会怀疑？’（谁都不怀疑）；dubium nōn est ‘毫无疑问[的是…]’。例如：

Dubĭtō **num** veniat.（虚现）我怀疑他[是否]会来。[I doubt whether (that) he is coming/will come.]

Dubitāvērunt **an** hoc facerēmus.（虚未）[那时]他们怀疑我们在做（要做）此事。[They doubted whether (that) we were doing (would do) this.]

Nōn dubĭtō **quīn** ad mē veniās.（虚现）我不怀疑你会到我这里来。[I don't doubt that you are coming to me.]

Nōn dubitābam **quīn** ad mē venīrēs.（虚未）[那时]我没怀疑你会到我这里来。

Nōn dubitāvī **quīn** ad mē venisses.（虚过完）我[那时]没怀疑

你会到我这里来。

Quis dubitet **quīn** impius sit?（虚现）谁怀疑他不怀好意了？[Who would doubt that he is wicked?]

Quis dubĭtat **quīn** vēra dīxĕrīs?（虚完）谁怀疑你说的是实话了？（vērum, -ī, *n* '实话'; dīcō, -ĕre, dīxī, dictum '说'）

Nōn est dubium **quīn** tē timeat.（虚现）毫无疑问，他怕你。[There is no doubt that he fears you.]

Nōn dubium est **quīn** uxōrem nōlit fīlius meus.（虚现）毫无疑问，我儿子不想结婚。（uxor, -ōris, *f* '妻子'）

Nōn dubium erat **quīn** falsa dīcĕret.（虚未）毫无疑问，那时他在说谎。（falsus,-a, -um '假的'，句中是中复宾，名词化）

306. e) 间接问语 间接问语（quaestio oblīqua，英 indirect question）也是宾语从句的一种，上文曾涉及过（**257**）。主句的动词具有'说，问，知道，看见，明白，解释'之类的意义。引导从句的多是疑问代词和疑问副词：quis '谁'，quid '什么'；ubi '何地'，quandō '何时'，cūr '为何'，num '是否'；还有小词-nĕ '吗'等。

> 小词-ne 附在句首词之后。例如：
> Venit**ne**? 他来吗？
> Nōn**ne** venit? 他不来吗？
> Loqueris**te** Latīnē? 你会说拉丁语吗？
> Scrīpsistī**ne** illās litterās? 那封信你写完了吧？

间接问语中的动词要用虚拟式。它和直接问语（quaestio recta）的区别可以通过以下例句的比较看出：

直接问语		**间接问语**
陈述式		虚拟式
Quis venit?	← 现在时 →	Rogō tē **quis** veniat.
谁来了？		我问你谁来了。
Quid Gāius facit?	← 现在时 →	Rogant **quid** Gāius faciat.

盖尤斯在干什么？		他们问盖尤斯在干什么。
Ubi dux est?	← 现在时 →	Rogant **ubi** dux sit.
指挥官在哪儿？		他们问指挥官在哪儿。
Quid Gāius fēcit?	← 完成时 →	Rogant **quid** Gāius fēcĕrit.
盖尤斯[那时]干了什么？		他们问盖尤斯[那时]干了什么。
Ubi dux fuit?	← 完成时 →	Rogant **ubi** dux fuerit.
指挥官[那时]在哪儿？		他们问指挥官[那时]在哪儿。

其他例：

Rogō **quid** facias.（陈现—虚现）我问你在干什么。[I am asking what you are doing.]

Rogābam **quid** facĕrēs.（陈未—虚未）我[那时]问你在干什么。[I was asking what you were doing.]

Rogō **quid** fēcĕrīs.（陈现—虚完）我问你干了什么。[I am asking what you did/have done.]

Rogābam **quid** fēcissēs.（陈未—虚过完）我[那时]问你干了什么。[I was asking what you had done.]

Quid ipse sentiam expōnam.（Cicero）（陈将—虚现）我要把我个人的想法解释一下。[I will explain what I think.]（sentiō, -īre, sēnsī, sēnsum '感觉，认为'；expōnō, -ĕre, -posuī, -sit [ex-pōnō]'解释'）

Dīc mihi **quis** veniat/vēnerit).（陈现命—虚现/虚完）告诉我谁来了。[Tell me who is coming/came.]

Eum rogāvī **quis** esset.（陈完—虚未）那时我问过他他是谁。（eum [is]阳单宾'他'，**84**；esset [sum] '是'，**157**）

Nesciō **cur** nōn pervenerit.（陈现—虚完）我不知道他为什么还没来。（perveniō, -īre, -vēnī, vent '来到'）

Dīxit **cūr** litterīs Latīnīs studērent.（陈完—虚未）他说了他们为什么学习拉丁语文学。[He told why they were studying Latin literature.]

Nōn exposuistī **cūr** hūc venīrēs.（陈完—虚未）你没解释你为何到这里来。[You did not explain why you were coming here.]

Rogāvit **num** quid audīvissem.（陈完—虚过完）他问我是否听到了什么。

Nōn intellĕgit **quō modō** hoc fiat.（陈现—虚现）他不明白这是怎么搞的。[He doesn't understand how this is done.]（intellĕgō, -ĕre '明白'; quō modō [quī modus] 单离'怎样'; fiat [fīō] '被做成，发生'，**160**）

虚拟式没有将来时态，所以为了明确表达从句的行为将在主句之后发生，可以借助迂说法(**143**)：

Rogant **quid** Gaius factūrus sit.（陈现—迂虚现）他们问盖尤斯将要做什么。

Rogāvērunt **quid** Gaius factūrus esset.（陈完—迂虚未）他们问过盖尤斯将要做什么。

Mīrābar **quandō** perventūrus esset.（陈未—迂虚未）我想知道他什么时候到。(mīror, mīrārī, -ātus sum 异'感到奇怪，想知道，问')

顺便指出，从句中的第3人称反身代词通常是指主句的主语：

Puer rogāvit cur **se** punīrem.（陈完—虚未）男孩[那时]问我为何惩罚他。(pūniō, -īre, -īvī, -ītum '惩罚')

307. 预料从句　预料从句用虚拟式时含有预期、推测、设想、企图等意味，而不表明预料中的事是否确实发生。引导预料从句的连词有：

Antequam [ante-quam] '在…之前'

priusquam [prius-quam] '在…之前'

dum, dōnec, quōad '直到…时候'

例如：

Antequam (priusquam) venīrem, discessit.（虚未）[说不定]

在我来之前，他就离开了。[Before I could come, he went away.]

Hoc faciēmus **antequam** tē videāmus.（虚现）此事我们会在[预计]见到你之前做。[We shall do this before we see you.]

Eum vidēre volō **antequam** perierit.（虚完）我想在他[可能]死之前看他一眼。[I want to see him before he dies.]（per-eō, -īre, -iī, -itum，'死去'，参看 eō，**157**）

Rōmānī hostēs vīcērunt **priusquam** ad urbem advenīrent.（虚未）罗马人在[预计]敌人抵达城市之前就把他们打败了。（adveniō, -īre, -vēnī, -ventum [ad-veniō] '到达'）

Dum（dōnec, quōad）hoc facias, infēlix erō.（虚现）在你做此事之前，我不会愉快。[Until you do this, I shall be unhappy.（erō [sum]将'是'，**157**）

Exspectā **dum** Attĭcum conveniam.（Cicero）（虚现）你要等到我见到阿提库斯。[Wait till I have seen Atticus.]（exspectō, -āre, -āvī, -ātum '期待，等待'；Attĭcus, T. P. '阿提库斯'，前109～前 32，罗马骑士；conveniō, -īre, -vēnī, -ventum [cum-veniō] '相遇，会面'）

Exspectābimus **donec** veniant.（虚现）我们将一直等到他们来。[We will wait until they come.]

如果用陈述式，则表示纯时间意义，而没有预料的含义：

Antequam（priusquam）vēnī, discessit.（陈完）在我来之前，他已经离开了。（过去的事实）[Before I came, he went away.]

Barbarī fugērunt **priusquam** Rōmānī advēnērunt.（陈完）蛮族人在罗马人到来之前就跑掉了。（过去的事实）[The barbarians fled before the Romans arrived.]

Antequam（priusquam）vēnerō, discessit.（陈将完）在我[将要]来之前，他就要离开。（陈述要完成的事）[Before I shall have

come，he will leave.]

复合连词有时拆开用(prius...quam，ante...quam)，以便使主、从句之间的关系更紧密些：

Prius clāmāvit **quam** mē vīdit.（陈完）在看到我之前，他喊了一声。（过去的事实）[He shouted before he saw me.]

Prius eum laudāvērunt **quam** eum scīvērunt.（陈完）在认识他以前，他们就曾称赞过他。（过去的事实）[They praised him before they knew him.]

Ante aderō **quam** adveniās.（虚现）在你到来之前，我就可在场。[I shall be present before you arrive.]

Ante discessit **quam** venīrem.（虚未）在我来之前，他就离开了。[Before I could come，he went away.]

有的书上把这种预料从句归入时间从句。

308. 附带条件从句 引导附带条件从句的连词是 dum，modo，dummodo‘条件是’，‘只要’，这 3 个连词可以互换。从句动词用虚拟式的现在时或未完成时。否定式加 nē。例如：

Hoc faciēmus **dum** (modo，dummodo) auxilium offĕrās.（虚现）我们将做此事，条件是你们提供援助。[We shall do this provided that you offer help.]（offĕrō，offĕrre，obtŭlī，oblātum‘带给，提供’）

Nautae vēla dabunt **dum**(modo，dummodo) ventī secundī sint.（虚现）水手们就要启航了，只待顺风。[The sailors will set sail provided that the winds are favorable.]

Nōn timēbō，**dummodo** hīc remaneās.（虚现）我不会害怕，只要你留在这里。[I shall not be afraid，provided that you remain here.]（remăneō，-ēre，-mānsī，-mānsum‘留下’）

Ōderint，**dum** metuant.（Cicero）（虚现）让他们恨去吧，只要他们害怕就行。[Let them hate，provided that (if only) they fear.]

(ōderint [ōdī] 复 3 ‘恨’，**155**，虚拟式在这里用于命令意义，**251**)

Erĭmus fēlīcēs，**dummodo nē** discēdas.（虚现）我们会感到愉快的，只要你不离开。[We shall be happy，so long as (provided that) you do not leave.]（erĭmus [sum] 陈将‘是’）

Id saepe faciat，**dum nē** miser fīat.（虚现）就让他常做这件事吧，只要他不难过。[Let him do this often，provided that he does not become unhappy.]（fīat [fīō] ‘变得’，**160**，虚拟式用于命令意义，**251**）

309. 虚拟式的趋同　当一个从句依附于含有虚拟式或不定式的主句，而且在逻辑上又是其重要的组成部分时，它的动词可以使用虚拟式，以表明两者关系紧密，而不是说话人附加的意见。这种“式的趋同”现象（attractiō modī[①]，英 subjunctive by attraction）常见于关系从句中。例如：

Rōmam īre volō ut tēcum quō **vīxĕrit** poēta clārissimus *videam*.（虚完—虚现）我想去罗马参观这位极负盛名的诗人的故居。[I want to go to Rome to see the house in which the very famous poet lived.]（vīxĕrit‘曾居住过’受 videam ‘观看’同化）

Hunc librum scrībō ut eōs *doceam*，quī Latīnē legĕre **cupiant**.（虚现—虚现）我写这本书，是为了教那些渴望读懂拉丁文的人。[I am writing this book that I may teach those who desire to learn Latin.]（cupiant‘渴望’受 doceam‘教会’同化）

Quī est tam stultus，ut *oppugnet* eum，quī amīcus **sit**?（虚现—虚现）谁会那么愚蠢，竟然去攻击自己的朋友？[Who is so dumb that he attacks the one who is his friend?]（sit‘是’受 oppugnet‘攻击’同化）

---

① 动词 attrăhō，-ere，-traxī，-tractum [ad + trahō] ‘拉向自己，吸引’。Attractio modī 字面意思是‘式的吸引’。

Mōs est Syrācūsīs, ut, sī quā dē rē ad senātum referātur, *dīcat* sententiam qui **velit**. (虚现—虚现) 在叙拉古有个惯例:每当有什么事[被]提交元老院审议时,任何想发表意见的人都可以进行陈述。[It is the custom at Syracuse that, when any matter is taken up in the senate, any one that desires speaks.] (Syrācūsae, -ārum, *f* '叙拉古', 西西里岛上的主要城市; senātus, -ūs, *m* '元老院'; refěrō, referre '提交(审议)', 句中是被虚现; sententia, -ae, *f* '意见, 观点') (velit'想要'受 dīcat'说出'同化)

Mōs est Athēnīs *laudārī* in cōntiōne eōs quī **sint** in proeliīs **interfectī**. (不定式—虚现) 在雅典有个惯例,即要在全民大会上表彰那些在战争中阵亡的人。[It is the custom at Athens to pronounce a public eulogy over those who have fallen in battle.] (cōntiō, -ōnis, *f* '人民会议'; proelium, -iī, *n* '战斗, 战争'; interficiō, -ěre '杀死') (sint interfectī '阵亡'依附于不定式 laudārī, 这里的 laudārī = ut laudentur 被虚现复 3 '以便[阵亡者]受到表彰')

Quis est quī tēcum in quō **vīvat** poēta clārissimus *vidēre* velit? (虚现—不定式) 有人想参观这位极负盛名的诗人的故居吗? [Who is there who wants to see the house in which the very famous poet lives?] (vīvat'居住'依附于不定式 *vidēre* '参观')

如果从句的内容只是附带的说明,与它所依附的分句没有紧密的逻辑关系,那么动词以用陈述式为常:

Hanc pūgiōnem ferō ut Caesărem, quī Gallōs **vīcit**, interficiam. (陈完—虚现) 我携带这把匕首,是为了刺杀恺撒,此人曾征服高卢人。[I am carrying this dagger that I may kill Caesar, who conquered the Gauls.] (pūgio, -ōnis, *m* '匕首, 短剑'; 虽然 interficiam '刺杀'用了虚拟式, 但 vīcit '征服'用的是陈述式)

下　篇

希腊语

GREEK

ἡ Ἑλληνική

δὶς ἐς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης. (Ἡράκλειτος)

你不可能两次踏进同一条河流。(赫拉克利特)

δός μοι ποῦ στῶ, καὶ κινῶ τὴν γῆν. (Ἀρχιμήδης)

给我一个立足点,我就能移动地球。(阿基米德)

I. 概　　况

310. 引言　希腊语是希腊人的民族语言,是希腊共和国的官方语言和塞浦路斯共和国的官方语言之一。[①]此外,希腊语还通行于意大利、土耳其、埃及亚历山大港以及美洲的部分社区。现在,操希腊语的总人数有 1,300 多万,其中约 1,064 万在希腊本土,60 多万在塞浦路斯(2004 年)。

希腊语是印欧语系中最早有文字记录的语言之一,略晚于赫梯语,其丰富文献对了解欧洲历史文化和重拟共同印欧语具有特

① 塞浦路斯的另一官方语言是土耳其语。

殊的意义。

311. 历史背景　早在公元前两千纪，若干操希腊语的部落和部落联盟就从巴尔干半岛西北部陆续迁徙到希腊半岛及其邻近地区，建立起许多城邦国家，并渐与当地土著融合。约自公元前1200年起，又在塞浦路斯岛、意大利南部、小亚细亚半岛沿海各地建立移民地。在整个希腊化时期对外移民不断，并使希腊语成为地中海东部、中东地区乃至中亚（波斯、印度）的共同语。

希腊语的历史可追溯至公元前15～前14世纪，其文献延续至今经历了约35个世纪，比任何其他印欧语时间都长。希腊语的发展可大致分为以下几个时期：

1）迈锡尼希腊语（Mycenaean Greek，约公元前1500～前1150）。

2）古典希腊语（Classical Greek，约公元前800～前300），是上自荷马下至柏拉图时代的希腊语。荷马的史诗《伊利亚特》和《奥德赛》基本上是用伊奥尼亚方言（Ionic）写成的，大约在公元前8世纪根据口头创作整理，至公元前6世纪才有定本。书中所记多是远征特洛伊事件，属于迈锡尼时代的传闻。公元前5～前4世纪，雅典在政治和文化上达到全盛时期，涌现出大批诗人、学者。以雅典方言为代表的阿提卡（Attica）方言逐渐通行各地，方言差别随之缩小。此后，以阿提卡方言为基础，吸收伊奥尼亚等方言成分，逐渐形成一种共同语（ἡ κοινὴ διάλεκτος，英 koine）。

3）希腊化时代的希腊语（Hellenistic Greek，公元前300～公元300）。公元前4世纪，雅典被马其顿国王腓力二世征服。此后，其子亚历山大（前336～前323在位）远征东方，踏遍波斯帝国全境，直抵印度西部，建立起数十个希腊化城市，形成地跨欧、亚、非三大洲的帝国。遂有大批希腊人移居东方，把他们的语言和文化带到各希腊化国家。《新约全书》成书时的希腊语，基本上反映了

当时的大众口语。[①]

4）中古希腊语（Middle Greek），包括拜占庭（东罗马帝国）时期的希腊语（公元 300～1100）和中世纪希腊语（公元 1100～1600）。中古希腊语成为拜占庭的官方语言。虽然当时的书面语仍遵循传统的阿提卡规范，但口语发生了重大变化：语法结构趋向简化，同时出现了一些巴尔干语的共同特征。

5）现代希腊语（Modern Greek，自 16 世纪至现在）。自 16 世纪起，在城市大众口语的基础上逐渐形成一种通俗希腊语（δημοτική，英 Demotic），主要用于日常交际。与此同时，书面语所使用的纯正希腊语（καθαρεύουσα，英 puristic）仍然遵循传统的阿提卡语规范，这种严格的标准语一直是学校教育中使用的正式语言。

这样，现代的标准语便有了两种变体。一种是接近古典规范的“纯正希腊语”，作为高语体使用，另一种是通俗希腊语，作为低语体使用。20 世纪以来，通俗希腊语逐渐取代纯正希腊语，根据 1976 年政府法令成为官方语言，通用于学校、文件和各类出版物中。如今，通俗希腊语使用范围逐渐扩大，同时既吸收纯正希腊语的成分，也吸收南部（伯罗奔尼撒）方言的某些成分，从而变得丰富，取得优势。

长期以来，古典希腊语一直是西欧各国学校的必修学科和学术界研究的主要对象，至今仍是部分学科、专业的必修或选修课程。不难理解，希腊语对西方文化产生过巨大影响。几乎所有欧洲语言中，都有大量的希腊语借词和借助希腊词素创造而后广为通行的所谓“国际词”。

---

① 《旧约全书》的原文是希伯来语（个别片断是阿拉米语），于公元前 3～前 2 世纪译成希腊文，即后世习称的“七十子译本”（Septuagint）。《新约全书》成书时即是希腊文。

本书下文要介绍的是古典希腊语。关于现代希腊语的简单情况见附录 II。

312. 族称"希腊"的缘起　希腊人自称其国家为Ἑλλάς (Hellas)，称其民族为Ἕλληνες (Hellenes)，语言为Ἑλληνικὴ γλῶσσα (Hellenike glossa)'希腊语'。

Ἑλλάς 最初是塞萨利亚(Thessaly)地区的一个城市名，传说是Ἕλλην (Hellen，习译'赫楞')所建。Ἕλλην是希腊神话中丢卡利翁(Δευκαλίων，Deucalion)之子，普罗米修斯(Προμηθεύς，Prometheus)之孙。他的后裔，即 Ἑλλάς 的居民，称为Ἕλλην-ες (Hellenes)'希腊人'，后来这个称谓便成为所有操希腊语者的统称，以区别于异族人，而Ἑλλάς 也就用来泛指整个希腊地区了。不过，荷马著作中出现过的族称只有Ἀχαι(*F*)οί (Achaeans)'亚卡亚人'，Ἀργεῖοι (Argives)'阿尔基人'，Δαναοί (Danaans)'达纳人'，尚没有泛指希腊人的统称。Ἑλλάς 作为希腊的统称，始见于赫西奥德(Hesiod，公元前 8 世纪)的诗歌中。

自中世纪至 19 世纪初，由于罗马帝国迁都君士坦丁堡，希腊人也曾自称 Ῥωμαῖοι'罗马人'，而将其语言称为 Ῥωμαϊκή'罗马语'。

拉丁语称希腊人为 Graeci (单数 Graecus<Graicus，-icus 系拉丁语后缀)。因为罗马人最初接触的操希腊语的部落是 Γραῖοι (Graioi)'格雷人'[①]，后来便以此泛指所有的希腊人了。许多印欧语对希腊人的称呼都源于拉丁语：英语 Greek，法语 Grec，德语 Grieche，俄语 грек (Grek)。

313. 方言概述　公元前 4 世纪以前的希腊语文献反映出明显

---

① 格雷人可能是曾向意大利库马厄(Cyme)移民的一个维奥蒂亚人(Boeotian)部落，也可能是居住在伊庇鲁斯(Epirus)的一个较大的部落。族称 Γραῖοι 作为拉丁借词最早出现于亚里士多德(Aristoteles，公元前 384～前 322)的著作中。

的方言分歧。当时有 4 个主要方言群：伊奥尼亚-阿提卡方言、埃奥利亚方言、多里斯方言和阿卡迪亚-塞浦路斯方言。每种方言都有文献流传后世。

314. 伊奥尼亚方言(Ionic) 通行于伊奥尼亚地区(Ionia, Ἰωνία)，包括小亚细亚半岛西岸中部的 12 个希腊移民城市和爱琴海上的多数岛屿，以及西西里岛(Sicily, Σικελία)上的部分城市。最古文献见于公元前 6 世纪。

用伊奥尼亚方言写作的主要代表人物是：

荷马 (Homer, Homērus, Ὅμηρος, 约前 9～前 8 世纪)[①]——诗人。据认为是《伊利亚特》和《奥德赛》两大史诗的一个或几个作者。《伊利亚特》记述了特洛伊战争的全过程，描述了勇士阿喀琉斯的愤怒。《奥德赛》记述的是伊萨卡国王奥德修斯在特洛伊战争结束后，经过 10 年流浪返回家园，杀死那些纠缠他妻子佩涅格佩的人，终与妻子团聚的故事。

赫西奥德 (Hesiod, Hesiodus, Ἡσίοδος, 前 8 世纪) —— 希腊最早的确知其名的诗人歌手，著有《神谱》、《工作与时日》等。

阿尔基洛科斯 (Archilochus, Ἀρχίλοχος, 前 7 世纪) —— 抒情诗人。其诗作仅存若干残片。

希罗多德 (Herodotus, Ἡρόδοτος, 约前 484～前 430) —— 历史学家，被誉为史学之父。所著《希波战争史》系古代第一部夹叙夹议的伟大史书。

希波克拉底(Hippocrates, Ἱπποκράτης, 约前 460 ～ 前 377) —— 被誉为医学之父。现存有 60 篇以他署名的著作，总称为《希波克拉底文集》，但经研究实非一人之作。广为人知的《希波克拉

---

① 人名后附的依次是英文、拉丁文和希腊原文，如果前两者写法(但非读音)一致，则只注一个。关于人物生平主要参考不列颠百科全书。

底誓言》并非出自他之手。

315. 阿提卡方言(Attic)　是伊奥尼亚方言的分支，通行于阿提卡地区(Attica，'Αττική)——在今希腊东南部，中心城市是雅典(Athens，'Αθῆναι)。最古文献见于公元前7世纪。

用阿提卡方言写作的主要是公元前5～前4世纪雅典全盛时期的文化代表人物：

埃斯库罗斯(Aeschylus，Αἰσχύλος，约前525～约前456)——古雅典三大悲剧家之一。一生中共写过80多部著作，其中有50多部获奖。著名的有《被缚的普罗米修斯》、《埃特纳女人》、《俄狄浦斯》等。

索福克勒斯(Sophocles，Σοφοκλῆς，前496～前406)——古雅典三大悲剧家之一。他为酒神节共写了123个剧本，在比赛中获胜24次。其悲剧只有7部完整地保留下来。传世之作有《埃阿斯》、《安提戈涅》、三部曲《奥狄浦斯王》等。

欧里庇得斯(Euripides，Εὐριπίδης，约前484～前406)——古雅典三大悲剧家之一。一生中共写过92个剧本，得过4次头奖，20世纪知其名称的有67个。现在尚存剧本19个。名著有《酒神的伴侣》、《伊菲格涅亚在奥利斯》、《美狄亚》等。

修昔底德(Thucydides，Θουκυδίδης，约前460～前404以后)——历史学家。所著《伯罗奔尼撒战争史》(8卷)论述公元前431～前404年雅典与斯巴达之间的战争，对后来的历史学家具有重大影响。

阿里斯托芬(Aristophanes，'Αριστοφάνης，约前450～前380)——喜剧作家。一生中写了40部剧本，完整保存下来的有11部。名著有《宴会客》、《巴比伦人》、《财神》等。

吕西阿斯(Lysias，λυσίας，约前445～前380以后)——雄辩

家，职业演说辞写作家，专为诉讼当事人撰写法庭发言稿。主要名篇有《为跛子辩护》、《反埃拉托斯尼》等。

安多喀多斯（Andocides，Ἀνδοκίδης，前约 440～前 391 以后）—— 政治家，演说家。有 3 篇演说辞传世：《归国演说》、《神秘祭论》与《论和约》。

伊索克拉底（Isocrates，Ἰσοκράτης，前 436～前 338）—— 雄辩家，教育家，在文学史上也有重要地位。一度以代写诉状为生。曾就当时社会重大问题发表著名的演说，如《泛希腊聚会辞》、《论和平》、《论雅典最高法院》、《致腓力书》等。

色诺芬（Xenophon，Ξενοφῶν，约前 431～前 350）—— 历史学家。年轻时投身苏格拉底门下，写过 3 部关于苏格拉底的著作。曾参加波斯王子小居鲁士（Cyrus the Younger）的希腊雇用兵团，并任指挥官。最重要的著作是《远征记》（Anabasis）（有商务 1997 年中译本《长征记》）。

柏拉图（Plato，Πλάτων，前 428～前 347）—— 与苏格拉底和亚里士多德并称古希腊三大哲学家。毕生从事著述，喜用对话形式，作品大都流传下来。早期对话有《菲多篇》、《普罗泰戈拉斯篇》、《高尔吉亚篇》等，晚期对话有《智者篇》、《政治家篇》、《法律篇》等。

伊塞奥斯（Isaeus，Ἰσαῖος，约前 420～前 350）—— 雅典的法庭演讲稿的职业撰稿人。现存有 11 篇演说。

德摩斯梯尼[①]（Demosthenes，Δημοσθένης，前 384～前 322）—— 政治家，雄辩家。著名的演说有《论海军的实力》、《反腓力辞》（3 篇）、《论和平》、《论使节》等。公元前 330 年，因对国家有功被雅典授予金冠，但遭到政敌埃斯基涅斯等人的反对。德摩斯梯尼遂发表《金冠辞》作为答辩，赢得多数人的支持，而《金冠辞》被公认为

① 亦译狄摩西尼。

历史上最成功的雄辩艺术杰作。

安提法奈斯（Antiphanes，Ἀντιφάνης，活动时期公元前 4 世纪）—— 喜剧作家。一生写了 134 部剧本，剧名流传至今，但作品现仅存片段。

第欧根尼（Diogenes，Διογένης，？～前 320）—— 提倡苦行主义，犬儒学派代表人物。归在他名下的著作有对话、戏剧和一部《共和国》。

埃斯基涅斯（Aeschines，Αἰσχίνης，前 389～前 314）—— 演说家，雄辩家。德摩斯梯尼的政敌。其演说辞现仅存 3 篇。

亚里士多德（Aristotle，Aristoteles，Ἀριστοτέλης，前 384～前 322）—— 哲学家，逻辑学家，科学家。现存有经后人编辑发表的著作 47 种，包括逻辑学、物理学、心理学、形而上学、诗学等。

菲莱蒙（Philemon，Φιλήμων，约前 368～前 264）—— 雅典新喜剧重要代表人物。写过 97 部喜剧，其中 60 个剧名保存在希腊文片段和拉丁文改编本中。

米南德（Menander，Μένανδρος，约前 342～前 292）—— 雅典新喜剧重要代表人物。用高雅体阿提卡语写作。写过 100 多部剧本，但完整流传下来的只有《恨世者》。其作品有许多被罗马作家普劳图斯和泰伦提乌斯（见上篇 **10**）改编为拉丁文。

据认为，在上述代表人物中，阿里斯托芬和演说家们最能反映“标准的雅典语”。

316. 埃奥利亚方言（Aeolic） 分布在小亚细亚半岛西北海岸的希腊移民地埃奥利斯地区（Aeolis，Αἰολίς）、莱斯沃斯岛（Lesbos，Λέσβος），以及塞萨利亚（Thessaly，Θεσσαλίς）与维奥蒂亚（Boeotia，Βοιωτία）的部分地区。最古文献见于公元前 7 世纪末－前 6 世纪初。

用莱斯沃斯方言写作的代表人物有：

阿尔凯奥斯（Alcaeus，'Αλκαῖος，前 620～前 580）—— 抒情诗人。写有颂歌、情歌、饮酒歌和政治诗。诗作自成一体，后来成为拉丁诗歌的重要诗体。对罗马诗人贺拉斯（上篇 **10**）影响很大。公元前 2 世纪曾结成 10 卷本诗集，已佚。

萨福（Sappho，Σαπφώ，活动时期公元前 610～约前 580）——享有盛名的女抒情诗人。大半生在莱斯沃斯岛度过，用当地方言写作。诗作曾在她在世和死后三四百年间出版流传。后在亚历山大时代经人重新整理出版标准本，计有抒情诗 9 卷、哀歌 1 卷，至中世纪失传。至 8～9 世纪，可在他人引文中读到的有长诗 2 首，一首 28 行，另一首 16 行。19 世纪又发现一些残篇手稿。

用维奥蒂亚方言写作的有女抒情诗人科林娜（Corinna，Κόριννα，前 5 世纪）等。

317. 多里斯方言（Doric），又译多里安方言（Dorian） 通用于多里斯地区（Doris，Δωρίς），包括伯罗奔尼撒半岛（Peloponnesus，Πελοπόννησος）大部、爱琴海上的克里特岛（Crete，Κρήτη）、米洛斯岛（Melos，Μῆλος）、锡拉岛（Thera，Θήρα）、罗得岛（Rhodes，'Ρόδος），以及西西里岛（Sicily，Σικελία）部分地区和意大利南部。最古文献见于公元前 6 世纪末。

用多里斯方言写作的主要有：

品达罗斯（Pindar，Pindarus，Πίνδαρος，前 518 或 522～约前 438）—— 诗人。所写颂诗自成一体，是公元前 5 世纪希腊合唱抒情诗的高峰。据说古时其各种抒情诗计有 17 卷，现只存 4 卷 44 首竞技胜利者颂歌及一些残篇。

忒奥克里托斯（Theocritus，Θεόκριτος，前 310～前 250）——田园诗人，牧歌的创始人。现存有田园诗、哑剧、叙事诗、抒情诗、短

诗。最著名的有《泰尔西斯》、《收获节歌》。

埃庇卡摩斯（Epicharmus，Ἐπίχαρμος，前530～前440）—— 西西里岛喜剧诗人，受到柏拉图的赞赏。作品中有许多格言，对雅典喜剧的发展颇有影响。现存有他用西西里方言写的戏剧的剧名和片段。

阿基米德（Archimedes，Ἀρχιμήδης，前287～前212）—— 数学家，科学家，发明家，理论力学的先驱。生于西西里岛。著作很多，主要有《论球和圆柱》、《圆的测定》、《论浮体》等。

318. 阿卡迪亚-塞浦路斯方言 通行于伯罗奔尼撒半岛上的阿卡迪亚地区（Arcadia，Ἀρκαδία）和塞浦路斯岛（Cyprus，Κύπρος）。最古文献始见于公元前5世纪，但现在只存有一种用音节字母书写的铭文。

319. 方言之间的语音分歧 各方言之间的语音分歧主要有：

1）古长 ā 在多数方言中没有变，但在伊奥尼亚-阿提卡方言中变成了 η。如古 *mātēr ‘母亲’ 在多里斯和埃奥利亚等方言中是 μάτηρ，而在伊奥尼亚-阿提卡方言中变为 μήτηρ。

2）伊奥尼亚方言与阿提卡方言之间的不同点是：古长 ā 在前者中一律变成了 η，而在后者中位于 ε，ι，ρ 后时则没变：

	‘礼物’	‘智慧’	‘国家’
伊奥尼亚	δωρεή	σοφίη	χώρη
阿提卡	δωρεά	σοφία	χώρα

例外都有原因，如Ἀθηνᾶ ‘雅典娜女神’ ν 后的长 ā，是由 αα 紧缩而形成的，而这发生在 α>η 以后：Ἀθηναία >Ἀθηνάα。

3）古音组“清的后舌音或齿音 + j”，当处于元音之间时，在伊奥尼亚等多数方言中变为-σσ-，而在阿提卡方言中变为-ττ-（参看 **366**）。比较：

伊奥尼亚　阿提卡

πράσσω　πράττω ‘做’（< *πρακjω）

φυλάσσω　φυλάττω ‘守卫’（< *φυλακjω，比较名词 φύλαξ，属 φύλακ-os）

γλῶσσα　γλῶττα ‘语言’（< *γλωχ-jα）

μέλισσα　μέλιττα ‘蜜蜂’（< *μέλιτjα，比较 μέλιτ-os ‘甜蜜的’）

θάλασσα　θάλαττα ‘海’

4）υ 在阿提卡方言中变为前元音/y/（法语的 u，德语的 ü），而在多数方言中仍是后元音/u/。

5）*F* /*w*/ 在伊奥尼亚-阿提卡方言中消失了，而在其他方言中还保留着。（见 **324**，**705**）

6）词末的 τ+ι 在多里斯方言中不变：τίθητι，而在伊奥尼亚和埃奥利亚方言中变为 σ /s/：τίθησι。（见 **472**[3]）

II. 文　字

320. 文字沿革　希腊历史上曾先后使用过几种不同的文字。最早的迈锡尼文献（公元前 14～前 12 世纪）所用的线形文字 B，是一种刻在泥板上的音节文字，约有 90 个符号，多表示开音节。[①]其次，古代塞浦路斯岛上用当地方言刻写的铭文也是一种音节文字，据认为同线形文字有关。此外，中世纪居住在小亚细亚半岛上的希腊人，曾用阿拉伯字母或希伯来字母记录希腊语。

现在通用的希腊字母，是自公元前 10～前 9 世纪发展起来的一种音位字母。一般认为，这套经腓尼基人传入的文字系统可溯

① 线形文字 B 至 1952 年才为英国密码学家文特里斯（M. Ventris，1922～1956）释读成功。线形文字 A 通行于公元前 17～前 16 世纪，但书写的是何种语言，至今尚未解读。它与线形文字 B 的关系也不清楚。

源至古代的北闪米特字母。希腊人采用时,为了适应本民族音位系统的需要,作了一些改动和补充。最主要的是把本来只表示辅音的闪语字母的一部分改为表示元音。

希腊字母起初有两种变体:东部的伊奥尼亚字母和西部的卡尔西迪(Chalcidian)字母。公元前403年,伊奥尼亚字母为雅典正式采用,遂成为标准的希腊字母。这套字母本来只有大写体,后来派生出3种手写体:安色尔体(uncial)、草写体(cursive)和小写体(minuscule)。如今通用的手写体是由小写体演变而来的。

早期的希腊文曾仿效闪米特文从右向左书写,后来改用犁(牛)耕体写法(boustrophedon style),即先从右向左,接着从左向右。公元前500年以后,才全部改为从左向右书写。

希腊字母对后世影响很大。一方面,由卡尔西迪字母派生出意大利埃特鲁里亚(Etruria)字母,继而演变为拉丁字母,成为现今世界上使用最广的文字系统。另一方面,由小写体和安色尔体派生出格拉戈尔字母(глаголица, Glagolitic)和基里尔字母(кириллица, Cyrillic),后来演变为现代的斯拉夫字母。此外,科普特字母、哥特字母、亚美尼亚字母等也源出希腊字母。

321. 字母读音 古希腊字母表包括24个字母:

古希腊语字母表

顺序	字母	希腊名称	英语名称	古代读音[①]	拉丁转写	例 词
1	Α α	ἄλφα	alpha	/a, aː/	a	θάλαττα
2	Β β	βῆτα	beta	/b/	b	βιβλίον
3	Γ γ	γάμμα	gamma	/g/	g	γάλα
4	Δ δ	δέλτα	delta	/d/	d	δίδωμι
5	Ε ε	ἒ ψιλόν	epsilon	/ε/	e	δέκα
6	Ζ ζ	ζῆτα	zeta	/dz/	z	ζυγόν
7	Η η	ἦτα	eta	/εː/	e	φωνή

① 双斜线中的注音是国际音标。

续表

顺序	字母	希腊名称	英语名称	古代读音	拉丁转写	例词
8	Θ θ	θῆτα	theta	/tʰ/	th [t]	θεός
9	Ι ι	ἰῶτα	iota	/i, iː/	i	τίς
10	Κ κ	κάππα	kappa	/k/	k, c	κακός
11	Λ λ	λάμβδα	lambda	/l/	l	λόγος
12	Μ μ	μῦ	mu	/m/	m	μέγας
13	Ν ν	νῦ	nu	/n/	n	νέος
14	Ξ ξ	ξῖ	xi	/ks/	x [ks]	νύξ
15	Ο ο	ὂ μικρόν	omicron	/o/	o	δόμος
16	Π π	πῖ	pi	/p/	p	πατήρ
17	Ρ ρ	ῥῶ	rho	/r/	r, rh	φράτηρ
18	Σ σς	σίγμα	sigma	/s/	s	κρίσις
19	Τ τ	ταῦ	tau	/t/	t	πατήρ
20	Υ υ	ὖ ψιλόν	upsilon	/y, yː/	y	γυνή
21	Φ φ	φῖ	phi	/pʰ/	ph [f]	γράφω
22	Χ χ	χῖ	chi [kai]	/kʰ/	ch [x]	χρόνος
23	Ψ ψ	ψῖ	psi	/ps/	ps	Ἄραψ
24	Ω ω	ὦ μέγα	omega	/oː/	o	χώρα

[说明]

1) 从 Αα 到 Ττ 这 19 个字母源于腓尼基，名称也源于闪语。从 Υυ 到 Ωω 这 5 个字母是希腊人自己创造的。这个字母表起初在伊奥尼亚地区使用，公元前 403 年经雅典改革后确立下来。它后来成为科普特、哥特、亚美尼亚、基里尔（斯拉夫）字母的基础。

2) 关于字母名称：Εε (5)和 Υυ (20)两个字母名称中的修饰语 ψιλόν (ψιλός)'简单的，普通的'，是拜占庭时代为了与 αι，οι 相区别而加的，因为 αι，οι 在古典时期以后的读音已与单元音 ε，υ 相同了。字母 Οο 名称中的 μικρόν (μικρός)'小的'，意为短的，而 Ωω 名称中的 μέγα (μέγας)'大的'，意为长的，这也是拜占庭时代所加，因为当时 ο 和 ω 两个字母的读音早已没有区别了。

3）现代学者所确认的古希腊字母的读音，大致上反映公元前5～前4世纪雅典全盛时期的实际，即从公元前429年伯里克利(Pericles，Περικλῆs)死，至公元前322年德摩斯梯尼死。只个别字母的读音有争议。

4）字母Εε（5），Οο（15）只表示短元音，Ηη（7），Ωω（24）只表示长元音。Αα（1），Ιι（9），Υυ(20)所表示的元音，可能是长的，也可能是短的。

5）字母Υυ(20)起初表示后元音/u/，公元前5世纪时变为唇化的前元音/y/（法语的u，德语的ü）。

6）Γγ（3）在后舌音前，即在音组γγ（=ng），γκ（=nk），γξ（=nx），γχ（=nch）中，读作后舌鼻音[ŋ]。下面是几个例词及其拉丁转写：ἄγγελοs = angelus‘天使’，ἄγκυρα = ancora‘锚’，σφίγξ = sphinx‘狮身人面兽’，τυγχάνω‘获得’，Ἀγχίσηs = Anchises‘安喀塞斯’（特洛伊王）。

7）Ζζ（6）一般认为是塞擦音/d^z/，但有些权威学者认为更大的可能是音组σδ /zd/。约自公元前350年起变为单元音/z/，现代希腊语仍这样读。

认为ζ是音组σδ的学者举出的几个例证：

1）古语法书中把Ζζ和Ξξ，Ψψ统称为双音字母。

2）在副词Ἀθήναζε‘往雅典’中字母ζ=σδ，同化后读如[zd]。因为按构词分析，Ἀθήναζε = Ἀθήναs + δε（**460**）。

3）“乳房”一词，雅典写作μα**στ**όs，多里斯方言写作μα**σδ**όs，伊奥尼亚方言写作μα**ζ**όs，这说明ζ与音组σδ是对应的。

4）古波斯语人地名中的zd，希腊语转写作ζ。

另一方面，也有一些地区把ζ读作[dz]。但自亚里士多德时代起许多地方就都读单音[z]了。

8）Θθ（8），Φφ（21），Χχ（22）在古典时期是送气的塞音/t^h/，

$/p^h/$，$/k^h/$，拉丁转写为 th，ph，ch（或 kh）。在拜占庭时期，它们分别变为擦音/θ/（th），/f/（ph），/x/。教学实践中也常这样读。

9）Pρ（17）是舌尖颤音，拉丁转写一般是 r，但在词首元音前时是 rh。例如：ῥυθμός = rhythmus‘对称，韵律’。

10）Σσs（18）是清擦音/s/，但可被后面的 β，δ，γ，μ 等浊音同化为/z/。σ 和 s 是两个平等的变体：σ 用于词首与词中，s 只用于词末尾，如 σύs = sus‘猪’，κρίσιs = crisis‘转折点’，βασιλεύs‘国王’。

322. 气符 在古希腊语文献中，凡词首的元音字母上都标有所谓气符：＜῾＞或＜᾿＞。＜῾＞称为强气符（拉 spiritus asper，英 rough breathing），表示咽壁清擦音（pharyngeal），拉丁转写为 h，读音同英、德语中的/h/。＜᾿＞称为弱气符（拉 spiritus lenis，英 smooth breathing），它只表示没有/h/，即不表示任何音。①比较：ὅρos /horos/‘界线’－ὄρos/oros/‘山’。遇到二合元音时，气符标在后一个成分上：αἱρέω /haireo/‘抓，取’，αὐτός‘亲自’。

词首的 Yυ，无论是长音短音，永远标有强气符：ὕπνos /hypnos/‘睡眠’，ὗs /hys/‘猪’。

词首的 Pρ 也永远带强气符：ῥήτωρ = 拉 rhetor‘演说家’。这个 ῥ 是 ρ 的清音变体。有些文献中，在词中间的 ρρ 上分别加弱气符和强气符：Πύῤῥos = 拉 Pyrrhus‘皮洛士’（伊庇鲁斯国王，前319～前272在位）。

遇到大写字母时，气符写在它的左上角：῾Ρήτωρ，᾿Απόλλων = 拉 Apollo‘阿波罗（太阳神）’。如果气符与重音符号相遇，则写在锐调号或钝调号的左侧，但写在折调号的下方：ὅρos‘界线’，῞Εκτωρ = 拉 Hektor‘赫克托耳（特洛伊王子）’，ἧπαρ‘肝脏’。

---

① 气符是由字母 H 演变而来的。H 在古雅典字母表中本来表示/h/，如定冠词 ho = ὁ。后来，由于 H 改为表示长元音 /ɛː/了，于是便用 H 的左半边＜├＞表示 /h/，此后又用其右半边＜┤＞表示弱气符。最后＜├＞和＜┤＞分别演变为＜῾＞和＜᾿＞。

323. 分音符　希腊语有一个分音符<¨>，加在元音字母 ι 或 υ 上(ϊ, ϋ)，表示不与前面的元音构成二合元音：

ὄϊς ‘羊’

νηΐ‘船’(ναῦς 的单与)

ἤϋσα‘喊’(ἀΐω 的过单 1)。

324. 字母 *F*　古文献中还有一个字母 *F*(叫作 vau 或 digamma‘双 Γ’)，在字母表中排在 Eε(5)之后，表示双唇音/w/(也可能是唇齿音/v/)。但它在伊奥尼亚-阿提卡方言中，或者变为元音/u/，或者消失了，这是从与其他语言对比中看出的。(参看附录 **705**)

比较：

νέος(< *νε***F***ος)‘新的’，拉 novus

οἶνος(< ****F***οινος)‘酒’，拉 vinum(< *voinəm)

ὄϊς(< *ὄ***F***ις)‘羊’，拉 ovis

ἔργον(< **F*εργον)‘工作’，英 work，德 Werk

325. 拉丁转写　由于历史音变等原因，词末的某些音和音组转写为拉丁字母时，有些特点(参看上篇 **18**)：

-ος → -us：κατάλογος = catalogus ‘目录’

ἀόριστος = aoristus ‘不定过去时’

-ον → -um：τάλαντον = talentum ‘塔兰特’(币制单位)

ἄστρον = astrum ‘星’

-ή → -a：φωνητική = phōnētica ‘语音学’

-ης → -a：ναύτης = nauta ‘水手’

-ων → -o：Πλάτων = Plato ‘柏拉图’

III. 语　　音

326. 元音　古典时期的阿提卡方言中有 10 个单元音，5 长 5

短：

α，η，ι，υ，ω / aː，eː，iː，yː，oː /

α，ε，ι，υ，ο / a，e，i，y，o /

有8个带半元音（非成节音）ι，υ的二合元音（δίφθογγοι，英 diphthongs）：

αι，ει，οι，υι 例词：φαί-νω‘展示’，δεί-κνυ-μι‘指示’，μοῖ-ρα‘部分’，υἱ-ός‘儿子’

αυ，ευ，ου，ηυ 例词：ναῦς‘船’，βα-σι-λεῦς‘国王’，πούς‘脚’，ηὔ-ξη-κα‘增加（过完）’

二合元音的拉丁转写是：αι = ae（æ）或 e；ει = ei，ī 或 e；οι = oe（œ），ī 或 ē；υι = y；αυ = au；ευ = eu；ου = u；ηυ = ēu。

上文说过，υ 起初是唇化后元音/u/，它在伊奥尼亚-阿提卡方言中变为前元音/y/，只有二合元音 αυ，ευ，ου，ηυ 中的-υ 仍读作半元音/u/。古元音 υ/u/保留在其他方言中。

此外，还有3个"非纯正二合元音"（improper diphthongs）：αι，ηι，ωι。起初，它们曾是所谓"长二合元音"，但在公元前4～前2世纪-ι 逐渐弱化而消失，至公元前1世纪书写时也被略去，简化为长元音 α/aː/，η/eː/，ω/oː/，所以被称为"非纯正二合元音"。约自11世纪起，书写时"复古"，把小写的 ι 附在元音字母之下，称为"下标的 ι"（iota subscript）：ᾳ，ῃ，ῳ。例如：χώρᾳ‘国家’（单与），κώμῃ‘乡村’（单与），φίλῳ‘朋友’（单与）。当遇到大写字母时，把 ι 写在其右侧：Αι，Ηι，Ωι。

所有的二合元音都算长元音。只有词末的-αι，-οι 在计算重音位置时算短元音（**337**）。

要说明的是，书面上的 ει，ου 有的是 genuine diphthongs‘真二合元音’，有的是 spurious diphthongs‘假性二合元音’。

真二合元音由元音+半元音（-ι，-υ）构成：ει = ε+ι，ου = ο+

υ，例如：

λ**εί**πω‘我离开’（比较：λέλ**οι**πα‘我已离开’，ει/οι 交替）

γέν**ει**（<γένεϊ）‘种族’（与）

ἀ-κόλ**ου**θος‘追随者’（比较：κέλ**ευ**θος‘路，旅途’，ου/ευ 交替）

假性二合元音是由于紧缩（**348**）或补偿性延长（**359**）而形成的。

紧缩例：

εε > ει：ἐ-φίλ**ει**（<ἐ-φίλεε）‘他曾爱过’

οο> ου：π**λοῦ**s（<πλόος）‘航行’

εο > ου：ἐ-φίλ**ουν**（<ἐ-φίλεον）‘他们曾爱过’

因辅音脱落而导致前面的元音 ε，ο 延长时，ε 写作 ει，ο 写作 ου。

延长例：

θ**εί**s（<θε**ντ**-s，ντ 在 s 前脱落）‘放置’（分词）

δ**ού**s（<δοντ-s）‘给’（分词）

327. 辅音　共有 16 个。9 个塞音（旧称哑音），分为：

	浊音	清音	送气（清）音
唇音	β	π	φ
齿音	δ	τ	θ
后舌音	γ	κ	χ（又称腭音或喉音）

3 个擦音：ʽ/h/，σ，ζ；2 个鼻音：μ，ν；2 个流音：λ，ρ。有的书上把 μ，ν，λ，ρ 合称为流音。

传统习惯把 ζ，ξ，ψ 称为双辅音：ζ = δσ /dz/，ξ = κσ，ψ = πσ。

328. 音节　音节核心只能是元音。开音节和闭音节互见，辅音连缀现象很普遍：δέ-κα（de-ka）‘十’，σκλη-ρός（skle-ros）‘硬的’。

词末的闭音节通常只能以 s，ξ，Ψ，ν，ρ 即/s，n，r/ 结尾：λόγος（logos）‘词’，νύξ（nyks）‘夜’，Ἄραψ（araps）‘阿拉伯人’，μήν（men）‘月份’，πατήρ（pater）‘父亲’。

其他尾辅音都脱落了。例如：*σωματ > σῶμα ‘身躯’，*γαλακτ> γάλα ‘奶’，*γυναικ >γύναι ‘女人’(呼)，*τοδ > τό (冠词)(比较拉丁语 is-tud < is-tod ‘那’)。

例外只限于 ἐκ ‘从…内’，οὐκ ‘不’，这两个词在语流中要与后面的重读词连读，-κ 实际上并不出现在词末尾。

词末元音后的 μ>ν，比较：λύκον ‘狼’(宾)— 拉 lupum；ἵππον ‘马’(宾)— 拉 equum；*εμ > ἕν ‘一’— 拉 sem-(el)。

329. 音节的划分 当两个元音之间只有一个辅音时，这个辅音属于后一音节：χώ-ρα ‘国家’，πο-λί-της ‘公民’。

如果两个元音之间的辅音不止一个，而这个辅音组又是能出现在词首的，则它们都属于后一音节。比较：νυ-**κτ**ός ‘夜’(属)— κτείνω ‘杀死’；μι-**κρ**όν ‘小的’— κράτος ‘力量’；ἐ-**σθ**ής ‘衣服’— σθένω ‘强有力’；ἁ-**πλ**οῦς ‘简单的’— πλή-ρης ‘充满的’；δε-**σμ**ός ‘绳索’—σμάω ‘擦掉’。

塞音 + μ，ν，或者 μ + ν，也属于后一音节：πρᾶ-**γμ**α ‘事务’，ἀ-**κμ**ή ‘刃，点’，γι-**γν**ώ-σκω ‘得知’，λί-**μν**η ‘水池，湖’。

除此之外，元音之间如有两个辅音，无论它们是否相同，都分属两个音节：δελ-φίν ‘海豚’，ἅρ-μα ‘战车’，ἀν-δρός ‘男人’(属)，ἐλ-πίς ‘希望’，ἀγ-γέλ-λω ‘宣告’，θά-λατ-τα ‘海’。

复合词的音节界线在两个组成部分之间：παρ-ών ‘在旁’[πάρ-ειμι]。

330. 音节的长短 音节有长短之分。

短音节是指只有短元音或短元音 + 单辅音的音节：ὑ-πό ‘在下面’，φι-λό-σο-φος ‘学者，哲学家’，θε-ός ‘神’。

长音节分为自然长音节和位置长音节。前者是指含有长元音或二合元音的音节：χώ-ρα (-ā)‘国家’，ῥή-τωρ ‘演说家，雄辩家’，κτεί-νω ‘杀死’，ποι-η-τής ‘诗人’，ᾄ-δω ‘唱’。如果短元音后面有两个辅音(包括 ζ，ξ，ψ)或三个辅音的话，那便构成位置长音节：

ἵπ-πος ‘马’，ὄρ-τυξ ‘鹌鹑’，μέ-γις-τος ‘最大的’，λέ-ξω（= λέκ-σω）‘我将说’，ὄψον（= οπ-σον）‘肉菜’。

音节的长短同重音位置有关系。

331. 词重音　古希腊语的词重音是一种以音高变化为主的乐调重音，位置是自由的，即不固定在词的某个词素或音节上，而且在形态变化和构词过程中可能移动。

重音共有 3 种调型：锐调重音（拉 acūtus）——音调上扬；钝调重音（拉 gravis）——音调下降；折（长）调重音（拉 circumflexus）——音调先升后降（ˆ），可以看作锐调与钝调的结合。[①]

约自公元前 200 年起，这 3 种重音在文献中开始用以下 3 个符号表示[②]：

锐调号<>：λόγος ‘词’，φέρω ‘携带’，ἐγώ ‘我’

钝调号<>：τὶς ‘某(人)’

折调号<ˆ或～>：δῶρον ‘赠品’，Ἀθῆναι ‘雅典’

二合元音的重音符号标在第二个成分上：πούς ‘脚’，ναῦς ‘船’，τρεῖς ‘三’。

当重音符号与气符相遇时，气符在左，锐调号和钝调号在右：ὄρος ‘山’，ἕξ ‘六’；折调号写在气符的上方：ἧπαρ ‘肝脏’，οὗτος ‘那’。

332. 重音位置 重音在多音节词中的位置可以图示如下：

4	3	2	1	
—	ˊ	ˊ	ˊ	锐调
—	—	ˆ	ˆ	折调（自然长音节）
—	—	—	ˋ	钝调

---

① 有人把 acutus，gravis，circumflexus 分别解释为“高调、低调、高低合调”。（罗念生等 2004：16）另有人译为“昂音、抑音、长音（起伏音）”。（凯若斯 2005：24-5）

② 这套符号是由语法学家、亚历山大图书馆馆长阿里斯托芬（拜占庭的）（Aristophanes of Byzantium，前 257～前 180）为便于外国人学习希腊语而创造的，至公元 6 世纪才开始系统使用。

锐调重音和钝调重音既可能落在长音节上，也可能落在短音节上，例如：χώρα ‘国家’，λόγος ‘词’，μήν ‘月份’，τέχνη ‘技术’。

折调重音只能落在自然长音节上：σῶμα ‘身躯’，τῆς（冠，阴单属），τοῦ（冠，阳单属）。字母 α，ι，υ 可能表示长音，也可能表示短音。如果它们落有折调重音，那说明是长音：πᾶς ‘所有的’，κλῖμαξ ‘梯子’，σῦς ‘猪’。

333. 在多音节词中，锐调重音不超出最后 3 个音节：γεωγραφία ‘地理’，στρατιώτης ‘士兵’，φιλόσοφος ‘学者’；比较 δώδεκα ‘12’ — δωδέλατος ‘第 12’。折调重音不超出最后两个音节，比较：σῶμα ‘身躯’（折调）— σώματος（属）（锐调），σοφῶς ‘明智地’（折调）— σοφώστερον（比较级）（锐调）。

334. 词末如果是短音节，重读时只能是锐调，如果是长音节，重读时可能是锐调，也可能是折调。例如：

ποτέ ‘在某时’，ποταμός ‘河’；

γυνή ‘女人’，ποταμούς‘河（复宾）’，ποταμῶν（复属）。

335. 只有当词末是短音节时，锐调重音才有可能落在倒数第 3 音节上；如果词末是长音节（包括以 ξ，ψ 结尾的），它只能落在倒数第 2 音节上。比较：

θάλαττα（-ă）‘海’ — θαλάτ**της**（单属）

ἄνθρωπος ‘人’ — ἀνθρώ**πων**（复属）

πόλεμος ‘战斗’ — πολέ**μιος** ‘战争的’

λυόμενος ‘释放’（现分，阳）— λυομέ**νη**（阴）

336. 只有当词末是短音节时，折调重音才能落在倒数第 2 音节上。例如：γλῶττα（-ă）‘语言’，πῆχυς（-ŭs）‘前臂’。

当词末是短音节而倒数第 2 音节是自然长音节时，如果后者重读，那么它一定是折调重音。比较：

θήρ ‘野兽’— θῆρες（复主）

πολίτης（-ī-）‘公民’— πολῖτα（-ă）（呼）

φεύγω ‘逃走’— φεῦγε ‘他逃走’

σώφρων ‘慎重的’— σῶφρον（中）

δώρου‘礼物’（属）— δῶρον（主）

337. 在计算重音位置时，词末的-αι，-οι 算作短音节，例如：οὗ-**ται** ‘那’（复阴主），οὗ**τοι** ‘那’（复阳主），θάλαττ**αι** ‘海’（复主），ἄνθρωπ**οι** ‘人’（复主）。只有希求式的-αι，-οι 才算长音节。

338. 钝调重音只见于词末音节，它是在与后面的实词连读时，用来代替锐调重音的。比较：

ἐμός ‘我的’ – ἐμὸς πατήρ ‘我的父亲’

ποταμός ‘河’ – ποταμὸς καλός ‘美丽的河’

ἔχει ἀδελφόν ‘他有一个弟兄’ — ἀδελφὸν ἔχει（译文同左）

339. 复合词的重音通常移向词首：

φίλος ‘朋友’ — ἄφιλος ‘不友好的’

τιμή ‘荣誉’ — ἄτιμος ‘不名誉的’

ἑκών ‘自愿的’ — ἄκων（<α-ἑκων）‘不情愿的’

νοῦς ‘心灵’ — εὔνους ‘善良的’

340. 无论是重音的位置移动，还是乐调变化，都可能有辨词功能：

θερμός ‘热的’ – θέρμος ‘羽扇豆’

τιμά ‘奖赏’（双） – τίμα ‘尊重’（命单 2）

εἰμί ‘（我）是’ – εἶμι ‘（我）将去’

οἴκοι ‘在家里’ – οἶκοι ‘房子’（复主）

341. 前附词与后附词 有些词在句中没有或者失去自己的重音，而只依附在重读词的前面或后面，与之连读，成为前附词（proclitic）或后附词（enclitic）[①]。

342. 前附词 前附词用在重读词之前，同它构成一个语音词，包括 10 个单音节词：

---

① 源于动词[ἐγ-/προ-] κλίνω ‘倚靠，依附’。

1）4 个以元音开头的冠词形式：ὁ，ἡ，οἱ，αἱ。

2）3 个介词：εἰς / ἐς ‘进，向内’，ἐξ / ἐκ ‘出，从内’，ἐν ‘在内’。

3）两个连词：εἰ ‘如果’，ὡς ‘如同’。

4）否定副词：οὐ / οὐκ / οὐχ ‘不’。

不过，有的前附词在特定条件下有可能带重音。

343. 后附词 后附词用在重读词之后，同它构成一个语音词，包括：

1）几个人称代词形式：μοῦ，μοί，μέ；σοῦ，σοί，σέ。

2）不定代词 τὶς，τὶ 的各个格（ἄττα 除外）。

3）不定副词 πού，ποί，ποθέν，πώς 等。

4）动词 εἰμί ‘是’和 φημί ‘说’的现在时的所有双音节形式（即除 εἶ，φῄς 之外的所有形式）。

5）小词 γέ，τέ，τοί，πέρ；ὅδε，τούσδε 等词形中的-δε（不是连词 δέ ‘但是’）。

后附词之前的实词，重音永远保持不变，而且词末重音也不改为钝调。

344. 如果实词的锐调重音落在倒数第 3 音节上，或者折调重音落在倒数第 2 音节上，那么在有后附词时，要在实词的末尾增加一个锐调重音。例如：

ἄνθρω**πός** τις 某个人；ἄνθρω**ποί** τινες 某些人

ἄνθρω**ποί** εἰσιν. 他们是男人。

φιλόσο**φός** ἐστιν. 他是哲学家。

παῖ**δές** τινες 某些孩子

στρατιῶ**ταί** εἰσιν. 他们是士兵。

如果实词的锐调重音落在倒数第 2 音节上，而后附词又是双音节的，那么要在后附词上增加一个锐调重音。例如：

λόγος τις 某个词，但 λόγοι τινές 某些词（不是 λόγοι τινες）

ὁπλίτης ἐστίν. 他是个重甲兵。

还有一些特定条件,后附词可以带重音,这里不再赘述。

345. 音变 希腊语中有许多音变,了解这些变化有助于理解后面将要讲到的语法现象。

1)元音音变

346. 音位交替 音位交替见于词形变化和构词过程中,分为音值交替和音长交替。其中包括从共同印欧语继承下来的 ablaut。例如:

α/η:τιμ**ά**-ω '尊重' — τιμ**ή**-σω (将)

ο/ω:μισθ**ό**-ω '出租'— μισθ**ώ**-σω (将)

ε/η:φιλ**έ**-ω '爱' — φιλ**ή**-σω (将)

ε/ο, ο/ω:φ**έ**ρ-ω '携带' — φ**ό**ρ-οs '贡品' — φ**ώ**ρ '盗贼'

η/ω, η/ε:τί-θ**η**-μι '放置' — θ**ω**-μό-s '一堆' — τί-θ**ε**-μεν '我们放置'

ει/οι/ι:λ**εί**π-ω '离开' — λέ-π**οι**π-α (完)—λ**ι**π-εῖν (不定式)

η/ε/ø(零音位):πατ**ή**ρ '父亲' — 单宾 πατ**έ**ρ-α, 单属 πατρ-ός

347. 元音连读的排除 在阿提卡方言中,当出现两个元音连读的现象时,大都要以某种方式将它们排除。具体方法有紧缩、融接、省略、插入辅音等。

348. 紧缩 紧缩(contraction)是将两个在词内部相遇的元音合并为一个单元音或二合元音。例如:

α + ω = ω:τιμά-ω = τιμῶ '尊重'

α + ι = αι:κέρα-ϊ = κέραι '兽角'(与)

ο + ω = ω:δηλό-ω = δηλῶ '指出'

ω + α = ω:ἥρω + α = ἥρω '英雄'(宾)

ε + ω = ω:ποιέ-ω = ποιῶ '做, 制作'

ε + αι = αι:χρυσέ-αιs = χρυσαῖs '金的'(阴复与)

ο + ο = ου:ἁπλόοs = ἁπλοῦs '简单的'

ο + η = ω：δηλό-ητε = δηλῶτε ‘你们指出’（虚现）

ε + ο = ου：χρύσεος = χρυσοῦς ‘金的’（阳单主）

ο + ε = ου：ἐδήλο-ε = ἐδήλου ‘他指出’（未）

ε + ε = ει ：λύ-ε-εν = λύειν ‘释放’（不定式）

υ + ι = υ(ῡ)：ἰχθυ-ίδιον = ἰχθύδιον ‘小鱼’

阿提卡方言中紧缩形式非常多，有的书上列出 50 多条。其他方言中的紧缩形式很少，最少的是伊奥尼亚方言。

关于紧缩的实例可再参看 **380，412，479**。

349. 融接 融接(crasis)也是一种紧缩，不过是发生在两词衔接处，前一音节失去重音。在融接后形成的音节上要加一个撇号(')。融接多发生在与冠词、关系代词、καί 连用时。例如：

ὁ ἀνήρ = ἁνήρ ‘这个男人’

τὸ ὄνομα = τοὔνομα ‘这个名字’

τὰ ἄλλα = τἄλλα ‘其他事情’

καὶ αὐτός = καὐτός ‘和同一个’

另参看 **449，452**。

350. 插入音 当词尾元音遇到后面的词首元音时，在前一个元音后插入一个-ν，叫做 movable ν ‘活动的 ν’。这个 ν 可加在：a)词尾-σι(包括-ξι，-ψι)后，参看下文变格变位表；b)单数第 3 人称-ε 后；c) ἐστί 后。有时 ν 也加在句尾或诗行末尾(停顿前，即标点前)。

πᾶσι**ν** ἔλεγε**ν** ἐκεῖνα. 他把此事告诉了所有的人。[①]

比较在辅音前：Πᾶσι λέγουσι ταῦτα.

λέγουσι**ν** ἐμοί. 他们跟我说话。

---

① 本篇例句引自卷尾所列的参考书。凡原书中注明作者的，本书附注于句末的圆括弧内。未注作者的，除部分谚语格言外，多是经原书编者简化的例子。此外，考虑到原书中的英译文有助于理解原文的特点，我们予以适当保留，置于方括弧中。中译文和圆括弧内的注释系本书编者所加。

比较在辅音前：Λέγουσί μοι.

ἔστι**ν** ἄλλος. 还有一个。

Ἀθήνησι**ν** ἦσαν. 他们那时在雅典。

αἱ Ἀθῆναι μεγάλη πόλις ἐστί**ν**. 雅典是个大城市。

351. '活动的 σ'　与 ν 类似的是'活动的 σίγμα'，不过它只见于个别固定的词末尾。

οὕτως /οὕτω'这样'，ἐξ（= εκs）/ἐκ '从里面'：带-s 的变体用在元音前，不带-s 的变体用在辅音前。比较：

οὕτω**ς** ἐποίει 他这样做了— οὕτω ποιεῖ 他在这样做

ἐξ ἀγορᾶ**ς** — ἐκ τῆs ἀγορᾶs 从市场里

οὐκ /οὐχ /οὐ '不'的分工：οὐκ 用在弱气符前，οὐχ 用在强气符前，οὐ 用在辅音字母前。比较：

οὐ**κ** ὀλίγοι '不少'；οὐ**χ** ἡδύs '不甜'；οὐ πολλοί '不多'，οὐ ῥᾳδιοs '不容易'

352. 省略　省略(elision)就是当词末尾的短元音遇到以元音开头的词时，将前一个词的尾元音略去，书面上用省略号表示。这一般是发生在多音节词末。例如：

ἤδωκ'(α) ἐννέα. 我给了 9 个。

ταῦτ'(α) ἐστὶν ἀληθῆ. 这些事都是真的。

介词 ἀμφί，ἐπί，κατά，παρά，ὑπό 省略尾元音的例子也很常见：

ἀμφ' ἅλα 在海边（**605**[c]）

ἐπ' εἰρήνηs 在和平年代（**612**[a]）

παρ' ὅλον τὸν βίον 在我整个一生中（**616**[c]）

ὑπ' Ἀφηναίοιs 隶属于雅典人（**622**[b]）

在尾元音省去之后，如果辅音遇到强气符则会变为相应的送气音（φ，θ，χ）：

ἐφ' ἵππου 在马背上（**612**[a]）

καθ' Ἑλλάδα 在希腊全境（**614**[b]）

2)辅音音变

353. 辅音与辅音相遇时常发生连音变化，最常见的是同化。从同化的方向看，大都是逆行的；就结果而言，有局部同化，也有完全同化。局部同化如浊音被后面的清音清化（βτ>πτ），或者相反，清音被后面的浊音浊化（πδ>βδ），但发音方法和成阻部位不变。完全同化是前面的辅音被同化后，变得跟后面的辅音完全相同（πμ>μμ）。

除同化外，还有异化、脱落等现象。异化是指当两个特征相同的音相遇时，其中一个失去部分特征，从而产生某种差异。如两个塞音相邻时，前一个失去塞音成分，而变成擦音。

354. 唇音＋齿音，后舌音＋齿音　唇塞音（β，π，φ）或后舌塞音（γ，κ，χ）在齿塞音（δ，τ，θ）前时发生以下变化：

1）βτ，φτ → πτ：τρίβ-ω'摩擦'—（τετριβ-ται）τέτριπ-ται（被完单3）；γράφ-ω'写'—（γεγραφ-ται）γέγραπ-ται（被完单3）

2）γτ，χτ → κτ：λέγ-ω'说'—（λελεγ-ται）λέλεκ-ται（被完单3），λεκ-τός（动形词）；βρέχ-ω'弄湿'—（βεβρεχ-ται）βέβρεκ-ται（被完单3）

3）πδ，φδ → βδ：κλέπ-τ-ω'偷'—（κλεπ-δην）κλέβ-δην'偷偷地'；γράφ-ω'写，（初义）刻画，刮'—（γραφ-δην）γράβ-δην'刮擦'

4）κδ → γδ：πλέκ-ω'编织'—（πλεκ-δην）πλέγ-δην'盘绕着地，交织地'

5）πθ，βθ → φθ：λείπ-ω'离开'—（ἐλειπ-θην）ἐλείφ-θην（被过）；τρίβ-ω'摩擦'—（ἐτριβ-θη）ἐτρίφ-θη（被过）

6）κθ，γθ → χθ：πλέκ-ω'编织'—（ἐπλεκ-θη）ἐπλέχ-θη（被过）；λέγ-ω'说'—（ἐλεγ-θη）ἐλέχ-θη（被过）

355. 齿音＋齿音　齿塞音（δ，τ，θ）在另一个齿塞音前通常异

化为擦音 σ：

πείθ-ω ‘说服’ —（πε-πειθ-ται）πέ-πεισ-ται（被完单 3）；（ἐ-πειθ-θην）ἐ-πείσ-θην（被过单 1）（参看 **480**）

356. 唇音或后舌音＋μ　唇塞音 β，π，φ 在 μ 前被完全同化，变为 μ，结果成为 μμ。后舌塞音 κ，χ 在 μ 前时常变为 γ，结果成为 γμ。γ 在 μ 前不变。下面举的是在被动态完成时词尾-μαι 前的例子：

1）β，π，φ ＋μ → μμ：γράφ-ω ‘写’（γεγραφ-μαι）γέγραμ-μαι ‘被写出’；λείπ-ω ‘离开’ —（λε-λειπ-μαι）λέ-λειμ-μαι ‘被留下’；τρίβ-ω ‘摩擦’ —（τε-τριβ-μαι）τέ-τριμ-μαι ‘被擦掉’

2）κ，χ ＋ μ → γμ：πλέκ-ω ‘编织’ —（πε-πλεκ-μαι）πέ-πλεγ-μαι ‘被编织完’；τεύχ-ω ‘建筑’ —（τε-τευχ-μαι）τέ-τευγ-μαι ‘被建成’

357. 补偿性延长　某一个（或两个）辅音的脱落，可使前面的短元音得到补偿，变为长音。短 α，ι，υ 变为长音后，拼写没有变化，除非带折调重音。ε 延长后写作 ει，读如长 ε，ο 延长后写作 ου，读如唇化的后元音/u/，皆属假性二合元音（**326**）。以下阐述具体的补偿过程。

358. a）ν 在 σ 前脱落，同时使其前的短元音变为长音。例如：

τάν-s ＞ τάs（ā）（冠，阴复宾）

μέλαν-s ＞ μέλαs（ā）‘黑色的’

ἑν-s ＞ εἷs ‘一’

τόν-s ＞ τούs（冠，阳复宾）

但 ν＋-σι（复与词尾）前，ν 脱落后其前的元音可不延长：

μελαν-σι ＞ μέλασι ‘黑色的’（复与），δαίμον-σι ＞ δαίμοσι ‘神’（复与）

359. b）ντ，νδ，νθ ＋ σ → νσs → νs → σ，这里 ν 的脱落同样导致其前短元音的延长：

γιγαντ-s > γίγας (ā)‘巨人’

παντ-s > πᾶs ‘所有的’; παντ-σι > πανσ-σι > πᾶσι ‘所有的（复与）’

λέοντ-σι > λέουσι ‘狮子’（复与）（单主 λέων）

γεροντ-σι > γέρουσι ‘老人’（复与）（单主 γέρων）

χαριεντ-s > χαρίεις ‘优美的’（比较属格 χαρίεντ-os）

διδοντ-s > διδούs ‘给’（δίδωμι 的现分）

τιθεντ-s > τιθείs ‘放置（τίθημι 的现分）’

τιθεντ-σι > τιθενσ-σι > τιθεῖσι ‘放置’（现分，阳复与）

λυοντ-σι > λυονσ-σι > λύουσι ‘使自由’（λύω 的现分，阳复与）

360. 齿音＋σ 齿塞音（δ，τ，θ）在 σ 前被完全同化，变为 σσ，后来简化为 σ：

ποδ-σι > ποσσί > ποσί ‘脚’（复与）（单主 πούs，属 ποδ-ós）

ἔρωτ-σι > ἔρωσι（复与）（单主 ἔρως ‘爱’，属 ἔρωτ-os）

σωματ-σι >σωμασσι > σώμασι ‘身躯’（复与）（单主 σῶμα，属 σώματ-os）

ὀρνιθ-σι > ὀρνισσι > ὄρνισι ‘鸟’（复与）（单主 ὄρνιs，属 ὄρνιθ-os）

361. σ 的脱落 σ 在两个元音之间或两个辅音之间时脱落，在 σ 前也脱落：

γενεσ-os > γενεos > γένουs ‘种族’（单属）（单主 γένos），比较拉 generis（r<s）

γεγραφ-σ-θαι > γεγράφθαι ‘我写’（完）

γενεσ-σι > γένεσι ‘种族’（复与）

362. 唇音＋σ β，π，φ ＋ σ → ψ（πs）：

Ἄραψ（<Ἄραβ-s）‘阿拉伯人’，属 Ἄραβ-os

γράφ-ω ‘写’ —（γραφ-σω）γράψω（将），（ἐγραφ-σα）ἔγραψα（过）

363. 后舌音＋σ γ，κ，χ ＋ σ → ξ（κs）：

ἄγω ‘领导’ — (ἀγ-σω>ἀκ-σω) ἄξω(将)

φυλακ-s > φύλαξ ‘看守人’，比较属格 φύλακ-os

364. 格拉斯曼定律　如果在词首的两个相邻音节中都有送气音(φ, θ, χ)，则发生异化，通常是前一个变为非送气音(π, τ, κ)。这条规则被称为“格拉斯曼定律”(Grassmann’s law)：

θρίξ (θρίκs) ‘毛发’ — τριχόs (< *θριχ-，属)

*θρέχω >τρέχω ‘跑’，比较：θρέξομαι (将)，ἔθρεξα (过)

φεύγω ‘逃走’ — *φε-φευ-γα > πέφευγα(完)

*θι-θη-μι > τί-θη-μι ‘放置’

*ἕχω> ἔχω (词干 ἑχ- (hech-) < *σεχ-) ‘我有’，比较：将 ἕξω (heksō)

但这一条规律有些例外。

365. 辅音＋ι (j)　这里的 ι 指的是早期的辅音 ι(常用 j 或 y 表示)。当“辅音＋j”处在元音之前时，曾引起一系列变化。以下分 5 节叙述(**366-70**)。

366. a) 后舌音 γ, κ, χ ＋ j > ττ；有时齿音 θ, τ ＋ j > ττ。ττ 是阿提卡方言的特点，伊奥尼亚等多数方言是 σσ：

ταγ-j-ω > τάττω (τάσσω) ‘安排’

φυλακ-j-ω > φυλάττω (φυλάσσω) ‘看守’

ταραχ-j-ω > ταράττω (ταράσσω) ‘打扰’

κορυθ-j-ω > κορύττω (κορύσσω) ‘装备’

πλατ-j-ω > πλάττω (πλάσσω) ‘使成型，塑造’

μελιτ- j-α > μέλιττα (μέλισσα) ‘蜜蜂’

367. b) δ ＋ j > ζ；有时后舌音 γ, γγ ＋ j > ζ：

ἐλπιδ-j-ω > ἐλπίζω ‘希望’

κομιδ-j-ω > κομίζω ‘供给’

κραγ-j-ω > κράζω ‘喊叫’

μεγ-j-ων > μείζων ‘更大的’(原 μέγ-αs，伊奥尼亚方言 μέζων)

368. c) β, π, φ + j > πτ:

βλαβ-j-ω > βλάπτω ‘阻碍’

καπ-j-ω > κάπτω ‘吞咽’

τυπ-j-ω > τύπτω ‘击打’

369. d) λ + j > λλ:

στελ-j-ω > στέλλω ‘派遣’

ἀγγελ-j-ω > ἀγγέλλω ‘报信，宣告’（ἀγγελ-os ‘信使’）

ἀλ-j-os > ἄλλos ‘另外的’（比较拉 al-ius）

ἀλ-j-ομαι > ἄλλο-μαι ‘跳’（比较拉 sal-io）

370. e) ν, ρ + j 的变化

1) αν + j > αιν, αρ + j > αιρ（α 受 j 同化变为 αι，而 j 本身消失）：

φαν-j-ω > φαίνω ‘指出，出示’

μελαν-j-α > μέλαινα ‘黑的’（μέλαs 的阴性）

χαρ-j-ω > χαίρω ‘高兴’

2) εν + j > ειν, ερ + j > ειρ（j 消失，ε 延长写作 ει，属假性二合元音）：

τεν-j-ω > τείνω ‘伸展’

σπερ-j-ω > σπείρω ‘播种’

ελj >ειλ：见于 ὀφελ-j-ω > ὀφείλω ‘欠（债）’

3) ινj, ιρj > ιν, ιρ（ī）；υνj, υρj > υν, υρ（ū）（j 消失，前面的 ι, υ 延长，但拼写没有反映）：

κριν-ι-ω > κρίνω（ī）‘评判’

ἀμυν-ι-ω > ἀμύνω（ū）‘避开’

IV. 语 法

1. 形 态

A. 词 类

371. 词类

名 词：χώρα ‘国家’，λύκος ‘狼’，βίβλος ‘书’，δύναμις ‘力量’

形容词：νέος ‘新的’，μακρός ‘长的’，ἀγαθός ‘好的’，μέγας ‘大的’

数 词：εἷς ‘一’，δύω ‘二’，ἑκατόν ‘百’，πρῶτος ‘第一’

代 词：ἐγώ ‘我’，τίς ‘谁’，ὅδε ‘这’，ἐκεῖνος ‘那’

动 词：γράφω ‘写’，δίδωμι ‘给’，ἔχω ‘有’，εἰμί ‘是’

副 词：μάλα ‘很’，οὐ ‘不’，σοφῶς ‘明智地’，οἴκοι ‘在家里’

介 词：ἀντί ‘反对’，ἐν ‘在…内’，πρό ‘在…前面’，ἐκ /ἐξ ‘从…内’

连 词：καί ‘和’，ἤ‘或者’，ἀλλά ‘但是’，εἰ ‘如果’

感叹词：ὦ‘啊’，οἴ ‘嗨，唉’，φεῦ ‘哎呀’

B. 名 词

372. 名词概述 古希腊语名词分属于阳、阴、中性。有单数、双数和复数。有5个格：主格、属格、与格、宾格和呼格。共同印欧语时期的离格、工具格和位格都已消失。其中离格的功能融入属格，工具格和位格的功能融入与格。呼格只有一部分形式仍与主格不同。

应该立刻指出，双数是变格与变位的词类共有的语法范畴。

例如：

Τὼ ξένω τώδε φίλω ἐστὸν ἐμώ.（Plato）这两位来客（生人）是我的朋友。[These two strangers are friends of mine.]

虽然这句话里没用数词“2”，但是冠词（ὁ），名词（ξένος‘客人，陌生人’、φίλος‘朋友’），代词（ὅδε‘这’、ἐμός‘我的’）和动词（εἰμί‘是’）都用了双数形式。

名词变格根据共同印欧语时期词干尾音的不同分为3种类型：I. 以元音-ā结尾的；II. 以元音-ŏ结尾的；III. 以辅音结尾的。

373. 第I变格法 又称长α（ā）类变格，主要包括词干以长-α（ā），短-α（ă）和-η结尾的阴性名词，此外，有极少数以-ας（ā）和-ης结尾的阳性名词。例词：

长-α（ā）：χώρα‘国家’，ἀγορά‘市场’，ὥρα‘季’，μοῖρα‘命运’，ἡμέρα‘天，日’，θεά‘女神’，οἰκία‘家’，σκιά‘阴影’，στρατιά‘军队’

短-α（ă）：θάλαττα‘海’，βασίλεια‘女王’，γλῶττα‘语言’，δόξα‘意见’，μοῦσα‘缪斯’（文艺女神），πεῖρα‘尝试’，ὑγίεια‘健康’

-η：κώμη‘乡村’，σκηνή‘幕帐’，νίκη‘胜利’，γνώμη‘判断，意见’，τέχνη‘技术，艺术’，μάχη‘战斗’，ἀδελφή‘姊妹’，τιμή‘荣誉’

-ας（ās）和-ης：νεανία-ς‘男青年’，ποιητή-ς‘诗人’，πολίτη-ς‘公民’，κριτή-ς‘法官’，δικαστή-ς‘公正人’，ναύτης‘海员，水手’，στρατιώτη-ς‘士兵’

374.

第I变格法举例

阴　性

词干	χωρα-	κωμα-	θαλαττα-	
	‘国家’	‘乡村’	‘海’	词尾
单主	χώρα	κώμη	θάλαττα	单 -ā ¦ -ă ¦ -η

属	χώρας	κώμης	θαλάττης	**-ας | -ης**
与	χώρᾳ	κώμῃ	θαλάττῃ	**-ᾳ | -ῃ**
宾	χώραν	κώμην	θάλατταν	**-αν | -ην**
呼	同主	同主	同主	同主
复主	χῶραι	κῶμαι	θάλατται	复 **-αι**
属	χωρῶν	κωμῶν	θαλαττῶν	**-ῶν**
与	χώραις	κώμαις	θαλάτταις	**-αις**
宾	χώρας	κώμας	θαλάττας	**-ας**
呼	同主	同主	同主	同主
双主-宾-呼	χώρα	κώμα	θαλάττα	双 **-α**
属-与	χώραιν	λώμαιν	θαλάτταιν	**-αιν**

375.

	阳	性		
词干(-ā)	νεανια-	πολιτα-	κριτα-	
	‘男青年’	‘公民’	‘法官’	词 尾
单主	νεανίας	πολίτης	κριτής	单 **-āς | -ης**
属	νεανί**ου**	πολίτ**ου**	κριτ**οῦ**	**-ου**
与	νεανίᾳ	πολίτῃ	κριτῇ	**-ᾳ | -ῃ**
宾	νεανίαν	πολίτην	κριτήν	**-αν | -ην**
呼	νεανία	πολῖτα	κριτά	**-α**
复主	νεανίαι	πολίται	κριταί	复 **-αι**
属	νεανιῶν	πολιτῶν	κριτῶν	**-ῶν**
与	νεανίαις	πολίταις	κριταῖς	**-αις**
宾	νεανίας	πολίτας	κριτάς	**-ας** (ās)
呼	同主	同主	同主	同主

双主-宾-呼	νεανία	πολίτα	κριτά	双	-α (ā)
属-与	νεανίαιν	πολίταιν	κριταῖν		-αιν

[说明]

1）单数主格的-α 前如果是元音（σκιά‘阴影’）或 ρ（χώρα‘国家’），则单数各格词尾都是-α；如果-α 前是 ρ 以外的辅音（ θάλαττα‘海’），则单数属、与格以-η 代-α。

2）如果单数主格的结尾是-η（κώμη‘判断’），则单数各格都是-η。

3）阳性名词区别于阴性之处，在于单数主格（-ας，-ης）和属格（-ου）。词尾-ου 是由第 II 变格法（**378**）类推而来的。

4）复数各格的词尾依次是：-αι，-ων，-αις，-ας。

5）呼格：单数阴性同主格；阳性是-ας>-α，της>τα；复数一律同主格。

6）与格，无论单、双、复数，一律带 -ι。这个特点是所有变格法共同的。

7）共同印欧语的长 ā，在阿提卡方言中只保留在 ρ，ε，ι 后和一部分 υ 后：χώρα，θεά，οἰκία，除此之外都变为 η，少数例外都有原因。在伊奥尼亚方言中，古长 ā 一律变为 η：ἀγορή‘市场’，οἰκίη‘家’，νεηνίης‘青年’。相反，在多里斯方言和埃奥利亚方言中，古长 ā 一律保留：νίκα‘胜利’，πολίτας‘公民’，κριτάς‘法官’。

376. 紧缩型名词　第 I 变格法还包括一些紧缩型的名词：

1）以长-α，-η 结尾的阴性名词，如 μνᾶ‘米纳’①，Ἀθηνᾶ‘雅典娜’（女神）’，γῆ‘土地’，συκῆ‘无花果树’；

2）以-ης 结尾的阳性名词 Ἑρμῆς‘赫尔墨斯’（众神的使者）。

这些词里的长元音源于 αα 或 εα，重音落在词末音节上，都是

① μνᾶ‘米纳’（拉 mina），古希腊货币和重量的单位，是 τάλαντον‘塔兰特’（拉 talentum，英 talent）的 1/60。

折调。

	μνᾶ	συκέη	γέη	Ἑρμέης
	‘米纳’	‘无花果树’	‘土地’	‘赫尔墨斯’
词干	μναα-	συκεα-	γεα-	Ἑρμεα-
单主	μνᾶ	συκῆ	γῆ	Ἑρμῆς
属	μνᾶς	συκῆς	γῆς	Ἑρμοῦ
与	μνᾷ	συκῇ	γῇ	Ἑρμῇ
宾	μνᾶν	συκῆν	γῆν	Ἑρμῆν
呼	μνᾶ	συκῆ	γῆ	Ἑρμῆ
复主	μναῖ	συκαῖ		
属	μνῶν	συκῶν		
与	μναῖς	συκαῖς		
宾	μνᾶς	συκᾶς		
呼	同主	同主		
双主-宾-呼	μνᾶ	συκᾶ		
属-与	μναῖν	συκαῖν		

377. 第 II 变格法　又称 ο (ŏ)类变格，主要包括词干以-ο (ς)结尾的阳性名词、以-ο (ν)结尾的中性名词，以及极少数以-ο(ς)结尾的阴性名词。例词：

阳性：λόγος ‘词’，φίλος ‘朋友’，ἄνθρωπος ‘人’，λύκος ‘狼’，ἀδελφός ‘弟兄’，δῆμος ‘人民’，δοῦλος ‘奴隶’，ἀγρός ‘田地’，ποταμός ‘河’，λίθος ‘石头’，ἀριθμός ‘数字’，πόλεμος ‘战争’，διάλεκτος ‘方言’

中性：δῶρον ‘赠品’，ἔργον ‘工作’，θέατρον ‘剧场’，πτερόν ‘翼’，τέχνον ‘婴儿’

阴性：βίβλος ‘书’，ὁδός ‘路’，ἤπειρος ‘大陆’，νῆσος ‘岛’，

νόσος ‘疾病’, Αἴγυπτος ‘埃及’

此外,个别名词,如 ἵππος ‘马’, θεός ‘神’等,可因自然性别而属于阳性或阴性,但变格与阳性的 λόγος 相同。

378.

第 II 变格法举例

	阳	性		
词干	λογο-	φιλο-	ἀνθρωπο-	
	‘词’	‘朋友’	‘人’	词尾
单主	λόγος	φίλος	ἄνθρωπος	单 **-ος**
属	λόγου	φίλου	ἀνθρώπου	**-ου**
与	λόγῳ	φίλῳ	ἀνθρώπῳ	**-ῳ**
宾	λόγον	φίλον	ἄνθρωπον	**-ον**
呼	λόγε	φίλε	ἄνθρωπε	**-ε**
复主	λόγοι	φίλοι	ἄνθρωποι	复 **-οι**
属	λόγων	φίλων	ἀνθρώπων	**-ων**
与	λόγοις	φίλοις	ἀνθρώποις	**-οις**
宾	λόγους	φίλους	ἀνθρώπους	**-ους**
呼	同主	同主	同主	同主
双主-宾-呼	λόγω	φίλω	ἀνθρώπω	双 **-ω**
属-与	λόγοιν	φίλοιν	ἀνθρώποιν	**-οιν**

379.

	阳/阴	阴性	中性		
词干	ἱππο-	ὁδο-	δωρο-	词尾	
	‘马’	‘路’	‘赠品’	阳/阴	中
单主	ἵππος	ὁδός	δῶρον	单 **-ος**	**-ον**
属	ἵππου	ὁδοῦ	δώρου	**-ου**	

与	ἵππῳ	ὁδῷ	δώρῳ	-ῳ
宾	ἵππον	ὁδόν	同主	**-ον** | 同主
呼	ἵππε	ὁδέ	同主	**-ε** | **-ον**
复主	ἵπποι	ὁδοί	δῶρα	复**-οι** | **-α**(-ᾰ)
属	ἵππων	ὁδῶν	δώρων	**-ων**
与	ἵπποις	ὁδοῖς	δώροις	**-οις**
宾	ἵππους	ὁδούς	同主	**-ους** | 同主
呼	同主	同主	同主	同主
双主-宾-呼	ἵππω	ὁδώ	δώρω	双**-ω**
属-与	ἵπποιν	ὁδοῖν	δώροιν	**-οιν**

［说明］

1）阴性名词的变化跟阳性相同。

2）阳性单数呼格的-ε 是词干元音-ο 的变体，ο/ε 是交替关系。

3）复数主格的词尾-οι 被视为短元音，比较重音位置：**ἄν**θρωποι—复与 ἀνθ**ρώ**ποις（**336**）。

4）复数属格词尾都是-ων。

5）凡中性名词，无论属于哪种变格法，也不管单数或复数，宾格形式都同主格，复数的主、宾格词尾都是短-α。

6）与格词尾一律带-ι。

380. 紧缩型名词　第 II 变格法中也有一些紧缩型名词：

1）词干以-ου（ς）结尾的阳性名词，如 νοῦς‘精神，心灵，想法’，πλοῦς‘航海’；

2）词干以-ου（ν）结尾的中性名词，如 ὀστοῦν‘骨头’。

这些词中的长元音，是由-οο 和-εο 紧缩而成的：νοῦς < νόος；πλοῦς < πλόος；ὀστοῦν < ὀστέον。

	阳性	中性
词干	νοο-	ὀστεο-
	‘心灵’	‘骨头’
单主	νοῦς (νόος)	ὀστοῦν (ὀστέον)
属	νοῦ (νόου)	ὀστοῦ (ὀστέου)
与	νῷ(νόῳ)	ὀστῷ(ὀστέῳ)
宾	νοῦν (νόον)	ὀστοῦν (ὀστέον)
呼	νοῦ (νόε)	同主
复主-呼	νοῖ (νόοι)	ὀστᾶ (ὀστέα)
属	νῶν (νόων)	ὀστῶν (ὀστέων)
与	νοῖς (νόοις)	ὀστοῖς (ὀστέοις)
宾	νοῦς (νόους)	同主
双主-宾-呼	νώ (νόω)	ὀστώ (ὀστέω)
属-与	νοῖν (νόοιν)	ὀστοῖν (ὀστέοιν)

381. 阿提卡变格 第 II 变格法还包括一些以-εως 和-ως 结尾的阳性名词：νεώς ‘庙宇’，λεώς ‘人民’，ἕως ‘黎明’；λαγώς ‘兔’，κάλως ‘锚链’。这种延长型名词变格(ω<ο，νεώς<νηός)只见于阿提卡方言，故习称“阿提卡变格”。特点如下：

词干	νεω-	λαλω-
	‘庙宇’	‘兔’
单主-呼	νεώς	λαγώς
属	νεώ	λαγώ
与	νεῴ	λαγῴ
宾	νεών	λαγών
复主-呼	νεῴ	λαγῴ

属	νεών	λαγών
与	νεῴς	λαγῴς
宾	νεώς	λαγώς
双主-宾-呼	νεώ	λαγώ
属-与	νεῴν	λαγῴν

382. 第 III 变格法概述　第 III 变格法又称辅音类变格法，因为主要包括词干以辅音结尾的名词，此外还有一些词干以元音-ι，-υ结尾、以二合元音以及-ω，-ο 结尾的名词。阳(*m*)、阴(*f*)、中性(*n*)的都有。

这类名词单数主格的结尾可能是-ξ (κs)，-ψ (πs)，-ρ，-ν，-σ，-α，-ω，-ι，-υ 等。词干的尾辅音多种多样：a)唇音；b)后舌音；c)齿音；d)流音；e)鼻音；f)-σ 音；g)元音-ι，-υ；h)二合元音。单数属格词尾大都是-οs。要找出词干，需要从属格出发，然后去掉词尾-οs。

辅音类变格的词尾

词干	阳、阴	中
单主	词干或-ς	-ø(零词尾)
属	**-ος**	
与	**-ι**	
宾	**-α/-ν**	同主
呼	词干或 s	同主
复主-呼	**-ες**	**-α**
属	**-ων**	
与	**-σι** (ν)	
宾	**-ας** (-νς)	-同主
双主-宾-呼	**-ε**	
属-与	**-οιν**	

383. a) 唇音词干(β，π，φ)

阳性(*m*)：Ἄραψ (属 Ἄραβ-οs)‘阿拉伯人’，Αἰθίοψ (属 Αἰθίοπ-οs)‘埃塞俄比亚人’，κλώψ (属 κλωπ-ός)‘贼’，γύψ (属 γυπ-ός)‘秃鹫’

阴性(*f*):φλέψ（属 φλεβ-ός）'血管'

第 III 变格法举例

a）唇音词干

词干	Ἀραβ-（*m*） '阿拉伯人'	Αἰθιοπ-（*m*） '埃塞俄比亚人'	φλεβ-（*f*） '血管'
单主	Ἄραψ	Αἰθίοψ	φλέψ
属	Ἄραβος	Αἰθίοπος	φλεβός
与	Ἄραβι	Αἰθίοπι	φλεβί
宾	Ἄραβα	Αἰθίοπα	φλέβα
呼	Ἄραβ	Αἰθίοψ	φλέψ
复主-呼	Ἄραβες	Αἰθίοπες	φλέβες
属	Ἀράβων	Αἰθιόπων	φλεβῶν
与	Ἄραψι(ν)	Αἰθίοψι(ν)	φλεψί(ν)
宾	Ἄραβας	Αἰθίοπας	φλέβας
双主-宾-呼	Ἄραβε	Αἰθίοπε	φλέβε
属-与	Ἀράβοιν	Αἰθιόποιν	φλεβοῖν

384. b) 后舌音词干(γ, κ, χ)

阳性(*m*):φύλαξ（属 φύλακ-ος）'看守者'，κῆρυξ（属 κήρυκ-ος）'传令官'，ὄνυξ（属 ὀνυχ-ος）'爪，指甲'，αἴξ（属 αἰγ-ός）'山羊'(*m*/*f*)；

阴性(*f*):θρίξ（属 τριχ-ός）'毛发'，κλῖμαξ（属 κλῖμακ-ος）'梯子'，φάλαγξ（属 φάλαγγ-ος）'方阵'。

第 III 变格法举例

b）后舌音词干

词干	φυλακ-（*m*） '看守者'	αἰγ-（*m*/*f*） '山羊'	τριχ-（*f*） '毛发'

单主	φύλαξ	αἴξ	θρίξ
属	φύλακος	αἰγός	τριχός
与	φύλακι	αἰγί	τριχί
宾	φύλακα	αἶγα	τρίχα
呼	同主	同主	同主
复主-呼	φύλακες	αἶγες	τρίχες
属	φυλάκων	αἰγῶν	τριχῶν
与	φύλαξι(ν)	αἰξί(ν)	θριξί(ν)
宾	φύλακας	αἶγας	τρίχας
双主-宾-呼	φύλακε	αἶγε	τρίχε
属-与	φυλάκοιν	αἰγοῖν	τριχοῖν

[说明] θρίξ 中由于异化产生 θ/τ 交替（格拉斯曼定律，**364**）。

385. c) 齿音词干(δ，τ，θ)

阳性(*m*)：πούς（属 ποδ-ός）‘脚’，παῖς（属 παιδ-ός）‘儿童’(*m*/*f*)，θής（属 θητ-ός）‘农奴’，ὄρνις（属 ὄρνιθ-ος）‘鸟’(*m*/*f*)，γίγας (ā)(属 γίγαντ-ος)‘巨人’，ἐλέφας (ā)(属 ἐλέφαντ-ος)‘象’，γέρων（属 γέροντ-ος）‘老人’，λέων（属 λέοντ-ος）‘狮子’，ὀδούς（属 οδόντ-ος）‘牙齿’，ἔρως（属 ἔρωτ-ος）‘爱’

阴性(*f*)：νύξ（属 νυκτ-ός）‘夜’，ἐλπίς（属 ἐλπίδ-ος）‘希望’，Ἑλλάς（属 Ἑλλάδ-ος）‘希腊’，πατρίς（属 πατρίδ-ος）‘祖国’，λαμπάς（属 λαμπάδ-ος）‘火把’，χάρις（属 χάριτ-ος）‘优美，好感’，κόρυς（属 κόρυθ-ος）‘头盔’，ἀσπίς(属 ἀσπίδ-ος)‘盾’

中性(*n*)：σῶμα（属 σώματ-ος）‘身躯’，στόμα（属 στόματ-ος）‘嘴’，ὄνομα（属 ὀνόματ-ος）‘名字’，πρᾶγμα（πράγματ-ος）‘事务’，κέρας（属 κέρατ-ος）‘兽角’，τέρας（属 τέρατ-ος）‘征兆，不祥之兆’，ἧπαρ（属 ἥπατ-ος）‘肝脏’，μέλι（属 μέλιτ-ος）‘蜂蜜’，γάλα

（属 γάλακτ-ος）‘奶’

386.

第 III 变格法举例

c）齿音词干

词干	ἐλπιδ-（*f*）‘希望’	νυκτ-（*f*）‘夜’	σωματ-（*n*）‘身躯’
单主	ἐλπίς	νύξ	σῶμα
属	ἐλπίδος	νυκτός	σώματος
与	ἐλπίδι	νυκτί	σώματι
宾	ἐλπίδα	νύκτα	同主
呼	ἐλπί	同主	同主
复主-呼	ἐλπίδες	νύκτες	σώματα
属	ἐλπίδων	νυκτῶν	σωμάτων
与	ἐλπίσι(ν)	νυκξί(ν)	σώμασι(ν)
宾	ἐλπίδας	νύκτας	同主
双主-宾-呼	ἐλπίδε	νύκτε	σώματε
属-与	ἐλπίδοιν	νυκτοῖν	σωμάτοιν

387.

c）齿音词干（续）

词干	ποδ-（*m*）‘脚’	γιγαντ-（*m*）‘巨人’	γεροντ-（*m*）‘老人’
单主	πούς	γίγας	γέρων
属	ποδός	γίγαντος	γέροντος
与	ποδί	γίγαντι	γέροντι
宾	πόδα	γίγαντα	γέροντα
呼	同主	γίγαν	γέρον

复主-呼	πόδες	γίγαντες	γέροντες
属	ποδῶν	γιγάντων	γερόντων
与	ποσί(ν)	γίγασι(ν)	γέρουσι(ν)
宾	πόδας	γίγαντας	γέροντας
双主-宾-呼	πόδε	γίγαντε	γέροντε
属-与	ποδοῖν	γιγάντοιν	γερόντοιν

388. d）鼻音词干(ν)

阳性(*m*)：μήν（属 μην-ός）'月份'，ἡγεμών（属 ἡγεμόν-ος）'领袖'，ποιμήν（属 ποιμέν-ος）'牧人'，δελφίν（属 δελφῖν-ος）'海豚'，Ἕλλην（属 Ἕλλην-ος）'希腊人'，δαίμων（属 δαίμον-ος）'神，神灵'，ἀγών（属 ἀγῶν-ος）'竞赛'，γείτων（属 γείτον-ος）'邻居'

阴性(*f*)：ρίς（属 ρ͂ιν-ός）'鼻子'

第 III 变格法举例

d）鼻音词干

词干	μην-（*m*） '月份'	ἡγεμον-（*m*） '领袖'	Ἑλλην-（*m*） '希腊人'
单主	μήν	ἡγεμών	Ἕλλην
属	μηνός	ἡγεμόνος	Ἕλληνος
与	μηνί	ἡγεμόνι	Ἕλληνι
宾	μῆνα	ἡγεμόνα	Ἕλληνα
呼	同主	同主	同主
复主-呼	μῆνες	ἡγεμόνες	Ἕλληνες
属	μηνῶν	ἡγεμόνων	Ἑλλήνων
与	μησί(ν)	ἡγεμόσι(ν)	Ἕλλησι(ν)
宾	μῆνας	ἡγεμόνας	Ἕλληνας

双主-宾-呼	μῆνε	ἡγεμόνε	Ἕλληνε
属-与	μηνοῖν	ἡγεμόνοιν	Ἑλλήνοιν

389. e) 流音词干(ρ, λ)

阳性(*m*):ῥήτωρ (属 ῥήτορ-os)‘演说家，雄辩家’，θήρ (属 θηρ-ós)‘野兽’，ἀνήρ (属 ἀνδρ-ós)‘男人’，πατήρ (属 πατρ-ós)‘父亲’，ἅλs (属 ἁλ-ós)‘盐’

阴性(*f*):μήτηρ (属 μητρ-ós)‘母亲’，θυγάτηρ (属 θυγατρ-ós)‘女儿’，χείρ (属 χειρ-ós)‘手’

中性(*n*):ἔαρ (属 ἔαρ-os)‘春天’

390.

第 III 变格法举例

e) 流音词干

词干	ῥητορ- (*m*) ‘演说家’	ἁλ- (*m*) ‘盐’	ἀνερ- (*m*) ‘男人’
单主	ῥήτωρ	ἅλs	ἀνήρ
属	ῥήτορος	ἁλός	ἀνδρός
与	ῥήτορι	ἁλί	ἀνδρί
宾	ῥήτορα	ἅλα	ἄνδρα
呼	ῥῆτορ	ἅλs	ἄνερ
复主-呼	ῥήτορες	ἅλες	ἄνδρες
属	ῥητόρων	ἁλῶν	ἀνδρῶν
与	ῥήτορσι(ν)	ἁλσί(ν)	ἀνδράσι(ν)
宾	ῥήτορας	ἅλαις	ἄνδρας
双主-宾-呼	ῥήτορε	ἅλε	ἄνδρε
属-与	ῥητόροιν	ἁλοῖν	ἀνδροῖν

391.

e）流音词干（续）

词干	πατερ-（m）	μητερ-（f）	θυγατερ-（f）
	‘父亲’	‘母亲’	‘女儿’
单主	πατήρ	μήτηρ	θυγάτηρ
属	πατρός	μητρός	θυγατρός
与	πατρί	μητρί	θυγατρί
宾	πατέρα	μητέρα	θυγατέρα
呼	πάτερ	μῆτερ	θύγατερ
复主-呼	πατέρες	μητέρες	θυγατέρες
属	πατέρων	μητέρων	θυγατέρων
与	πατράσι(ν)	μητράσι(ν)	θυγατράσι(ν)
宾	πατέρας	μητέρας	θυγατρέρας
双主-宾-呼	πατέρε	μητέρε	θυγατέρε
属-与	πατέροιν	μητέροιν	θυγατέροιν

［说明］

1）ἀνήρ 的词干是 ἀνερ-，ἀν(δ)ρ-，间接格有插入音 δ：ἀν**δ**ρός...

2）πατήρ，μήτηρ，θυγάτηρ 的词干各有两个变体：πατερ-/πατρ-，μητερ-/μητρ-...

392. f）-σ 音词干（-ος，-ας，-ες）　这一小类里主要是中性名词。

中性（n）：γένος（属 γένους）‘氏族’，τεῖχος（属 τείχους）‘（城）墙’，πέλαγος（属 πελάγους）‘海’，γέρας（属 γέρως）‘奖赏’，κρέας（属 κρέως）‘肉’，γῆρας（属 γήρως）‘老年’

阳性（m）：Σωκράτης（属 Σωκράτους）‘苏格拉底’，Δημοσθένης（属 Δημοσθένους）‘德摩斯梯尼’，Περικλῆς（属 Περικλέους）‘伯里克利’

阴性(*f*):τριήρης(属 τριήρους)'三列桨船'

393.

第 III 变格法举例

f) -σ 音词干

词干	γενεσ- (*n*) '种族'	γερασ- (*n*) '奖赏'	τριήρεσ- (*f*) '三列桨船'
单主	γένος	γέρας	τριήρης
属	γένους (ε-ος)	γέρως(α-ος)	τριήρους (ε-ος)
与	γένει (ε-ι)	γέραι (α-ι)	τριήρει (ε-ι)
宾	同主	同主	τριήρη (ε-α)
呼	同主	同主	同主
复主-呼	γένη (ε-α)	γέρα (α-α)	τριήρεις (ε-ες)
属	γενῶν(έ-ων)	γερῶν(ά-ων)	τριήρων (έ-ων)
与	γένεσι (ν)	γέρασι(ν)	τριήρεσι (σ-σι)
宾	同主	同主	τριήρεις
双主-宾-呼	γένει(ε-ε)	γέρα(α-ε)	τριήρει(ε-ε)
属-与	γενοῖν(έ-οιν)	γέρῳν(ά-οιν)	τριήροιν(ε-οιν)

394.

f) -σ 音词干(续)

词干	Σωκρατεσ- (*m*) '苏格拉底'	Δημοσθενεσ- (*m*) '德摩斯梯尼'	Περικλεσ- (*m*) '伯里克利'
单主	Σωκράτης	Δημοσθένης	Περικλῆς(έ-ης)
属	Σωκράτους(ε-ος)	Δημοσθένους(ε-ος)	Περικλέους(ε-ος)
与	Σωκράτει(ε-ι)	Δημοσθένει(ε-ι)	Περικλεῖ(ε-ι)
宾	Σωκράτη(ε-α)	Δημοσθένη(ε-α)	Περικλέα(ε-α)
呼	Σωκράτες	Δημόσθένες	Περίκλεις(ε-ες)

［说明］-σ 音类名词的特点，是由于当初尾辅音-σ-在词干元音与词尾元音之间脱落引起紧缩而形成的(**361**)。例如：

单属

γένε**σ**-os > γένε-os > γένους 比较：拉 generis (<genes-is，上篇 **31**)

γέρα**σ**-os > γέρα-os > γέρως，

Σωκράτε**σ**-os > Σωκράτε-os > Σωκράτους

复主

γένε**σ**-α > γένε-α > γένη

γέρα**σ**-α > γέρα-α > γέρα (ā)

395. g) -ι，-υ 词干

阳性(*m*)：πῆχυs (属 πήχε-ωs) ‘前臂’，πέλεκυs (属 πελέκε-ωs) ‘双刃斧’，ἰχθύs (属 ἰχθύ-os) ‘鱼’，μῦs (属 μυ-ós) ‘鼠’

阴性(*f*)：πόλιs (属 πόλε-ωs) ‘城市，城邦’，δύναμιs (属 δυνάμε-ωs) ‘力量’，ποίησιs (属 ποίησε-ωs) ‘诗歌’，στάσιs (属 στάσε-ωs) ‘站立，姿势’，πίτυs (属 πίτυ-os) ‘松树’，σύs (属 συ-ós) ‘猪’(*f*)，ὀφρύs (属 ὀφρύ-os) ‘眉毛’

中性(*n*)：ἄστυ (属 ἄστε-ωs) ‘城镇’

396.

第 III 变格法举例

g) -ι，-υ 词干

词干	πολι- (*f*) ‘城市’	δυναμι- (*f*) ‘力量’	词干-ι (i) 词 尾
单主	πόλιs	δύναμιs	单 **-ις**
属	πόλεως	δυνάμεως	**-εως**
与	πόλει	δυνάμει	**-ει**
宾	πόλιν	δύναμιν	**-ιν**
呼	πόλι	δύναμι	**-ι**

复主-呼	πόλεις	δυνάμεις	复 **-εις**
属	πόλεων	δυνάμεων	**-εων**
与	πόλεσι(ν)	δυνάμεσι(ν)	**-εσι**
宾	πόλεις	δυνάμεις	**-εις**
双主-宾-呼	πόλει	δυνάμει	双 **-ει**
属-与	πολέοιν	δυναμέοιν	**-έοιν**

397.

g) -ι，-υ 词干(续)

词干	πηχυ-(*m*)	ἰχθυ-(*m*)	συ-(*f*)	ἀστυ-(*n*)	词干-**υ** (ŭ)
	‘前臂’	‘鱼’	‘猪’	‘城镇’	词 尾
单主	πῆχυς	ἰχθῦς (-υς)	σῦς	ἄστυ	单 **-υς**| **-υ**
属	πήχε-ως	ἰχθύος	συός	ἄστεως	**-εως/-υος**
与	πήχει	ἰχθύι	συΐ	ἄστει	**-ει/-υι**
宾	πῆχυν	ἰχθύν	σῦν	同主	**-υν** |同主
呼	πῆχυ	ἰχθύ	σῦ	同主	**-υ**
复主-呼	πήχεις	ἰχθύες	σύες	ἄστη	复**-εις/-υες**|**-η**
属	πήχεων	ἰχθύων	συῶν	ἄστεων	**-έων/-ύων**
与	πήχεσι(ν)	ἰχθύσι(ν)	συσί(ν)	ἄστεσι(ν)	**-εσι/-υσι**
宾	πήχεις	ἰχθῦς	σῦς	同主	**-εις/-υς**|**-η**
双主-宾-呼	πήχει	ἰχθύε	σύε	ἄστει	双 **-ει/-υε**
属-与	πηχέοιν	ἰχθύοιν	συοῖν	ἀστέοιν	**-έοιν/ -ύοιν**

398. h) 二合元音词干 属于辅音类变格的，还有一些词干以 -ευ，-ου，-αυ 结尾的名词。

阳性：βασιλεύς（属 βασιλέ-ως）‘国王’，ἱππεύς（属 ἱππέ-ως）‘骑士’，γονεύς（属 γονέ-ως）‘父亲’，ἱερεύς（属 ἱερέ-ως）‘教士’，

φονεύς（属 φονέ-ως）‘谋杀者’，βοῦς（属 βο-ός）（*m*/*f*）‘牛’

阴性：γραῦς（属 γρα-ός）‘老妇’，ναῦς（属 νε-ώς）‘船’

399.

第 III 变格法举例

h）二合元音词干

词干	βασιλευ-(*m*)	γραυς-(*f*)	βου-(*m*/*f*)	ναυ-(*f*)
	‘国王’	‘老妇’	‘牛’	‘船’
单主	βασιλεύς	γραῦς	βοῦς	ναῦς
属	βασιλέως	γραός	βοός	νεώς
与	βασιλεῖ	γραΐ	βοΐ	νηΐ
宾	βασιλέα	γραῦν	βοῦν	ναῦν
呼	βασιλεῦ	γραῦ	βοῦ	ναῦ
复主-呼	βασιλῆς(-εῖς)	γρᾶες	βόες	νῆες
属	βασιλέων	γραῶν	βοῶν	νεῶν(νηῶν)
与	βασιλεῦσι(ν)	γραυσί(ν)	βουσί(ν)	ναυσί(ν)
宾	βασιλέας	γραῦς	βόες	ναῦς
双主-宾-呼	βασιλῆ	γρᾶε	βόε	νῆε
属-与	βασιλέοιν	γραοῖν	βοοῖν	νεοῖν

400. 接近这一类的还有个别以-ω（<ω*F*）和-ιο 结尾的名词。

阳性：ἥρως（属 ἥρω-ος）‘英雄’，πάτρως（属 πάτρω-ος）‘叔/伯父’，μήτρως（属 μήτρω-ος）‘舅父’，δμώς（属 δμω-ός）‘奴隶’，Τρώς（属 Τρω-ός）‘特洛伊人’

阴性：πειθώ（属 πειθοῦς）‘说服’，φειδώ（属 φειδοῦς）‘宽容’，αἰδώς（属 αἰδοῦς）‘羞愧’，ἠχώ（属 ἠχοῦς）‘回声’，Σαπφώ（属 Σαπφοῦς）‘萨福’（女诗人）

还有一个不规则的 υἱός（属 υἱέ-ος）‘儿子’。

词干	ἡρω-(*m*) '英雄'	πειθο-(*f*) '说服'	υἱε-(*m*) '儿子'
单主	ἥρως	πειθώ	υἱός
属	ἥρωος	πειθοῦς	υἱέος (υἱοῦ)
与	ἥρῳ(ἥρωι)	πειθοῖ	υἱει (υἱῷ)
宾	ἥρωα (ἥρω)	πειθώ	υἱόν
呼	ἥρως	πειθοῖ	υἱέ
复主-呼	ἥρωες (ἥρως)		υἱεῖς (υἱοί)
属	ἡρώων		υἱέων (υἱῶν)
与	ἥρωσι (ν)		υἱέσι(ν) (υἱοῖς)
宾	ἥρωας (ἥρως)		υἱεις (υἱούς)
双主-宾-呼	ἥρωε		υἱεῖ
属-与	ἡρώοιν		υἱέοιν

401. i) 不规则名词 辅音类变格中有一些变化不太规则的名词。

第 III 变格法举例

i) 不规则名词

词干	γυναικ-(*f*) '女人'	χειρ-(*f*) '手'	ὠτ-(*n*) '耳朵'	ὑδωτ-(*n*) '水'
单主	γυνή	χείρ	οὖς (óos)	ὕδωρ
属	γυναικός	χειρός	ὠτός	ὕδατος
与	γυναικί	χειρί	ὠτί	ὕδατι
宾	γυναῖκα	χεῖρα	同主	同主
呼	γύναι	同主	同主	同主
复主-呼	γυναῖκες	χεῖρες	ὦτα	ὕδατα
属	γυναικῶν	χειρῶν	ὤτων	ὑδάτων

与	γυναιξί(ν)	χειρσί(ν)	ὠσί(ν)	ὕδασι(ν)
宾	γυναῖκας	χεῖρ-ας	同主	同主
双主-宾-呼	γυναῖκε	χεῖρε	ὦτε	
属-与	γυναικοῖν	χεροῖν	ὤτοιν	

402.

i）不规则名词（续）

词干	Ζευ-/Δι-(*m*) ‘宙斯’(天神)	κυον-/κυν-(*m*/*f*) ‘狗’	μαρτυ-/μαρτυρ(*m*) ‘见证人’
单主	Ζεύς	κύων	μάρτυς
属	Διός (Ζηνός)	κυνός	μάρτυρος
与	Διΐ(Ζηνί)	κυνί	μάρτυρι
宾	Δία (Ζῆνα)	κύνα	μάρτυρα
呼	Ζεῦ	κύον	同主
复主-呼		κύνες	μάρτυρες
属		κυνῶν	μαρτύρων
与		κυσί(ν)	μάρτυσι(ν)
宾		κύνας	μάρτυρας

［说明］括号里的 Ζηνός 等形式常见于悲剧中。

403. 名词变格综述

名词变格词尾一览表

（含词干元音）

	I	II	III	III	III
	长 α	短 ο	辅音	短 ι	短 υ
单主	-ā | -ă | -η	-ος | -ον	词干或-ς | -ø（零）	-ις	-υς | -υ
属	-ας | -ης	-ου	-ος	-εως	-εως/-υος
与	-ᾳ | -ῃ	-ῳ	-ι	-ει	-ει/-υι

宾	-αν|-ην	-ον|同主	-α/-ν|同主	-ιν	-υν|同主
呼	-α|-α |-η	-ε|-ον	词干或 s |同主	-ι	-υ
复主	-αι	-οι|-α(-ā)-ες|-α		-εις	-εις/-υες|-η
属	-ῶν	-ων	-ων	-εων	-έων/-ύων
与	-αις	-οις	-σι(ν)	-εσι	-εσι/-υσι
宾	-ας (ās)	-ους|同主	-ας(-νς)|同主	-εις	-εις/-υς|-η
呼	同主	同主	同主	同主	同主
双主-宾-呼	-α(ā)	-ω	-ε	-ει	-ει/-υε
属与	-αιν	-οιν	-οιν	-έοιν	-έοιν/-ύοιν

希腊语名词变格的主要特点：

1）呼格大都同主格。

2）凡中性名词，无论单数、复数或双数，宾格形式都与相应的主格相同；复数主-宾格的词尾几乎都是短-α。

3）双数只有两个形式：一个词尾为主-宾-呼格所共有，另一个为属-与格所共有：

变格类型	I	II	III
主-宾-呼	-α	-ω	-ε
属 与	-αιν	-οιν	-οιν

4）阳、阴性名词的宾格词尾，单数大都是 -ν，复数是 -ς（-α-ς，-ου-ς，-ει-ς 等）。

5）属格的单数词尾，α 类阴性是 -ς，ο 类和 α 类阳性是 -ου，辅音类是 -ος。属格的复数词尾是 -ων。

6）与格词尾，单数是-ι（-ᾳ，-ῃ，-ῳ），复数是 -ις 或-σι，双数是 -ιν或 -οιν。

404. 词源知识 1 下列英语词有助于联想记忆。其中包括同源词、由希腊语借入或派生的词以及利用希腊词素创造的新词。

由于篇幅所限,此处不对这几种情况细加区分。

agon ‘锦标赛’:ἀγών ‘竞赛’

angel ‘天使’:ἄγγελος ‘信使’

Bible ‘圣经’:拉 biblia <希 βιβλία 中复[单 βιβλίον] ‘书,书卷’

cynic ‘犬儒主义的’:κύων ‘狗’

daimon ‘精灵,恶魔’:δαίμων ‘神灵,[晚期]恶魔’

democracy ‘民主’:拉 dēmocratia <希 δῆμος ‘民众,人民’,κράτος ‘政权’,κρατέω ‘统治’

dolphin ‘海豚’:拉 delphīnus<希 δελφίν(os) ‘海豚’,因其形体像 δελφύs ‘子宫’而得名。

echo ‘回声’:ἠχώ ‘回声’

economy ‘经济’:οἶκος ‘家’,οἰκονομία ‘管理家务’

elephant ‘象’:ἐλέφας (属 ἐλέφαντ-os) ‘象’

giant ‘巨人’:γίγας (属 γίγαντ-os) ‘巨人’

hegemony ‘霸权主义’:ἡγεμών ‘领袖’

hero ‘英雄’:ἥρως ‘英雄’

hierarch ‘大主教’,hierachy ‘等级制度’:拉 hierarchia <希 ἱεραρχία,ἱερα + ἀρχής ‘高级教士’,ἱερός ‘神圣的’,ἱερόν ‘神殿’

hippopotamus ‘河马’:ἵππος ‘马’,ποταμός ‘河’

hour ‘小时’:拉 hōra<希 ὥρα ‘季,时’

hypnosis ‘催眠(术)’:ὕπνος ‘睡眠’

Leo 利奥(人名):拉 leō,-ōnis <希 λέων ‘狮子’

mouse ‘鼠’:μῦs ‘鼠’

metropolis ‘首府,中心城市’:μητρό-πολις ‘母亲城’

nautical ‘航海的’,navy ‘海军’:拉 navis,nauta <希 ναῦs ‘船’

onomastics ‘专名学’: ὄνομα ‘名字’

poet ‘诗人’: 拉 poēta <希 ποιητής ‘诗人’[动 ποιέω ‘做’]

polemics ‘论战’: πόλεμος ‘战争’

paediatrics ‘儿科学’: παῖς (παιδ-ός) ‘儿童’, ἰατρική ‘医术’

Peter 彼得(人名): 拉 petra < 希 πέτρα ‘石块, 岩石’

salt ‘盐’: 拉 sāl ‘盐, 海水’; 希 ἅλς ‘盐, 海’

phonetics ‘语音学’: 拉 phonetica <希 φωνετική ‘语音的’(隐含 τέχνη ‘技术’), φωνή ‘声音’

rhetor ‘演说家’: ῥήτωρ ‘演说家’

scene, skene ‘舞台’: 拉 scēna, <希 σκηνή ‘幕帐’(遮挡演员换服饰的幕)

strategy ‘战略’: στρατηγός ‘指挥官’

technique ‘技术’: 拉 technicus <希 τεχνικός, τέχνη ‘技能’

theatre ‘剧场’: 拉 theatrum<希 θέατρον ‘观众场’

C. 形　容　词

405. 形容词概述　古希腊语的形容词有性、数、格的变化。其中大多数有阳、阴、中性 3 种不同的词尾,称为三尾形容词(adjectives of three endings)。有一部分二尾形容词(adjectives of two endings),它们只有阳、中性两个词尾,而以阳性形式兼表阴性。此外,还有少数一尾形容词(adjectives of one ending),它们也以阳性形式兼表阴性,但没有中性(只偶尔用于间接格)。

形容词变格分为两大类,一类与-ο, -α 类名词的变格相同,属于第 I-II 变格法;另一类与辅音类名词的变格相同,属于第 III 变格法。

406. 第 I-II 变格法形容词　大多数常用的形容词按名词第 I-II 变格法变化。三尾形容词的词尾是-ος, -η(-α), -ον。变格时阳性同 λόγ-ος ‘词’,中性同 δῶρ-ον ‘赠品’(第 II 变格法,**377**); 阴性同 χώρ-α ‘国家’或 κώμη ‘乡村’(第 I 变格法, **373**)。为简便起见,

可以根据阳性词干称之为-o 词干。例词：

ἀγαθ-ός，ἀγαθ-ή，ἀγαθ-όν ‘好的’	μακρ-ός，μακρ-ά，μακρ-όν ‘长的’
σοφ-ός，σοφ-ή，σοφ-όν ‘聪明的’	φίλι-ος，φιλί-α，φίλι-ον ‘友好的’
Ἑλληνικ-ός，-ή，-όν ‘希腊的’	νέ-ος，νέ-α，νέ-ον ‘新的’
κοῦφ-ος，κούφ-η，κοῦφ-ον ‘轻的’	ἄξιος，ἀξία，ἄξιον ‘有价值的’
κακ-ός，κακ-ή，κακ-όν ‘坏的’	δίκαι-ος，δικαί-α，δίκαι-ον ‘公正的’
δειν-ός，δειν-ή，δειν-όν ‘可怕的’	μικρ-ός，μικρ-ά，μικρ-όν ‘小的’

阴性词尾有-α/-η 两种变体，-α 用于 ρ，ι，ε 后（μακρ-ά，φιλί-α，νέ-α），-η 用于其他音后（参看 **375**[7]）。不过，以-οος 结尾的形容词，阴性词尾在 ρ(ο)后用-α，否则用-η，比较：

ἀθρό-ος，ἀθ**ρό-α**，ἀθρό-ον ‘拥挤的’ — ὄγδο-ος，ὄγδο-**η**，ὄγδο-ον ‘第 8’

407.

第 I-II 变格法形容词

a）三尾形容词

ἀγαθός ‘好的’

	阳	中	阴
单主	ἀγαθός	ἀγαθόν	ἀγαθή
属	ἀγαθοῦ		ἀγαθῆς
与	ἀγαθῷ		ἀγαθῇ
宾	ἀγαθόν		ἀγαθήν
呼	ἀγαθέ	同主	ἀγαθή
复主-呼	ἀγαθοί	ἀγαθά	ἀγαθαί
属	ἀγαθῶν		ἀγαθῶν
与	ἀγαθοῖς		ἀγαθαῖς
宾	ἀγαθούς	同主	ἀγαθάς

双主-宾-呼	ἀγαθώ	ἀγαθά
属-与	ἀγαθοῖν	ἀγαθαῖν

408.

a) 三尾形容词(续一)

μακρός ‘长的’

	阳	中	阴
单主	μακρός	μακρόν	μακρά
属	μακροῦ		μακρᾶς
与	μακρῷ		μακρᾷ
宾	μακρόν		μακράν
呼	μακρέ	同主	μακρά
复主-呼	μακροί	μακρά	μακραί
属	μακρῶν		μακρῶν
与	μακροῖς		μακραῖς
宾	μακρούς	同主	μακράς
双主-宾-呼	μακρώ		μακρά
属-与	μακροῖν		μακραῖν

409.

a) 三尾形容词(续二)

δίκαιος ‘公正的’

	阳	中	阴
单主	δίκαιος	δίκαιον	δικαία
属	δικαίου		δικαίας
与	δικαίῳ		δικαίᾳ
宾	δίκαιον		δικαίαν
呼	δίκαιε	同主	δικαία

复主-呼	δίκαιοι	δίκαια	δίκαιαι
属		δικαίων	δικαίων
与		δικαίοις	δικαίαις
宾	δικαίους	同主	δικαίας
双主-宾-呼		δικαίω	δικαία
属-与		δικαίοιν	δικαίαιν

[说明] 按-o 词干三尾形容词变化的，还有形容词的最高级(**437**)和所有以-μενος, -μένη, -μενον 结尾的中（被）动态分词(**521**)。

410. 二尾形容词　二尾形容词多是派生词，尤其是带前缀的；也有一些简单词：

ἄδικ-ος (*m/f*), ἄδικ-ον (*n*) ‘不公正的’
ἄ-λογ-ος (*m/f*), ἄ-λογ-ον (*n*) ‘无言的，不合理的’
ἄ-τιμ-ος (*m/f*), ἄ-τιμ-ον (*n*) ‘不名誉的’
παρά-νομ-ος (*m/f*), παρά-νομ-ον (*n*) ‘不合法的’
φιλό-σοφ-ος (*m/f*), φιλό-σοφ-ον (*n*) ‘热爱智慧的’
φρόνιμ-ος (*m/f*), φρόνιμ-ον (*n*) ‘谨慎的’
βάρβαρ-ος (*m/f*), βάρβαρ-ον(*n*) ‘外国的，异族的’
ἵλεως (*m/f*), ἵλεων(*n*) ‘和蔼的’

411.

第 I-II 变格法形容词

b) 二尾形容词

	ἄδικος ‘不公正的’		ἵλεως ‘和蔼的’	
	阳、阴	中	阳、阴	中
单主	ἄδικος	ἄδικον	ἵλεως	ἵλεων
属	ἀδίκου		ἵλεω	
与	ἀδίκῳ		ἵλεῳ	

宾	ἄδικον		ἵλεων	
呼	ἄδικε	同主	同主	同主
复主-呼	ἄδικοι	ἄδικα	ἵλεῳ	ἵλεα
属	ἀδίκων		ἵλεων	
与	ἀδίκοις		ἵλεῳς	
宾	ἀδίκους	同主	ἵλεως	同主
双主-宾-呼	ἀδίκω		ἵλεω	
属-与	ἀδίκοιν		ἵλεῳν	

[说明] ἵλεως 属于-ο 词干(ἵλαο-ς)的延长型,变格同 νεώς '庙宇'(阿提卡变格,381)。

412. 紧缩型形容词 属于-ο 词干的形容词,还有一些以-ους 结尾的紧缩型(ου < εο 或 οο)。有三尾的,也有二尾的。

三尾的:χρυσοῦς(<χρύσεος)'金的';ἀργυροῦς(<ἀργύρεος)'银的';ἁπλοῦς(<ἁπλόος)'简单的'。它们的阴性词尾是-η/-α。

二尾的:εὔνους(<εὔνοος),-ουν '善良的'(名 νοῦς '精神,心灵');ἄπλους(<ἄπλοος),-ουν '不通航的'(名 πλοῦς '航海')(参看 380)。

413.

第 I-II 变格法形容词

c) 紧缩型

χρυσοῦς '金的'

	阳	中	阴
单主-呼	χρυσοῦς	χρυσοῦν	χρυσῆ
属	χρυσοῦ		χρυσῆς
与	χρυσῷ		χρυσῇ
宾	χρυσοῦν		χρυσῆν

<table>
<tr><td>复主-呼</td><td>χρυσοῖ</td><td>χρυσᾶ</td><td>χρυσαῖ</td></tr>
<tr><td>属</td><td colspan="2">χρυσῶν</td><td>χρυσῶν</td></tr>
<tr><td>与</td><td colspan="2">χρυσοῖς</td><td>χρυσαῖς</td></tr>
<tr><td>宾</td><td>χρυσοῦς</td><td>同主</td><td>χρυσᾶς</td></tr>
<tr><td>双主-宾-呼</td><td colspan="2">χρυσώ</td><td>χρυσᾶ</td></tr>
<tr><td>属-与</td><td colspan="2">χρυσοῖν</td><td>χρυσαῖν</td></tr>
</table>

414.

c）紧缩型（续一）

ἀργυροῦς‘银的’

<table>
<tr><th></th><th>阳</th><th>中</th><th>阴</th></tr>
<tr><td>单主-呼</td><td>ἀργυροῦς</td><td>ἀργυροῦν</td><td>ἀργυρά</td></tr>
<tr><td>属</td><td colspan="2">ἀργυροῦ</td><td>ἀργυρᾶς</td></tr>
<tr><td>与</td><td colspan="2">ἀργυρῷ</td><td>ἀργυρᾷ</td></tr>
<tr><td>宾</td><td colspan="2">ἀργυροῦν</td><td>ἀργυρᾶν</td></tr>
<tr><td>复主-呼</td><td>ἀργυροῖ</td><td>ἀργυρᾶ</td><td>ἀργυραῖ</td></tr>
<tr><td>属</td><td colspan="2">ἀργυρῶν</td><td>ἀργυρῶν</td></tr>
<tr><td>与</td><td colspan="2">ἀργυροῖς</td><td>ἀργυραῖς</td></tr>
<tr><td>宾</td><td>ἀργυροῦς</td><td>同主</td><td>ἀργυρᾶς</td></tr>
<tr><td>双主-宾-呼</td><td colspan="2">ἀργυρώ</td><td>ἀργυρᾶ</td></tr>
<tr><td>属-与</td><td colspan="2">ἀργυροῖν</td><td>ἀργυραῖν</td></tr>
</table>

415.

c）紧缩型（续二）

εὔνους‘善意的’

	阳、阴	中
单主-呼	εὔνους	εὔνουν

属	εὔνου	
与	εὔνῳ	
宾	εὔνουν	
复主-呼	εὖνοι	εὔνοα
属	εὔνων	
与	εὔνοις	
宾	εὔνους	同主
双主-宾-呼	εὔνω	
属-与	εὐνοῖν	

［说明］紧缩型形容词的变格，阳性同名词 νοῦς ‘精神’，中性同 ὀστοῦν ‘骨头’（**380**），阴性同名词 συκῆ ‘无花果树’或 μνᾶ ‘米纳’（**376**）。

416. 第 III 变格法形容词概述 按第 III（辅音类）变格法变化的形容词，三尾、二尾和一尾的都有。单数主格的结尾不尽一致，但阳性属格的典型词尾是-ος。词干主要有：a)-υ，b)-σ，c)-ον，d)-ν，e)-ντ 等。以下各节分别叙述。

417. a) -υ 词干（-υς，-εια，-υ） 这一小类形容词的变格带有混合性质：阳、中性变格跟以元音-υ 结尾的名词相同（πῆχυ-ς ‘前臂’，ἄστυ ‘城镇’，**397**），但属格词尾跟以辅音结尾的名词相同，是-ος，而不是-ως。例词：

γλυκύς，γλυκεία，γλυκύ ‘甜味的’ ὀξύς，ὀξεῖα，ὀξύ ‘尖锐的’
ἡδύς，ἡδεῖα，ἡδύ ‘甜的，亲爱的’ ταχύς，ταχεῖα，ταχύ ‘速度快的’
βαθύς，βαθεῖα，βαθύ ‘深的，高的’ εὐρύς，εὐρεῖα，εὐρύ ‘宽的’

第 III 变格法形容词

a)-υ 词干

γλυκύς ‘甜味的’ ἡδύς ‘甜的’

	阳	中	阴	阳	中	阴
单主	γλυκύς	γλυκύ	γλυκεῖα	ἡδύς	ἡδύ	ἡδεῖα
属	γλυκέος		γλυκείας	ἡδέος		ἡδείας
与	γλυκεῖ		γλυκείᾳ	ἡδεῖ		ἡδείᾳ
宾	γλυκύν	同主	γλυκεῖαν	ἡδύν	同主	ἡδεῖαν
呼	γλυκύ		γλυκεῖα	ἡδύ	同主	ἡδεῖα
复主-呼	γλυκεῖς	γλυκέα	γλυκεῖαι	ἡδεῖς	ἡδέα	ἡδεῖαι
属	γλυκέων		γλυκειῶν	ἡδέων		ἡδειῶν
与	γλυκέσι(ν)		γλυκείαις	ἡδέσι(ν)		ἡδείαις
宾	γλυκεῖς	同主	γλυκείας	ἡδεῖς	同主	ἡδείας
双主-宾-呼	γλυκεῖ		γλυκεία	ἡδέε		ἡδεία
属-与	γλυκέοιν		γλυκείαιν	ἡδέοιν		ἡδείαιν

418. b) -σ 词干(-ης, -ες)　这一小类形容词是纯辅音词干。它们绝大多数只有二尾。例词：

ἀληθής (*m/f*), ἀληθές (*n*) ‘真实的’　πλήρης (*m/f*), πλῆρες (*n*) ‘充满…的’
σαφής (*m/f*), σαφές (*n*) ‘清楚的’　ἀσθενής (*m/f*), ἀσθενές (*n*) ‘弱的’
εὐτυχής (*m/f*), εὐτυχές (*n*) ‘幸福的’　εὔ-ελπις (*m/f*), εὔ-ελπι (*n*) ‘有希望的’
εὐγενής (*m/f*), εὐγενές (*n*) ‘高尚的’

第 III 变格法形容词

b) -σ 音词干

	ἀληθής ‘真实的’		εὐελπις ‘有希望的’	
	阳、阴	中	阳、阴	中
单主	ἀληθής	ἀληθές	εὔελπις	εὔελπι
属	ἀληθοῦς		εὐέλπιδος	
与	ἀληθεῖ		εὐέλπιδι	
宾	ἀληθῆ	同主	εὔελπιν	同主

呼	ἀληθές		εὔελπι	
复主-呼	ἀληθεῖς	ἀληθῆ	εὐέλπιδες	εὐέλπιδα
属	ἀληθῶν		εὐελπίδων	
与	ἀληθέσι (ν)		εὐέλπισι(ν)	
宾	ἀληθεῖς	同主	εὐέλπιδας	同主
双主-宾-呼	ἀληθεῖ		εὐέλπιδε	
属-与	ἀληθοῖν		εὐελπίδοιν	

[说明] 大体上，阳性同名词 Σωκράτης，中性同 γένος。(**393**)

419. c) -ον 词干(-ων, -ον) 这一小类中包括一些普通形容词和几个常用的形容词比较级(**436**)：

εὐδαίμων (*m/f*), εὔδαιμον (*n*) ‘幸福的’

εὔφρων (*m/f*), εὖφρον (*n*) ‘愉快的’

μνήμων (*m/f*), μνῆμον (*n*) ‘牢记的’

ἀγνώμων (*m/f*), ἄγνομον (*n*) ‘无知的，无情的’

ἄφρων (*m/f*), ἄφρον (*n*) ‘没头脑的’

πέτων (*m/f*), πέτον (*n*) ‘成熟的’

βελτίων (*m/f*), βέλτιον (*n*) (ἀγαθός ‘好的’的比较级)

κακίων (*m/f*), κάκιον (*n*) (κακός ‘坏的’的比较级)

μείζων (*m/f*), μεῖζον (*n*) (μέγας ‘大的’的比较级)

ἐλάττων (*m/f*), ἔλαττον (*n*) (μικρός ‘小的’的比较级)

420.

第 III 变格法形容词

c) -ον 词干

	εὐδαίμων ‘幸福的’		βελτίων ‘比较好的’	
	阳、阴	中	阳、阴	中
单主	εὐδαίμων	εὔδαιμον	βελτίων	βέλτιον

属	εὐδαίμονος		βελτίονος	
与	εὐδαίμονι		βελτίονι	
宾	εὐδαίμονα	同主	βελτίονα (βελτίω)	同主
呼	εὔδαιμον		βέλτιον	
复主-呼	εὐδαίμονες	εὐδαίμονα	βελτίονες (βελτίους)	βελτίονα (βελτίω)
属	εὐδαιμόνων		βελτιόνων	
与	εὐδαίμοσι (ν)		βελτίοσι(ν)	
宾	εὐδαίμονας	同主	βελτίονας (βελτίους)	同主
双主-宾-呼	εὐδαίμονε		βελτίονε	
属-与	εὐδαιμόνοιν		βελτιόνοιν	

[说明] 变格与名词 ἡγεμών ‘领袖’(**388**)相同。

421. d) -ν 词干(-ας, -αινα, -αν; -ην, -εινα, -εν) 例词:

μέλας (ā) (属 μέλαν-ος), μέλ-αιν-α, μέλ-αν ‘黑色的’

τάλας (ā) (属 τάλαν-ος), τάλαινα, τάλαν ‘不幸的’

τέρην (属 τέρεν-ος), τέρεινα, τέρεν ‘柔软的’

422.

第 III 变格法形容词

d) -ν 词干

μέλας ‘黑色的’

	阳	中	阴
单主	μέλας(ā)	μέλαν	μέλαινα
属	μέλανος		μελάινης
与	μέλανι		μελάινῃ
宾	μέλανα	同主	μέλαιναν

	阳	中	阴
呼	μέλαν		μέλαινα
复主-呼	μέλανες	μέλανα	μέλαιναι
属	μελάνῶν		μελαινῶν
与	μέλασι(ν)		μελαίναις
宾	μέλανας	同主	μελαίνας
双主-宾-呼	μέλαν-ε		μελαίνα (-ā)
属-与	μελάνοιν		μὲλαίναιν

［说明］μέλας(-ā-) ＜ μελαν-s，ν 在 s 前脱落，并使其前的元音延长。但复数与格 μελαν-σι ＞μέλασι，α 不延长(**358**)。关于阴性 μέλαινα 参看 **370**。

423.

d) -ν 词干(续)

τέρην ‘柔软的’

	阳	中	阴
单主	τέρην	τέρεν	τέρεινα
属	τέρενος		τερείνης
与	τέρενι		τερείνῃ
宾	τέρενα	同主	τέρειναν
呼	τέρεν		τέρεινα
复主-呼	τέρενες	τέρενα	τέρειναι
属	τερένων		τερεινῶν
与	τέρεσι(ν)		τερείναις
宾	τέρενας	同主	τερείνας(-ā-)
双主-宾-呼	τέρενε		τερείνα(-ā)

属-与　　τερένοιν　　τερείναιν

424. e) -ντ 词干　这一小类中多半是分词或由分词转化的形容词，纯形容词很少。

χαρίεις (属 χαρίεντ-ος)，χαρίεσσα，χαρίεν ‘优美的’

πᾶς (ā) (属 παντ-ός)，πᾶσα，πᾶν ‘所有的’

ἑκών (属 ἑκόντ-ος)，ἑκοῦσα，ἑκόν ‘自愿的’

ἄκων (属 ἄκοντ-ος)，ἄκουσα，ἆκον ‘不情愿的’

425.

第 III 变格法形容词

e) -ντ 词干

χαρίεις ‘优美的’

	阳	中	阴
单主	χαρίεις	χαρίεν	χαρίεσσα
属	χαρίεντος		χαριέσσης
与	χαρίεντι		χαριέσσῃ
宾	χαρίεντα	同主	χαρίεσσαν
呼	χαρίεν		χαρίεσσα
复主-呼	χαρίεντες	χαρίεντα	χαρίεσσαι
属	χαριέντων		χαριεσσῶν
与	χαρίεσι(ν)		χαριέσσαις
宾	χαρίεντας	同主	χαριέσσας(-ā-)
双主-宾-呼	χαρίεντε		χαριέσσα(-ā)
属-与	χαριέντοιν		χαριέσσαιν

［说明］χαρίεις < χαριεντ-s，ντ 在 s 前脱落，并使其前的元音延长。（见 **359**）

426.

e) -ντ 词干(续一)

πᾶs ‘所有的’

	阳	中	阴
单主	πᾶs	πᾶν	πᾶσα
属	παντός		πάσηs
与	παντί		πάσῃ
宾	πάντα	同主	πᾶσαν
呼	πᾶs	同主	πᾶσα
复主-呼	πάντεs	πάντα	πᾶσαι
属	πάντων		πασῶν
与	πᾶσι (ν)		πάσαιs
宾	πάνταs	同主	πάσαs

[说明] πᾶs(ā) < παντ-s，πᾶσι < πανs-σι (**359**)。

πᾶs 的用法(另见 **547**)：

1) 在定语位置上(冠词 + πᾶs + 名词)表示‘整个，全体’：

ἡ πᾶσα ὁδόs 整个的路

2) 在谓语位置上（πᾶs +“冠词 + 名词”)表示‘所有的’：

πᾶσαι αἱ ὁδοί 各条道路

3) 无冠词时(πᾶs + 名词)表示‘一切，每个，任何’：

πᾶσαι ὁδοί 一切道路

πᾶσα ὁδόs 每一条路

427.

e) -ντ 词干(续二)

ἑκών ‘自愿的’

	阳	中	阴
单主	ἑκών	ἑκόν	ἑκοῦσα

属	ἑκόντος		ἑκούσης
与	ἑκόντι		ἑκούσῃ
宾	ἑκόντα	同主	ἑκοῦσαν
复主-呼	ἑκόντες	ἑκόντα	ἑκοῦσαι
属	ἑκόντων		ἑκουσῶν
与	ἑκοῦσι(ν)		ἑκούσαις
宾	ἑκόντας	同主	ἑκούσας

［说明］以-ων，-ας，-εις 结尾的分词也按这类三尾形容词变化，如 λύ-ων（属 λύοντ-ος），λύσας（属 λύσαντ-ος），λυθείς（属 λυθέντ-ος）（详见 **520，522，524**）。

428. 一尾形容词　这种形容词为数不多，阳性、阴性共用一个词尾，中性词尾只偶尔见于间接格。变格词尾与辅音类（第 III 变格法）名词相同。例词：

πένης（属 πένητ-ος）'贫穷的'　ἀργής（属 ἀργῆτ-ος）'白色的'

ἧλιξ（属 ἥλικ-ος）'同龄的'，　μάκαρ（属 μάκαρ-ος）'受祝福的'

ἀγνώς（属 ἀγνῶτ-ος）'无名的'　ἄπαις（属 ἄπαιδ-ος）'无子女的'

有的词已常用作名词：

πένης（属 πένητ-ος）'穷人'　ἀλαζών（属 ἀλαζόν-ος）'流浪者'

φυγάς（属 φυγάδ-ος）'逃亡者'　Ἑλληνίς（属 Ἑλληνίδ-ος）'希腊女人'

第 III 变格法（一尾形容词）

πένης '穷人'

	单数	复数		双数
主-呼	πένης	πένητες	主-宾-呼	πένητε
属	πένητος	πενήτων	属-与	πενήτοιν
与	πένητι	πένησι(ν)		
宾	πένητα	πένητας		

429. 不规则形容词　μέγας（词干 μεγα-，μεγαλο-）'大的'和

πολύς（词干 πολυ-，πολλο-）'许多的'这两个形容词的变格不规则。

	μέγας '大的'			πολύς '许多的'		
	阳	中	阴	阳	中	阴
单主	μέγας	μέγα	μεγάλη	πολύς	πολύ	πολλή
属	μεγάλου		μεγάλης	πολλοῦ		πολλῆς
与	μεγάλῳ		μεγάλῃ	πολλῷ		πολλῇ
宾	μέγαν	同主	μεγάλην	πολύν	同主	πολλήν
呼	μεγάλε (μέγας)	同主	μεγάλη			
复主-呼	μεγάλοι	μεγάλα	μεγάλαι	πολλοί	πολλά	πολλαί
属	μεγάλων		μεγάλων	πολλῶν		πολλῶν
与	μεγάλοις		μεγάλαις	πολλοῖς		πολλαῖς
宾	μεγάλους	同主	μεγάλας	πολλούς	同主	πολλάς
双主-宾-呼	μεγάλω		μεγάλα			
属-与	μεγάλοιν		μεγάλαιν			

430. 形容词与名词的一致关系 形容词要与它所修饰的名词在性、数、格上保持一致。同时，这里也可以看出形容的变格跟名词是一样的。

	阳性 '正直的人'	中性 '贵重的礼物'
单主	δίκαι-**ος** ἄνθρωπ-**ος**	ἄξι-**ον** δῶρ-**ον**
属	δικαί-**ου** ἀνθρώπ-**ου**	ἀξί-**ου** δώρ-**ου**
与	δικαί-**ῳ** ἀνθρώπ-**ῳ**	ἀξί-**ῳ** δώρ-**ῳ**
宾	δίκαι-**ον** ἄνθρωπ-**ον**	ἄξι-**ον** δῶρ-**ον**
复主	δίκαι-**οι** ἄνθρωπ-**οι**	ἄξι-**α** δῶρ-**α**
属	δικαί-**ων** ἀνθρώπ-**ων**	ἀξί-**ων** δώρ-**ων**
与	δικαί-**οις** ἀνθρώπ-**οις**	ἀξί-**οις** δώρ-**οις**

宾	δικαί-**ους** ἀνθρώπ-**ους**	ἄξι-**α** δῶρ-**α**
	阴性	阴性
	‘美丽的乡村’	‘小的国家’
单主	καλ-**ὴ** κώμ-**η**	μικρ-**ά** χώρ-**α**
属	καλ-**ῆ**s κώμ-**ης**	μικρ-**ᾶς** χώρ-**ας**
与	καλ-**ῇ** κώμ-**ῃ**	μικρ-**ᾷ** χώρ-**ᾳ**
宾	καλ-**ὴ**ν κώμ-**ην**	μικρ-**άν** χώρ-**αν**
复主	καλ-**αὶ** κῶμ-**αι**	μικρ-**αί** χῶρ-**αι**
属	καλ-**ῶ**ν κωμ-**ῶν**	μικρ-**ῶν** χωρ-**ῶν**
与	καλ-**αῖς** κώμ-**αις**	μικρ-**αῖς** χώρ-**αις**
宾	καλ-**ὰς** κώμ-**ας**	μικρ-**άς** χώρ-**ας**

431. 形容词的比较等级　比较级与最高级大都借助以下两套后缀构成：

	阳性	阴性	中性	阳性	阴性	中性
比较级	-τερος	-τέρα(-ā)	-τερον	-ίων(ī)	-ίων(ī)	-ιον(ī)
最高级	-τατος	-τάτη	-τατον	-ιστος	-ίστη	-ιστον

432. 后缀-τερος，-τατος　大多数形容词的比较等级都借助后缀-τερος，-τατος 构成。这两个后缀加在原级阳性的词干后，不过有时会引起词干的一些变化。例如：

原级	比较级	最高级
γλυκύ-s ‘甜的’	γλυκύ-τερος，-τέρα，-τερον	γλυκύ-τατος，-τάτη，-τατον
βαρύ-s ‘重的’	βαρύ-τερος，-τέρα，-τερον	βαρύ-τατος，-τάτη，-τατον
ἀληθή-s ‘真实的’	ἀληθέσ-τερος，-τέρα，-τερον	ἀληθέσ-τατος，-τάτη，-τατον
εὐκλεή-s ‘著名的’	εὐκλεέσ-τερος，-τέρα，-τερον	εὐκλεέσ-τατος，-τάτη，-τατον
πένης (πενητ-) ‘贫穷的’	πενέσ-τερος . . .	πενέσ-τατος . . .
χαρίεις ‘优美的’	χαριέσ-τερος . . .	χαριέσ-τατος . . .
μέλας (μελαν-) ‘黑的’	μελάν-τερος . . .	μελάν-τατος . . .
δίκαιο-s ‘公正的’	δικαιό-τερος . . .	δικαιό-τατος . . .

δῆλο-s ‘清楚的’	δηλό-τερος . . .	δηλό-τατος . . .
ἰσχυρό-s (ū) ‘强的’	ἰσχυρό-τερος . . .	ἰσχυρό-τατος . . .
λεπτό-s ‘薄的’	λεπτό-τερος . . .	λεπτό-τατος . . .

最后 4 个词的词干尾音-ŏ 前都是长音节。如果-ŏ 前是由短元音构成的音节,那么这个短-ŏ 遇到后缀-τερος, -τατος 要延长为-ω:

νέο-s ‘新的’	νε**ώ**-τερος . . .	νε**ώ**-τατος . . .
σοφό-s ‘聪明的’	σοφ**ώ**-τερος . . .	σοφ**ώ**-τατος . . .
ἄξιο-s ‘有价值的’	ἀξι**ώ**-τερος . . .	ἀξι**ώ**-τατας . . .
χαλεπό-s ‘困难的’	χαλεπ**ώ**-τερος . . .	χαλεπ**ώ**-τατος . . .

433. 有些形容词构成比较等级时,要去掉词干尾元音-ο:

παλαι**ό**-s ‘古代的’	παλαί-τερος	παλαί-τατος
γεραι**ό**-s ‘年老的’	γεραί-τερος	γεραί-τατος
φίλ**ο**-s ‘友好的’	φίλ-τερος (诗歌体)	φίλ-τατος(诗歌体)

434. 还有一些形容词构成比较等级时,要多加一个后缀:-αι-τερος /-αι-τατος; -εσ-τερος /-εσ-τατος; -ισ-τερος /-ισ-τατος。

φίλο-s ‘友好的’	φίλ-αίτερος (散文体)	φίλ-αίτατος (散文体)
μέσος ‘中间的’	μεσ-αίτερος	μεσ-αίτατος
ἥσυχο-s ‘安静的’	ἡσυχ-αίτερος	ἡσυχ-αίτατος
εὐδαίμων ‘幸福的’	εὐδαιμον-έστερος	εὐδαιμον-έστατος
ἁπλοῦ-s ‘简单的’	ἁπλού-στερος (<ἁπλο-εστερος)	ἁπλού-στατος (<ἁπλο-εστατος)
λάλος ‘爱说话的’	λαλ-ίστερος	λαλ-ίστατος

435. 后缀-ίων, -ιον 比较级后缀-ίων (*m/f*), -ιον (*n*)和最高级后缀-ιστος, -ίστη, -ιστον 加在原级的词根后,部分形式不太规则。例如:

原级	比较级	最高级(括弧中名词显示词根)
ἡδ-ύ-s ‘甜的’	ἡδ-ίων, ἥδ-ιον	ἥδ-ιστος, -ίστη, -ιστον (ἡδ-ονή ‘乐趣’)
μέγ-α-s ‘大的’	μείζων, μεῖζον	μέγ-ιστος (μέγ-εθος ‘伟大’)

ἀλγ-εινό-s ‘疼痛的’	ἀλγ-ίων	ἄλγ-ιτος (ἄλγ-os ‘疼痛’)
ἐχθ-ρό-s ‘可恨的’	ἐχθ-ίων	ἔχθ-ιστος (ἔχθ-os ‘痛恨’)
αἰσχ-ρός ‘不体面的’	αἰσχ-ίων	αἴσχ-ιστος (αἶσχ-os ‘羞耻’)
ταχύς ‘迅速的’	θάττων (<ταχ-jων, **366**)	τάχ-ιστος (τάχ-os ‘迅速’)

436. 不规则的比较级　有几个常用形容词的比较级和最高级是不规则的。它们或者使用另一个词干，或者发生音变。有的可有几个变体，而且不同的变体可能有不同的含义。

ἀγαθός ‘好的’	ἀμείνων, ἄμεινον	ἄριστος, -η, -ον (多指智力、勇气)
	βελτίων, βέλτιον	βέλτιστος, -η, -ον (多指品质、美德)
	κρείττων, κρεῖττον	κράτιτος, -η, -ον (多指体力)
	λῴων, λῷον	λῷστος, -η, -ον (多指愿望)
κακός ‘坏的’	κακίων, κάκιον	κάκιστος, -η, -ον (指坏)
	χείρων, χεῖρον	χείριστος, -η, -ον (指恶化)
	ἥττων (ἥσσων)	ἥκιστα (副)(指弱、次、劣)
καλ-ό-s ‘美丽的’	καλλ-ίων, κάλλ-ιον	κάλλ-ιστος, -ίστη, -ιστον
μακρός ‘长的’	μακρότερος (μάσσων)	μακρότατος (μήκιστος)
μέγ-α-s ‘大的’	μείζων, μεῖζον	μέγ-ιστος, -η, -ον
μικρό-s ‘小的’	μικρότερος	μικρότατος, -η, -ον
	ἐλάττων (ἐλάσσων)	ἐλάχιστος, -η, -ον
	μείων	(μειστος 罕见)
πολύς ‘多的’	πλείων, πλεῖον	πλεῖστος, -η, -ον
	πλέων, πλέον	
ὀλίγος ‘少的’	ἐλάττων, ἔλαττον	ὀλίγιστος, -η, -ον
		ἐλάχιστος, -η, -ον
ῥᾴδιος ‘容易的’	ῥᾴων, ῥᾷον	ῥᾷστος, -η, -ον
[πρός ‘在前’]	πρότερος ‘前者’	πρῶτος ‘第一，最初的’
—	ὕστερος ‘后者’	ὕστατος ‘最后的’

437. 比较级的变格　比较等级同样有性、数、格的变化。

所有的最高级都按第 I-II 变格法变化（ἀγαθός‘好的’，407）。

带-τερος，-τέρα，-τερον 的比较级按第 I-II 变格法变化。带-ίων，-ιον的比较级按第 III 变格法变化（εὐδαίμων‘幸福的’，420）。

比较级变格举例

	μείζων‘更大的’		καλλίων‘更美丽的’	
	阳、阴	中	阳、阴	中
单主	μείζων	μεῖζον	καλλίων	κάλλιον
属	μείζονος		καλλίονος	
与	μείζονι		καλλίονι	
宾	μείζονα (μείζω)	同主	καλλίονα (καλλίω)	同主
呼	μεῖζον		κάλλιον	
复主-呼	μείζονες (μείζους)	μείζον-α (μείζω)	καλλίονες (καλλίους)	καλλίονα (καλλίω)
属	μειζόνων		καλλιόνων	
与	μείζοσι(ν)		καλλίοσι(ν)	
宾	μείζονας (μείζους)	同主	καλλίονας (καλλίους)	同主
双主-宾-呼	μείζονε		καλλίονε	
属-与	μειζόνοιν		καλλιόνοιν	

438. 比较连词 ἤ 表示比较的连词是 ἤ‘比’，前后两个比较项应该同格：

ἡ δέ μήτηρ ἐφίλει Κῦρον μᾶλλον ἢ τὸν βασιλεύοντα Ἀρταξέρξην. 母后爱[小]居鲁士胜过爱当今在位的阿尔塔薛西斯。（Κῦρος，ὁ‘居鲁士’，波斯王子，句中是宾格；φιλέω‘爱’，句中是未单 3；μάλα‘很’，句中是比较级，464；βασιλεύω‘做国王’，句中是现分阳单宾；Ἀρταξέρξης，-ου，ὁ‘阿尔塔薛西斯’，波斯国王，小居鲁士之兄，句中是宾格）

οὔποτε εἶδον ἄνδρα ἀμείνονα ἢ Κῦρον. 我从未见过比居鲁士更好

的人。(εἶδον '看见', εἴδω 的过)

如不用这种结构,可以把第二个比较项改为属格(**569**),意思不变:

οὔποτε εἶδον ἄνδρα ἀμείνονα Κύρου.

程度的差别用与格表示:

Κῦρος δέκα ἔτεσι νεώτερος ἦν τοῦ ἀδελφοῦ. 居鲁士比他哥哥年轻10岁。(ἦν 未'是', **503**)

D. 数　　词

439. 基数词与序数词的表示法

	基数词	序数词
1	εἷς (阳), μία (阴), ἕν (中)	πρῶτ-ος, -η, -ον
2	δύο	δεύτερος
3	τρεῖς (阳、阴), τρία (中)	τρίτος
4	τέτταρ-ες (阳、阴), -α (中)	τέταρτ-ος, -η, -ον
5	πέντε	πέμπτος
6	ἕξ	ἕκτος
7	ἑπτά	ἕβδομος
8	ὀκτώ	ὄγδοος
9	ἐννέα	ἔνατος
10	δέκα	δέκατ-ος, -η, -ον
11	ἕνδεκα	ἑνδέκατος
12	δώδεκα	δωδέκατος
13	τρεῖς (τρία) καὶ δέκα	τρίτος καὶ δέκατος
14	τέτταρες (τέτταρα) καὶ δέκα	τέταρτος καὶ δέκατος
15	πέντε καὶ δέκα	πέμπτος καὶ δέκατος
16	ἑκκαίδεκα	ἕκτος καὶ δέκατος
17	ἑπτακαίδεκα	ἕβδομος καὶ δέκατος
18	ὀκτωκαίδεκα	ὄγδοος καὶ δέκατος
19	ἐννεακαίδεκα	ἔνατος καὶ δέκατος
20	εἴκοσι(ν)	εἰκοστ-ός, -ή, -όν
21	εἷς καὶ εἴκοσι(ν)	πρῶτος καὶ εἰκοστός
25	πέντε καὶ εἴκοσι(ν)	πέμτος καὶ εἰκοστός
30	τριάκοντα	τριακοστός

40	τετταράκοντα	τετταρακοστός
50	πεντήκοντα	πεντηκοστός
60	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός
70	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός
80	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός
90	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός
100	ἑκατόν	ἑκατοστ-ός, -ή, -όν
200	διακόσιοι, -αι, -α	διακοσιοστός
300	τριακόσιοι, -αι, -α	τριακοσιοστός
400	τετρακόσιοι, -αι, -α	τετρακοσιοστός
500	πεντακόσιοι, -αι, -α	πεντακοσιοστός
600	ἑξακόσιοι, -αι, -α	ἑξακοσιοστός
700	ἑπτακόσιοι, -αι, -α	ἑπτακοσιοστός
800	ὀκτακόσιοι, -αι, -α	ὀκτακοσιοστός
900	ἐνακόσιοι, -αι, -α	ἐνακόσιοστός
1,000	χίλιοι, -αι ,-α	χιλιοστ-ός, -ή, -όν
2,000	δισχίλιοι, -αι, -α	δισχιλιοστός
3,000	τρισχίλιοι, -αι, -α	τρισχιλιοστός
10,000	μύριοι, -αι, -α	μυριοστός
11,000	μύριοι καὶ χίλιοι	
20,000	δισμύριοι, -αι, -α	δισμυριοστός
100,000	δεκακισμύριοι, -αι, -α	δεκακισμυριοστός

440. 数词的变格与用法 基数词和序数词都当形容词用。

基数词 1, 2, 3, 4 变格,5－199 不变格。自 200 起,整百位、整千位数的变格,与第 I-II 变格法的三尾形容词的复数(**407**)相同。

基数词 1－4 的变格如下。其中 2 是按双数变的。

	'1' 阳	'1' 中	'1' 阴	'2' 阳中阴
主	εἷς	ἕν	μία	δύο
属	ἑν-ός		μιᾶς	δυοῖν
与	ἑν-ί		μιᾷ	δυοῖν
宾	ἕν-α	同主	μίαν	同主

	‘3’		‘4’	
	阳、阴	中	阳、阴	中
主	τρεῖs	τρία	τέτταρ-εs	τέτταρ-α
属	τρι-ῶν		τεττάρ-ων	
与	τρι-σί(ν)		τέτταρ-σι (ν)	
宾	τρεῖs	同主	τέτταρ-αs	同主

εἷs 的否定形式是 οὐδείs 和 μηδείs ‘没有一个’，变格与 εἷs 相同：οὐδ-είs，οὐδε-μία，οὐδ-έν。

μυρίοι 的重音在词中音节时表示‘无数的’，其单数形式是 μυρί-οs，-α，-ον。

合成数词的构成方法有二：1) 低位数 + καί ‘和’ + 高位数；2)高位数 + 低位数（καί 不一定用）。例如：

25	345
πέντε καὶ εἴκοσι	πέντε καὶ τετταράκοντα καὶ τριακόσιοι
εἴκοσι (καὶ) πέντε	τριακόσιοι (καὶ) τετταράκοντα (καὶ) πέντε

序数词的变格同三尾形容词 ἀγαθόs (**407**)。

E. 冠　　词

441. 冠词的变格　古希腊语只有一个定冠词，其性、数、格变化如下：

定冠词的变格

	单数			复数			双数	
	阳	中	阴	阳	中	阴	阳中阴	
主	ὁ	τό	ἡ	οἱ	τά	αἱ	主-宾	τώ
属	τοῦ		τῆs	τῶν		τῶν	属-与	τοῖν
与	τῷ		τῇ	τοῖs		ταῖs		
宾	τόν	同主	τήν	τούs	同主	τάs(ā)		

冠词的词尾跟名词是一致的。比较：

阳性　　中性　　阴性

		‘河’		‘礼物’		‘乡村’
单主	**ὁ**	ποταμ-**ός**	**το**	δῶρ-**ον**	**ἡ**	κώμ-**η**
属	**τοῦ**	ποταμ-**οῦ**	**τοῦ**	δώρ-**ου**	**τῆς**	κώμ-**ης**
与	**τῷ**	ποταμ-**ῷ**	**τῷ**	δώρ-**ῳ**	**τῇ**	κώμ- **ῃ**
宾	**τὸν**	ποταμ-**όν**	**τὸ**	δῶρ-**ον**	**τὴν**	κώμ-**ην**
复主	**οἱ**	ποταμ-**οί**	**τὰ**	δῶρ-**α**	**αἱ**	κῶμ-**αι**
属	**τῶν**	ποταμ-**ῶν**	**τῶν**	δώρ-**ων**	**τῶν**	κωμ-**ῶν**
与	**τοῖς**	ποταμ-**οῖς**	**τοῖς**	δώρ-**οις**	**ταῖς**	κώμ-**αις**
宾	**τοὺς**	ποταμ-**ούς**	**τὰ**	δῶρ-**α**	**τὰς**	κώμ-**ας**

F. 代　　词

442. 代词概述　古希腊语代词包括人称代词、物主代词、指示代词、肯定代词、反身代词、疑问代词、不定代词、交互代词和关系代词。

443. 人称代词

	单数		复数	
	第 1 人称	第 2 人称	第 1 人称	第 2 人称
	‘我’	‘你’	‘我们’	‘你们’
主	ἐγώ	σύ	ἡμεῖς	ὑμεῖς
属	ἐμοῦ, μου	σοῦ, σου	ἡμῶν	ὑμῶν
与	ἐμοί, μοι	σοί, σοι	ἡμῖν	ὑμῖν
宾	ἐμέ, με	σέ, σε	ἡμᾶς	ὑμᾶς

	双数	
	第 1 人称	第 2 人称
	‘我们两个’	‘你们两个’
主-宾	νώ	σφώ
属-与	νῷν	σφῷν

人称代词的主格形式，除非需要强调，一般是不用的，因为动词的词尾本身就已表明了人称。例如：

οὐ δὴ **ποιήσω** τοῦτο.（Demosthenes）我现在不准备做这件事。

（οὐ ‘不’；δή ‘现在’；ποιέω ‘做’，句中是将单 1；τοῦτο ‘这’，单中）

Ἀνδρειοί **ἐσμέν**. 我们是勇敢的。（ἀνδρεῖος ‘勇敢的’；εἰμί ‘是’，这里是现复 1，详见 **503**）

Ἀθήνησιν **ἦσαν**. 他们[那时]在雅典。（ἦσαν 未复 3 ‘是，在’，见 εἰμί，**503**）

单数第 1、2 人称的间接格各有两个形式。前面的 ἐμοῦ 等是重读形式，用于强调或对比，也用于介词后；后面的 μου 等是弱读形式，只用在重读词之后，是一种后附(enclitic)形式。例如：

οὐκ **ἐμοί** ἀλλὰ **σοὶ** λέγει. 他是在跟你说话，而不是跟我。（ἀλλά ‘但是’；λέγω ‘说话’，这里是现单 3）

δός **μοι** τὸ βιβλίον. 把这本书给我。（δίδωμι ‘给’，句中是命令式，**502**）

πρὸς **σέ** 在你前面

如果想加重语气，可以在代词后加小词-γε：ἔγω**γε**，ἔμοι**γε**，σύ**γε** ...

古希腊语中没有专门的第 3 人称代词。当需要表达第 3 人称时，就借用指示代词：主格用指示代词 ἐκεῖνος 或 οὗτος（参看 **445**，**448**），间接格用肯定代词 αὐτός（**449**）。

αὐτός 的间接格

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
属	αὐτοῦ		αὐτῆς	αὐτῶν		αὐτῶν
与	αὐτῷ		αὐτῇ	αὐτοῖς		αὐταῖς
宾	αὐτόν	αὐτό	αὐτήν	αὐτούς	αὐτά	αὐτάς

双数

	阳、中	阴
主-宾	αὐτώ	αὐτά

属-与　αὐτοῖν　αὐταῖν

444. 物主代词　由人称代词的词干派生而成：

	单数		复数	
	第 1 人称	第 2 人称	第 1 人称	第 2 人称
阳性	ἐμός	σός	ἡμέτερος	ὑμέτερος
阴性	ἐμή	σή	ἡμετέρα(ā)	ὑμετέρα(ā)
中性	ἐμόν	σόν	ἡμέτερον	ὑμέτερον

它们按第 I-II 变格法的三尾形容词变化(**407**)。

第 1、2 人称的物主意义,也可以用人称代词的属格表示,如：

ὁ ἐμός φίλος = ὁ φίλος μου 我的朋友

ἡ σή μήτηρ = ἡ μήτηρ σου 你的母亲

ἡ πατρίς ἡμῶν 我们的祖国

第 3 人称的物主意义,常用肯定代词 αὐτός 的属格形式表示：αὐτοῦ ‘他的’, αὐτῆς ‘她的’, αὐτῶν ‘他们的’。例如：

ὁ ἀδελφός αὐτῆς 她的哥哥

有时也用 ἐκεῖνος, οὗτος, ὅδε 这几个指示代词的属格形式表示(**445-448**)。例如：

ὁ φίλος αὐτοῦ = ὁ ἐκείνου (或 τούτου, τοῦδε) φίλος 他的朋友。

ὁρῶ τὸν φίλον αὐτοῦ (αὐτῆς). 我看见他的(她的)朋友了。

445. 指示代词概述　最基本的指示代词有 3 个：ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος。

	阳性	阴性	中性	
‘这’	ὅδε	ἥδε	τόδε	有时强调靠近第 1 人称
‘这(那)’	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	有时强调靠近第 2 人称
‘那’	ἐκεῖνος	ἐκείνη	ἐκεῖνο	有时强调靠近第 3 人称

446. 指示代词ὅδε　指示代词ὅδε, ἥδε, τόδε 由定冠词 ὁ, ἡ, τό + 小词 δε 演变而来,变格时只变前面的冠词。

ὅδε ‘这’的变格

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
主	ὅδε	τόδε	ἥδε	οἵδε	τάδε	αἵδε
属	τοῦδε		τῆσδε	τῶνδε		τῶνδε
与	τῷδε		τῇδε	τοῖσδε		ταῖσδε
宾	τόνδε	同主	τήνδε	τούσδε	同主	τάσδε

	双数
	阳中阴
主-宾	τώδε
属-与	τοῖνδε

447. 指示代词 οὗτος　指示代词 οὗτος 不用于对比时，多半表示‘那’，不常表示‘这’。

οὗτος ‘这(那)’的变格

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
主	οὗτος	τοῦτο	αὕτη	οὗτοι	ταῦτα	αὗται
属	τούτου		ταύτης	τούτων		τούτων
与	τούτῳ		ταύτῃ	τούτοις		τούταις
宾	τοῦτον	同主	ταύτην	τούτους	同主	ταύτας

	双数	
	阳、中	阴
主-宾	τούτω	ταύτα
属-与	τούτοιν	τούτοιν

［说明］在 οὗτος 各格形式中，词首强气符(ʽ)和辅音 τ-的分布跟定冠词一致。比较：

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
主格 冠词	ὁ	τό	ἡ	οἱ	τά	αἱ

	代词	οὗτος	τοῦτο	αὕτη	οὗτοι	ταῦτα	αὗται
属格	冠词	τοῦ	τοῦ	τῆς	τῶν	τῶν	τῶν
	代词	τούτου	τούτου	ταύτης	τούτων	τούτων	τούτων

448. 指示代词 ἐκεῖνος

ἐκεῖνος ‘那’的变格

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
主	ἐκεῖνος	ἐκεῖνο	ἐκείνη	ἐκεῖνοι	ἐκεῖνα	ἐκεῖναι
属	ἐκείνου		ἐκείνης	ἐκείνων		ἐκείνων
与	ἐκείνῳ		ἐκείνῃ	ἐκείνοις		ἐκείναις
宾	ἐκεῖνον	同主	ἐκείνην	ἐκείνους	同主	ἐκείνας

	双数
	阳中阴
主-宾	ἐκείνω
属-与	ἐκείνοιν

［说明］ἐκεῖνος 的变格跟 ἀγαθός 的模式相同(**407**)，只是重音有区别，没有呼格，中性主-宾格没有-ν。

οὗτος 和 ἐκεῖνος 常用作第 3 人称代词。

当 ὅδε 与 οὗτος 用来进行对比时，通常是 ὅδε 指下文将提及的事物，而 οὗτος 指上文已提及的事物。

当 ἐκεῖνος 与 οὗτος 用来进行对比时，ἐκεῖνος 意为‘那个’或前者，而 οὗτος 意为‘这个’或后者。

449. 肯定代词 αὐτός

αὐτός 的变格

	单数			复数		
	阳	中	阴	阳	中	阴
主	αὐτός	αὐτό	αὐτή	αὐτοί	αὐτά	αὐταί

属	αὐτοῦ		αὐτῆς	αὐτῶν		αὐτῶν
与	αὐτῷ		αὐτῇ	αὐτοῖς		αὐταῖς
宾	αὐτόν	同主	αὐτήν	αὐτούς	同主	αὐτάς

双 数

	阳、中	阴
主-宾	αὐτώ	αὐτά
属-与	αὐτοῖν	αὐταῖν

[说明] αὐτός 的变格基本上同 ἀγαθός ‘好的’（**407**），但没有呼格，中性的主-宾格没有-ν。

肯定代词 αὐτός 有 3 个意义：

1）与定冠词连用，即在定语位置上，表示‘同一个，正是’：

ὁ αὐτὸς νεανίας = ὁ νεανίας αὐτός 同一个青年人

ἡ αὐτὴ γυνή 同一个女人

εἴδομεν τὸν αὐτὸν ἄνδρα. 我们看见的就是那个人。（εἶδον‘看见’，过，参看 εἴδω）

ταὐτα = τὰ αὐτά（融接形式，**349**）还是这些事（或这些东西）

2）脱离冠词与名词，即在谓语位置上，用来强调“自己，本人，亲自”：

αὐτὸς ὁ στρατηγός 将军亲自

ἡ γυνή αὐτή 那女人本人

αὐτὸς ἐφύγεν. 他本人逃掉了。

αὐτός ἔφη 他亲口说的

3）间接格常用作第 3 人称代词‘他，她，它，他们’。例如：

ἀπέκτεινα αὐτόν. 我把他杀死了。（ἀπο-κτείνω ‘杀’，过，**470**，**508**）

εἶδεν αὐτούς. 他看见他们了。[He saw them.]（εἴδω ‘看见’，过 εἶδον）

αὐτῷ ἔγραψα. 我给他写了信。（γράφω ‘写’）

这三种用法有可能出现在同一个句子里：

τῇ **αὐτῇ** ἡμέρᾳ Κῦρος **αὐτὸς** εἶδεν **αὐτούς**. 在同一天，居鲁士本人看见了他们。

当冠词与 αὐτός 连读，两个元音相遇时，常发生融接(**349**)，与此同时前一音节失去重音。变化结果如下：

	阳	中	阴
单主	ὁ αὐτός > αὐτός	τὸ αὐτό > ταὐτό(ν)	ἡ αὐτή > αὑτή
属	τοῦ αὐτοῦ > ταὐτοῦ		(τῆς αὐτῆς)
与	τῷ αὐτῷ > ταὐτῷ		τῇ αὐτῇ > ταὐτῇ
宾	(τὸν αὐτόν)	τὸ αὐτό > ταὐτό(ν)	(τὴν αὐτήν)
复主	οἱ αὐτοί > αὑτοί	τὰ αὐτά > ταὐτά	αἱ αὐταί > αὑταί
宾	(τοὺς αὐτούς)	τὰ αὐτά > ταὐτά	(τὰς αὐτάς)

［说明］融接之后，不只冠词上的 τ-，而且强气符也移至后一个词。

450. 反身代词 反身代词由人称代词的词干(εμ-, σε- . . .) + αὐτός 的间接格构成。由于表示行为及于主语自身，所以没有主格形式。它区别 3 个人称，没有双数形式。

ἐμαυτοῦ 的变格

	第 1 人称	第 2 人称
	‘我自己’	‘你自己’
	阳 阴	阳 阴
单属	ἐμαυτ-οῦ, ἐμαυτ-ῆς	σεαυτ-οῦ, σεαυτ-ῆς (紧 σαυτοῦ, -ῆς)
与	ἐμαυτ-ῷ, ἐμαυτ-ῇ	σεαυτ-ῷ, σεαυτ-ῇ (紧 σαυτῷ, -ῇ)
宾	ἐμαυτ-όν, ἐμαυτ-ήν	σεαυτ-όν, σεαυτ-ήν (紧 σαυτόν, -ήν)
	‘我们自己’	‘你们自己’
复属	ἡμῶν αὐτῶν	ὑμῶν αὐτῶν
与	ἡμῖν αὐτ-οῖς, -αῖς	ὑμῖν αὐτ-οῖς, -αῖς
宾	ἡμᾶς αὐτ-ούς, -άς	ὑμᾶς αὐτ-ούς, -άς

第 3 人称

'他(她、它)自己'

	阳	阴	中
单属	ἑαυτ-οῦ, -ῆς, -οῦ (紧 αὑτοῦ, -ῆς, -οῦ)		
与	ἑαυτ-ῷ, -ῇ, -ῷ (紧 αὑτῷ, -ῇ, -ῷ)		
宾	ἑαυτ-όν, -ήν, -ό (紧 αὑτόν, ήν, -ό)		

'他(她、它)们自己'

复属	ἑαυτ-ῶν (或 σφῶν αὐτῶν)
与	ἑαυτ-οῖς, -αῖς, -οῖς (或 σφίσιν αὐτοίς, -αίς, -οίς)
宾	ἑαυτ-ούς, -άς, -ά (或 σφας αὐτούς, -άς, σφέα αὐτά)

[说明] 第 2、3 人称单数的括弧内是阿提卡方言常用的形式。

例句：

δίδωμί σοι **ἐμαυτὸν** δοῦλον. (Xenophon) 我[让]自己给你做奴隶。(δοῦλος '奴隶')

γνῶθι **σεαυτόν**. 认识你自己。(这是刻在德尔菲的阿波罗神庙门上的铭文)(γιγνώσκω '知道', 命 2, **495**)

ἀπέκτεινεν **ἑαυτὸν** τῷ **ἑαυτοῦ** ξίφει. 他用自己的剑自杀了。(ἀπο-κτείνω '杀', ἀπέκτεινα, 过, **470**, **508**; ξίφος, ὁ '剑')

451. 疑问代词和不定代词　疑问代词和不定代词由同一个词分化而成,不过重音有别。疑问代词永远带锐调重音,而且落在词首音节上:τίς '谁', 属 τίν-ος。不定代词 τις '某人, 某物'通常是后附词,本身没有重音,如果有重音的话(双音节),则除中性的ἅττα外都落在词末音节上:属 τιν-ός。这两个词的变格如下:

	疑问代词		**不定代词**	
	阳、阴	中	阳、阴	中
单主	τίς	τί	τὶς	τὶ
属	τίν-ος, τοῦ		τιν-ός, τοῦ	

与	τίν-ι，τῷ		τιν-ί，τῷ		
宾	τίν-α	同主	τιν-ά	同主	
复主	τίν-ες	τίν-α	τιν-ές	τιν-ά，ἄττα	
属	τίν-ων		τιν-ῶν		
与	τί-σι(ν)		τι-σί(ν)		
宾	τίν-ας	同主	τιν-άς	同主	同主
双主-宾	τίν-ε		τιν-έ		
属-与	τίν-οιν		τιν-οῖν		

不定代词举例：

φίλος τις 某个友人

γυνή τις 某个女人

τοῦτο λέγει τις. 有人说了这件事。

与形、副、数词连用时，表示‘大约，大概’：

τριάκοντα *μέν* **τινας** ἀπέκτειναν.（Thucydides）他们杀死 30 来个人。（ἀπο-κτείνω‘杀死’）

452. 不定代词 ἄλλος 和 ἕτερος 这两个代词的区别是：ἕτερος指二者之中的一个，即另一个；ἄλλος 指三者或更多之中的一个，或‘其余的，与此不同的’。

ἄλλος，ἄλλη，ἄλλο 的变格同指示代词 ἐκεῖνος（**448**）。

ἕτερος，ἑτέρα（-ā），ἕτερον 的变格同形容词 *μακρός*‘长的’（**408**）。

举例：

ἄλλαι γυναῖκες 其他的女人们

ἄλλος ἄλλα λέγει.（Xenophon）各说各的。（有人这样说，有人那样说。）

ἄλλοι ἄλλοθεν. 他们来自各地。

ὁ φίλος ἕτερος ἐγώ. (Aristotle)［拉 Alter ipse amīcus.］朋友是另一个我。

当冠词与 ἕτερος 相遇时可发生融接(349)：

阳单主 ὁ ἕτερος > ἅτερος；阴单主 ἡ ἑτέρα > ἁτέρα

中单主-宾 τὸ ἕτερον > **θάτερον**(关于 τ>θ 见 **364**)

阳、中单属 τοῦ ἑτέρου > **θατέρου**

中复主-宾 τὰ ἕτερα > **θάτερα**

453. 交互代词　交互代词(reciprocal pronoun)表示"互相，彼此"，是用 ἄλλος 的词干重叠而构成的。它只有双数和复数的间接格。变格模式同 ἀγαθός '好的'(**407**)。

	双数		复数		
	阳、中	阴	阳、中		阴
属	ἀλλήλοιν	ἀλλήλαιν	ἀλλήλων	=	ἀλλήλων
与	ἀλλήλοιν	ἀλλήλαιν	ἀλλήλοις		ἀλλήλαις
宾	ἀλλήλω	ἀλλήλα(-ā)	ἀλλήλους | ἄλληλα		ἀλλήλας(-ā-)

举例：

ὡς δ' εἰδέτην **ἀλλήλους** ἡ γυνὴ καὶ ὁ Ἀβραδάτας, ἠσπάζοντο **ἀλλήλους**. (Xenophon) 当阿布拉达塔斯与妻子相见时，他们互相拥抱在一起。(ὡς '当…时'；εἶδον '看见'，句中是未双；Ἀβραδάτας，ὁ '阿布拉达塔斯'，埃兰国国王，ἀσπάζομαι '拥抱'，异)

454. 关系代词　基本的关系代词是 ὅς，ἥ，ὅ，相当于英语的 who，which 或 that。变格如下：

关系代词 **ὅς** 的变格

	单数			复数				双数
	阳	中	阴	阳	中	阴		阳中阴
主	ὅς	ὅ	ἥ	οἵ	ἅ	αἵ	主-宾	ὥ
属	οὗ		ἧς		ὧν	ὧν	属-与	οἷν

与	ᾧ		ᾗ	οἷς		αἷς
宾	ὅν	同主	ἥν	οὕς	同主	ἅς

455. 此外，还有几个由 ὅς 派生的关系代词：

表示不定意义：ὅστις，ἥτις，ὅτι'任何(人、物)'，变格时 ὅς 和 τις 两部分都变；

表示强调意义：ὅσπερ，ἥπερ，ὅπερ'正是…'，由 ὅς + 小词 περ 构成，变格同 ὅς。

ὅστις 的变格

	阳	中	阴
单主	ὅστις	ὅτι	ἥτις
属	ὅτου/οὗτινος		ἧστινος
与	ὅτῳ/ᾧτινι		ᾗτινι
宾	ὅντινα	同主	ἥντινα
复主	οἵτινες	ἅτινα/ἅττα	αἵτινες
属	ὧντινων/ὅτων		ὧντινων
与	οἷστισι(ν)/ὅτοις		αἷστισι(ν)
宾	οὕστινας	同主	ἅστινας

	阳中阴
双主-宾	ὥτινε
属-与	οἷντινοιν

[说明]

1) 中性单数主格有时分开写作 ὅ τι 或加逗号写作 ὅ, τι，以便区别于连词 ὅτι 'that, because'。

2) 复数中性主格 ἅττα 带强气符，与带弱气符的不定代词 ἄττα (**451**)不同。

3）属、与格各有长短两种形式，短形式用于诗歌体，而不大用于散文体。

456. 关系代词的性、数要与先行词一致，而格则依其在从句中的功能来定。例如：

εἶδον τοὺς ἄνδρας **οἵ** ἀφίκοντο. 我看见了那些来的人。[I saw the men who arrived.]（οἵ 是阳复主，在从句中作主语；ἀφικνέομαι '来到'，过 ἀφικόμην，句中是过复 3）

ἀπέκτεινα τοὺς ἄνδρας **οὕς** εἶδες. 我把你看见的那些人杀死了。[I killed the men whom you saw.]（ἀπο-κτείνω '杀'；εἶδου '看见'；οὕς 是阳复宾，在从句中作宾语）

αὕτη ἐστὶν ἡ γυνὴ ἣν ἐζητοῦμεν. 这就是我们一直在找的那个女人。[This is the woman whom we were looking for.]（ζητέω '寻找'；ἥν 是阴单宾，在从句中作宾语）

457. 代词的对应关系　古希腊语的疑问代词、不定代词、指示代词、关系代词、不定关系代词，在构成和语义上是对应的。

代词的对应关系

a 疑问代词	b 不定代词	c 指示代词	d 关系代词 （特指）	e 不定关系代词 （或间接问语）
τίς 谁，什么 [who, which, what]	τις 某，任何 [someone, anyone]	ὅδε 这[this] οὗτος 这[this] ἐκεῖνος 那[that]	ὅς 该人或物（前指）[who, which]	ὅστις 无论何人或物（前指）[anyone who]
πότερος 二者中的哪个 [which of two]	πότερος 或 ποτερός 二者中的某个 [someone of two]	ἕτερος 二者中的一个 [the one or the other of two]	ὁπότερος 二者中的那个 [which of two]	ὁπότερος 无论二者中哪一个[whichever of two]

续表

a 疑问代词	b 不定代词	c 指示代词	d 关系代词 （特指）	e 不定关系代词 （或间接问语）
πόσος（诗） 多少？ [how much (many)]	ποσός 若干数量的 [of some quantity]	τόσος τοσόσδε τοσοῦτος 那么多的 [so much (many)]	ὅσος 与…同样多 [as many (much) as]	ὁπόσος 无论多少 [of whatever quantity]
ποῖος（诗） 什么样的，哪种 [of what sort]	ποιός 某种的 [of some sort]	τοῖος τοιόσδε τοιοῦτος 那么，如此 [such]	οἷος 那种 [of which sort]	ὁποῖος 无论什么样的 [of whatever sort]

[说明] 希腊语代词中的 τ-/π-与拉丁语的 qu-(英语的 wh-)在词源上是对应的。参看附录 714-5。

G. 副　　词

458. 副词概述　古希腊语的副词，大都来源于名词(或代词)的词干+变格词尾。不过，有些词干早已陈旧，只保存在副词形式中；有些变格形式尚能看出，而另一些已看不出来了，不好断言到底是副词还是名词(或代词)的变格形式。

459. 副词的构成　许多表示性质的副词，是由形容词词干+词尾-ως 构成的。从实践的角度看，可以取形容词的阳性复数属格，把尾辅音-ν 换成-ς，就可得出副词，连重音都一致。例如：

形容词	阳性复属	副词
ἀληθής ‘真实的’	ἀληθῶν	ἀληθῶς ‘真实地’
ἄλλος ‘另一个’	ἄλλων	ἄλλως ‘用别的方式，否则’
ἁπλοῦς ‘简单的’	ἁπλῶν	ἁπλῶς ‘简单地’
δίκαιος ‘公正的’	δικαίων	δικαίως ‘公正地’

ἕτερος ‘另一个’	ἑτέρων	ἑτέρως ‘以另一种方式’
εὐδαίμων ‘快乐的’	εὐδαιμόνων	εὐδαιμόνως ‘快乐地’
ἡδύς ‘愉快的’	ἡδέων	ἡδέως ‘愉快地’
κακός ‘坏的’	κακῶν	κακῶς ‘糟糕地’
μέγας ‘大的’	μεγάλων	μεγάλως ‘非常’
πᾶς ‘所有的’	πάντων	πάντως ‘全都’
σαφής ‘清楚的’	σαφῶν	σαφῶς ‘清楚地’
σοφός ‘聪明的’	σοφῶν	σοφῶς ‘明智地’
σώφρων ‘谨慎的’	σωφρόνων	σωφρόνως ‘慎重地’
ὤν（εἰμί ‘是’的分词）	ὄντων	ὄντως ‘真正，确实’

要指出的是，带-ως 的副词并非由形容词的复数属格构成，因为它们最初（历史上）是-ο 类变格的离格形式。

460. 表示空间的副词　有些表示空间意义的副词，其词尾源于名词、代词或形容词的词尾：

-ι /-θι（单数），-σι(ν)（复数）源于位格，表示‘在（某处）’；οῦ也常用。

-θεν 源于离格，表示‘从（某处）’。

-δε，-σε，-ζε 表示‘往（某处）’。

同一个词干可与不同的词尾构成不同的副词。举例：

-ι/-θι，-σι，οῦ	-θεν	-δε，-σε，-ζε
在某处	从某处	往某处
οἴκο-ι（οἴκο-θι）‘在家里’	οἴκο-θεν ‘从家里’	οἴκαδε ‘回家’
Ἀθήνη-σι(ν) ‘在雅典’	Ἀθήνη-θεν ‘从雅典’	Ἀθήναζε ‘去雅典’①
ἄλλο-θι ‘在别处’	ἄλλο-θεν ‘从别处’	ἄλλο-σε ‘去别处’
ἀλλ-αχ-οῦ ‘在某(别)处’	ἀλλ-αχ-ό-θεν ‘从某(别)处’	ἀλλ-αχ-ό-σε ‘去某(别)处’
χάμα-ι ‘在地上’	χαμᾶ-θεν ‘从地上’	χαμᾶ-ζε ‘往地上’

① Ἀθήναζε ＝ Ἀθήνας＋δε，字母 ζ＝σδ。参看 **321** 夹注。

παντ-αχ-οῦ ‘在四面八方’	παντ-αχ-ό-θεν ‘从四面八方’	παντ-αχ-ό-σε ‘向四面八方’
αὐτοῦ ‘就在当地’	αὐτό-θεν ‘从当地’	αὐτό-σε ‘往该处’
ὁμοῦ ‘在同一地方’	ὁμό-θεν ‘从同一地方’	ὁμό-σε ‘往同一地方’
Ὀλυμπία-σι ‘在奥林匹亚’	Ὀλυμπία-θεν ‘从奥林匹亚’	Ὀλυμπιά-ζε ‘往奥林匹亚’

比较:οἶκος ‘家’, Ἀθῆναι ‘雅典’, ἄλλος ‘另一个’, πᾶς ‘所有的’, αὐτός ‘同一个’, Ὀλυμπία ‘奥林匹亚’等。

461. 有些副词是由形容词的中性单数宾格转化而来的,其中有的可与-ως 形式并存,甚至将后者淘汰:

形容词	中性单数宾格
ταχύς ‘迅速的’	ταχύ (与 ταχέως 并存)
μόνος ‘孤独的’	μόνον (淘汰了-ως 形式)
πολύς ‘多的’	πολύ (淘汰了-ως 形式)
μικρός ‘小的’	μικρόν (淘汰了-ως 形式)
χαλεπός ‘困难的’	χαλεπόν

ἀγαθός ‘好的’的副词是 εὖ。

462. 表示次数的副词,绝大多数由数词词干 + 后缀-ακις 构成:πέντε ‘5’ — πεντάκις ‘5 次’, δέκα ‘10’ — δεκάκις ‘10 次’, ἑκατόν ‘100’ — ἑκατοντάκις ‘100 次’。

463. 另有一些表示非确定次数的副词也是由形容词词干 + -ακις构成的:πολλάκις ‘多次,常常’, ὀλιγάκις ‘不常,很少’, ἑκαστάκις ‘每次’, πλεονάκις ‘更经常’。

464. 其他副词的词尾:

μάλα ‘很’(比 μᾶλλον, 最 μάλιστα)

ἄνω ‘在上面’(比 ἀνωτέρω, 最 ἀνωτάτω)

κάτω ‘在下面’(另有 κατωτέρω, κατωτάτω, κάτωθεν)

ἐγγύς ‘在附近’(比 ἐγγυτέτω 或 ἐγγύτερον)

ἔνδον ‘在里面’

τάχα ‘迅速地’(另有 ταχύ, ταχέως)

εὐθύς ‘直接，立即’（另有 εὐθύ，与 εὐθέως 并存）

σχεδόν ‘靠近，几乎’

465. 副词的比较等级　由形容词派生的副词，其比较级形式通常就是该形容词比较级的中性单数宾格(-ον)，最高级形式就是该形容词最高级的中性复数宾格(-τατα，-στα)。例如：

原　级	比较级	最高级
ἁπλῶς ‘简单地’	ἁπλούστερον	ἁπλούστατα
εὖ ‘好’（ἀγαθός 的副词）	ἄμεινον	ἄριστα
εὐδαιμόνως ‘幸福地’	εὐδαιμονέστερον	εὐδαιμονέστατα
δικαίως ‘公正地’	δικαιότερον	δικαιότατα
ἡδέως ‘愉快地’	ἥδιον，ἧττον	ἥδιστα
κακῶς ‘糟糕，恶劣’	κάκιον	κάκιστα
καλῶς ‘漂亮地’	κάλλιον	κάλλιστα
μάλα ‘多，很’	μᾶλλον ‘更’	μάλιστα ‘最，特别’
σαφῶς ‘清楚地’	σαφέστερον	σαφέστατα
σοφῶς ‘明智地’	σοφώτερον	σοφώτατα
σωφρόνως ‘慎重地’	σωφρονέστερον	σωφρονέστατα
χαριέντως ‘优美地’	χαριέστερον	χαριέστατα
ἐγγύς ‘近’	ἐγγύτερον (ἐγγυτέρω)	ἐγγύτατα (ἐγγυτάτω)

“ὡς＋最高级”可以表示“尽可能”：ὡς τάχιστα ‘以最快速度’。

466. 副词的对应关系　古希腊语的疑问副词、不定副词、指示副词、关系副词和不定关系副词，在构成和语义上是对应的。

副词的对应关系

a 疑问副词	b 不定副词	c 指示副词	d 关系副词 （特指）	e 不定关系副词 （或间接问语）
ποῦ 在何处 [where]	που 在某处 [somewhere]	ἐνθάδε 在这里 ἐκεῖ 在那里 [here, there]	οὗ 那里（前指） [where]	ὅπου 无论在何处 [wherever]

续表

a 疑问副词	b 不定副词	c 指示副词	d 关系副词 （特指）	e 不定关系副词 （或间接问语）
ποῖ 往何处 [to where]	ποι 往某处 [to some place]	δεῦρο 往这里 ἐκεῖδε 往那里 [to here，to there]	ἇ 往该处 [to where]	ὅποι 无论往何处 [to wherever]
πόθεν 从何处 [from where]	ποθέν 从某处 [from somewhere]	ἐνθένδε 从这里 ἐκεῖθεν 从那里 [from here，from there]	ὅθεν 从该处 [from where]	ὁπόθεν 无论从何处 [from wherever]
πότε 在何时 [when]	ποτέ 在某时 [at sometime]	τότε 在那时 [then]	ὅτε 在那时 [when]	ὁπότε 无论在何时 [whenever]
πῶς 怎样 [how]	πως 以某种方式 [somehow]	ὧδε，οὕτω(ς) 这样 [thus]	ὧς 那样 [how]	ὅπως 无论怎样 [however]

467. 词源知识 2 下列英语词有助于联想记忆。不过这里对同源词、借词以及利用希腊词素创造的新词未加区分。

Agatha ‘阿加莎’（女人名）：ἀγαθός ‘好的，勇敢的’

Alexander ‘亚历山大’（人名）：拉 Alexander ＜希 Ἀλέξανδρος

allophone ‘音位变体’：ἄλλος ‘其他的’，φωνή ‘声音’

anarchy ‘无政府状态’：ἀν-αρχία ‘无领袖’

arithmetic ‘算术’：ἀριθμητική 形阴（隐含 τέχνη ‘技能’）‘计算’

barbarian ‘野蛮的’：βάρβαρος ‘异族的’

bishop ‘主教’：拉 episcopus ＜希 ἐπί ‘在上’，σκοπός ‘监视者，教会主持’，σκοπέω ‘察看’

Byzantium ‘拜占庭’，参看 Istanbul

chamelion ‘变色龙’：拉 chamaeleon＜希 χάμαι ‘在地上’，λέων ‘狮子’

cybernetics ‘控制论’：κυβερνήτης ‘舵手，统治者’，κυβερνητικός ‘善于统治的’

dinosaur ‘恐龙’：拉 dinosaurus（1841 年出现的新词）< 希 δεινός ‘可怕的’，σαῦρος ‘蜥蜴’

euthanasia ‘安乐死’：εὖ‘好，容易’，θάνατος ‘死亡’

gymnasium ‘体育馆’：拉 gymnasium <希 γυμνάσιον ‘体操学校，脱衣锻炼’，γυμνός ‘赤裸的’

Irene ‘艾琳’（女人名），和平女神：εἰρήνη ‘和平’

Istanbul ‘伊斯坦布尔’，古名拜占庭（Βυζάντιον，拉 Byzantium），自公元前 8 世纪起为希腊人居留地。公元 330 年罗马皇帝君士坦丁一世迁都于此，称新罗马，后改名君士坦丁堡（Κωσταντινούπολις）。13 世纪以来，阿拉伯人经常听当地希腊人说 εἰς τὴν πόλιν ‘进城，在城里’（**610**），误以为 Istinpolin 便是该城市的名字，后来以讹传讹，经数百年演变为 Istanbul。1926 年，土耳其邮政部把君士坦丁堡正式改名为 Istanbul。

logomachy ‘舌战’：λόγος ‘言词’，μάχη ‘战斗’

Margaret ‘玛格丽特’（女人名）：拉 Margarita < 希 Μαργαρίτης ‘珍珠’

megaphone ‘扩音器’：μέγας ‘大的’，φωνή ‘声音’

mesozoic ‘中生代的’：μέσος ‘中间的’

Mesopotamia ‘美索不达米亚’（两河流域）：Μεσοποταμία：μέσος ‘中间的’，ποταμός ‘河’

microphone ‘扩音器’：μικρός ‘小’，φωνή ‘声音’

microscope ‘显微镜’：μικρός ‘小’，σκοπέω ‘观察’

monarch ‘君主’：μόν-αρχης/μόν-αρχος ‘唯一的领袖’，μόνος ‘唯一的’，ἀρχός ‘领袖’

monolith ‘独石碑（柱、像）’：μόνος ‘单独的’，λίθος ‘岩石’

music ‘音乐’；拉 musica<希 μουσική（隐含 τέχνη）‘缪斯的艺

术’,μουσικός‘缪斯的’

Neolithic ‘新石器时代’:νέος ‘新’, λίθος ‘石头’

octopus ‘章鱼’:拉 octopus <希 ὀκτώ ‘八’, πούς ‘足’

oligarchy ‘寡头政治’: 拉 oligarchia <希 ὀλιγαρχία ‘少数人掌握的政权’, ὀλίγος ‘少’, ἀρχία ‘首领’

parallel ‘平行线’:拉 parallel <希 παράλληλος, παρά ‘从旁,靠边’, ἀλλήλων ‘互相’

pentagon ‘五角形,(大写)五角大楼’: 拉 pentagonum <希 πεντάγωνον ‘五角形’, πέντε ‘五’, γωνία ‘角’, γῶνος ‘角的’

physical ‘物理的’:形 φυσικός, 名 φύσις ‘自然’

physics ‘物理学’:拉 physica<希 φυσικά 形中复‘自然物’(以形容词-ικός 的中性复数-ικά 表示某门科学)

political ‘政治的’:πολιτικός ‘关于公众的’, 名 πολίτης ‘公民’

politics ‘政治(学)’:πολιτικά 形中复 ‘公众事务,政事’

polyglot ‘通晓多种语言的人’:πολύς ‘多’, γλῶττα ‘语言’

semisphere ‘半球’: ἡμι‘半’, σφαῖρα ‘球体’ , σφαίριον 小称

H. 动　　词

468. 动词概述　古希腊语的动词形式分为限定形式与非限定形式两大类。

限定形式即按人称变位的形式。其语法范畴包括:

人称:有第 1、2、3 人称。

数:有单、双、复 3 个数。

式:有陈述式、虚拟式、希求式和命令式。希求式(optative mood)①在独立分句或主句中表示某种愿望或可能性(**644**)。

语态:有主动态、中动态和被动态。

---

① 拉丁语 optō ‘希望’。

中动态(middle voice)是一种反身形式,用来表示主语的行为及于自身,或者是为自己而进行,使自己受益(**625**)。

被动态是由中动态演变而来的,其形式也大都与中动态相同,只有将来时与不定过去时有特殊形式。例如 λούο-μαι ‘洗’这个现在时,如果脱离上下文,既可能是中动态,也可能是被动态,但它的将来时则各不相同,中动态是 λούσ-ομαι,而被动态是 λουθήσ-ομαι。又如 παύ-ομαι ‘站住’这个现在时形式,可能是中动态或被动态,但其将来时的中动态是 παύσ-ομαι,而被动态则是 παυσθήσ-ομαι。

此外,希腊语和拉丁语一样,也有异态动词(deponent verb)。这种动词没有主动态形式,但意义却是主动的。(**627**)。

时态共有 7 个:4 个基本时间(principal or primary tenses)— 现在时、完成时、将来时和将来完成时;3 个历史时间(historical or secondary tenses)——未完成时、不定过去时和过去完成时,这 3 个时态都带增音(**470**)。

不定过去时(aorist)①只是单纯地陈述过去的一次行为或事件,而不表明是否延续或完成。实际上只有在陈述式中,它才与现在时形成单纯的时间区别。在虚拟式和命令式中,两者是体的区别:不定过去时表示行为完成,现在时表示行为持续。在希求式和不定式中,除去时间意义不同外,它们也兼有体的区别。②

只有陈述式才具备上述 7 个时态。虚拟式和命令式只有 3 个时态:现在时、不定过去时与完成时。希求式和不定式各有 5 个时

① 也可译为简单过去时或一般过去时。拉丁术语 aoristus <希腊语 ἀόριστος (χρόνος),由 ἀ(否定词)+ὁριστός(动形词)构成,动词 ὁρίζ-ω ‘限定,限制’。

② 有的学者主张首先从体的角度分析时态:未完成体(imperfective aspect)——表示行为的过程,包括现在时和未完成时;不定体(aorist aspect)——把行为作为一个整体来陈述,只包括不定过去时;完成体(perfect aspect)——表示行为的结果或状态,包括完成时、过去完成时和将来完成时。此外,还把将来时看作表示意向(intention)的体。(Mckay1974:136-48, 214-24)

态：现在时、将来时、不定过去时、完成时与将来完成时。

式与时态的关系

	基本时间				历史时间		
	表示现在意义		表示将来意义		表示过去意义		
	现在时	完成时	将来时	将来完成时	未完成时	不定过去时	过去完成时
陈述式(7)	V	V	V	V	V	V	V
虚拟式(3)	V	V *				V	
命令式(3)	V	V *				V	
希求式(5)	V	V *	V	V *		V	
不定式(5)	V	V	V	V *		V	

*这些形式很少用。

综上所述，古希腊语动词与拉丁语相比，多出几个语法范畴：双数、中动态、不定过去时、希求式。

非限定(非人称)形式包括不定式、分词和动形词。不定式和分词都有主动、中动和被动 3 个语态，而每个语态又区分现在时、将来时、不定过去时和完成时，这样可多达 12 个形式。动形词比较简单，只有两套词尾。分词和动形词有性、数、格的变化。

469. 动词的词干 古希腊语动词有动词性词干和时态词干之分。动词性词干(verb-stem)是一个动词各形式所共有的核心，多为单音节，如 τι-(ω)‘尊敬’，有的书上干脆称之为词根(root)，但因为它有时并不那么单纯，而是带后缀的，如 τι-μά-(ω)，所以人们大都称为动词性词干。

由动词性词干，通过音位交替、添加词缀(如增音、重叠)或构干元音，可以派生出不同的时态词干(tense-stem)：现在时词干、将来时词干、不定过去时词干和完成时词干。不过，最简单的时态词干有可能与动词性词干偶合。

由时态词干加上相应的词尾，就可构成所有的具体形式。例如：

λύω‘释放’ δίδωμι‘给’

动词性词干	λυ-	δο-
现在时词干	λύ-(ω)	δί-δω-(μι)
将来时词干	λύ-σ-(ω)	δό-σ-(ω)
不定过去时词干	ἔ-λυ-σ-(α)	ἔ-δω-κ-(α)
完成时词干	λέ-λυ-κ-(α)	δέ-δω-κ-(α)

两种词干都可能有若干由于音变引起的变体，如 λυ-(-ū 或-ŭ)，δο-/δω-。

470. 增音　增音(augment)是一种构形手段，专门用来构成陈述式的历史时间(未完成时、不定过去时和过去完成时)。具体地说有两种构成方法：增加音节与延长元音。

1）如果词首是辅音，构成历史时间时要在其前加 ε-，这叫做音节性增音(syllabic augment)。这个 ε 最初是个表示过去意义的副词，后来演变为前缀。

如果词首的辅音是 ρ，那么增音时 ρ 要双写。例如：

	λύω ‘释放’	παιδεύω ‘教育’	ῥίπτω ‘扔掉’
未完成时	ἔ-λυον	ἐ-παίδευον	ἔρ-ριπτον
不定过去时	ἔ-λυσα	ἐ-παίδευσα	ἐρ-ρίφην (II)[①]
过去完成时	ἐ-λελύκη	ἐ-πε-παιδεύκη	ἐρ-ρίφη (II)

2）如果词首是短元音(包括二合元音中的短元音)，构成历史时间时要把它改为长音，如 α>η，ε>η，ο>ω，αυ>ηυ 等，这叫做延时性增音(temporal augment)。例如：

	ὁρίζω ‘限定’	ἄγω ‘领导’	αὐξάνω ‘增加’
未完成时	ὥριζον	ἦγον	ηὔξανον
不定过去时	ὥρισα	ἤγαγον (II)	ηὔξησα
过去完成时	ὡρίκη	ἤχη (II)	ηὔξηκα

词首本来就是长音的不变。词首是 ου 的从不增音，ει，ευ 也很

① II 表示第 2 时间形式，详见“两种时间形式”(488)。

少增音。

要注意的是，如果动词是带前缀（介词）的复合词，那么增音要加在前缀之后，而且前缀的尾元音有可能被排挤掉。例如：

ἀπο-κτείνω ‘杀’— ἀπ-έκτεινα（过）（-ο 被增音 ε 排挤）

ἀπο-παύω ‘站住’ — ἀπ-έπαυσα（过）（-ο 被增音 ε 排挤）

ἐπι-βουλεύω ‘策划反对’ — ἐπ-εβούλευσα（过）

κατα-πέμπω ‘派遣’ — κατ-έπεμψα（过）

有时是前缀尾辅音或增音本身发生变化：

ἐγ-κρύπτω ‘藏在…’ — ἐ**ν**-έκρυψα（过）

ἐκ-παιδεύω ‘教育’ — ἐ**ξ**-επαίδευσα（过）

προ-βαίνω ‘前进’ — προ-έβαινον 或 προ-**ὔ**βαινον（未）

增音只限于陈述式，而不用于任何其他式，也不用于不定式、分词等形式。

471. 重叠 重叠（reduplication）是完成时的标志。所有由完成时词干构成的形式，包括过去完成时、将来完成时及其相应的不定式和分词都带这个标志。重叠的方法是：

1）如果词首是单辅音（ρ 除外）或者“塞音 + 流音（λ，μ，ν，ρ）”，则在词干前重复该辅音，并加 ε。例如：

现在时	λύω ‘释放’	παιδεύω ‘教育’	γράφω ‘写’
完成时	λέ-λυκα	πε-παίδευκα	γέ-γραφα
完成时不定式	λε-λυκ-έναι	πε-παιδευκ-έναι	γε-γραφέναι
完成时分词	λε-λυκ-ώς，	πε-παιδευκ-ώς	γε-γραφώς

如果词首是个送气音，那么重叠时要改为相应的非送气音：φ > π，θ > τ，χ > κ（参看“格拉斯曼定律”，**364**）。例如：

现在时	φιλέω ‘爱’	θηρεύω ‘打猎’	θάλλω ‘开花’	χορεύω ‘跳舞’
完成时	πε-φίληκα	τε-θήρευκα	τέ-θηλα	κε-χόρευκα

2）如果词首有不止一个辅音（包括双辅音 ζ，ξ，ψ），则构成完成时态时只加 ε，即同音节性增音偶合，不过构成的具体形式并不

相同，因为后缀或词尾不同。比较：

现在时	κτίζω	στρατεύω	ῥίπτω	ζητέω	ψαύω
	‘创办’	‘当兵’	‘扔掉’	‘寻找’	‘触动’
完成时	ἔ-κτικα	ἐ-στράτευκα	ἔρ-ριφα	ἐ-ζήτηκα	ἔ-ψαυκα
未完成时	ἔ-κτιζον	ἐ-στράτευν	ἔρ-ριπτον	（过）ἐ-ζήτησα	（过）ἔ-ψαυσα
			（ρ 重叠）		

如果词首是短元音，则改为长音，即同延时性增音偶合，比较：

现在时	ἄγω ‘领导’	ἀγγέλλω ‘宣告’	ὀρθόω ‘竖起’	ὁρίζω ‘限制’
完成时	ἦχα	ἤγγελκα	ὤρθωκα	ὥρικα
不定过去时	ἤγαγον	ἤγγειλα	ὤρθωσα	ὥρισα

过去完成时凡符合上述两个条件的，既要增音（表示过去），又要重叠（表示完成）：

现在时	λύω ‘释放’	παιδεύω ‘教育’	πείθω ‘劝说’
过去完成时	ἐ-λε-λύκη	ἐ-πε-παιδεύκη	ἐ-πε-πείκη

472. 人称词尾　动词的人称词尾分为所谓的初始词尾（primary or principal endings）和派生词尾（secondary or historical endings）。初始词尾用于陈述式的基本时间和虚拟式的所有时间。派生词尾用于陈述式的历史时间（未完成时、不定过去时与过去完成时）和希求式的所有时间。

人称词尾

（不含构干元音）

	主动态（及被动态不定过去时）		**中（被）动态**	
	初始词尾（陈述式的基本时间和虚拟式）	**派生词尾**（陈述式的历史时间和希求式）	**初始词尾**（陈述式的基本时间和虚拟式）	**派生词尾**（陈述式的历史时间和希求式）
单 1	-ω/-μι	-ν /-α（辅音后）	-μαι	-μην
2	-ς（<-σι）	-ς /-(σ)θα	-σαι	-σο

3	-σι (<-τι)		—(古-τ脱落)	-ται		-το
复 1	-μεν	=	-μεν	-μεθα	=	-μεθα
2	-τε	=	-τε	-σθε/θε(辅音后)	=	-σθε / θε(辅音后)
3	-νσι (<-ντι)		-ν /-σαν	-νται/-αται(辅音后)		-ντο /ατο(辅音后)
双 2	-τον	=	-τον	-σθον	=	-σθον
3	-τον		-την	-σθον	=	-σθην

［说明］

1）单 1 人称：-ω（λύ-ω，λείπ-ω）实际上不是词尾，而是构干元音-ο 的延长；词尾-μι 只见于第 2 变位法，即 μι 类动词，如 δίδω-μι‘给’。

2）单 2 人称：-σι 见于荷马：ἐσ-σί‘你是’（**503**[2]）。

3）单 3 人称：-τι 保留在多里斯方言中：τίθητι，阿提卡方言是 τίθησι‘他放置’（**319**）。

4）复 3 人称：-νσι，如果失去 ν，则其前元音延长（οο>ου，εε>ει）：λύο-νσι > λύουσι‘他们释放’。括号里的-ντι 保留在多里斯方言中。比较：

阿提卡方言	多里斯方言
λύου-σι‘他们释放’	λύο-ντι
φέρου-σι‘他们携带’	φέρο-ντι
εἰ-σί‘他们是’	ἐ-ντί

5）中(被)动态单 2 人称：-σαι 中的 σ 在紧缩型和 ω 类动词中脱落，结果构干元音 ε 与 αι 紧缩为-ῃ或 ει；而在-άω 类动词中变为-ᾷ。例如：λύομαι‘释放’—λύῃ或 λύει（**476**），τιμώμαι‘尊敬’— τιμᾷ（**479**）。

6）中(被)动态单 2 人称：-σο 中的 σ，在多数动词中脱落，结果-ο 与未完成时、不定过去时 II 的构干元音-ε-紧缩为-ου，与不定过去时 I 式的-α 则紧缩为-ω。例如 λύω‘释放’：

未完成时 ἐλυόμην — 单 2 ἐλυε(σ)ο> ἐλύ**εο** > ἐλύ**ου**

不定过去时 ἐλυσάμην —单 2 ἐλυσα(σ)ο > ἐλύσ**αο** >ἐλύσ**ω**

7）由于发生过语音变化和类推作用，最初的词尾往往不易识别了。古词尾较好地保留在中动态完成时和过去完成时中，如动

词 λύω ‘释放’：完 λέλυ-μαι，λέλυ-σαι，λέλυ-ται…；过完 ἐλελύ-μην，ἐλελύ-σο，ἐλελύτο…（参看 **476**）

命令式词尾

	主动态	中动态
单 2	-ø，-θι，-s	-σο
3	-τω	-σθω
复 2	-τε	-σθε
3	-ντων（-τωσαν）	-σθων（-σθωσαν）
双 2	-τον	-σθον
3	-των	-σθων

473. ω 类动词和 μι 类动词 根据变位特点的不同，动词分为两大类。

第 I 类叫做 ω 类动词，因为它们的主动态陈述式现在时单数第 1 人称都以-ω 结尾。词干有的以元音结尾，如 λύ-ω ‘(我)释放，使自由’，παιδεύ-ω ‘(我)教育’；有的以辅音结尾，如 πορίζ-ω ‘(我)提供’，λέγ-ω ‘(我)说’，φαίν-ω ‘(我)出示’等。ω 类动词占绝大多数。

第 II 类叫做 μι 类动词，因为它们的主动态陈述式现在时单数第 1 人称都以-μι 结尾。例如：δίδω-μι ‘(我)给’，τίθη-μι ‘(我)放置’，ἵστη-μι ‘(我)使站立’，ἵη-μι ‘(我)派遣’，δείκνυ-μι ‘(我)指示’，εἰ-μί ‘(我)是’等。这类动词都是古老的，为数很少，但大都是常用的。

这两类动词的区别在于现在时、未完成时的词干与词尾的衔接方式上。ω 类动词的词干与词尾之间含有构干元音(thematic vowel)[①] ο/ε 或其相应的长音 ω/η，而 μι 类动词则大都没有。比较：

① 又称连接元音(link vowel)。

	λύ-ω ‘(我)释放’	δίδω-μι ‘(我)给’
现陈复 1	λύ-**ο**-μεν	δίδο-μεν
复 2	λύ-**ε**-τε	δίδο-τε
现虚复 1	λύ-**ω**-μεν	διδῶ-μεν
复 2	λύ-**η**-τε	διδῶ-τε
未陈复 1	ἐλύ-**ο**-μεν	ἐδίδο-μεν
复 2	ἐλύ-**ε**-τε	ἐδίδο-τε

(这里的-ο/-ω 是词干的尾元音)

希腊语习惯和拉丁语一样，把主动态陈述式现在时单数第 1 人称形式作为该动词的代表，词典中也把它作为词目。

474. ω 类动词概述 ω 类动词的词干因尾音的不同分为几小类：

1) 以元音结尾的词干，简称元音词干，又称纯词干。可细分两小类：a) 非紧缩型；b) 紧缩型。

a) λύ-ω ‘释放，解开’ παιδεύ-ω ‘教育’ τί-ω ‘尊敬，评价’

b) τιμῶ (τιμά-ω) ‘尊敬’ ποιῶ (ποιέ-ω) ‘做’ δηλῶ (δηλό-ω) ‘显示，指出’

b 小类的 3 个动词各有两个形式，阿提卡方言中只有紧缩形式，括弧里的非紧缩形式见于其他方言(**348**)。

2) 以塞音结尾的词干，简称塞音词干，包括：

唇音：τρίβ-ω ‘摩擦’ λείπ-ω ‘离开’ τρέφ-ω ‘喂养’

齿音：ψεύδ-ω ‘欺骗’ πείθ-ω ‘劝说’ πορίζ-ω ‘提供’

后舌音：λέγ-ω ‘说’ τρέχ-ω ‘跑’

3) 以流音结尾的词干，简称流音词干：

στέλλ-ω ‘派遣’ σπείρ-ω ‘播种’ μέν-ω ‘逗留’ νέμ-ω ‘分配’

由于词干不同，变位也各有特点。词干元音遇到词尾元音时发生紧缩，词干辅音遇到词尾辅音时发生同化或异化。

475. ω 类动词的变位 本节先列举主动态陈述式的现在时与

未完成时的变位。两个例词，一个是元音词干，非紧缩型的 λύ-ω，另一个是辅音词干的 πορίζ-ω。（关于紧缩型动词详见 **479**，关于辅音词干详见 **480-487**）

	λύω'释放'		πορίζ-ω'提供'	
	词干 λυ-		词干 ποριζ-	
	现在时	未完成时	现在时	未完成时
单 1	λύ-ω	ἔ-λυ-ον	πορίζ-ω	ἐ-πόριζ-ον
2	λύ-εις	ἔ-λυ-ες	πορίζ-εις	ἐ-πόριζ-ες
3	λύ-ει	ἔ-λυ-ε(ν)①	πορίζ-ει	ἐ-πόριζ-ε(ν)
复 1	λύ-ο-μεν	ἐ-λύ-ο-μεν	πορίζ-ο-μεν	ἐ-πορίζ-ο-μεν
2	λύ-ε-τε	ἐ-λύ-ε-τε	πορίζ-ε-τε	ἐ-πορίζ-ε-τε
3	λύ-ουσι(ν)	ἔ-λυ-ον	πορίζ-ουσι(ν)	ἐ-πόριζ-ον
双 2	λύ-ε-τον	ἐ-λύ-ε-τον	πορίζ-ε-τον	ἐ-πορίζ-ε-τον
3	λύ-ε-τον	ἐ-λυ-έ-την	πορίζ-ε-τον	ἐ-πορiζ-έ-την

476. 非紧缩型 ω 类动词变位一览表

λύω'解开，释放，使自由'

词干 λυ-（ῡ 或 ῠ）

I. 陈述式

1）主动态

	现在时	未完成时	将来时	不定过去时	完成时	过去完成时
单 1	λύω	ἔλυον	λύσω	ἔλυσα	λέλυκα	ἐλελύκη
2	λύεις	ἔλυες	λύσεις	ἔλυσας	λέλυκας	ἐλελύκης
3	λύει	ἔλυε(ν)	λύσει	ἔλυσε(ν)	λέλυκε(ν)	ἐλελύκει(ν)
复 1	λύομεν	ἐλύομεν	λύσομεν	ἐλύσαμεν	λελύκαμεν	ἐλελύκεμεν
2	λύετε	ἐλύετε	λύσετε	ἐλύσατε	λελύκατε	ἐλελύκετε

① 关于 movable ν 见 **350**。

3	λύουσι(ν)	ἔλυον	λύσουσι(ν)	ἔλυσαν	λελύκασι(ν)	ἐλελύκεσαν
双 2	λύετον	ἐλύετον	λύσετον	ἐλύσατον	λελύκατον	ἐλελύκετον
3	λύετον	ἐλυέτην	λύσετον	ἐλυσάτην	λελύκατον	ἐλελυκέτην

［说明］主动态的将来完成时很少用，构成方法是：完成时分词＋εἰμί 的将来时：单 λελυκὼς ἔσομαι，λελυκὼς ἔσει，λελυκὼς ἔσται，复 λελυκότες ἐσόμεθα，λελυκότες ἔσεσθε，λελυκότες ἔσονται。

2）中动态

	现在时	未完成时	将来时	不定过去时	完成时	过去完成时
单 1	λύομαι	ἐλυόμην	λύσομαι	ἐλυσάμην	λέλυμαι	ἐλελύμην
2	λύῃ，λύει	ἐλύου	λύσῃ，λύσει	ἐλύσω	λέλυσαι	ἐλέλυσο
3	λύεται	ἐλύετο	λύσεται	ἐλύσατο	λέλυται	ἐλέλυτο
复 1	λυόμεθα	ἐλυόμεθα	λυσόμεθα	ἐλυσάμεθα	λελύμεθα	ἐλελύμεθα
2	λύεσθε	ἐλύεσθε	λύσεσθε	ἐλύσασθε	λέλυσθε	ἐλέλυσθε
3	λύονται	ἐλύοντο	λύσονται	ἐλύσαντο	λέλυνται	ἐλέλυντο
双 2	λύεσθον	ἐλύεσθον	λύσεσθον	ἐλύσασθον	λέλυσθον	ἐλέλυσθον
3	λύεσθον	ἐλυέσθην	λύσεσθον	ἐλυσάσθην	λέλυσθον	ἐλελύσθην

［说明］

1）中动态的将来时由主动态将来时的词干（λυσ-）构成：λύσ-ο-μαι，λύσ-ε-**σ**αι＞ λύῃ或 λύσει（σ 在元音之间脱落，**472**），λύσ-ε-ται . . .

2）中动态的不定过去时由主动态的不定过去时词干（ἐλυσα-）构成，词尾与中动态未完成时相同：ἐλυσά-μην，ἐλύσα-**σ**ο ＞ ἐλύσω（σ 脱落，**472**），ἐλύσα-το。

3）中动态的将来完成时是 λελύσομαι，λελύσει . . .，变位同将来时。

3）被动态

	现在时	未完成时	将来时	不定过去时	将来完成时	完成时	过去完成时
单 1	同中动态		λυθήσομαι	ἐλύθην	λελύσομαι	同中动态	

2	λυθήσῃ, -σει	ἐλύθης	λελύσῃ, -σει
3	λυθήσεται	ἐλύθη	λελύσεται
复 1	λυθησόμεθα	ἐλύθημεν	λελυσόμεθα
2	λυθήσεσθε	ἐλύθητε	λελύσεσθε
3	λυθήσονται	ἐλύθησαν	λελύσονται
双 2	λυθήσεσθον	ἐλύθητον	λελύσεσθον
3	λυθήσεσθον	ἐλυθήτην	λελύσεσθον

［说明］陈述式被动态的将来时、不定过去时的标志是后缀 -θη-。

II. 虚拟式

1）主动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 1	λύω	λύσω	λελυκὼς ὦ或 λελύκω
2	λύῃς	λύσῃς	λελυκὼς ᾖς 或 λελύκῃς
3	λύῃ	λύσῃ	λελυκὼς ᾖ或 λελύκῃ
复 1	λύωμεν	λύσωμεν	λελυκότες ὦμεν 或 λελύκωμεν
2	λύητε	λύσητε	λελυκότες ἦτε 或 λελύκητε
3	λύωσι(ν)	λύσωσι(ν)	λελυκότες ὦσι 或 λελύκωσι
双 2	λύητον	λύσητον	λελυκότε ἦτον 或 λελύκητον
3	λύητον	λύσητον	λελυκότε ἦτον 或 λελύκητον

［说明］完成时的分析型由完成时分词（**515**，**523**）+ *εἰμί* 的虚拟式（**503**）构成，它有取代综合型的趋势。

2）中动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 1	λύωμαι	λύσωμαι	λελυμένος ὦ
2	λύῃ	λύσῃ	λελυμένος ᾖς
3	λύηται	λύσηται	λελυμένος ᾖ
复 1	λυώμεθα	λυσώμεθα	λελυμένοι ὦμεν

2	λύησθε	λύσησθε	λελυμένοι ἦτε
3	λύωνται	λύσωνται	λελυμένοι ὦσι
双 2	λύησθον	λύσησθον	λελυμένω ἦτον
3	λύησθον	λύσησθον	λελυμένω ἦτον

［说明］完成时由中动态完成时分词（**515**）+ εἰμί 的虚拟式（**503**）构成。

3）被动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 1	同中动态	λυθῶ	同中动态
2		λυθῇς	
3		λυθῇ	
复 1		λυθῶμεν	
2		λυθῆτε	
3		λυθῶσι(ν)	
双 2		λυθῆτον	
3		λυθῆτον	

［说明］从表中看出，虚拟式各时态的词干都跟相应的陈述式相同，而词尾与陈述式的现在时相同，但构干元音不是 ο，ε，而是长音 ω（在 μ，ν 前）和 η。比较：

	主动态现在时	中动态现在时	被动态不定过去时
陈述式	λύ-**ο**-μεν，λύ-**ε**-τε	λύ-**ο**-μαι，λύ-**ε**-σθε	ἐλύ-θη-μεν，ἐ-λύ-θη-τε
虚拟式	λύ-**ω**-μεν，λύ-**η**-τε	λύ-**ω**-μαι，λύ-**η**-σθε	λυ-θῶ-μεν，λυ-θῆ-τε

III. 希求式

1）主动态

	现在时	将来时	不定过去时	完成时
单 1	λύοιμι	λύσοιμι	λύσαιμι	λελυκὼς εἴην
2	λύοις	λύσοις	λύσαις，-σειας	λελυκὼς εἴης
3	λύοι	λύσοι	λύσαι，-σειε(ν)	λελυκὼς εἴη

复 1	λύοιμεν	λύσοιμεν	λύσαιμεν	λελυκότες εἴημεν 或 εἶμεν
2	λύοιτε	λύσοιτε	λύσαιτε	λελυκότες εἴητε 或 εἶτε
3	λύοιεν	λύσοιεν	λύσαιεν，-σειαν	λελυκότες εἴησαν 或 εἶεν
双 2	λύοιτον	λύσοιτον	λύσαιτον	λελύκότε εἴητον 或 εἶτον
3	λυοίτην	λυσοίτην	λυσαίτην	λελύκότε εἰήτην 或 εἴτην

［说明］

1）希求式的标志是后缀 ι，它与前面的元音结成二合元音-οι，-αι。复 3 是-ιε。希求式的词尾-οι，-αι 永远是长音，这影响到重音的位置（参看 **336**）。

2）将来时、不定过去时的词尾跟现在时相同，只是词干不同：现 λύοι-μι — 将 λύ**σ**οι-μι — 过 λύ**σ**αι-μι。

3）完成时的分析型由主动态完成时分词（**515**）＋ εἰμί 的希求式现在时（**503**）构成。综合型是：单 λελύκ-οι-μι（或-οίην），λελύκ-οι-s（或-οίης），λελύκ-οι（或-οίη），复 λελύκ-οι-μεν，λελύκ-οι-τε，λελύκ-οι-εν。综合型有被分析型取代的趋势。

2）中动态

	现在时	将来时	不定过去时	完成时
单 1	λυοίμην	λυσοίμην	λυσαίμην	λελυμένος εἴην
2	λύοιο	λύσοιο	λύσαιο	λελυμένος εἴης
3	λύοιτο	λύσοιτο	λύσαιτο	λελυμένος εἴη
复 1	λυοίμεθα	λυσοίμεθα	λυσαίμεθα	λελυμένοι εἴημεν 或 εἶμεν
2	λύοισθε	λύσοισθε	λύσαισθε	λελυμένοι εἴητε 或 εἶτε
3	λύοιντο	λύσοιντο	λύσαιντο	λελυμένοι εἴησαν 或 εἶεν
双 2	λύοισθον	λύσοισθον	λύσαισθον	λελυμένω εἴητον 或 εἶτον
3	λυοίσθην	λυσοίσθην	λυσαίσθην	λελυμένω εἰήτην 或 εἴτην

［说明］

1）希求式中动态的现在时、将来时和不定过去时的词干，都跟主动态的相同，词尾则跟陈述式主动态的未完成时相同（-μην

...),只是单 2 人称的 σ 脱落(**472**):

	现在时	将来时	不定过去时
主动态	λύοι-(μι)	λύσοι-(μι)	λύσαι-(μι)
中动态	λυοί-μην	λυσοί-μην	λυσαί-μην
	λύοι-(σ)ο	λύσοι-(σ)ο	λύσαι-(σ)ο

2) 完成时由中动态完成时分词(**515**) + εἰμί 的希求式现在时(**503**)构成。

3) 被动态

	现在时	将来时	将来完成时	不定过去时	完成时
单 1	同中动态	λυθησοίμην	λελυσοίμην	λυθείην	同中动态
2		λυθήσοιο	λελύσοιο	λυθείης	
3		λυθήσοιτο	λελύσοιτο	λυθείη	
复 1		λυθησοίμεθα	λελυσοίμεθα	λυθεῖμεν 或 λυθείημεν	
2		λυθήσοισθε	λελύσοισθε	λυθεῖτε 或 λυθείητε	
3		λυθήσοιντο	λελύσοιντο	λυθεῖεν 或 λεθείησαν	
双 2		λυθήσοισθον	λελύσοισθον	λυθεῖτον 或 λυθείητον	
3		λυθησοίσθην	λελυσοίσθην	λυθείτην 或 λυθειήτην	

IV. 命令式

1) 主动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 2	λύε	λῦσον	λελυκὼς ἴσθι
3	λυέτω	λυσάτω	λελυκὼς ἔστω
复 2	λύετε	λύσατε	λελυκότες ἔστε
3	λυόντων	λυσάντων, λυσάτωσαν	λελυκότες ὄντων
双 2	λύετον	λύσατον	λελυκότε ἔστον
3	λυέτων	λυσάτων	λελυκότε ἔστων

[说明] 完成时由主动态完成时分词(**515**) + εἰμί 的命令式(**503**)构成。综合型(单 2 λέλυκε,单 3 λελυκέτω, 复 2 λελύκετε)有

被取代之势。

2）中动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 2	λύου	λῦσαι	λέλυσο
3	λυέσθω	λυσάσθω	λελύσθω
复 2	λύεσθε	λύσασθε	λέλυσθε
3	λυέσθων	λυσάσθων	λελύσθων
双 2	λύεσθον	λύσασθον	λέλυσθον
3	λυέσθων	λυσάσθων	λελύσθων

3）被动态

	现在时	不定过去时	完成时
单 2	同中动态	λύθητι	同中动态
3		λυθήτω	
复 2		λύθητε	
3		λυθέντων	
双 2		λύθητον	
3		λυθήτων	

[说明]

1）关于 λύω 的不定式、分词和动形词见 **507-528**。

2）以元音结尾的 ω 类只有弱形式，即 I 式，详见 **488**。

477. 现在时和未完成时的词尾

现在时和未完成时的词尾

（含构干元音）

主动态

	现 在 时				**未完成时**
	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	陈述式
单 1	ω	ω	οι-μι		ο-ν
2	εις	ῃς	οι-ς	ε	ε-ς

续表

	现在时				未完成时
	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	陈述式
3	ει	ῃ	οι	έ-τω	ε(ν)
复 1	ο-μεν	ω-μεν	οι-μεν		ο-μεν
2	ε-τε	η-τε	οι-τε	ε-τε	ε-τε
3	ουσι(ν)	ωσι(ν)	οιε-ν	ό-ντων 或 έ-τωσαν	ο-ν
双 2	ε-τον	η-τον	οι-τον	ε-τον	ε-τον
3	ε-τον	η-τον	οί-την	ε-των	έ-την
不定式 -ειν			分词 -ων，-ουσα，-ον		

中(被)动态

	现在时				未完成时
	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	陈述式
单 1	ο-μαι	ω-μαι	οί-μην		ό-μην
2	ῃ，ει	ῃ	οι-ο	ου	ου
3	ε-ται	η-ται	οι-το	έ-σθω	ε-το
复 1	ό-μεθα	ώ-μεθα	οί-μεθα		ό-μεθα
2	ε-σθε	η-σθε	οι-σθε	ε-σθε	ε-σθε
3	ο-νται	ω-νται	οι-ντο	έ-σθων 或 έ-σθωσαν	ο-ντο
双 2	ε-σθον	η-σθον	οι-σθον	ε-σθον	ε-σθον
3	ε-σθον	η-σθον	οί-σθην	έ-σθων 或 έ-σθωσαν	έ-σθην
不定式 -ε-σθαι			分词 -ό-μενος，-ο-μένη，-ό-μενον		

［说明］

1）现在时有 4 个式，未完成时只有陈述式。

2）构干元音 ο 用于 μ，ν 前，ε 用于 σ，τ 前。ο/ε 在虚拟式中分别代之以 ω/η。

3）希求式的标志是后缀 ι，它与前面的构干元音结为二合元音。

4）未完成时词首带增音（**470**）。

478. ω 类动词陈述式的构成

ω 类动词陈述式的构成方法

（以 λύω 为例）

时态	语态	时态词干 （动词性词干 λυ- + 后缀）	词尾	举例 （含构干元音 o/ε, ω/η）
现在时	主动态	λυ +	-ω, -εις, -ει ...	λύ-ω（ω 是构干元音 o 的延长）
	中动态 被动态	λυ +	-μαι, -ῃ (-ει), -ται...	λύ-ο-μαι
未完成时	主动态	（增音）λυ +	-ν, -s, — ...	ἔ-λυ-ο-ν
	中动态 被动态	（增音）λυ +	-μην, -ου, -το ...	ἐ-λυ-ό-μην
将来时	主动态 中动态	λυ + σ λυ + σ	-ω, -εις, -ει...; -μαι, -σῃ(-σει), -ται ...	λύ-σ-ω λύ-σ-ο-μαι
	被动态	λυ-θη-σ	-μαι, -σῃ(-σει), -ται ...	λυ-θή-σ-ο-μαι
不定过去时	主动态 中动态	（增音）λυ + σ （增音）λυ + σ + α	-α, -ας, -ε...; -μην, -ω, -το...	ἔ-λυ-σ-α ἐ-λυ-σ-ά-μην
	被动态	（增音）λυ + θη	-ν, -s, -...	ἐ-λύ-θη-ν
完成时	主动态	（重叠）λυ + κ	-α, -ας, -ε...	λέ-λυ-κ-α
	中动态 被动态	（重叠）λυ-（无时态后缀）	-μαι, -σαι, -ται...	λέ-λυ-μαι
过去完成时	主动态	（增音和重叠）λυ + κ	-η, -ης, -ει...	ἐ-λε-λύ-κ-η
	中动态 被动态	（增音和重叠）λυ	-μην, -σο, -το...	ἐ-λε-λύ-μην
将来完成时	主动态	完成时分词 + εἰμί 的将来时(503)	λελυκώς + ἔσο-μαι, ἔσει...	λελυκὼς ἔσομαι
	被动态	（重叠）λυ + σ	-μαι, -σῃ(-σει), -ται ...	λε-λύ-σ-ο-μαι

479. 紧缩型 ω 类动词的变位 本节举出的是3个有代表性的例词：τιμά-ω/τιμῶ ‘尊敬’，ποιέ-ω/ ποιῶ‘做’，δηλό-ω/ δηλ-ῶ ‘出示，指出’。它们的现在时词干以元音-α，-ε，-ο 结尾。

在现在时（包括其陈述式、虚拟式、希求式、命令式、不定式、分词）和未完成时中，词干元音-α，-ε，-ο 与词尾元音相遇时发生紧缩（contraction，**348**）：

-α 动词：α + ε 或 α + η >α（ā），α + ο 或 α + ω >ω，ι 改为下标（subscript），υ 消失

-ε 动词：ε + ε >ει，ε + ο>ου，ε 在长元音或二合元音前消失

-ο 动词：ο + 长元音>ω，ο + 短元音>ου，任何音 + ι >οι

为避免繁琐起见，下文只在主动态现在时中列出非紧缩形式，附于括号中。其余时态中有选择地注出。

紧缩型 ω 类动词的变位

	τιμῶ（τιμάω）	ποιῶ（ποιέω）	δηλῶ（δηλόω）
	‘尊敬’	‘做，制作’	‘出示’
	词干 τιμα-	ποιε-	δηλο-

A. 主动态

I. 现在时

1）陈述式

单 1	τιμῶ（τιμάω）	ποιῶ （ποιέω）	δηλῶ （δηλόω）
2	τιμᾷς （τιμάεις）	ποιεῖς （ποιέεις）	δηλοῖς （δηλόεις）
3	τιμᾷ（τιμάει）	ποιεῖ（ποιέει）	δηλοῖ （δηλόει）
复 1	τιμῶμεν （τιμάομεν）	ποιοῦμεν （ποιέομεν）	δηλοῦμεν （δηλόομεν）
2	τιμᾶτε （τιμάετε）	ποιεῖτε （ποιέετε）	δηλοῦτε （δηλόετε）
3	τιμῶσι（ν） （τιμάουσι）	ποιοῦσι（ν） （ποιέουσι）	δηλοῦσι（ν） （δηλόουσι）
双 2	τιμᾶτον（τιμάετον）	ποιεῖτον（ποιέετον）	δηλοῦτον（δηλόετον）
3	τιμᾶτον（τιμάετον）	ποιεῖτον（ποιέετον）	δηλοῦτον（δηλόετον）

2）虚拟式

单 1	τιμῶ	ποιῶ	δηλῶ
2	τιμᾷς	ποιῇς	δηλοῖς
3	τιμᾷ	ποιῇ	δηλοῖ
复 1	τιμῶμεν	ποιῶμεν	δηλῶμεν
2	τιμᾶτε	ποιῆτε	δηλῶτε
3	τιμῶσι(ν)	ποιῶσι(ν)	δηλῶσι(ν)
双 2	τιμᾶτον	ποιῆτον	δηλῶτον
3	τιμᾶτον	ποιῆτον	δηλῶτον

3）希求式

单 1	τιμῴην	ποιοίην	δηλοίην
2	τιμῴης	ποιοίης	δηλοίης
3	τιμῴη	ποιοίη	δηλοίη
复 1	τιμῴημεν	ποιοίημεν	δηλοίημεν
2	τιμῴητε	ποιοίητε	δηλοίητε
3	τιμῴησαν	ποιοίησαν	δηλοίησαν
双 2	τιμῴητον	ποιοίητον	δηλοίητον
3	τιμῳήτην	ποιοιήτην	δηλοιήτην

[说明]希求式现在时还有另一种形式：

单 1	τιμῷμι	ποιοῖμι	δηλοῖμι
2	τιμῷς	ποιοῖς	δηλοῖς
3	τιμῷ	ποιοῖ	δηλοῖ
复 1	τιμῷμεν	ποιοῖμεν	δηλοῖμεν
2	τιμῷτε	ποιοῖτε	δηλοῖτε
3	τιμῷεν	ποιοῖεν	δηλοῖεν

4）现在时不定式

（括号内是非紧缩形式）

τιμᾶν	ποιεῖν	δηλοῦν
(τιμάειν)	(ποιέειν)	(δηλόειν)

5）现在时分词

τιμῶν	ποιῶν	δηλῶν
(τιμάων)	(ποιέων)	(δηλόων)

II. 未完成时

陈述式

单 1	ἐ-τίμων	ἐ-ποίουν	ἐ-δήλουν
2	ἐ-τίμας	ἐ-ποίεις	ἐ-δήλους
3	ἐ-τίμα	ἐ-ποίει	ἐ-δήλου
复 1	ἐ-τιμῶμεν	ἐ-ποιοῦμεν	ἐ-δηλοῦμεν
2	ἐ-τιμᾶτε	ἐ-ποιεῖτε	ἐ-δηλοῦτε
3	ἐ-τίμων	ἐ-ποίουν	ἐ-δήλουν
双 2	ἐ-τιμᾶτον	ἐ-ποιεῖτον	ἐ-δηλοῦτον
3	ἐ-τιμάτην	ἐ-ποιείτην	ἐ-δηλούτην

B. 中(被)动态

I. 现在时

1）陈述式

单 1	τιμῶμαι	ποιοῦμαι	δηλοῦμαι
2	τιμᾷ	ποιῇ, ποιεῖ	δηλοῖ
3	τιμᾶται	ποιεῖται	δηλοῦται
复 1	τιμώμεθα	ποιούμεθα	δηλούμεθα
2	τιμᾶσθε	ποιεῖσθε	δηλοῦσθε
3	τιμῶνται	ποιοῦνται	δηλοῦνται
双 2	τιμᾶσθον	ποιεῖσθον	δηλοῦσθον
3	τιμᾶσθον	ποιεῖσθον	δηλοῦσθον

2）虚拟式

单 1	τιμῶμαι	ποιῶμαι	δηλῶμαι
2	τιμᾷ	ποιῇ	δηλοῖ
3	τιμᾶται	ποιῆται	δηλῶται

复 1	τιμώμεθα	ποιώμεθα	δηλώμεθα
2	τιμᾶσθε	ποιῆσθε	δηλῶσθε
3	τιμῶνται	ποιῶνται	δηλῶνται
双 2	τιμᾶσθον	ποιῆσθον	δηλῶσθον
3	τιμᾶσθον	ποιῆσθον	δηλῶσθον

3）希求式

单 1	τιμῴμην	ποιοίμην	δηλοίμην
2	τιμῷο	ποιοῖο	δηλοῖο
3	τιμῷτο	ποιοῖτο	δηλοῖτο
复 1	τιμῴμεθα	ποιοίμεθα	δηλοίμεθα
2	τιμῷσθε	ποιοῖσθε	δηλοῖσθε
3	τιμῷντο	ποιοῖντο	δηλοῖντο
双 2	τιμῷσθον	ποιοῖσθον	δηλοῖσθον
3	τιμῴσθην	ποιοίσθην	δηλοίσθην

4）现在时不定式

τιμᾶσθαι	ποιεῖσθαι	δηλοῦσθαι
（τιμάεσθαι）	（ποιέεσθαι）	（δηλόεσθαι）

5）现在时分词

τιμώμενος	ποιούμενος	δηλούμενος
（τιμαόμενος）	（ποιεόμενος）	（δηλοόμενος）

II. 未完成时

陈述式

单 1	ἐτιμώμην	ἐποιούμην	ἐδηλούμην
2	ἐτιμῶ	ἐποιοῦ	ἐδηλοῦ
3	ἐτιμᾶτο	ἐποιεῖτο	ἐδηλοῦτο
复 1	ἐτιμώμεθα	ἐποιούμεθα	ἐδηλούμεθα
2	ἐτιμᾶσθε	ἐποιεῖσθε	ἐδηλοῦσθε
3	ἐτιμῶντο	ἐποιοῦντο	ἐδηλοῦντο

双 2　ἐτιμᾶσθον　ἐποιεῖσθον　ἐδηλοῦσθον

3　ἐτιμάσθην　ἐποιείσθην　ἐδηλούθην

除去现在时和未完成时之外，所有其他形式遇到的词尾都是以辅音(σ, κ, μ, θ)开头的；所以没有紧缩现象。下面列出的是单 1 人称：

主动态

将来时	τιμή-σω	ποιή-σω	δηλώ-σω
不定过去时	ἐ-τίμη-σα	ἐ-ποίη-σα	ἐ-δήλω-σα
完成时	τε-τίμη-κα	πε-ποίη-κα	δε-δήλω-κα

中动态

将来时	τιμή-σομαι	ποιή-σομαι	δηλώ-σομαι
不定过去时	ἐ-τιμη-σάμην	ἐ-ποιη-σάμην	ἐ-δηλω-σάμην
完成时	τε-τίμη-μαι	πε-ποίη-μαι	δε-δήλω-μαι

被动态

将来时	τιμη-θήσομαι	ποιη-θήσομαι	δηλω-θήσομαι
不定过去时	ἐ-τιμή-θην	ἐ-ποιή-θην	ἐ-δηλώ-θην
完成时	τε-τίμη-μαι	πε-ποίη-μαι	δε-δήλω-μαι

480. 塞音词干 ω 类动词的变位　辅音词干变位所用的时态后缀和词尾，原则上跟非紧缩型的元音词干相同，麻烦之处在于词干的尾辅音遇到时态后缀或词尾时，大都要发生同化、异化等音变(**353-370**)。在这方面，塞音和流音不同，而在塞音内部，齿音、唇音与后舌音又各有特点。

例如：齿塞音 δ, τ, θ 在 σ, κ 前脱落，在 μ 或其他齿音前变为 σ：πεί**θ**-ω ‘劝说’ —— πεί(θ)-σω（将），ἔπει(θ)-σα（过），πέ-πει(θ)-κα（完），πέ-πει**σ**-μαι（中完），ἐπεί**σ**-θην（被过）

3 种塞音的变化

	+ σ	+ μ	+ τ	+ θ	+ κ
唇 音 β π φ	ψ(πs)	μμ	πτ	φθ	—
齿 音 δ τ θ	-σ	σμ	στ	σθ	-κ
后舌音 γ κ χ	ξ(κs)	γμ	κτ	χθ	—

'－'表示该音脱落。

例如：

现在时	ἁρμόττ-ω '参加'	γυμνάζ-ω '训练'	τρίβ-ω '摩擦'	πράττ-ω '做'	φυλάττ-ω '守卫'
词　干	ἁρμοτ-	γυμναδ-	τριβ-	πραγ-	φυλακ-
将来时	ἁρμό-σω	γυμνά-σω	τρίψα	πράξω	φυλάξω
不定过去时	ἥρμο-σα	ἐγύμνα-σα	ἔτριψα	ἔπραξα	ἐφύλαξα
完成时	ἥρμο-κα	γεγύμνα-κα			
完成时(中、被)	ἥρμοσ-μαι	γεγύμνασ-μαι	τέτριμ-μαι	πέπραγ-μαι	πεφύλαγ-μαι
不定过去时(被)	ἡρμόσ-θην	ἐγυμνάσ-θην	ἐτρίφ-θην	ἐπράχ-θην	ἐφυλάγ-θην

［说明］关于这里的词干 πραγ-，φυλακ 的特点请参看 **366**。

下面是中(被)动态的完成时与过去完成时变位中实际发生的音变，3 类塞音各举 2 例。

481. 唇音词干举例(中、被)

现在时	γράφ-ω '写'	λείπ-ω '离开'
词　干	γραφ-	λειπ-
完成时	γέγρα**μ**-μαι	λέλει**μ**-μαι
	γέγρα**ψ**αι	λέλει**ψ**αι
	γέγρα**π**-ται	λέλει**π**-ται
	γεγρά**μ**-μεθα	λελεί**μ**-μεθα
	γέγρα**φ**-θε	λέλει**φ**-θε
	γεγρα**μ**-μένοι εἰσί(ν)	λελει**μ**-μένοι εἰσί
过去完成时	ἐγεγρά**μ**-μην	ἐλελεί**μ**-μην
	ἐγέγρα**ψ**ο	ἐλέλει**ψ**ο
	ἐγέγρα**π**-το	ἐλέλει**π**-το
	ἐγεγρά**μ**-μεθα	ἐλελεί**μ**-μεθα
	εγέγρα**φ**-θε	ἐλελεί**φ**-θε
	γεγρα**μ**-μένοι ἦσαν	λελει**μ**-μένοι ἦσαν

［说明］复3人称用的是迂说法，由被动态完成分词 + εἰσί 或 ἦσαν构成，因为假如在辅音后加词尾-νται 和-ντο，那么 ν 就夹在两个辅音之间了。

482. 齿音词干举例（中、被）

现在时	ψεύδ-ω'欺骗'	ἁρπάζ-ω '抓住'
词　干	ψευδ-	ἁρπαδ-
完成时	ἔψευ**σ**-μαι	ἥρπα**σ**-μαι
	ἔψευ(δ)-σαι	ἥρπα(δ)-σαι
	ἔψευ**σ**-ται	ἥρπα**σ**-ται
	ἐψεύ**σ**-μεθα	ἡρπά**σ**-μεθα
	ἔψευ(δ)-σθε	ἥρπα(δ)-σθε
	ἐψευ**σ**-μένοι εἰσί(ν)	ἡρπα-μένοι εἰσί(ν)
过去完成时	ἐψεύ**σ**-μην	ἡρπά**σ**-μην
	ἔψευ(δ)-σο	ἥρπα(δ)-σο
	ἔψευ**σ**-το	ἡρπά**σ**-το
	ἐψεύ**σ**-μεθα	ἡρπά**σ**-μεθα
	ἔψευ(δ)-σθε	ἥρπα(δ)-σθε
	ἐψευ**σ**-μένοι ἦσαν	ἡρπα**σ**-μένοι ἦσαν

483. 后舌音词干举例（中、被）

现在时	πράττ-ω'做'	πλέκ-ω '编织'
词　干	πράγ-	πλεκ-
完成时	πέπραγ-μαι	πέπλε**γ**-μαι
	πέπρα**ξ**αι	πέπλε**ξ**αι
	πέπρα**κ**-ται	πέπλε**κ**-ται
	πεπρά**γ**-μεθα	πεπλέ**γ**-μεθα
	πέπρα**χ**-θε	πέπλε**χ**-θε
	πεπρα**γ**-μένοι εἰσί(ν)	πεπλε**γ**-μένοι εἰσί(ν)
过去完成时	ἐπεπρά**γ**-μην	ἐπεπλέ**γ**-μην

ἐπέπραξο	ἐπεπλέξο
ἐπέπρακ-το	ἐπέπλεκ-το
ἐπεπράγ-μεθα	ἐπεπλέγ-μεθα
ἐπέπραχ-θε	ἐπέπλεχ-θε
πεπραγ-μένοι ἦσαν	πεπλεγ-μένοι ἦσαν

484. 流音词干 ω 类动词的变位 以下分两小节叙述：a）主、中动态的将来时与不定过去时 I 式；b）中、被动态的完成时与过去完成时。

485. 主、中动态的将来时与不定过去时 I 式

将来时的构成：动词性词干＋词尾-ω，-εις，-ει；-μεν，-τε，-σι(ν)。词尾与紧缩型元音词干的-έω 相同（ποιέω/ποιῶ，**479**）。

不定过去时（I）的构成：时态后缀-σ 在辅音后脱落，导致词干元音延长：ε ＞ ει；ια，ρα 的 α 变为 ā 或 η；ι，υ 变为长的 ī，ū（**369-370**）。例如：στέλλω '派遣'，词干 στελ-，过（I）στελ(σ)- ＞στειλ-＋词尾。词尾是-α，-ας，-ε；-(α)μεν，-(α)τε，-(α)ν，即同非紧缩型元音词干（**476**，ἔλυσ-α）。

	词干	将来时	不定过去时 I 式
στέλλω '派遣'	στελ-	στελ-ῶ	ἔστειλ-α
μιαίνω '涂污'	μιαν-	μιαν-ῶ	ἐμίαν-α (-ā-)
περαίνω '结束'	περαν-	περαν-ῶ	ἐπέραν-α (-ā-)
φαίνω '出示'	φαν-	φαν-ῶ	ἔφην-α (-α-＞-η-)
δέρω '剥皮'	δερ-	δερ-ῶ	ἔδειρ-α (-ε-＞-ει-)
κρίνω '判决'	κριν-	κριν-ῶ	ἔκριν-α (-ī)
ἀμύνω '回避'	ἀμύν-	ἀμυν-ῶ	ἤμυν-α (-ū)

例如：

στέλλω '派遣'

词干 στελ-

将来时

主动态	陈述式	希求式
	στελῶ	στελοῖμι, -οίην
	στελεῖς	στελοῖς, -οίης
	στελεῖ	στελοῖ, -οίη
	στελοῦμεν	στελοῖμεν
	στελεῖτε	στελοῖτε
	στελοῦσι(ν)	στελοῖεν
中动态	στελοῦμαι	στελοίμην
	στελῇ(-εῖ)	στελοῖο
	στελεῖται	στελοῖτο
	στελούμεθα	στελοίμεθα
	στελεῖσθε	στελοῖσθε
	στελοῦνται	στελοῖτο

不定过去时

主动态	陈述式	虚拟式	希求式
	ἔστειλα	στείλω	στείλαιμι
	ἔστειλας	στείλῃς	στείλαις, -ειας
	ἔστειλε(ν)	στείλῃ	στείλαι, -ειε(ν)
	ἐστείλαμεν	στείλωμεν	στείλαιμεν
	ἐστείλατε	στείλητε	στείλαιτε
	ἔστειλαν	στείλωσι(ν)	στείλαιεν, -ειαν
中动态	ἐστειλάμην	στείλωμαι	στειλαίμην
	ἐστείλω	στείλῃ	στείλαιο
	ἐστείλατο	στείληται	στείλαιτο
	ἐστειλάμεθα	στειλώμεθα	στειλαίμεθα
	ἐστείλασθε	στείλησθε	στείλαισθε
	ἐστείλαντο	στείλωνται	στείλαιντο

基本时间形式的构成

词干	φαν- ‘出示’	ἀγγελ- ‘宣告’	στελ- ‘派遣’	σπερ- ‘播种’
现在时	φαίνω	ἀγγέλλω	στέλλω	σπείρω
将来时	φαν-ῶ	ἀγγελ-ῶ	στελ-ῶ	σπερ-ῶ
不定过去时	ἔ-φηνα	ἤγγειλα	ἔ-στειλα	ἔ-σπειρα
完成时	πέ-φα**γ**-κα	ἤγγελ-κα	ἔ-στα**λ**-κα	ἔ-σπαρ-κα
完成时(中、被)	πέ-φα**σ**-μαι	ἤγγελ-μαι	ἔ-σταλ-μαι	ἔ-σπαρ-μαι
不定过去时(被)	ἐ-φάν-θην	ἠγγέλ-θην	ἐ-στάλ-ην	ἐ-σπάρ-ην
动形词	φαν-τός φαν-τέος	ἀγγελ-τός ἀγγελ-τέος	σταλ-τός σταλ-τέος	σπαρ-τός σπαρ-τέος

[说明]

1) 尾辅音 ν 在 κ 前变为 γ：πέφα**γ**-κα(完)；

2) 尾辅音 ν 在 μ 前变为 σ：πέφα**σ**-μαι(中完)；

3) 单音节词干中的 ε 变为 α：ἔ-στ**α**λ-κα(中完)。

486. 中(被)动态的完成时与过去完成时

φαίνω‘出示’

词干 φαν-

完成时	过去完成时
πέφασ-μαι	ἐπεφάσ-μην
πέφαν-σαι	ἐπέφαν-σο
πέφαν-ται	ἐπέφαν-το
πεφάσ-μεθα	ἐπεφάσ-μεθα
πέφαν-θε	ἐπέφαν-θε
πεφανσ-μένοι εἰσί(ν)	πεφασ-μένοι ἦσαν

ἀγγέλλω‘宣告’

词干 ἀγγελ-

完成时	过去完成时
ἤγγελ-μαι	ἠγγέλ-μην

ἤγγελ-σαι	ἤγγελ-σο
ἤγγελ-ται	ἤγγελ-το
ἠγγέλ-μεθα	ἠγγέλ-μεθα
ἤγγελ-θε	ἤγγελ-θε
ἠγγελ-μένοι εἰσί(ν)	ἠγγελ-μένοι ἦσαν

［说明］

1）流音词干的动词没有将来完成时。

2）关于 φαίνω，ἀγγέλλω，στέλλω，σπείρω 等词的词干详见 **369-370**。

487. 词干尾辅音变化小结 ω类动词词干的尾辅音在词尾辅音前的变化可以归纳如下：

	+ σ	+ μ	+ τ	+ θ
唇音 β，π，φ →	ψ-αι	μ-μαι	π-ται	φ-θε
	ψ-ο	μ-μην	π-το	θαι
		μ-μεθα		
		μ-μενος		
齿音 δ，τ，θ →	σ-αι	σ-μαι	σ-ται	σ-θε
	σ-ο	σ-μην	σ-το	σ-θαι
		σ-μεθα		
		σ-μενος		
后舌音 γ，κ，χ→	ξ-αι	γ-μαι	κ-ται	χ-θε
	ξ-ο	γ-μην	κ-το	χ-θαι
		γ-μεθα		
		γ-μενος		
流音(鼻音)ν →	ν-σαι	σ-μαι	ν-ται	ν-θε
	ν-σο	σ-μην	ν-το	ν-θαι
		σ-μεθα		
		σ-μενος		

488. 两种时间形式(I 式和 II 式)　部分时态可有两个不同的形式，一个是带辅音后缀的，如-σ，-κ 等，称为 I 式或弱式；另一个是不带辅音后缀的，称为 II 式或强式。不过这只是传统叫法，其实历史上是 II 式更古老。

只有不定过去时（主、中、被动态），将来时（被动态），完成时与过去完成时（主动态）才有可能构成 II 式。而且并非任何动词都有 II 式。试看：

	λύω ‘释放’	παιδεύω ‘教育’	γράφω ‘写’	ἵστημι ‘使站立’
不定过去时	ἔλυ-**σ**-α（I）	ἐπαίδευ-**σ**-α（I）	ἔγραψ-α（I）*	ἔστη-**σ**-α（I）
			ἐγράφ-ην（II）	ἔστη-ν（II）
完成时	λέλυ-**κ**-α（I）	πεπαίδευ-**κ**-a（I）	γέγραφ-α（II）	ἕστη-**κ**-α（I）
			（*ἔγραψ-α = ἔγραπ-**σ**-α）	

能构成 II 式的主要是塞音词干与少数流音词干，以及一些不规则动词。词干以元音结尾的 ω 类动词都只有 I 式。

大多数动词要么只有 I 式，要么只有 II 式，两者的语法意义相同。① I 式和 II 式兼而有之的动词很少。当及物动词的不定过去时或完成时可有两种形式时，其意义往往有些区别，通常是 I 式是及物的，II 式是不及物的。例如：ἵστημι ‘使站立’的不定过去时 ἔστη-σ-α（I）‘我把…竖起’，ἔστη-ν（II）‘我站立’。

本书上文在个别时间形式后的括号里附注了 I 或 II。不过到现在为止，我们所讲的基本上都是 I 式，以下几节（**489-499**）专门讲 II 式。

489. 不定过去时 II 式　本节讲主动态与中动态的不定过去时 II 式。

构成方法：动词性词干 + -ο/ε-（构干元音）+ 词尾。

---

① 比较：英语的规则动词(-ed)：like，liked ‘喜欢’，walk，walked ‘走’；不规则动词(历史上的强动词)：sing，sang，sung ‘唱’，write，wrote，written ‘写’。

陈述式的词尾与未完成时相同：主动态是-ν，-ς，-ε，-μεν，-τε，-ν；中动态是-μην，-ου，-το，-μεθα，-σθε，-ντο。（参看 477）

虚拟式与希求式的词尾各与相应的现在时相同。（参看 477）

虚拟式词尾：主动态-ω，-ῃς，-ῃ，-μεν，-τε，-σι；中动态-μαι，-ῃ，-ται，-μεθα，-σθε，-νται。词尾前的构干元音是 ω/η。

希求式词尾：主动态-μι，-ς，-，-μεν，-τε，-ν；中动态-μην，-ο，-το，-μεθα，-σθε，-ντο。词尾前有二合元音-οι-，这里的-ι-是希求式特有的后缀。

490. 不定过去时 II 式例 1

βαλλω‘扔，抛’

词干 βαλ-

	陈述式	虚拟式	希求式
主动态	ἔ-βαλ-ον	βάλ-ω	βάλ-οι-μι
	ἔ-βαλ-ε-ς	βάλ-ῃς	βάλ-οι-ς
	ἔ-βαλ-ε(ν)	βάλ-ῃ	βάλ-οι
	ἐ-βάλ-ο-μεν	βάλ-ω-μεν	βάλ-οι-μεν
	ἐ-βάλ-ε-τε	βάλ-η-τε	βάλ-οι-τε
	ἔ-βαλ-ο-ν	βάλ-ω-σι(ν)	βάλ-οιε-ν
中动态	ἐ-βαλ-ό-μην	βάλ-ω-μαι	βαλ-οί-μην
	ἐ-βάλ-ου	βάλ-ῃ	βάλ-οι-ο
	ἐ-βάλ-ε-το	βάλ-η-ται	βάλ-οι-το
	ἐ-βαλ-ό-μεθα	βαλ-ώ-μεθα	βαλ-οί-μεθα
	ἐ-βάλ-ε-σθε	βάλ-η-σθε	βάλ-οι-σθε
	ἐ-βάλ-ο-ντο	βάλ-ω-νται	βάλ-οι—ντο

491. 不定过去时 II 式例 2

λείπω‘离开’

词干 λιπ-

陈述式	虚拟式	希求式

主动态	ἔ-λιπ-ο-ν	λίπ-ω	λίπ-οι-μι
	ἔ-λιπ-ε-ς	λίπ-ῃ-ς	λίπ-οι-ς
	ἔ-λιπ-ε(ν)	λίπ-ῃ	λίπ-οι
	ἐ-λίπ-ο-μεν	λίπ-ω-μεν	λίπ-οι-μεν
	ἐ-λίπ-ε-τε	λίπ-η-τε	λίπ-οι-τε
	ἔ-λιπ-ο-ν	λίπ-ωσι(ν)	λίπ-οι-εν
中动态	ἐ-λιπ-ό-μην	λίπ-ω-μαι	λιπ-οί-μην
	ἐ-λίπ-ου	λίπ-ῃ	λίπ-οι-ο
	ἐ-λίπ-ε-το	λίπ-η-ται	λίπ-οι-το
	ἐ-λιπ-ό-μεθα	λιπ-ώ-μεθα	λιπ-οί-μεθα
	ἐ-λίπ-ε-σθε	λίπ-η-σθε	λίπ-οι-σθε
	ἐ-λίπ-ο-ντο	λίπ-ω-νται	λίπ-οι-ντο

492. 以下是阿提卡方言散文体中最常见的规则动词的不定过去时 II 式：

βάλλω ‘扔，抛’（词干 βαλ-）	ἔ-βαλ-ον
λείπω ‘离开’（词干 λιπ-）	ἔ-λιπ-ον
τίκτω ‘产生，引起’（词干 τεκ-）	ἔ-τεκον
κράζω ‘叫喊’（词干 κραγ-）	ἔ-κραγ-ον
κατα-καίνω ‘杀死’（词干 καν-）	κατ-έκαν-ον（参看 **470**）
ὀφείλω ‘欠（债）’（词干 ὀφελ-）	ὤφελ-ον
φεύγω ‘逃走’（词干 φυγ-）	ἔ-φυγ-ον
ἄγω ‘领导’（词干 ἀγ-）	ἤγ-αγ-ον

493. 不规则的主动态不定过去时 II 式　有些动词的主动态不定过去时 II 式是不规则的：词尾直接加在词根后。下面是两个最重要的动词：βαίνω ‘走，步行，动身’；γιγνώσκω ‘得知’。

494. βαίνω 的不定过去时 II 式

βαίνω ‘走，步行，动身’

词根 βη-

	陈述式	虚拟式	希求式	命令式
单	ἔβη-ν	βῶ	βαίη-ν	
	ἔβη-s	βῇ-s	βαίη-s	βῆθι
	ἔβη	βῇ	βαίη	βήτω
复	ἔβη-μεν	βῶ-μεν	βαῖ-μεν	
	ἔβη-τε	βῆ-τε	βαῖ-τε	βῆτε
	ἔβη-σαν	βῶ-σι(ν)	βαῖ-εν	βάντων
双	ἔβη-τον	βῆ-τον	βαῖ-τον	βῆ-τον
	ἐβή-την	βῆ-τον	βαί-την	βή-των

不定式	分词		
βῆναι	单 βάs	βάν	βᾶσα
	βάντοs		βάσηs
	...		...
	复 βάντεs	βάντα	βᾶσαι
	βάντων		βάσων
	...		...

比较 ἵστημι ‘竖立’的不定过去时 II 式(**502**)。

495. γιγνώσκω 的不定过去时 II 式

γιγνώσκω ‘得知’

词根 γνω-

	陈述式	虚拟式	希求式	命令式
单	ἔγνω-ν	γνῶ	γνοίη-ν	
	ἔγνω-s	γνῷs	γνοίη-s	γνῶθι
	ἔγνω	γνῷ	γνοίη	γνώτω
复	ἔγνω-μεν	γνῶ-μεν	γνοῖ-μεν	
	ἔγνω-τε	γνῶ-τε	γνοῖ-τε	γνῶτε
	ἔγνω-σαν	γνῶ-σι(ν)	γνοῖ-εν	γνόντων

双	ἔγνω-τον	γνῶ-τον	γνοῖ-τον	γνῶ-τον
	ἐγνώ-την	γνῶ-τον	γνοί-την	γνώ-των

不定式		分	词	
γνῶναι	单	γνούς	γνόν	γνοῦσα
		γνόντος		γνούσης
		...		...
	复	γνόντες	γνόντα	γνοῦσαι
		γνόντων		γνόσων
		...		...

比较 δίδωμι ‘给’的不定过去时 II 式(**502**)。

496. 其他动词的不定过去时 II 式　由词根直接构成不定过去时 II 式的动词还有：

现在时	不定过去时 II 式
ἁλίσκομαι ‘被抓住’	ἑάλω-ν
βιόω ‘活着’	ἐβίω-ν
-διδράσκω ‘跑’	-έδρα-ν
-δύω ‘进入’	-έδυ-ν
ἵστημι ‘使站立’	ἔστη-ν
φθάνω ‘抢先’	ἔφθη-ν

有些动词可以构成两个不定过去时 II 式,一个规则的,一个不规则的(词根+词尾)。此时,不规则形式永远是不及物的,而规则形式常常是及物的。例如：

ἔφυ-ν ‘生长，成长’	ἔφυ-σ-α ‘生长，使成长’ [φύω]
ἔστη-ν ‘站立’	ἔστη-σ-α ‘把…竖起’
κατέδυ-ν ‘沉没’	κατέδυ-σ-α ‘使沉没’ [κατα-δύω, κατα-δύνω]

但是 φθάνω ‘抢先’的两个不定过去时 II 式(ἔφθη-ν, ἔφθα-σ-α)都可能是及物的,也都可能是不及物的。

βιόω ‘活着’的两个不定过去时 II 式（ἐβίω-ν 和 ἐβίω-σ-α）都是不及物的。

497. 被动态的不定过去时 II 式与将来时 II 式

能构成这两种被动态 II 式的，主要是少数唇音和后舌音词干，以及个别的流音词干。

被动态不定过去时 II 式的构成：动词性词干 + 后缀 η/ε + 词尾。词尾是-ν，-ς，-，-μεν，-τε，-σαν，即同被动态不定过去时 I 式（参看 **476**，ἐλύθη-ν）。

被动态将来时 II 式的构成：被动态不定过去时 II 式的词干（-η）+ σ + ο/ε + 词尾。词尾是-μαι，-σῃ（-σει），-ται，-μεθα，-σθε，-νται，就是说与中（被）动态将来时 I 式相同（参看 **476**，λύσομαι）。

φαίνω ‘出示’

词干 φαν-

被动态不定过去时 II 式

	陈述式	虚拟式	希求式
单 1	ἐ-φάν-η-ν	-φαν-ῶ	-φαν-είη-ν
2	ἐ-φάν-η-ς	-φαν-ῇς	-φαν-είη-ς
	...	...	...

［说明］连字符（-）表示该形式不单用。

被动态将来时 II 式

单 1	φανή-σομαι	—	φανη-σ-οί-μην
2	φανή-σῃ，-ει	—	φανή-σ-οι-ο
	...		...

498. 下面是阿提卡方言散文体中一些最常见的被动过去时 II 式和被动将来时 II 式的例子：

	被过 II	被将 II
φαίνω ‘出示’（词干 φαν-）	ἐ-φάν-η-ν	φανή-σομαι

βλάπτω ‘损坏’（词干 βλαβ-）	ἐ-βλάβ-η-ν	βλαβή-σομαι
γράφω ‘写’（词干 γραφ-）	ἐ-γράφ-η-ν	γραφή-σομαι
κόπτω ‘打’（词干 κοπ-）	ἐ-κόπ-η-ν	κοπή-σομαι
πλήττω ‘击打’（词干 πλαγ-）	ἐ-πλήγ-η-ν	πληγή-σομαι
σφάλλω ‘绊倒’（词干 σφαλ-）	ἐ-σφάλ-η-ν	σφαλή-σομαι

词干中的 ε 要变为 α：

στρέφω ‘使旋转’（词干 στρεφ-）	ἐ-στρ**ά**φ-ην	στραφή-σομαι
τρέφω ‘喂养’（词干 τρεφ-）	ἐ-τρ**ά**φ-ην	
στέλλω ‘派出’（词干 στελ-）	ἐ-στ**ά**λ-ην	

τρέπω ‘转向，朝向’（词干 τρεπ-）各种不定过去时形式俱全，这样的动词极少：

	I 式	II 式
主动态	ἔτρεψα	ἔτρ**α**πον
中动态	ἐτρεψάμην	ἐτρ**α**πόμην
被动态	ἐτρέφθην	ἐτρ**ά**πην

499. 主动态的完成时 II 式与过去完成时 II 式　能构成这两种 II 式的是少数塞音词干和个别流音词干。构成方法：

主动态完成时 II 式：（重叠）词干 + 词尾-α . . .

主动态过去完成时 II 式：（增音 + 重叠）词干 + 词尾-η . . .

这两个 II 式的变位，分别与元音词干的完成时（λέλυ-κ-α）、过去完成时（ἐ-λελύ-κ-α）相同（参看 **476**），只是没有辅音后缀-κ-。如陈述式的词尾，完成时是：-α，-ας，-ε，-（α）μεν，-（α）τε，-（α）σι；过去完成时是：-η，-ης，-ει，-（ε）μεν，-（ε）τε，-（ε）σαν（较晚-ειν，-εις，-ει . . .）。例如：

γράφω ‘写’（词干 γραφ-）

主动态完成时 II

	陈述式	虚拟式	希求式
单 1	γέ-γραφ-α	γε-γράφ-ω	γε-γράφ-οι-μι

2 γέ-γραφ-ας γε-γράφ-ῃς γε-γράφ-οι-ς

3 γέ-γραφ-ε(ν) γε-γράφ-ῃ γε-γράφ-οι

... ...

主动态过去完成时 II

陈述式

单 1 ἐ-γε-γράφ-η / ἐ-γε-γράφ-ειν

2 ἐ-γε-γράφ-ης / ἐ-γε-γράφ-εις

3 ἐ-γε-γράφ-η / ἐ-γε-γράφ-ει

... ...

其他例：

	完 II	过完 II
πράττω '做'（词干 πραγ-）	πέ-πραγ-α	ἐ-πε-πράγ-η（晚 ἐ-πε-πράγ-ειν）
κράζω '喊叫'（词干 κραγ-）	κέ-κραγ-α	ἐ-κε-κράγ-η（晚 ἐ-κε-κράγ-ειν）
σκάπτω '挖掘'（词干 σκαφ-）	ἔ-σκαφ-α	ἐ-σκάφ-η（晚 ἐ-σκάφ-ειν）
ῥίπτω '扔'（词干 ῥιφ-）	ἔρ-ριφ-α	ἐρ-ρίφ-η（晚 ἐρ-ρίφ-ειν）
κτείνω '杀'（词干 κτεν-）	ἔ-κτον-α	ἐ-κτόν-η（晚 ἐ-κτόν-ειν）

词干中常见音变 ε>ο，ει>οι，α>η：

τρ**έ**φω '喂养'（词干 τρεφ-）— τέ-τρ**ο**φ-α

π**έ**μπω '派遣'（词干 πεμπ）— πέ-π**ο**μφ-α

λ**εί**πω '离开'（词干 λιπ-）— λέ-λ**οι**π-α

φ**αί**νομαι '出现'（词干 φαν-）— πέ-φ**η**ν-α

有时词干尾辅音变为送气音，唇音>φ，后舌音>χ：

πέμ**π**ω '派遣'（词干 πεμπ）— πέ-πομ**φ**-α

ἄγω '领导'（词干 αγ-）— ἦ**χ**-α

πράττω '做'（词干 πρα**γ**-）— πέ-πρα**χ**-α

500. 动词的基本形式 如上所述，古希腊语动词的形态比拉丁语更加繁复。传统语法书中列出的动词 λύω 的形式多达 310 个，还不包括分词和动形词的性、数、格变化。不过，并非每个动词都

具备所有的形式，所以举例时不得不选择不同的动词。

为了构成一个动词的各个形式，通常需要知道它的 6 个基本形式（principal parts），即 6 个陈述式的单数第 1 人称，其中前 4 个是主动态，后两个是中、被动态。

下面先举几个最常见的 ω 类动词。**508** 节将列出 100 多个常用的不规则动词。

1	2	3	4	5	6
现在时	将来时	不定过去时（I 或 II）	完成时（I 或 II）	中（被）动态完成时	被动态不定过去时
δηλόω‘指出’	δηλόσω	ἐδήλωσα	δεδήλωκα	δελήλωμαι	ἐδηλώθην
λέγω‘说’	λέξω	ἔλεξα	—	λέλεγμαι	ἐλέχθην
λύω‘释放’	λύσω	ἔλυσα	λέλυκα	λέλυμαι	ἐλύθην
παύω‘使停住’	παύσα	ἔπαυσα	πέπαυκα	πέπαυμαι	ἐπαύθην
παιδεύω‘教育’	παιδεύσω	ἐπαίδευσα	πεπαίδευκα	πεπαίδευμαι	ἐπαιδεύθην
ποιέω‘做，制作’	ποιήσω	ἐποίησα	πεποίηκα	πεποίημαι	ἐποιήθην
τιμάω‘尊重’	τιμήσω	ἐτίμησα	τετίμηκα	τετίμημαι	ἐτιμήθην

由第 1 个形式的词干可以构成现在时和未完成时的所有形式；

由第 2 个形式的词干可以构成主动态和中动态的将来时；

由第 3 个形式的词干可以构成主动态和中动态的不定过去时形式。

501. μι 类动词概述 μι 类动词分为两小类。第 1 小类都是根词，数量极少，特点是在绝大部分形式中，词尾都直接附在词干后。其动词性词干多以元音 ο，ε，α 结尾，而现在时词干带有辅音重叠和元音 ι。

	‘给’	‘放置’	‘使立起’	‘派出’
动词性词干	δω-/δο-	θη-/θε-	στη-/στα-	ἡ-/ἐ-
现在时词干	διδω-/διδο-	τιθη-/τιθε-	ἱστη-/ἱστα-	ἱη-/ἱε-

现在时 δίδω-μι τίθη-μι ἵστη-μι ἵη-μι

在古文献中，只有这4个动词的下述3个时态的变位形式都出齐了，所以语法书中举例都引这几个动词。它们与ω类动词的区别主要表现在3个时态：现在时、未完成时和不定过去时（II）。

μι类动词第2小类的特点是，在动词性词干与词尾之间有后缀-νυ-，如δείκ-νυ-μι‘显示，指出’，ῥήγ-νυ-μι‘弄坏’。

下面（**502-07**）是第1小类动词的变位形式。

502. μι类动词的变位（第1小类：根词）

A. 主动态

I. 现在时

1）陈述式

	δίδωμι	τίθημι	ἵστημι	ἵημι
	‘给’	‘放置’	‘使立起’	‘派出’
动词性词干	δω-/δο-	θη-/θε-	στη-/στα-	ἡ-/ἑ-
	（ο/ω交替）	（ε/η交替）	（η/α交替）	（η/ε交替）
现在时词干	διδο-/διδω-	τιθη-/τιθε-	ἱστη-/ἱστα	ἱη-/ἱε-
单1	δί-δω-μι	τί-θη-μι	ἵ-στη-μι	ἵ-η-μι
2	δί-δω-ς	τί-θη-ς	ἵ-στη-ς	ἵ-η-ς
3	δί-δω-σι(ν)	τί-θη-σι(ν)	ἵ-στη-σι(ν)	ἵ-η-σι(ν)
复1	δί-δο-μεν	τί-θε-μεν	ἵ-στα-μεν	ἵ-ε-μεν
2	δί-δο-τε	τί-θε-τε	ἵ-στα-τε	ἵ-ε-τε
3	δι-δό-ασι(ν)	τι-θέ-ασι (ν)	ἱ-στᾶσι (ν)	ἱ-ᾶσι(ν)
双2	δί-δο-τον	τί-θε-τον	ἵ-στα-τον	ἵ-ε-τον
3	δί-δο-τον	τί-θε-τον	ἵ-στα-τον	ἵ-ε-τον

2）虚拟式

单1	δι-δῶ(δι-δό-ω)	τι-θῶ(τι-θέ-ω)	ἱ-στῶ(ἱστά-ω)	ἱ-ῶ(ἱ-έ-ω)

2	δι-δῷ-ς	τι-θῇ-ς	ἱ-στῇς	ἱ-ῇς
3	δι-δῷ	τι-θῇ	ἱ-στῇ	ἱ-ῇ
复 1	δι-δῶ-μεν	τι-θῶ-μεν	ἱ-στῶ-μεν	ἱ-ῶ-μεν
2	δι-δῶ-τε	τι-θῆ-τε	ἱ-στῆ-τε	ἱ-ῆ-τε
3	δι-δῶ-σι(ν)	τι-θῶ-σι(ν)	ἱ-στῶ-σι(ν)	ἱ-ῶσι(ν)
双 2	δι-δῶ-τον	τι-θῆ-τον	ἱ-στῆ-τον	ἱ-ῆ-τον
3	δι-δῶ-τον	τι-θῆ-τον	ἱ-στῆ-τον	ἱ-ῆ-τον

3）希求式

单 1	δι-δοίη-ν	τι-θείη-ν	ἱ-σταίη-ν	ἱ-είη-ν
2	δι-δοίη-ς	τι-θείη-ς	ἱ-σταίη-ς	ἱ-είη-ς
3	δι-δοίη	τι-θείη	ἱ-σταίη	ἱ-είη
复 1	δι-δοῖ-μεν	τι-θεῖ-μεν	ἱ-σταῖ-μεν	ἱ-εῖ-μεν
2	δι-δοῖ-τε	τι-θεῖ-τε	ἱ-σταῖ-τε	ἱ-εῖ-τε
3	δι-δοῖε-ν	τι-θεῖε-ν	ἱ-σταῖε-ν	ἱ-εῖε-ν
双 2	δι-δοῖ-τον	τι-θεῖ-τον	ἱ-σταῖ-τον	ἱ-εῖ-τον
3	δι-δοί-την	τι-θεί-την	ἱ-σταί-την	ἱ-εί-την

4）命令式

单 2	δί-δου	τί-θει	ἵ-στη	ἵ-ει
3	δι-δό-τω	τι-θέ-τω	ἱ-στά-τω	ἱ-έ-τω
复 2	δί-δο-τε	τί-θε-τε	ἵ-στα-τε	ἵ-ε-τε
3	δι-δό-ντων	τι-θέ-ντων	ἱ-στά-ντων	ἱ-έ-ντων
双 2	δί-δο-τον	τί-θε-τον	ἵ-στα-τον	ἵ-ε-τον
3	δι-δό-των	τι-θέ-των	ἱ-στά-των	ἱ-έ-των

5）现在时不定式(-ναι)

	δι-δό-ναι	τι-θέ-ναι	ἱ-στά-ναι	ἱ-έ-ναι

6）现在时分词

主阳	δι-δούς	τι-θείς	ἱ-στάς	ἱ-είς

阴	δι-δοῦσα	τι-θεῖσα	ἱ-στᾶσα	ἱ-εῖσα
中	δι-δό-ν	τι-θέ-ν	ἱ-στά-ν	ἱ-έ-ν
属 阳	δι-δόντ-os	τι-θέντ-os	ἱ-στάντ-os	ἱ-έντ-os
阴	δι-δούσης	τι-θείσης	ἱ-στάσης	ἱ-είσης
中	δι-δόντ-os	τι-θέντ-os	ἱ-στάντ-os	ἱ-έντ-os

II. 未完成时

（只有陈述式）

单 1	ἐ-δί-δου-ν	ἐ-τί-θη-ν	ἵ-στη-ν	ἵ-ει-ν
2	ἐ-δί-δου-s	ἐ-τί-θει-s	ἵ-στη-s	ἵ-ει-s
3	ἐ-δί-δου	ἐ-τί-θει	ἵ-στη	ἵ-ει
复 1	ἐ-δί-δο-μεν	ἐ-τί-θε-μεν	ἵ-στα-μεν	ἵ-ε-μεν
2	ἐ-δί-δο-τε	ἐ-τί-θε-τε	ἵ-στα-τε	ἵ-ε-τε
3	ἐ-δί-δο-σαν	ἐ-τί-θε-σαν	ἵ-στα-σαν	ἵ-ε-σαν
双 2	ἐ-δί-δο-τον	ἐ-τί-θε-τον	ἵ-στα-τον	ἵ-ε-τον
3	ἐ-δι-δό-την	ἐ-τι-θέ-την	ἱ-στά-την	ἱ-έ-την

III. 将来时

陈述式

单 1	δώσ-ω . . .	θήσ-ω . . .	στήσ-ω . . .	ἥσ-ω

IV. 不定过去时 II

1）陈述式

单 1	ἔ-δω**κ**-α	ἔ-θη**κ**-α	ἔ-στη-ν	-ἧ**κ**-α
2	ἔ-δω**κ**-αs	ἔ-θη**κ**-αs	ἔ-στη-s	-ἧ**κ**-αs
3	ἔ-δω**κ**-ε(ν)	ἔ-θη**κ**-ε(ν)	ἔ-στη	-ἧ**κ**-ε(ν)
复 1	ἔ-δο-μεν	ἔ-θε-μεν	ἔ-στη-μεν	-εἶ-μεν
2	ἔ-δο-τε	ἔ-θε-τε	ἔ-στη-τε	-εἶ-τε
3	ἔ-δο-σαν	ἔ-θε-σαν	ἔ-στη-σαν	-εἶ-σαν
双 2	ἔ-δο-τον	ἔ-θε-τον	ἔ-στη-τον	-εἶ-τον
3	ἐ-δό-την	ἐ-θέ-την	ἐ-στή-την	-εἵ-την

［说明］

1）ἔ-δω**κ**-α，ἔ-θη**κ**-α，-ἧ**κ**-α 这 3 个动词的单数只用弱形式(-κ-)，复数的弱形式(ἐδώκαμεν，ἐδώκατε，ἔδωκαν)不常用。

2）连字符(-)表示该形式只用于复合词中。

2）虚拟式

单 1	δῶ(δό-ω)	θῶ(θέ-ω)	στῶ(στά-ω)	ὧ(ἕ-ω)
2	δῷ-s	θῇ-s	στῇ-s	ᾗs
3	δῷ	θῇ	στῇ	ᾗ(ν)
复 1	δῶ-μεν	θῶ-μεν	στῶ-μεν	ὧ-μεν
2	δῶ-τε	θῆ-τε	στῆ-τε	ἧ-τε
3	δῶ-σι(ν)	θῶ-σι(ν)	στῶ-σι(ν)	ὧ-σι(ν)

（参看虚拟式现在时）

3）希求式

单 1	δοίη-ν	θείη-ν	σταίη-ν	εἵη-ν
2	δοίη-s	θείη-s	σταίη-s	εἵη-s
3	δοίη	θείη	σταίη	εἵη
复 1	δοῖ-μεν	θεῖ-μεν	σταῖ-μεν	εἷ-μεν
2	δοῖ-τε	θεῖ-τε	σταῖ-τε	εἷ-τε
3	δοῖε-ν	θεῖε-ν	σταῖε-ν	εἷε-ν

（参看希求式现在时）

4）命令式

单 2	δό-s	θέ-s	στῆ-θι	ἕ-s
3	δό-τω	θέ-τω	στή-τω	ἕ-τω
复 2	δό-τε	θέ-τε	στῆ-τε	ἕ-τε
3	δό-ντων	θέ-ντων	στά-ντων	ἕ-ντων
双 2	δό-τον	θέ-τον	στῆ-τον	ἕ-τον
3	δό-των	θέ-των	στή-των	ἕ-των

5）不定过去时(II)不定式(-ναι)

δοῦ-ναι	θεῖ-ναι	στῆ-ναι	εἷ-ναι

6）不定过去时(II)分词

主阳	δούς	θείς	στάς	εἵς
阴	δοῦσα	θεῖσα	στᾶσα	εἷσα
中	δό-ν	θέ-ν	στά-ν	ἕ-ν
属阳	δό-ντ-ος	θέ-ντ-ος	στά-ντ-ος	ἕ-ντ-ος
阴	δούσης	θείσης	στάσης	εἵσης
中	δό-ντ-ος	θέ-ντ-ος	στά-ντ-ος	ἕ-ντ-ος

V. 完成时

陈述式

单 1	δέδωκ-α . . .	τέθηκ-α . . .	ἕστηκ-α . . .	εἷκ-α . . .

B. 中(被)动态

I. 现在时

1）陈述式

单 1	δί-δο-μαι	τί-θε-μαι	ἵ-στα-μαι	ἵ-ε-μαι
2	δί-δο-σαι	τί-θε-σαι	ἵ-στα-σαι	ἵ-ε-σαι
3	δί-δο-ται	τί-θε-ται	ἵ-στα-ται	ἵ-ε-ται
复 1	δι-δό-μεθα	τι-θέ-μεθα	ἱ-στά-μεθα	ἱ-έ-μεθα
2	δί-δο-σθε	τί-θε-σθε	ἵ-στα-σθε	ἵ-ε-σθε
3	δί-δο-νται	τί-θε-νται	ἵ-στα-νται	ἵ-ε-νται
双 2	δί-δο-σθον	τί-θε-σθον	ἵ-στα-σθον	ἵ-ε-σθον
3	δί-δο-σθον	τί-θε-σθον	ἵ-στα-σθον	ἵ-ε-σθον

2）虚拟式

单 1	δι-δῶ-μαι	τι-θῶ-μαι	ἱ-στῶ-μαι	ἱ-ῶ-μαι
2	δι-δῷ	τι-θῇ	ἱ-στῇ	ἱ-ῇ
3	δι-δῶ-ται	τι-θῆ-ται	ἱ-στῆ-ται	ἱ-ῆ-ται

复 1	δι-δώ-μεθα	τι-θώ-μεθα	ἱ-στώ-μεθα	ἱ-ώ-μεθα
2	δι-δῶ-σθε	τι-θῆ-σθε	ἱ-στῆ-σθε	ἱ-ῆ-σθε
3	δι-δῶ-νται	τι-θῶ-νται	ἱ-στῶ-νται	ἱ-ῶ-νται
双 2	δι-δῶ-σθον	τι-θῆ-σθον	ἱ-στῆ-σθον	ἱ-ῆ-σθον
3	δι-δῶ-σθον	τι-θῆ-σθον	ἱ-στῆ-σθον	ἱ-ῆ-σθον

3）希求式

单 1	δι-δοί-μην	τι-θεί-μην	ἱ-σταί-μην	ἱ-εί-μην
2	δι-δοῖ-ο	τι-θεῖ-ο	ἱ-σταῖ-ο	ἱ-εῖ-ο
3	δι-δοῖ-το	τι-θεῖ-το	ἱ-σταῖ-το	ἱ-εῖ-το
复 1	δι-δοί-μεθα	τι-θεί-μεθα	ἱ-σταί-μεθα	ἱ-εί-μεθσ
2	δι-δοῖ-σθε	τι-θεῖ-σθε	ἱ-σταῖ-σθε	ἱ-εῖ-σθε
3	δι-δοῖ-ντο	τι-θεῖ-ντο	ἱ-σταῖ-ντο	ἱ-εῖ-ντο
双 2	δι-δοῖ-σθον	τι-θεῖ-σθον	ἱ-σταῖ-σθον	ἱ-εῖ-σθον
3	δι-δοί-σθην	τι-θεί-σθην	ἱ-σταί-σθην	ἱ-εί-σθην

4）命令式

单 2	δί-δο-σο	τί-θε-σο	ἵ-στα-σο	ἵ-ε-σο
3	δι-δό-σθω	τι-θέ-σθω	ἱ-στά-σθω	ἱ-έ-σθω
复 2	δί-δο-σθε	τί-θε-σθε	ἵ-στα-σθε	ἵ-ε-σθε
3	δι-δό-σθων	τι-θέ-σθων	ἱ-στά-σθων	ἱ-έ-σθων
双 2	δί-δο-σθον	τί-θε-σθον	ἵ-στα-σθον	ἵ-ε-σθον
3	δι-δό-σθων	τι-θέ-σθων	ἱ-στά-σθων	ἱ-έ-σθων

5）现在时不定式(-σθαι)

δί-δο-σθαι	τί-θε-σθαι	ἵ-στα-σθαι	ἵ-ε-σθαι

6）现在时分词(-μενος)

主阳	δι-δό-μενος	τι-θέ-μενος	ἱ-στά-μενος	ἱ-έ-μενος
阴	δι-δο-μένη	τι-θε-μένη	ἱ-στα-μένη	ἱ-ε-μένη
中	δι-δό-μενον	τι-θέ-μενον	ἱ-στά-μενον	ἱ-έ-μενον
属阳	δι-δο-μένου	τι-θε-μένου	ἱ-στα-μένου	ἱ-ε-μένου

阴	δι-δο-μένης	τι-θε-μένης	ἱ-στα-μένης	ἱ-ε-μένης
中	δι-δο-μένου	τι-θε-μένου	ἱ-στα-μένου	ἱ-ε-μένου

II. 未完成时

（只有陈述式）

单 1	ἐ-δι-δό-μην	ἐ-τι-θέ-μην	ἱ-στά-μην	ἱ-έ-μην
2	ἐ-δί-δο-σο	ἐ-τί-θε-σο	ἵ-στα-σο	ἵ-ε-σο
3	ἐ-δί-δο-το	ἐ-τί-θε-το	ἵ-στα-το	ἵ-ε-το
复 1	ἐ-δι-δό-μεθα	ἐ-τι-θέ-μεθα	ἱ-στά-μεθα	ἱ-έ-μεθα
2	ἐ-δί-δο-σθε	ἐ-τί-θε-σθε	ἵ-στα-σθε	ἵ-ε-σθε
3	ἐ-δί-δο-ντο	ἐ-τί-θε-ντο	ἵ-στα-ντο	ἵ-ε-ντο
双 2	ἐ-δί-δο-σθον	ἐ-τί-θε-σθον	ἵ-στα-σθον	ἵ-ε-σθον
3	ἐ-δι-δό-σθην	ἐ-τι-θέ-σθην	ἱ-στά-σθην	ἱ-έ-σθην

III. 将来时

陈述式

单 1	δώσο-μαι . . .	θήσο-μαι . . .	στήσο-μαι . . .	ἥσο-μαι . . .

IV. 不定过去时 II

1）陈述式

单 1	ἐ-δό-μην	ἐ-θέ-μην	ἐ-στησά-μην	εἵ-μην
2	ἔ-δου	ἔ-θου	ἐ-στήσω	εἷ-σο
3	ἔ-δο-το	ἔ-θε-το	ἐ-στήσα-το	εἷ-το
复 1	ἐ-δό-μεθα	ἐ-θέ-μεθα	ἐ-στησά-μεθα	εἵ-μεθα
2	ἔ-δο-σθε	ἔ-θε-σθε	ἐ-στήσα-σθε	εἷ-σθε
3	ἔ-δο-ντο	ἔ-θε-ντο	ἐ-στήσα-ντο	εἷ-ντο
双 2	ἔ-δο-σθον	ἔ-θε-σθον	. . .	εἷ-σθον
3	ἐ-δό-σθην	ἐ-θέ-σθην	. . .	εἵ-σθην

［说明］ἐ-στη**σ**ά-μην . . . 是弱式，下同。

2）虚拟式

单 1	δῶ-μαι	θῶ-μαι	στήσο-μαι	ὧ-μαι

2	δῷ	θῇ	στήσῃ	ᾗ
3	δῶ-ται	θῆ-ται	στήση-ται	ἧ-ται
复 1	δώ-μεθα	θώ-μεθα	στησώ-μεθα	ὥ-μεθα
2	δῶ-σθε	θῆ-σθε	στήση-σθε	ἧ-σθε
3	δῶ-νται	θῶ-νται	στήσω-νται	ὧ-νται

（参看虚拟式现在时）

［说明］στή**σ**ο-μαι...是弱式，下同。

3）希求式

单 1	δοί-μην	θεί-μην	στησαί-μην	εἵ-μην
2	δοῖ-ο	θεῖ-ο	στήσαιο	εἷ-ο
3	δοῖ-το	θεῖ-το	στήσαι-το	εἷ-το
复 1	δοί-μεθα	θεί-μεθα	στησαί-μεθα	εἵ-μεθα
2	δοῖ-σθε	θεῖ-σθε	στήσαι-σθε	εἷ-σθε
3	δοῖ-ντο	θεῖ-ντο	στήσαι-ντο	εἷ-ντο

（参看希求式现在时）

［说明］στη**σ**αί-μην...是弱式，下同。

4）命令式

单 2	δοῦ	θοῦ	στῆσαι	οὗ
3	δό-σθω	θέ-σθω	στησά-σθω	ἕ-σθω
复 2	δό-σθε	θέ-σθε	στήσα-σθε	ἕ-σθε
3	δό-σθων	θέ-σθων	στησά-σθων	ἕ-σθων
双 2	δό-σθον	θέ-σθον		ἕ-σθον
3	δό-σθων	θέ-σθων		ἕ-σθων

5）不定过去时(II)不定式(-σθαι)

	δό-σθαι	θέ-σθαι	στήσα-σθαι	ἕ-σθαι

6）不定过去时(II)分词(-μενος)

阳	δό-μενος	θέ-μενος	στησά-μενος	ἕ-μενος
阴	δο-μένη	θε-μένη	στησα-μένη	ἑ-μένη

中	δό-μενον	θέ-μενον	στησά-μενον	ἕ-μενον

C. 被动态

I. 将来时

单 1	δοθήσομαι	τεθήσομαι	σταθήσομαι	-ἑθήσομαι

II. 不定过去时

单 1	ἐδόθην	ἐτέθην	ἐστάθην	-εἵθην

［说明］

1）μι 类动词第 1 小类的现在时、未完成时和不定过去时 II 都没有构干元音（ε/ο，η/ω），就是说时态后缀和词尾直接附在词干后。

2）ἵστημι 的中动态不定过去时没有 II 式，但可有 I 式：陈 ἐστησά-μην...，虚 στήσο-μαι...，求 στησαί-μην... 命单 2 στῆσαι...，不定式 στήσα-σθαι，分词 στησά-μενος ...

3）单 2 词尾-σαι，-σο 中的 σ，在现在时陈述式与未完成时中保留，但在不定过去时中消失（唯一例外是陈述式 εἶ**σ**ο）。比较：

现 δίδο**σ**αι，未 ἐδίδο**σ**ο，命 δίδο**σ**ο — 过 ἔδου，命 δοῦ

现 τίθε**σ**αι，未 ἐτίθε**σ**ο，命 τίθε**σ**ο — 过 ἔθου，命 θοῦ

主要时态的构成

	δί-δω-μι	τί-θη-μι	ἵ-στη-μι	ἵ-η-μι
	‘给’	‘摆放’	‘使立起’	‘派出’
将来时 主动	δώ-σω	θή-σω	στή-σω	ἥ-σω
中动	δώ-σομαι	θή-σομαι	στή-σομαι	ἥ-σομαι
完成时 主动	δέ-δω-κα	τέ-θη-κα	ἕ-στη-κα	εἷ-κα
中、被动	δέ-δο-μαι	τέ-θει-μαι	—	εἷ-μαι
不定过去时 被动	ἐ-δό-θην	ἐ-τέ-θην	ἐ-στά-θην	εἵ-θην
将来时 被动	δο-θή-σομαι	τε-θή-σομαι	στα-θή-σομαι	ἑ-θή-σομαι
动形词	δο-τός， -τέος	θε-τός， -τέος	στα-τός， -τέος	ἑ-τός， -τέος

[说明] 这些时态的构成方法是规则的，即与 ω 类动词相同，只是词干尾元音在一些形式中是长的，在另一些形式中是短的。

动词 ἵστημι 除去不定过去时 II ἔστην（不及物意义）之外，还有一个表示及物意义的 I 式 ἔστη-σα。其他时间形式略如下表，其中有及物的，也有不及物的。

	及物意义			不及物意义
	主动态	中动态	被动态	
	‘放，摆’	‘我为自己放’	‘我被安置’	‘我站立’
现在时	ἵστημι	ἵσταμαι	ἵσταμαι	ἵσταμαι
将来时	στήσω	στήσομαι	σταθήσομαι	στήσομαι
不定过去时	ἔστησα(I)	ἐστησάμην	ἐστάθην	ἔστην(II)
完成时	—	—	—	ἕστηκα
过去完成时	—	—	—	εἱστήκ-η, -ειν
将来完成时	—	—	—	ἑστήξω

503. 不规则动词 εἰμί‘是’ 这是 μι 类动词中最重要的不规则动词。它仍以各种形式保留在现代印欧语中。古希腊语中的形式如下：

εἰμί ‘是’

词干 ἐσ- / σ-

	I. 陈述式			II. 虚拟式
	现在时	将来时	未完成时	现在时
单 1	εἰ-μί	ἔσ-ο-μαι	ἦ, ἦν	ὦ
2	εἶ	ἔσῃ, ἔσ-ει	ἦσθα	ἦς
3	ἐσ-τί(ν)	ἔσ-ται	ἦν	ᾖ
复 1	ἐσ-μέν	ἐσ-ό-μεθα	ἦ-μεν	ὦ-μεν
2	ἐσ-τέ	ἔσ-ε-σθε	ἦ-τε, ἦσ-τε	ἦ-τε
3	εἰσί(ν)	ἔσ-ο-νται	ἦ-σαν	ὦσι (ν)
双 2	ἐσ-τόν	ἔσ-ε-σθον	ἦσ-τον	ἦ-τον

3　ἐσ-τόν　ἔσ-ε-σθον　ἤσ-την　ἦ-τον

［说明］

1）当作系词"是"用时，现在时形式都是后附词（εἶ除外），没有自己的重音；当用于"存在"意义时，则是有重音的，此时单 3 人称是 ἔστιν。

2）陈现单 1 人称 εἰ-μί ＜ ἐσ-μι（印 *es-mi），σ 在 μ 前脱落，其前的 ε 延长为 ει（**357**）。

3）单 2 人称 εἶ＜ ἔ-σι ＜ ἐσ-σι（见于荷马），两元音之间 σσ 简化为 σ 后脱落（**361**，**472**［2］）。

4）复 3 人称 εἰσί ＜ σεντι（印 *s-enti），σ 因类推而脱落，τ 在 ι 前变为 σ，比较：多里斯方言 ἐντί，拉 sunt（印 *s-onti）。

5）虚现单 1 人称ὦ＜ *ἐσ-ω，σ 在两元音之间脱落。

	III. 希求式		IV. 命令式
	现在时	将来时	现在时
单 1	εἴη-ν	ἐσ-οί-μην	
2	εἴη-ς	ἔσ-οι-ο	单 2 ἴσ-θι
3	εἴη	ἔσ-οι-το	3 ἔσ-τω
复 1	εἴη-μεν，εἶ-μεν	ἐσ-οί-μεθα	
2	εἴη-τε，εἶ-τε	ἔσ-οι-σθε	复 2 ἔσ-τε
3	εἴη-σαν，εἶε-ν	ἔσ-οι-ντο	3 ἔσ-των
双 2	εἴη-τον，εἶ-τον	ἔσ-οι-σθον	双 2 ἔσ-τον
3	εἰή-την，εἴ-την	ἐσ-οί-σθην	3 ἔσ-των

［说明］希求式的现单 1 εἴην ＜ *ἐσ-ιη-ν；复 1 εἶ-μεν ＜ *ἐσ-ι-μεν。元音之间的 σ 脱落。

V. 不定式

现在时 εἶ-ναι（＜ ἐσ-ναι）

将来时 ἔσ-ε-σθαι

VI. 分词

现在时	主格	ὤν	οὖσα	ὄν
	属格	ὄντ-ος	οὔσης	ὄντ-ος
将来时	主格	ἐσ-ό-μενος	ἐσ-ο-μένη	ἐσ-ό-μενον
	属格	ἐσ-ο-μένου	ἐσ-ο-μένης	ἐσ-ο-μένου

504. 不规则动词 οἶδα'知道'　除 εἰμί 外，还有 3 个常用的不规则动词是本书举例时要经常用到的：οἶδα，φημί，εἶμι。

οἶδ-α 的形式是完成时 II 式，本义是"我已经看见，所以知道了"，但后来成为现在时意义"知道"。

οἶδα '知道'

词干 οἰδ-，εἰδ-，εἰδε-，ἰδ-

完成时

	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	不定式
单 1	οἶδ-α	εἰδῶ	εἰδείην		εἰδ-έναι
2	οἶσ-θα	εἰδῇς	εἰδείης	ἴσ-θι	分词
3	οἶδ-ε(ν)	εἰδῇ	εἰδείη	ἴσ-τω	主阳 εἰδ-ώς
复 1	ἴσ-μεν	εἰδῶμεν	εἰδεῖμεν		阴 εἰδ-υῖα
2	ἴσ-τε	εἰδῆτε	εἰδεῖτε	ἴσ-τε	中 εἰδ-ός
3	ἴσ-ασι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖεν	ἴσ-των	属阳 εἰδότος
双 2	ἴσ-τον	εἰδῆτον	εἰδεῖτον	ἴσ-τον	阴 εἰδυίας
3	ἴσ-τον	εἰδῆτον	εἰδείτην	ἴσ-των	中 εἰδότος

	过去完成时		将来时
单 1	ᾔδ-η	或 ᾔδ-ει-ν	εἴσο-μαι
2	ᾔδ-η-σθα	或 ᾔδ-ει-ς，	…
3	ᾔδ-ει-(ν)	或 ᾔδ-ει	
复 1	ᾖσ-μεν	或 ᾔδ-ε-μεν	
2	ᾖσ-τε	或 ᾔδ-ε-τε	
3	ᾖσαν	或 ᾔδ-ε-σαν	

双 2　ἦσ-τον

　3　ἦσ-την

［说明］

1）词干是 εἰδ-/ἰδ-（< * *F*ιδ-），比较拉丁语 video ‘看见’。不定过去时 εἶδ-ον ‘看见’。

2）εἶδον 也用作 ὁράω ‘看见’的不定过去时。

505. 不规则动词 φημί ‘说’

φημί ‘说’

词干 φη-，φα-

现在时

	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	不定式
单 1	φη-μί	φῶ	φαίη-ν		φά-ναι
2	φῄς，φής	φῇς	φαίη-ς	φά-θι	分词
3	φη-σί(ν)	φῇ	φαίη	φά-τω	主阳 φάσκων
复 1	φα-μέν	φῶ-μεν	φαῖ-μεν		阴 φάσκουσα
2	φα-τέ	φῆ-τε	φαῖ-τε	φά-τε	中 φάσκον
3	φασί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖε-ν	φά-ντων	属阳 φάσκοντος
双 2	φα-τόν	φῆ-τον	φαῖ-τον	φά-τον	阴 φασκούσης
3	φα-τόν	φῆ-τον	φαί-την	φά-των	中 φάσκοντος

	未完成时	**将来时**	**不定过去时**
单 1	ἔ-φη-ν	φή-σω	ἔ-φη-σα
2	ἔ-φη-σθα，ἔ-φη-ς	…	…
3	ἔ-φη		
复 1	ἔ-φα-μεν		
2	ἔ-φα-τε		
3	ἔ-φα-σαν		
双 2	ἔ-φα-τον		

3　ἐ-φά-την

［说明］

1）现在时陈述式用作后附词，只有单 2 人称例外。

2）否定形式是 οὔ φημί ‘我说…不’，表示会拒绝。如：

οὔ φησι δώσειν μοι τὴν βίβλον. 他说他不给我这本书。

3）φημί ‘说’的另一形式 φά-σκω 是据别人说，含有可疑之意。

506. 不规则动词 εἶμι‘将去’　εἶμι 具有将来时意义：“将去，就要去”。折调重音在词首音节，不同于 εἰμί ‘是’。

εἶμι ‘将去，就要去’

词干 εἰ-，ἰ-

现在时

	陈述式	虚拟式	希求式	命令式	不定式
单 1	εἶ-μι	ἴ-ω	ἴ-οι-μι，ἰ-οίη-ν		ἰ-έναι
2	εἶ	ἴ-ῃς	ἴ-οι-ς	ἴ-θι	分词
3	εἶ-σι(ν)	ἴ-ῃ	ἴ-οι	ἴ-τω	主阳 ἰ-ών
复 1	ἴ-μεν	ἴ-ω-μεν	ἴ-οι-μεν		阴 ἰ-οῦσα
2	ἴ-τε	ἴ-η-τε	ἴ-οι-τε	ἴ-τε	中 ἰ-όν
3	ἴ-ασι(ν)	ἴ-ω-σι(ν)	ἴ-οιε-ν	ἰ-ό-ντων	属阳 ἰόντ-ος·
				(ἴ-τωσαν)	阴 ἰούσης
双 2	ἴ-τον	ἴ-η-τον	ἴ-οι-τον	ἴ-τον	中 ἰ-όντ-ος
3	ἴ-τον	ἴ-η-τον	ἰ-οί-την	ἴ-των	

未完成时

单 1	ᾖ-α，ᾔ-ειν
2	ᾔ-εισθα，ᾔ-εις
3	ᾔ-ει(ν)，ᾔ-ει
复 1	ᾖ-μεν
2	ᾖ-τε
3	ᾖ-σαν，ᾔεσαν

双 2	ἦ-τον	
3	ᾔ-την	

动形词 ἰ-τέον, ἰτητέον

[说明]"来,去"的意思依上下文而定。现在时的陈述式、虚拟式永远有将来意义,希求式、不定式、分词可有将来意义,也可有现在意义。如需明确表示现在意义,则使用中动态 ἔρχομαι。不定过去时用ἦλθον,完成时用 ἐλήλυθα,过去完成时用 ἐληλύθη。

507. μι 类动词的变位(第 2 小类:-νυμι) 代表词是 δείκ-νυμι '出示,指出'。变位同 μι 类。虚拟式和希求式跟 ω 类动词一样,其他形式也有与 ω 类动词相同之处。

δείκνυμι

'出示,指出'

动词性词干 δείκ-,现在时词干 δείκ-νυ-

	主动态	中(被)动态
I. 现在时		
1) 陈述式		
单 1	δείκ-νυ-μι	δείκ-νυ-μαι
2	δείκ-νυ-s	δείκ-νυ-σαι
3	δείκ-νυ-σι(ν)	δείκ-νυ-ται
复 1	δείκ-νυ-μεν	δεικ-νύ-μεθα
2	δείκ-νυ-τε	δείκ-νυ-σθε
3	δεικ-νύ-ασι(ν)	δείκ-νυ-νται
双 1	δείκ-νυ-τον	δείκ-νυ-σθον
2	δείκ-νυ-τον	δείκ-νυ-σθον
2) 虚拟式		
单 1	δεικ-νύ-ω	δεικ-νύ-ω-μαι
2	δεικ-νύ-ῃs	δεικ-νύ-ῃ

	3	δεικ-νύ-ῃ	δεικ-νύ-ῃ-ται
复	1	δεικ-νύ-ω-μεν	δεικ-νυ-ώ-μεθα
	2	δεικ-νύ-η-τε	δεικ-νύ-η-σθε
	3	δεικ-νύ-ωσι(ν)	δεικ-νύ-ω-νται
双	1	δεικ-νύ-η-τον	δεικ-νύ-η-σθον
	2	δεικ-νύ-η-τον	δεικ-νύ-η-σθον

3）希求式

单	1	δεικ-νύ-οι-μι	δεικ-νυ-οί-μην
	2	δεικ-νύ-οι-ς	δεικ-νύ-οι-ο
	3	δεικ-νύ-οι	δεικ-νύ-οι-το
复	1	δεικ-νύ-οι-μεν	δεικ-νυ-οί-μεθα
	2	δεικ-νύ-οι-τε	δεικ-νύ-οι-σθε
	3	δεικ-νύ-οιε-ν	δεικ-νύ-οι-ντο
双	1	δεικ-νύ-οι-τον	δεικ-νύ-οι-σθον
	2	δεικ-νυ-οί-την	δεικ-νυ-οί-σθην

4）命令式

单	2	δείκ-νυ	δείκ-νυ-σο
	3	δεικ-νύ-τω	δεικ-νύ-σθω
复	2	δείκ-νυ-τε	δείκ-νυ-σθε
	3	δεικ-νύ-ντων	δεικ-νύ-σθων
双	2	δείκ-νυ-τον	δείκ-νυ-σθον
	3	δεικ-νύ-των	δεικ-νύ-σθων

5）不定式

δεικ-νύ-ναι	δείκ-νυ-σθαι

6）分 词

主	δεικ-νύς，-νῦσα，-νύ-ν	δεικνύ-μενος，-μένη，-μενον
属	δεικ-νύντος，-νύσης，-νύντος	δεικνυ-μένου，-μένης，-μένου

II. 未完成时

（只有陈述式）

单 1	ἐ-δείκ-νυ-ν	ἐ-δεικ-νύ-μην
2	ἐ-δείκ-νυ-ς	ἐ-δείκ-νυ-σο
3	ἐ-δείκ-νυ	ἐ-δείκ-νυ-το
复 1	ἐ-δείκ-νυ-μεν	ἐ-δεικ-νύ-μεθα
2	ἐ-δείκ-νυ-τε	ἐ-δείκ-νυ-σθε
3	ἐ-δείκ-νυ-σαν	ἐ-δείκ-νυ-ντο
双 1	ἐ-δείκ-νυ-τον	ἐ-δείκ-νυ-σθον
2	ἐ-δεικ-νύ-την	ἐ-δεικ-νύ-σθην

III. 将来时（陈述式）

单 1	δείξω . . .	δείξομαι（中）（同 λύσο-μαι）
	（同 λύσ-ω）	δειχ-θή-σομαι（被）（同 λυ-θήσο-μαι）

IV. 不定过去时（陈述式）

单 1	ἔ-δειξα . . .	ἐ-δειξά-μην（中）（同 ἐ-λυσά-μην）
	（同 ἔ-λυσ-α）	ἐ-δείχ-θην（被）（同 ἐ-λύ-θην）

V. 完成时（陈述式）

单 1	δέ-δειχ-α . . .	δέ-δειγ-μαι（被）
	（同 λέ-λυκ-α）	（同 λέ-λυ-μαι）

VI. 过去完成时（陈述式）

单 1	ἐ-δε-δείχ-η, -ειν	ἐ-δε-δείγ-μην（中、被）
	（同 ἐ-λε-λύκ-η）	（同 ἐ-λε-λύ-μην）

与 δείκνυμι 变位相同的动词还有：κεράννυμι ‘混合，搅拌’，κρεμάννυμι ‘悬挂’，πετάννυμι ‘扩张’，στρώννυμι ‘扩散’，ζεύγνυμι ‘加轭，捆在一起’，πήγνυμι ‘固定’，ῥήγνυμι ‘弄坏’等。

应该指出，无论 ω 类还是 μι 类中，都还有若干不规则或不完全规则的动词。参看下节。

508. 常用的不规则动词 本节所列的 100 多个常用的不规

则动词[①]，大多数是已在本书出现过或将要出现的。表中的复合词一般不附前缀，而把常见的前缀附在括弧内。连字符(-)表示该词或词形不单独使用或很少单用。

常用的不规则动词

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 (I 或 II)	4 完成时 (I 或 II)	5 中(被)动 完成时	6 被动 不定过去时
ἀγγέλλω ‘宣告’	ἀγγελῶ(έω)	ἤγγειλα	ἤγγελκα	ἤγγελμαι	ἠγγέλθην
ἄγω ‘带领，领导’	ἄξω	ἤγαγον	-ἦχα	ἦγμαι	ἤχθην
ᾄδω ‘唱’	ᾄσομαι	ᾖσα	—	ᾖσμαι	ᾔσθην
αἰδέομαι ‘自惭’	αἰδέσομαι	—	—	ᾔδεσμαι	ᾐδέσθην
αἰνέω(ἐπ-)‘赞扬’	-αινέσω	-ᾔνεσα	-ᾔνεκα	-ᾔνημαι	-ᾐνέθην
ἅλλομαι ‘跳’	ἁλοῦμαι(έο)	ἡλάμην	—	—	—
ἁρμόττω ‘参加’ (ἁρμόζω)	ἁρμόσω	ἥρμοσα	—	ἥρμοσμαι	ἡρμόσθην
αἱρέω ‘拿’ ‘选择’(中动)	αἱρήσω	εἷλον	ᾕρηκα	ᾕρημαι	ᾑρέθην
αἰσθάνομαι ‘察觉’	αἰσθήσομαι	ᾐσθόμην	—	ᾔσθημαι(及)	—
αἰσχύνω ‘使丢脸’	αἰσχυνῶ(έω)	ᾔσχυνα	—	—	ᾐσχύνθην
ἀκούω ‘听(见)’	ἀκούσομαι	ἤκουσα	ἀκήκοα	—	ἠκούσθην
ἁλίσκομαι ‘被捉’	ἁλώσομαι	ἑάλων	ἑάλωκα	—	—
ἁμαρτάνω ‘做错’	ἁμαρτήσομαι	ἥμαρτον	ἡμάρτηκα	ἡμάρτημαι	ἡμαρτήθην
ἄρχω‘开始，当权’	ἄρξω	ἦρξα	ἦρχα	ἦργμαι	ἤρχθην
ἀφικνέομαι ‘到达’	ἀφίξομαι	ἀφικόμην	—	ἀφῖγμαι	—
βαίνω ‘走，去’ (ἀνα-‘攀登’，δια-‘渡过’，ἐκ-‘变成’)	-βήσομαι	-έβην	βέβηκα	—	—
βάλλω ‘抛’	βαλῶ(έω)	ἔβαλον	βέβληκα	βέβλημαι	ἐβλήθην
βιόω ‘生活’	βιώσομαι	ἐβίων	βεβίωκα	—	—

① 这里所列的动词主要依据 Morwood 2001:98-119。

续表

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 (I 或 II)	4 完成时 (I 或 II)	5 中(被)动完成时	6 被动不定过去时
[ζάω	ζήσω, ζήσομαι	ἔζων, ἔζην (未)]			
βλάπτω '伤害'	βλάψω	ἔβλαψα	βέβλαφα	βέβλαμμαι	ἐβλάφθην
					ἐβλάβην
βούλομαι '想要'	βουλήσομαι	—	—	βεβούλημαι	ἐβουλήθην
γαμέω '娶(妻)' '出嫁'(中)	γαμῶ(έω)	ἔγημα	γεγάμηκα	γεγάμημαι	—
γελάω '笑'	γελάσομαι	ἐγέλασα	—	—	ἐγελάσθην
γίγνομαι '变为'	γενήσομαι	ἐγενόμην	γέγονα	γεγένημαι	—
γιγνώσκω '得知'	γνώσομαι	ἔγνων	ἔγνωκα	ἔγνωσμαι	ἐγνώσθην
γράφω '写'	γράψω	ἔγραψα	γέγραφα	γέγραμμαι	ἐγράφην
δεῖ '需要'(无人称)	δεήσει	ἐδέησε	—	—	—
δείκνυμι '指出'	δείξω	ἔδειξα	δέδειχα	δέδειγμαι	ἐδείχθην
διδάσκω '教给'	διδάξω	ἐδίδαξα	δεδίδαχα	δεδίδαγμαι	ἐδιδάχθην
δίδωμι '给'	δώσω	ἔδωκα	δέδωκα	δέδομαι	ἐδόθην
διώκω '追赶'	διώξομαι	ἐδίωξα	δεδίωχα	—	ἐδιώχθην
δοκέω '设想'	δόξω	ἔδοξα	—	δέδογμαι	—
δράω '做'	δράσω	ἔδρασα	δέδρακα	δέδραμαι	ἐδράσθην
δύναμαι '能够'	δυνήσομαι	—	—	δεδύνημαι	ἐδυνήθην
ἐθέλω '希望'	ἐθελήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα	—	—
εἰμί '是'	ἔσομαι	ἦν (未)	—	—	—
ἐπίσταμαι '知道,明白'	ἐπιστήσομαι	ἠπιστάμην(未)	—	—	ηπιστήθην
ἕπομαι '跟随'	ἕψομαι	ἑσπόμην	—	—	—
		εἱπόμην(未)			
ἔρχομαι '来,去'	εἶμι	ἦλθον	ἐλήλυθα	—	—
	ἥξω/ἐλεύσομαι		ἥκω		
ἐρωτάω '问'	ἐρωτήσω	ἠρόμην	ἠρώτηκα	ἠρώτημαι	ἠρωτήθην
	ἐρήσομαι	ἠρώτησα			

续表

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 (I 或 II)	4 完成时 (I 或 II)	5 中(被)动 完成时	6 被动 不定过去时
εὕδω (καθ-)‘睡觉’	-ευδήσω	-ηὗδον(未)	—	—	—
		ἐκάθευδον(未)			
εὑρίσκω ‘找到’	εὑρήσω	ηὗρον	ηὕρηκα	ηὕρημαι	ηὑρέθην
		εὗρον	εὕρηκα	εὕρημαι	εὑρέθην
ἔχω ‘有’	ἕξω	ἔσχον	ἔσχηκα	-έσχημαι	—
	σχήσω	εἶχον(未)			
ζεύγνυμι ‘套轭’	ζεύξω	ἔζευξα	—	ἔζευγμαι	ἐζύγην
					ἐζεύχθην
ἥδομαι ‘喜欢’	—	—	—	—	ἥσθην
θάπτω ‘埋葬’	θάψω	ἔθαψα	—	τέθαμμαι	ἐτάφην
θνῄσκω(ἀπο-)‘死’	θανοῦμαι	ἔθανον	τέθνηκα	—	—
θύω ‘献祭’	θύσω	ἔθυσα	τέθυκα	τέθυμαι	ἐτύθην
ἵημι ‘派遣’	ἥσω	ἧκα	εἷκα	εἷμαι	εἵθην
ἵστημι‘竖起’(及)	στήσω	ἔστησα(及)	ἕστηκα(不及)	ἕσταμαι	ἐστάθην
‘站立’(不及)		ἔστην(不及)			
καίω (κατα-)‘焚烧’	καύσω	ἔκαυσα	-κέκαυκα	κέκαυμαι	ἐκαύθην
κεράννυμι ‘混合’	—	ἐκέρασα	—	κέκραμαι	ἐκράθην
					ἐκεράσθην
κλαίω ‘流泪’	κλαύσομαι	ἔκλαυσα	—	κέκλαυμαι	ἐκλαύσθην
[κλάω (散文体)	κλαήσω			κέκλαυσμαι]	
κλέπτω ‘偷窃’	κλέψω	ἔκλεψα	κέκλοφα	κέκλεμμαι	ἐκλάπην
κομίζω ‘关心’	κομιῶ(-έω)	ἐκόμισα	κεκόμικα	κεκόμισμαι	ἐκομίσθην
κρίνω ‘评判’	κρινῶ(έω)	ἔκρινα	κέκρικα	κέκριμαι	ἐκρίθην
κτάομαι ‘获得’	κτήσομαι	ἐκτησάμην	—	κέκτημαι	ἐκτήθην
κτείνω (ἀπο-)‘杀’	κτενῶ (έω)	ἔκτεινα	-έκτονα	—	—
		ἔκτανον			
λαγχάνω ‘获得’	λήξομαι	ἔλαχον	εἴληχα	εἴληγμαι	ἐλήχθην

续表

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 (I 或 II)	4 完成时 (I 或 II)	5 中(被)动 完成时	6 被动 不定过去时
λαμβάνω '拿'	λήψομαι	ἔλαβον	εἴληφα	εἴλημμαι	ἐλήφθην
λανθάνω '偷偷地做'	λήσω	ἔλαθον	λέληθα	-λέλησμαι	—
λέγω '说'	ἐρῶ(έω)	εἶπον	εἴρηκα	εἴρημαι	ἐρρήθην
	λέξω	ἔλεξα		λέλεγμαι	ἐλέχθην
λείπω '离开'	λείψω	ἔλιπον	λέλοιπα	λέλειμμαι	ἐλείφθην
μανθάνω '学习'	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα	—	—
μάχομαι '交战'	μαχοῦμαι(-έο)	ἐμαχεσάμην	—	μεμάχημαι	—
μέλει '涉及' (无人称)	μελήσει	ἐμέλησε	μεμέληκε	—	—
μέλλω '将做'	μελλήσω	ἐμέλλησα	—	—	—
μένω '停留'	μενῶ(έω)	ἔμεινα	μεμένηκα	—	—
μείγνυμι '混合'	μείξω	ἔμειξα	—	μέμειγμαι	ἐμίγην
[μίγνυμι					ἐμείχθην]
μιμνήσκω '想起' (ἀνα-) '记得'(中)	-μνήσω	-έμνησα	—	μέμνημαι	ἐμνήσθην
νομίζω '考虑'	νομιῶ(-έω)	ἐνόμισα	νενόμικα	νενόμισμαι	ἐνομίσθην
οἶδα '知道'	εἴσομαι	ᾔδη(未)	—	—	—
οἶμαι '想' [οἴομαι]	οἰήσομαι	ᾤμην(未)	—	—	ᾠήθην
ὄλλυμι (ἀπ-) '消灭'	-ολῶ(-έω)	-ώλεσα	-ολώλεκα(及)	—	—
'灭亡'(中)		-ωλόμην	-όλωλα		
ὁράω '看见'	ὄψομαι	εἶδον	ἑόρακα/ἑώρακα	ἑώραμαι	ὤφθην
		ἑώρων(αο)(未)	ὄπωπα	ὦμμαι	
ὀργίζω '激怒'	-οργιῶ(-έω)	ὤργισα	—	ὤργισμαι	ὠργίσθην
ὀσφραίνομαι '闻'	ὀσφρήσομαι	ὠσφρόμην	—	—	ὠσφράνθην
ὀφείλω '欠，该'	ὀφειλήσω	ὠφείλησα	ὠφείληκα	—	—
		ὤφελον			

续表

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 (I 或 II)	4 完成时 (I 或 II)	5 中(被)动 完成时	6 被动 不定过去时
παίω‘击打’	παίσω	ἔπαισα	-πέπαικα	—	ἐπαίσθην
πάσχω‘遭受’	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα	—	—
πείθω‘说服’	πείσω	ἔπεισα	πέπεικα	πέπεισμαι	ἐπείσθην
‘服从’(中)	πείσομαι	ἐπιθόμην	πέποιθα‘信任’		
πέμπω‘派遣’	πέμψω	ἔπεμψα	πέπομφα	πέπεμμαι	ἐπέμφθην
περαίνω‘完成’	περανῶ(έω)	ἐπέρανα	—	πεπέρασμαι	ἐπεράνθην
πέτομαι‘飞’	-πτήσομαι	-επτόμηνν	—	—	—
πίνω‘喝’	πίομαι	ἔπιον	πέπωκα	-πέπομαι	-επόθην
πίπτω‘跌,降’	πεσοῦμαι(έω)	ἔπεσον	πέπτωκα	—	—
πλέω‘航行’	πλεύσομαι πλευσοῦμαι(έω)	ἔπλευσα	πέπλευκα	—	—
πράττω‘做’	πράξω	ἔπράξα	πέπραχα(及) πέπραγα(及/不及)	πέπραγμαι	ἐπράχθην
πυνθάνομαι‘询问’	πεύσομαι	ἐπυθόμην	—	πέπυσμαι	—
πωλέω‘卖’	πωλήσω	ἐπώλησα	πέπρακα	πέπραμαι	ἐπράθην
[ἀποδίδωμαι‘卖’	ἀποδώσομαι	ἀπεδόμην]			
ῥήγνυμι‘打破’	-ῥήξω	ἔρρηξα	-έρρωγα(不及)	-έρρηγμαι	ἐρράγην
ῥίπτω‘扔’	ῥίψω	ἔρριψα	ἔρριφα	ἔρριμμαι	ἐρρίφθην
σκάπτω‘挖’	σκάψω	-έσκαψα	-έσκαφα	ἔσκαμμαι	-εσκάφην
σπείρω‘播种’	σπερῶ(-έω)	ἔσπειρα	—	ἔσπαρμαι	ἐσπάρην
σπένδω‘奠酒’	-σπείσω	ἔσπεισα	—	ἔσπεισμαι	—
στέλλω‘派遣’ (ἀπο-, ἐπι)	-στελῶ(-έω)	ἔστειλα	-έσταλκα	ἔσταλμαι	ἐστάλην
στρέφω‘转动’	-στρέψω	ἔστρεψα	—	ἔστραμμαι	ἐστράφην ἐστρέφθην
σφάλλω‘绊倒’	σφαλῶ(-έω)	ἔσφηλα	—	ἔσφαλμαι	ἐσφάλην
τάττω‘安排’ (προσ-)	τάξω	ἔταξα	τέταχα	τέταγμαι	ἐτάχθην

续表

1 现在时	2 将来时	3 不定过去时 （I 或 II）	4 完成时 （I 或 II）	5 中（被）动 完成时	6 被动 不定过去时
τελέω‘完成’	τελῶ(-έω)	ἐτέλεσα	τετέλεκα	τετέλεσμαι	ἐτελέσθην
τίθημι‘放’	θήσω	ἔθηκα	τέθηκα	κειμαι *‘躺’	ἐτέθην
τίκτω‘生产，生出’	τέξομαι	ἔτεκον	τέτοκα	—	—
τρέπω‘使转动’	τρέψω	ἔτρεψα ἐτραπόμην‘逃’	τέτροφα	τέτραμμαι	ἐτρέφθην ἐτράπην（不及）
τρέφω‘喂养’	θρέψω	ἔθρεψα	τέτροφα	τέθραμμαι	ἐτράφην
τρέχω‘跑’	δραμοῦμαι(-έω) -θεύσομαι	ἔδραμον	-δεδράμηκα	—	—
τρίβω‘摩擦’	τρίψω	ἔτριψα	τέτριφα	τέτριμμαι	ἐτρίβην ἐτρίφθην
τυγχάνω‘偶然发生’	τεύξομαι	ἔτυχον	τετύχηκα	—	—
φαίνω‘展示’ ‘出现’（中）	φανῶ(-έω)	ἔφηνα	πέφαγκα（及） πέφηνα（不及）	πέφασμαι	ἐφάνθην ἐφάνην（不及）
φέρω‘拿，携带’	οἴσω	ἤνεγκα ἤνεγκον	ἐνήνοχα	ἐνήνεγμαι	ἠνέχθην
φεύγω‘逃走’	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα	—	—
φημί‘说’	φήσω	ἔφησα ἔφην（未）	—	—	—
φθάνω‘占先’	φθήσομαι	ἔφθασα ἔφθην	ἔφθακα	—	—
φοβέομαι‘怕’	φοβήσομαι	—	—	πεφόβημαι	ἐφοβήθην
φυλάττω‘守卫’	φυλάξω	ἐφύλαξα	πεφύλαχα	πεφύλαγμαι （不及）‘站岗’	ἐφυλάχθην
χρή‘需要’(无人称)	—	(ἐ)χρῆν（未）	—	—	—
ψεύδω‘欺骗’	ψεύσω	ἔψευσα	—	ἔψευσμαι （及/不及）	ἐψεύθην

* κεῖμαι‘我躺(被放倒)’用作 τίθημι 的完成时中(被)动态，单复数形式是：

κεῖμαι, κεῖσαι, κεῖται, κείμεθα, κεῖσθε, κεῖνται; 不定式 κεῖσθαι; 分词 κείμενος, -η, -ον; 未完成时 ἐκείμην, ἔκεισο, ἔκειτο, ἐκείμεθα, ἔκεισθε, ἔκειντο; 将来时 κείσομαι。

509. 不定式　古希腊语动词的非限定形式包括不定式、分词和动形词。不定式和分词有 3 个语态(主、中、被动)和 4 个时态(现在时、将来时、不定过去时和完成时)。分词和动形词,除此之外,还有性、数、格的变化。

不定式的构成:陈述式相应的时态词干 + 后缀-εν, -αι, -ναι。后缀-εν 最初源于与格形式,-αι, -ναι 源于位格形式。现在分述如下:

1) 后缀-εν 用来构成 ω 类动词主动态的现在时不定式、不定过去时(II)不定式,以及各类动词的主动态将来时不定式。-εν 与词干尾元音结合后,多紧缩为-ειν。例如:

λύω '释放'——现 λύειν (< λύ-ε-εν, 前一个 ε 是构干元音);将 λύσειν (< λύσ-ε-εν);

γράφω '写'——现 γράφειν (<γραφ-ε-εν);

λείπω '离开'——过 II λιπεῖν (<λιπ-ε-εν) (词干中发生 ει/ι 交替);

τιμάω '尊敬'——现 τιμᾶν (<τιμα-ε-εν)。

2) 后缀-αι 可用来构成主动态的不定过去时(I)不定式、所有中动态的不定式以及被动态的将来时不定式。-αι 与词干尾音结合后,常成为-σαι, -σθαι 等形式。例如:

λύω '释放'——过 I λῦ-σαι, 中过 I λύσα-σθαι, 中完 I λελύ-σθαι, 被将 I λυθήσε-σθαι;

γράφω '写'——过 I γράψαι (<γράπ-σαι), 被将 II γραφήσε-σθαι。

3) 后缀-ναι 可用来构成 μι 类动词的现在时不定式、完成时 II 不定式、各类动词被动态不定过去时(I 或 II)的不定式,以及 ω 类动词的主动态完成时不定式。-ναι 与词干尾音结合后,常成为-έναι, -ηναι。例如:

τίσημι '放置'——现 τιθέ-ναι;

δείκνυμι ‘指出’——现 δείκνυ-ναι；
ἵστημι ‘使站立’——完 II ἑστά-ναι；
δίδωμι ‘给’——现 διδό-ναι，完 II δεδοκέ-ναι；
λύω ‘释放’——完 I λελυκέ-ναι，被过 I λυθῆ-ναι；
γράφω ‘写’——完 II γεγραφέ-ναι，被过 II γραφῆ-ναι。

510.

不定式结尾举例

例词：λύω ‘释放’，γράφω ‘写’，δίδωμι ‘给’，λείπω ‘离开’，τίθημι ‘放置’。

结尾		主动态	中(被)动态	被动态
-ειν		现 λύειν γράφειν 将 λύσειν δώσειν 过 II λιπεῖν		
-σαι （流音 -αι）		过 I λύσαι γράψαι		
-θαι	-σθαι		完 λελύσθαι （μι）现 δίδοσθαι	
	-ασθαι		过 I λύσασθαι	
	-εσθαι		现 λύεσθαι 将 λύσεσθαι	将 λυθήσεσθαι γραφήσεσθαι
-ναι	-ναι	（μι）现 διδόναι τιθέναι 过 II δοῦναι		
	-έναι	完 I λελυκέναι γεγραφέναι (μι)完 II δεδοκέναι		
	-ηναι			过 I λυθῆναι 过 II γραφῆναι 过 II δοθῆναι

下面分别列出 3 个动词的不定式形式。

511. λύω'释放'的不定式

λύω '释放,解开'的不定式

	现在时	将来时	不定过去时	完成时
主动态	λύειν	λύσειν	λῦσαι	λελυκέναι
中动态	λύεσθαι	λύσεσθαι	λύσασθαι	λελύσθαι
被动态	同中动态	λυθήσεσθαι	λυθῆναι	同中动态

这些孤立的不定式形式很难用汉译文表达清楚,所以这里借用英译文辅助解释,虽然如此,仍不能完全显示原文的特点。

现在时:主 λύειν 'to loose (or to set free)', 中 λύεσθαι 'to loose for one's self', 被 λύεσθαι 'to be loosed'

将来时:主 λύσειν 'to be about to loose', 中 λύσεσθαι 'to be about to loose for one's self', 被 λυθήσεσθαι 'to be about to be loosed'

不定过去时:主 λῦσαι 'to loose or to have loosed', 中 λύσασθαι 'to loose or to have loosed for one's self', 被 λυθῆναι 'to be loosed or to have been loosed'

完成时:主 λελυκέναι 'to have loosed', 中 λελύσθαι 'to have loosed for one's self', 被 λελύσθαι 'to have been loosed'

512. δίδωμι '给'的不定式

δίδωμι '给'的不定式

	现在时	将来时	不定过去时	完成时
主动态	δι-δό-ναι	δώσειν	δοῦ-ναι	δεδωκέ-ναι
中动态	δί-δο-σθαι	δώσε-σθαι	δό-σθαι	δεδό-σθαι
被动态	同中动态	δοθήσε-σθαι	δοθῆ-ναι	同中动态

513. εἰμί'是'的不定式

εἰμί'是'的不定式

现在时 εἶ-ναι

将来时 ἔσ-ε-σθαι

514. 分词 分词由分词词干加以下词尾构成。

主动态分词的词尾有 3 套（括号中给的是阳、中性词干）：

1）-ων，-ουσα，-ον（词干-οντ）——用于现在时和将来时，以及主动态不定过去时 II；

2）-ας，-ασα，-αν（词干-αντ）——用于不定过去时 I；

3）-ως，-υῖα，-ός（词干-οτ）——用于完成时 I。

中动态与被动态的词尾有 2 套：

4）-μενος，-μένη，-μενον（词干-μενο）——用于中动态各时态与（除不定过去时之外的）被动态；变格同 ἀγαθός（**407**）。

5）-εις，-εισα，-εν（词干-εντ）——只用于被动态的不定过去时。

下面分别列举 3 个动词的分词形式。

515. λύω'释放'的分词

λύω'释放，解开'的分词

	现在时			将来时		
	阳	阴	中	阳	阴	中
主动态	λύ-ων	λύ-ουσα	λῦ-ον	λύσ-ων	λύσ-ουσα	λῦσ-ον
中动态	λυόμεν-ος	λυομέν-η	λυόμεν-ον	λυσόμεν-ος	λυσομέν-η	λυσόμεν-ον
被动态	同中动态			λυθησόμεν-ος	-μένη	-μενον

	不定过去时			完成时		
	阳	阴	中	阳	阴	中
主动态	λύσ-ας	λύσ-ασα	λῦσ-αν	λελυκ-ώς	λελυκ-υῖα	λελυκ-ός
中动态	λυσάμεν-ος	-μένη	-μενον	λελυμέν-ος	-μένη	-μενον
被动态	λυθείς	λυθεῖ-σα	λυθ-έν	同中动态		

孤立的分词形式也很难用汉译文表达清楚，这里借英译文传达大意：

现在时：主 λύων 'loosing'，中 λυόμενος 'loosing for one's self'

将来时：主 λύσων 'about to loose'，中 λυσόμενος 'about to loose for one's self'，被 λυθησόμενος 'about to be loosed'

不定过去时：主 λύσας 'having loosed'；中 λυσάμενος 'having loosed for one's self'，被 λυσείς 'having been loosed'

完成时：主 λελυκώς 'having loosed'，中 λελυμένος 'having loosed for one's self

516. δίδωμι '给'的分词

δίδωμι '给'的分词

	现在时			将来时		
	阳	阴	中	阳	阴	中
主动态	διδούς	διδ-οῦσα	διδ-όν	δώσ-ων	δώσ-ουσα	δῶσον
中动态	διδόμεν-ος	-μένη	-μενον	δωσόμεν-ος	-μένη	-μενον
被动态	同中动态			δοθησόμεν-ος	-μένη	-μενον
	不定过去时			完成时		
	阳	阴	中	阳	阴	中
主动态	δούς	δοῦσα	δόν	δεδωκ-ώς	δεδωκ-υῖα	δεδωκ-ός
中动态	δόμεν-ος	-μένη	-μενον	δεδόμεν-ος	-μένη	-μενον
被动态	δοθ-είς	δοθ-εῖσα	δοθ-έν	同中动态		

517. εἰμί '是'的分词

εἰμί '是'的分词

	阳	阴	中
		现在时	
单主	ὤν	οὖσα	ὄν
复主	ὄντες	οὖσαι	ὄντα
		将来时	
单主	ἐσ-ό-μευος	ἐσ-ο-μένη	ἐσ-ό-μενον

518. 分词的变格　分词的变格同三尾形容词。

一类按第 I-II 变格法变化，即跟 ἀγαθ-ός，ἀγα-θή，ἀγαθ-όν '好的'（**407**）相同。所有以-μεν-ος，-μέν-η，-μεν-ον 结尾的中、被动态分词都属于此类。

另一类按第 III(辅音类)变格法变化(**382，416**)，包括主动态的现在时、将来时、不定过去时 I、完成时 I 与被动态的不定过去时。

519. λύω '释放'的分词变格　以下几节(**520-24**)列出主动态现在时、中动态现在时、主动态不定过去时、主动态完成时、被动态现在时各种分词的变格。

520. 主动态现在时分词 λύων

1) λύω 的主动态现在时分词

	阳	中	阴
单主-呼	λύ-ων	λῦ-ον	λύουσ-α
属	λύοντ-ος		λυούσ-ης
与	λύοντ-ι		λυούσ-ῃ
宾	λύοντ-α	同主	λυούσ-αν
复主	λύοντ-ες	λύοντ-α	λύουσ-αι
属	λυόντ-ων		λυουσ-ῶν
与	λύουσι(ν)		λυούσ-αις
宾	λύοντ-ας	同主	λυούσ-ας
双主-宾-呼	λύοντ-ε		λυούσ-α
属-与	λυόντ-οιν		λυούσ-αιν

[说明]

1) 词干是 λυοντ-。λύων < λυ-ωντ，λύουσα < λυοντ-ια。变格同 ἑκών '自愿的'(**427**)。

2) 凡以-ων，-ουσα，-ον 结尾的分词都这样变：γράφω '写'的分词 γράφων，παιδεύω '教育'的分词 παιδεύων，εἰμί '是'的分词 ὤν (οντ-)。

521. 中动态现在时分词 λυόμενος

2) λύω 的中动态现在时分词

阳	中	阴

单主-呼	λυόμεν-ος	λυόμεν-ον	λυομέν-η
属	λυομέν-ου		λυομέν-ῃς
与	λυομέν-ῳ		λυομέν-ῃ
宾	λυομέν-ον		λυομέν-ην
复主	λυόμεν-οι	λυόμεν-α	λυομέν-αι
属	λυομέν-ων		λυομέν-ων
与	λυομέν-οις		λυομέν-αις
宾	λυομέν-ους	同主	λυομέν-ας
双主-宾-呼	λυομέν-ω		λυομέν-α
属-与	λυομέν-οιν		λυομέν-αιν

［说明］变格同三尾形容词 ἀγαθ-ός（**407**）。所有以-μενος，-μένη，-μενον结尾的中、被动态分词都属于此类。

522. 主动态不定过去时分词 λύσας

3）λύω 的主动态不定过去时分词

	阳	中	阴
单主-呼	λύσ-ας	λῦσ-αν	λύσασ-α
属	λύσαντ-ος		λυσάσ-ης
与	λύσαντ-ι		λυσάσ-ῃ
宾	λύσαντ-α	同主	λύσασ-αν
复主	λύσαντ-ες	λύσαντ-α	λύσασ-αι
属	λυσάντ-ων		λυσασ-ῶν
与	λύσασι(ν)		λυσάσ-αις
宾	λύσαντ-ας	同主	λυσάσ-ας
双主-宾-呼	λύσαντ-ε		λυσάσ-α

属-与	λυσάντ-οιν	λυσάσ-αιν

［说明］

1）词干是 λυσαντ-。λύσας < λυσανς < λυσ-ντς，辅音之间的 ν 变为 α。阴性的-σα < -ντια。变格同 πᾶς‘所有的’（**426**）。

2）凡以-ας，-ασα，-αν 结尾的分词都这样变，如 ἵστημι‘使站立’的分词 ἱστάς，ἱστᾶσα，ἱστάν。

523. 主动态完成时分词 λελυκώς

4）λύω 的主动态完成时分词

	阳	中	阴
单主-呼	λελυκώς	λελυκός	λελυκυῖ-α
属	λελυκότ-ος		λελυκυί-ας
与	λελυκότ-ι		λελυκυί-ᾳ
宾	λελυκότ-α	同主	λελυκυῖ-αν
复主	λελυκότ-ες	λελυκότ-α	λελυκυῖ-αι
属	λελυκότ-ων		λελυκυι-ῶν
与	λελυκόσι(ν)		λελυκυί-αις
宾	λελυκότ-ας	同主	λελυκυί-ας
双主-宾-呼	λελυκότ-ε		λελυκυί-α
属-与	λελυκότ-οιν		λελυκυί-αιν

［说明］

1）词干 λελυκοτ-。-ως < *Fως；-υια < υσια，-σ-在两元音之间脱落。间接格-οτος 的 τ 由带-τ 的词干类推而来。

2）所有主动态完成时分词的变格同此，如 πεπαιδευκώς，πεπαιδευκυῖα，πεπαιδευκός。

524. 被动态现在时分词 λυθείς

5）λύω 的被动态现在时分词

	阳	中	阴
单主-呼	λυθ-είs	λεθ-έν	λυθεῖσ-α
属	λυθέντ-os		λυθείσ-ηs
与	λυθέντ-ι		λυθείσ-ῃ
宾	λυθέντ-α	同主	λυθεῖσ-αν
复主	λυθέντ-εs	λυθέντ-α	λυθείσ-αι
属	λυθέντ-ων		λυθεισ-ῶν
与	λυθεῖσι(ν)		λυθείσ-αιs
宾	λυθέντ-αs	同主	λυθείσ-αs
双主-宾-呼	λυθέντ-ε		λυθείσ-α
属-与	λυθέντ-οιν		λυθείσ-αιν

［说明］词干是 λυθεντ-，后缀-ντ-源于共同印欧语。λυθείs < λυθε-ντs，λυθεῖσα < λυθεντ-ια。变格同 χαρίειs（词干 χαριεντ-）‘优美的’（**425**）。

525. δίδωμι‘给’的分词变格

δίδωμι‘给’

主动态现在时分词变格

	阳	中	阴
单主-呼	δι-δούs	δι-δόν	δι-δοῦσα
属	δι-δόντ-os		δι-δούσ-ηs
与	δι-δόντ-ι		δι-δούσ-ῃ
宾	δι-δόντ-α	同主	δι-δουσ-αν
复主	δι-δόντ-εs	δι-δόντ-α	δι-δοῦσ-αι
属	δι-δόντ-ων		δι-δουσ-ῶν
与	δι-δοῦσι(ν)		δι-δούσ-αιs

宾	δι-δόντ-ας	同主	δι-δούσ-ας
双主-宾-呼	δι-δόντ-ε		δι-δούσ-α
属-与	δι-δόντ-οιν		δι-δούσ-αιν

[说明] 词干是 δοντ-。变格同 ἑκών(词干 ἑκοντ-)'自愿的'(427), λύων(词干 λυοντ-)'使…自由的'。δούς 的大意是 'giving'。

526. τίθημι '放置'的分词变格

τίθημι '放置'

主动态现在时分词变格

	阳	中	阴
单主-呼	τιθείς	τιθέν	τιθεῖσα
属	τιθέντ-ος		τιθείσ-ης
与	τιθέντ-ι		τιθείσ-ῃ
宾	τιθέντ-α	同主	τιθεῖσ-αν
复主	τιθέντ-ες	τιθέντ-α	τιθεῖσ-αι
属	τιθέντ-ων		τιθεισ-ῶν
与	τιθεῖσι(ν)		τιθείσ-αις
宾	τιθέντ-ας	同主	τιθείσ-ας
双主-宾-呼	τιθέντ-ε		τιθείσ-α
属-与	τιθέντ-οιν		τιθείσ-αιν

[说明] 词干是 τιθεντ-。变格同 λυθείς (词干 λυθεντ-)。τιθείς 的大意是'placing'。

527. εἰμί '是'的分词变格

εἰμί '是'的分词

现在时

阳　　中　　阴

单主	ὤν	ὄν	οὖσα
属	ὄντ-ος		οὔσης
与	ὄντ-ι		οὔσῃ
宾	ὄντ-α	同主	οὖσα-ν
复主	ὄντες	ὄντα	οὖσαι
属	ὄντων		οὐσῶν
与	οὖσι		οὔσαις
宾	ὄντας	同主	οὔσας

将来时

	阳	中	阴
单主	ἐσ-ό-μενος	ἐσ-ό-μενον	ἐσ-ο-μένη
属	ἐσ-ο-μένου		ἐσ-ο-μένης
	...		...

528. 动形词　动形词(gerundive，英 verbal adjective)由被动态不定过去时(I 或 II)的动词性词干加动形词词尾构成。动形词的词尾有两套，其单数主格的阳、阴、中性形式如下：

1) -τός，-τή，-τόν——具有被动态过去分词的意义，或者表示可能性；

2) -τέος，-τέα，τέον——表示应该、必须的意义。

在加词尾时可能引起词干尾音的变化，如短元音延长、辅音同化(φ>π，χ>κ 等)。

举例：

现在时	不定过去时	动 形 词
λύω ‘释放’	ἐ-λύ-θην (I)	λυτ-ός，λυτ-ή，λυτ-όν ‘被释放的’，‘可能被释放的’
		λυτέ-ος，λυτέ-α，λυτέ-ον ‘应该被释放的’
ὁράω ‘看见’	ἑ-ωρά-θην (I)	ὁρατ-ός，ὁρατ-ή，ὁρατ-όν ‘可以被看见的’
		ὁρατέ-ος，ὁρατέ-α，ὁρατέ-ον ‘应该看见的’

λέγω‘说’ ἐ-λέχ-θην (I) λεκτ-ός，λεκτ-ή，λεκτ-όν‘可以(被)说出来的’
λεκτέ-ος，λεκτέ-α，λεκτέ-ον‘必须说出的’
γράφω‘写’ ἐ-γράφ-ην (II) γραπτ-ός，γραπτ-ή，γραπτ-όν‘可以(被)写出来的’
γραπτέ-ος，γραπτέ-α，γραπτέ-ον‘必须写出来的’
δίδωμι‘给’ ἐ-δό-θην (I) δοτ-ός，δοτ-ή，δοτ-όν‘可能（被)赠予的’
δοτέ-ος，δοτέ-α，δοτέ-ον‘应该/被赠予的’

动形词的变格跟三尾形容词相同,不过间接格很少用。关于动形词的用法详见 **665-666**。

529. 词源知识 3 下列英语词直接或间接地源于希腊语。英语中的-ology 和 -graphy 分别源于 λέγω‘说’（动名词 λόγος，λογία）和 γράφω‘写’(动名词 γράφος，γραφία)。

agrology‘土壤学’:ἀγρός‘田地’，λόγος‘讲述者’

analysis‘分解，分析’:ἀνάλυσις‘解开’，动 ἀνα-λύω‘松开，解开’

analytic(al)‘分解的’:拉 analyticus <希 ἀναλυτικός，动 ἀνα-λύω‘解开，分解’

anesthesia‘麻木’:ἀν-αισθησία‘无知觉’，动 αἰσθάνομαι‘感知’，ἀν-‘无’

anthropology‘人类学’: ἄνθρωπος‘人’，λόγος‘讲述者’

archaeology‘考古学’:ἀρχαῖος‘古老的’

autobiography‘自传’:αὐτός‘自己’，βίος‘生活’，γράφω‘写’

ballistics‘弹道学’:拉 ballista‘投掷工具’，希 βάλλω‘抛’

biology‘生物学’:希 βίο(s)‘生命’，λόγος‘讲述者’

calligraphy‘书法，美术字’:κάλλος‘美丽’，γράφω‘写’

cybernetics‘控制论’: κυβερνήτης‘舵手，领袖，统治者’，κυβερνάω‘掌舵，统治’

demography‘人口学’:δῆμος‘人民，大众’

didactic‘启发性的’:διδάσκω‘教给’

dogma‘信条’:δόγ-μα，动 δοκέω‘设想，看来是，觉得好’

drama ‘剧’:δρᾶ-μα ‘行为，剧’，动 δράω ‘做，行动’

dynamic ‘动力的’:拉 dynamicus <希 δυναμικός ‘有能力的’，动 δύναμαι ‘有能力’

erotic ‘性爱的’:ἐρωτικός ‘与爱有关的’，ἔρως ‘爱，爱情，情欲’

euphemism ‘婉语’:εὐφημέω ‘说吉祥话’，εὖ ‘好’，φημί ‘说’

fantasy ‘空想’:φαίνω ‘显示，出现’

geography ‘地理学’:γεωγραφία，γῆ ‘土地’，γράφω ‘写’

gerontology ‘老年医学’:γέρων ‘老人’

glottochronology ‘语言年代学’:γλῶττα ‘语言’，χρόνος ‘时间’，λόγος ‘讲述者’

gynaecology ‘妇科’:希 γυνή (属 γυναικ-ός) ‘女人’

hydrophobia ‘恐水病，狂犬病’:ὕδωρ ‘水’，φοβέομαι ‘怕’

mathematics ‘数学’:拉 mathēmatica <希 μαθηματικά ‘数学’，以形容词 μαθηματικός (后缀-τικός) 的中性复数表示某门学科，动 μανθάνω ‘学习’

monogamy ‘一夫一妻制’:μονόγαμος，μόνος ‘独一的’，γάμος ‘婚姻’

mythology ‘神话学’:μῦθος ‘故事’，μυθολόγος ‘讲故事者’，

orchestra ‘乐队’:ὀρχήστρα ‘舞池，合唱队或乐队的席位’，动 ὀρχέομαι ‘跳舞’

osteology ‘骨学’:ὀστοῦν ‘骨骼’

poem ‘诗歌’:ποίημα ‘制成品，作品，诗作’，动 ποιέω ‘制作，做’

philology ‘语文学’ :φιλέω ‘爱’，λόγος ‘语言’

pedagogue ‘教师’:拉 paedagōgus <希 παιδαγωγός ‘带领儿童上下学的奴隶’，παῖς (属 παιδ-ός) ‘儿童’，ἄγω ‘带领’

philanthropy ‘慈善，博爱’:φιλανθρωπία ‘善行’，φιλ-έω ‘热爱’，ἄνθρωπος ‘人(类)’，

philosophy ‘哲学’:φιλέω ‘爱’，σοφία ‘智慧’

prophylactic‘预防的’: προφυλακτικός, πρό‘在前边’, φυλάττω‘看守’

photography‘摄影’: φῶς (φωτ-ός)‘光’, γράφω‘写’

plastic‘塑料’: 拉 plasticus < 希 πλαστικός‘塑造成型的’, πλάσσω‘塑造，使成型’

polygamy‘一夫多妻制’: πολύς‘多’, γάμος‘婚姻’

polygraph‘多波描记器，测谎器’: πολύς‘多’, γράφω‘写’

practical‘实用的’: πρακτικός‘实际的’, 动 πράττω(词干 πραγ-)‘做’

sociology‘社会学’: 拉 socius‘共同的’, socio‘联合’, 希 λόγος‘讲述者’

sophism‘诡辩’: σόφισμα‘耍花招’, 动 σοφίζω‘使聪明’, σοφίζομαι‘卖弄聪明’

stomatology‘口腔学’: στόμα (属 στόματ-ος)‘嘴’

theology‘神学’: θεός‘神’

theory‘理论’: θεωρέω‘观察’

2. 句　法

A. 词　序

530. 词序　古希腊语是典型的屈折语。句法关系主要靠词形变化表达，词序相当自由。比如，由 στρατηγός‘指挥官’(S) + παύει‘叫住’(V) + ἀδελφούς‘弟兄们’(O)3 个实词组成的简单句，可以变换 6 种词序而不影响施受关系：

1) ὁ στρατηγὸς παύει τοὺς ἀδελφούς.
S V O

2) ὁ στρατηγὸς τοὺς ἀδελφοὺς παύει.
S O V

3) τοὺς ἀδελφοὺς παύει ὁ στρατηγός.
O V S

4）τοὺς ἀδελφοὺς ὁ στρατηγὸς παύει.

O　　　S　　V

5）παύει ὁ στρατηγὸς τοὺς ἀδελφούς.

V　　　S　　　O

6）παύει τοὺς ἀδελφούς ὁ στρατηγός.

V　　　O　　　S

句中的 ὁ στρατηγός（定冠词＋指挥官）是阳性单数主格，作主语(S)，τοὺς ἀδελφούς（定冠词＋弟兄们）是阳性复数宾格，作宾语(O)，παύει 是动词 παύω'使停住'的现在时单数第 3 人称，作谓语(V)。由于有词形变化，所以即使词序发生变化，主语(S)和宾语(O)也不相混淆。

不过，这并不是说古希腊语的词序是完全任意的。一般说来，主语(S)多在句首，动词谓语(V)常在句末，宾语(O)在谓语动词的前面或后面。

形容词(A)的位置视功能而定。一个是"定语位置"（attributive position)，另一个是"谓语位置"(predicate position)。

作定语时，形容词(1)通常置于名词(N)前，(2)如有冠词(Art)，则置于冠词与名词之间，(3)如置于名词之后，则需在名词前与形容词前重复冠词。例如：

1）δίκαιος ἄνθρωπος 一个正直的人

At　　N

2）ὁ δίκαιος ἄνθρωπος 这/那个正直的人

Art At　　N

3）ὁ ἄνθρωπος ὅ δίκαιος（译文同上）

Art　N　　Art　At

形容词作谓语即表语(Ap)时，则置于"冠词＋名词"整个组合之外（其前或其后），同时省去系词"是"。例如：

4）δίκαιος ὁ ἄνθρωπος. 此人（是）正直（的）。

Ap　Art　N

5）ὁ ἄνθρωπος δίκαιος.（译文同上）
Art N Ap

B. 冠　　词

1）冠词概述

531. 冠词是由指示代词演变而来的。在荷马著作中，ὁ，ἡ，τό 的指示功能仍能看得出来。到古典时期这种功能只保留在一些固定词组中。

古希腊语定冠词的用法与英语的大体一致，但并不完全吻合。

2）冠词的用法

532. 特指功能　即用于某一特定的事物，以区别于同类事物。尤指上文提到过的或人所共知的事物。

ἡ ὁδὸς μακρά ἐστι. 这条路是漫长的。[The way is long.]

ὁ τῶν ἑπτὰ σοφώτατος Σόλων（Plato）这七[贤]人之中最聪明的梭伦 [Solon, the wisest of the seven (sages)]

533. 类指功能　即虽是指一个事物，但代表的是一类事物。此时英语不常用 the。

ὁ φίλος ἕτερος ἐγώ.（Aristotle）朋友是另一个我。[A friend is a second self.]

κοινωνικὸν ζῷον **ὁ ἄνθρωπος**.（Aristotle）人是社会动物。[Man is a social animal.]（κοινωνικός, -ή, -όν '社会的'; ζῷον, τό '动物'）

νικᾷ **ὁ μείων τὸν μέγαν** δίκαι᾽ ἔχων. 小人物如有正义在手可以战胜大人物。[A lowly man, with justice on his side, trumphs over a mighty.]（νικάω '战胜'; μείων 是 μικρός '小'的比较级; μέγας '大'，句中是阳单宾; δικαία, ἡ '正义'，句中的尾元音被省略，参看 **352**; ἔχω '有'，句中是现分）

534. 用在同位语前　用在人称代词的同位语前：

ἐγὼ **ὁ τλήμων** 我这个不幸的人

ἡμεῖς **οἱ Ἕλληνες** 我们希腊人

535. 与基数词连用　表示整体或一个整数(抽象概念)中的一部分：

ἐνταῦθα ἔμειναν ἡμέρας ἀμφὶ **τὰς τριάκοντα**. (Xenophon) 他们在那里停留了大约 30 天。[There they remained about thirty days.] (μένω '逗留',句中是未复 3; ἡμέρα, ἡ '天'; ἀμφί 介 '接近')

Πελοποννήσου **τῶν πέντε τὰς δύο** μοίρας νέμονται. (Thucydides) 他们占有伯罗奔尼撒半岛的 2/5。[They own two fifths of the Peloponnese.] (νῆσος, -ου, ἡ '岛'; Πελοπόν-νησος, ἡ '伯罗奔尼撒半岛'; μοίρα, ἡ '部分, 份额'; νέμω, '拥有',句中是中现复 3)

536. 用在地理名称前　表示大陆、山脉、河流的名词以及源于形容词的国家名称照例要加冠词：

ἡ Ἀσία 亚洲, ἡ Εὐρώπη 欧洲, ἡ Ἑλλάς 希腊, ἡ Ἀττική 阿提卡,

ὁ Εὐφράτης (Τίγρης) 幼发拉底河 (底格里斯河)

537. 用在抽象名词前　抽象名词通常带冠词：

ἡ ἀνδρεία 勇气,大丈夫气概 [英语 courage,一般不加 the]

冠词与分词连用,可起分句的作用(详见 **649**)：

ὁ βουλόμενος 志愿者 [anyone who wishes] (βούλομαι '想要, 希望')

οἱ ἀληθῆ λέγοντες 说真话的的人 [those who speak the truth] (λέγω '说')

538. 固定用法　在一些固定用法中,冠词可与副词连用而略去相关的名词：

οἱ πάλαι 古时的人

οἱ νῦν 现代的人

οἱ ἐνθάδε 这里的人

οἱ ἐκεῖ 那里的人

539. **使词语名词化**　任何词语都可以加上冠词，从而获得名词的功能：

οἱ ἀγαθοί 好人们，οἱ ἀνδρεῖοι ‘勇敢的人’

ἡ καλή 美人（καλός，-ή，-όν ‘美丽的’）

τὸ δίκαιον 正义

τὸ ἀγαθόν 优势

τὸ σπάνιον τίμιον.（Socrates）物以稀为贵。[What is rare is always valued.]（σπάνιος，-α，-ον ‘稀少的’；τίμιος，-α，-ον ‘贵重的’）

在下列情况下，通常省略冠词，即使是指特定的事物。这与英语不完全一致。

540. 当名词或形容词作表语时，如果不特别强调的话，不加冠词：

ὁ Κῦρος ἦν τοῦ Ἀρταξέρξου **ἀδελφός**. [小]居鲁士是阿尔塔薛西斯[二世]的弟弟。[Cyrus was the brother of Artaxerxes.]（ἦν 未‘是’，见 εἰμί，**503**；Ἀρταξέρξης，‘阿尔塔薛西斯’，古波斯国王，前404～前358 在位，句中是属格）

541. 当表人的名词用于类指时：

πάντων μέτρον **ἄνθρωπός** ἐστιν. 人是万物的尺度。（Protagoras）[Man is measure of all things.]（πάντων 复属‘一切’，见 πᾶς；关于第 3 个词的重音参看 **344**）

542. 当普通名词在上下文中具有特指意义时：

βασιλεύς [波斯]国王

ἐν ἄστει 在[雅典]城中

543. 人名一般不需要加冠词，但当指名人或上文提到的人时，则常加冠词。比较：

Ξενοφῶν ἦν Ἀθηναῖος. 色诺芬是雅典人。[Xenophon was an Athenian.]

ὁ Σωκράτης ἐφίλει τὴν σοφίαν. 苏格拉底热爱智慧。[Socrates loved wisdom.]（φιλέω ‘爱’，句中是未单 3；σοφία，ἡ ‘智慧’）

3）冠词的位置

544. 冠词通常置于名词前，如果名词前有形容词之类的定语，则置于定语前；如果形容词位于名词之后，则要在形容词前重复一次冠词：

ὁ μέγας βοῦς — ὁ βοῦς ὁ μέγας 这头大牛

ὁ ἀγαθός ἀνήρ — ὁ ἀνήρ ὁ ἀγαθός 这个好人

545. 如果形容词位于"冠词＋名词"范围之外（位于其前或者其后而无冠词），则是谓语（表语）：

μέγας ὁ βοῦς — ὁ βοῦς μέγας 这头牛大。

ἀγαθός ὁ ἀνήρ — ὁ ἀνήρ ἀγαθός 这个人好。

ὁ βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρή. 生命是短暂的，而艺术是长存的。[Life is short, art is long.]（βραχύς, -εῖα, -ύ '短的'; δέ '但是，而'; τέχνη, ἡ '艺术，技术'）

此时，冠词与主语联系紧密，同时省去系词"是"。

546. 有时，冠词可用来区别主语和谓语：

νὺξ **ἡ ἡμέρα** ἐγένετο. 白昼变为黑夜。（γί-γνομαι [非紧 γι-γένομαι]，词根 *γενω '发生，出现，变为'，过 II ἐγενόμην）

ἡμέρα ἐγένετο **ἡ νύξ**. 黑夜变为白昼。

κοινὴ **ἡ τύχη**.（Isocrates）机会人人均等。[The chance is common to all.]（κοινός, -ή, -όν '均等的，共同的'）

547. 有时，词序会影响意义：

1）ὁ αὐτὸς βασιλεύς 同一个国王

ὁ βασιλεὺς αὐτός / αὐτὸς **ὁ βασιλεὺς** 国王亲自（本人）

2）ἡ μέση πόλις [处在]中间的城市（μέσος, -η, -ον '中间的'）

ἡ πόλις μέση / μέση **ἡ πόλις** 城市的中心

3）τὸ ἄκρον ὄρος 高山

τὸ ὄρος ἄκρον / ἄκρον **τὸ ὄρος** 山顶（ὄρος, -εος, τό '山';

ἄκρος，-α，-ον‘顶端的，高的’）

4）πᾶς（**426**）加冠词后，a）在定语位置上表示“整个，全体，总的”；b）在谓语位置上表示“所有的，各个”：

a）ὁ πᾶς ἀριθμός 总数，ἡ πᾶσα πόλις 全城，整个城市；

b）πᾶσαι **αἱ πόλεις** / **αἱ πόλεις** πᾶσαι 所有（这些）城市，各个城市

以上例子说明，即使在希腊语中词序也不是绝对自由的。

C. 格的句法功能

548. 格概述 格是名词、形容词、代词和部分数词共有的语法范畴。古典时期的希腊语只有5个格，共同印欧语时期离格的功能融入属格，工具格和位格的功能融入与格。所以属格和与格的功能显得比较庞杂。以下举例以名词为主。

549. 主格 可以作主语、谓语（表语），此外，还可以代替呼语。

550. 主格作主语

Σωκράτης φιλόσοφός ἐστιν. 苏格拉底是哲学家。（关于第2个词的重音参看 **344**；εἰμί‘是’，**503**；关于 ἐστι**ν** 的 movable ν 见 **350**。）

ἀρχὴ δέ τοι ἥμισυ παντός. 好的开始是成功的一半。[Well begun is half done.]（ἀρχή，-ῆς，ἡ‘开头’；ἥμισ-υς，-εια，-υ‘一半’；παντός 中单属‘一切’，见 πᾶς；全句直译：开头是一切事情的一半。）

ὁ ἀνήρ τύπτει τὸν παῖδα. （这个）男人打（这个）男孩。[The man strikes the boy.]（τύπτω‘打’，句中是现单3；παῖς‘男孩’，句中是阳单宾）

这句话的被动态是：**ὁ παῖς** ὑπὸ τοῦ ἀνδρός τύπτεται. （这个）男孩挨（这个）男人打。[The boy is struck by the man.]（ὑπό，介，+属，表示施事，**622**[a]；τύπτω‘打’，被现单3）

551. 主格作表语

Αἱ 'Αθῆναι **μεγάλη πόλις** ἐστίν. 雅典是个大城市。[Athens is a great city.]('Αθῆναι'雅典',意义是单数,但形式为复数,因为是由几个部分组成的;关于 ἐστι-ν 见 **350**。)

Εἷς **ἀνήρ**, οὐδεὶς **ἀνήρ**. 独木不成林。[One man, no man.](οὐδ-εἱς, οὐδε-μία, οὐδ-έν '没有一个',否定代词)

552. 主格可以代替呼语

ὁ παῖς, ἀκολούθει δεῦρο τὰ σκεύη φέρων. (Aristophanes) 孩子,带着家什跟我来。[Boy, come here after me with the bags.](ἀκολουθέω '跟随', δεῦρο '这里';σκεῦος, τό '家什,容器',复工具,装备;φέρω '携带',句中是现分)

Θαλαττα, θαλαττα! (Xenophon, *Anabasis*) 海,海! (这是色诺芬在《远征记》中形容希腊雇佣军看见大海,感到终于有望回到祖国时的喜悦之情。)

553. 属格 属格[①]的功能可分为两大类:a) 狭义属格(**554-63**),b) 离格意义(**564-70**),这两者有时不太好区分。此外,还有 c) 独立属格(**571**)。

554. a) 狭义属格 广义上说,狭义属格的基本功能是限制名词的意义,但具体用法很多(**555-63**)。

555. 属格表示所有者或作者:

ἡ οἰκία ἡ **Σίμωνος** (Lysias) 西蒙的家

ἡ ἐπιστολή τοῦ **Φιλίππου** 腓力(写)的信

556. 属格修饰或限制名词:

---

① 属格的希腊语原文是(ἡ) γενική (πτῶσις) '表示类属的格',拉丁语误为 γενετική,译作 casus genitīvus '表示出生、来源的格',后世指出此系误译,但已为许多语言所沿用。如英 genitive,法 génitif,德 Genetiv,俄意译为 родительный (родить '生')。汉语旧译'生格'。

γυνή **τοῦ κάλλους** 美丽的女人（κάλλος，-ους，τό‘美丽’；形 καλός，-ή，-όν‘美丽的’）

Φιλοσοφία **βίου** κυβερνήτης. 哲学是生活的指南。（βίος，-ου，ὁ‘生命，生活’；κυβερνήτης，ὁ‘舵手’）

φιλαργυρία μητρόπολις **πάντων τῶν κακῶν**.（Diogenes）贪财是万恶之源。（φιλ-αργυρία，ἡ［φίλ-ος，ἄργυρος］‘爱钱财’；μητρόπολις，ἡ［μήτηρ，πόλις］‘祖国，故乡，首都’；κακός，ή，όν‘坏的’，名‘坏事，灾难，罪恶’，句中是复属）

557. 属格表示主体或客体：当属格限制一个表示行为的名词时，它可能是行为的主体，也可能是接受动作的客体。究竟是哪个意义，需根据上下文判断。比较：

ὁ φόβος **τῶν πολεμίων** 敌人们惧怕 / 惧怕敌人（πολέμιος，ὁ‘敌人’）

此时，物主代词多表示行为的主体，人称代词属格多表示客体：

ὁ **σὸς** φόβος 你[的]惧怕；ὁ φόβος **σου** 惧怕你

不过，远非都这么模棱两可，如：

φιλοσοφία ὄρεξις **τῆς θείας σοφίας**.（Plato）哲学是对神的智慧的追求。［Philosophy is a striving after heavenly wisdom.］（ὄρεξις，-εως，ἡ‘渴望，追求’，动 ὀρέγω；θεῖος，-α，-ον‘神明的’，θεός，ὁ‘神’；σοφία，ἡ‘智慧’）

558. 属格表示度量、程度（通常带数词）：

πέντε ἡμερῶν σιτία（Thucydides）5 天的口粮［five days' provisions］（ἡμέρα，ἡ‘天’；σιτίον，τό，复 σιτία‘食物’）

ὀκτὼ σταδίων τεῖχος（Thucydides）一段 8 斯塔德的城墙［an eight-stade wall］（στάδιον，τό，拉 stadium 长度单位，约合 185 公尺）

559. 属格表示部分：

μέρος **τῆς στρατιῆς** 部分军队（军队的一部分）

τοὺς ἀπόρους **τῶν πολιτῶν** (Demosthenes) 市民中的穷人[the needy among the citizens]（ἀ-πόρος，-ον‘贫穷的，句中是阳复宾）

τῆς γῆς ἔτεμον. (Thucydides) 他们占去了一部分领土。[They ravaged parts of the land]（τέμνω‘切割，掠夺’，句中是过 II）

有些动词可以表示行为只涉及一部分：

ἤκουσαν **τῆν σάλπιγγος**. 他们听到[一些]号声。（σάλπιγξ，-ιγγος，ἡ‘喇叭，号角’）

ἦρχε **τοῦ λόγου**. 他开始讲话了。（ἄρχω‘开始’，+属，只涉及事物的开头）

560. 属格表示原料或内容：

κρήνη **ἡδέος ὕδατος** (Xenophon) 甜水泉（κρήνη，ἡ‘泉水’）

τάλαντον **ἐπισήμου ἀργυρίου** 一个银铸的塔兰特[a talent of coined silver]（τάλαντον，τό，拉 talentum‘塔兰特’，货币单位。ἀργύριον，τό‘白银’；ἐπίσημος，-ον‘铸有印纹的’）

σώρους **σίτου，ξύλων，λίθων** (Xenophon) 几堆食品、木料和石头[heaps of food，of wood，of stones]（σωρός，ὁ‘（物品的）堆’；σιτίον，τό，复 σιτία‘食物’；ξύλον，τό‘木料’；λίθος，ὁ‘石块’）

561. 属格表示某种范围，如事件发生的处所、时间等：

λαιᾶς χειρὸς οἰκοῦσι. (Aeschulus) 他们住在左边。[They dwell on the left hand.]（λαιός，-ά，-όν‘左’；χείρ，ἡ‘手’；οἰκέω‘居住’）

τῆς νυκτὸς ἦλθε. 他是夜间来的。[He came during the night.]（νύξ，ἡ‘夜’；ἔρχομαι‘来’，词根 ἐλεύθω，过 ἦλθον）

ἡμέρας 在白天（ἡμέρα，ἡ‘天’）

χειμῶνος 在冬天（χειμών，ὁ‘冬季’）

562. 属格作某些不及物动词的补足语,此时的功能相当于及物动词的直接宾语。要求属格的动词可以按意义归纳为若干小类,这里不一一罗列,只略举数例:

σπονδῶν ἔτυχεν. (Xenophon) 他获得了休战机会。[He obtained a truce.] (σπονδή, ἡ '奠酒祭神', 复 σπονδαί, αἱ '休战协定',因为订协定时要饮酒祭神; τυγχάνω '获得', 句中是过 II)

τῶν ἀπόντων **φίλων** μέμνησο. (Isocrates) 记起你不在场的朋友们吧。(ἄπ-ειμι [ἀπό + εἰμί] '不在场,离去',参看 **427**; μιμνήσκω '记得, 记起', 命 μέμνησο)

563. 属格可以表示感叹(常带感叹词):

ὦ μῶρε, **τῆς ἀνοίας**! (Aristophanes) 你这个傻瓜呀,真荒唐! (μωρός, -ά, -όν '愚蠢的, 傻的'; ἄνοια, ἡ '荒唐事')

φεῦ **τοῦ ἀνδρός** (Xenophon) 唉,这个人!

564. b) 离格意义 属格可以表示运动的起点,限制动词的意义,起状语作用。具体用法较多(**565-70**)。

565. 属格表示运动的起点(散文体中带介词)'从':

ἔρχεται **δόμων**. 他从家里来。[He comes from the house.] (ἔρχομαι '来'; δόμος, ὁ '房屋, 家')

566. 属格表示离开、距离、短缺等:

τοῦ **λόγου** ἤρχετο ὧδε. (Xenophon) 他是这样开始发言的。[He began his speech as follows.] (λόγος, ὁ '词, 话'; ἄρχω '开始', 开了头之后接着讲下去; 句中是未完)

ἐπεθύμησαν παύσασθαι **τοῦ πολέμου**. (Xenophon) 他们希望结束(摆脱)战争。[They wished to end (cease from) the war.] (ἐπι-θυμέω '渴望', 句中是过复 3; παύω '结束', 句中是不定式; πόλεμος, ὁ '战争')

τῆς πόλεως οὐ πολὺ ἀπέχει 离城市不远 [It is not far distance from the city.] (πόλις, ἡ '城市'; οὐ '不'; πολύς, πολλή, πολύ

‘多’；ἀπέχω ‘距离，离开’）

ἕτερον τὸ ἡδύ **τοῦ ἀγαθοῦ**.（Plato）快乐并不等于美好。[The pleasant is different from the good.]（ἕτερος，-α，-ον ‘另一个’；ἡδύς，ἡδεία，ἡδύ ‘甜的，愉快的’）

ἐνδεᾶ ... **κάλλους** ἢ **ἀρετῆς**（Palto）无貌无德 [lacking in beauty and virtue]（ἐνδέω ‘缺少，需要’，ἐνδεῖ 无人称；ἀρετή，ἡ ‘美德’）

567. 属格表示来源：

μάθε **μου** καὶ τάδε.（Xenophon）连这事也要跟我学习。[learn this also from me]（μανθάνω ‘学习’，过 II μάθον 或 ἔμαθον）

568. 属格表示原因（多指心理方面）：

ἐθαύμασα **τῆς τόλμης** τῶν λεγόντων.（Lysias）我对那些发言人的蛮横无理感到不解。[I wonder at the hardihood of the speakers.]（θαυμάζω ‘奇怪，不理解’，句中是过 I；τόλμα，ἡ ‘粗鲁，无理’；λέγω ‘说话’，句中以分词作名词 ‘说话的人’）

569. 属格表示比较的参照物：

Κῦρος νεώτερος ἦν **τοῦ ἀδελφοῦ**. [小]居鲁士比他的兄长年轻。（ἦν 未‘是’，见 εἰμί，**503**）

Σωκράτης ἦν **Ἀλκιβιάδου** σοφώτερος. 苏格拉底比亚西比德聪明。[Socrates was wiser than Alcibiades.]（σοφός，-ή，-όν ‘聪明的’，句中是比较级；Ἀλκιβιάδης‘亚西比德’，约前 450～前 404，雅典政治家）

ἥττων ... ἀμαθὴς **σοφοῦ**，δειλὸς **ἀνδρείου**.（Plato）愚者低于智者，懦夫次于勇士。（ἥττων，κακός ‘坏的’的比较级；ἀμαθής，-ές ‘愚钝的’；δειλός，-ή，-όν ‘怯懦的’）

倘用连词 ἤ‘比’，则不用属格，而与被比的事物同格(**438**)：

φιλῶ γὰρ οὐ <u>σὲ</u> μᾶλλον **ἢ** <u>δόμους ἐμούς</u>.（Euripides）因为我爱

你不会甚于我的家。(μάλα ‘很’，句中是比较级)

τούτῳ οὖν ἐπίστεουν μᾶλλον ἢ ἐκείνῳ. 所以我更信任这个人而不是那个人。[I therefore trusted this man more than that man.] (οὖν 副 ‘所以，因而’；πιστεύω (+与)‘信任’，句中是未单 1)

570. 属格与被动态动词连用表示施事（限于诗歌体，散文体中要用介词 ὑπό + 属）：

σᾶς ἀλόχου σφαγείς (Euripides) 被你的妻子杀死 [slain by thy wife] (ἀλόχος, ἡ ‘妻子’；σφάζω ‘宰杀’，句中是过 II 被分)

σωθέντες **ὑπὸ σοῦ** (Xenophon) 被你救活 [saved by you] (σώζω ‘救活’，过 I 不定式 σωθῆναι，句中是被分)

ὁ παῖς **ὑπὸ τοῦ ἀνδροός** τύπτεται. 男孩挨男人打。(ἀνήρ ‘男人’；τύπτω ‘打’，句中是被单 3)

571. c) 独立属格 与拉丁语的独立离格(**217**)相当。“名词+分词”的属格起从句的作用，但与主句无语法联系。(参看 **651**)

ταῦτ' ἐπράχθη **Κόνωνος ... στρατηγοῦντος**. (Isocrates) 此事是在科依任指挥官时发生的。[This was done while Conon was general.] (πράττω ‘做’，过 I ἐπράχθην，句中是过 I 单 3；Κόνων ‘科依’，雅典海军统帅；στρατηγέω ‘担任指挥官’，句中是分属)

ὕοντος (Xenophon) 当下雨的时候 [while it was raining] (ὕω ‘下雨’，这里是分属；现单 3 ὕει 用作无人称：‘下雨了’[It rains/is raining])

572. 与格 与格的用法分为：a) 狭义与格(**573-80**)；b) 工具意义(**581-8**)；c) 方位意义(**589-91**)。

573. a) 狭义与格 主要表示间接宾语、受益受损关系、相关性等。

574. 与格作间接宾语常与直接宾语同时出现，直接宾语表物，间接宾语表示接受该物的人：

ῥόδον ἔδωκα **τῇ ἐμῇ ἀδελφῇ**. 我给了妹妹一朵玫瑰花。

λέγειν ταῦτα **τοῖς στρατιώταις**（Xenophon）对士兵们说此事［to say this to the soldiers］（λέγω'说'，στρατιώτης，ὁ'士兵'）

πᾶσιν ἔλεγεν ἐκεῖνα. 他把此事告诉了所有的人。［He said that to everyone.］

πένπων **αὐτῷ** ἄγγελον（Xenophon）给他送去一个消息［sending a message to him］（πένπω'派遣，寄'，句中是现分；ἄγγελος，ὁ，ἀγγελία，ἡ'信息'）

575. 与格作某些动词的补足语，此时它的功能相当于及物动词的直接宾语：

τοῖς νόμοις πείθονται（Xenophon）他们遵守法律（νομός，-ου，ὁ，复 νόμοι［梭伦制定的］'法律'；πείθομαι'服从'）

βοηθεῖν **τοῖσιν ἠδικημένοις**（Euripides）帮助犯错误的人［to help the wronged］（βοηθέω'救助'，ἀδικέω'犯错误'，完 I ἠδίκηκ-α，句中是中完分）

ἐπίστευον **αὐτῷ** αἱ πόλεις.（Xenophon）各个城市都信赖他。［The cities trusted him.］（πιστεύω'相信'，句中是未复 3）

ἐμοὶ ὀργίζονται.（Plato）他们跟我发怒了。［They are angry with me.］（ὀργίζω'激怒'，中动 ὀργίζομαι'发怒'）

576. 与格表示受益或受损关系：

πᾶς ἀνὴρ **αὑτῷ** πονεῖ.（Sophocles）人各为自己忙碌。（πονέω'辛劳'）

ὁ Σόλων **Ἀθηναίοις** νόμους ἔθηκε. 梭伦为雅典人制定了法律。［Solon enacted laws for the Athenians.］（τίθημι'放置，制定（法律）'，句中是过 II）

πᾶσιν ἀδεῖν χαλεπόν（ἐστι）.（Thucydides）众口难调。［To please everybody is difficult.］（**πᾶσιν**［πᾶς］阳复与'所有的'；

ἁνδάνω ‘使高兴’，句中是过 II 不定式，作主语；χαλεπός ‘困难的’，中性用作副词）

Φιλιστίδης ἔπραττε **Φιλίππῳ**.（Demosthenes）菲力斯蒂德当时为腓力效力。[Philistides was working in the interest of Philip.]（Φιλιστίδης, -ου, ὁ ‘菲力斯蒂德’，埃维亚岛上亲马其顿派的首领；πράττω ‘工作’，句中是未完；Φίλιππος‘腓力[二世]’，马其顿国王，句中是与格）

ἦλθε **τοῖς Ἀθηναίοις** ἡ ἀγγελία.（Thucydides）消息传到雅典人那里。[The message came to the Athenians.]（ἦλθον 过 II ‘来’，见ἔρχομαι；Ἀθηναῖος ‘雅典人’）

577. 与格作名词、代词、形容词等的补足语，表示相关性：对于。

φιλία **τοῖς Ἀθηναίοις**（Thucydides）对雅典人的友好态度 [friendship for the Athenians]（φιλία, ἡ ‘友谊’）

ἐπιβουλὴ **ἐμοί**（Xenophon）针对我的阴谋 [a spot against me]（ἐπιβουλή, ἡ ‘阴谋’；动 ἐπι-βουλέω ‘策划阴谋’）

βασιλεῖ φίλοι（Xenophon）对国王友善的 [friendly to the king]

578. 与格表示某种评价的角度，对谓语起限制作用：对…来说，在…看来，从…角度。

μακρά ὡς **γέροντι** ὁδός（Sophocles）一条对老人来说漫长的路 [a long road for an old man]（γέρων, ὁ ‘老人’）

πολλοῖσιν οἰκτρός（Sophocles）在许多人看来值得同情的 [pitiful in the eyes of many]（οἰκτρός, -ά, όν ‘令人同情的’）

ἡ Θρᾴκη ἐστὶν ἐπὶ δεξιὰ εἰς τὸν Πόντον **εἰσπλέοντι**.（Xenophon）当你驶入黑海时，色雷斯在你的右边。[Thrace is on the right as you sail into the Pontus.]（Πόντος, ὁ ‘黑海’，εἰσ-πλέω ‘驶入’，句中是分与）

ὡς ἐμοί 依我看来

ὡς ἐμοὶ κριτῇ 据我判断（κριτής，-οῦ，ὁ‘法官，评判人’）

579. 与格可和 εἰμί‘是’，γίγνομαι‘变为，发生’，ὑπάρχω‘属于’等动词连用表示所有者：

ταῦτα **ἡμῖν** γενήσεται. 这些东西将是我们的。[These things will belong to us.]（γίγνομαι‘变为，发生’，中动将 γενήσομαι）

ἄλλοις μὲν χρήματά ἐστι πολλά, **ἡμῖν** δὲ σύμμαχοι ἀγαθοί. (Thucydides) 旁人有财富（很多钱），而我们有好盟友。[Others have riches, but we have good allies.]（μέν...δέ 互相呼应的小词，‘而，另一方面’；χρῆμα，-ατος，τό，复 χρήματά‘金钱’，关于这里的两个重音见 **344**；σύμμαχία，ἡ‘同盟者’）

属格和与格都可以表示领有关系。属格回答的问题是‘**谁有**’，与格回答的问题是‘**有什么**’，而且支配权是有时间性的。

580. 与格可在有动形词-τέος，-τός（**665-666**）的被动结构中表示施事：

τοῦτο **ὑμῖν** ποιητέον ἐστί. 这事应该由你们来做。[This must be done by you.]（ποιέω / ποιῶ‘做’）

ἐμοὶ τοῦτο οὐ ποιητέον. (Xenophon) 此事不该由我来做。[This must not be done by me.]

ὠφελητέα **σοι** ἡ πόλις ἐστίν. (Xenophon) 你必须帮助这个城市。[You must help the city. = The city is to be helped in connection with you.)]（ὠφελήω‘帮助’）

ποταμός-τις **ἡμῖν** ἐστι διαβατέος. (Xenophon) 有一条河是我们必须渡过的。[We have to cross a certain river.]（δια-βαίνω‘渡过’）

“ὑπό + 属”表示施事，用于：1）主语是人、城市、国家或拟人；2）动词是及物的；3）主语是无人称的。当主语是物时（无论有人称或无人称），则常用与格结构。如果主语是人称形式，也可用 ὑπό，此

时非生物被拟人化。

581. b) 工具意义 包括工具、手段、方式方法、原因、伴随等意义。

582. 与格表示工具：

μάχεσθαι **ξίφεσιν** 用剑作战 [to fight with swords]（μάχομαι‘打仗’，这里是不定式；ξίφος, τό‘剑’）

ἔβαλλέ με **λίθοις**.（Lysias）他用石头砸我。[He hit me with stones.]（βάλλω‘扔，抛’，句中是过单 3；λίθος, ὁ‘石块’；第 1 个词末增加锐调重音，见 **344**）

583. 与格表示方式方法：

ἡ πόλις **τρόπῳ τοιῷ** δε ἑάλω. 这座城市是用以下方法攻陷的。[The city was taken in the following manner.]（τρόπος, ὁ‘方法’；ἁλίσκομαι‘被攻克’，残，过 II ἑάλων，完 ἑάλωκα）

584. 与格表示原因、动机（多指心理方面）：

νόσῳ ὕστερον ἀποθανόντα.（Thucydides）后来因病故去。[having died later of (from) a disease]（νόσος, ἡ‘疾病’；ἀποθνήσκω‘死去’，过-εθανον, **508**）

τούτοις ἥσθη.（Xenophon）他对此感到高兴。[He was pleased at this.]（ἥδομαι‘对…感到高兴’，过 I ἥσθην）

φόβῳ τοῦτο ἔδρασε. 他这样做是由于恐惧。[He did this through fear.]（φόβος, ὁ‘恐惧’；δράω‘做’，过 I ἔδρασα）

585. 与格表示在某一方面，起限制范围的作用：

ἀσθενὴς **τῷ σώματι**（Demosthenes）身体弱的 [weak in body]（ἀσθενής‘弱的’；σῶμα, τό‘身体’）

ἀνὴρ **ἡλικίᾳ ἔτι** νέος（Thucydides）一个年纪还轻的男子 [a man still young in years]（ἡλικία, ἡ‘年纪’；ἔτος, τό‘年，岁’；νέος‘新的’）

586. 与格表示伴随、跟随、接近、参与、并存，多起疏状作用：

σπέσθαι **ὑμῖν** βούλομαι.（Xenophon）我想跟随你们。[I am willing to follow you.]（ἕπω ‘跟随，追随’，不定式 σπέσθαι；βούλομαι ‘想要，希望’）

μάχονται **αὐτῷ**. 他们同他作战。（μάχομαι ‘与…交战’）

σοφοῖς ὁμιλῶν καὐτὸς ἐκβήσῃ σοφός. 近朱者赤。[Associating with the wise, you will be wise yourself.]（σοφός ‘聪明的’，ὁμιλέω ‘与…结伴’，句中是现分；καὐτός = καὶ αὐτός ‘而(你)自己(也)’，融接形式，**349**；ἐκ-βαίνω ‘变成’，将 ἐκ-βήσω，句中是单 2）

αὐτοῖς διὰ φιλίας ἰέναι（Xenophon）与他们结交 [to enter into friendship with them]（ἰέναι 现不定式‘将去’，见 εἶμι，**506**）

πολλοῖς ὀλίγοι μαχόμενοι（Xenophon）以寡敌众 [few fighting with many]（μαχόμενος 中分，μάχομαι ‘与…交战’）

587. 与格可以跟比较级连用表示差别：

Κῦρος **πολλῷ** ἦ νεώτερος. 居鲁士年轻得多。[Cyrus was much younger.]（ἦ [εἰμί] 未 ‘是’，见 **503**）

τῇ **κεφαλῇ** μείζονα（Plato）比…高出一头 [taller by a head]（κεφαλή，ἡ ‘头’；μέγας ‘大，高’，比 μείζων；原文用了定冠词，英语译为不定冠词）

πολλοῖς ἔτεσιν ὕστερον 多年以后（ ὕστερος ‘更晚，后来’，ἔτος，-εος，τό ‘年’）

588. 与格可以跟被动态完成时连用表示施事，而不必用介词：

ἡ γέφυρα λέλυται **Κύρῳ**. 桥已被居鲁士破坏。（λέλυται 被完单 3 ‘拆毁，破坏’，见 λύω，**476**）

589. c）方位意义　包括时间和空间两方面。

590. 与格表处所：在何处（限于诗歌体，在阿提卡散文体中需加介词 ἐν，ἐπί）。

Ἑλλάδι ναίων 住在希腊 [dwelling in Hellas]（ναίω ‘居住’，句中是现分）

γῇ ἔκειτο. [她]躺在地上。[(She) lay on the ground.] (γῆ, ἡ '土地'; κεῖμαι 未'躺', 参看 **508** 尾注)

古位格形式只残存在个别词中：οἴκοι '在家里', Ἀθήνησι(ν) '在雅典'等(**460**)。

591. 与格表时间：在何时。多见于日、夜、月、年、季(有时带介词)：

τῇ ἡμέρᾳ/ ἐν τῇ ἡμέρᾳ 在这一天 (ἡμέρα, ἡ '天, 日')

ἅμ' ἡμέρᾳ(ἅμα τῇ ἡμέρᾳ) 破晓时 (ἅμα, 副 '立刻, 一…就, 一起')

τῇ ὑστεραίᾳ 在次日 (ὑστεραία, ἡ '次日')

ἐν νυκτί 在夜里 (νύξ, ἡ '夜')

τρίωι μηνί 在第 3 个月 (μήν, -ός, ὁ '月份')

θέρει 在夏季 (θέρεια, ἡ / θέρος, τό '夏季'; 比较 θερμός '热的')

χειμῶνι 在冬季 (χειμών, -ῶνος, ὁ '冬季')

ἐν οὕτως ὀλίγῳ χρόνῳ 在如此短的时间里

ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἦλθεν. 他是在那一天来的。

592. 宾格 除充当直接宾语外，宾格还常表示方向、时间、方式、原因、方面等意义(**593-602**)。用法基本上同拉丁语①。

593. 宾格作及物动词的直接宾语：

ὁρῶ **τὸν ἄνδρα**. 我看见这个男人了。

φιλῶ **τὴν γραῦν**. 我喜欢这位老太太。

ὁ ἀνὴρ τύπτει **τὸν παῖδα**. (这个)男人打(这个)男孩。[The

① 宾格的希腊语原文是(ἡ) αἰτιατική (πτῶσις), 译为拉丁语应是 casus effectīvus '受格' (efficiō '做, 制造'), 但实际上却被误作 αἰτιάομαι '归罪, 指控, 责怪', 从而译为 casus accusatīvus。按动词 accuso 的本义是'指控, 指责'。但拉丁术语已被许多语言沿用，约定俗成了。如英 accusative, 法 accusatif, 德 Akkusativ, 俄意译 винительный (动 винить '指责, 控告')。

man strikes the boy.]（τύπτω‘打’，παῖδα[παῖs]单宾‘男孩’）

ὁ διδάσκαλος γράφει **τὴν ἐπιστολήν**. 这个教师在写信。[The teacher writes the letter.]（γράφω‘写’，ἐπιστολή，ἡ‘信’，句中是单宾）

这两句话的被动态中，施事要用“ὑπό＋属”来引导：

ὁ παῖs **ὑπὸ τοῦ ἀνδρός** τύπτεται. 男孩挨男人打。[The boy is struck by the man.]（τύπτω‘打’，被动单3）

ἡ ἐπιστολὴ **ὑπὸ τοῦ διδασκάλου** γράφεται. 信由教师写。[The letter is written by the teacher.]

有时，宾语和及物动词是同源词或同义词，这种内在宾语（internal object）在希腊语中很常见：

μάχην μάχεσθαι 打仗，进行战斗[to fight a battle]（μάχη，ἡ‘战斗’；μάχομαι‘打仗，作战’）

νίκην νικᾶν 战胜，取得胜利[to gain a victory]（νίκη，ἡ‘胜利’；νικάω‘战胜，征服’）

φυλακὰs φυλάττειν 看守，担任守卫[to keep watch and ward]（φύλαξ，属 φύλακ-os‘看守人’；φυλάττω‘看守，担任守卫’）

φόρον φέρειν 进贡，交纳贡品[to pay tribute]（φόρos，ὁ‘贡品’；φέρω‘携带，交给’）

594. 宾格表示运动方向或目的地，散文体中通常带介词 εἰs，ἐπί，πρόs：

ἔρχεται **πόλιν**.（Sophocles）他去城里。[He goes to the city.]（ἔρχομαι‘来，去’）

πέμψομέν νιν ʽ**Ελλάδα**.（Euripides）我们将护送她到希腊。[We will convey her to Greece.]（πέμπω‘运送’，将 πέμψω；νίν 单宾，是代替 αὐτόν，αὐτήν，αὐτό‘他，她，它’的后附形式）

有些带-δε 的古宾格形式已演变为副词，如Ἀθήναζε（＝ Ἀθήνας＋δε）‘去雅典’，χαμάζε（＝ χαμας＋δε）‘往地上’（**460**）。

595. 宾格表示空间、时间的度量，回答“多远，多久”的问题：

ἀπέχει τὸ ἄστυ **τρία στάδια**. 该城镇据此 3 斯塔德。(ἀπέχω ‘保持距离’)

ἄγειν (στρατιὰν) **στενὰς ὁδούς** (Xenophon) 带领(部队)走过若干狭窄的道路 [to lead an army over narrow roads] (ἄγειν [ἄγω] 不定式 ‘领导，率领’; στρατιά, ἡ ‘军队’; στενός, -ή, -όν ‘窄的’; ὁδός, ἡ ‘路’)

ἔμεινεν **ἡμέρας ἑπτά**. (Xenophon) 他停留了 7 天。[He remained seven days.] (μένω ‘逗留’, 过 I ἔμεινα)

同是表时间意义，但属格表示“在多长时间内”，与格表示“在何时”，而宾格表示“花多长时间”。

596. 宾格限制动词的意义，起疏状作用，表示方式、原因、动机等意义：

τρόπον τινά 以某种方式 [in some way] (τρόπος, ὁ ‘路径，方法’; τὶς 不定代词 ‘某’, **451**)

πάντα τρόπον 用各种方式 [in every way] (πᾶς ‘所有的’)

τοῦ χάριν 为了什么(原因) [for what reason] (τοῦ [τίς] 单属，疑问代词; χάρις, ἡ ‘偏爱，好感’，单宾用作副词 ‘为了[+属]’)

αὐτὰ ταῦτα ἥκω. 我正是为了这个缘故来到这里的。[For this very reason have I come.] (ἥκω 现用作完 ‘我已来到，我在此’，‘与[+属]有关’)

597. 宾格限制动词、形容词或分词的意义，表示在某一方面，常指肢体、质量等：

ἀλγῶ **τὴν κεφαλήν**. 我(感到)头疼。[I have a pain in my head.] (ἀλγέω ‘感到[身上某处]疼痛’; κεφαλή, ἡ ‘头’)

τὸν δάκτυλον ἀλγεῖ. (Plato) 他(觉得)手指头疼。[He has a pain in his finger; he has a sore finger.] (δάκτυλος, ὁ ‘手指’)

διεφθαρμένον **τὴν ἀκοήν** 耳聋，听力受损 (διαφθείρω ‘损坏’，

完 διέφθαρκα，分词 διεφθαρμένος；ἀκοή，ἡ ‘耳朵，听力’）

ἡ **σε πόδας** νίψει．（Homer）她将为你洗脚。［She will wash thy feet．］（σε ‘你’，宾，这里表整体；πούς ‘脚’，复宾，这里表局部；νίζω ‘洗’，将 νίψω）

598. 有些动词要求双宾语，一个表人，一个表物：

οὐδεὶς ἐδίδαξέ **με** ταύτην τὴν τέχνην．（Xenophon）没有人教给我这种技能。［Nobody taught me that art．］（διδάκσω ‘教给’，过 I ἐδίδαξα；τέχνη，ἡ ‘技能’；第 2 个词有两个重音，参看 **344**）

θηβαίους χρήματα ᾔτησαν．他们向底比斯人索要金钱。［They asked the Thebans for money．］（θηβαίος，ὁ ‘底比斯人’，Θῆβαι，αἱ．‘底比斯’，亦译忒拜，维奥蒂亚的主要城市；αἰτέω ‘要求’，过 I ᾔτησα）

οὐ τοῦτ’ ἐρωτῶ **σε**．（Aristophanes）我没问你这个。［I am not asking you that（question）．］（οὐ ‘不’；ἐρωτάω/ἐρωτῶ ‘问（某人问题）’；关于第 2 个词的省略号参看 **352**）

Κῦρον αἰτεῖν πλοῖα（Xenophon）向居鲁士索要船只［to ask Cyrus for boats］（αἰτέω ‘要求’，句中是不定式；πλοῖον，τό ‘船’，动 πλέω ‘航行’，名 πλοῦs/πλόος ‘航行’，**380**）

599. 宾格还可以作宾语的补足语：

στρατηγόν αὐτὸν ἀπέδειξε．（Xenophon）他委派他为指挥官。［He pointed him general．］（στρατηγός，ὁ ‘指挥官’；ἀπο-δείκνυμι ‘指定’，过 I ἀπ-έδειξα）

ἐποίησε τὸν υἱόν αὐτοῦ **Ἀθηναῖον**．（Thucydides）他使自己的儿子成为雅典市民。［He had his son made an Athenian citizen．］（ποιέω/ποιῶ ‘做，使成为’，非紧过 I ἐποίησα；υἱός，ὁ ‘儿子’，**400**；Ἀθηναῖος，ὁ ‘雅典人’）

τὸν Σιτάλκην **σύμμαχον** ἐποιήσαντο．他们使希塔尔卡斯成为自己的同盟军。［They made Sitalkes their ally．］（Σιτάλκης，ὁ ‘希塔尔卡斯’，色雷斯国王；σύμ-μαχος，ὁ ‘同盟军’；ποιέω / ποιῶ ‘使

成为'，中动过，非紧 ἐποιησάμην)

Κῦρος <u>τὸ στράτευμα</u> κατένειμε **δώδεκα μέρη**.（Xenophon）居鲁士把军队分成 12 部分。[Cyrus divided the army into twelve divisions.]（στράτευμα, τό '军队'；κατα-νέμω '划分'，过 I κατ-ένειμα；μέρος, τό '部分'，变格同 γένος '氏族'，**393**）

600. 宾格可以表示感叹，用于誓言、诅咒等，隐含及物动词：

νὴ **τὸν Δία**!（Aristophanes）是的，向宙斯保证！[yes, by Zeus]（Ζεύς, ὁ '宙斯'，属 Διός，与 Διΐ，宾 Δία，呼 Ζεῦ）

μὰ **τὸν Ἀπόλλω**, οὐκ!（Aristophanes）不，向阿波罗起誓，不是！[No, by Apollo, no!]（Ἀπόλλων, ὁ '阿波罗'）

601. 带不定式的宾格　宾格可在间接话语中作不定式的主语（Accusativus cum infinitīvo，详见 **662**，参看上篇 **268**）：

λέγει **τὸν πατέρα** <u>τεθνηκέναι.</u> 他说他的父亲去世了。[He says that his father is dead.]（θνήσκω '死去'，完 τέθνηκα，句中是完不定式）

602. 独立宾格　一些无人称动词的分词，能够以其单数中性的宾格形式构成一个分句，起状语的作用：

σιωπῇ ἐδείπνουν, ὥσπερ τοῦτο **προστεταγμένον** αὐτοῖς.（Xenophon）他们吃饭时鸦雀无声，好像是接到了这样的命令。[They were dining in silence as if this had been the command given to them.]（σιωπή, ἡ '安静'，与格用作副词'安静地'；δειπνέω '吃饭'，句中是未复 3；ὥσπερ 副 '好像'；προσ-τάττω /-τάσσω '吩咐，命令'，完 -τέταγμαι，句中是完被分-τεταγμένος 的单中宾，参看 **652**）

603. 呼格　常带感叹词 ὦ：

ὦ Κῦρε καὶ οἱ ἄλλοι Πέρσαι . . .（Xenophon）哎，居鲁士他们那些波斯人…[Cyrus and the rest of you Persians. . .]（Πέρσης, ὁ '波斯人'）

主格有时也可用于呼格意义：

ὁ παῖς, ἀκολούθει δεῦρο.（Aristophanes）孩子，你跟我到这边

来。(ἀκολουθέω ‘跟随’)

D. 介　　词

1)介词概述

604. 介词最初都是副词，其中多是表示处所的，可与动词结合，成为前缀，如 προσ-άγω ‘引导到’。在荷马、希罗多德和阿提卡诗人著作中仍作副词用，但这在标准的散文体中已不多见。由空间意义逐渐扩展到时间意义，进而引申出原因、目的、方法、手段等比较抽象的意义。

此外，还有些不能作动词前缀的介词，如 ἄνευ ‘没有’，μέχρι ‘直到’等，被称为“非纯介词”(improper preposition)。它们大多数是支配属格的。

介词有时可置于某个格形式之后，甚至动词之后，如 παιδός πέρι ‘关于孩子’(παῖs，属 παιδόs，ὁ/ἡ ‘孩子’)。

大致上说，表示处所意义时，规律如下：

介词＋属格　回答的问题是：从哪里？
介词＋与格　回答的问题是：在哪里？
介词＋宾格　回答的问题是：去哪里？

不过，引申意义并不这么简单。

下面是介词支配的格及其基本意义：

	介词	属格	与格	宾格
支配一个格	ἀντί	替代，为了		
	ἀπό	从，从…上		
	ἐκ，ἐξ	从，从…内		
	πρό	在…前，为了…利益		
	ἐν		在…内，在…过程	
	σύν		与…一起	
	εἰs，ἐs			向…内，针对
	ἀνά			沿…向上，在…上方

续表

	介词	属格	与格	宾格
支配两个格	διά	穿过，自始至终		由于，关于
	κατά	从…向下，针对		沿…向下，符合
	μετά	带有，连同，伴随		在…之后，寻找
	ὑπέρ	在…上方，为了		超过，在…以外
支配三个格	ἀμφί	关于	关于(很少用)	大约，接近
	ἐπί	在…(上)	在…上，因为	向上，寻找
	παρά	从…旁	在…旁，靠近	沿着，反对，在…过程中
	περί	关于	大约，在…周围	大约，将近
	πρός	从，在…近旁	在(近旁)	向，针对
	ὑπό	从…下，从始至终，被(＋施事)	在…下	向…下

2)介词的用法

605. ἀμφί（拉 ambi-，amb-） ‘关于，大约’。本义是‘在两边’，比较 ἄμφω ‘两个都[both]’。可支配属、与、宾格。主要用于诗歌体和伊奥尼亚方言，阿提卡方言多以 περί 代之。

a）支配属格（散文体中罕见）：关于。

ἀμφὶ γυναικός（Aeschines）关于一个女人 [about a woman]（γυνή，ἡ ‘女人’，**401**）

b）支配与格（只见于诗歌和伊奥尼亚方言）：关于。

ἀμφ' ὤμοισι（Homer）关于[他的]肩膀 [about (his) shoulders]（关于 ἀμφ'参看 **352**；ὦμος，ὁ ‘肩膀’）

c）支配宾格：‘大约，接近’（指处所、时间、数量等）。

ἀμφ' ἅλα（Homer）在海边 [by the sea]（ἅλς，ἁλός，ἡ ‘海’；ὁ ‘盐’，**389**）

ἀμφὶ μέσας νύκτας 大约在半夜 [about midnight]（μέσος，-η，-ον ‘中间的’；νύξ，ἡ ‘夜’，**386**）

ἀμφὶ τὰ πεντήκοντα ἔτη 约 50 年 [about 50 years]（ἔτος，-εος，τό ‘年’，变格同 γένος ‘氏族’）

οἱ ἀμφὶ Πλάτωνα 柏拉图的追随者

606. ἀνά（拉 an-）　基本意思是'沿…向上'，与 κατά '在下方'相对，比较副词ἄνω '在上方'。极少支配与格，所以这里只举宾格的例子：'向上'，'贯穿始终'，'每'（分配）。

ἀνὰ τὸν ποταμόν（Herodotus）溯河而上 [up the river]（ποταμός，ὁ '河'）

ἀνὰ τὸν πόλεμον（Herodotus）在整个战争时期 [through the war]（πόλεμος，ὁ '战争'）

ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν 一整天 [all day long]

ἀνὰ νύκτα（Xenophon）通宵 [through the night]

ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν（Xenophon）每天 [every day; daily]

607. ἀντί（拉 ante）支配属格，'代替'，'为了…缘故'。

ἀντὶ πολέμου εἰρήνη（Thucydides）以和平代替战争 [peace instead of war]（εἰρήνη，ἡ '和平'）

ἀντ' ἀδελφοῦ（Sophocles）为了弟兄的缘故 [for a brother's sake]（关于 ἀντ'参看 **352**）

608. ἀπό（拉 ab）　支配属格：'从，离'。表示处所、时间、原因或来源等。

ἀπὸ θαλάσσης（Thucydides）在离海不远处 [at a distance from the sea]

ἀφ' ἵππων ἆλτο.（Homer）他从车[马]上跳下来。[He leaped from the car (horses)]（关于 ἀφ'参看 **352**；ἅλλομαι '跳'，不定式 ἅλασθαι，句中是过 II）

ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου（Xenophon）从这时起 [from this time forth]（χρόνος，ὁ '时间'）

ἀπὸ τούτου τοῦ τολμήματος ἐπῃνέθη.（Thucydides）他因勇敢行为受到赞扬。[He was praised for his deed of daring (bold act)]（τόλμημα，-ατος，τό '勇敢行为'，动 τολμάω；ἐπ-αινέω '称赞'，过

I ἐπῄνεσα，过 I 被 ἐπῃνέθην）

609. διά（拉 di-/dis-）

a）支配属格：'穿过，通过'，'从头到尾'。表示处所、时间、手段等。

διὰ μέσης τῆς πόλεως 穿过市中心［through the center of the city］

διὰ νυκτός（Xenophon）彻夜［through the night］

ἔλεγε δι' ἑρμηνέως.（Xenophon）他通过译员讲话。（λέγω '说'，ἑρμηνεύς，-έως，ὁ '译员'；关于 δι' 参看 **352**）

b）支配宾格：'借助，由于'，'自始至终'等。

δι 'Αθήνην（Homer）由于雅典娜的帮助［by help of Athena］

διὰ ταῦτα 由于这个缘故［on this account; for this reason］

διὰ νύκτα（Homer）彻夜［through the night］

610. εἰς / ἐς 支配宾格（拉 in＋宾）：'进入，向内'，'将近'。源于 ἐν＋s，与 ἐκ '从内'相对。表示目的地、时间、度量、目的等。两个变体没有严格的分工。

εἰς τὴν πόλιν 进城［into the city］（参看 Βυζάντιον '拜占庭'，**467**）

δὶς ἐς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης.（Heraclitus）你不可能两次踏入同一条河流。［You could not step twice into the same river.］（δίς '两次'；ἐμ-βαίνω '走进'，参看-βαίνω，**494**，句中是求单 2，见 **684**）

εἰς Πέρσας ἐπορεύετο.（Xenophon）他去攻打波斯人。［he departed for Persia (the Persians)］（πορεύω '携带'，中 πορεύομαι '去'，被过 I ἐπορεύθην）

ἐς ἠῶ（Homer）直到黎明［until dawn］（ἠώς，属 ἠοῦς / ἠόος，ἡ '黎明'）

εἰς τὴν ἑσπέραν 直到黄昏［until evening］（ἑσπέρα，ἡ '黄昏'）

εἰς χιλίους（Xenophon）将近一千［to the number of（up to）a thousand］

εἰς τὸ λοιπόν 以备将来［for the future］（λοιπός，-ή，-όν‘余下的’，这里作名词用，动 λείπω‘离开，留下’）

611. ἐν　支配与格（拉 in＋离），表示‘在…内’，‘在…附近’，‘在(人)中间’。多指处所、时间、手段、相关性等。

ἐν Σπάρτῃ（Thucydides）在斯巴达［in Sparta］（Σπάρτη，ἡ‘斯巴达’）

ἐν Ἀθήναις 在雅典［at Athens］

ἐν τοῖς Ἕλλησιν（Plato）在希腊人中间［among the Greeks］

ἐν θαλάττῃ ζητεῖς ὕδωρ.［你］在大海里找水。（视而不见）［You are looking for water in the sea.］（θάλαττα，ἡ‘海’，单与；ζητέω‘寻找’，单 2；ὕδωρ，τό‘水’）

ἐν χειμῶνι（Thucydides）在冬季［in winter］

ἐν πέντε ἔτεσιν（Lysias）在 5 年中［in five years］（ἔτος，属 ἔτεος，τό‘年’）

ἐν ὀφθαλμοῖσιν ἴδωμαι（Aeschulus）用眼睛看［to see with eyes］（ὀφθαλμός，ὁ‘眼睛’；εἴδω‘看’，句中是虚单 1）

ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ ἦσαν.（Xenophon）他们处境十分困难。［They were in great perplexity.］（ἀπορία，ἡ‘困难，困惑’；ἦσαν［εἰμί］未‘是，处在’，见 **503**）

ἐν Πλάτωνος 在柏拉图家中（这里只留下属格，省略了与格）

612. ἐξ/ἐκ　支配属格（拉 ex /ē），表示‘从，从…内’，与 εἰς‘向内’相对。多指处所、时间、起源等。

ἐκ Σπάρτης φεύγει. 他被逐出斯巴达。［He is banished from Sparta.］（φεύγω‘逃，被放逐’）

ἐκ παίδων 从童年时代［from childhood］

ἐξ τούτου 从此以后

ὄναρ ἐκ Διός ἐστιν. （Homer）梦是宙斯托的。[The dream comes from Zeus.]（ὄναρ, τό ‘梦’）

613. ἐπί（拉 ob）基本意义是‘在…（表面）上’,‘靠近’,与 ὑπό ‘在…下’相对。可支配属、与、宾格。

a）支配属格：表示处所、时间、相关等。

ἐπὶ τοῦ ὄρους 在山顶上 [on the top of the hill]（ὄρος, τό ‘山’）

ἐφ' ἵππου 在马背上

οὔτ' ἐπὶ γῆς οὔθ' ὑπὸ γῆς. （Plato）既不在地上，也不在地下 [neither upon the earth nor under the earth]（οὔτε . . . οὔτε ‘既不…也不’，句中的两处尾元音-ε 皆被省略，第 2 次因尾辅音 τ 遇到强气符而变为送气音 θ，参看 **352**）

ἐπ' εἰρήνης（Homer）在和平时期 [in time of peace]

ἐπ' ἐμοῦ（Thucydides）在我那个年代 [in my time]

ἐπὶ τῶν πατέρων 在父辈年代 [in the time of our fathers]

οἱ ἐπὶ τῶν πραγμάτων（Demosthenes）那些有权势的人 [the men in power]（πρᾶγμα, -ατος, τό ‘事业，权力’，动 πράττω [词干 πραγ-] ‘做，完成’）

（关于 ἐπ'和 ἐφ'参看 **352**）

b）支配与格：表示处所、时间、原因、条件、反对等。

ἐπὶ ναυσίν 在船上 [on board the ships]

πόλις ἐπὶ τῇ θαλάτῃ οἰκουμένῃ 位于海滨的城市 [a city situated upon（by）the sea]（οἰκουμένος, -η, -ον，分词，οἰκέω ‘坐落’）

τὸ ἐπὶ θαλάσσῃ τεῖχος（Thucydides）靠海的城墙 [the wall by the sea]（τεῖχος, -εος, τό ‘墙，城墙’）

ἐπὶ τούτοις（Xenophon）因此，于是 [thereupon; on such terms]（τούτοις [οὗτος]中与复‘这/那些’,**447**）

ἐπὶ τοῖσδε（Aeschulus）根据这些条件 [on these conditions]

（τοῖσδε [ὅδε]中与复‘这些’,**446**）

ἄρχων ἐπὶ τούτοις ἦν.（Xenophon）有一个管辖他们（在他们之上）的指挥官。[There was a commander over them.]（ἄρχων, -οντος ‘领导者’，名词化的分词，动 ἄρχω ‘领导’；ἦν [εἰμι] 未 ‘是，在，有’，**503**）

ἡ ἐπὶ τῷ Μήδῳ συμμαχία（Thucydides）反对米底人的联盟 [the alliance against the Medes]（Μῆδος, ὁ ‘米底人’，居两河流域上游，操伊朗语；συμμαχία, ἡ ‘联盟’）

c）支配宾格：‘向，反对’。表示目的（可指地点、人或物）、时空延伸的范围等。

ἐπὶ δεξιά（Xenophon）向右 [to the right]（δεξιός, -ά, -όν ‘右边的’，用阴性因为隐含 χείρ ‘手’）

ἐπὶ πᾶσαν Ἀσίαν ἐλλόγιμοι（Pindar）闻名整个亚洲 [famous over all Asia]（ἐλ-λόγιμος [< εν-λόγιμος] ‘出名的’）

ἐπὶ δέκα ἔτη（Thucydides）（共花）10 年 [for ten years]

ἐπὶ πολλάς ἡμέρας（Demosthenes）（用）好些天 [for many days]

ἐπὶ πολὺν χρόνον（花）很多时间 [for a long time]

κατῆλθον ἐπὶ ποιητήν.（Aeschulus）我来（的目的）是找一位诗人。[I came down here for a poet.]（κατ-έρχομαι ‘（下）来’，过 II κατήλυθον，句中是紧缩形式）

ἐφ' ὕδωρ πέμπειν 派人去找水 [to send for water]（πέμπω ‘派出’，句中是不定式）

ἀνέστειλαν ἐπὶ χρήματα.（Thucydides）他们已派出人去要钱。[They sent for money.]（ἀπο-στέλλω ‘派出’，过 I ἀπέστειλα）

614. κατά 基本意义是‘向下’，与 ἀνά ‘向上’相对，另比较副词 κάτω ‘在下’。可支配属、与格。

a）支配属格：‘自上而下’，多指垂直运动，也可表目的、针对

性等。

ἀλλόμενοι κατὰ τῆς πέτρας（Xenophon）从岩石上跳下来［leaping down from the rock］（ἀλλόμενος，-η，-ου［ἄλλομαι］现分'跳'；πέτρα，ἡ'岩石'）

κατὰ τῶν ὀρῶν 从山上下来［down from the mountains］

λέγειν κατά τινος 说反对某人的话［to speak against someone］（λέγω'说'，句中是不定式）

λέγων καθ' ἡμῶν（Sophocles）说反对我们的话［saying against us］（句中是 λέγω 的现分；关于 καθ' 见 **352**）

b）支配宾格：基本意义是'沿…而下'，多指水平运动，也可表示时间、分配、符合、关于等意。

κατὰ τὸν ποταμόν 顺流而下（ποταμός，ὁ'河'）

καθ' Ἑλλάδα 遍及希腊全境

κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν（行驶）在陆上和在海上［by land and by sea］

κατὰ τὸν πόλεμον（Herodotus）在战争时期［during the war］

κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον（Thucydides）在那时［at that time］（关于 κατ' 见 **352**；χρόνος，ὁ'时间'）

καθ' ἡμέραν 一天一天地（变化）［from day to day］

κατὰ τρεῖς 每 3 个［by threes］

κατὰ τοὺς νόμους（Demosthenes）按照法律［according（to）the laws］

τὰ κατὰ τὸν πόλεμον 军事（方面的）问题［military matters］

615. μετά 基本意义是'伴随'。比较：德语 mit，英语 mid（mid-wife'助产士'）。可支配属、宾格。

a）支配属格：'与…一起'，'在（什么人）一边'。

μετ' ἄλλων λέξο ἑταίρων.（Homer）跟［你的］其他同伴一起躺下吧。［Lie down with the rest of thy companions.］（关于 μετ' 见

352；λέξο [λέγω] 中命单 2 ‘躺下’；ἑταίρος，ὁ ‘同伴’）

θῦσαι μετ' ἐκείνων（Xenophon）同他们一起牺牲 [to sacrifice in company with them]（θύω ‘牺牲’，将 θύσω，过 I ἔθυσα，句中是不定式）

οἵδε μετ' αὐτοῦ ἦσαν.（Thucydides）这些人是他那边的。[These were on his side.]（οἵδε ‘这些’，446；ἦσαν [εἰμί] 未 ‘是’，503）

οἱ μετὰ Κύρου βάρβαροι（Xenophon）居鲁士那边[军队中]的蛮人们 [the barbarians in the army of Cyrus]（βάρβαρος，ὁ ‘外族的，非希腊的’）

λύπη μετὰ φόβου 悲痛连同恐惧（λύπη，ἡ ‘痛苦’；φόβος，ὁ ‘恐惧’）

b）支配宾格：‘随…之后’，‘寻求’。

μετὰ τὸν πόλεων 战争之后

μετὰ τὴν μάχην 战斗之后

πλέων μετὰ χαλκόν（Homer）航行以寻找铜矿 [sailing after (in quest of) copper]（πλέω ‘航行’，句中是现分；χαλκός，-ου，ὁ ‘铜，金属’）

616. παρά 基本意义是‘靠近，在…旁边’。可支配属、与、宾格。

a）支配属格：‘从…(旁)’，‘从(人)那里’。

οἱ αὐτομολοῦντες παρὰ βασιλέως（Xenophon）背离国王的人 [the deserters from the king]（αὐτο-μολέω ‘抛弃，背离’，αὐτό-μολος，-ον ‘逃亡者’）

παρὰ νηῶν ἀπονοστήσειν（Homer）离船回家 [to return from the ships]（ναῦς，ἡ ‘船’；ἀπο-νοστέω ‘回家’，句中是不定式）

b）支配与格：‘在近旁’。

τὰ παρὰ θαλάσσῃ χωρία（Xenophon）那些靠海的地方［the places along the sea］（χῶρος，ὁ‘地方，土地’，小称 χωρίον，τό‘地方’）

c）支配宾格：‘向’，‘由于’，‘超越’，‘比较’等。

τρέψας πὰρ ποταμόν（Homer）转向河岸［turning to the（bank of the）river］（τρέπω‘转’，句中是过分）

πέμπειν πρέσβεις παρὰ Φίλιππον 派一位使者去见腓力［to send an embassy to Philip］（πέμπω‘派遣’，句中是不定式；πρεσβεία，ἡ‘使者’）

παρὰ πάντα τὸν χρόνον（Demosthenes）整个时间［throughout the whole time］

παρ' ὅλον τὸν βίον 在我整个一生中［during my whole life］（关于 παρ' 见 **352**；ὅλος，-η，-ον‘整个的’；βίος，ὁ‘生命’）

παρὰ τὴν ἡμετέραν ἀμέλειαν（Demosthenes）由于我们的疏忽［on account of our neglect］（ἡμεῖς‘我们的’；ἀμέλεια，ἡ‘疏忽’，动 ἀμελέω‘疏忽’）

παρὰ τούς νόμους（Demosthenes）违法［contrary to the laws; unlawfully］

παρὰ τἄλλα ζῷα（Xenophon）与其他动物相比［compared with（by the side of）other animals］（τἄλλα = τά + ἄλλος，融接形式，**349**；ζῷον，ὁ‘动物’）

617. περί 基本意义是‘围绕’，‘关于’，含义比 ἀμφί 广。可支配属、与、宾格。

a）支配属格：‘关于’（拉 de）。

λέγειν περὶ τῆν εἰρήνης（Thucydides）谈论和平［to speak about peace］

περὶ πατρὸς ἐρέσθαι（Homer）打听（关于）他父亲的情况［to inquire about his father］（ἐρέω /ἔρομαι‘询问’，句中是不定式）

b）支配与格：‘围绕’，‘关于’。表示处所、原因等。

στρεπτοὶ περὶ τοῖς τραχήλοις（Xenophon）脖子周围的衣领[collars about their necks]（στρεπτός，ὁ‘衣领’；τράχηλος，ὁ‘脖子’）

περὶ τάρβει（Aeschulus）由于害怕[from fear]（τάρβος，τό‘害怕’）

c）支配宾格（与 ἀμφί 同义）：‘围绕’，‘大约’，‘与…有关’，‘对于’等。

περὶ τὴν πόλιν 在城市四周[around the city]

περὶ μέσας νύκτας 约在夜半时分[about midnight]

ἁμαρτάνουσι περὶ ἡμᾶς. 他们对我们不好。[They are unjust towards us.]（ἁμαρτάνω‘做错’，句中是现复 3）

περὶ ἑβδομήκοντα 大约 70 个

οἱ περὶ Ἡράκλειτον 赫拉克利特及其门徒（学派）[Heracleitus and his associates（school）]（Ἡράκλειτος，ὁ‘赫拉克利特’，约前540～约前 470，古希腊哲学家）

618. πρό　支配属格（拉 pro）：‘在…前’。比 ἀντί（拉 ante）含义广。表示处所、时间、为了（防卫、辩护）、优先选择等。

πρὸ θυρῶν（Sophocles）在门前[before the door]（θύρα，ἡ‘门’）

πρὸ τῆς μάχης（Xenophon）在战斗前[before the battle]

πρὸ τῆς πατρίδος μάχεσθαι 为祖国而战[to fight for one's country]

οἱ ἐπαινοῦντες πρὸ δικαιοσύνης ἀδικίαν（Plato）那些无视正义而赞美非正义的人[those who laud injustice in preference to justice]（ἐπ-αινέω‘赞美’，句中是主分复主；δικαιοσύνη，ἡ‘正义’；ἀδικία，ἡ‘非正义’）

φωνεῖν πρὸ τῶνδε（Sophocles）为他们辩护[to speak for them（as their spokesman）]（φωνέω‘发声，说话’；名 φωνή，ἡ‘声音’，

形 φωνητικός, -ή, -όν '声音的')

由此而有现代拉丁语的形容词 phōnēticus, -a, -um '声音的', 名词 (ars) phōnētica'语音学', 以及: 英 phonetics, 德 Phonetik, 法 phonétique, 俄 фонетика。

619. πρός 基本意义是'在','在…之前'。可支配属、与、宾格。

a) 支配属格:在前,面向,面对,支持。

τὸ πρὸς ἑσπέρας τεῖχος (Xenophon) 那段朝西的城墙 [the wall facing the west] (ἑσπέρα, ἡ '西方')

ἑστάναι πρὸς τοῦ ποταμοῦ 面向河岸而立 [to stand towards (facing) the river] (ἑστάναι '站立', 是 ἵστημι 的完 II 不定式)

πρὸς πατρός (Aeschines) 支持父亲 [on the father's side]

πρὸς τῶν θεῶν (Xenophon) 向神明保证 (誓言用语) [by the gods] (θεός, ὁ '神, 上帝')

b) 支配与格:在附近,附加。

ἐπεὶ πρὸς Βαβυλῶνι ἦν ὁ Κῦρος (Xenophon) 当居鲁士在巴比伦期间 [when Cyrus was at Babylon] (ἐπει 连 '当…时'; Βαβυλῶν, ἡ '巴比伦'; ἦν [εἰμί] 未 '在', **503**)

πρὸς τῇ πόλει τὴν μάχην ποιεῖσθαι (Thucydides) 在城市附近作战 [to fight near the city] (ποιεῖσθαι 是 ποιέω 的中动态现在时不定式)

πρὸς αὐτοῖς (Thucydides) 此外, 再者 [besides these]

c) 支配宾格:(面)向,有关,符合。

πρὸς νότον (Thucydides) 向南 [towards the south] (νότος, ὁ '南方')

πρὸς ἐμὲ λέγετε (Xenophon) 你们对我说话 [speak to me]

φιλία πρὸς ὑμᾶς（Xenophon）对你们的友谊［friendship with you］

λέγειν πρὸς χάριν（Demosthenes）为哗众取宠而发言［to speak in order to court favour］（χάρις，属 χάριτος，ἡ‘好感’）

620. σύν 支配与格（拉 cum）：‘与…一起’，‘借助于’，‘用…方式(或工具)’。主要见于诗歌，在阿提卡散文体中多被“μετά + 属”代替。

σὺν τῇ γυναικὶ δειπνεῖν（Xenophon）同你的妻子一起吃饭［to sup with your wife］（γυνή，ἡ‘妻子’，**401**；δειπλέω‘吃饭’）

σὺν ἐκείνῳ μάχεσθαι（Xenophon）在他的帮助下作战［to fight with his help］

σὺν δίκᾳ（Pindar）公正地［with justice］

μέγαν πλοῦτον ἐκτήσω σὺν αἰχμῇ.（Aeschines）你靠梭镖取得了巨大的财富。［Thou didst gain great wealth by（with）the spear.］（πλοῦτος，ὁ‘财富’；κτάομαι‘获得’，将 κτήσομαι，过 I ἐκτησάμην；αἰχμή，ἡ‘梭镖’）

621. ὑπέρ（拉 super）基本意义是‘在…之上’。可支配属、宾格。

a）支配属格：‘在…之上’，‘为了…(利益)’，‘关于’。

ὑπὲρ τῆς κώμης γήλοφος ἦν.（Xenophon）村子上方有座小山。［Above the village was a hill.］（κώμη，ἡ‘乡村’；γήλοφος，ὁ‘小山’；ἦν［ειμί］未‘是，在，有’，**503**）

ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος 为了希腊［for the sake of Greece］

μάχεσθαι ὑπὲρ τῆς πατρίδος 为祖国而战［to fight for one's country］

φόβος ὑπὲρ τοῦ μέλλοντος（Thucydides）对未来的担心［fear for the future］（μέλλω‘预计，将做’，τὸ μέλλον，复 τὰ μέλλοντα‘未来的事’，名词化的分词）

b）支配宾格：‘在…之上’，‘超出’（拉 supra，ultra）。

ὑπὲρ ἅλα（Homer）在海上［over the sea］

ὑπὲρ δύναμιν（Thucydides）超出其能力［beyond its power］（δύναμις，ἡ‘能力’）

ὑπὲρ ἥμισυ（Xenophon）超过半数［more than half］（ἥμισυς‘半’）

622. ὑπό　（拉 sub）基本意义是‘在…下面’。可支配属、与、宾格。

a）支配属格：‘在…下面’，‘由于（在…影响下）’。与被动态动词连用引导施事。

τὰ ὑπὸ γῆς（Pindar）固定用法 地下的东西［things under the earth］

ὑπὸ λιμοῦ ἀπόλλυσθαι 饿死［to die of hunger］（λιμός，ὁ‘饥饿’；ἀπ-όλλυμι/ἀπ-ολλύω‘死’，中动 ἀπόλλυμαι）

νικᾶσθαι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων 被希腊人征服［to be conquered by the Greeks］

b）支配与格：‘在…下面’，主要见于诗歌。

ὑπὸ δένδρῳ 在树下（δένδρος，ὁ‘树’）

ὑπὸ τῷ οὐρανῷ 在天空下（οὐρανός，ὁ‘天空’）

ὑπ' Ἀφηναίοις 隶属于雅典人［subject to the Athenians］（关于ὑπ'参看 **352**）。

c）支配宾格：‘向…下面’，‘接近’。

ὑπὸ τὸν λόφον 往山脚下［to the foot of the hill］（λόφος，ὁ‘山坡’）

ἤλθεθ' ὑπὸ Τροίην.（Homer）你来到特洛伊城下。［You came to Troy.］（Τροία，ἡ‘特洛伊’，古城名，在小亚细亚半岛西北部）

ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους 大约在同一时间［about the same time］

ὑπὸ νύκτα（Thucydides）入夜时分［at nightfall］

623. 非纯介词　除 ὡς 支配宾格外，都支配属格。现将各词的意义简述如下：

ἄνευ ＋属：'没有'，'离开'

ἄτερ ＋属：'没有'，'离开'

ἄχρι ＋属：'直到'

μέχρι ＋属：'直到'

μεταξύ ＋属：'在…之间'

ἕνεκα / ἕνεκεν ＋属：'关于'，'为了…缘故'。多用于名词之后

πλήν ＋属：'除去…之外'

ὡς ＋ 宾：'去，往'。与表人名词连用

E. 动　　词

1）语　　态

624. 语态概述　古希腊语动词，除人们熟知的主动态和被动态之外，还有中动态。中动态的意义跟主动态相同，只是主语的行为都跟它本身有一定的关系。

625. 中动态　中动态可以理解为一种反身形态，典型的特点是主语的行为反过来及于自身。比如：主动态 λούω '我洗' — 中动态 λούομαι/λοῦμαι '我洗自己身体'（即洗澡），λούομαι τὰς χεῖρας '我洗（自己的）手'；γυμνάζω '我训练（别人）' — γυμνάζομαι '我锻炼（身体）'；φαίνω '我出示' — φαίνομαι '我出现，露面'；ἵστημι '我竖起，使站立' — ἵσταμαι '我站立'；λύω '我释放，使自由' — λύομαι '我使自己获释，赎身'。

中动态还可以表示主语的行为是为自己利益而发的，或者是涉及自己事物（物质、非物质）的，总而言之，都跟主语本身有某种关联。例如：πορίζω '我提供' — πορίζομαι '我为自己提供'；ἀποδίδωμι '我退给' — ἀποδίδομαι τὴν οἰκίαν '我出售（自己的）房子'。

中动态是个语法范畴，所以不能只从逻辑或译文的角度去理解。下面几组例子可以帮助我们进一步明白它的特点。左列是主动态，右列是中动态，括号里是不定式。

αἱρέω (αἱρεῖν) '拿，取' — αἱρέομαι (αἱρεῖσθαι) '选择'

γαμέω (γαμεῖν) '(男人)结婚，娶(妻)' — γαμέομαι (γαμεῖσθαι) '(女人)结婚，出嫁'，如 γυναῖκα ἠγαγόμην (Lysias) '我结婚(娶妻)了'

παύω (παύειν) '使停止' — παύομαι (παύεσθαι) '停止(不及物)'

πείθω (πείθειν) '劝说' — πείθομαι (πείθεσθαι) '服从'

τίθημι (τιθέναι) νόμον '(立法者)提出某项法律' — τίθεμαι (τίθεσθαι) νόμον '(为自己或国家的利益)制定法律'

φυλάττω (φυλάττειν) '守卫(某人某物)' — φυλάττομαι (φυλάττεσθαι) '警惕，警戒(防备别人)'

ἄρχω (ἄρχειν) '开始'(指在诸人中头一个做某事)，如ἄρχειν λόγου '第一个发言' — ἄρχομαι (ἄρχεσθαι) '从(某事)开始'，如 ἄρχεσθαι τοῦ λόγου '开始发言(然后接着说下去)'

626. 被动态 被动态表示主语是受事，他接受来自施事(agent)的行为的影响。这一点和其他语言没有本质的区别。

当动词由主动态变为被动态时，除直接宾语变为主语外，还要用介词 ὑπό + 属格来表示施事：

ὁ ἀνήρ τύπτει τὸν παῖδα. (这个)男人打(这个)男孩。[The man strikes the boy.] (τύπτω '打')

ὁ παῖς **ὑπὸ** τοῦ ἀνδρός τύπτεται. (这个)男孩被(这个)男人打。[The boy is struck by the man.]

ὁ διδάσκαλος γράφει τὴν ἐπιστολήν. 这个教师在写信。

ἡ ἐπιστολὴ **ὑπὸ** τοῦ διδασκάλου γράφεται. 这封信是(由)教师写的。

介词 ὑπό 有时被 ἀπό，διά，ἐκ，παρά，πρός（+属）代替。

历史上，被动态是从中动态分化出来的，所以形式也大都与中动态相同，只有将来时与不定过去时有自己的特殊形式。比如 λούομαι ‘洗’这个现在时，如果脱离上下文，既可能是中动态，也可能是被动态，但将来时的中动态是 λούσομαι，被动态是 λουθήσομαι。

当中动态与被动态形式相同时，就要靠上下文来判断。

中动态的将来时-σομαι 源于现在时词干，表示的行为是持续性的；被动态-(θ)ήσομαι 源于不定过去时(-ην，-θην)，所表示的行为也是不定的。

627. 异态动词　古希腊语和拉丁语一样，也有异态动词(deponent verb)。笼统地说，它们的形式是被动的，但意义是主动的。

通常根据不定过去时形式把异态动词分为两小类。如果其不定过去时是中动态的，就称为中动异态动词(middle deponent)，如：πυνθάνομαι ‘询问’，过 ἐπυθόμην。如果其不定过去时是被动态的而且没有中动态形式，就称为被动异态动词(passive deponent)，如：βούλομαι ‘愿意’，ἐβουλήθην。

中动异态动词，可能具有被动意义的不定过去时，而完成时既可有主动意义，也可有被动意义。被动异态动词通常表示肢体动作、器官感觉或内心活动，例如 ἅλλομαι ‘跳’，πέτομαι ‘飞’，ὀρχέομαι ‘跳舞’，δέρκομαι ‘看’，ἀκροάομαι ‘听’，ἔραμαι ‘爱’。

顺便指出，异态动词是语法范畴，所以不能仅凭译文判断，例如 ἀκολουθέω 和 ἕπομαι 的意思都是“跟随”，但前者是主动态的，而后者是异态的。

2) 时　　态

628. 时态概述　陈述式、虚拟式、希求式和命令式各语态都有时态范畴。下面主要讲陈述式的时态(**629-36**)。

629. 陈述式的时态　陈述式的时态分为基本时态和历史时态。这里以 γράφω ‘写’为例列成下表：

	1.表示现在	2.表示将来	3.表示过去
短暂	γράφω（现）	γράψω（将）	ἔγραψα（过）
持续	γράφω（现）	γράψω（将）	ἔγραφον（未）
完成	γέγραφα（完）	γεγράψεται（将完）	ἐγεγράφη（过完）
	Principal（or primary）tenses		Historical（or secondary）tenses

表中第1、2两列合称基本时态（或初始时间），包括现在时、完成时、将来时和将来完成时；第3列称为历史时态（或派生时间），包括不定过去时、未完成时和过去完成时。这个区别在主从句中非常重要。

希腊语动词没有相当于英语进行时的形式。

下面简单说明各个时态的意义和用法，并用英译文辅助解释（630-6）。

630. 现在时表示正在进行或反复进行的行为：

γράφω 我写，正在写或经常写 [I write/am writing]

πείθω 我劝说，试图说服 [I am persuading/trying to persuade]

ἀνθεῖ [花]正开放 [is in bloom]（ἀνθέω ‘开花’）

ἀληθῆ λέγω.（Lysias）我在说实话。[I am telling the truth.]

现在时可以表示所谓永恒真理，常用于谚语格言中：

μία χελιδὼν ἔαρ οὐ **ποιεῖ**. 孤燕不成春。[One swallow does not make a spring.]（χελιδών, -όνος, ἡ ‘燕’；ἔαρ, -ος, τό ‘春’，ποιέω ‘做，制成’）

ἄγει δὲ πρὸς φῶς τὴν ἀλήθειαν χρόνος.（Menander）时间会使真相大白。[Time brings the truth to light.]（ἄγω ‘引导’；φῶς，属 φωτός, τό ‘光’；ἀλήθεια, ἡ ‘真相’）

631. 将来时表示将要进行的行为，短暂的或持续的，有时兼含开始之意：

γράψω 我将要写 [I shall write; I shall be writing]

πείσω 我将劝说 [I shall try to persuade; I shall convince]

βασιλεύσει 他将成为国王 [He will become king.]（βασιλεύω '做国王'）

ἄρξω 我即将就任 [I shall enter on office; I shall reign; I shall obtain (have) power.]（ἄρχω '任职，掌权，统治'）

632. 未完成时表示过去正在进行或重复进行的行为，常用来描述事件的过程，有时兼有试图之意：

ἔγραφον 我写过，曾写，那时在写 [I wrote, used to write, was writing]

ἔπειθον 我曾试图说服 [I was persuading; I tried to persuade; I was trying to persuade]

ἤνθει [那时花]开着 [was in bloom]

ἐβασίλευεν Ἀντίοχος. (Thucydides) 当时安条克在位。[Antiochus was reigning.]

633. 完成时表示现在已经完成的行为，也可表示行为的结果：

γέγραφα ἐπιστολήν. 我写了一封信。[I have written a letter (and it is now finished).]

ἤνθηκε [花]开放了 [has bloomed (and is in flower)]

有些动词的完成时，由于侧重表示结果，实际意义相当于现在时：

μέμνημαι 我记得[已回忆起来] [I remember]（μιμνήσκω '回忆'）

ἕστηκα 我站着[已使自己立起来] [I stand]（ἵστημι '放置，竖起'）

τέθνηκε 他死了 [He is dead.]（θνήσκω '死亡'）

希腊语的完成时，不像拉丁语那样可以有一般过去时的意义。

634. 不定过去时只是单纯陈述过去的事件，而不指明行为是持续的还是完成的。有人把未完成时比作一条线，而把不定过去

时比作一个点，说它可以是起点（开始）或终点（结果），也可以是从起点到终点的一个整体（Smyth 1976：427）。例如：

ἔγραψα 我写了，我曾写 [I wrote]

ἔπεισα 我说服了 [I persuaded，succeeded in persuading]

ἤνθησε [那时]花绽开了 [burst into flower，was in flower]

ἐνόσησα 我生病了 [fell sick，was taken ill]（νοσέω ‘生病’）

ἐβούλευσα 我拿定主意 [I decided]（βουλεύω ‘考虑’）

ἐβασίλευσε 他当上国王，他即位了 [He became king，began to reign，was king]

ἦλθον，εἶδον，ἐνίκησα.（Caesar）[1]我来了，我看到了，我战胜了。[I came，I saw，I conquered.]（ἔρχομαι ‘来’，εἴδω ‘看见’，νικάω ‘战胜，征服’，句中3个动词都是过单1）

用不定过去时叙事，无论客观行为持续多久，都给人以一笔带过的印象。不过，有些含不定过去时的句子，作为一种经验谈，也可能成为谚语或格言：

πολλὰ παρὰ γνώμην **ἔπεσε**. 许多事情的结果出人意料。[Many things turn out contrary to expectation.]（πολύς ‘许多’；γνώμη，ἡ ‘判断’；πίπτω ‘发生’，过 I ἔπεσα）

ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον **ἤγαγεν**.（Menander）祸从口出。[The tongue brings many a man to his ruin.]（ὄλεθρος，ὁ ‘毁灭’；ἤγαγεν [ἄγω] 过单3 ‘引导’；全句直译：舌头把许多人引向了毁灭。）

635. 过去完成时表示在过去某个时刻之前完成的行为：

ἐγεγράφη ἐπιστολήν 我[那时已经]写完一封信。[I had written a letter.]

---

[1] 恺撒语（拉丁文）是‘Veni，vidi，vici’，希腊文见普鲁塔克（Plutarchus，约46～约120）的《希腊罗马名人传》。参看上篇**247**。

ἠνθήκει［花那时已经］开放［had bloomed (and was in flower).］

这个时态很少用，常被不定过去时代替。

636. 将来完成时表示将在某个时刻之前完成的行为：

γεγράψεται［那时］将被写完［it will have been written］

τεθνήξει 他［那时］将死去。［He will be dead.］（θνήσκω‘死亡’，不定式 θανέειν，完 τέθνηκα）

τεθάψομαι 我将长眠地下。［I shall be lying in the grave.］（θάπτω‘埋葬’，过 I ἔθαψα，将 θάψω，完 τέταφα，将完 τεθάψομαι）

ἡ θύρα κεκλήσεται (Aristophanes) 门［在那时以前］将被一直关着。［The door will be kept shut.］（κλείω/κλῄω‘关闭’，过 I ἔκλεισα/ἔκλῃσα，被完 κέκλῃμαι）

这个时态也很少用。

637. 陈述式以外的时态　在独立分句中，除陈述式之外，其他式的时态都不是真正表示时间的。

虚拟式的 3 个时态所表示的行为实际上都发生在将来。区别是：现在时表示持续，不定过去时表示完成，完成时表示行为完成及其结果。完成时很少用，通常被不定过去时代替。

当虚拟式的现在时与不定过去时在同一个句子中出现时，它们之间往往没有明显的区别。

希求式所表示的行为也发生在将来。它有 5 个时态。现在时表示持续，不定过去时表示完成，完成时表示行为完成及其结果。完成时和将来完成时很少用。

在从句中，虚拟式和希求式的时态是相对的：现在时多表示与主句动词同时发生，不定过去时多表示在主句之前发生。完成时同样很少用。

3）式（语气）

638. 式概述　上文说过，动词有 4 个式：陈述式、虚拟式、希求

式和命令式。下面分别说明虚拟式和希求式在独立分句(简单句、主句、直接话语)中的用法。

639. 虚拟式 虚拟式在独立分句中可以表示建议、禁止、犹豫、考量等意义。具体用法如下(**640-3**)。

640. 虚拟式表示建议或劝告。常用现在时或不定过去时的复数第1人称。否定式加 μή。

νῦν **ἴωμεν** καὶ **ἀκούσωμεν** τοῦ ἀνδρός. (Plato) 现在让我们去听听那个人的意见。[Let us go now and hear the man.] (εἶμι '将去', **506**; ἀκούω '听', 这里接属格。句中两个动词都是虚现复1)

μήπω ἐκεῖσε **ἴωμεν**. 我们先不要去那里吧。[Let's not go there yet.] (μήπω '姑且不要')

641. 虚拟式表示禁止。常用不定过去时第2人称。否定式加 μή。这种用法相当于命令式。

μὴ **κλέψῃς**. [你]不要偷窃。[Do not steal!] (κλέπτω '偷窃')

μηδὲν **ἀθυμήσητε**. (Xenophon) [你们]不要懊丧。[Do not lose heart.] (ἀθυμέω '懊丧')

642. 虚拟式表示犹豫或担心。肯定式用现在时加 μή, 否定式加 μὴ οὐ。μή 表示可能是真的,现实的;μὴ οὐ 表示可能不是真的。

μὴ ἀγροικότερον **ᾖ τὸ ἀληθὲς εἰπεῖν**. (Plato) 若说出真相恐怕有些鲁莽。[I suspect it's rather bad form to tell the truth.] (ἄγροικος, -ον '粗鲁的', 句中是比较级中性; ᾖ[εἰμί] 虚现单3 '是', **503**; εἶπον 过II '说', 句中是不定式, 现在时常以 λέγω 或 φημί 代之)

ἀλλὰ μὴ οὐχ οὕτως **ἔχῃ**. (Plato) 但恐怕不会是这样的。[but I rather think this may not be so] (ἀλλά '但是'; οὕτως 副 '这样', 由指示代词 οὗτος 派生; ἔχῃ[ἔχω] 虚现单3 '是')

643. 虚拟式在疑问句中表示说话人考虑该如何做。常用现在

时或不定过去时。否定式加 μή。

τί **ποιῶμεν**? 我们该怎么办？[What shall we do?]

εἴπωμεν ἢ **σιγῶμεν**? (Euripides) 我们是发言还是保持沉默？[Shall we speak or keep silence? Are we to speak or be silent?] (εἶπον ‘说’；ἤ 连 ‘或者’；σιγάω ‘沉默不语’)

μὴ **φῶμεν**? (Plato) 我们不说话吗？[Shall we not say?] (φημί ‘说’，不规则，**505**)

除此之外，虚拟式还常用于从句中。详见主从句(**667**-)

644. 希求式　希求式最常见的标志是-οι-。它的基本功能是表达某种愿望。它在独立分句中的基本用法如下(**645-7**)。

645. 希求式表示愿望。常带 εἴθε, εἰ γάρ 等词以加强语气。否定式加 μή。

εἴθε φίλος ἡμῖν **γένοιο**. (Xenophon). 你要成为我们的朋友多好啊！[Oh, if you would become our friend.] (εἴ-θε, 叹 ‘但愿’；ἡμῖν ‘我们’，是 ἡμεῖς 的与格；γί-γνομαι [<γι-γένομαι，词根 * γένω] ‘变为，成为’)

εἰ γὰρ **γένοιτο**. (Xenophon) 但愿如此。[Would that it might happen!]

646. 希求式表示命令。

Χειρίσοφος **ἡγοῖτο**. (Xenophon) 让齐里索佛斯去领导。[Let Chirisophos lead.] (Χειρίσοφος, ὁ ‘希里索佛斯’，小居鲁士希腊雇佣军的指挥官之一；ἄγω ‘领导’)

647. 希求式与小词 ἄν 连用，表示可能性。否定式加 οὐ。

Κῦρος **ἔλθοι** ἄν. 居鲁士有可能来。[Cyrus might (or would) come.]

γνοίης δ' ἂν ὅτι τοῦθ' οὕτως ἔχει. (Xenophon) 你会明白事实如此。[You may see that this is so.] (γι-γνώσκω [词根 * γνοέω] ‘得知，知道，明白’，求 γνοίην；δ' ἂν = δέ ἄν，δέ 小词，表示转折

或衔接，常可不译出；ὅτι，连，参看 **691**；ἔχει [ἔχω] 现单 3 ‘是’)

λέγοιμ' ἂν τάδε.（Aeschulus）我会把此事说出来。[I will tell this.]

希求式有时用来表示委婉语气：

ἠτερόν τι τοῦτ' ἂν εἴη.（Demosthenes）这另当别论。[This would be another matter.]（ἕτερος，-η，-ον ‘另一个’，**452**；τι，不定代词，**451**；εἴη [εἰμί] 求现单 3 ‘是’，**503**）

除此之外，希求式还用于一些从句中。详见主从句(**667-**)

4) 分　　词

648. 分词概述　上文说过，动词有 3 个非限定形式：分词、不定式和动形词。分词兼有动词和形容词的双重特征。动词特征表现在：有时态和语态范畴，可以支配宾语，可以被副词修饰；形容词特征表现在：在性、数、格方面同所修饰的名词保持一致。所不同的是分词把某种行为作为特征。

分词的时态是相对的，以主要动词为转移的。现在时表示与主要动词同时，不定过去时表示在主要动词之前，完成时表示在主要动词之前完成而且结果依然存在。例如，在以下句子中 λέγω ‘说’的现在时分词 λέγων，随着主要动词 ἀκούω ‘听见’的时态而改变，但始终与它是同时关系：

ταῦτα λέγων **ἀκούει**. [他]说这话时，他听见… [while saying (while he says) this, he hears...]（主要动词是现在时）

ταῦτα λέγων **ἤκουσεν**. [他]说这话时，他听到了… [while saying (while he said) this, he heard...]（主要动词是不定过去时 ἤκουσα）

ταῦτα λέγων **ἀκούσεται**. 当[他]说这话时，他将会听到… [while saying (while he will be saying) this, he will hear...]（主要动词是将来时 ἀκούσο-μαι）

下列句子是另一种情况。主要动词 εἶδον（ὁράω‘看见’的不定过去时）不变，而 δειπνέω‘吃饭’的不同分词则显示其与主要动词的时间关系：

ταῦτα **δειπνῶν εἶδον**.（现分）我是正在吃饭时看到此事的。[I saw this while dining.]

ταῦτα **δεδειπνηκὼς** εἶδον.（完分）我是快吃完饭时看到此事的。[I saw this upon finishing dinner.]

ταῦτα **δειπνήσας** εἶδον.（过分）我是吃完饭之后看到此事的。[I saw this after dining.]

ταῦτα **δειπνήσων** εἶδον.（将分）我是吃饭之前看到此事的。[I saw this before dining.]

古希腊语的分词不但形式丰富，而且用法远比拉丁语广泛。其基本用法有 3 个：a）作定语（**649**）；b）作状语（**650-652**）；c）作补足语（**653-657**）。

649. a）分词作定语　作定语时可加冠词。

πόλις **οἰκουμένη** 一座有居民（人烟稠密）的城市 [an inhabited city]（οἰκέω‘居住’，及物动词）

ὁ **παρὼν** καιρός（Demosthenes）当前的危机 [the present crisis]（παρών，-οῦα，-όν 现分，动 πάρ-ειμι [παρά + εἰμί]‘在近旁’，参看 **503，517，727**）

οἱ **ὄντες** ἐχθροί（Demosthenes）现存的敌人 [the existing enemies]（ὄντες [εἰμί] 现分阳复主‘是，存在’，**503，527**；ἐχθρός，ὁ‘敌人’）

当名词被省略，只剩下“冠词＋分词”时，分词就名词化：

ὁ τεκών 父亲；ἡ τεκοῦσα 母亲；οἱ τεκόντες 双亲（动 τεκνόω‘生（孩子）’）

ὁ λέγων‘发言人’[speaker]（λέγω‘说话’）

ὁ κλέπτων 盗贼 [the thief]

οἱ νικωντες 胜利者们 [victors] (νικάω '战胜')

τὰ δέοντα [各种]职责 [duties] (δέω'应该'，无人称 δει，不定式 δεῖν，分词 δέον)

τὸ μέλλον 未来 [the future] (μέλλω '即将做，准备做，企图做'，分词 μέλλων，μέλλουσα，μέλλον)

这种分词结构能起关系(定语)从句的作用：

ὁ σωθείς 这个被救的人 [the man who has been saved] (σώζω '救'，句中是被分阳单主)

ὁ τὴν γνώμην ταύτην **εἰπών** (Thucydides) 提出这个意见的人 [the one who gave this opinion] (εἶπον 过 II '说'，不定式 εἰπεῖν，句中是现分；现在时以 λέγω，φημί 代替)

ὁ μὴ **γαμῶν** ἄνθρωπος οὐκ ἔχει κακά. (Menander) 不结婚的男人无烦恼。[The unmarried man has no troubles.] (γαμέω '娶妻'；κακός，-ή，-όν '坏的'，κακόν，τό 名词化'坏事，损失')

650. b) 分词作状语 分词可以起状语分句的作用，表示时间、方法、手段、原因、目的、条件、让步等。不过，这些意义一般是根据上下文推断的，只有跟着副词时，意义才能明确，否则分词短语可能有几种解释。

ταῦτα **πράξας** ἀπῄει. 做完这件事他就离开了。(时间) [When he had done this he went away.] (πράττω '做' [词干 πραγ-]，过 ἔπραξα，句中是过分；ἄπ-ειμι [ἀπό + εἶμι] '离开'，句中是未单 3，参看 **506**)

παρήλαυνον **τεταγμένοι**. (Xenophon) 他们秩序井然地走过去。(方式) [They marched past in order.] (παρ-ελαύνω '走过，驶过'，过 II παρήλασα，句中是未复 3；τάττω/τάσσα '安排，使有秩序' [词干 ταγ-]，完 τέταγμαι，完被分 τεταγμένος)

ληζόμενοι ζῶσι.（Xenophon）他们靠抢劫为生。（手段）[They live by pillaging.]（λῄζομαι/ληίζομαι 异‘抢夺，劫掠’；ζάω/ζώω‘生活，度日’）

λέγω δὲ τοῦδ' ἕνεκα, **βουλόμενος** δόξαι σοι ὅπερ ἐμοί. 我之所以说出此事，是因为想让你同意我的看法。（原因）[The reason why I say this is because I want you to agree with me.]（ἕνεκα 介‘为了’，**623**；βούλομαι 异‘想要，希望’；δοξάζω‘持某种观点’，将-άσω，名 δόξα，ἡ‘观点，看法’；ὅπερ [ὅσπερ]关系代词‘正是（该人或该物）’，**455**）

ὁ βάρβαρος ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα **δουλωσόμενος** ἦλθεν.（Xenophon）蛮人前来进犯是企图奴役希腊。（目的）[The barbarians proceeded against Greece with the purpose of enslaving it.]（δουλόω‘奴役’，名 δοῦλος，ὁ‘奴隶’；ἔρχομαι‘来’，过 II ἦλθον）

σὺ δὲ **κλύων** εἴσει τάχα.（Aristophanes）可是如果你听听，你很快就会明白的。（条件）[But if you listen you shall soon know.]（κλύω‘听’，句中是现分；εἴσομαι [οἶδα] 将‘知道’，**504**；τάχα [ταχύς] 副‘不久，快’）

οὐδὲν ἐρῶ πρὸς ταῦτα **ἔχων** εἰπεῖν.（Plato）我对此将不置一词，虽然我可以说出自己的看法。（让步）[I will make no reply to this though I might do (speak) so.]（ἐρῶ/ἐρέω‘我将说’，现在时用 λέγω 或 φημί 代替；ἔχων [ἔχω] 现分‘有能力做’；εἰπεῖν [εἶπον] 不定式‘说’）

有时分词没有什么附加意义，而只是表示一种次要的、伴随的行为：

συλλέξας στράτευμα ἐπολιόρκει Μίλητον.（Xenophon）聚集成军后，他就对米利都进行围攻。[Having collected an army he laid siege to Miletus.]（συλ-λέγω‘集合，收集’，完 συλ-λέλεγμαι，句中是过分；στράτευμα, -ατος, τό‘军队’；πολι-ορκέω [πόλις, ἕρκος]‘围困（城市）’；Μίλητος, ἡ‘米利都’，小亚细亚西海岸的移民城市）

有些分词已常用作副词：ἀρχόμενος ‘起初’（ἄρχομαι ‘开始’），τελευτῶν ‘最后，终于’（τελευτάω ‘完成，完结’），φθάσας ‘此前’（φθάνω ‘在前’），ἀνύσας ‘迅速地’（ἀνύω ‘做得快’），ἔχων ‘继续不断，坚持不懈地’（ἔχω ‘持，有’）等。

651. 独立的分词属格 “分词＋名词（或代词）”的属格，可以构成一个与句子主干没有语法联系的短语，起状语分句的作用，表示时间、原因、目的、让步等意义。希腊语的独立属格相当于拉丁语的独立离格（上篇 **217**）。例如：

Κύρου κελεύσαντος ταῦτα ἐποίησαν. 居鲁士下达命令后，他们就执行了。（时间）[When Cyrus ordered, they did this.]（κελεύω ‘命令’，句中是分单属）

τούτων λεχθέντων ἀνέστησαν. (Xenophon) 说完这话，他们就起身离去。（时间）[This said, they rose.]（句中依次是：οὗτος ‘这’的中复属；λέγω ‘说’的被过分复属；ἀν-ίστημι[ἀνά + ἵστημι] ‘起身离去’，过 ἀνέστησα，复 3）

καὶ **μεταπεμπομένου αὐτοῦ** οὐκ ἐθέλω ἐλθεῖν. (Xenophon) 即使他派人来找我，我也不愿意去。（让步）[Even though he is sending for me, I am unwilling to go.]（καί，连 ‘和，与’；μεταπέμπω ‘派人召唤’；**αὐτοῦ**，阳单属 ‘他’；ἐθέλω ‘愿意’；ἐλθεῖν [ἔρχομαι] 不定式 ‘去’）

Κῦρος ἀνέβη ἐπὶ τὰ ὄρη **οὐδενός κωλύοντος**. (Xenophon) 居鲁士没遇到任何抵抗便登上了山。（伴随行为）[Cyrus ascended the mountains without opposition (lit. no one hindering).]（ἀναβαίνω ‘攀登’，过 II ἀνέβην，参看 βαίνω，**494**，**508**；ὄρος，-εος，τό ‘山’；οὐδ-είς，否定代词 ‘无一人’，属 οὐδενός；κωλύω ‘阻挡’，现分 κωλύων，属 -οντος）

652. 独立的分词宾格 当使用无人称动词或不定式时，要以分词的独立宾格代替独立属格，所表示的意义跟独立属格相同。

例如：

δῆλον γὰρ ὅτι οἶσθα **μέλον** γέ σοι. (Plato) 你当然知道，因为这是你关心的事。（原因）[For of course you know because it concerns you.]（δῆλον + ὅτι 副 '当然'；γάρ '因为'；οἶδα '知道'，**504**；μέλον [μέλω] 分词单中宾 '成为…关心的事'；γέ，后附小词，加强语气）

οὐδεὶς τὸ μεῖζον κακὸν αἱρήσεται **ἐξὸν τὸ ἔλαττον** (αἱρεῖσθαι). (Plato) 两害相权取其轻。（直译：当有可能选择小害时，没有人去选择大害。）[No one will choose the greater evil when it is possible to choose the less.]（μεῖζον [μέγας] '更大的'；ἔλαττον [μικρός] '更小的'；κακόν [κακός] '坏的'，句中的中单用作名词；αἱρέω '拿，取'，中动 αἱρέομαι '选择'，将 αἱρήσομαι；ἐξόν 现分中单宾 '有可能' [it being possible]，无人称 ἔξεστι；αἱρεῖσθαι 是 αἱρέω 的不定式。）

人称动词的分词，如果加 ὡς 或 ὥσπερ 的话，也可以成为独立宾格结构：

σιωπῇ ἐδείπνουν, **ὥσπερ** τοῦτο **προστεταγμένον** αὐτοῖς. (Xenophon) 他们吃饭时鸦雀无声，好像是给他们下达了这样的命令。[They were dining in silence as if this had been the command given them.]（σιωπή，ἡ '安静'，与格用作副词；δειπνέω '吃饭'，句中是未复 3；ὥσπερ '好像'；προσ-τάττω /-τάσσω '吩咐，命令'，完-τέταγμαι，句中是完被分-τεταγμένος 的单中宾）

常见的无人称动词（分词中性形式-ον）还有：

δέον 需要 [it being necessary]

παρόν 可能 [it being possible]

δυνατὸν ὄν 可能 [it being possible]

ἀδύνατον ὄν 不可能 [it being impossible]

προσῆκον ὄν 适当 [it being fitting]

ἄδηλον ὄν 清楚 [it being clear]

αἰσχρόν ὄν 令人羞耻 [it being shameful]

653. c) 分词作补足语 分词可以用来补充"感觉、知道"等动词的意义，构成一个间接话语。这时，分词的逻辑主语用宾格表示，如果该主语跟主要动词的主语一致，则可省略。换言之，如果动词是不及物或被动态的，分词的性、数、格要同主语一致；如果是及物动词＋宾语（逻辑主语），则分词要同宾语一致。

可以要求分词补足语的动词大致分为以下几类（**654-7**）。

654. (1) 表示感知的动词可以要求分词补足语，如 ἀκούω '听见'，ὁράω '看见'，εὑρίσκω '发现'等。例如：

ἤκουσαν <u>αὐτοῦ</u> **φωνήσαντος**. (Xenophon) 他们听见他在说话。[They heard him speaking.]（ἤκουσαν [ἀκούω] 过复 3；φωνέω '说话'，句中是分阳单属）

ἤκουσά <u>του</u> **λέγοντος**. 我听见有人在说话。[I heard someone saying.]（λέγω '说'，分 λέγων，属 λέγοντος）

ἤκουσε <u>Κῦρον</u> ἐν Κιλικίᾳ **ὄντα**. (Xenophon) [那时]他听说居鲁士在西利西亚。[He heard that Cyrus was in Cilicia.]（ὄντα [εἰμί] 现分阳单宾'是，在'，见 **503**，**517**，**727**）

εὗρον <u>αὐτὸν</u> **σκάπτοντα**. 他们发现他在刨地。[They found him digging.]（εὗρον 是 εὑρίσκω '发现'的过 II；σκάπτω '挖掘'，句中是分宾）

当这类动词用被动态时，分词用主格：

κακὸς **ὢν** ἁλίσκεται. 他被证实出身卑贱。（κακός, -ή, -όν '卑贱'；ἁλίσκομαι '被捉住，被证明有罪'；ὢν [εἰμί]现分阳单主'是'）

655. (2) οἶδα '知道'，αἰσθάνομαι '察觉，意识到'，μιμνήσκω '记起'等动词可以要求分词补足语。例如：

οἶδα ἀνὴρ **ὤν**. 我知道自己是个男人。[I know that I am a man.]（分词 ὤν 的逻辑主语因与主要动词 οἶδα 的主语一致而

省略。)

οἶδα αὐτὸν μῶρον **ὄντα**. 我知道他愚蠢。[I know that he is stupid.](逻辑主语是 αὐτὸν,分词与它一致:阳单宾)

μέμνησο ἀνὴρ **ὤν**. 记住你是个男人(男子汉)。[Remember that you are a man.](μέμνησο 命'记住')

ἴσθι ἀνόητος **ὤν**. (Xenophon) 要知道你是个傻瓜。[Know that you are a fool.] (ἴσθι 命单 2, 见 οἶδα '知道', **504**; ἀ-νόητος, -ον '不明事理的')

οὐκ αἰσθάνεσθε **ἐξαπατώμενοι**? (Xenophon) 你们没察觉自己受骗吗? [Do you not perceive that you are being deceived?] (ἐξ-απατάω '欺骗', 句中是被分)

这类动词也可以接不定式,但有时意义不尽相同:

οἶδα ἀνὴρ εἶναι. 我知道怎样做一个男人。[I know how to be a man.] (εἶναι [εἰμί]不定式, **503**)

μέμνησο ἀνὴρ εἶναι. 记住你要做一个[像样的]男人。[Remember to be a man.]

656. (3) ἄρχομαι '开始', ὑπάρχω '开始', διάγω '继续', διατελέω '继续', παύω '使停止', παύομαι '停止', ἀνέχομαι '忍受, 容忍'等动词可以要求分词补足语。例如:

ἄρξομαι δὲ ἀπὸ τῆς ἰατρικῆς **λέγων**. (Plato) 但我将从医术说起。[But I will begin my speech with the healing art.] (ἄρχω '开始', 中动 ἄρχομαι, 将 ἄρξομαι; ἰατρική, ἡ '内科, 医术')

διατελεῖ **μισῶν**. 他仍然怀恨在心。[He continues to hate (or hating).] (μισέω '恨')

παῦσαι **λέγων**. 不要再说了。(住嘴。)[Stop talking.]

ἐπαύσαντο **μαχόμενοι**. 他们停止交战。[They ceased fighting.]

οὐκ ἀνέξομαι **ζῶσα**. (Euripides) 我活不下去了。[I shall not

hold out and live on.](ζώω/βιόω ‘生活’, **508**)

657. (4) αἰσχύνομαι ‘感到羞耻’, φαίνομαι ‘出现’, λανθάνω ‘避人耳目,偷偷摸摸地做…’, τυγχάνω ‘偶然发生’, φθάνω ‘占先,抢先’等动词也可以要求分词补足语。不过,与这些动词连用的分词,在逻辑上成为谓语,而语法上的谓语却起副词的作用。例如:

a) αἰσχύνομαι τοῦτο **λέγων**. 我说这话感到害羞。[I say this with shame.]

b) φαίνεται **φλυαρίας**. 他显然在胡说。[He is evidently talking nonsense.] (φαίνεται + 分词‘显然’; φλυαρέω ‘瞎说’)

c) ἔλαθε **κλέψας**. 他神不知鬼不觉地干了盗窃勾当。[He stole unperceived.] (κλέπτω ‘偷窃’, 中动 κλέψομαι, 句中是过分; ἔλαθε 是 λανθάνω 的过 II 单 3)

d) ἔτυχε **παρών**. 他偶尔在。[He happened to be present; He was accidentally present.] (ἔτυχον [τυγχάνω] 过 II; παρών, -οῦσα, -όν [πάρειμι] 现分‘在场’)

e) ἔφθασεν **ἐλθών**. 他来得最早。[He arrived first.] (ἔφθασεν [φθάνω] 过 I 单 3; ἔρχομαι ‘来’, 不定式 ἐλθεῖν; 句中是现分)

前两句也可接不定式,不过意义略有不同:

a) αἰσχύνομαι τοῦτο <u>λέγειν</u>. 这话我羞于启齿。[I am shamed to say this.]

b) φαίνεται φλυαρία <u>λέγειν</u>. 他似乎在胡说。[He appears to be talking nonsense.]

后 3 句可以把谓语动词和分词对调,意思不变:

c) ἔκλεψε **λάθών** 他悄悄地偷窃

d) παρῆν **τυχών** 他偶尔在

e) ἦλθε **φθάσας** 他来得最早

5) 不 定 式

658. 不定式概述 不定式兼有动词和名词的双重特征。一方面,它有语态和时态,可以带宾语,可以被副词修饰,还可有自己的主语。另一方面,它可以作限定动词的主语或谓语,可有加冠词的形式(中性),并可受介词的支配。不定式的时态在独立分句中表示行为的持续、完成和完成及结果;在间接话语(oratio obliqua 'indirect discourse')中随着主要动词的时态而改变。

加冠词的形式是:τὸ (τοῦ, τῷ, τὸ) γράφειν '写作'

在介词后的例子:ἕνεκα τοῦ γράφειν '为了写作'

χαλεπὸν **τὸ ποιεῖν**, **τὸ** δὲ **κελεῦσαι** ῥᾴδιον. (Philemon) 动口容易,动手难。(指手画脚容易,实际做起来难。)[Commanding is easy, but performance is hard.] (κελεύω '命令')

659. 不定式作主语或谓语(表语) 当不定式作主语时,谓语通常是 εἰμί + 形容词,或者是无人称动词 δει '需要', χρή '必要', δυνατόν '可能'等。

ἀμεινόν ἐστι τοῦτο **δρᾶν**. 这样做比较好。[It is better to do this.] (ἀμείνων [ἀγαθός] '比较好的', 句中是单数中性; δράω '做', 句中是不定式)

χρὴ τοῦτο **δρᾶν**. 此事必须做。[It is necessary to do this.]

γράμματα **μαθεῖν** δεῖ. (Menander) 开卷有益。[To learn to read is necessary.] (γράμμα, τό '字母', 复'书'; μανθάνω '学习', 过 II ἔμαθον 或 μάθον, 句中是不定式)

τὸ γὰρ **γνῶναι** ἐπιστήμην **λαβεῖν** ἐστιν. (Plato) 因为学习就是获取知识。[For to learn is to get knowledge; Learning is the acquirement of knowledge.] (γιγνώσκω '学习', 过不定式 γνῶναι; ἐπιστήμη, ἡ '知识, 技能'; λαμ-βάνω '获得', 过不定式 λαβεῖν)

γραμμτικός, -ή, -όν 通晓文字的；名 语法学者；γραμματική（隐含 τέχνη），ἡ 语法学（语法术）＞ 拉（ars）grammatĭca。由此而有：英 grammar，德 Grammatik，法 grammaire，俄 грамматика。

660. 不定式作宾语 有些动词要求不定式来补足其意义，如 ἐθέλω（θέλω）'愿意'，βούλομαι '想要，希望'，δύναμαι '能够'等。

τὸ **δρᾶν** οὐκ ἠθέλησαν. 他们不愿行动。[They did not wish to act.]（ἐθέλω '想要'，将 ἐθελήσω，未 ἤθελον，过 I ἠθέλησα）

ἤθελον αὐτοῦ **ἀκούειν**.（Xenophon）他们想听听他的意见。[They are willing to listen to him.]

ἐβουλεύοντο **ἐκλιπεῖν** τὴν πόλιν.（Herodotus）他们打算撤离这座城市。[They planned to leave the city.]（ἐκ-λείπω '撤离'）

表示目的的不定式也可附在此类：

τοῦτό μοι ἔδωκεν **ἔχειν**. 他把这个交给我保存。[He gave me this to keep.]（δίδωμι '给'，过 ἔδωκα，见 **502**；ἔχω '持有，保存'，句中是不定式）

661. 不定式作补足语 用在一些表示能力、适合等意义的名词、形容词或副词后，补充其意义。

δυνατὸς **ὁρᾶν** 能够看见 [able to see]（ὁράω '看见'）

ἕτοιμοί εἰσι **μάχεσθαι**.（Xenophon）他们作好战斗的准备。[They are ready to fight.]（ἑτοίμος, -η, -ον '有准备的'）

χαλεπὸν **διαβαίνειν**（Xenophon）难以渡过 [hard to cross]（χαλεπός, -ή, -όν '困难的'，句中是中宾用作副词；δια-βαίνω '渡过'）

σχολή γε ἡμῖν **μανθάνειν**.（Xenophon）我们有学习时间。[We have leisure to learn.]（σχολή, ἡ '空闲时间'）

662. 带宾格的不定式 表示'说、想'等意义的动词，可以要求由"宾格＋不定式"组成的复合宾语。在这种间接话语中，名词

宾格是逻辑主语，不定式是逻辑谓语(参看上篇 **268**)。

表示'说'的动词有：λέγω '说，命令'，φημί '说'，εἶπον '说，命令'，φάσκω '(据)说'，ὁμολογῶ '坦言'，ὄμνυμι '宣誓'，ὑποδέχομαι '应允'，προσποιοῦμαι '伪称，假装'等。

表示'想'的动词有：οἶμαι/οἴομαι '想'，δοκῶ/δοκέω '以为'，νομίζω '认为，承认，期待'，ἐλπίζω '希望'，ὑπολαμβάνω '设想'，εἰκάζω '猜想'，πιστεύω '确信'，ἀπιστῶ '不相信'等。

比较：

直接话语：Κῦρος νικᾷ 居鲁士胜利了。[νικάω '取胜']

间接话语：φησί Κῦρον **νικᾶν**. 他说居鲁士胜利了。("宾格＋不定式"构成复合宾语)

直接话语：ὁ διδάσκαλος παιδεύει τὸ παιδίον. 教师教育男孩。[The teacher educates the boy.]

间接话语：

νομίζει τὸν διδάσκαλον **παιδεύειν** τὸ παιδίον. 他认为教师在教育男孩。[He thinks that the teacher is educating the boy.]

ἔφη τὸν διδάσκαλον **παιδεύειν** τὸ παιδίον. 他曾说教师在教育男孩。[He said that the teacher was educating the boy.] (φημί '说'，未 ἔφη，**505**)

663. 如果不定式的逻辑主语与主要动词的相同，则不必重复：

οἶμαι **εἰδέναι**. (Plato) 我想我是知道的。[I think that I know.] (οἶμαι 是 οἴομαι 的紧缩形式；εἰδέναι '知道'是 οἶδα 的不定式，**504**)

如果有表语，则表语用主格：

Πέρσης ἔφη **εἶναι**. (Xenophon) 他说他是波斯人。[He said he was a Persian.] (ἔφη 未'说'，**505**；εἶναι [εἰμί]不定式'是'，**503**)

οὐδεὶς ἔφασκεν **γιγνώσκειν** αὐτόν. (Lysias) 没有人说他(自己)

认识此人。[Nobody said that he knew him.]（γιγνώσκειν 是 γιγνώσκω ‘知道’的不定式）

βασιλεὺς **νικᾶν** ἡγεῖται.（Xenophon）国王认为他胜利了。[The king thinks he is victorious.]（ἡγέομαι，ἡγεῖσθαι ‘设想，以为’）

οἴομαι βέλτιστον **εἶναι**.（Xenophon）我认为这样最好。[I think it is best.]（βέλτιστον 是 ἀγαθός 的最高级）

664. 分词还是不定式 如上所述，有些动词既可以跟分词，又可以跟不定式，但是意义并不都相同。下面是几个常见的例子：

动词	+分词	+不定式
ἄρχομαι	先做某事（后做别的事）	开始做某事（继续做下去）
παύω	把正在做的事停下来	制止某事发生
φαίνομαι	显然[it is evident that]	好像是[it seems that]
αἰδέομαι [αἰσχύνω]	因做某事而羞耻	羞于做某事（不会去做）
γιγνώσκω	得知某事	决定去做某事
ἐπίσταμαι	明白某事	明白如何去做某事
οἶδα，μανθάνω	知道某事	知道如何去做某事
ἐπιλανθάνομαι	忘记某事	忘记该做某事
μέμνημαι	记得某事	记得该做某事
ἀκούω	+属：亲耳听说 +宾：从旁人处听说	听说，据说（未必可信）

以下例句有下划线的是分词，黑体表示不定式：

φαίνεται τἀληθῆ λέγων. 他显然是在说实话。[He is evidently speaking the truth.]

φαίνεται τἀληθῆ **λέγειν**. 他好像是在说实话。[He appears to be speaking the truth.]

μεμνήσθω ἄνθρωπος ὤν. 让他记住他是个人。[Let him re-

member that he is a man.]

μεμνήσθω ἀνήρ ἀγαθός **εἶναι**. 让他记住要做个勇敢的人。[Let him remember to be a brave man.]

τοῦτο μὲν οὐκ αἰσχύνομαι <u>λέγων</u> τὸ δε... αἰσχυνοίμην ἂν **λέγειν**. (Xenophon) 说出这件事我不感羞愧，但下面的事我可就羞于启齿了。[I am not ashamed of saying this, but the following I should be ashamed to say.]

(参看 **694**)

6) 动　形　词

665. 以-**τός**, -**τή**, -**τόν** 结尾的动形词表示可能性，通常具有被动意义，大致相当于英语的过去(-ed)分词。例如：

(λύω) λυτός 被释放的 [(that has been) loosed]

(κεράννυμι) ἄκρατος 未被混合的，纯的 [(that has been) unmixed]

(βιβρώσκω) βρωτός 可食用的 [(that may be) eaten, eatable]

(ὁράω) ὁρατός 可见的 [visible]

(φιλέω) φιλητός 可爱的 [lovable]

(τάττω) τακτός 被安排好的 [arranged]

(ποιέω) ποιητός 被制造的 [made, done]

(παιδεύω) παιδευτός 受过教育的 [educated]

666. 以-**τέος**, -**τέα**, -**τέον** 结尾的动形词表示必要性。例如：

(λύω) λυτέος 必须(或应该)被释放的 [to be loosed]

(ποιέω) ποιητέος 必须(或应该)做的 [to be done]

(παύω) παυστέος 必须(或应该)停止的 [to be stopped]

(λαμβάνω) ληπτέος 必须(或应该)拿走的 [to be taken](过 ἐλήφθην)

(πράττω) πρακτέος 必须(或应该)做的 [to be done](过

ἐπράχθην)

(πείθω) πειστέος 必须(或应该)服从的[to be persuaded (obeyed)]

(εἶμι) ἰτέος 必须(或应该)走的[to be travelled; it is necessary to go; one must go](比较复 2 ἴτε, **506**)

(φέρω) οἰστέος 必须(或应该)负担的[to be carried (endured)](将 οἴσω, **508**)

以-τέος, -τέα, -τέον结尾的动形词,如与系词 εἰμί 连用(有时可省),则有两种可供选择的结构:1)无人称结构,2)人称结构。

1) 常用的是无人称结构,动形词用主格中性(单-τέον,或复 τέα),意义是主动的,可带宾语。这种结构强调的是行为本身:应该做什么。例如:

σκαπτέον ἡμῖν ἐστὶ τὴν τάφρον. 我们必须挖这条壕沟。[We must dig the trench.](σκάπτω '挖掘'; τάφρος, ἡ '壕沟')

τῷ ἀδικοῦντι **δοτέον** δίκην. (Plato) 作恶者应该受到惩罚。[The wrong-doer must suffer punishment.](ἀδικέω '作恶', 句中是现分单 3; δοτέον [δίδωμι] 动形词'给'; δίκη, ἡ '惩罚')

πειστέον πατρὸς λόγοις. (Euripides) 必须听从父亲的吩咐。[I must obey my father's commands.](λόγος, ὁ [λέγω]'话,命令')

这种结构与"χρή / δεῖ + 不定式"的无人称结构是同义的:

ποιητέον (或 ποιητέα) ἐστί = ποιεῖν χρή (或 δεῖ)。需要做…[it is necessary to do]

ἐστί 可省。

σπευστέον (ἐστί) = σπεύδειν χρή (δεῖ) 必须赶快。[It is necessary to hurry.](σπεύδω '赶快')

2)如果动词是及物的,其动形词也可用人称结构,此时动形词在性、数、格上要与主语一致,意义是被动的。如需表明施事,要用

与格(**580**),而不用 ὑπό + 属 (**570**)。此时强调的是:事情该由谁来做。例如:

πρακτέον ἐστίν. 此事应该做。[It must be done.]

σκαπτέα ἡμῖν ἐστιν ἡ τάφρος. 这条壕沟必须由我们来挖。[We must dig the trench.]

ποταμός τις ἡμῖν ἐστι **διαβατέος**. (Xenophon) 有一条河是我们必须渡过的。[A river must be crossed by us.] (δια-βαίνω '渡过')

ἐμοὶ τοῦτο οὐ **ποιητέον**. (Xenophon) 此事不该由我来做。[This must not be done by me (I must not do this).] (ποιέω/ποιῶ '做')

F. 主　从　句

667. 主从句概述　主从句通常由一个主句和一个(或几个)从句组成。从句可分为:

1) 名词从句,常充当主句中动词的宾语,有时充当主语;

2) 形容词从句,也叫关系从句或定语从句,用来修饰或限制主句中的某个名词(先行词);

3) 副词从句,或称状语从句,又可根据意义细分为时间、原因、目的、结果、让步、条件等若干小类。

古希腊语主从句的重要特点之一,是从句中动词的式和时态要受到主句的限制,例如在某些条件下必须用虚拟式或希求式的某个时态。因此主句与从句的语法联系非常紧密。以下各节分别阐述时间从句(**668-70**)、原因从句(**671**)、目的从句(**672**)、结果从句(**673-4**)、让步从句(**675**)、条件从句(**676-84**)、关系从句(**685-9**)、宾语从句(**690-7**)。

668. 时间从句　引导时间从句的连词或连词性词组主要有:

1) 与主句同时: ὅτι, ὁπότε, ἡνίκα '当…时'; ἕως '与…同时';

μέχρι ‘达…之久’(始终同时并存)；

2) 在主句之前：ἐπεί，ἐπειδή ‘在…后’；ὡς，ἐπεὶ πρῶτον，ἐπειδή ‘一…就’；ἀφ’ οὗ ‘自从’；

3) 在主句之后：ἕως，ἔστε ‘一直到’(跟人称形式)；πρίν ‘一直到’(跟人称形式或不定式)

669. 一般规则 从句的时间分为确定的与非确定的。时间确定的行为发生在过去或现在，否定式加 οὐ。时间不确定的行为发生在将来或不定时重复(每当)，否定式加 μή。

1) 如果从句行为的时间是确定的而又发生在过去，则用陈述式。否定式加 οὐ。例如：

ἐπειδὴ ἔλυσαν τούς ἵππους，ἀπέφυγον. 他们把马放开后，马就跑了。[When they had loosed the horses, they fled.] (λύω ‘释放，松开’；ἀπο + φεύγω ‘跑掉’，过-εφυγον)

ἐμείναμεν **ἕως** οἱ σύμμαχοι παρεγένοντο. 我们一直等到盟军到来。[We waited until the allies arrived.] (μένω ‘等待’，过 I ἔμεινα；παρα-γίγνομαι ‘到达’，过 II παρ-εγενόμην)

2) 如果从句行为的时间是不确定的(每当…)，或者预料发生在将来，则有两种可能：

a) 倘若主句用基本时间(包括命令式)，从句要用虚拟式带小词 ἄν (它有时与前面的词结合在一起)；

b) 倘若主句用历史时间(如未完成时)，从句要用希求式(常含 -οι-)。否定式加 μή。

重复行为：

a) **ὁπόταν** κρομμύων ὀσφραίνηται，<u>κλαίει</u>. 每当闻到葱头味，他都流泪。[Whenever he smells onions, he weeps.] (ὁπόταν = ὁπότ(ε) + ἀν；κρόμμυον，τό ‘葱头’；ὀσφραίνομαι 异，+ 属 ‘闻，嗅’；κλαίω ‘流泪’，句中是现单 3)

b) **ὁπότε** κρομμύων ὀσφραίν<u>οι</u>το，<u>ἔκλαιε</u>. [过去]每当闻到葱头

味，他都流泪。[Whenever he smelt onions, he used to weep.]（ἔκλαιε是未单3）

将来行为：

a）**ἐπειδὰν** νὺξ γένηται，εὐθὺς ἐξορμᾶσθε. 黑夜一来临，[你们]就立刻出发。[Set out at once, as soon as night has come on.]（ἐπειδάν ＝ ἐπειδή＋ἀν；γί-γνομαι [词根 * γένω] ‘发生，出现’，句中是虚现单3；εὐθύς ‘立刻’；ἐξ-ορμάω ‘出发’，句中是中动命现复2）

b）ἐκέλευσεν αὐτούς，**ἐπειδὴ** νὺξ γένοιτο，εὐθὺς ἐξορμᾶσθαι. 他命令他们，黑夜一来临就立刻出发。[He commanded them to set out at once, as soon as night had come on.]（κελεύω ‘命令’，过I ἐκέλευσα；γένοιτο是中动求现单3；ἐξορμᾶσθαι是中动现不定式）

另一组例子：

a）μένουσιν **ἕως** ἂν ἔλθῃ.（虚）他们一直等到他来。[They are waiting until he comes.]（νένω ‘停留，等待’；ἔρχομαι ‘来’，过II ἐλθον）

b）ἔμενον **ἕως** ἔλθοι.（求）[那时]他们一直等到他来。[They were waiting until he should come.]

670. πρίν 的用法　副词 πρίν ‘一直到’ [until] 跟人称形式或不定式，特点在于：只有当主句是否定句或疑问句时，从句才符合上述规则。例如，在否定句后，πρίν 从句用陈述式：

οὐ ταῦτα ἐποίησα **πρὶν** ἦλθεν. 我在他来之后才做了这件事。（他来之前一直没做）[I did not do this until he came.]

οὐκ ἔφυγον **πρὶν** Κῦρος ἀπέθανον. 他们在居鲁士死后才逃走。（居鲁士死以前一直没逃）[They did not flee until Cyrus had died.]（ἀπέθανον 过 ‘死’，ἀπο＋θνήσκω，**508，470**）

οὐκ ἐδειπλοῦμεν **πρὶν** οἱ φίλοι ἀφίκοντο. 我们等到朋友们来了才吃饭。[We did not begin dinner until our friends had arrived.]

(δειπλέω ‘吃饭’，句中是未复 1；ἀφ-ικνέομαι ‘来，到达’，过 ἀφικόμην)

同样，如果 πρίν 从句的时间是不确定的，则用虚拟式 +ἄν，也可用希求式：

μή δειπλῶμεν **πρίν** ἂν ἀφίκωνται οἱ φίλοι. 让我们等朋友们来了再吃饭吧。[Let us not dine until our friends arrive.] (δειπλῶμεν 是虚复 1，表命令)

οὐκ ἔδοξεν αὐτοῖς δειπλεῖν **πρίν** ἀφίκοιντο οἱ φίλοι. 他们决定等朋友们来之后再吃饭。[They resolved not to dine before their friends had arrived.] (δοκέω [* δόκω] ‘考虑’，过 I ἔδοξα / ἐδόκησα ‘决定’；δειπλεῖν 是 δειπλέω ‘吃饭’的不定式)

但是，如果主句是肯定式，πρίν 通常接不定式，表示‘在…前’，不定式若有逻辑主语，则用宾格表示：

Ἕλληνες ἐνίκησαν **πρὶν** Κῦρον ἀποθανεῖν. 希腊人在居鲁士死之前便已取得胜利。[The Greeks conquered before Cyrus died.]

ἦλθε **πρὶν** αὐτούς ταῦτα ποιῆσαι. 在他们做此事之前，他就来了。[He came before they did this.]

ἐδείπλει **πρὶν** ἀφικέσθαι τοὺς φίλους. 他在朋友们到来之前就开始吃饭了。[He began dinner before his friends had arrived.] (句中 ἐδείπλει 是未单 3)

ταῦτα ἐποίουν **πρὶν** Σωκράτην ἀφικέσθαι. 我在苏格拉底到来之前一直在做此事。[I was doing this before Socrates arrived.] (ποιέω/ποιῶ‘做’，句中是未单 1)

如果 πρίν 从句用主格 + 不定过去时(偶见未完成时)，则表示‘直到’，即相当于ἕως：

ταῦτα ἐποίουν **πρὶν** Σωκράτης ἀφίκετο. 我一直在做此事，直到苏格拉底来。[I was doing this until Socrates arrived.]

οὐ ταῦτα ἐποίουν **πρὶν** Σωκράτης ἀφίκετο. 在苏格拉底来之后我

才开始做此事。[I was not doing this until Socrates arrived.]

671. 原因从句　引导原因从句的连词和连词性词组主要有：

ὅτι，διότι，διόπερ ‘因为’——通常用在主句之后

ἐπεί，ἐπειδή，ὅτε，ὁπότε ‘因为’——多用在主句之前（ὁπότε 多表示时间，不常表示原因）

ὡς ‘因为’——用在主句之前或之后（说话人认为真实可信）

否定式加 οὐ。

如果从句所说的原因是事实，则用陈述式，不管主句用的是基本时间还是历史时间。

ἐτύγχανε γὰρ ἐφ' ἁμάξης πορευόμενος **διότι** ἐτέτρωτο.（Xenophon）因为有时，由于受伤，他乘车疾驶。[For he happened to be riding on a wagon from the fact that he had been wounded.]（τυγχάνω ‘偶然发生’，**657**；ἐφ’ = ἐπί，介，这里用在气符前；ἅμαξα，ἡ ‘马车’；πορεύω ‘运过去’，中动 πορεύομαι ‘乘行’，句中是现分，ἐτύγχανε +（分）ποπευόμενος ‘有时（乘车）行驶’，**657**；τρώω ‘伤害’，句中是被过完）

ἐπεὶ δοκεῖ，ταῦτα ποιήσω. 既然看来此事可行，我就这么做吧。[Since it seems best, I shall do this.]（δοκέω ‘看上去觉得（合适）’，常用无人称形式）

如果从句是引述旁人说的原因（类似间接话语），那么在历史时间后就用希求式：

（οἱ Ἀθηναῖοι）τὸν Περικλέα . . . ἐκάκιζον **ὅτι**，στρατηγὸς ὤν，οὐκ ἐπεξάγοι.（Thucydides）雅典人痛斥伯里克利，因为[理由是]他身为统帅，却不率领他们出征。[The Athenians reviled Pericles on the ground that, though he was general, he did not lead them out.]（Περικλῆς‘伯里克利’，前 495～前 429，雅典政治家，曾长期任最高统帅；κακίζω ‘斥责’，句中是未复 3；στρατηγός，ὁ [στρατός，ἄγω] ‘指挥官，将领’；ἐπ-εξάγω ‘率领（军队出战）’）

672. 目的从句 引导目的从句的连词是 ἵνα，ὡς，ὅπως ‘为了’。由于目的是有待实现的，所以从句中不用陈述式。基本规则是：

a）如果主句用基本时间，从句要用虚拟式；

b）如果主句用历史时间，从句常用希求式（常含-οι-），有时也用虚拟式。①

否定式加 μή。

a）γράφω **ἵνα** ἐκμάθῃς. 我写出来是为了让你学习。[I write (on this account) that you may learn.]（ἐκ-μανθάνω ‘学会’，过 II ἔκ-μαθον；句中是虚现单 2）

γράφω **ἵνα** μὴ ἐκμάθῃς. 我写出来是为了不让你学习。[I write (on this account) that you may not learn.]

b）ἐγράψα **ἵνα** ἐκμάθοις（或 ἐκμάθῃς）. [过去]我写出来是为了让你学习。[I wrote (on this account) that you might learn.]

ἐγράψα **ἵνα** μὴ ἐκμάθοις（或 εκμάθῃς）. [过去]我写出来是为了不让你学习。[I wrote (on this account) that you might not learn.]

a）ἥκει **ἵνα** Κῦρον παιδεύῃ.（虚）他来到这里是为了教训居鲁士的。[He is come to teach Cyrus.]

b）ἦλθεν **ἵνα** Κῦρον παιδεύοι.（求）他[那时]到这里来是为了教训居鲁士的。[He came to teach Cyrus.]

a）ταῦτα ποιοῦσιν **ἵνα** σπεύδωσι πρὸς τὴν κώμην.（虚）他们这样做是为了赶快去乡村。[They do this that they may be hastening to the village.]（σπεύδω ‘赶快’）

b）ταῦτα ἐποίουν **ἵνα** σπεύδοιεν πρὸς τὴν κώμην.（求）他们[那

---

① 这与个人写作习惯有关。Xenophon，Plato 以及诗人喜用希求式，而 Herodotus，Thucydides 喜用虚拟式。

时]这样做是为了赶快去乡村。[They were doing this that they might hasten to the village.]

又如：

παρακαλεῖς ἰατροὺς **ὅπως** μὴ ἀποθάνῃ. (Xenophon) 你请来医生们以免让他死去。[You call in physicians in order that he may not die.] (παρα-καλέω '召，向…求救'；ἰατρός, ὁ '医生'；ἀπο-θνήσκω '死去'，过 II ἀπέθανον，句中是虚现单 3)

(τὰ πλοια) 'Αβροκόμας ... κατέκαυσεν **ἵνα** μὴ Κῦρος διαβῃ. (Xenophon) 阿布罗考玛斯(将舰船)焚毁，以阻止居鲁士渡河。[Abrocomas burned the boats in order that Cyrus might (may) not cross.] ('Αβροκόμας '阿布罗考玛斯'，波斯军队的将领；κατα-κάω/κατα-καίω '使…烧毁'，过 II κατέκαυσα；δια-βαίνω '渡过'，句中是虚现单 3，参看 **494**)

673. 结果从句　引导结果从句的连词主要是ὥστε (偶尔用ὡς) '以致，所以'。主句中常有表示程度的指示词与之相呼应：οὕτως '那样'，τοιοῦτος '如此的'，τοσοῦτος '那么'，οὕτω '那样大(强烈)'。

ὥστε 从句有两种主要结构：

a) 接不定式，否定式加 μή。不定式如果有逻辑主语，并与主要动词的主语一致，则省略；如果不一致，就用宾格表示。这种结构只指出主句行为可能引起的结果，而不表明结果是否真的产生。

b) 接人称形式，否定式用 οὐ。这种结构可以表明结果实际产生。

例如：

a) οὕτως ἀνόητος ἦν **ὥστε** δρᾶν τοῦτο. 他那么愚蠢，会做出这种事的。[He was so foolish as to do this.] (δράω '做'，不定式 δρᾶν；ἦν [εἰμί]未单 3 '是'，**503**)

b) οὕτω ἀνόητος ἦν **ὥστε** τοῦτ' ἔδρασε. 他太愚蠢，以致做出这等事来。[He was so foolish that he did this.] (δράω '做'，过 I ἔδρασα，

句中是过 I 单 3)

a) εἶχον χρήματα **ὥστε** ἀγοράσαι τὰ ἐπιτήδεια. 我[那时]有钱购买食品。[I had money (so as) to buy provisions.] (ἔχω '有', 句中是未单 1; ἀγοράζω '买'; ἐπιτήδει-ος, -α, -ον, 复'食物, 生活必需品')

b) εἶχον χρήματα **ωστε** ἠγόρασα τὰ ἐπιτήδεια. 我[那时]有钱,所以买了食品。[I had money (so that) I bought provisions.]

又如:

σὺ δὲ σχολάζεις, **ὥστε** θαυμάζειν ἐμέ. 但你在拖延时间,[因而]使我感到惊讶。[But you are delaying, so that I am astonished.] (σχολάζω '拖延'; θαυμάζω'使惊讶', 句中是不定式)

ἔχω τριήρεις **ὥστε** ἑλεῖν τὸ ἐκείνων πλοῖον. (Xenophon) 我有三列桨船,[所以]能够俘获他们的船只。[I have triremes (so as) to catch their vessel.] (τρι-ήρης, ἡ '三列桨船'; αἱρέω '捉住, 捕获', 过 II εἶλον, 不定式 ἑλεῖν; πλοῖον, τό '船')

ἐπιπίπτει χιὼν ἄπλετος **ὥστε** ἀπέκρυψε καὶ τὰ ὅπλα καὶ τοὺς ἀνθρώπους. (Xenophon) 下了一场特大的雪,致使连武器带(睡在地上的)人员全都覆盖了。[An immense amount of snow fell so that it buried both the arms and the men.] (χιών, -όνος, ἡ '雪'; ἄ-πλετος, -ον '极大的'; πίπτω[<πι-πέτω] '降落', 句中是过完; ἀπο-κρύπτω '隐藏', 过 I ἀπ-εκρύψαι; ὅπλον, τό '工具', 复 ὅπλα '武器')

674. 连词 ἐφ' ᾧ 连词 ἐφ' ᾧ或 ἐφ' ᾧτε 用来表示附加条件,后面通常接不定式,有时也接陈述式将来时。否定式加 μή。这个连词源于 ἐπὶ τούτῳ ὥστε,"ἐπί + 与" 表示前提条件(参看 **613**[b])。

例如:

ἀφίεμέν σε, ἐπὶ τούτῳ μέντοι, **ἐφ' ᾧτε** μηκέτι ... φιλοσοφεῖν. (Plato) 我们释放你,不过条件是你不再卖弄聪明。[We release you, on this condition however, that you no longer search for wisdom; We let you go, on this condition however, that you no longer play the

philosopher.]（ἀφ-ίημι‘放走’，句中是现复 1，此词上多出一个重音，参看 **344**；μέντοι‘然而，不过’；μηκέτι 副‘不再’；φιλοσοφέω‘热爱知识，追求智慧，变聪明，诡辩’）

σπονδὰς ἐποιοῦντο **ἐφ' ᾧ** τοὺς ἄνδρας <u>κομιοῦνται</u>. 他们达成了一个协议，条件是把人带回去。[They prodeeded to make a truce on the terms of getting the men back.]（σπονδή，ἡ，复 σπονδαί，αἱ‘正式协议’，句中是复宾；ἐποιοῦντο [ποιέω] 中动过‘做’；κομίζω‘取回，带走’，中动将 κομιοῦμαι，句中是复 3）

675. 让步从句　引导让步从句的词是由 καί + εἰ 或 ἐάν 构成的：καὶ εἰ（κεἰ），καὶ ἐάν（κἄν）‘即使’；εἰ καί，ἐὰν καί‘虽然’。否定式用 μή。

例如：

εἰ καὶ πιθανὸς εἶ，οὔ σοι πιστεύω. 虽然你[的话]有说服力，但我仍然不能信赖你。[Although you are persuasive, I do not trust you.]（πιθανός，-ή，-όν‘有说服力的’，动 πείθω‘说服’，εἶ[εἰμί] 现单 2‘是’，**503**；πιστεύω‘信任，信赖’）

γελᾷ δ'ὁ μῶρος，**κἄν** τι <u>μὴ</u> γελοῖον ᾖ.（Menander）即使没有什么可笑的，愚人也笑。[The fool laughs even if there is nothing to laugh at.]（γελάω‘笑’；δέ 连‘并且，而’，常不必译出；τι 不定代词，**451**；γέλοι-ος，-α，-ον‘可笑的’；ᾖ[εἰμί]虚现单 3‘有’，**503**）

καὶ <u>μὴ</u> πέποιθα，τοὔργον ἐστ' ἐργαστέον.（Aeschulus）即使我没有把握，此事也必须做。[Even if I have no confidence, yet the deed must be done]（πέποιθα 是 πείθω 的中动 πείθομαι 的完成时；τοὔργον = τὸ ἔργον 融接‘工作，事业’，参看 **349**；ἐργάζομαι‘工作，完成’，句中是动形词单中）

676. 条件句概述　条件句包括两部分：前提（πρότασις，拉 protăsis）和归结（ἀπόδοσις，拉 apodŏsis）。前提由分句体现，用连词 εἰ‘如果’或 ἐάν，ἤν，ἄν‘如果’引导。后 3 个词中都含有小词

ἄν：ἐάν < ἡ+ἄν 或 εἰ+ἄν；ἤν < εἰ+ἄν；ἄν < ἡ+ἄν。

εἰ 引导的从句用陈述式或希求式；另外 3 个连词后只用虚拟式。

从句如是否定式，永远用 μή；主句如是否定式，大都用 οὐ。

通常把条件大致分为：真实条件、可能条件和非现实条件。

677. 真实条件 这种条件表示现在或过去有两种可能的事，所以又称开放条件。模式：

从句：εἰ + 陈述式 | 主句：常用陈述式（但不限于此）。例如：

εἰ ταῦτα ποιεῖς，καλῶς ποιεῖς. 要是你这么做，就做对了（做了好事）。[If you do this，you do well.]（ποιέω/ποιῶ‘做’；καλῶς，副‘好’）

εἰ ταῦτα ἐποίεις，καλῶς ἐποίεις. [当时]要是你这么做，你就做对了。[If you were doing this，you were doing well.]（ἐποίεις [ποιέω] 未单 2‘做’）

εἰ ταῦτα ἐποίησας，καλῶς ἐποίησας. 当时要是你这么做了，你就做对了。[If you did this，you did well.]（ἐποίησας，过 I 单 2‘做’）

εἰ ταῦτα ἐρεῖς，ἀποκτενῶ σε. 要是你说这种话，我就杀死你。[If you say these things，I shall kill you.]（ἐρέω/ἐρῶ‘将说’；ἀποκτείνω‘杀’，将-κτενῶ，**508**）

678. 可能条件 是指预料中将要或可能实现的事。通常区分可能性大与不大两种情况。

679. 可能性较大的条件（more vivid condition）。模式：

从句：ἐάν + 虚拟式 | 主句：陈述式将来时（或其他的将来时态）。例如：

ἐὰν ζητῇς καλῶς，εὑρήσεις.（Plato）如果你仔细找，就会找到。[If you seek well，you shall find.]（ζητέω‘寻找’，句中是虚现单 2；εὑρίσκω‘找到’，句中是陈将单 2）

ἐὰν ταῦτα δράσῃς，ἁμαρτήσει. 要是你这么做，就会犯罪。[If you do this，you will sin.]（δράω‘做’，句中是虚将单 2；

ἁμαρτάνω ‘犯罪，做错事’，将 ἁμαρτήσομαι，句中是单 2）

ἐὰν ταῦτα ποιῇς，καλῶς ποιήσεις. 如果你这么做，就做对了。[If you do this，you will do well.]（ποιῇς [ποιέω] 虚现单 2‘做’，陈将 ποιήσω）

680. 可能性不大的条件（less vivid condition）。模式：

从句：**εἰ** + 希求式 | 主句：希求式 +ἄν（小词ἄν 不能用于句首）。这种模式相当于英语的 should ... would。例如：

εἰ ταῦτα ποιοίης，καλῶς ἂν ποιοίης. 如果你这么做，就做对了。[If you should（were to）do this，you would do well.]（ποιοίης，求现单 2）

εἰ ταῦτα ποιήσειας，καλῶς ἂν ποιήσειας. 如果你这么做，你就做对了。[If you should（were to）do this，you would do well.]（ποιήσειας，求过单 2）

εἰ τι ὑπόσχοιτο，τοῦτο ἂν πράττοι. 一旦他答应了什么事，他就会去做的。[If he should promise anything，he would do it.]（ὑπισχνέομαι ‘承诺’）

这里的虚拟式或希求式的现在时表示行为的持续过程，不定过去时表示行为的完成。

所谓条件实现的可能性大小，是说话人的看法，不见得客观。有人认为，主要区别是模式（a）比模式（b）更生动更直观些。

681. 现在的非现实条件　指违反现在事实的假设。典型模式是：

从句：**εἰ** + 陈述式未完成时 | 主句：陈述式未完成时 +ἄν。例句：

εἰ ταῦτα ἐποίεις，καλῶς ἂν ἐποίεις. 假如你[现在]这么做，你就是在做好事。（实际上没这么做）[If you were（now）doing this，you would be doing well.]

εἰ ταῦτα ἔδρας，ἡμάρτανες ἄν. 假如你[现在]这么做，你就是在犯罪。（实际上没这么做）[If you were doing this（now），you would be sinning.]

εἰ χρήματα εἶχον, ἔτρεφον ἂν ἵππους. 假如我[现在]有钱的话，我就养马。[If I had money, I should keep horses.]（ἔχω‘有’；τρέφω‘喂养’）

682. 过去的非现实条件 指违反过去既成事实的假设。典型模式是：

从句：**εἰ** + 陈述式不定过去时 | 主句：陈述式不定过去时 +ἄν。例如：

εἰ ταῦτ' ἔδρασας, ἥμαρτες ἄν. 假使你[那时]这样做了，你可就犯罪了。（实际上没这样做）[If you had done this, you would have sinned]（ἔδρασα，过 I；ἥμαρτον，过 II）

εἰ ταῦτα ἐποίησας, καλῶς ἂν ἐποίησας. 假使[那时]你这样做了，你就是做了好事。（实际上没这样做）[If you had done this, you would have done well.]（ἐποίησα，过 I，非紧）

εἰ Κῦρος μὴ ἀπέθανεν, οὐκ ἂν ἦλθον οἴκαδε οἱ Ἕλληνες. 假使居鲁士没有死，希腊人就不会回国。[If Cyrus had not died, the Greeks would not have come home.]（ἀπο-θνῃσκω‘死’，过 II ἀπέθανον）

683. 以上几种典型的条件句可概括如下：

基本类型	从　　句	主　　句
真 实	εἰ ＋ 陈述式 εἰ ταῦτα λέγεις, 如果你这么说， [If you are saying these things,	陈述式（通常） καλῶς λέγεις. 那么你就说对了。 you are talking sense.]
将来（较可能）	ἐάν ＋虚拟式 ἐὰν ταῦτα λέγῃς 如果你要这么说， [If you say these things,	陈述式将来时态 καλῶς ἐρεῖς. 那么你就说对了。 you will be talking sense.]

续表

基本类型	从　句	主　句
将来(不太可能)	εἰ＋希求式 εἰ ταῦτα λέγοις, 如果你要这么说, [If you were to say these things,	希求式＋ ἄν καλῶς ἂν λέγοις. 那么你就说对了。 you would talk sense.]
违反现在事实	εἰ＋陈述式未完成时 εἰ ταῦτα ἔλεγες, 假如你要这么说, [If you were saying these things,	陈述式未完成时＋ἄν καλῶς ἂν ἔλεγες. 那么你就说对了。 you would be talking sense.]
违反过去事实	εἰ ＋陈述式不定过去时 εἰ ταῦτα εἶπες, 假使你说了这个话, [If you had said these things,	ἄν＋陈述式不定过去时 καλῶς ἂν εἶπες. 那么你就说对了。 you would have talked sense.]

684. 以上几种模式只是典型的,实际上可以根据表达的需要而作些变通,主句和从句可能分属不同的模式。例如:

εἰ μὴ ἥμαρτες, οὐκ ἂν δίκας ἐδίδους. 假使你[过去]没犯罪,你[现在]就不用交纳罚金。[If you had not sinned (in the past), you would not (now) be paying the penalty.](过 II ἥμαρτον; δίδωμι '交给,交付',未 ἐδίδουν 由 *διδόω 构成; δίκη, ἡ '罚金')

主句用的是不定过去时(**682**),而从句用的是未完成时(**681**)。

有时只有一个带 ἄν 的主句,而没有从句。这种不完整的条件句多表示潜在的可能性:

δὶς ἐς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης. (Heracleitus) 你不可能两次踏入同一条河流(如果想过河的话)。[You could not step twice into the same river (if you were trying to cross it).](δὶς '两次'; ἐς 介 '进入'; ἐμ-βαίης 求单 2 '走进',参看 βαίνω, **494**)

此外，还可能看到只有从句而略去主句的例子。这种句子多表示未实现的条件：

εἴθε ταῦτα ἔπραττον.（陈未）要是他们做这件事就好了。[If only they were doing this.]（εἴ-θε 叹'但愿'）

εἴθε ταῦτα ἔπραξαν.（陈过）要是他们做了这件事就好了。[If only they had done this.]

685. 关系从句 关系从句用来修饰或限定主句中的先行词（名词），功能相当于作定语的形容词，所以又叫定语从句。引导关系从句的是关系代词和关系副词。主要有：

ὅs，ἥ，ὅ（复 οἵ，αἵ，ἅ），相当于英语的 who，which，that，拉 qui

ὅστις，ἥτις，ὅτι'任何（人，物）'，英 anyone who，anything which，拉 quisquis

ὅσπερ，ἥπερ，ὅπερ'正是（该人，该物）'，英 the very man who，the very thing which，拉 qui quidem（参看 **454-6**）

关系代词区别于冠词之处是前者总带重音。

关系代词在性、数方面要与主句中的先行词一致，而格则依其在从句中的功能而定，即作主语时用主格，作宾语或补足语时用相应的间接格。主句中常有指示词与之相匹配。

686. 主句中的先行词可能是确定的，指特定的人或物，也可以是不确定的，指任何事物。这个区别涉及到动词的时态。

687. 如果先行词是确定的，从句的动词用陈述式，否定式加 οὐ。

οὑτός ἐστιν <u>ὁ ἀνὴρ</u> **ὅς** ἦλθε. 这是那个[已经]来的男人。[This is the man who came.]（ὅs 是阳单主；ἔρχομαι'来'，过ἦλθον）

αὕτη ἐστὶν <u>ἡ γυνή</u> **ἣν** ἐζητοῦμεν. 这是我们一直在找的那个女人。[This is the woman whom we were looking for.]（ἥν 是阴单宾；ζητέω'寻找'，句中是未复 1）

ἄνδρας **οὓς** εἶχεν ἔπεμψε. 他把他[当时]有的人都派了出去。[He sent the men whom he had.]（οὓς 是阳复宾；ἔχω‘有’，未 εἶχον；πέμπω‘派遣’，过 I ἔπεμψα）

ταῦτα **ἅ** βούλεται πράττει. 他做（或在做着）他想做的事。[He does what he wants.]（ἅ是中复宾；βούλομαι 中动‘想要’；πράττω‘做’）

否定式：ταῦτα **ἃ** οὐ βούλεται πράττει. 他在做他不愿做的事。

688. 如果先行词是不确定的，则视主句时态的不同分为两种情况。

a）如果主句用基本时间，从句就用虚拟式。虚拟式 +ἄν 表示可能的、假想的事情。否定式加 μή。

ταῦτα **ἅτινα** ἂν βούληται πράττει. 他做他想做的任何事（不管什么事，只要他想做就做）。[Whatever he wants to do, that he always does.]（ἅτινα‘任何的’是ὅστις的中复宾）

否定式：ταῦτα **ἅτινα** μή βούλεται πράττει 任何不愿做的事，他都得做。

ὅντιν' ἂν λαμβάνῃ κλέπτοντα κολάζει. 无论抓到什么人偷窃，他都处罚。[Whomsoever he catches stealing he punishes.]（ὅντινα‘任何人’是ὅστις 的阳单宾；λαμβάνω‘抓住’，句中是虚现单 3；κλέπτω‘偷窃’，现分 κλέπτων，-οντος，句中是阳单宾；κολάζω‘处罚’，句中是现单 3）

b）如果主句用历史时间，从句就用希求式。希求式表示可能性较小的事情，或单纯表示过去的行为。否定式也是加 μή。

αὖτα **ἅτινα** βούλοιτο ἐπράττε. [那时]不管什么事，他想做就做。[Whatever he wanted to do, that he always did.]

ὅντινα λάβοι κλέπτοντα ἐκόλαζεν. [过去]无论抓到什么人偷窃，他都进行处罚。[Whomsoever he caught stealing he used to pun-

ish.］（λάβοι 是 λαμβάνω 的求现；ἐκόλαζεν 是 κολάζω 的未完）

689. 补充说明：当从句用陈述式时，先行词可能是确定的（否定式 οὐ），也可能是不确定的（否定式 μή）：

确定：ταῦτα ἃ βούλεται πράττει. 他在做他所愿意做的事。［He does what he wants.］

否定式：ταῦτα ἃ οὐ βούλεται πράττει. 他在做他所不愿做的事。

不确定：ταῦτα ἅτινα βούλεται πράττει. 无论什么事，他想做就做。［He does whatever he wants.］

否定式：ταῦτα ἅτινα μὴ βούλεται πράττει. 任何不愿做的事，他都肯做。

当从句用"虚拟式 +ἄν"或者希求式时，先行词是不确定的（否定式 μή）：

ταῦτα ἅτινα ἂν βούληται πράττει. 无论什么事，他想做就做。［Whatever he wants to do, that he always does.］

ταῦτα ἅτινα βούλοιτο ἄπραττε.［那时］无论什么事，他想做就做。［Whatever he wanted to do, that he always did.］

最后要指出的是，希腊语的关系从句用得没有拉丁语广泛，因为希腊语中的"冠词＋分词"也可以起关系从句的作用（**649**）。

690. 宾语从句概述　在希腊语中，充当主句动词的宾语的名词性从句，受到几个因素的制约。一方面，要看主句动词的语义和时态（基本时间还是历史时间）；另一方面，从句既可用"连词 ὅτι＋限定动词"表达，也可用不定式或分词表达。

下面分别阐述：a）'说、想'＋宾语从句（**691-4**）；b）'怕'＋宾语从句（**695**）；c）'力求'＋宾语从句（**696**）；d）'妨碍'＋宾语从句（**697**）。

691. a）表示说、想的动词　如果主句中用的动词是 φημί '说'，λέγω '说'，εἶπον '说（过 II）'，φάσκω '说'（**505**），γράφω '写'，οἴομαι/οἶμαι '想，认为'，νομίζω '认为'，ἐλπίζω '希望'，οἶδα '知道'（**504**）等，宾语从句的结构和时态要视主句的时态而定。

692. 主句用基本时间　从句有两种选择。

a) 从句可以用连词"ὅτι + 限定动词",限定动词的式和时态与直接话语相同。ὅτι 相当于英语的连词 that。

b) 从句可以用不定式作逻辑谓语,其时态同直接话语。不定式的逻辑主语用宾格表示:

φησί Κῦρον **νικᾶν**. 他说居鲁士胜利了。(**662**)

νομίζω τὸν στρατηγὸν **διώξειν**. 我想指挥官将去追赶的。(διώκω'追赶',将 διώξω)

下面以 γράφω '写'为例来说明。

例句中使用的动词:φασίν [φημί] 现'他们说'(**505**);λέγουσιν [λέγω] 现'他们说'(**508**)。

直接话语	基本时间 + 间接话语	
	a) ὅτι + 限定动词	b) 宾格 + 不定式
1. γράφει (现)	a) λέγουσιν ὅτι **γράφει**;	b) φασὶν αυτὸν **γράφειν**
[he is writing]	他们说他在写字。	[They say that he is writing.]
2. ἔγραφε (未)	a) λέγουσιν ὅτι **ἔγραφε**;	b) ——
[he was writing]	他们说[那时]他在写字。	[They say that he was writing.]
3. γράψει (将)	a) λέγουσιν ὅτι **γράψει**;	b) φασὶν αὐτὸν **γράψειν**
[he will write]	他们说他将要写字。	[They say that he will write.]
4. ἔγραψε (过)	a) λέγουσιν ὅτι **ἔγραψε**;	b) φασὶν αὐτὸν **γράψαι**
[he wrote]	他们说[那时]他写字了。	[They say that he wrote.]
5. γέγραφε (完)	a) λέγουσιν ὅτι **γέγραφε**;	b) φασὶν αὐτὸν **γεγραφέναι**
[he has written]	他们说他写完字了。	[They say that he has written.]
6. ἐγεγράφει (过完)	a) λέγουσιν ὅτι **ἐγεγράφει**;	b) ——
[he had written]	他们说[那时]他写完字了。	[They say that he had written.]

[说明]

1) 未完成时(2)与过去完成时(6)没有不定式。

2)如果不定式的逻辑主语跟主要动词的相同,则被省略:

νομίζω **διώξειν**. 我想我会去追赶的。

λέγουσιν **γεγραφέναι**. 他们说他们写完字了。[They say that they (themselves) have written.]

当需要强调这个主语时，则用主格表示：

λέγουσιν αὐτοὶ μὲν γεγραφέναι, τοὺς ἄλλους δ' οὐ。他们说他们自己写完了，但其他人还没有。[They say that they themselves have written, but that the rest have not.] (μέν ... δέ '一方面…而另一方面')

3) 间接话语的被动态，有人称形式和无人称形式两种表达方法。前者较常用。

人称形式：ὁ Κῦρος λέγεται γεγραφέναι. (Κῦρος 是主格) 居鲁士据说(被说)是写完了。[Cyrus is said to have written.]

无人称形式：λέγεται τὸν Κῦρον γεγραφέναι. (Κῦρον 是宾格) 据说居鲁士写完了。[It is said that Cyrus has written.]

4) οἶδα 等表示感知的动词后常可用分词代替不定式 (**664**)：

οἶδα **γεγραφώς**. 我知道我写完了。[I know that I have written.]

οἶδα **γεγραφόντα** αὐτόν. 我知道他写完了。[I know that he has written.]

5) φημί '说' 和 οἴομαι '想' 后只能用不定式，而不能用 ὅτι。εἶπον '说' (过 II) 后跟 ὅτι 时表示 '说过'，跟不定式时意为 '告诉' 或 '命令'。

693. 主句用历史时间 从句也有两种选择。

a) 从句可以用"ὅτι + 希求式"，时态与直接话语一致。为使叙述生动也可用"ὅτι + 陈述式"，下面 2 和 6 的 a)项只能用陈述式；

b) 从句可以用不定式作逻辑谓语，时态同直接话语。不定式如有逻辑主语，则用宾格表示。

下面仍以 γράφω '写' 为例来说明。例句中使用的动词：ἔλεγον

[λέγω]未'他们说'（**608**）；ἔφασαν [φημί] 复'他们说'（**505**）。

直接话语　　　　　　　历史时间＋间接话语

a）ὅτι＋希求式　　　　　b）宾格＋不定式

1. γράφει（现）　a）ἔλεγον ὅτι **γράφοι**（或 **γράφει**）；b）ἔφασαν αὐτὸν **γράφειν**

[he is writing]　他们[那时]说他在写字。　[They said that he was writing.]

2. ἔγραφε（未）　a）ἔλεγον ὅτι **ἔγραφε**；　　b）——

[he was writing]他们[那时]说他在写字。[They said that he had been writing.]

3. γράψει（将）　a）ἔλεγον ὅτι **γράψοι**（或 **γράψει**）；b）ἔφασαν αὐτὸν **γράψειν**

[he will write]　他们[那时]说他将要写字。[They said that he would write.]

4. ἔγραψε（过）　a）ἔλεγον ὅτι **γράψειε**（或 **ἔγραψε**）；b）ἔφασαν αὐτὸν **γράψαι**

[he wrote]　他们[那时]说他写过字了。[They said that he had written.]

5. γέγραφε（完）　a）ἔλεγον ὅτι **γεγράφοι**①（或 **γέγραφε**）；b）ἔφασαν αὐτὸν **γεγραφέναι**

[he has written]他们[那时]说他刚写完字。[They said that he had (just) written.]

6. ἐγεγράφει（过完）　a）ἔλεγον ὅτι **ἐγεγράφει**；　b）——

[he had written] 他们[那时]说[此前]他写完字了。[They said that he had finished writing (in time past).]

694. "宾格＋不定式"多见于 φημί '说'、νομίζω '以为'、λέγεται '(被)说'等动词后，例如：

ἐνόμισεν αὐτοὺς **πράττειν**. [那时]他以为他们正在做。[He thought that they were doing.]（现不定式）

ἐνόμισεν αὐτοὺς **πράξειν**. [那时]他以为他们将要做。[He thought that they would do.]（将不定式）

ἐνόμισεν αὐτοὺς **πρᾶξαι**. [那时]他以为他们已经做了。[He thought that they had done.]（过不定式）

"宾格＋分词"常用在 ἀκούω '听见'、ἀγγέλω '宣称'、ὁράω '看

---

① 或用分析型 γεγραφὼς εἴη。

见'、αἰσθάνομαι '觉察'等动词后，例如：

ἤγγελλεν αυτοὺς **πράττοντας**. [那时]他宣称他们正在做。[He was reporting that they were doing.](现分宾复)

ἤγγελλεν αυτοὺς **πράξοντας**. [那时]他宣称他们将要做。[He was reporting that they would do.](将分宾复)

ἤγγελλεν αυτοὺς **πράξαντας**. [那时]他宣称他们已经做了。[He was reporting that they had done.](过分宾复)

少数动词可有3种选择，如 ἀκούω '听'等：

直接话语：ἔλθοι ἄν.（求）他可能来。[He may come.]

间接话语：ἀκούω ὅτι ἂν **ἔλθοι**.（求）我听说他可能来。[I heard that he may come.]

ἀκούω <u>αὐτὸν</u> ἂν **ἐλθεῖν**.（不定式）译文同上

ἀκούω <u>αὐτὸν</u> ἂν **ἐλθόντα**.（分）译文同上（参看 **664**）

695. b) 表示惧怕、担心的动词 这类动词常见的有：φοβοῦμαι '怕'，δέδοικα '担心'(δείδω 的完成时，但用于现在时意义)，ὀκνῶ/ὀκνέω '不愿，回避'，φροντίζω '关切，考虑，想'，ὁρῶ/ὁράω '看'，σκοπῶ/σκοπέω '看，观看'等。

这些动词的宾语从句用连词 μή 引导，表示怕某事发生，否定式用 μὴ οὐ 引导，表示担心某事不发生。从句的动词：a) 在基本时间后用虚拟式；b) 在历史时间后用希求式或虚拟式。例如：

a) δέβοικα **μὴ** Κῦρος οὐκ ἔλθῃ. 我怕居鲁士不来。[I fear that Cyrus might not come.]

b) ἐδεβοίκεσαν **μὴ** οἱ πολέμιοι νικήσειαν. 他们[那时]怕敌人取胜。[They feared that the enemy might win.](νικάω '取胜')

a) φοβοῦμαι **μὴ** θάνῃ. 我怕他会死去。[I fear he will die.](θνήσκω [词根 θαν-] '死去'，句中是虚现单3)

b) ἐφοβούμην **μὴ οὐκ** ἔλθοι. 我[那时]怕他不来。[I feared he would not come.](ἔρχομαι '来'，过 ἦλθον (< ἤλυθον)，句中是求

现单 3)

a) φοβοῦμαι **μὴ** γένηται. 我怕此事发生。[I fear it may happen.] (γί-γνομαι [词根 * γένω] '发生')

φοβοῦμαι **μὴ οὐ** γένηται. 我怕此事不能发生。[I fear it may not happen.]

b) ἐφοβούμην **μὴ** γένοιτο (γένηται). 我[那时]怕此事发生。[I feared it might happen.]

ἐφοβούμην **μὴ οὐ** γένοιτο (γένηται). 我[那时]怕此事不发生。[I feared it might not happen.]

a) δέδοικα **μὴ** .... ἐπιλαθώμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ. (Xenophon) 我怕我们忘记回家的路。[I am afraid lest we may forget the way home.](ἐπι-λανθάνω, 中动 ἐπι-λανθάνομαι '忘记',句中是虚现复 1; ὁδός, ἡ '路')

φροντίζω **μὴ** κράτιστον ᾖ μοι σιγᾶν. (Xenophon) 我想我最好还是保持沉默。[I am thinking that it may prove best for me to be silent.] (κράτιστον 是 ἀγαθός '好'的最高级; ᾖ虚现单 3 '是', **503**; σιγάω '沉默', 句中是不定式)

b) ἐφοβοῦντο **μὴ** τι πάθῃ. (Xenophon) [那时]他们怕他出什么意外。[They feared that something might happen to him.] (πάσχω '遭受意外', 过 II ἔπαθον, 句中是虚过单 3)

如果是怕现在或过去发生什么事,则用 μή + 陈述式 (否定式用 μὴ οὐ):

φοβοῦμαι **μὴ** ἀληθές ἐστιν. 我[现在]怕这是真的。[I fear that it is true.]

696. c) 表示力求的动词 这类动词中常用的是 ἐπι-μελοῦμαι/ἐπι-μελέομαι 异'关心,注意'。从句在基本时间和历史时间后都用 ὅπως + 陈述式将来时,不过在历史时间后有时也可见到希求式(多带-οι)。否定式加 μή。

ἐπιμελοῦμαι **ὅπως** ταῦτα ποιήσει. 我关注的是他将做此事。[I take care that he shall do this.]

ἐπιμελοῦμαι **ὅπως μὴ** ταῦτα ποιήσει. 我关注的是他不去做此事。[I take care that he shall not do this.]

ἐπεμελούμην **ὅπως** ταῦτα ποιήσει (或 ποιήσοι). [那时]我关心的是他将去做此事。[I took care that he should do this.] (ἐπεμελούμην 是未)

ἐπεμελούμην **ὅπως μὴ** ταῦτα ποιήσει (或 ποιήσοι). [那时]我关心的是他不去做此事。[I took care that he should not do this.]

ἐπεμέλετο **ὅπως** μήτε ἄσιτοι μήτε ἀποτοί ποτὲ ἔσοιντο. (Xenophon) [那时]他关心的是任何时候都不让他们缺少食物和饮料。[He took care that they should never be without food and drink.] (ἐπεμέλετο 是未单 3; μή-τε ... μή-τε '既不…也不'; ἄσιτος, -ον '无食物的'; ἄ-ποτος, -ον '无饮料的'; ποτέ '任何时候'; ἔσοιντο [εἰμί] 求将复 3 '是,有', **503**)

表示要求的动词通常接不定式,但也可以接ὅπως (ὅπως μή) + 限定动词(陈述式将来时、希求式或虚拟式)。此时,动词兼有命令和目的的双重含义:

διακελεύονται **ὅπως** τιμωρήσεται. (Plato) 他们怂恿他进行报复。[They urge him to take revenge.] (δια-κελεύομαι 异'劝告,催促'; τινωρέω '报复,复仇', 中动将 τιμωρήσομαι)

697. d) 表示妨碍、阻止、否认的动词 这类含有消极意义的动词主要有:εἴργω '阻止', κωλύω '阻止', (ἀπ)αρνέομαι '否认', ἀπέχομαι '限制,制止', φυλάττομαι '防止', ἀπαγορεύω (+ 与) '禁止'等。它们后面跟 μή + 不定式。如果这些动词本身是否定的(不妨碍…),或者是疑问的而又期待否定的回答,则常跟 μή οὐ + 不定式。例如:

τὸν μὲν Φίλιππον παρελθεῖν ... οὐκ ἐδύναντο **κωλῦσαι**. (De-

mosthenes)他们未能阻止腓力通过。[They could not prevent Philip from passing through.] (παρ(α)-έρχομαι ‘通过’, 过 II παρ-ῆλθον, 句中是不定式; δύναμαι‘能够’, 句中是未复 3; κωλύω ‘阻止’, 中动 κωλύσομαι, 句中是不定式)

καταρνῇ μὴ δεδρακέναι τάδε? (Sophocles) 你能否认你干了这件事吗? [Do you deny that you did this?] (κατ-αρνέομαι 异‘否认’, 将 κατ-αρνήσομαι, 句中是虚现单 2; δράω ‘做’, 完 δέδρακα, 句中是完不定式)

τίνα οἴει **ἀπαρνήσεσθαι** μὴ οὐχὶ καὶ αὐτὸν ἐπίστασθαι τὰ δίκαια? (Plato) 你们认为谁会否认他也懂得正义呢? [Who (do you think) will deny that he too understands what is just?] (τίνα 宾 ‘谁’, **451**; οἴομαι ‘认为’; ἀπ-αρνέομαι 异 ‘否认’, 将 ἀπ-αρνήσομαι, 句中是不定式; οὐχί 这里用来加强语气; ἐπ-ίσταμαι (+宾)异‘懂得’, 不定式 ἐπίστασθαι; δίκαιος, -α, -ον ‘正义的’, 句中是中复宾, 加冠词 τὰ 用作名词)

表示禁止的动词也可以接ὅπως (ὅπως μή) + 限定动词:

ἀπηγόρευες **ὅπως μὴ** τοῦτο ἀποκρινοίμην. (Plato) 你不准我这样回答。[You forbade me to give this answer.] (ἀπ-αγορεύω [ἀπο + ἀγορεύω] ‘禁止’, 句中是未单 2; ἀπο-κρίνω ‘回答(问题)’, 中动 ἀποκρίνεσθαι, 句中是中动求现单 1)

附　录 I

拉丁语和希腊语语音溯源

1. 元　音

698. 元音概述　首先说明一下共同印欧语的元音组成。然后阐述希腊语、拉丁语的元音与共同印欧语的继承关系，并与其他印欧语作些适当的比较。

共同印欧语中共有 5 对长短对立的单元音：

长：ā ē ō ī ū

短：ă ĕ ŏ ĭ ŭ

另外，至少还有一个弱化元音 ə，学术界借用希伯来语法术语称之为 shwa。这是由长元音在非重读音节中弱化而形成的，音值是个"中性元音"。不少学者认为还有第 2 个弱化元音，称为 shwa secundum，常用斯拉夫字母 ь 表示，但是关于它的音值学术界没有定论。这里不拟涉及。

699. 上述共同印欧语元音后来在各印欧语中的演变结果略如下表：

印欧语元音主要对应表

印	梵	希	拉	日耳曼	古斯	立陶宛
*ā	ā	α，η	ā	ō	a	ō
*ō	ā	ω	ō	ō	a	uo
*ē	ā	η	ē	ē	ě(ѣ)	ė
*ī	ī	ι（长）	ī	ī	и	y
*ū	ū	υ（长）	ū	ū	ы	ū

续表

印	梵	希	拉	日耳曼	古斯	立陶宛
*ă	a	α	a	a	o	a
*ŏ	a	o	o	a	o	a
*ĕ	a	ε	e	i, e	e	e
*ĭ	i	ι	i	i, ė	ь	i
*ŭ	u	υ	u	u	ъ	u
*ə	i	α	a	a	o (ъ)	a
*i̯(j)	y	ζ- ʿ	j	j	й	j
*u̯(w)	v	F	v	w	в	w

左上角的星号(*)表示根据理论构拟但未被文献证实的形式

这一元音系统,比较完整地反映在古希腊语、拉丁语(重读音节)和古爱尔兰语中。

在梵语中,古 *ā, *ē, *ō 合流为长 ā,古 *ă, *ĕ, *ŏ 合流为短 ă,结果只剩下长短 a, i, u 3 对元音。在日耳曼语和波罗的语(如立陶宛语)中,古长 *ā 和 *ō 合流为 o,古短 *ă 和 *ŏ 合流为 a。而在斯拉夫语(如俄语)中,古长 *ā 和 *ō 合流为 a,古短 ă 和 ŏ 合流为 o。

在希腊语中,*ā 一般反映为长 α,但在阿提卡方言中通常变为 η,长 α 只在 ρ, ε, ι 后保留着(见 **319**)。半元音 *i̯(j) 位于词首时,有的变为强气符'ʿ' [h],有的变为 ζ-。半元音 *u̯(w) 在希腊语中反映为 *F*,但在伊奥尼亚-阿提卡方言中大都消失了(见 **324**)。

*ē 在古斯夫语中变为一个[ε-æ]之间的音,用字母 ѣ(ять)表示。这个元音在俄语中起初演变为比较闭的[i-e]之间的音,后来与 e (<印 *ĕ)合流了。

一般认为,共同印欧语中还有若干二合元音,其成节音是长的或短的 a, e, o 或 shwa,非成节音是半元音 i̯, u̯ 或响音 m, n, l, r。由此组成许多不同的二合元音,但实际上常见的例词只有一小部

分(多以 e-, o-组成),其余的或者很少见,或者缺乏可靠的例证。

700. 元音对应举例 以下几节(701-705)具体说明拉丁语和希腊语元音的来源,同时与其他印欧语中的同源词进行比较。

701. 长元音

印 *mātēr ‘母亲’:梵 mātár-, 希 μάτηρ(多里斯),μήτηρ(阿提卡),拉 māter,哥 mōdor, 古英 mōdor (今 mother), 古斯(属)матер-е (俄 матер-и)

印 *dō- ‘给’:梵 dānam, 希 δῶρον, 拉 dōnum, 古斯 даръ ‘赠品’

印 *dhē- ‘放置’:梵(dá)dhā-ti, 希(τί-)θημι, 拉 fēcī ‘做完’, 哥(ga-)dēps ‘事业’, 古英 dǣd (今 deed), 古斯 дѣ-ти (俄 деть)

印 *pī-:梵 píbati ‘喝’,希 πίνω, πῖθι (命), 拉 bibo(< *pi-bo), 古斯 пи-ти (俄 пить)

印 *su(u)īno‘猪’:拉 svīnus, 哥 swein (ei = ī), 古英、古德 swīn (英 swine, 德 Schwein), 古斯 свинъ (俄 свинья)

印 * mūs ‘鼠’: 梵 mūs-, 希 μῦs, 拉 mūs, 古英 mūs (今 mouse), 古德 mūs (今 Maus), 古斯 мышь

702. 短元音

印 *at-:梵 attā ‘妈妈’, 希ἄττα ‘爸爸’, 拉 atta, 哥 atta ‘父亲’, 古斯 óт-ьць (俄 отец)

印 *ag’ros ‘田地’:梵 ájra-s ‘平原’, 希 ἀγρός, 拉 ager, 哥 akrs, 古英 æcer (今 acre), 古德 ackar (今 Acker)

印 *ed- ‘吃’:梵 ádmi, 希ἔδω, 拉 edō, 哥 itan, 古英 etan (今 eat), 古德 ezzan (今 essen), 古斯ꙗмь(< *ĕd-mĭ, 俄 ем ‘我吃’, 但 ед-им ‘我们吃’), 立ėdu

印 *ok’tō- ‘八’:梵 astáu, 希 ὀκτώ, 拉 oktō, 哥 ahtau (au = o), 古斯 осмь (俄 в-осемь)

印 *k^{w}i-/k^{w}o-(疑问代词):梵 kás, kád, 希 τίs ‘谁’, τί ‘什

么’，拉 quis‘谁’，quid‘什么’，哥 h^was‘谁’，h^wa‘什么’，属 $h^w$is，古斯 къ-то（俄 кто）‘谁’，чь-то（＜＊kĭ-to，俄 что）‘什么’

印＊jugom‘轭’：梵 yugá-，希 ζυγόν，拉 jugum（动 jungō‘连接’），古斯 иго（＜＊jьgo＜＊jъgo）‘束缚’，立 jùngas

703. shwa（ə）

印＊pətēr‘父亲’：梵 pitār，希 πατήρ，拉 pater

印＊stə-‘站立’（分词）：梵 sthitás，希 στατός，拉 status，哥 staps‘地方’，古斯 сто-ѭ（俄 сто-ю）

704. 半元音 i̯(j)（有的书上用 y 表示）

印＊jugom‘轭’：梵 yugá-，希 ζυγόν，拉 jugum，哥 juk，古英 geoc（今 yoke），古德 jok（今 Joch）

印＊djēws：梵 dyāus‘天空’，希 Ζεύς‘宙斯’，拉 Jupiter‘朱庇特’

印＊jēr-：希 ὥρα [hōra]‘季节’，拉 hornus‘今年的’，哥 jēr‘年’，古英 gēar（今 year），古德 jār（今 Jahr），俄 яр-ый‘春季的’

705. 半元音 u̯(w)

印＊woida‘知道’：梵 vēda，希（F）οἶδα（完成时），拉 vīdī（完成时），哥 wait，古德 wizzan（今 weiß），古斯 вѣд-ѣ（完成体）（俄 вед-ать）

印＊neu̯-jo-‘新的’：梵 nava‘新的’，希 νέ(F)os，拉 novus，哥 niujis，古英 niwe，nēowe（今 new），古德 niuwi（今 neu），古斯 новъ（俄 нов-ый）

希（F）οἶκος‘房子’，拉 vīcus‘房子’，哥 weihs‘城市’

希（F）οἶνος‘葡萄酒’，拉 vīnum（＜＊voinəm），哥 wein，古英 wīn（今 wine），古德 wīn（今 Wein），日耳曼此词借自拉丁语，古斯 вино 可能是经日耳曼语借自拉丁语，而拉丁语此词也不是固有的。

2. 辅　　音

706. 辅音概述　在共同印欧语的辅音中,塞音多,擦音少。塞音有送气与不送气的区别。从塞音的成阻部位看,是后舌音(旧称喉音)比例大。后舌音又分为3个系列:单纯后舌音、腭化后舌音与唇化后舌音。

共同印欧语的辅音

		双唇音	前舌音(齿音)	中舌音(硬腭音)	后舌音(喉音) 单纯	后舌音(喉音) 腭化	后舌音(喉音) 唇化
塞音	不送气	p　b	t　d		k　g	k' g'	k^w g^w
	送气	ph bh	th dh		kh gh	g'h	gh^w
擦音			s				
半元音		w		j			
鼻音		m	n				
边音			l				
颤音			r				

707. 上述共同印欧语的辅音后来在各印欧语中演变的结果略如下表:

印欧语辅音主要对应表

印	梵	希	拉	日耳曼	古斯	立陶宛
*p	p	π	p	f	п	p
*ph	ph	φ				
*b	b	β	b	p	б	b
*bh	bh	φ	f-, b-	b	б	b
*t	t	τ (σ)	t	þ(= th)	т	t
*th	th	θ				
*d	d	δ	d	t	д	d
*dh	dh	θ	f-, b, d	d	д	d
*k	k(c)	κ	c (= k)	h	к	k

续表

印	梵	希	拉	日耳曼	古斯	立陶宛
*kh	kh	χ				
*g	g(j)	γ	g	k	г (ж)	g
*gh	gh (h)	χ	h, g	h	г	g
*k'	ś (=ç)	κ	c (=k)	h	c	š
*g'	j	γ	g	k	з	ž
*g'h	h	χ	h, g	g	з	ž
*k^w	k (c)	π, τ, κ	qu, c	hw, h, f	к (ч, ц)	k
*g^w	g (j)	β, δ, γ	v, gv	kw (q), k	г (ж, з)	g
*gh^w	gh (h)	φ, θ, χ	f-, v, gv,	w, g, gw	г (ж, з)	g
*s	s (s)	σ, ‘-	s (r)	s	c (x, ш)	s, š
*m	m	μ, -ν	m	m	м	m
*n	n	ν	n	n	н	n
*l	r, l	λ	l	l	л	l
*r	r	ρ	r	r	р	r

括弧里注的是次要的或较晚的变体。

在希腊语中，*s 一般仍反映为 σ (s)，但在词首元音前变为强气符‘‘’[h]，如 ἑπτά [hepta]‘七’，比较：拉 septem。

在拉丁语中，送气的前舌浊塞音 *dh 的演变因条件而异：在词首时变为 f-，如 fumus ‘烟’；在词中间时，如位于 u，m，r 后或者 l，r 前，变为-b-，如 ruber ‘红的’，其他条件下变为-d-：vidua ‘寡妇’。

日耳曼语中曾发生辅音转移，演变规律是德国学者格林(J. Grimm)继丹麦学者拉斯克(R. Rask)之后系统表述的，故通常被称为“格林定律”：

印 日耳曼

*p，*t，*k > f，þ，h (þ = th 是齿间音)

*bh，*dh，*gh ＞ b，d，g（严式音标 ~~b~~，~~d~~，~~g~~）

*b，*d，*g ＞ p，t，k

例如：印 *pōd-‘脚’＞ 哥 fōtus；印 *treies‘三’＞ 哥 þreis；印 *seks‘六’＞ 哥 saihs。只有当 *p，*t，*k 位于 s，f（＜*p），h（＜*k）之后时不变。

后来发现有些词内部的现象用这条定律解释不通。比如，印 *pətḗr‘父亲’＞哥 fadar，词首的 p＞f 合乎规律，但词中间的 t 为何没变成 þ？丹麦学者维尔纳（K. Verner）发现，原来诸如此类的现象跟最初的重音有关：因辅音转移而产生的 f，þ，h 以及 s，如果原来不是紧跟在重读音节后，则变为相应的浊音，这样上面的 t＞d 就顺理成章了。于是又有了“维尔纳定律”。

708. 辅音对应举例 以下几节（**709-718**）具体说明拉丁语和希腊语辅音的来源，同时与其他印欧语中的同源词进行比较。

709. 唇音 *p，*b，*bh

印 *pətēr‘父亲’：梵 pitā́-，希 πατήρ，拉 pater，哥 fadar，古英 fæder（今 father），古德 fater（今 Vater）

印 *pēd-/pōd-‘脚’：梵 pā́t-，希 πούς，属 ποδ-ός，拉 pēs，属 ped-es，哥 fōtus，古英 fōt（今 foot），古德 fuoz（今 Fuß）

印 *bel-/bol-：梵 bálam‘力量’，bálijan‘更强的’，希 βελτίων‘更好的’，拉 dē-bilis‘无力的’，古斯 болии（俄 более）‘更大的’（*b 的可靠例证非常少，原因不详）

印 *bher-‘携带，负载’：梵 bhárati，希 φέρω，拉 ferō，哥 bairan（ai = e），古英 beran（今 bear），古德 bero（今 ge-bären‘生，分娩’），古斯 бер-ѫ（俄 бер-у）

印 *bhrā́tēr‘弟兄’：梵 bhrā́tā，希 φράτηρ，拉 frāter，哥 brōþar，古英 brōþar（今 brother），古德 bruoder（今 Bruder），古斯 братъ（俄 брат）

印 *g'ombh-os：梵 jámbhas‘牙齿’，希 γόμφος‘（造船用的）楔形钉’，γομφίος‘臼齿’，古英 camb（今 comb）‘梳子’，古德 kamb（今 Kamm）‘梳子’，古斯 зѫбъ‘牙齿’（俄 зуб），立 žam̃bis‘犁’，žam̃bas‘尖器（方言）’

710. 齿音 *t，*d，*dh

印 *tod‘那’：梵 tád，希 τό(δ)，拉(is-)tud，哥 þata，古英 thæt（今 that），古斯 то

印 *treies‘三’：梵 tráyas，希 τρεῖς，拉 trēs，哥 þreis，古英 þrīe（今 three），古斯 три

印 *dwōu，dwōi‘二’：梵 dvá，希 δύω，拉 duo，哥 twai，古英 twā（今 two），古斯 дъва（俄 два）

印 *dhē-‘放置’：梵(dá-)dhā-ti，希(τί-)θημι，拉 fēcī‘做完’，哥(ga-)dēps‘事业’，古英 dǣd（今 deed），古斯 дѣ-ти（俄 деть）

印 *medhio-(s)‘中间’：梵 mádhya-，希 μέσος，拉 medius，哥 medjis，古英 midd(e)（今 mid），古德 mitti（今 Mitte），古斯 межда（俄 между 借自古斯）

711. 单纯后舌音 *k，*g，*gh

印 *kən-/kōn：拉 ci-cōnia‘鹤’，哥 hana‘公鸡’，古英 hana（今 hen），古德 hano（今 Hahn）

印 *gel-‘冷’：拉 gelu‘霜’，gelidus‘寒冷的’，哥 kalds，古英 ceald，cald（今 cold），古德 kalt（今 kalt）

印 *ghosti-：拉 hostis‘敌人，外人’，哥 gasts‘客人’，古英 giest（今 guest 借自北日耳曼语），古德 gast（今 Gast），古斯 гость

印 *ghorto-‘围场’：希 χόρτος‘牧场’，拉 hortus‘花园’，哥 gards‘房屋’，古英 geard（今 yard‘庭院’，但 garden‘花园’借自古北部法语），古德 gart（今 Garten）‘花园’，古斯 градъ‘城堡’

（＜ * gordъ，俄 город ‘城市’）

712. 关于送气清塞音 *ph，*th，*kh

这 3 个音的例证主要见于梵语和希腊语，在亚美尼亚语中也可找到零星例子：

*ph（梵 ph，希 φ）：梵 phálam ‘果实’，希ὄφελος ‘益处’

*th（梵 th，希 θ）：梵 vet-tha‘（你）知道’，希（*F*）οἶσ-θα（完成时单 2 人称词尾）；

*kh（梵 kh，希 χ）：梵 kákhati ‘笑’，希 καχάζω，καγχάζω ‘哈哈大笑’

不少学者怀疑共同印欧语中是否存在过这几个送气的清塞音。

713. “K 类语言”和“S 类语言” 在讲其他后舌音之前，有必要交代一下 Centum languages ‘K 类语言’和 Satəm languages ‘S 类语言’的概念，因为唇化后舌音与腭化后舌音在这两类语言中的演变结果不同。

在“K 类语言”中，唇化的 $*k^w$，$*g^w$，$*g^wh$ 保持着独立性，而 *k’，*g’，*g’h 失去腭化特征，同单纯后舌音 *k，*g，*gh 合流。在“S 类语言”中，$*k^w$，$*g^w$，$*g^wh$ 失去唇化特征，与单纯后舌音 *k，*g，*gh 合流，而腭化的 *k’，*g’，*g’h 则演变为咝类音（s，š 和 z，ž）。

“K 类语言”包括希腊语、拉丁语及罗曼语、日耳曼语、凯尔特语、土火罗语、赫梯语。“S 类语言”包括印度-伊朗语（梵语等）、斯拉夫语（俄语等）、波罗的语（立陶宛语等）、亚美尼亚语、阿尔巴尼亚语。前者以拉丁语的 centum（c＝k）‘百’为代表，而后者以阿吠斯陀语[①]的 satəm ‘百’为代表。

① 阿吠斯陀语（Avestan）是《阿吠斯陀》（Avesta ‘祆教圣经汇编’）所使用的一种中古波斯语，属于伊朗语支，已消亡。

714.

3 类后舌音演变结果略表

<table>
<tr><td></td><td colspan="3">k 类 语 言</td><td colspan="3">s 类 语 言</td></tr>
<tr><td>印</td><td>希</td><td>拉</td><td>日耳曼</td><td>梵</td><td>古斯</td><td>立陶宛</td></tr>
<tr><td>唇化
k^w g^w gh^w</td><td>π β φ
τ δ θ
κ γ χ</td><td>qu(c) v f</td><td>hw kw w(g)</td><td rowspan="2">k g gh</td><td rowspan="2">к г г</td><td rowspan="2">k g g</td></tr>
<tr><td>单纯
k g gh</td><td rowspan="2">κ γ χ</td><td rowspan="2">k g h(g)</td><td rowspan="2">h k g</td></tr>
<tr><td>腭化
k' g' g'h</td><td>ś j h</td><td>с з з</td><td>š ž ž</td></tr>
</table>

［说明］

a）在希腊语中，唇化后舌音 $*k^w$，$*g^w$，$*gh^w$，(1)在 α，ο，ω 或辅音前分别变为唇音 π，β，φ；(2)在 ε，η，ι 前分别变为齿音 τ，δ，θ；(3)在 υ 前或 υ 后分别变为单纯后舌音 κ，γ，χ。

b）在拉丁语中，$*k^w$ 位于 u，o 前、辅音前或词末时变为 c，否则变为 qu。

c）在哥特语中，hw 写作 *hv* 的合体字母（唇化的 h^w），kw 写作 q（唇化的 k^w）。

d）在古斯拉夫语中，к，г，г（= k，g，g）在前元音前分别腭化为嘘音 ч，ж，ж（= č，ž，ž）。

715. 唇化后舌音 k^w，g^w，g^wh

印 $*k^w$ol-/ $*k^w$el-/ $*k^w$l-：梵 cakrás ‘车轮’，希 πόλος ‘轴’，τέλος ‘结局’，κύ-κλος ‘轮子’，拉 collum（< $*k^w$olsom）‘颈项’，古英 hwēol（今 wheel）‘车轮’，古斯 коло（俄 коло，колесо）‘车轮’，立 kāklas ‘颈项’

印 $*k^w$i-（疑问代词）：梵 kás ‘谁’，希 τίς ‘谁’，拉 quis，哥 h^was，古英 hwā（今 who），古德 hwer（今 wer），古斯 къ-то（<

*kŭ-to，俄 кто）

印 *sek^{w}-：梵 sácate‘跟随’，希ἕπομαι，拉 sequor（< *secor）‘追踪’，完分 secūtus，哥 saíh^{w}an‘看见’，古英 sēon‘看见’，被分 sewen（今 see，seen），古德 sehan（今 sehen）

印 *g^{w}ena/g^{w}ēne‘女人’：梵 jánis‘女人，妻子’，gnā‘女神’，希 γυνή，（维奥蒂亚方言）βανά，哥 qino，qēns，古英 cwēn（今 queen），古斯 жена‘妻子’（俄 жена）

印 *g^{w}iwo-s：梵 jīvás‘生活，生命’，希 βίος，拉 vīvus‘活的’，哥 qius‘活的’，古英 cwic(u)（今 quick‘快的’），古德 quec‘活的’（今 queck-silber‘水银’），古斯 живъ（俄 жив-ой），立 gývas

印 *g^{w}em-/g^{w}om-/g^{w}ḿ-‘来’：希 βαίνω，拉 veniō（< *g^{w}ḿjo），哥 qiman，古英 cuman（今 come），古德 queman，koman（< *g^{w}ḿ-）（今 kommen，过去时 kam）

印 *gh^{w}ermo-s/gh^{w}ormo-s：梵 ghárma‘炎热’，希 θερμός‘温，热，滚烫’，拉 formus，哥 warms，古英 wearm（今 warm），古德 warm（今 warm），古斯 горѣти‘燃烧’（俄 гореть，горячий），立 gar-éti‘点燃，发怒’

印 *(s)neigh^{w}-/(s)nigh^{w}-‘雪’：希 νίφα‘雪（宾）’，νίφει‘下雪’，拉 nīx，属 niv-is‘雪’，ninguit‘下雪’，哥 snaiws‘雪’，古英 snāw（今 snow），古德 snēo（< *snoigh^{w}os，今 Schnee），古斯 снѣгъ（俄 снег）

*gh^{w}可能是经过一个 *gw 的过渡阶段，一部分失去唇化成分变为单纯后舌音 g，一部分失去塞音成分变为唇音 w（v），在个别条件下反映为 gw。简单地说，*gh^{w} > g，w，gw。

716. 腭化后舌音 *k'，*g'，*g'h 双竖线左侧为“k 类语言”，右侧为“s 类语言”。

*k'ḿtóm‘百’：希 ἑ-κατόν [hekaton]，拉 centum（en < em），哥 hund，古英 hund（今 hundred），古德 hunt（今 hundert）‖ 阿

吠斯陀语 satəm，梵 śatám，古斯 съто（俄 сто），立 šimtas

*k'erd（i）-‘心’：希 καρδία，拉 cor，属 cord-is，哥 haírto，古英 heorte（今 heart），古德 herzza（今 Herz）‖ 梵 hrd-，古斯 срьдьце（俄 сердце‘心’，середина‘中心’），立 širdìs；

*g'en-/g'no-‘知道’：希（γι-）γνώ-σκω，拉（co-）gnō-sco，哥 kan，kunnan，古英 can，cunnan（今 can，know），古德 kan，kunnan（今 kann，können）‖ 梵 jānā́ti，古斯 знати（俄 знать），立 žinóti

weg'h-‘运载’：希 ὄχος‘车’，拉 veho‘运载’，古英 wegan（今 wagon），古德 wegan ‖ 梵 váhati‘运载’，古斯 везѫ（俄 везу），立 vežù。

717. 擦音 *s

印 * mūs‘鼠’：梵 mūs，希 μῦs，拉 mūs，古英 mūs（今 mouse），古德 mūs（今 Maus），古斯 мышь（＜*mysĭ，俄 мышь）

印 *septm‘七’：梵 saptá，希 ἑπτά [hepta]，拉 septem，哥 sibun，古英 seofon（今 seven），古德 sibun（今 sieben），古斯 седмь（俄 семь）

印 *sal-‘盐’：梵 sal-ila‘海’，希 ἅλs [hals]‘盐，海’，拉 sāl 属 săl-ĭs，‘盐，海水’，哥 salt‘盐’，saltan‘腌制’，古英 sealt（今 salt），古德 salz（今 Salz）‘盐’，古斯 соль

印 *esti‘他是’：梵 ásti，希 ἐστί，拉 est，哥 ist，古英 is(t)，古德 ist，古斯 јэсть（俄 есть）

印 *sonti/senti‘他们是’：梵 sánti，希 εἰσί（＜*σεντι，σ-脱落），拉 sunt，哥 sind，古英 sindon，古德 sind /sint（今 sind），古斯сѫть（俄 суть）

718. 响音 *m，*n，*l，*r

印 * mātēr-‘母亲’：梵 matár-，希 μήτηρ，拉 mater，古英 mōdor（今 mother），古德 muoter（今 Mutter），古斯（属）матер-е

(俄 матер-и)，立 mótė‘妇女’，属 móters

印 *neuo-s，neuio-s‘新的’：梵 návas，希 νέ(F)os，拉 novus，哥 niujis，古英 nīwe，nēowe(今 new)，古德 niuwi (今 neu)，古斯 новъ (俄 нов-ый)，立 naūjas

印 *leubh-‘喜爱’：梵 lúbhyati‘希望’，拉 libet‘喜欢’(< lu-bet)，哥 liufs，属 liubis‘亲爱的’，古英 lēof，古德 liob (今 lieb)，古斯 любъ (俄 люб-ить‘爱’，люб-ой‘任何的’)，立 liaupsė‘荣誉，颂歌’

印 *bher-‘携带，负载’：梵 bhárati，希 φέρω，拉 fero，哥 baíran，古斯берѫ(俄 беру)‘拿’，立 beriù‘撒’

3. 成节响音 ḿ，ń，ĺ，ŕ

719. 成节响音概述 除普通响音(辅音)之外，共同印欧语中还有 4 个可在一定条件下起元音作用的成节响音：ḿ，ń，ĺ，ŕ (习惯上用下加“°”的方式表示，这里受软件限制用加撇号表示)。

成节响音在各印欧语中多半变成了音组“元音+响音”或“响音+元音”，但有时变为单元音(梵、希、古斯)或保留成节音的特点(梵)。

它们的演变结果略如下表：

成节响音的演变

印		梵	希	拉	日耳曼	古斯	立陶宛
*ḿ	+辅	a	α	em (en)	um	A(ъ)	im，um
	+元	am	(αμ)	am(?)		ьм，ъм	
*ń	+辅	a	α	en	un	A(ъ)	in，un
	+元	an	αν	an(?)		ьн，ън	
*ĺ	+辅	r°	λα，αλ	ol，ul	ul，ol	ль，лъ	il，ul
	+元	ir，ur	αλ	al		ьл，ъл	
*ŕ	+辅	r°	ρα，αρ	or (ur)	ur，aúr	ръ	ir，ur，
	+元	ir，ur	αρ	ar		ьр，ър	

720. 成节响音举例

印 *k'm̥tóm'百':梵 śatám，希(ἑ-)κατόν [he-katon]，拉 centum (en<em)，哥 hund- (< *humd-)，英 hund-red，德 hundert，古斯 съто (俄 сто)，立 šimtas

印 *dek'm̥- '十':梵 dáśa，希 δέκα，拉 decem，哥 taíhun，古英 tien (今 ten)，古德 zehan(今 zehn)，古斯 десАть (俄 десять)，立 dẽšimt

印 dn̥t-'牙齿':梵 dánta，希 ὀδών，拉 dēns，属 dent-is，哥 tunþus，古英 tōth (< *tanþ，今 tooth)，古德 zan(d)(< *tand，今 Zahn)

印 *pl̥no-s '充满的':梵 pūrná-s，希 πλέος，πλήρης '充满的'，πλῆθος '大量'，拉 plēnus，哥 fulls，古英 ful (今 full)，古德 fol，ful (今 füllen)，古斯 плънъ (俄 полон，полн-ый)，立 pìlnas

印 wl̥kʷos '狼':梵 vŕkas，希 λύκος，拉 lupus，哥 wulfs，古英 wulf (今 wolf)，古德 wolf (今 Wolf)，古斯 вльκъ (俄 волк)，立 vil̃kas

印 *gr̥nó- '成熟物，谷粒':梵 jīrnás '老的，旧的'，希 γῆρας '高龄'，γέρων '老人'，γραῦς '老妇'，拉 grānum '谷粒'，哥 kaurn，古英 corn，古德 korn，chorn，古斯 зрьно (俄 зерно) '谷物'，立 žìrnis '豌豆'

印 *k'r̥no- '兽角':希 κέρας，拉 cornu，哥 haúrn (aú = o)，古英、古德 horn

附　　录 II

关于现代希腊语

721. 字母读音

希腊字母古今读音对照

顺序	字母	古代读音	拉丁转写	现代读音	拉丁转写
1	Α α	/a, a:/	a	/a/	a
2	Β β	/b/	b	/v/	v
3	Γ γ	/g/	g	/γ/, /j/	g(h), y
4	Δ δ	/d/	d	/ð/	d(h)
5	Ε ε	/ε/	e	/ε/	e
6	Ζ ζ	/dz/	z	/z/	z
7	Η η	/ε:/	e	/i/	i
8	Θ θϑ	/tʰ/	th/t/	/θ/	th
9	Ι ι	/i, i:/	i	/i/	i
10	Κ κ	/k/	c, k	/k/	k
11	Λ λ	/l/	l	/l/	l
12	Μ μ	/m/	m	/m/	m
13	Ν ν	/n/	n	/n/	n
14	Ξ ξ	/ks/	x	/ks/	x, ks
15	Ο ο	/o/	o	/o/	o
16	Π π	/p/	p	/p/	p
17	Ρ ρ	/r/	r, rh-	/r/	r
18	Σ σς	/s/	s	/s/	s
19	Τ τ	/t/	t	/t/	t
20	Υ υ	/y, y:/	y	/i/	i
21	Φ φ	/pʰ/	ph /f/	/f/	f

续表

顺序	字母	古代读音	拉丁转写	现代读音	拉丁转写
22	Χ χ	/kʰ/	ch /x/	/x, ç/	h
23	Ψ ψ	/ps/	ps	/ps/	ps
24	Ω ω	/oː/	o	/o/	o

［说明］

1)字母组合的读音：

字母	古音	今音	字母	古音	今音
αι	[ai]	[e]	μπ	[mp]	[b]或[mb]
αυ	[au]	[af, av]	ντ	[nt]	[d]或[nd]
ει	[eː]	[i]	γγ	[ŋg]	[g]或[ŋg]
ευ	[eu]	[ef, ev]	γκ	[(ŋ)k]	[g]或[ŋg]
οι	[oi]	[i]	γχ	[ŋkʰ]	[x]或[ŋx]
ου	[uː]	[u]			

αυ 在词末或清辅音(π, τ, κ, φ, σ, θ, χ, ξ, ψ)前读[af],在元音或浊辅音(β, δ, γ,ζ, λ, μ, ν, ρ)前读[av]。ευ 在词末或清辅音前读[ef],在元音或浊辅音前读[ev]。

μπ 在词首读[b],在词中读[mb]。ντ 在词首读[d],在词中读[nd]。

2) γ 是后舌浊擦音[γ],但在前元音(ι, ε, η, υ, αι, ει, οι)前读作中舌浊擦音[j]。

3) χ 是后舌清擦音[x],但在前元音(ι, ε, η, υ, αι, ει, οι)前读作中舌清擦音[ç]。

722. 元音 在现代希腊语中,元音不再分长短,二合元音早已简化为单元音,古代的 η, ι, υ, ει, οι 全都变成了/i/。今天只剩下5个单元音:α, ε, ι, ο, υ。

结果是:ο, ω 同音:όμως [όμος] ‘但是’; ι, η, υ 同音:ησυχία [ισιχία] ‘安静,’; ε, αι 同音: Ελένη [ελένι] ‘艾伦’; ει, οι, υι 同

音：[i]。

723. 辅音 辅音有 15 个：

π, τ, κ /p, t, k/ 是清塞音
φ, θ, χ /f, θ, x/ 是清擦音
β, δ, γ /v, ð, γ/ 是浊擦音，但可有浊塞音变体[b, d, g]
σ, ζ /s, z/*
λ, μ, ν, ρ /l, m, n, r/

浊塞音 β, δ, γ 的擦音化大概完成于福音书时代。βάρβαρος '外族的'这个词在柏拉图时代读/barbaros/，现代人则读/varvaros/。有学者戏称，现代人会觉得古音有点怪，因为听起来"巴拉巴拉"，而今音给人的印象则是"哇啦哇啦"。可见，希腊语语音变化之大。

724. 废除气符 词首元音字母上的强弱气符虽曾长期保留，但读音早已无区别，因为没有/h/音了，所以于 1982 年被废除。

725. 重音 古代的乐调重音变为力重音，一律用锐调号(ˊ)表示。但重音位置仍是不固定的。

726. 单词的现代读音举例

Όμηρος [ómiros] '荷马'	Γιάννης [jiánnis] '约翰'
φωνή [foní] '声音'	αυτός [aftós] '自己'
βάζω [vázo] '我放'	αύριο [ávrio] '明天'
μήτηρ [mítir] '母亲'	τραύμα [trávma] '外伤'
παιδί [peðí] '孩子'	Ευρώπη [evrópi] '欧洲'
δράμα [ðráma] '戏剧'	μπίρα [bíra] '啤酒'
Elláda [eláða] '希腊'	μπλε [ble] '蓝色的'
δώρο [ðóro] '礼物'	Ολυμπία [olimbía] '奥林匹亚'
ουρανός [uranós] '天空'	ντομάτα [domáta] '西红柿'
βουλή [vulí] '议会'	πέντε [pé(n)de] '五'
οικονομία [ikonomía] '经济'	δόντι [ðóndi] '牙齿'

Γαλλία [γallía] ‘法国’	Αγγλία [aŋγlía] ‘英格兰’
γίγας [jíγas] ‘巨人’	άγκυρα [á(ŋ)gira] ‘锚’
γη [ji] ‘土地’	γκρίνια [grínja] ‘唠叨的’

727. 语法 名词仍有阳性、阴性和中性之分。双数范畴已经消失，只保留了单数和复数。变格类型主要依据语法性属划分。格的形式简化了，与格并入属格，所以只剩下主格、属格、宾格和呼格 4 个形式。不规则形式多被规则形式取代。

728. 现代变格举例（比较古代名词变格，**373-390**）：

单主	γνώμ-η ‘判断’	θάλασσ-α ‘海’	λόγ-ο-ς ‘词’	άνθρωπ-ο-ς ‘人’
属	γνώμ-ης	θάλασσ-ας	λόγ-ου	ανθρώπ-ου
宾	同主	同主	λόγ-ο	άνθρωπ-ο
呼	同主	同主	λόγ-ε	άνθρωπ-ε
复主	γνώμ-ες	θάλασσ-ες	λόγ-οι	άνθρωπ-οι
属	γνωμ-ών	θαλασσ-ών	λόγ-ων	ανθρώπ-ων
宾	同主	同主	λόγ-ους	ανθρώπ-ους
呼	同主	同主	同主	同主

单主	δώρ-ο ‘礼品’	φύλακ-ας ‘卫士’	σώμα ‘身躯’
属	δώρ-ου	φύλακ-α	σώμα-τος
宾	同主	同主	同主
呼	同主	同主	同主
复主	δώρ-α	φύλακ-ες	σώμα-τα
属	δώρ-ων	φυλάκ-ων	σωμά-των
宾	同主	同主	同主
呼	同主	同主	同主

729. 形容词和冠词 形容词和冠词在语法上仍要与被修饰的名词一致。

730. 动词 动词的形态变化尚有：式 —— 陈述式、虚拟式、命令式；时 —— 现在时、过去时；人称 —— 单、复数 1、2、3 人称；体 —— 未完成体、完成体；态 —— 主动态、被动态。

-μι 类动词改用-ω 类动词的词尾。将来时借助动词 θά ‘想要’

加人称形式构成：θά γράφω‘我将写’。这个特点是巴尔干半岛各语言共有的，包括阿尔巴尼亚、罗马尼亚、马其顿、保加利亚、塞尔维亚和克罗地亚（部分）。比较：保加利亚语 shte pisha‘我将写’，shte 源于 iskam‘想要’；塞尔维亚语 ja ću pisati‘我将写’，ću 是 hteti‘想要’单 1 人称 hoću 的弱读形式。

731. 词汇 现代希腊语的词汇可分为以下几种成分：a）固有词，b）新词，c）借词，d）仿译词。

a）固有词继承自古希腊语，有的原封不动（指拼写，读音可能有变化）：ἄνθρωπος‘人’，θάλασσα‘海’，μητέρα‘母亲’，πατέρα‘父亲’，καί‘和’，τί‘什么’，πώς‘怎样’；有的只形式略有变化：παιδί‘孩子’（<παῖς，词干 παιδ-），θέτω‘放置’（<τίθημι），τραπέζι‘桌子’（<τράπεζα），λίγος‘小’（<ὀλίγος）；也有一度消失如今又重新恢复的：πολίτης‘公民’，στοά‘拱廊’，βουλή‘国会’。

b）由古希腊词派生或者创造的新词：νερό‘水’（<古 νεαρόν [ὕδωρ]‘新鲜的[水]’），παράθυρο‘窗户’（<古希 παρά‘靠近’+ θύρα‘门’），παίρνω‘我拿’（<古希 ἐπαίρω‘我举起’），λεωφορείο‘公共汽车’（<古希 λεώς‘人们’+ 词根 φερ-/φορ-‘携带’），πολιτισμός‘文化，文明’（< πολίτης），ποδήλατο‘自行车’（<ποδ-‘脚’+ ἐλαύνω‘驱动’）。

c）借词，例如：πόρτα‘门’（<拉 porta），σπίτι‘房屋’（<拉 hospitium），μά‘但是’（<意 ma），μπράβο‘棒，干得好！’（<意 bravo），τζάκι‘壁炉边’（<土 ocak），κέφι‘情绪’（<土 keyif），αμάν‘哎呀，天哪！’

有意思的是，有些西欧语言的词本来源于古希腊语，或者是根据古希腊词素创造的，现代希腊语又把它们借回来：ανέκδοτο‘玩笑’（<法 anécdote<古希 ἀνέκδοτον‘未经发表的’），λευχαιμία‘白血病’（<德 Leukämie<古希 λευκός‘白’+ αἷμα‘血’），νεκρολογία‘讣告’（<法 nécrologie <古希 νεκρός‘死者’+ λογία，λόγος

‘词，话语’)，τηλέφωνο‘电话’(<英 telephone <古希 τῆλε‘远’+φωνή‘声音’)。

近现代借词大都源于英语和法语。

借自英语的例子：κάμερα‘摄影机’(< cine-camera)，κουλτούρα‘文化’(< culture)，χιούμορ‘幽默’(<humour)，κομπιούτερ‘计算机’(<computer)，κονταίηνερ‘集装箱’(<container)，μπάσκετ‘篮球’(<basketball)，τένις‘网球’(<tennis)，σήριαλ‘电视连续剧’(<[television] serial)，στάρ‘明星’(<star)，χάμπουργκερ‘汉堡包’(<hamburger)，τσίπς‘薯片’(<[potato] chips)，σουπερμάρκετ‘超市’(<supermarket)。

借自法语的例子：μπλέ‘蓝色的’(<blue)，ρόζ‘粉红色的’(<rose)，καφέ‘棕色的’(<café)，λιλά‘淡紫色的’(<lilas)，μαγιό‘游泳衣’(<maillot)，μαννεκέν‘模特衣架’(<mannequin)，παλτό‘大衣’(<paletot)，σεσουάρ‘吹发机’(<séchoir)，μπλού-τζήν‘牛仔裤’(<blue-jean <英语)，σμόκιν‘用餐小礼服’(<smoking <英语)。

d) 与借词类似的是借鉴西欧语言的仿译词(calques)：σιδηρόδρομος‘铁路’(<古希 σίδηρος‘铁’+今 δρόμος‘路’，仿德 Eisenbahn)，διεθνής‘国际的’(< δια-‘在中间的’+ ἔθνος‘民族’，仿英 international)，ουρανοξύστης‘摩天大楼’(<古希 οὐρανός‘天空’+ξύω‘爬’，仿英 skyscraper)，αυτοκίνητο‘汽车’(<αὐτο-‘自己’+κινητός‘活动的’，仿英 automobile)，τηλεόραση‘电视’(< τῆλε-‘远’+ ὅραση‘视’，仿英 television)。

732. 方言 现代希腊语中尚有地域方言：伯罗奔尼撒方言、北部方言、古雅典方言、克里特方言和东南方言。有些方言之间分歧很大，甚至不能互通。

拉丁语词汇索引

本索引不包括附录 II 的内容。

J

N

O

P

希腊语词汇索引

本索引不包括附录 II 的内容。
星号(*)表示可在该节内查看动词的 6 个基本形式。

A

Ζ ζ

ζώνη，ἡ［拉 zōna］腰带，带状物 13（10）
ζῷον，τό 动物 533，616(c)

Η η

ἤ 连 或者 371，643
ἤ 连 比 568
ἡγεμών，属 ἡγεμόν-ος，ὁ 领袖 388（变格），404
ἡγέομαι 异 设想，以为 662
ἡδέως 副 愉快地（比 ἥδιον，ἧττον，最 ἥδιστα）465，459，465
ἥδομαι 对…感到高兴，过 I ἥσθην 508*，584
ἡδύς，ἡδεῖα，ἡδύ 甜的，愉快的 351，417（变格），435，560，566
ἥκιστα 副，，最，原 κακός 坏的 436
ἥκω 我来了，我在这里 596
ἦλθον［ἔρχομαι］过 我来了 506，508*，561，576，622(c)，634（恺撒语），650，687，695，669，682
ἡλικία，ἡ 年纪 585
ἧλιξ，属 ἥλικ-ος 同龄的 428
ἡμεῖς 我们 443（变格）
ἡμέρα，ἡ 天，日 373，449，535，558，561，561，591，595，606，613(c)
ἡμέτερος，ἡμετέρα（-ā），ἡμέτερον 我们的 550，444
ἥμισυς，-εια，-υ，属 ἡμίσ-εος［拉 semis］一半 467，621
ἡμῶν αὐτῶν 反身代词 我们自己 450
ἦν［εἰμί］未 他是 456，503
ἤν 连 如果 677
ἡνίκα 连 当…时 668
ἧπαρ，属 ἥπατ-ος，τό 肝脏 385
ἤπειρος，ἡ 大陆，陆地 377
Ἤπειρος，ἡ［拉 Epirus］伊庇鲁斯，巴尔干半岛西北部的古国
Ἡράκλειτος，ὁ［拉 Hērāclītus］赫拉克利特，前 540～前 480，古希腊哲学家 606，614，617，622，660，672
Ἡρόδοτος［拉 Herodotus］希罗多德，前约 484～前 430，希腊历史学家 314，606，614，622，660，672（脚注），684
ἥρως，属 ἥρω-ος，ο 英雄 348，398，400（变格），404
Ἡσίοδος［拉 Hesiodus］赫西奥德，活动时期公元前 8 世纪，希腊最早的确知其名的诗人歌手 314
ἥσυχος，-ον 安静的 434（比较级）
ἥττων（ἥσσων）形，比，原 κακός 坏的 568，436
ἠχώ，ἠχοῦς，ἡ 回声 398，404
ἠώς，属 ἠοῦς/ἠόος，ἡ 破晓，黎明 610

Θ θ

θάλαττα/θάλασσα，ἡ 海 333-5，319，329，373，374（变格），608，611，613(b)，614(b)
θάλλω［花］开放 471（重叠）
θάνατος，ὁ［θνήσκω，词根 θαν-］死亡 467
θάπτω 埋葬，将 θάψω，完 τέταφα 508*，636
θαυμάζω，不定式 θαυμάζειν 使惊讶，奇怪，不理解 568，673
θεά，ἡ 女神 373

Ι ι

N ν

Π π

Υ υ

Χ χ

拉丁语术语

A

ablatīvus absolūtus 独立离格
accentus 重音
accusatīvus cum infinitīvo 带不定式的宾格
actīv-us, -ī 主动态
acūtus 锐调重音
adjectīvum [nomen] 形容词
adjectīvum verbale 动形词
adjectīva pronominālia 代形容词
adverbium (*pl*. adverbia) 副词
appositio 同位语

C

casus 格
  casus nominatīvus 主格
  casus genetīvus 属格
    genetīvus possessīvus 领有属格
    genetīvus subjectīvus 主体属格
    genetīvus objectīvus 客体属格
    genetīvus partitīvus 部分属格
    genetīvus quantitātis 数量属格
    genetīvus qualitātis 质量属格
  casus datīvus 与格
  casus accusatīvus 宾格
  casus ablatīvus 离格(夺格)
  casus instrumentālis 工具格
  casus locatīvus 位格
  casus vocatīvus 呼格
circumflexus 折调重音
conjugātiō, -ōnis (*pl*. conjugatiōnes) 变位
conjugātio periphrastĭca 迂说法变位
conjunctio, -ōnis 连词
conjunctīvus 虚拟式
consecūtio tempŏrum 时态序列
consŏnans, -antis 辅音

D

declinātio, -ōnis (*pl*. declinatiōnes) 变格
deminutīvum 小称
diphthongus 二合元音(双元音)

G

genus (*pl*. genĕra) 性
  genus masculīnum 阳性
  genus femenīnum 阴性
  genus neutrum 中性
genus (*pl*. genĕra) 态
  genus actīvum 主动态
  genus passīvum 被动态
  genus medium 中动态
gerundium 动名词
gerundīvum 动形词
gradus comparatiōnis 比较等级
  gradus positīvus 原级
  gradus comparatīvus 比较级
  gradus superatīvus 最高级
gravis 钝调重音

I

imperatīvus, -ī 命令式

indicadīvus, -ī 陈述式
infinitīvus 不定式
  infinitīvus praesentis 现在时不定式
  infinitīvus perfectī 完成时不定式
  infinitīvus futūri 将来时不定式
interjectio, -ōnis 叹词

M

modus (*pl*. modī) 式(语气)
  modus indicatīvus 陈述式
  modus conjunctīvus 虚拟式
  modus optatīvus 希求式(祈愿式)
  modus imperatīvus 命令式

N

nominatīvus cum infinitīvo 带不定式的主格
numĕrus (*pl*. numerī) 数
  numĕrus singulālis 单数
  numĕrus plurālis 复数
  numĕrus duālis 双数
numerālia 数词
  numerālia cardinālia 基数词
  numerālia ordinālia 序数词

O

objectum 宾语
  objectum directum 直接宾语
  objectum indirectum 间接宾语
optatīvus, -i 希求式(祈愿式)
orātio oblīqua 间接话语
orātio recta 直接话语

P

participium (*pl*. participia) 分词
  participium praesentis 现在时分词
  participium perfectī 完成时分词
  participium futūri 将来时分词
  participium actīvi/passīvi 主(被)动态分词
particŭla, -ae 小词(语气词)
passīv-us, -ī 被动态
persōna (*pl*. persōnae)人称
plurālis (*pl*. plurālia) tantum 只用复数的名词
praedicātum 谓语
praepositiō, -ōnis (*pl*. praepositiōnes) 介词
praesens historĭcum 历史现在时
pronōmen (*pl*. pronōmĭna) 代词
  pronōnĭna personālia 人称代词
  pronōmen reflexīvum 反身代词
  pronōmĭna prossessīva 物主代词
  pronōmĭna demonstratīva 指示代词
  pronōmĭna determinatīva 限定代词
  pronōmĭna relatīva 关系代词
  pronōmĭna interrogatīva 疑问代词
  pronōmĭna indefinīta 不定代词
  pronōmĭna negatīva 否定代词
propositio, -ōnis 句子
  propositio simplex 简单句
  propositio coordināta 并列句
  propositio composĭta 主从句
  propositio temporālis 时间从句
  propositio causālis 原因从句
  propositio consecutīva 结果从句
  propositio finālis 目的从句
  propositio concessīva 让步从句
  propositio conditionālis 条件从句
  propositio attributīva 定语(关系)

从句

Q

quaestio obliqua 间接问语
quaestio recta 直接问语

S

singulālis (singulālia) tantum 只用单数的名词
sonans, -antis 响音
subjectum 主语
syllăba, -ae 音节
substantīvum [nomen] 名词
supīnum 目的分词

T

tempus (*pl*. tempŏra) 时态
praesens, -entis 现在时
praesens actīvi / passīvi 主(被)动态现在时
praesens indicatīvi/conjunctīvi 陈述式(虚拟式)现在时
futūrum 将来时
futūrum actīvi / passīvi 主(被)动态陈述式将来时
futūrum indicatīvi/conjunctīvi 陈述式(虚拟式)将来时
aoristus 不定过去时
aoristus actīvi/passīvi 主(被)动态不定过去时
aoristus medii 中动态不定过去时
perfectum 完成时
perfectum indicatīvi actīvi / passīvi 主(被)动态陈述式完成时
perfectum medii 中动态完成时
perfectum conjunctīvi 虚拟式完成时
imperfectum 未完成时
imperfectum indicatīvi/conjunctīvi 陈述式(虚拟式)未完成时
imperfectum actīvi / passīvi 主(被)动态未完成时
plusquamperfectum 过去完成时
plusquamperfectum actīvi / passīvi 主(被)动态完成时
plusquamperfectum indicatīvi/conjunctīvi 陈述式(虚拟式)过去完成时
thema 词干，构干元音

V

verbum (*pl*. verba) 动词
verba anōmala 不规则动词
verba defectīva 残缺动词
verba depōnentia 异态动词
verba impersonāle 无人称动词
verba intransitīva 不及物动词
verba semidepōnentia 半异相动词
verba transitīva 及物动词
vocālis 元音

参考文献①

拉丁语书目

Allen, J.B. *An Elementary Latin Grammar* * . London: Oxford Univ. Pr., 1955

Allen, W.S. *Vox Latina: A Guide to the Pronunciation of Classical Latin*. 2nd ed., London: Cambridge Univ. Pr., 1978

Allen & Greenough. *Shorter Latin Grammar* * . Boston: Ginn & Co., 1896

Beall, S. *Macmillan Teach Yourself Latin* * . Indianapolis: Pearson Educational Macmillan, 2000

Betts, G. *Latin* * . Hodder and Stoughton Ltd., 1986

Coleman, R.G.G. "Latin and Italic Languages" * . in: Comrie B. (ed.) *The World's Major Languages*. London & Sydney: Croom Helm, 1987

D'ooge, B. *Latin* * . New Jersey: Research and Education Association, 2001

Elcock, W.D. *The Romance Languages* * . London: Faber and Faber, 1960

Farrell, J. *Latin Language and Latin Culture: From Ancient to Modern Times*. New York: Cambridge Univ. Pr., 2001

Fischer, G. *Latin Grammar* I-II * . New York: J.W.Schermerhorn & Co., 1876

Gildersleeve, B.L.& Lodge, G. *Latin Grammar* * . Illinois: Bolchazy-Carducci Publishers, 1898, x, 594 p. (c 1967)

Hale, W.G.& Buck, C. D. *A Latin Grammar* * . Univ. of Alabama Press, 1966

Hammond, M. *Latin: A Historical and Linguistic Handbook* * . Harvard Univ. Pr., 1976.

Haness, J.R. *Latin Grammar Simplified*. Toronto: Coles Pub. Co. Ltd.,

① 标有星号的著作是本书撰写的主要依据，也是例句的主要来源。

1973

Harkness, A. *A Complete Latin Grammar*. New York: America Book Co., 1898

Johnson, E. L. *Latin Words of Common English*. USA: D. C. Heath and Company, 1931

Moreland, F. L., Fleisher R. M. *Latin: An Intensive Course** . Univ. of California Press, 1977

Palmer, L. R. *The Latin Language*. 3rd impr., London: Faber and Faber, 1968

Phinney, E. (revision ed.) *Cambridge Latin Course* I-IV* . The North American third edition, New York: Cambridge Univ. Pr., 1988

Prior, R. E. and Wohlberg, J. *501 Latin Verbs** (*fully conjugated in all the tenses*). Barron's Educational Service, Inc., 1995

Schmitz, L. *Grammar of the Latin Language** . New York: Hippocrene Books, Inc., 2004

Scottish Classics Group (prep.). *The Latin Language: A Handbook for Students** . Edinburg: Oliver & Boyd, 1989

Wheelock, F. M. *Latin: An Introductory Course for College Studies** . New York: Barnes & Noble, Inc., 1957

Wheelock, F. M. *Wheelock's Latin Grammar** . 4th ed., New York: American Book Words Corp., 1992

Wheelock, F. M. *Wheelock's Latin: The Classic Introductory Latin Course, Based on Ancient Authors** . 6th ed., rev. by R. A. LaFleur, New York: Harper Collins, 2000

Wilson, W. M. *Essentials of Latin Grammar*. National Textbook Co., 1968

Winniczuk, L. *Lingua Latina*. Warszawa, 1975 (转引自 Винничук, Л.: *Латинский язык*, М., 1985)

Дерюгин, А. А. Лукьянова Л. М. *Латинский язык** . М., 1986

Покровская, З. А. Кацман Н. Л. *Учебник латинского языка*. М., 1981

Тронский, И. М. *Историческая грамматика латинского языка** . М., 1960

Ярхо, В. Н. Лободы В. И. *Латинский язык** . М., 1983

希腊语书目

Allen, J. B. *An Elementary Greek Grammar* *. Oxford: Clarendon Pr., 1902

Chase, A. H. & Phillips, H. *A New Introduction to Greek* *. Harvard Univ. Pr., 1982

Crosby, L. H. & Schaeffer, J. N. *An Introduction to Greek* *. Boston: Allyn and Bacon, Inc., 1958

Dover, K. J. *Greek Word Order* *. London: Cambridge Univ. Pr., 1960

Gavin, B. & Alan H. *Ancient Greek: A Complete Course* *. UK: Bookpoint Ltd., 2004

Goodwin, W. W. *Greek Grammar* *. rev. by C. B. Gulick. New York: Ginn and Co., 1958

Holton, D. et al. *Greek: A Comprehensive Grammar of the Modern Language* *. London: Routledge, 1997

Horrocks, G. C. *Greek: A History of the Language and Its Speakers* *. Cambridge, Longman, 1997

Joseph, B. D. "Greek" *. in: Comrie, B. (ed.) *The World's Major Languages*. London & Sydney: Croom Helm, 1987

Kaegi, A. *Greek Grammar* *. adapted & translated by J. Kleist, 21st ed., Illinois: Bolchazy-Carducci Publ., 1995

Mackridge, P. *The Modern Greek Language* *. Oxford Univ. Pr., 1985

McKay, K. L. *Greek Grammar for Students* *: A Concise Grammar of Classical Attic with Special Reference to Aspect in the Verb. Australian National Univ., 1977

Mastronarde, D. J. *Introduction to Attic Greek* *. Berkeley: Univ. of California Pr., 1993

Morwood, J. *The Oxford Grammar of Classical Greek* *. Oxford Univ. Pr., 2001

Obolensky, S., Sapountzis, P. & Sapountzis, A. *Greek Basic Course*. New York: Hippocrene Books, 1993

Saffire, P. & Freis, C. *Ancient Greek Alive*. 3rd ed., Chapel Hill & London: The Univ. of North Carolina Pr., 1999

Smyth, H.W. *Greek Grammar* * . rev. by Gorden M. M., 10th printing, Cambridge, Mass.: Harvard Univ. Pr., 1976

刘以焕.古希腊语言文化初窥.黑龙江教育出版社,1994(遗憾的是,此书中印刷错误多,普通读者难以分辨)

凯若斯.古希腊语文教程,上册.刘小枫编修.上海:华东师大出版社,2005(此书着眼于语文学知识,以文选为主,适合有志阅读古文献者采用)

希腊语和拉丁语书目

Ayers, D.M. *English Words from Latin and Greek Elements*. Tucson: Univ. of Arizona Pr., 1965

Buck, C.D. *Comparative Grammar of Greek and Latin* * . 10th impression, Univ. of Chicago Pr., 1966

Buck, C.D. *A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-Europian Languages* * . 3rd impression, Univ. of Chicago Pr., 1971

Crawford, D.S. *Greek and Latin: An Introduction to the Historical Study of the Classical Languages* * . Cairo: The Found i Univ., 1939

Green, T. M. *The Greek and Latin Roots of English*. 3rd ed., Ardsley House, 2003

Jones, H.P. (ed.) *Dictionary of Foreign Phrases and Classical Quotations* * . Edinburgh: John Grant, 1918

Morwood, J. & Warman M. S. *Our Greek and Latin Roots*. New York: Cambridge Univ. Pr., 1990

Sihler, A.L. *New Comparative Grammar of Greek and Latin*. Oxford Univ. Pr., 1995

词　书

Brown, L. (ed.) *The New Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles* * . I-II. New York: Oxford Univ. Pr., 1993

Collins Latin Dictionary Plus Grammar, Glasgow: Harper Collins Publishers, 2000

Etymologisches Wörterbuch des Deutschen * , 2. Aufl., 2 Bde, Berlin: Akademie Verlag, 1993

Glare, P.G.W. *Oxford Latin Dictionary*. Oxford Univ. Pr., 1982

参考文献

Hippocrene Standard Dictionary: *Greek-English*, *English-Greek*. New York: Hippocrene Books, 1998

Kluge, F. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache* *, 23. Aufl., Berlin: de Gruzter, 1995

Liddell, H.G. & Scott, R. (comp.) *A Greek-English Lexicon* *. rev. and augm. by H. S. Jones, Oxford: Clarendon Pr., 1996 (*A Lexicon* abridged from Liddell and Scott's *Greek-English Lexicon* *. Oxford: Clarendon Pr.)

Morwood, J. & Taylor, J. *Oxford Classical Greek Dictionary*. Oxford Univ. Pr., 2002

The New Encyclopædia Britannica *. 15th ed., 1998

Onions, C. T. (ed.) *The Oxford Dictionary of English Etymology*. Oxford: Clarendon Pr., 1966

Simpson, D.P. *Cassell's Latin-English*, *English-Latin Dictionary* *. 5th ed., Cassell & Co., 1973

Simpson, J.A. & Weiner, E.S.C. (prep.) *The Oxford English Dictionary* I-XX. 2nd ed., New York: Oxford Univ. Pr., 1989

Vasmer, M. *Russisches etymologisches Wörterbuch*, Bd. I-IV, Heidberg, 1950-1958 (转引自:Фасмер, М. *Этимологический словарь русского языка* *, изд.2-ое, Москва: Прогресс, 1986)

Дворецкий И. Х. *Древне-греческо-русский словарь* *, I-II, Москва: Гос. издательство иностранных и национальных словарей, 1958

不列颠百科全书(国际中文版)* 1-20卷. 北京:中国大百科全书出版社, 1999

中国大百科全书(语言文字卷)*. 北京-上海,1988

罗念生,水建馥. 古希腊语汉语词典.* 北京:商务印书馆,2004

有声资料

Staley, G.A. (ed.) *Latin* (2 sound cassettes + 1 book). Washington, D.C.: Education Service, c. 1995 (SERIES: Language /30)

Economides, A. *Oxford Take Off in Greek* (4 sound cassettes). New York: Oxford Univ. Pr., c. 2001